

TRANSCEPTOR DE BANDA DUAL

# ID-5100A ID-5100E

Para actualizar la lista de repetidor, ¡haga clic aquí!

## INTRODUCCIÓN

1 DESCRIPCIÓN DE LOS PANELES

2 OPERACIÓN BÁSICA

3 FUNCIONAMIENTO DE MEMORIA

4 FUNCIÓN DE RASTREO

5 VIGILANCIA PRIORITARIA

6 OPERACIÓN D-STAR <BÁSICA>

7 OPERACIÓN D-STAR <AVANZADA>

8 FUNCIONAMIENTO GPS

9 UTILIZACIÓN DE UNA TARJETA micro SD

10 MEMORIA DE VOZ

11 REPETIDOR Y DÚPLEX

12 PANTALLA DEL MENÚ

13 OTRAS FUNCIONES

14 OPCIONES

15 Bluetooth®

16 ESPECIFICACIONES

17 MANTENIMIENTO

ÍNDICE

# INTRODUCCIÓN

## PRÓLOGO

Gracias por adquirir este producto Icom. Los TRANSCÉPTORES DE BANDA DUAL ID-5100A y ID-5100E han sido diseñados y construidos con la máxima tecnología y artesanía Icom, combinando las tecnología analógica tradicional con la nueva tecnología digital, Digital Smart Technologies para Amateur Radio (D-STAR) (tecnología digital inteligente para radio aficionado) y así crear un producto equilibrado.

Con los cuidados adecuados, este producto le brindará muchos años de funcionamiento sin ningún tipo de problemas. Le agradecemos que haya hecho del ID-5100A o ID-5100E la radio de su elección y esperamos apruebe la filosofía Icom de "la tecnología primero". Se han dedicado muchas horas de investigación y desarrollo al diseño del ID-5100A o ID-5100E.

## DEFINICIONES EXPLÍCITAS

PALABRA	DEFINICIÓN
<b>⚠ ¡PELIGRO!</b>	Riesgo de muerte o heridas graves. Podría producirse una explosión.
<b>⚠ ¡ADVERTENCIA!</b>	Peligro de daños personales, incendio o descarga eléctrica.
<b>⚠ CUIDADO</b>	Podría dañar el equipo.
<b>NOTE</b>	Recomendado para un uso óptimo. No existe riesgo alguno.

## IMPORTANTE

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES** detenida y completamente antes de usar el transceptor.

**CONSERVE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES—** Este manual de contiene importantes instrucciones de funcionamiento para el ID-5100A/ID-5100E.

Icom, Icom Inc. y el logo Icom son marcas registradas de Icom Incorporated (Japan) en Japón, Estados Unidos, el Reino Unido, Alemania, Francia, España, Rusia y/u otros países.

Adobe y Adobe Reader son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated, en los Estados Unidos y/u otros países.

Microsoft, Windows y Windows Vista son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.

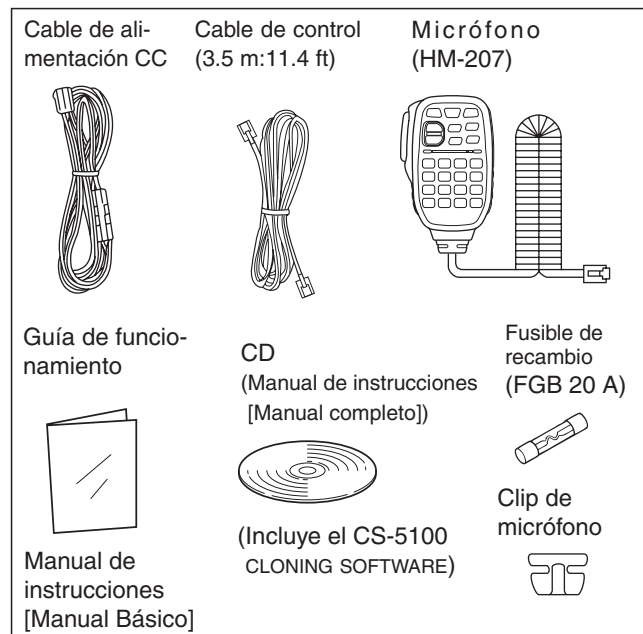
La marca y logotipo Bluetooth son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de las mismas por parte de Icom Inc. y se utiliza bajo licencia.

Android y el logotipo Android son marcas comerciales de Google, Inc.

El resto de productos o marcas son marcas o marcas registradas de sus respectivos propietarios.

## ACCESORIOS SUMINISTRADOS

Los siguientes accesorios se suministran con el transceptor.



# INTRODUCCIÓN

## ACERCA DEL CD SUMINISTRADO

Las siguientes guías, instrucciones e instaladores están incluidos en el CD.

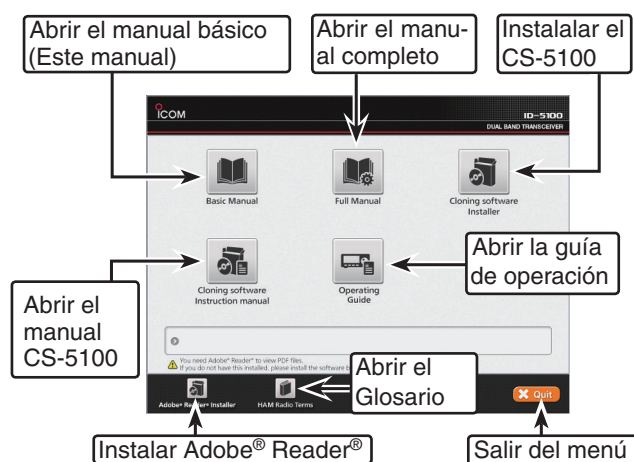
- **Manual Básico**  
Instrucciones para funcionamiento básico, idéntico a este manual.
- **Manual Completo**  
Instrucciones completas de operación y más detalles de las descritas en este manual.
- **Instalador del Software de clonación**  
Instalador del software de clonación CS-5100
- **Manual de instrucciones del Software de clonación**  
Instrucciones para el instalador del CS-5100 clonating software y su utilización
- **Guía de operación**  
Guía de operación para utilizar la pantalla táctil, ítems del Menú y del Quick menú. Es la misma guía que se suministra.
- **Glosario de radioafición**  
Un glosario con los términos de radioafición
- **Instalador de Adobe® Reader®**

Se requiere un PC con el Sistema Operativo siguiente.

- Microsoft® Windows® 8.1, Microsoft® Windows® 8, Microsoft® Windows® 7, Microsoft® Windows Vista® o Microsoft® Windows® XP

### ◇ Inicio del CD

- ① Inserte el CD en la unidad de CD.
  - Haga doble clic en "Menu.exe" del CD.
  - Dependiendo del ajuste de su PC, la pantalla del menú mostrada a continuación se visualizará automáticamente.
- ② Haga clic en el botón para abrir el archivo deseado.
  - Para cerrar la pantalla del Menú, haga clic en [Quit].



Para leer la guía o instrucciones se requiere Adobe® Reader®. Si no lo tiene instalado, instale el Adobe® Reader® del CD o descárguelo de la página web de Adobe Systems Incorporated.

# INTRODUCCIÓN

## ACERCA DE LA PANTALLA TÁCTIL

### ◆ Precauciones sobre la pantalla táctil

Un toque breve en la pantalla del control operará la función.

- La pantalla táctil puede que no funcione correctamente cuando la película o lámina de protección del LCD está adjuntada.
- Toques con uñas, con objetos filosos, etc. o toques fuertes podrían dañar la pantalla.

### ◆ Mantenimiento de la pantalla táctil

- Si la pantalla se ensucia o se empolva, limpie con un paño suave y seco.
- Cuando limpie la pantalla, no presione demasiado o no rasque con uñas. De lo contrario podría dañar la pantalla.

### ◆ Acerca de las áreas táctiles

Las áreas que podrá tocar para acceder a los funcionamientos, se muestran en la página siguiente.

- En esta página se explica acerca de los funcionamientos principales de la pantalla táctil. Véase el manual de instrucciones para otros funcionamientos.

### ◆ Funcionamiento táctil

- Ⓢ (Toque corto): Sonará un bip si toca brevemente.
- Ⓛ (Toque largo): Sonarán un bip corto y un bip largo si toca durante 1 segundo.
- Podrá empezar la operación después del bip.

En el manual de instrucciones, el funcionamiento táctil se describe como sigue.

Ⓢ Sonará un bip si toca brevemente.

Ⓛ Sonará un bip corto y un bip largo si toca durante 1 segundo.

#### Dispositivo del Bluetooth® conectado: Ⓢ

- Este icono aparece sólo cuando el UT-133 Bluetooth® UNIT opcional está instalado, y conectado al dispositivo Bluetooth®.

#### Selección de la banda Dual o Single: Ⓛ

- Banda MAIN: Para TX o ajustes de la radio
- SUB banda: Para Dualwatch (Doble vigilancia)

#### Selección del modo operativo: Ⓢ

#### Selección de la sintonización "MHz": Ⓛ

#### Selección de la banda operativa: Ⓢ

#### Ajuste del Modo: Ⓢ

#### Función del Monitor: Ⓢ

#### Selección de la potencia TX: Ⓢ

#### Selección del Menú de funciones: Ⓢ

#### Lista del Menú de funciones: Ⓛ

#### Pantalla del Menú: Ⓢ

#### Selección de la sintonización "kHz": Ⓢ

#### Selección del paso de sintonización: Ⓛ

#### Displays the date and time: Ⓢ

#### Fecha y hora: Ⓢ

#### Pantalla del menú GPS: Ⓢ

#### Banda MAIN a la parte derecha: Ⓢ

#### Modo de pantalla de la banda Dual o Single: Ⓛ

- En la banda Single, toque [B] para establecer la banda B como la banda MAIN.

#### Banda MAIN a la derecha: Ⓢ

#### Operación del menú de funciones

#### MW

- Escritura de memorias: Ⓢ
- Escribir en un canal vacío: Ⓛ

#### SCAN

- Selección del tipo de rastreo: Ⓢ
- Iniciar el rastreo: Ⓛ
- El último rastreo utilizado se iniciará.

#### Canal de casa: Ⓢ

- Selección del Canal de casa que se fija en el QUICK Menú.
- #### Ajustes del Canal de casa: Ⓛ

#### Pantalla DR: Ⓢ

- Fácil aplicación del D-STAR.

#### QUICK Menú: Ⓢ

#### Sileniar el audio: Ⓛ

- Gire [DIAL], [VOL] o [SQL], o toque el teclado, la pantalla táctil o el micrófono para anular el silencio.

# INTRODUCCIÓN

## Funciones y características de Adobe® Reader®

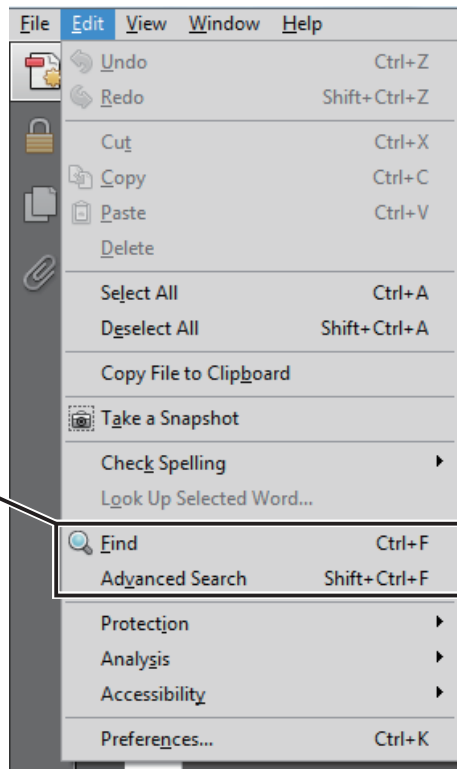
Podrá utilizar las siguientes funciones y características con Adobe® Reader®.

### • Búsqueda de las palabras

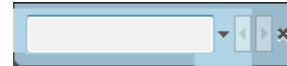
Haga clic en “Find (Ctrl+F)” o “Advanced Search (Shift+Ctrl+F)” en el menú Edit para abrir la pantalla de la búsqueda.

\*La pantalla del menú puede diferir, dependiendo de la versión de su Adobe® Reader®.

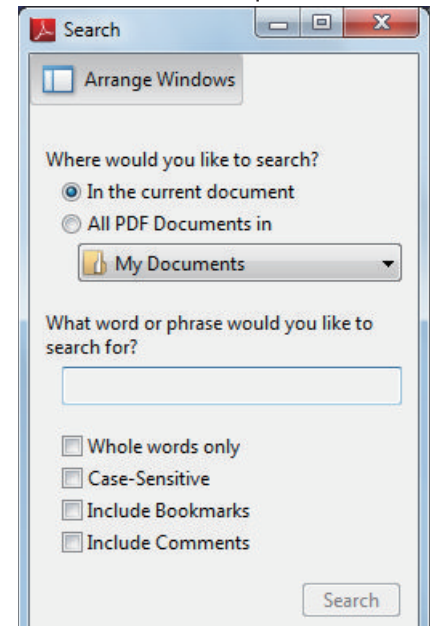
Haga clic para abrir la pantalla de la búsqueda o de la búsqueda avanzada.



### • Pantalla de búsqueda



### • Pantalla de la búsqueda avanzada

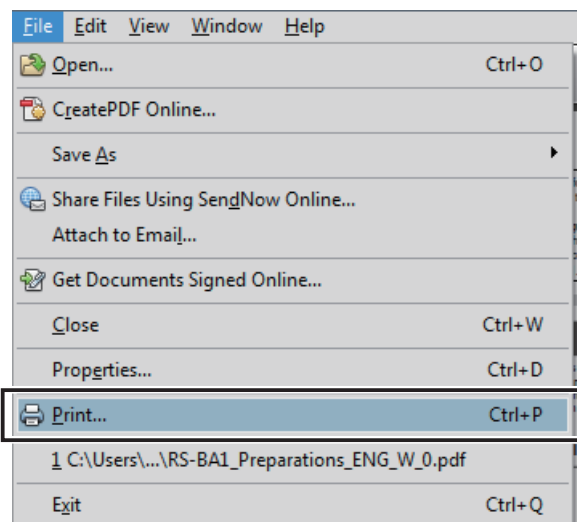


### • Impresión de páginas deseadas.

Haga clic en “Print (P)” en el menú de File, y después seleccione el tamaño del papel y el número de la página que desea imprimir.

\*El ajuste de impresión puede diferir dependiendo de la impresora. Consulte al manual de instrucciones de su impresora para detalles.

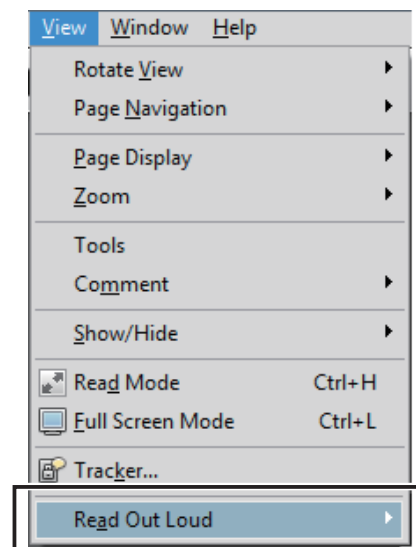
\*Seleccione el "A4" para imprimir la página en el tamaño ecualizado.



### • Lectura en voz alta

Función Read Out Loud (Lectura en voz alta) lee los textos en este Manual de instrucciones.

Consulte a Adobe® Reader® Help para más detalles. (Esta función puede que no sea disponible dependiendo de su PC y su sistema de operación.)



\*La pantalla puede diferir dependiendo de la versión de Adobe® Reader®.

## Acerca de estas Instrucciones avanzadas (Formato PDF)

Estas instrucciones avanzadas describen detalles de los funciones del ID-5100A/E. Este manual en el formato PDF le proporciona con funciones convenientes como sigue.

**NOTA:** La página abajo se utiliza sólo como un ejemplo para describir estas instrucciones avanzadas.

### Volver a la página anterior.

Haga clic en [Previous view](#) para volver a la página anterior.

[Previous view](#)

[Previous view](#)

2 BASIC OPERATION

---

**Power ON and setting audio volume/squelch level**

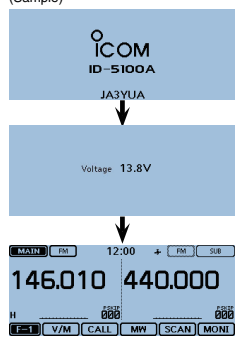
◇ **Turning ON the power**

- ▶ Hold down [⏻] for 1 second to turn ON the power.
  - A beep sounds and, after the opening message and power source voltage are displayed, the operating frequency appears.
  - Hold down [⏻] for 1 second to turn OFF the power.

▨ You can select the opening message display option in the Menu screen. (p. 12-58)  
Display > **Opening Message**

▨ You can select the power source voltage display option in the Menu screen. (p. 12-58)  
Display > **Voltage (Power ON)**


(Sample)



ICOM  
ID-5100A  
JA3YUA

Voltage 13.8V


MAIN FM 12.00 + FM SUB  
146.010 440.000  
H 000 000  
F-1 V/M CALL MW SCAN MONI



← [⏻]

◇ **Setting audio volume and squelch level**

- ① Rotate [VOL] to adjust the audio level.
  - The beep level is adjusted in the "Beep Level" item of the Menu screen. (p. 12-61)  
Sounds > **Beep Level**
- ② Rotate [SQL] until the noise and the "BUSY" icon just disappear.
  - Rotating [SQL] clockwise makes the squelch tight. The tight squelch is for strong signals.
  - When rotating [SQL] clockwise beyond the center position, [SQL] can be used as 'S-meter Squelch' or 'Attenuator.' Select the [SQL] option in the Menu screen. (p. 12-52)



[VOL] [VOL]  
[SQL] [SQL]

▶ To mute the audio, touch [QUICK] for 1 second.

- Releases mute when rotating [DIAL], [VOL] or [SQL], or operating a key, touch screen or microphone.

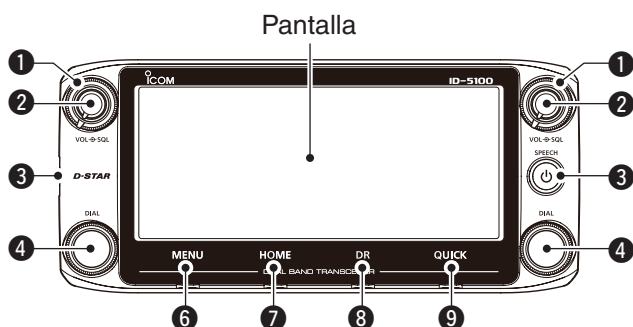
2-2

Icom, Icom Inc. y el logo Icom son marcas registradas de Icom Incorporated (Japan) en Japón, Estados Unidos, el Reino Unido, Alemania, Francia, España, Rusia y/u otros países.

Adobe y Adobe Reader son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated, en los Estados Unidos y/u otros países.

<b>Controlador — Panel frontal</b> .....	<b>1-2</b>
<b>Controlador — Pantalla (Pantalla táctil)</b> .....	<b>1-3</b>
◇ Menú de funciones .....	1-5
<b>Main unit — Panel frontal y lateral</b> .....	<b>1-7</b>
◇ Información acerca del conector de micrófono .....	1-7
<b>Micrófono (HM-207)</b> .....	<b>1-8</b>
◇ Programación de frecuencia y Canal de Memoria .....	1-9

## Controlador — Panel frontal



### 1 CONTROL DE SQUELCH [SQL]

Gire este control para ajustar el nivel de Squelch. (pág. 2-2, pág. 4-3)

- Normalmente el nivel de squelch se ajusta a donde el ruido y el icono "BUSY" desaparezcan. (Cerrado)
- Puede utilizar el atenuador de squelch para aumentar la atenuación cuando gire a la derecha hasta la posición central o más. (pág. 2-13)

### 2 CONTROL DE VOLUMEN [VOL]

Gire este control para ajustar el nivel de audio para la banda izquierda o derecha. (pág. 2-2)

### 3 CONECTOR DE MAIN UNIT

Conecta a Main Unit (Unidad principal) con el cable de control suministrado. (OPC-837) (pág. 1-7)

### 4 DIAL DE SINTONIZACIÓN [DIAL]

- En el modo VFO, gire para seleccionar la frecuencia de operación, y en el modo de memoria gire para seleccionar el Canal de memoria. (pág. 3-4)
- En la pantalla del menú o del Quick Menu (menú rápido), gire para seleccionar opciones y valores. (pág. 12-2)
- Durante el rastreo, gire para cambiar la dirección del rastreo. (pág. 4-3)

### Acerca del controlador

En el modo Dualwatch (Doble Vigilancia), controladores de la parte izquierda son para operaciones en la banda izquierda, y los de la derecha en la banda derecha.

En el modo Single watch (Única Vigilancia), controladores de la parte izquierda son para operaciones en la banda A, y los de la derecha en la banda B.

### 5 TECLA DE POTENCIA [PWR]

Mantenga pulsada esta tecla durante 1 segundo para encender o apagar el equipo. (pág. 2-17)

### 6 [MENU] (Pantalla táctil) (pág. 12-2)

Toque para mostrar la pantalla del menú.

### 7 [HOME] (Pantalla táctil) (pág. 2-16)

Toque para seleccionar el canal de Home.

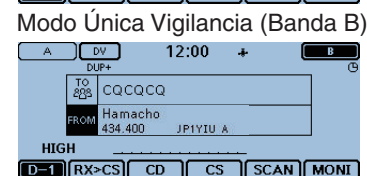
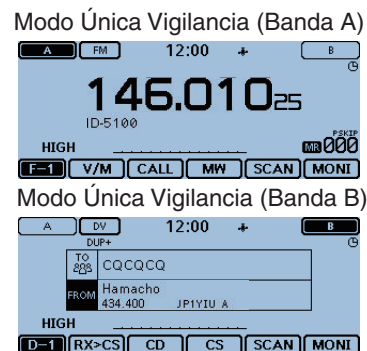
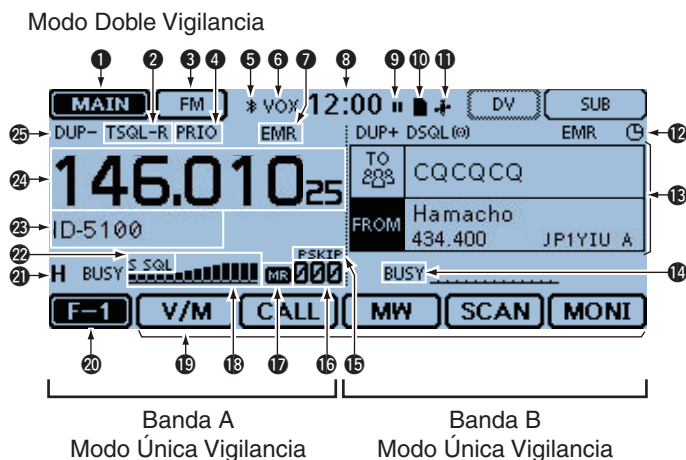
### 8 [DR] (Pantalla táctil) (pág. 2-10)

Toque para mostrar la pantalla DR.

### 9 [QUICK] (Pantalla táctil)

Toque para abrir la ventana del Quick Menú (menú rápido).

## Controlador — Pantalla (Pantalla táctil)



### 1 ICONO DE LA BANDA MAIN/SUB (pág. 2-3)

En el modo de Doble vigilancia, mostrará la banda seleccionada, que es la banda MAIN en la ilustración. Mostrará "SUB" para la banda SUB.

### 2 ICONOS DE TONOS

Se mostrarán cuando establezca cualquier función de tono de squelch.

#### (Modo: FM/FM-N)

- Mostrará "TONE" cuando el 'Repeater Tone Encoder' (Codificador de tonos del repetidor) esté activado.
- Mostrará "TSQL (·)" cuando la función 'Pocket Beep' (Buscapersonas) con CTCSS esté activada.
- Mostrará "TSQL" cuando la función de Tono de squelch esté activada.
- Mostrará "DTCS (·)" cuando la función 'Pocket Beep' (Buscapersonas) con DTCS esté activada.
- Mostrará "DTCS" cuando la función de Squelch DTCS esté activada.
- Mostrará "TSQL-R" cuando la función de Tono Squelch Invertido esté activada.
- Mostrará "DTCS-R" cuando la función de Squelch DTCS Invertido esté activada.

#### (Modo: DV)

- Mostrará "DSQL (·)" cuando la función de buscapersonas con Squelch de Indicativo Digital esté activada.
- Mostrará "DSQL" cuando la función de Squelch de Indicativo Digital esté activada.
- Mostrará "CSQL (·)" cuando la función de buscapersonas con Squelch de Código Digital esté activada.
- Mostrará "CSQL" cuando la función de Squelch de Código Digital esté activada.

### 3 ICONOS DE MODOS

Se muestra el modo de operación seleccionado. (pág. 2-8)

- En el modo DV, mostrará "DV" cuando cambie del GPS TX Mode a "D-PRS" o "NMEA."

### 4 ICONO DE VIGILANCIA PRIORITARIA

Muestra cuando la Vigilancia Prioritaria esté activada.

### 5 ICONO DE Bluetooth (pág. 15-6, pág. 15-14)

Mostrará al conectar un dispositivo Bluetooth a un transceptor que haya UT-133 Bluetooth UNIT (opcional) instalado.

### 6 ICONO VOX (pág. 15-8)

Mostrará al conectar el VS-3 Bluetooth PENDANT (opcional) al transceptor, mientras la función VOX esté activada.

### 7 ICONO EMR/BK/Packet Loss/Auto Reply

- Mostrará "EMR" cuando haya seleccionado el modo Enhanced Monitor Request (EMR). (pág. 7-9)
- Mostrará "BK" cuando haya seleccionado el modo Break-in (BK) (Interrupción en una llamada). (pág. 7-8)
- Mostrará "L" cuando Packet Loss (Pérdida de paquetes) ocurra. (pág. 6-16)
- Mostrará "AR" cuando haya seleccionado la función de Automatic Reply (Respuesta automática). (pág. 7-12)

### 8 VISUALIZACIÓN DE LA HORA

Visualiza la hora actual.

### 9 ICONO DE GRABADOR (pág. 10-2)

Aparece mientras grabando.

- Mostrará "RECORDING" mientras el transceptor esté grabando.
- Mostrará "PAUSE" mientras la grabación esté en pausa.

### 10 ICONO SD

- Mostrará "SD" cuando la tarjeta SD esté insertada.
- "SD" y "SD" parpadearán alternativamente al acceder la tarjeta SD.

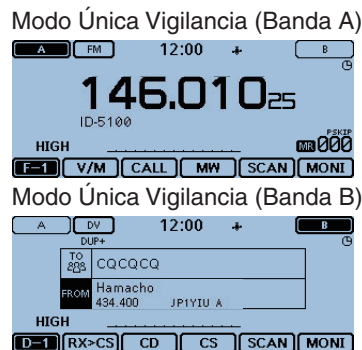
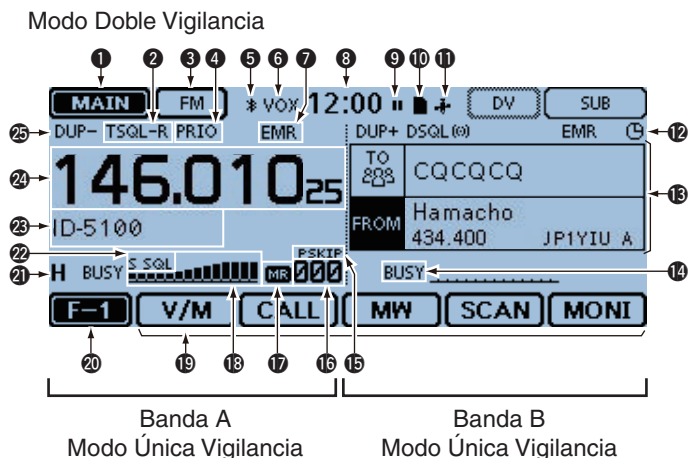
### 11 ICONO GPS

- Mostrará el estado del receptor GPS. (pág. 8-2)
- Mostrará "GPS" cuando suene la alarma de GPS. (pág. 8-36)

### 12 ICONO DE AUTO APAGADO (pág. 12-2)

Aparecerá cuando la función de Auto power OFF (Auto Apagado) esté activada.

Controlador — Pantalla (Pantalla táctil) (Continuación)



**13 PANTALLA DR**

Mostrará la pantalla DR, en la que los ajustes del D-STAR se realizan fácilmente.

**14 ICONO BUSY/MUTE**

- Aparecerá “BUSY” cuando haya recibido una señal o cuando el squelch esté abierto.
- Parpadeará “BUSY” cuando la función Monitor esté activada. (pág. 2-8)
- Mostrará “MUTE” mientras la función de enmudecimiento esté activada. (pág. 2-2)

**15 ICONO DE SALTO** (pág. 4-7, pág. 4-10)

- Muestra la función de saltos.
- “SKIP”: Salto de memoria
  - “PSKIP”: Salto de programa

**16 NÚMERO DE CANAL DE MEMORIA**

- Visualiza el canal de memoria o la llamada seleccionada o el número del banco de memoria. (pág. 2-9)
  - Mostrará “WX” cuando el modo de canal meteorológico esté encendido.\* (pág. 2-9)
- \*Sólo para la versión USA.

**17 ICONO DE MEMORIA** (pág. 2-9)

Mostrará cuando seleccione el modo de memoria.

**18 S/RF METER**

- Se muestra la fuerza relativa de la señal recibida. (pág. 2-11)
- Se muestra el nivel de potencia de salida de la señal transmitida. (pág. 2-12)

**19 MENÚ DE FUNCIONES** (pág. 1-5)

Muestra las teclas de funciones del grupo de funciones seleccionado.

**20 ICONO DE GRUPO DE MENÚ DE FUNCIONES**

Muestra el grupo del menú de funciones seleccionado (F-1 a F-4, D-1 a D-3) (pág. 1-5)

**21 ICONO DE POTENCIA**

- Además de S/RF Meter, mostrarán el nivel de potencia de la señal de transmisión en tres niveles. (pág. 2-12)
- En el modo de Doble Vigilancia:
  - “L” es la indicación de potencia baja.
  - “M” es la indicación de potencia mediana.
  - “H” es la indicación de potencia alta.

**22 ICONOS DE S-METER SQUELCH/ATENUADOR** (pág. 2-13)

- Mostrará “S SQL” cuando el S-meter Squelch está activado.
- Mostrará “ATT” cuando la función de Atenuador Squelch está activada.

**23 VISUALIZACIÓN DEL NOMBRE DE LA MEMORIA**

Mientras esté en el modo de Memoria, se visualizará el nombre de la memoria programado. (pág. 3-15)

**24 LECTURA DE LA FRECUENCIA**

Visualiza la frecuencia de operación. (pág. 2-5)

**25 ICONO DÚPLEX**

Mostrará “DUP+” cuando haya seleccionado Dúplex positivo y “DUP-” cuando haya seleccionado Dúplex negativo. (pág. 11-4)

## Controlador — Pantalla (Pantalla táctil) (Continuación)

### ◇ Menú de funciones

Puede cambiar o seleccionar las teclas de las funciones deseadas para operar el transceptor. Los grupos de menú de funciones varían según el modo operativo del transceptor o su estado.

Estas teclas son disponibles sólo en la banda MAIN.

- En el modo VFO, Memoria o Canal de llamada, puede seleccionar entre los menús F-1 a F-4.
- En la pantalla DR, puede seleccionar entre los menús D-1 a D-3.

➔ Toque el icono de grupos para cambiar el grupo de funciones.

➔ Toque el icono de grupos durante 1 segundo para visualizar la lista del menú de funciones.



#### 1 [V/M]

Toque para cambiar entre los modos VFO y Memoria.

#### 2 [CALL]

Toque para activar o desactivar el modo de Canal de llamada.

#### 3 [MW]

- ➔ Toque para abrir la ventana de la escritura de memoria.
- ➔ En el modo VFO o la pantalla DR, toque durante 1 segundo para guardar los datos abiertos en un canal vacío.
- ➔ En el modo de Memoria o Canal de llamada, toque durante 1 segundo para mostrar la pantalla de edición de memoria.

#### 4 [SCAN]

- ➔ Toque para abrir la ventana para configurar los ítems de rastreo.
- ➔ Toque durante 1 segundo para iniciar el último rastreo utilizado.

#### 5 [MONI]

Toque para activar o desactivar la función de Monitor.



#### 6 [SKIP]

(Se muestra en el modo de Memoria).  
Toque para configurar el Salto de rastreo.

#### 7 [DTMF]

Toque para visualizar la pantalla de envío DTMF.

#### 8 [VOICE]

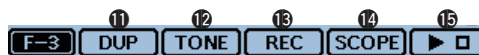
(Se muestra sólo cuando inserte la tarjeta SD.)  
Toque para mostrar la pantalla "VOICE TX".

#### 9 [LOW]

Toque para configurar la potencia TX.

#### 10 [GPS]

Toque para configurar los ítems de GPS.



#### 11 [DUP]

Toque para configurar la dirección de dúplex.

#### 12 [TONE]

(Se aparecerá en el modo FM/FM-N.)  
Toque para configurar la función de tono.

#### 13 [REC]

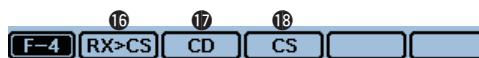
(Se muestra sólo cuando inserte la tarjeta SD.)  
Toque para iniciar la grabación del audio QSO (comunicación).

#### 14 [SCOPE]

Toque para configurar los ítems de Barrido.

#### 15 [▶□]

(Se aparecerá cuando haya seleccionado "Continuous Sweep" (Barrido continuo) en [SCOPE](14).)  
Toque para iniciar o parar el Barrido continuo.



(Se aparecerá en el modo DV.)

#### 16 [RX>CS]

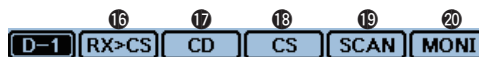
- ➔ Toque para mostrar la pantalla de "RX>CS".
- ➔ Toque durante 1 segundo para configurar los indicadores recibidos (estación y repetidores) como los indicadores de operación.

#### 17 [CD]

Toque para mostrar la pantalla de "RX HISTORY".

#### 18 [CS]

Toque para mostrar la pantalla de "CALL SIGN".



#### 19 [SCAN]

- ➔ Toque para configurar el Rastreo del Repetidor de Acceso.
- ➔ Toque durante 1 segundo para iniciar el último rastreo utilizado.

#### 20 [MONI]

Toque para activar o desactivar la función de Monitor Digital.

# 1 DESCRIPCIÓN DE LOS PANELES

## Controlador — Pantalla (Pantalla táctil)

◇ Menú de funciones (Continuación)



### 21 [SKIP]

Toque para configurar la función de Saltos de Rastreo del Repetidor de Acceso.

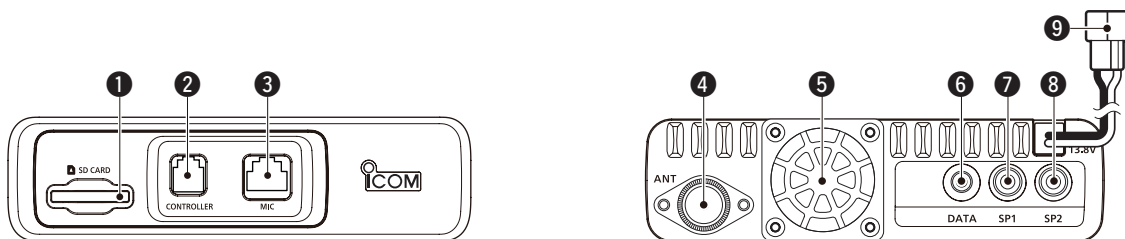


### 22 [DSQL]

(Se aparecerá en el modo DV.)

Toque para configurar la función de Squelch Digital. Si haya configurado “DV” en el modo VFO, se mostrará [DSQL] en lugar de [TONE] en el menú de F-3.

## Main unit — Panel frontal y lateral



### 1 RANURA PARA TARJETA SD [SD CARD]

Para la inserción de una tarjeta SD (Comprar por separado). (pág. 9-4)

### 2 CONECTOR DE CONTROLADOR [CONTROLLER]

Para la conexión al Controlador con el cable suministrado del Controlador.

### 3 CONECTOR DE MICRÓFONO [MIC]

Para la conexión del micrófono suministrado (HM-207) o micrófono opcional (HM-154).

### 4 CONECTOR DE ANTENA

Conecte una antena de 50 Ω con el conector de enchufe PL-259.

El transceptor posee un duplexor incorporado para que utilice una antena de dual-band 144/430 MHz.

### 5 VENTILADOR DE REFRIGERACIÓN

Para la disipación de calor.

Puede seleccionar de las opciones del control de Ventilador en el menú; iniciará a girarse automáticamente al TX o girarse continuamente al activar el equipo.

### 6 CONECTOR DE DATOS [DATA]

Para la conexión de un PC a través del cable de comunicación de datos (Opcional) para comunicación de datos a baja-velocidad en el modo DV, o para la clonación. (pág. 13-12, pág. 7-15)

### 7 CONECTOR DE ALTAVOZ EXTERNO 1 [SP1]

### 8 CONECTOR DE ALTAVOZ EXTERNO 2 [SP2]

Para la conexión a un altavoz externo (8 Ω).

- Cuando los altavoces se conecten a [SP1] y [SP2], el audio de la banda A (izquierda) saldrá de [SP1] y la banda B (derecha) de [SP2].

- Cuando los altavoces se conecten a [SP1], el audio de la banda A y B saldrá de [SP1]. En este caso, el altavoz interno no emitirá ningún audio.


- Cuando los altavoces se conecten a [SP2], el audio de la banda A (izquierda) saldrá del altavoz interno y el audio de la banda B (derecha) del externo.

### 9 ENCHUFE DE ALIMENTACIÓN CC [DC 13.8V]

Para la conexión de 13.8 V CC a través del cable suministrado de alimentación CC.

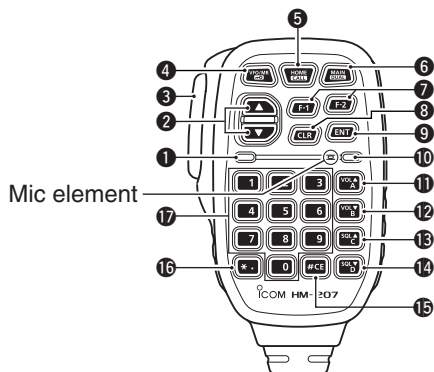
**NOTA:** Cuando lo opere en un vehículo, conecte a una fuente de batería, y cuando lo opere como estación de base, conecte a fuente de alimentación CC.

## ◇ Información acerca del conector de micrófono

MIC	PIN	NOMBRE	DESCRIPCIÓN	ESPECIFICACIÓN
 <p>87654321 Panel lateral</p>	1	8 V	Salida de +8 V CC.	10 mA (Máximo)
	2	MIC U/D	Frecuencia Arriba/Abajo	UP: Ground DN: Ground through 470 Ω
	3	M8V SW	Conexión del HM-207 Tierra para indicar que el HM-207 está conectado.	—
	4	PTT	Entrada de PTT	—
	5	MIC E	Tierra del micrófono	—
	6	MIC	Entrada del micrófono	—
	7	GND	Toma de tierra	—
	8	DATA IN	Cuando el HM-151 esté conectado; Entrada de datos del HM-207	—

## Micrófono (HM-207)

El HM-207 le permite introducir valores de numéricos de frecuencias o Canal de memoria, y ajustar fácilmente el nivel de volumen o Squelch.



### 1 LED DE TRANSMISIÓN

Iluminará en rojo durante transmisión.

### 2 TECLA [▲]/[▼] (ARRIBA/ABAJO)

Pulse para cambiar la frecuencia operativa o Canal de memoria.

- Mantenga pulsada continuamente la frecuencia o Canal de memoria.

### 3 INTERRUPTOR [PTT]

Mantenga pulsado para transmitir, suelte para recibir.

### 4 TECLA [VFO/MR•LOCK]

- Pulse para cambiar entre los modos VFO y Memoria.
- Mantenga pulsada durante 1 segundo para activar o desactivar la función de Bloqueo.

### 5 TECLA [HOME/CALL]

- Pulse para mostrar el canal de Home.
- Mantenga pulsada durante 1 segundo para activar o desactivar el modo de Canal de Memoria.

### 6 TECLA [MAIN/DUAL]

- En el modo de Única Vigilancia, pulse para seleccionar entre banda A y B.
- En el modo de Doble Vigilancia, pulse para seleccionar entre banda MAIN y SUB.
- Mantenga pulsada durante 1 segundo para seleccionar entre Doble Vigilancia y Única Vigilancia.

### 7 TECLA [F-1]

Pulse para activar la función preprogramada de la tecla [F-1].

(Por defecto: RX/Standby (Espera): [BAND/BANK]  
TX: [T-CALL])

### TECLA [F-2]

Pulse para activar la función preprogramada de la tecla [F-2].

(Por defecto: RX/Standby (Espera): [Monitor]  
TX: [---])

/// Puede establecer la función deseada en la pantalla del Menú.

### 8 TECLA [CLR]

Mientras esté en la pantalla del Menú o Quick Menu, pulse para volver a la pantalla de espera.

### 9 TECLA [ENT]

Mientras esté en la pantalla del Menú o Quick Menu, pulse para establecer la introducción de datos numéricos o la opción seleccionada.

### 10 LED DE POTENCIA

Iluminará en verde cuando el transceptor esté activado.

### 11 TECLA [VOL▲/A]

- Pulse para aumentar el nivel de audio externo.
- Cuando introduce un código DTMF, pulse esta tecla para introducir 'A.'

### 12 TECLA [VOL▼/B]

- Pulse para disminuir el nivel de audio externo.
- Cuando introduce un código DTMF, pulse esta tecla para introducir 'B.'

### 13 TECLA [SQL▲/C]

- Pulse para aumentar el nivel de Squelch.
- Cuando introduce un código DTMF, pulse esta tecla para introducir 'C.'

### 14 TECLA [SQL▼/D]

- Pulse para disminuir el nivel de Squelch.
- Cuando introduce un código DTMF, pulse esta tecla para introducir 'D.'

### 15 [#/CE] KEY

- Mientras esté en el modo de introducción de frecuencia, pulse esta tecla para borrar un número introducido.
- Cuando introduce un código DTMF, pulse esta tecla para introducir '#.'

### 16 TECLA [\*/.]

- Mientras esté en el modo de introducción de frecuencia, pulse esta tecla para introducir '.' (punto decimal).
- Cuando introduce un código DTMF, pulse esta tecla para introducir '\*'.

### 17 TECLA [0] a [9]

Mientras esté en el modo de introducción del código DTMF, pulse para introducir entre '0' y '9.'

## Micrófono (HM-207) (Continuación)

### ◇ Programación de frecuencia y Canal de Memoria

#### [Ejemplo de una programación de frecuencia]

Pulse [VFO/MR•LOCK] para seleccionar el modo VFO.

#### Para introducir la frecuencia de 435.680 MHz:

➤ Pulse [4], [3], [5], [6], [8], [0] y [ENT].

#### Para cambiar de 439.680 MHz a 439.540 MHz:

➤ Pulse [•], [5], [4], [0] y [ENT].

#### Para introducir la frecuencia de 433.000 MHz:

➤ Pulse [4], [3], [3] y [ENT].

Depende de la programación del paso de sintonización, no podrá introducir un dígito de 1 kHz. En ese caso establezca "0," y pulse [ENT]. Después gire [DIAL] para introducir una frecuencia deseada.

#### [Ejemplo de una programación de Canal de Memoria]

Pulse [VFO/MR•LOCK] para seleccionar el modo de Memoria.

#### Para seleccionar el Canal de Memoria '5':

➤ Pulse [5] y después [ENT].

<b>Encendido y ajuste de volumen de audio .....</b>	<b>2-2</b>
◇ Encendido .....	2-2
◇ Ajustes de volumen de audio y nivel de squelch.....	2-2
<b>Selección del modo de vigilancia .....</b>	<b>2-3</b>
◇ Selección de las bandas MAIN y SUB .....	2-3
◇ Selección de las bandas A y B.....	2-3
<b>Selección de la banda de operación.....</b>	<b>2-4</b>
◇ Ajuste de la banda de operación.....	2-4
<b>Introducción directa de la frecuencia.....</b>	<b>2-5</b>
<b>Selección del paso de sintonización.....</b>	<b>2-6</b>
◇ Selección del paso de sintonización .....	2-6
<b>Sintonización Rápida .....</b>	<b>2-7</b>
<b>Retraso de Squelch .....</b>	<b>2-7</b>
<b>Selección del modo de operación .....</b>	<b>2-8</b>
<b>Función monitor .....</b>	<b>2-8</b>
<b>Selección del Modo y la función DR.....</b>	<b>2-9</b>
◇ Modos VFO/Memoria/Canal de llamada/Canal meteorológico.....	2-9
◇ Selección de la función DR (Repetidor de D-STAR) .....	2-10
<b>Recepción .....</b>	<b>2-11</b>
◇ Recepción en una banda de radioafición .....	2-11
<b>Transmisión .....</b>	<b>2-12</b>
◇ Transmisión en una banda de radioafición.....	2-12
◇ Transmisión en una banda de radioafición.....	2-12
◇ Acerca del nivel de potencia de salida de transmisión y el RF meter.....	2-12
<b>Función de bloqueo de teclas .....</b>	<b>2-13</b>
<b>Atenuador de squelch.....</b>	<b>2-13</b>
◇ Funcionamiento del Atenuador de squelch .....	2-13
<b>Función del Espectro de banda .....</b>	<b>2-14</b>
◇ Funcionamiento del Barrido .....	2-14
<b>Función Doble vigilancia .....</b>	<b>2-15</b>
◇ Selección de la banda MAIN.....	2-15
<b>Ajuste de la ganancia del micrófono .....</b>	<b>2-15</b>
<b>Función del Canal de Home .....</b>	<b>2-16</b>
◇ Ajuste del Canal de Home.....	2-16
◇ Funcionamiento del Canal de Home.....	2-16
<b>Función del Habla.....</b>	<b>2-17</b>

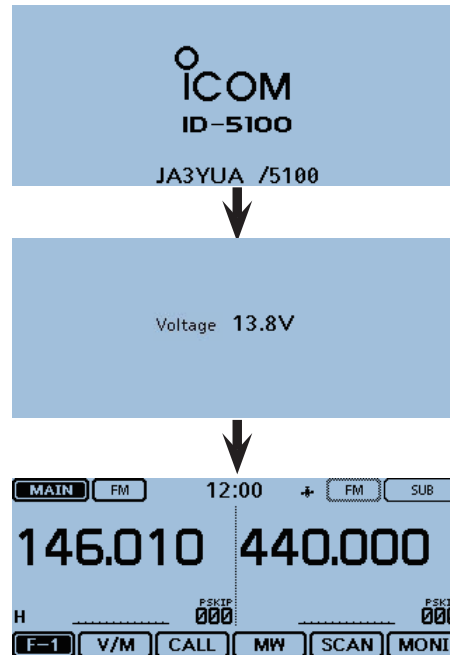
## Encendido y ajuste de volumen de audio

### ◆ Encendido

- ➔ Mantenga pulsada la tecla [⏻] durante 1 segundo para encender el transceptor.
  - Sonará un bip, y después del mostrarse el mensaje de apertura y del voltaje de alimentación, aparecerá la frecuencia de operación.
  - Mantenga pulsada [⏻] durante 1 segundo para apagar el transceptor.

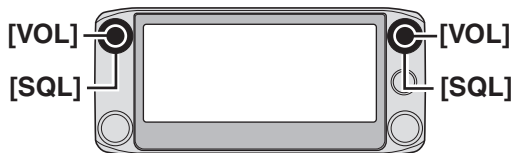
La visualización de las opciones del mensaje de apertura y del voltaje de alimentación se podrán activar o desactivar en el Menú. (pág. 12-58)

- Mensaje de apertura:  
Display > Opening Message
- Voltaje de alimentación:  
Display > Voltage (Power ON)



### ◆ Ajustes de volumen de audio y nivel de squelch

- ① Gire [VOL] para ajustar el nivel de audio.
  - El nivel los pitidos se podrá ajustar en “Beep Level” del Menú. (pág. 12-61)  
Sounds > Beep Level
- ② Gire [SQL] hasta que el ruido y el ícono “BUSY” se desaparezcan.
  - Gire [SQL] a la derecha para el squelch más cerrado (para señales fuertes) y a la izquierda para el squelch más abierto (para señales débiles).
  - Cuando gira [SQL] a la derecha hasta la posición central o más, podrá utilizar el squelch S-Meter o el squelch de atenuador. Seleccione la opción [SQL] en la pantalla del menú. (pág. 12-52)



- ➔ Para silenciar el audio, toque [QUICK] durante 1 segundo.
  - Gire [DIAL], [VOL] o [SQL], o opere el teclado, toque la pantalla o micrófono para soltar.

## Selección del modo de vigilancia

El transceptor posee dos modos de operación independientes, y dos bandas de operación.

El modo de Doble vigilancia utiliza las bandas MAIN y SUB, y se podrá visualizar ambas las bandas simultáneamente.

En el modo de Doble vigilancia, ambas las bandas MAIN y SUB se visualizarán paralelamente.

Toque [MAIN] o [SUB] durante 1 segundo para seleccionar el modo de Única vigilancia.

El modo de Única vigilancia utiliza las bandas A y B, y se podrá visualizar una de las dos a la vez.

Toque [A] o [B] durante 1 segundo para seleccionar el modo de Doble vigilancia.

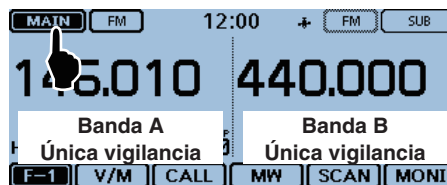
**NOTA:** En el modo de Única vigilancia, la banda a la izquierda en el modo de Doble vigilancia es la banda A, y la banda a la derecha es la banda B.

### ◇ Selección de las bandas MAIN y SUB

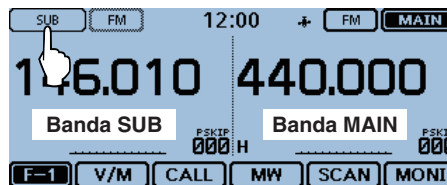
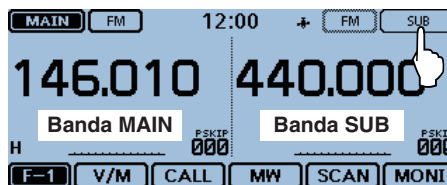
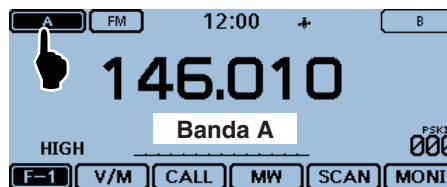
➔ En el modo de Doble vigilancia, toque [SUB] para cambiar la banda mostrada entre las bandas MAIN y SUB.

- Se destacará [MAIN] para indicar la banda MAIN.

### Modo Doble vigilancia



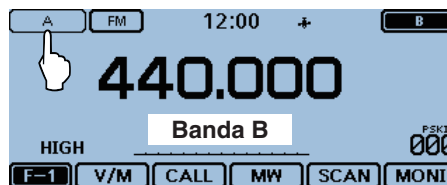
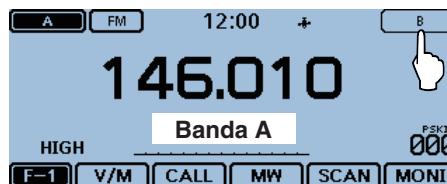
### Modo Única vigilancia



### ◇ Selección de las bandas A y B

➔ En el modo de Única vigilancia, toque [A] o [B] para cambiar la banda mostrada entre las bandas A y B.

- Se destacará A o B para identificar las bandas.



## Selección de la banda de operación

El transceptor es capaz de recibir las bandas AIR (Aérea), 144 MHz o 430 MHz.

Los rangos de frecuencias de cada banda de operación están mostrado a la derecha.

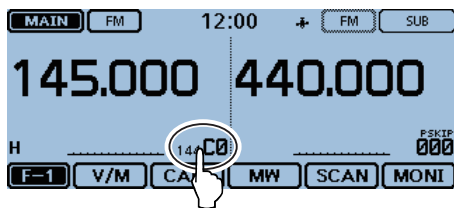
Podrá transmitir sólo en las bandas 144 MHz y 430 MHz.

Bandas de operación	Rangos de frecuencia
AIR	De 108.000 MHz a 174.000 MHz
144 MHz	De 137.000 MHz a 174.000 MHz
430 MHz	De 380.000 MHz a 479.000 MHz

### ◇ Ajuste de la banda de operación

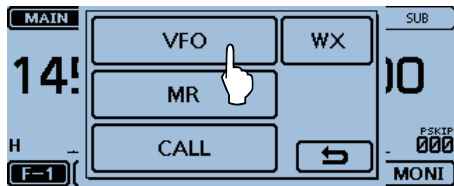
① Toque el número de Canal de memoria.

- Mostrará la ventana de ajuste del Modo.



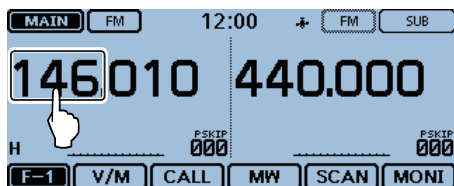
② Toque [VFO].

- Se seleccionará el modo VFO.



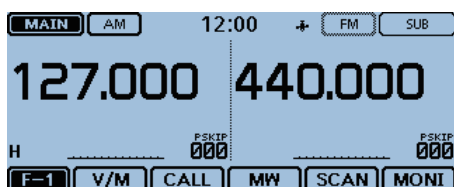
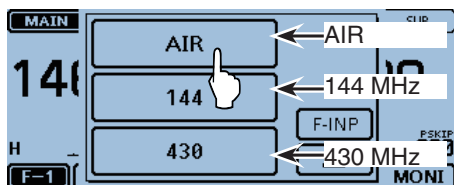
③ Toque los dígitos de MHz.

- Se mostrará la ventana de ajuste de la banda de operación.

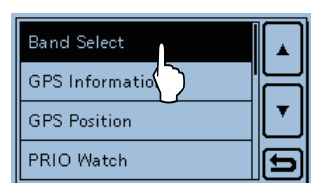


④ Toque la banda de operación deseada.

- Se cerrará la ventana de ajuste de la banda de operación.
- Toque [F-INP] para visualizar la ventana de la introducción de frecuencia. Podrá introducir una frecuencia directamente.



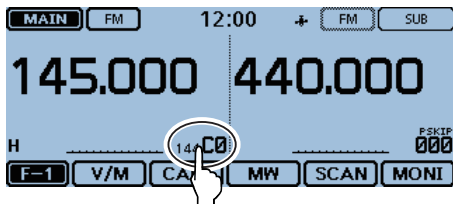
Toque [Band Select] en la ventana del Quick Menu para seleccionar la banda de operación.



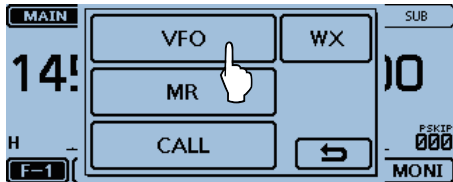
## Introducción directa de la frecuencia

Podrá introducir la frecuencia directamente en la ventana de introducción de frecuencia.

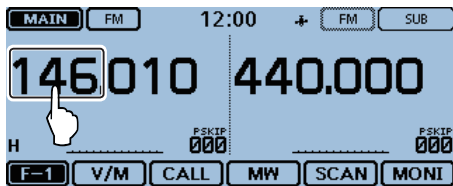
- ① Toque el número de Canal de memoria.
  - Se abrirá la ventana de ajuste del modo.



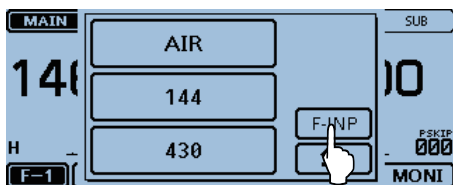
- ② Toque [VFO].
  - Se seleccionará el modo VFO.



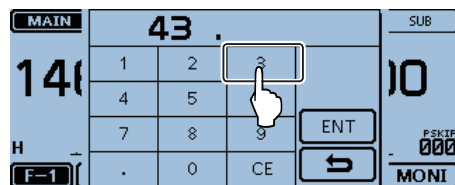
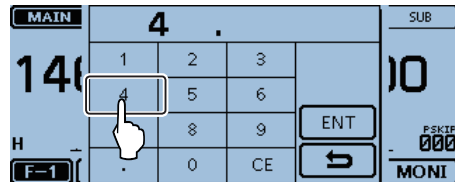
- ③ Toque los dígitos de MHz.
  - Se abrirá la ventana de ajuste de la banda de operación.



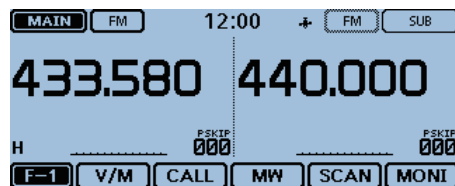
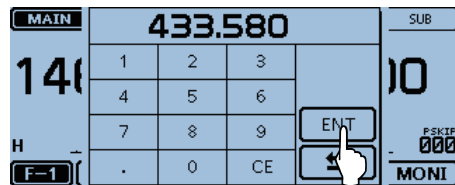
- ④ Toque [F-INP].
  - Se abrirá la ventana de introducción de frecuencia.



- ⑤ Toque los números requeridos para introducir la frecuencia deseada.
  - El primer dígito introducido se mostrará en el extremo izquierdo. El próximo dígito se mostrará al lado derecho del dígito anteriormente introducido.
  - En caso necesario, toque "CE" para borrar la introducción.



- ⑥ Toque [ENT] para establecer la frecuencia.
  - Se saldrá de la ventana de introducción de frecuencia.
  - Si toque [ENT] sin introducir los dígitos abajo de 100 kHz, los dígitos sin introducciones se establecerán con "0".



Se mostrará la frecuencia introducida

## Selección del paso de sintonización

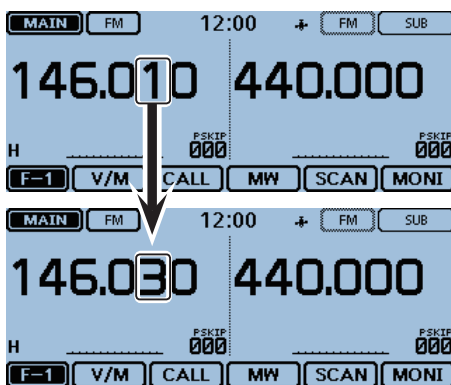
Cuando haya seleccionado 'kHz' Quick Tuning (Sintonización Rápida), gire [DIAL] para cambiar la frecuencia en los pasos de 'kHz' seleccionado.

El rastreo VFO utilizará este paso para buscar señales.

### Pasos de sintonización (kHz)

5	6.25	8.33*	10	12.5	15
20	25	30	50	Auto*	

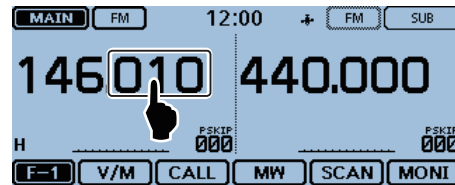
\*Aparecerá sólo al seleccionar la banda AIR (Aérea).



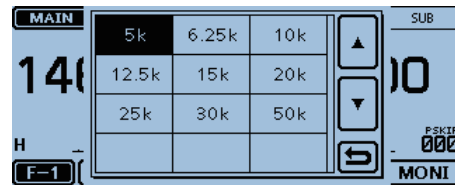
Si haya seleccionado el paso de sintonización de 20 kHz, la frecuencia se cambiará en pasos de 20 kHz.

### ◆ Selección del paso de sintonización

- ① Toque los dígitos de kHz durante 1 segundo.
  - Se abrirá la ventana de ajuste del paso de sintonización.



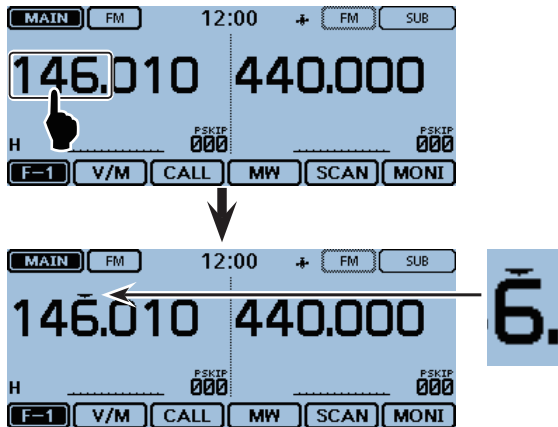
- ② Toque el paso de sintonización deseado.
  - El paso de sintonización se establecerá, y volverá a la pantalla anterior.
  - Podrá establecer el paso de sintonización para ambos modos de VFO y Memoria.
  - En la ventana de ajuste del paso de sintonización, girando [DIAL] también establecerá el paso.



## Sintonización Rápida

La frecuencia de operación se podrá cambiar en pasos 'MHz' para Quick Tuning (Sintonización rápida).

- ① Toque los dígitos de MHz durante 1 segundo.
  - Se mostrará la indicación de la Sintonización rápida de 1 MHz.
  - Aparecerá "▼" encima del dígito de 1 MHz.



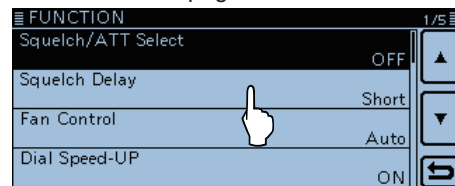
Indicación de la Sintonización rápida de 1 MHz

- ② Gire [DIAL] para cambiar la frecuencia en pasos de 1 MHz.
- ③ Toque los dígitos de kHz para cancelar la Sintonización rápida de 1 MHz.

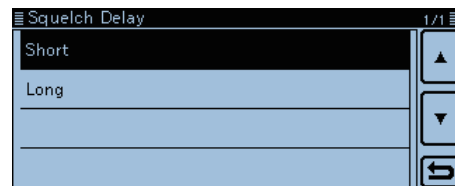
## Retraso de Squelch

Podrá seleccionar un Squelch Delay (Retraso de squelch) en la pantalla del Menú para evitar la apertura y el cierre repetidos del squelch cuando reciba de la misma señal.

- ① Toque [MENU].
- ② Toque [Squelch Delay].  
(Function > Squelch Delay)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para mostrar la otra página.



- ③ Toque la opción deseada.
  - Short: Retraso de squelch corto.
  - Long: Retraso de squelch largo.



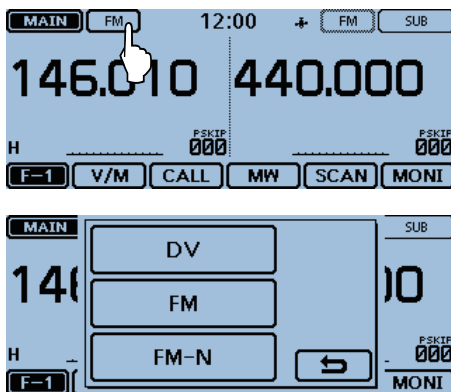
- ④ Toque [MENU]
  - Se cerrará la pantalla del Menú.

## Selección del modo de operación

Los modos de operación se determinarán por la modulación de las señales de radio. El transceptor posee un total de cinco modos de operación; AM, AM-N, FM, FM-N y DV. (por defecto: "FM.")

- ① Toque el icono del Modo.
  - Se abrirá la ventana de ajuste del modo de operación.
- ② Toque el modo de operación deseado.
  - Podrá seleccionar los modos AM o AM-N sólo para las bandas Aéreas (de 108.000 MHz a 136.995 MHz).
  - Podrá seleccionar los modos FM, FM-N o DV sólo para las bandas 144 o 430 MHz.
  - Mientras esté en el modo FM-N, la anchura de canal se establecerá automáticamente a estrecha (aproximadamente 2.5 kHz)
  - Mientras esté en el modo DV, [GPS] se aparecerá en la ventana de ajuste del modo de operación, y podrá seleccionar el modo GPS TX. Cuando haya establecido el modo GPS TX, "DV" se mostrará. (pág. 8-14)

Icono del modo

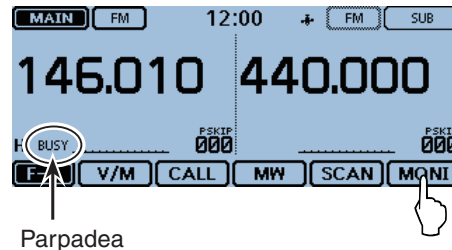


Ajuste del modo de operación

## Función monitor

Podrá utilizar esta función para escuchar a las señales débiles sin interrumpir los ajustes de squelch, o sin abrir el squelch manualmente incluso cuando las funciones de enmudecimiento como se utiliza el tono de squelch.

- ① Toque unas veces el icono del grupo de menú de funciones.
  - El menú de F-1 se mostrará.
- ② Toque [MONI].
  - Toque [MONI] para activar o desactivar la Función monitor.
  - Cuando la función esté activada, "BUSY" se parpadeará y el squelch se abrirá para recibir señales.
  - Esta función tendrá ningún efecto cuando el Atenuador de squelch esté activado. Incluso si encienda la función, el Atenuador sigue activo.



## Selección del Modo y la función DR

### ◇ Modos VFO/Memoria/Canal de llamada/ Canal meteorológico\*

#### VFO mode

El modo VFO es para establecer la frecuencia de operación.

#### Modo de Memoria

El modo de memoria es para operar en los Canales de memoria.

#### Modo del Canal de llamada

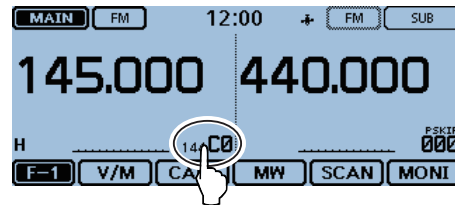
El modo de Canal de llamada es para operar en las frecuencias utilizadas con frecuencia.

#### Modo del Canal meteorológico\*

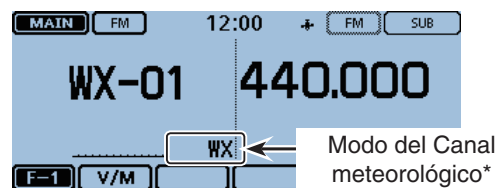
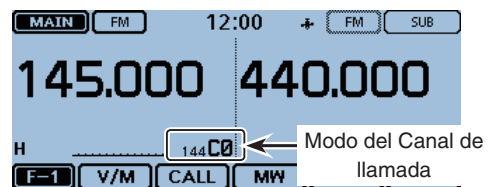
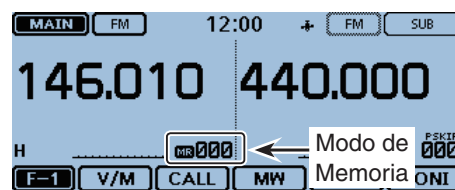
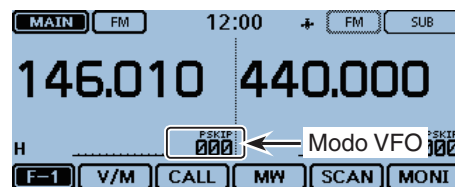
El Canal de meteorológico para monitorizar los canales de meteorología de las difusiones de la NOAA (Administración Nacional Oceánica y Atmosférica).

\*Sólo para la versión EE.UU.

- ① Toque el número de Canal de memoria.
  - Se mostrará la ventana del modo de operación.



- ② Seleccione el Modo deseado.
  - Toque [VFO] para seleccionar el modo VFO.
  - Toque [MR] para seleccionar el modo de Memoria.
    - "MR" y el número del Canal de memoria seleccionado se mostrarán.
  - Toque [CALL] para seleccionar el modo del Canal de llamada.
    - Se mostrará el número del Canal de memoria seleccionado ("144 C0," "144 C1," "430 C0" o "430 C1").
  - Toque [WX] para seleccionar el modo del Canal meteorológico.
    - Se mostrará el número del Canal meteorológico seleccionado (de "WX-01" a "WX-10").
- ③ Gire [DIAL] para seleccionar la frecuencia de operación o un canal.



### Selección del Modo y la función DR (Continuación)

#### ◇ Selección de la función DR (Repetidor de D-STAR)

La función DR es para el funcionamiento del repetidor de D-STAR. En este modo, podrá seleccionar fácilmente los repetidores preprogramados y los indicativos de UR por [DIAL].

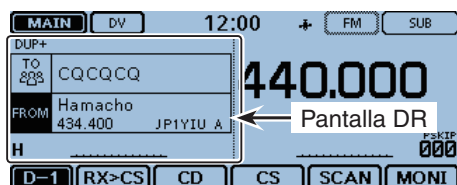
Véase la página 6-4 para más detalle de la función DR.

- ① Toque [DR].



[DR]

- ② Gire [DIAL] para seleccionar el repetidor de acceso deseado.

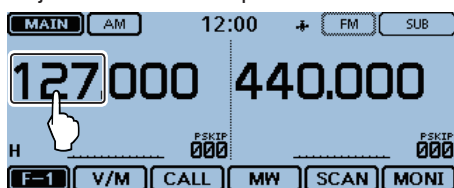


## Recepción

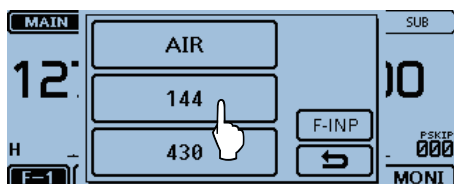
### ◇ Recepción en una banda de radio afición

Ejemplo: Recibir en 146.010 MHz

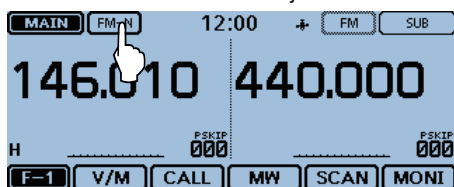
- ① Toque el número del Canal de memoria.
  - La ventana de ajuste del modo se abrirá.
- ② Toque [VFO].
  - Se seleccionará el modo VFO.
- ③ Toque los dígitos MHz.
  - Ajuste de la banda operativa se abre.



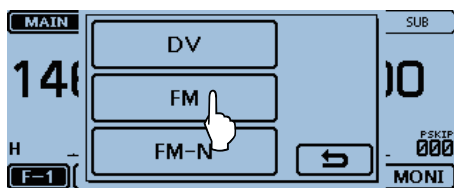
- ④ Toque [144].



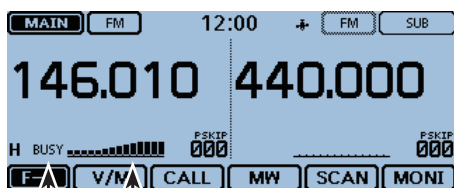
- ⑤ Toque el icono del Modo.
  - Se abrirá la ventana de ajuste del modo de operación.



- ⑥ Toque el modo de operación deseado.



- ⑦ Gire [DIAL] para seleccionar "146.010 MHz."
  - Cuando reciba una señal, "BUSY" se aparecerá y el S-meter mostrará el nivel relativo de la fuerza de la señal.



BUSY S-meter

## Transmisión

### ◇ Transmisión en una banda de radioafición

Antes de transmitir, visualice la frecuencia de operación para asegurarse de que la transmisión no cause interferencias a otras estaciones en la misma frecuencia.

#### /// CUIDADO:

/// Transmitir sin antena dañará el transceptor.




/// Podrá transmitir sólo en las bandas 144 MHz y 430 MHz.

### ◇ Transmisión en una banda de radioafición

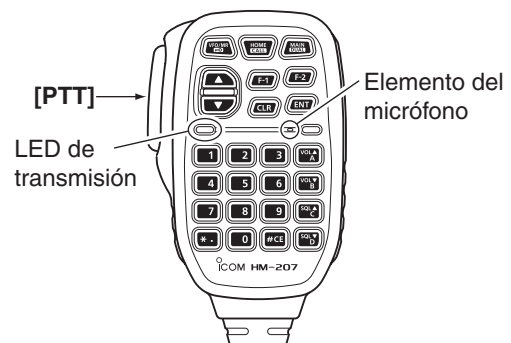
- ① Ajuste la frecuencia de operación. (pág. 2-11)
- ② Toque el ícono de encendido.  
Se abrirá la ventana de ajuste del nivel de potencia de salida.
- ③ Toque el nivel de potencia de salida de transmisión. Seleccione un nivel que se adapte a sus necesidades de operación.  
En el modo de Doble vigilancia:  
"L" es la potencia baja  
"M" es la potencia mediana  
"H" es la potencia alta.
- ④ Mantenga pulsado [PTT] para transmitir, y hable con un tono de voz normal.
  - La luz LED de transmisión se iluminará en rojo durante transmisión.
  - El S/RF meter mostrará el nivel de potencia de salida.
- ⑤ Suelte [PTT] para recibir.

### ◇ Acerca del nivel de potencia de salida de transmisión y el RF meter

El nivel de potencia de salida de transmisión y el RF meter se mostrarán como mostrado abajo.

	RF meter (Visualización de TX)	Nivel de potencia (TX)
LOW		5 W
MID		15 W
HIGH		25/50 W*

\*Depende de la versión del transceptor.

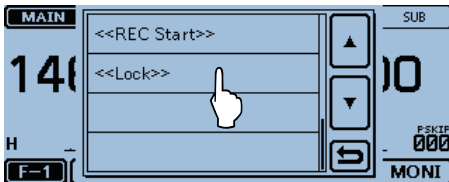


**NO** sujete el transceptor demasiado cerca de la boca ni hable demasiado alto. De lo contrario, su voz podría salir distorsionada.

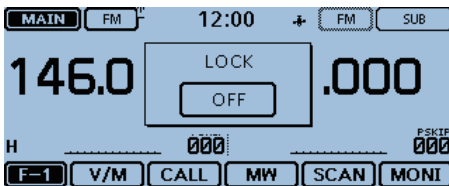
## Función de bloqueo de teclas

Le permite prevenir cambios de frecuencia y accesos innecesarios a las funciones.

- ① Toque [QUICK].
- ② Toque [ <<Lock>> ].
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la otra página.
  - Mientras la función de bloqueo esté activada y las teclas bloqueadas, la pantalla táctil o [DIAL] se hayan tocado o girado, el diálogo "LOCK" se aparecerá.
  - Para desactivar la función, toque "OFF" en el diálogo "LOCK".
  - Las teclas [P], [PTT], [SQL] y [VOL] seguirán operativas mientras la función de bloqueo esté activada.



Quick Menu



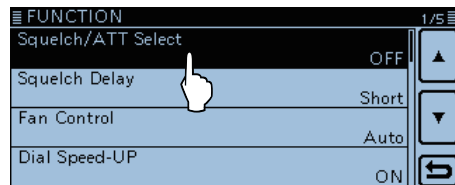
## Atenuador de squelch

El transceptor posee un atenuador RF relacionado al ajuste de nivel de Squelch. Podrá agregar atenuación de aproximadamente 20 dB. (Máx.)

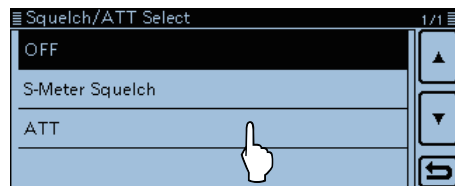
Utilice el atenuador de squelch para establecer el nivel de señal mínimo para abrir el squelch.

Podrá establecer la función de atenuador de squelch a [SQL] en la pantalla del menú.

- ① Toque [MENU].
- ② Toque [Squelch/ATT Select].
  - (Function > Squelch/ATT Select)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la otra página.

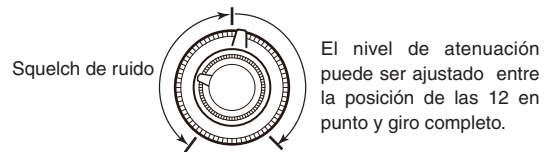


- ③ Toque "ATT."

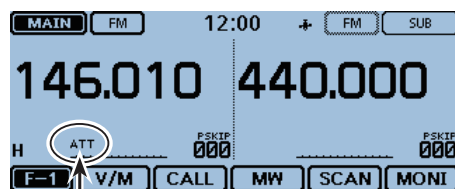


- ④ Toque [MENU].
  - El menú se cierra.

◇ **Funcionamiento del Atenuador de squelch**  
Gire [SQL] sentido horario pasada la posición de las 12 en punto para activar el Atenuador de squelch.



- Se mostrará "ATT."



Mostrará

## Función del Espectro de banda

Utilice la función de Band Scope (Espectro de banda) para comprobar el rango de una frecuencia específica alrededor de la frecuencia central visualmente. Podrá utilizar esta función para buscar por una señal, y verificar el nivel de potencia de la señal recibida. La función posee dos tipos del barrido, barrido único y barrido continuo:

- Single Sweep (único barrido) comprueba el rango de una frecuencia específica por una vez.
- Continuous sweep (barrido continuo) comprueba el rango de una frecuencia específica continuamente.

El transceptor barrerá en los siguientes rangos centrales en la frecuencia mostrada.

- Los pasos del barrido pueden diferir según los pasos de sintonización.

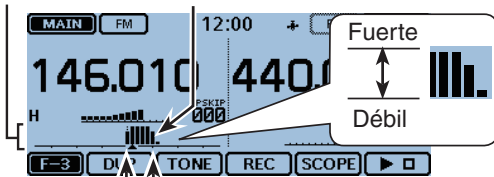
Única vigilancia:  $\pm 38 \times$  Paso de sintonización  
 Doble vigilancia:  $\pm 18 \times$  Paso de sintonización  
 (' $\pm 38$ ' y ' $\pm 18$ ' son fijos)

En caso del modo Dualwatch (Doble vigilancia), la frecuencia operativa es 146.010 MHz, y el paso de sintonización es 20kHz, la frecuencia alta y baja del rango son como sigue:

$+18 \times 20 \text{ kHz} = +360 \text{ kHz}$  (0.36 MHz)  
 $-18 \times 20 \text{ kHz} = -360 \text{ kHz}$  (-0.36 MHz)  
 Alta frecuencia: 146.370 MHz  
 (146.010 MHz + 0.36 MHz)  
 Baja frecuencia: 145.650 MHz  
 (146.010 MHz - 0.36 MHz)

Ejemplo: Una señal fuerte se recibe en 146.030 MHz.

Espectro de banda Señal en 146.030 MHz



Frecuencia central — Marca del barrido  
 (Frecuencia mostrada: 146.010 MHz, Paso de sintonización: 20 kHz)

### Sobre el Paso de Barrido:

Se utiliza el paso de sintonización específico durante el barrido. Si el paso está demasiado amplio, las señales en el rango de barrido pueden que no se muestren (se omitan) incluso si fuesen señales fuertes. Así recomendamos que ajuste el paso de sintonización a 20 kHz o menos para utilizar el espectro de banda.

Véase la página 2-6 para detalles acerca de la selección del paso de sintonización.

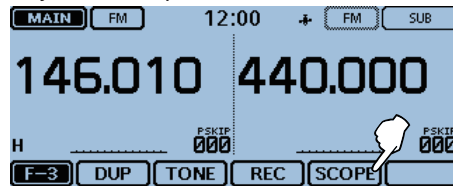
- En el funcionamiento de la Única vigilancia, se escuchará el audio de la frecuencia mostrada durante un barrido.
  - La salida de audio durante un barrido puede desactivarse en el Menú.
- Sounds > **Scope AF Output** (pág. 12-61)

### Funcionamiento del Barrido

Ejemplo: Barridos conitnuos centrados en 146.010 MHz

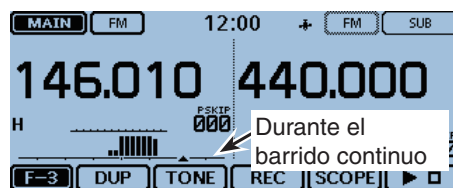
- ① Gire [DIAL] para ajustar 146.010 MHz
- ② Toque el icono del Grupo de función unas veces para abrir el menú F3.
- ③ Toque [SCOPE].

- Ajuste del Espectro de banda se abre.



- ④ Toque "Continuous Sweep."

- Se vuelve a la pantalla de frecuencia y se inicia el barrido continuo.
- Durante el barrido, toque [▶□] para detenerlo. Toque de nuevo para reanudarlo.
- Cuando el barrido se pare, toque [▶□] durante 1 segundo para iniciar el barrido continuo.



- ⑤ Cuando el barrido se pare, gire [DIAL] para mover la marca de barrido a la señal detectada.

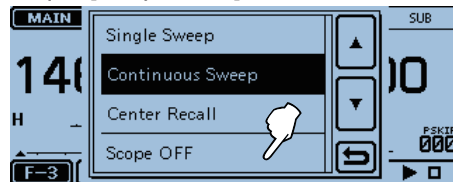
- El audio de señal se escucha.
- Mover la marca de barrido a la señal detectada para escuchar al audio de señal.



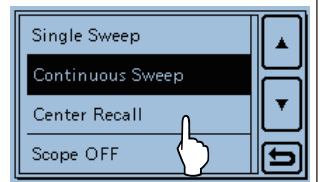
- ⑥ Desactive el espectro de banda tocando [SCOPE].

- El ajuste del espectro de banda se abre.

- ⑦ Toque [Scope OFF].



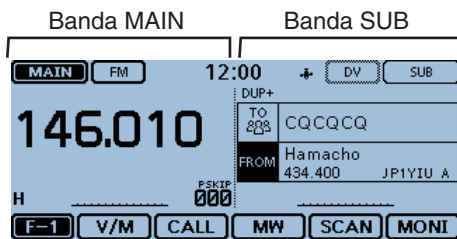
En el ajuste del Espectro de banda, toque "Center Recall" para ajustar la marca de barrido a la frecuencia central.



## Función Doble vigilancia

Función de Doble vigilancia monitoriza frecuencias en las bandas MAIN y SUB simultáneamente. En el modo de Doble vigilancia, la salida de audio puede que se interrumpa cuando la frecuencia se cambia durante rastreo, o por otros factores.

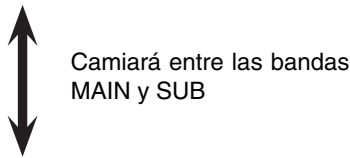
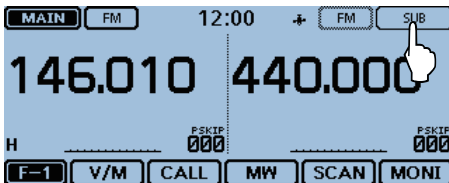
Ejemplo:  
Banda MAIN en el modo FM.  
Banda SUB en el modo DV.



### Selección de la banda MAIN

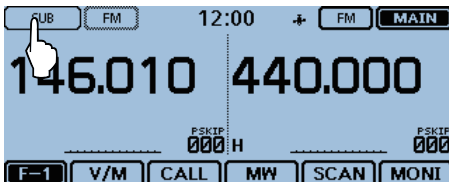
- ➔ Toque [SUB] para seleccionar la banda MAIN.
  - “MAIN” se mostrará en la banda MAIN, y “SUB” se mostrará en la banda SUB.
  - En la banda SUB, los ítems ajustables son; la frecuencia con [DIAL], el nivel el volumen con [VOL] y el nivel de squelch con [SQL].

La banda MAIN a la izquierda.



Camiará entre las bandas MAIN y SUB

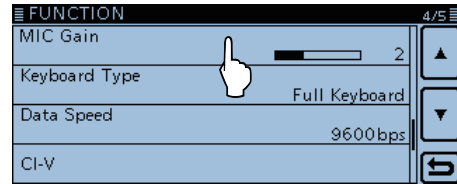
La banda MAIN a la derecha.



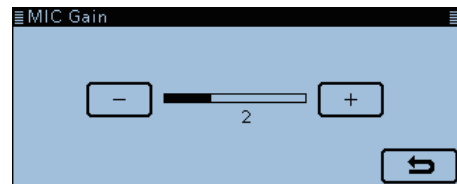
## Ajuste de la ganancia del micrófono

Ajuste la sensibilidad del micrófono en la pantalla del menú.

- ① Toque [MENU].
- ② Toque [MIC Gain].  
(Function > MIC Gain)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la otra página.



- ③ Toque [+] o [-] para ajustar el nivel de sensibilidad del micrófono.
  - Ajuste al nivel alto para aumentar la sensibilidad.



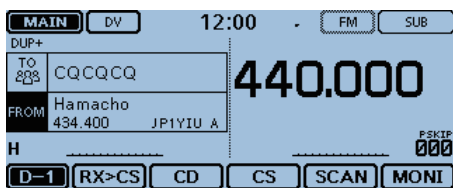
- ④ Toque [MENU]
  - La pantalla del menú se cierre.

## Función del Canal de Home

Los canales de casa son frecuencias utilizadas con frecuencia, y se podrá establecer en el modo VFO, modo de Memoria y en la función DR. Seleccione la función del canal de casa sólo tocando [HOME] en cada modo.

### ◇ Ajuste del Canal de Home

- ① Seleccione el modo o la pantalla DR deseada para establecer el Canal de Home.
- ② Seleccione una frecuencia para establecerla como el Canal de Home.
  - Mientras esté en la pantalla DR, seleccione "FROM".

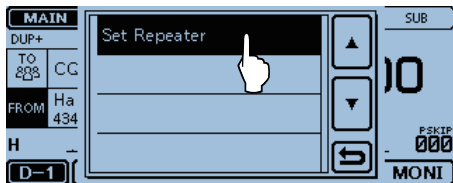


- ③ Toque [HOME] durante 1 segundo.



[HOME]

- ④ Toque el ítem mostrado para establecer el canal.
  - Mientras esté en el modo VFO, toque "Set Frequency," en el modo de Memoria, seleccione "Set Channel", o en la pantalla DR, seleccione "Set Repeater."

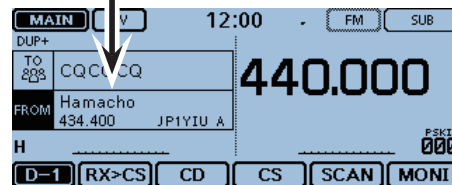
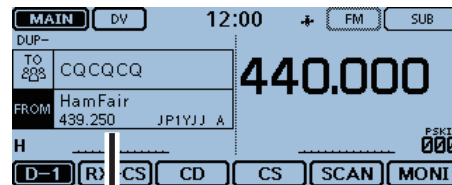


### ◇ Funcionamiento del Canal de Home

- ① Seleccione el modo o la pantalla DR deseada para establecerlos como el Canal de Home.
- ② Toque [HOME].
  - Se mostrará el Canal de Home del modo seleccionado o la pantalla DR.



[HOME]



Toque [Clear] en el paso

- ④ como se explica arriba para borrar el Canal de Home.



## Función del Habla

Cuando pulse [U](SPEECH), la función del Habla audiblemente anunciará la frecuencia mostrada y el modo de operación en los modos VFO, Memoria o Canal de llamada, o el indicativo del modo DR.

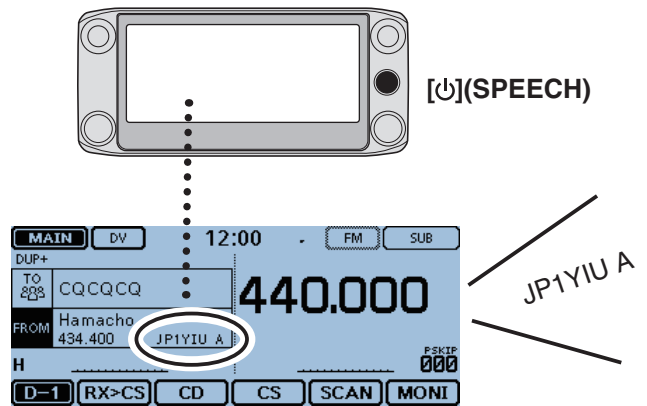
Además, podrá utilizar otras funciones del Habla, como las funciones del habla [DIAL] y Mode.

**NOTA:** Cuando reciba una señal durante un anuncio en el modo DV, el audio recibido se enmudecerá y ningún audio se grabará en la tarjeta SD.

En otros modos salvo el modo DV, el audio recibido se grabará, incluso durante un anuncio.

Podrá ajustar los detalles de la función de Habla en "SPEECH" en la pantalla del menú. (pág. 12-46)

Ejemplo: Cuando seleccione "Hamacho" (JP1YIU A) en "FROM," pulse [U](SPEECH).



<b>Descripción general .....</b>	<b>3-2</b>
◇ El número del Canal de Memoria.....	3-2
◇ Contenidos del Canal de memoria .....	3-2
<b>Descripción de Manage Memory.....</b>	<b>3-3</b>
◇ Estructura jerárquica de Manage Memory .....	3-3
◇ Entrada de Manage Memory.....	3-3
<b>Selección del Canal de memoria.....</b>	<b>3-4</b>
<b>Selección del Canal de llamada .....</b>	<b>3-5</b>
<b>Escritura en el Canal de memoria.....</b>	<b>3-6</b>
◇ Escritura en el canal seleccionado.....	3-6
◇ Escritura en un Canal de banco.....	3-6
◇ Sobrescritura en el canal seleccionado.....	3-7
◇ Copia de contenido de Memoria al VFO .....	3-8
◇ Copia de contenido de Memoria a otro Canal de memoria...3-9	
<b>Ajuste del Banco de memoria .....</b>	<b>3-10</b>
◇ Asignación de un Canal de memoria al Banco de memoria ..3-10	
◇ Entrada directa en un banco de memoria .....	3-11
◇ Selección del Banco de memoria .....	3-12
<b>Entrada del nombre de Memoria o Banco .....</b>	<b>3-13</b>
◇ Entrada del nombre de Memoria .....	3-13
◇ Entrada del nombre de Banco.....	3-14
<b>Selección de pantalla del nombre de Memoria.....</b>	<b>3-15</b>
<b>Eliminación del Canal de memoria .....</b>	<b>3-16</b>

## Descripción general

El transceptor posee un total de 1000 Canales de memoria (100 canales en cada 26 bancos de memoria, A -Z) y dos Canales de llamada (C0/C1) para cada banda en 144 y 430 MHz.

El modo de Memoria es útil para seleccionar rápidamente los repetidores utilizados con frecuencia.

### ◇ El número del Canal de Memoria

Canal de memoria	Descripción
000–999 (Total de 1000)	Canales regulares de memoria.
C0/C1	Dos canales de llamada (C0/C1) de cada banda en 144 y 430 MHz. Recordar una frecuencia especificada instantáneamente.

### ◇ Contenidos del Canal de memoria

Las siguientes informaciones pueden introducirse en los Canales de memoria:

- Frecuencia operativa
- Dirección de dúplex (DUP+ o DUP-) y frecuencia offset
- Nombre de memoria
- Ajustes de salto de rastreo
- Pasos de sintonización
- Modo operativo
- Codificador de tonos subaudibles, Squelch de tono o Squelch DTCS
- Frecuencia de tonos subaudibles, Frecuencia de squelch de tono o código DTCS con polaridad
- Indicativo de estación UR
- Indicativos R1/R2
- Squelch de indicativo digital o Squelch de código digital ON/OFF
- Código digital
- Banco de memoria

**NOTA:**

Contenido de Memoria puede eliminarse por la electricidad estática, transitorio eléctrico, u otras causas. Además, puede eliminarse por el funcionamiento defectuoso, o durante reparaciones. Por lo tanto recomendamos que realice un backup del contenido de memoria, o lo guarde en la tarjeta SD o en un PC.

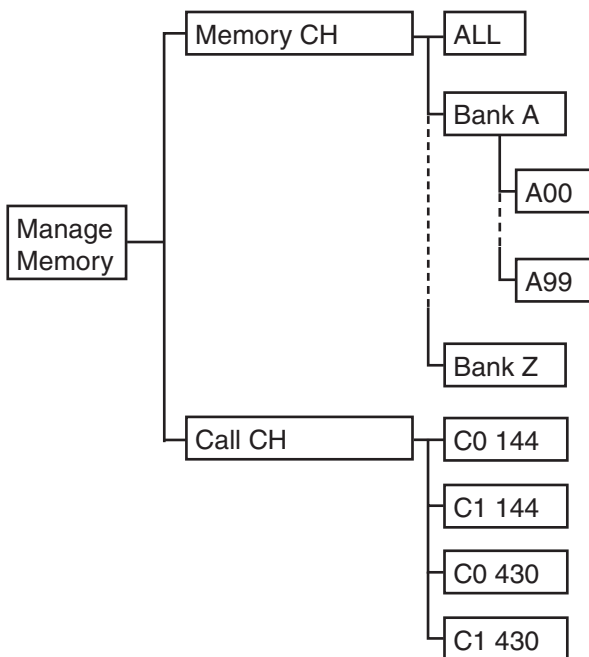
- La tarjeta no se suministra con el transceptor. La deberá adquirir por su cuenta.
- El CS-5100 CLONING SOFTWARE podrá también utilizarse para realizar un backup de datos de memoria.

## Descripción de Manage Memory

“MANAGE MEMORY” le permite editar contenidos de Memoria o Canal de memoria fácilmente.

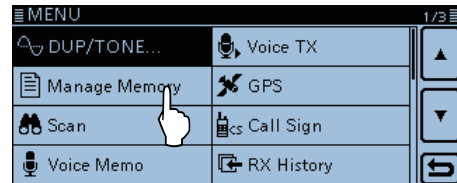
- Visualizar los contenidos de Memoria o Canal de memoria en una lista.
- Facilitar la asignación al banco, y visualizar los contenidos de banco en una lista.
- Facilitar la adición, edición, copia o eliminación de los Canales de Memoria.

### ◇ Estructura jerárquica de Manage Memory

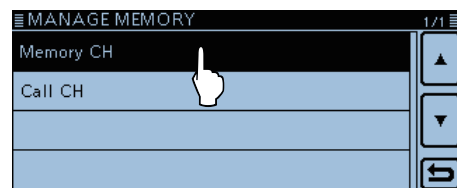


### ◇ Entrada de Manage Memory

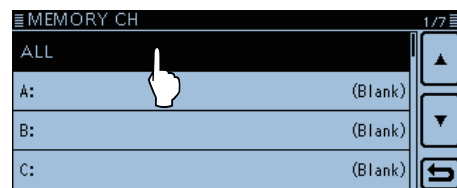
- ① Toque [MENU].
- ② Toque “Manage Memory.”



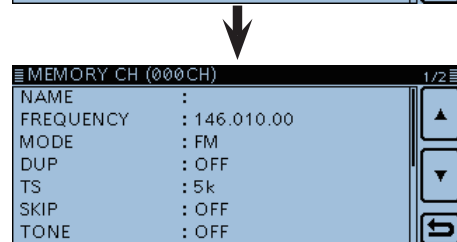
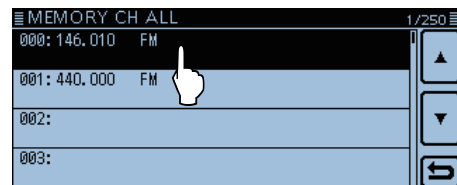
- ③ Toque “Memory CH.”



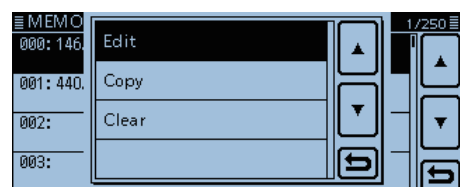
- ④ Toque “ALL.”
  - La pantalla “MEMORY CH ALL” se muestra.



- ⑤ Toque el canal para visualizar el contenido.

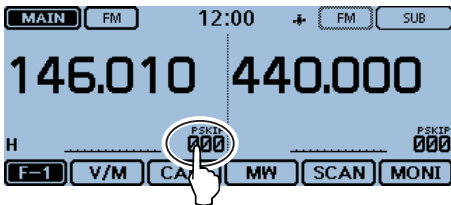


**Acerca del menú de edición de Canal de memoria:**  
 Toque un canal durante 1 segundo para abrir el menú de edición.  
 Podrá editar, copiar o eliminar el contenido de memoria.

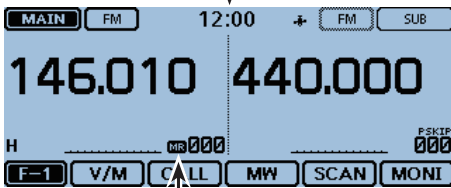
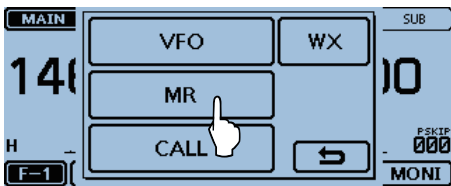


## Selección del Canal de memoria

- ① Toque el número de Canal de memoria.
  - La ventana del ajuste de modo se abre.

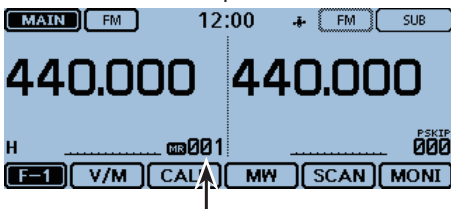


- ② Toque [MR].
  - Seleccionará el modo de Memoria.
  - Mostrará "MR" y el número del Canal de memoria seleccionado.



Aparece

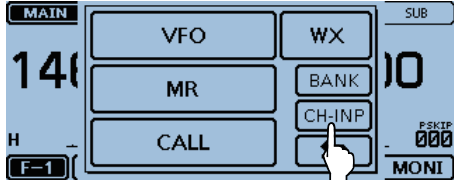
- ③ Gire [DIAL] para seleccionar el Canal de memoria.
  - Canales vacíos no pueden seleccionarse.




Gire [DIAL] para seleccionar un Canal de memoria.

**Para su referencia:**

- ① Seleccione el modo de Memoria, y toque el número de Canal de memoria.
- ② Toque [CH-INP].



- ③ Introduzca el número del Canal de memoria, y después toque [ENT].

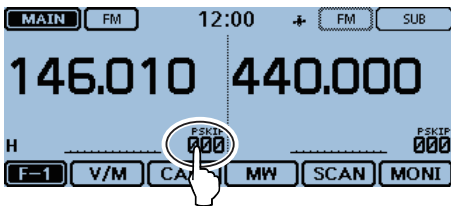


## Selección del Canal de llamada

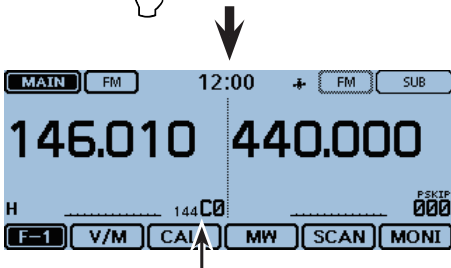
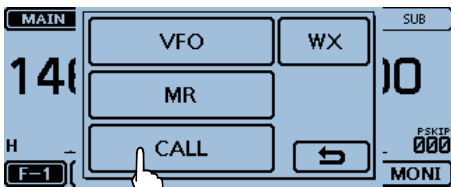
Dos Canales de llamada (C0/C1) son seleccionables en cada banda de 144 y 430 MHz.

Las frecuencias por defecto y modos operativos están configurados en los Canales de llamada. Cambie estos valores para adquirir sus necesidades operativas.

- ① Toque el número de Canal de memoria.
  - La ventana de Ajuste del modo se abre.

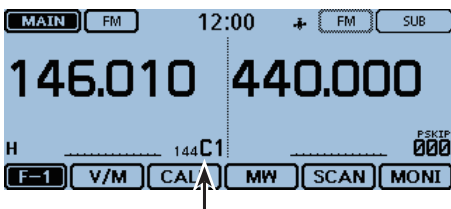


- ② Toque [CALL] para seleccionar el modo de Canal de llamada.
  - El número del Canal de llamada seleccionado ("144 C0," "144 C1," "430 C0" o "430 C1") se muestran.



Muestra el número del Canal de llamada

- ③ Gire [DIAL] para seleccionar un Canal de llamada.



Gire [DIAL] para seleccionar un Canal de llamada.

## Escritura en el Canal de memoria

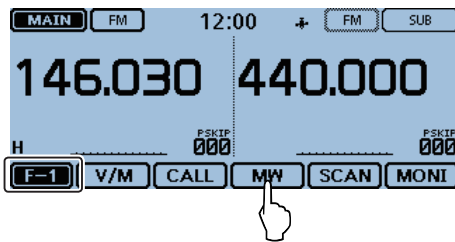
Después de ajustar una frecuencia en el modo VFO, podrá escribirla en el canal deseado o en un canal de banco seleccionado automáticamente.

Canales de memoria de 002 a 999 son vacíos por defecto.

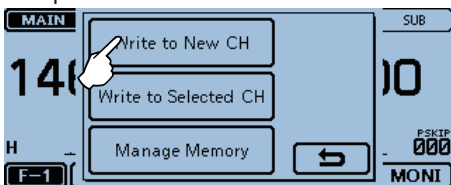
### Escritura en el canal seleccionado

Ejemplo: Escritura de 146.030 MHz en el canal 18 de Canal de memoria.

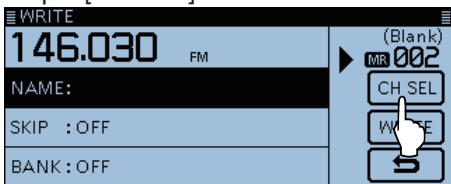
- ① Toque el número de Canal de memoria.
  - La ventana de ajuste de Modo se abre.
- ② Toque [VFO].
  - El modo VFO se selecciona.
- ③ Gire [DIAL] para ajustar 146.030 MHz.
- ④ Toque el icono del grupo de función unas veces.
  - El menú F-1 se selecciona.
- ⑤ Toque [MW].



- ⑥ Toque [Write to New CH].
  - La pantalla "WRITE" se abre.

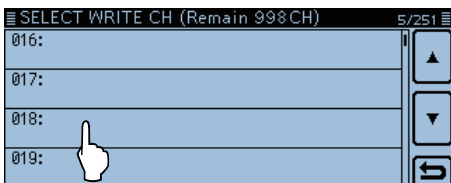


- ⑦ Toque [CH SEL].



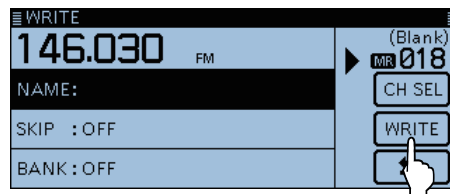
- ⑧ Toque "018."

**NOTA:** Si selecciona un canal preprogramado, el contenido del canal anterior se sobrescribirá.



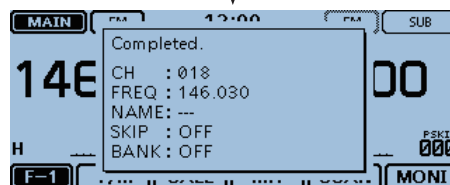
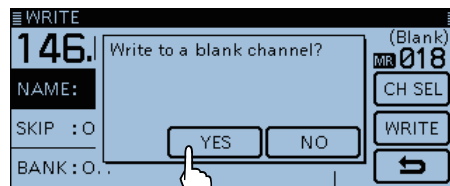
- Canales de llamada son seleccionables.

- ⑨ Toque [WRITE].



- ⑩ Toque [YES].

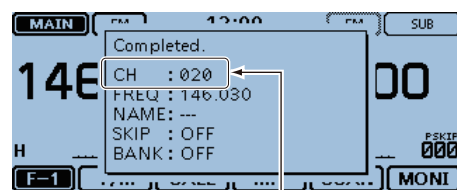
- Sonarán pitidos.
- Se escribirá en el canal de memoria seleccionado, y se volverá al modo VFO.



### Escritura en un Canal de banco

Ejemplo: Escritura de 146.030 MHz en un Canal de banco.

- ① Toque el número de Canal de memoria.
  - La ventana de ajuste de modo se abre.
- ② Toque [VFO] para seleccionar el modo VFO.
- ③ Gire [DIAL] para ajustar 146.030 MHz.
- ④ Toque el icono del Grupo de función unas veces.
  - El menú F-1 se selecciona.
- ⑤ Toque [MW] durante 1 segundo.
  - Se escribirá en un banco automáticamente, y se volverá al modo VFO.



Muestra el canal escrito

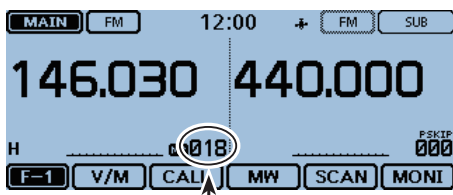
#### Escritura en un Canal de Memoria (Continuación)

#### ◇ Sobrescritura en el canal seleccionado

Podrá escribir una frecuencia en un canal preprogramado.

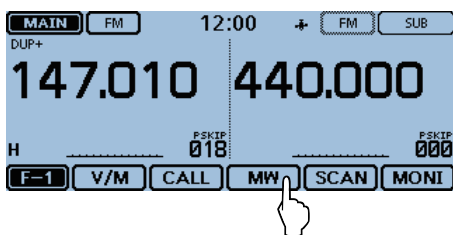
Ejemplo: Escritura de 147.010 MHz en el canal 18 de Canal de memoria.

- ① Toque el número de Canal de memoria.
  - La ventana de ajuste de modo se abre.
- ② Toque [MR].
  - El modo de memoria se abre.
- ③ Gire [DIAL] para seleccionar el canal 18.

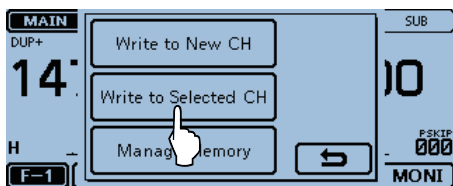


Canal del destino

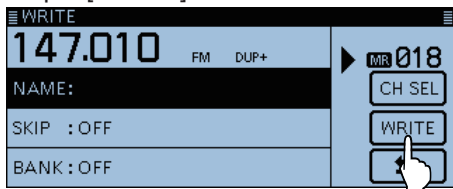
- ④ Seleccione el modo VFO.
- ⑤ Gire [DIAL] para ajustar 147.010 MHz.
- ⑥ Toque el icono del grupo de función unas veces.
  - El menú F-1 menu se abre.
- ⑦ Toque [MW].



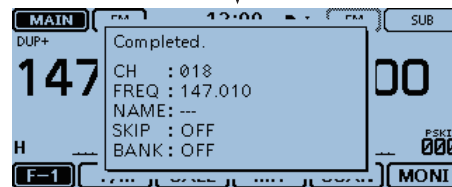
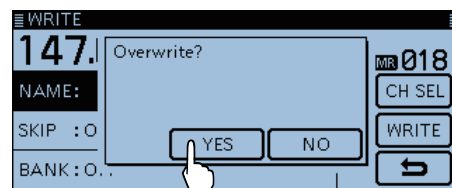
- ⑧ Toque [Write to Selected CH].
  - La pantalla "WRITE" se abre.



- ⑨ Toque [WRITE].



- ⑩ Toque [YES].
  - Sonarán pitidos.
  - Se escribirá en el Canal de memoria seleccionado, y se volverá al modo VFO.

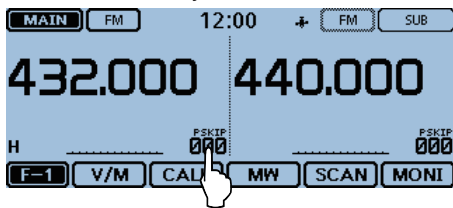


Escritura en un Canal de memoria (Continuación)

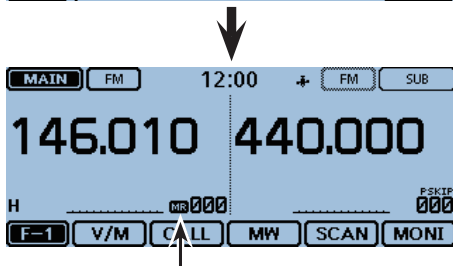
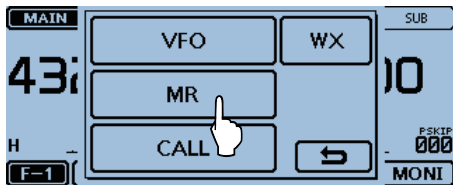
◇ **Copia de contenido de Memoria al VFO**

Es conveniente cuando opere en la frecuencia alrededor del Canal de memoria o llamada.

- ① Toque el número de Canal de memoria.
  - La ventana de ajuste de modo se abre.

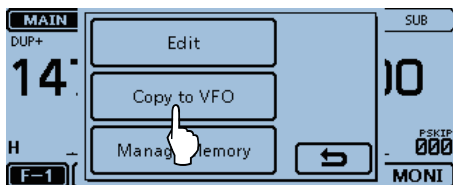


- ② Toque [MR].
  - El modo de memoria se abre.

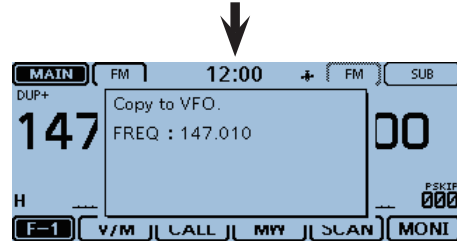
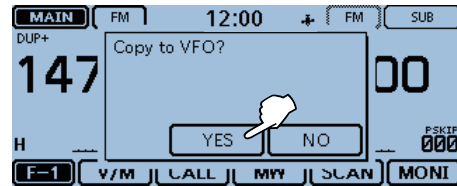


Aparece

- ③ Gire [DIAL] para seleccionar el canal que desea copiar.
- ④ Toque el icono del grupo de función unas veces.
  - El menú F-1 se selecciona.
- ⑤ Toque [MW].
- ⑥ Toque [Copy to VFO].



- ⑦ Toque [YES].
  - Sonarán pitidos.
  - Se escribirá el contenido de memoria seleccionado en el VFO, y se volverá al modo VFO.

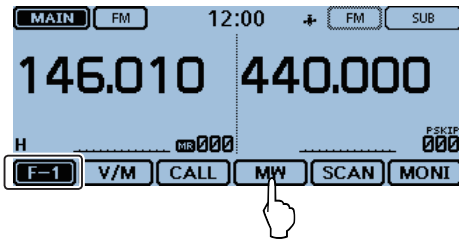


Escritura en un Canal de memoria (Continuación)

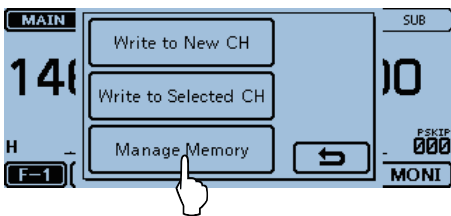
◇ Copia de contenido de Memoria a otro Canal de memoria

Podrá copiar el contenido de memoria a otro Canal de memoria.

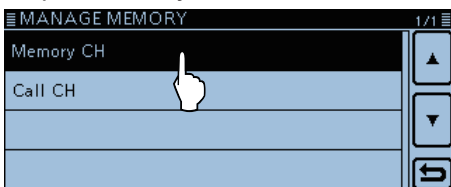
- ① Toque el icono del grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-1.
- ② Toque [MW].



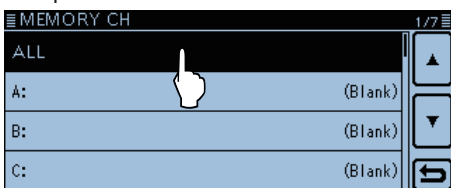
- ③ Toque [Manage Memory].
  - La pantalla "MANAGE MEMORY" se abre.



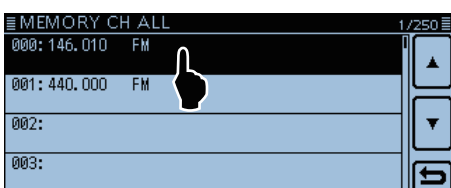
- ④ Toque "Memory CH."



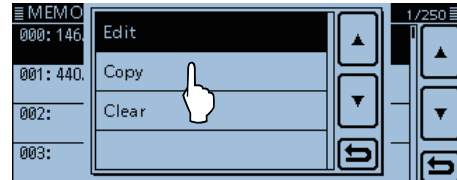
- ⑤ Toque "ALL."
  - La pantalla "MEMORY CH ALL" se abre.



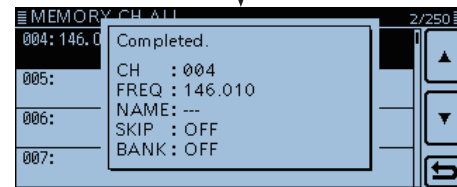
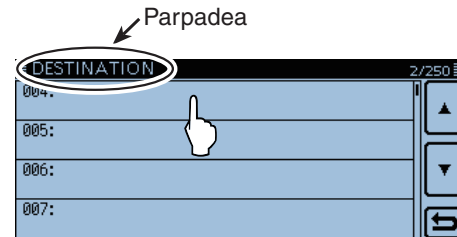
- ⑥ Toque el Canal de memoria que desea copiar, durante 1 segundo.



- ⑦ Toque "Copy."
  - "DESTINATION" se parpadeará a la izquierda de la pantalla.



- ⑧ Toque el canal de objetivo.
  - Sonarán pitidos.
  - Se copia al canal de destino.



/// **NOTA:** Si selecciona un canal preprogramado, el contenido del canal anterior se sobre escribirá.

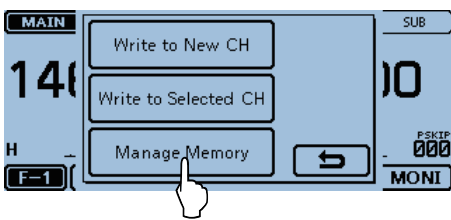
## Ajuste del Banco de memoria

El transceptor posee un total de 26 bancos (A-Z). Canales regulares de memoria (0-999) son asignables al cualquier banco deseado para fácil gestión de memorias. Hasta 100 canales pueden asignarse un banco.

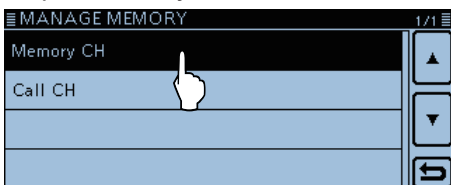
**NOTA:** Los bancos de memoria se utilizan sólo para guardar canales de memoria. De este modo si el contenido del canal de memoria original se cambie, el contenido del canal de banco se cambiarán al mismo tiempo.

### ◆ Asignación de un Canal de memoria al Banco de memoria

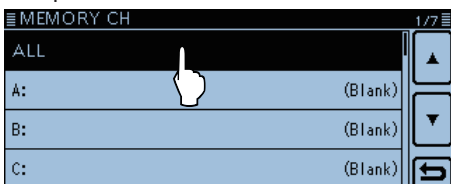
- ① Toque el icono del grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-1.
- ② Toque [MW].
- ③ Toque [Manage Memory].
  - La pantalla "MANAGE MEMORY" se abre.



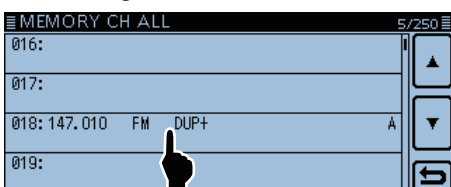
- ④ Toque "Memory CH."



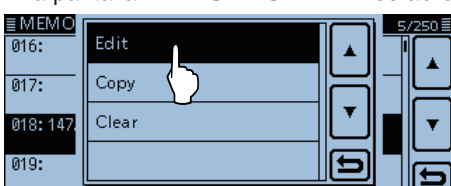
- ⑤ Toque "ALL."
  - La pantalla "MEMORY CH ALL" se abre.



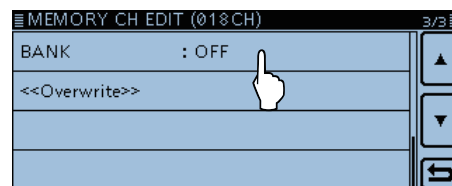
- ⑥ Toque durante 1 segundo el Canal de memoria que desea asignar al banco.



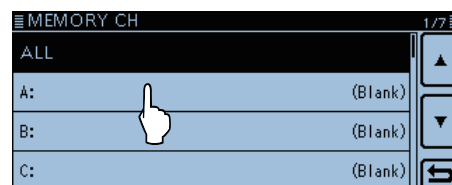
- ⑦ Toque "Edit."
  - La pantalla "MEMORY CH EDIT" se abre.



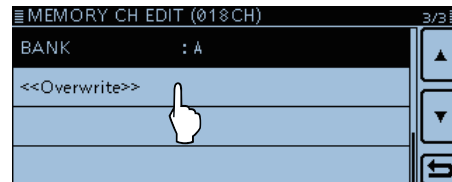
- ⑧ Toque "BANK."



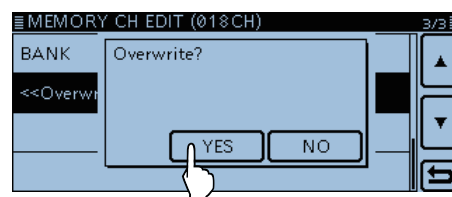
- ⑨ Toque el grupo de banco deseado, "A-Z."



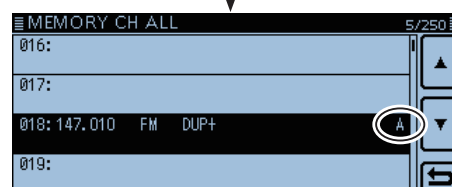
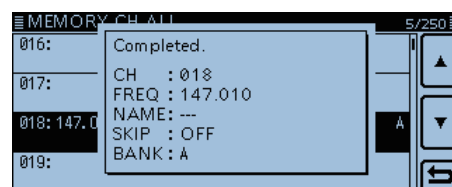
- ⑩ Toque "<<Overwrite>>."



- ⑪ Toque [YES].
  - El canal de memoria seleccionado se asignará al banco.



**NOTA:** Si selecciona un canal preprogramado, el contenido del canal anterior se sobre escribirá.



#### Ajuste del Banco de memoria (Continuación)

#### ◇ Entrada directa en un banco de memoria

Podrá también entrar los contenidos de memoria directamente en un canal de banco. Esta manera es un atajo al crear un canal de memoria, y asignarlo. En ese caso, el transceptor seleccionará automáticamente el canal de memoria puesto más abajo del banco.

Ejemplo: Escritura de 146.030 MHz en Banco A.

① Toque el número de Canal de memoria.

- La pantalla de modo de ajuste se abre.

② Toque [VFO].

- El modo VFO se selecciona.

③ Gire [DIAL] para ajustar 146.030 MHz.

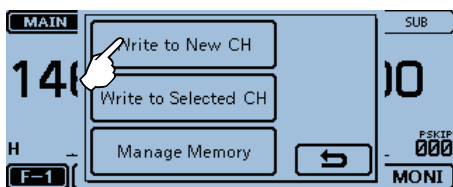
④ Toque el icono del grupo de función unas veces.

- Seleccione el menú F-1.

⑤ Toque [MW].

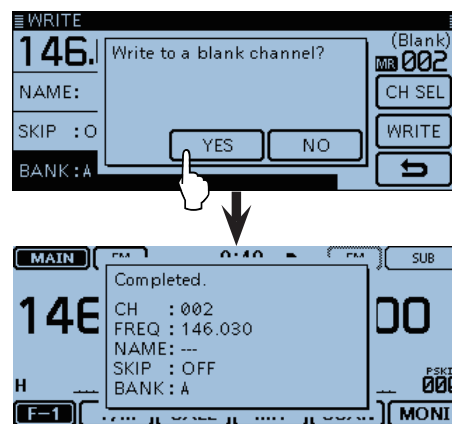
⑥ Toque [Write to New CH].

- La pantalla "WRITE" se abre.

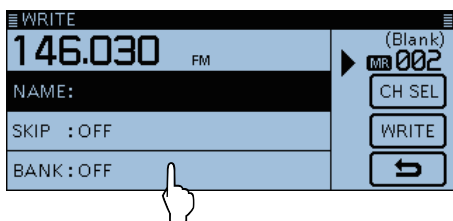


⑩ Toque [YES].

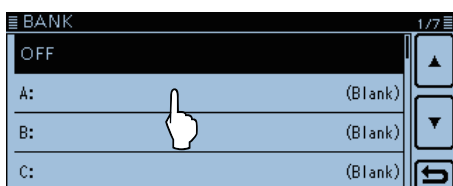
- El contenido de memoria se escribirá en el canal de banco.



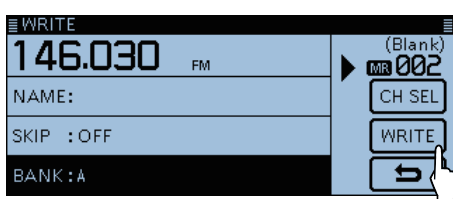
⑦ Toque [BANK].



⑧ Toque el grupo del banco "A."



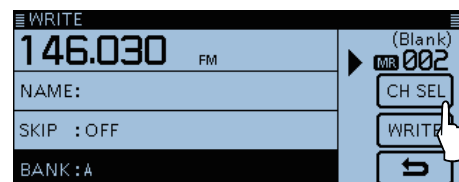
⑨ Toque [WRITE].



#### Para su referencia:

Cuando toca [CH SEL] en el paso ⑨, el Canal de memoria deseado puede seleccionarse.

Si selecciona un canal preprogramado, el contenido del canal anterior se sobre escribirá.

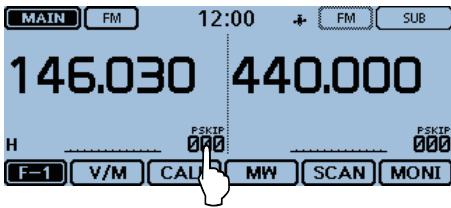


Ajuste del Banco de memoria (Continuación)

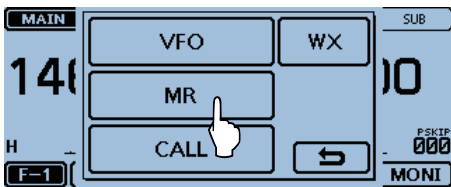
◇ Selección del Banco de memoria

Cuando seleccione el modo del Banco de memoria, girando [DIAL] se seleccionará sólo los canales de banco introducidos en el banco seleccionado.

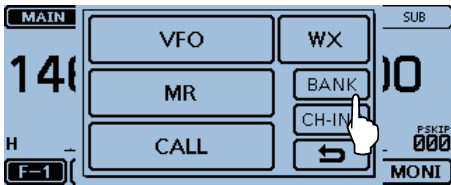
- ① Toque el número de Canal de memoria.
  - La pantalla de modo de ajuste se abre.



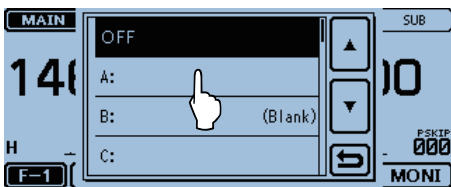
- ② Toque [MR].
  - El modo de Memoria se seleccionará.



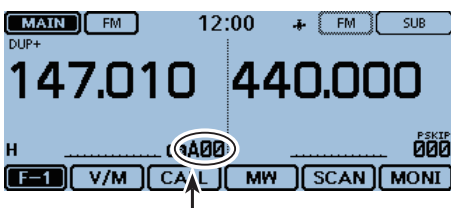
- ③ Toque el número del Canal de memoria.
  - La pantalla de modo de ajuste se abre.
- ④ Toque [BANK].
  - Sólo los grupos de Banco que se están asignado con un canal de memoria se mostrará.



- ⑤ Toque el banco deseado.
  - Toque "OFF" para cancelar el Banco de memoria.



- ⑥ Gire [DIAL] para seleccionar un canal de banco deseado.
  - Aparecerán sólo los canales de banco asignados.
  - Para volver a la pantalla del Canal de memoria, seleccione "OFF" en el paso ⑤.



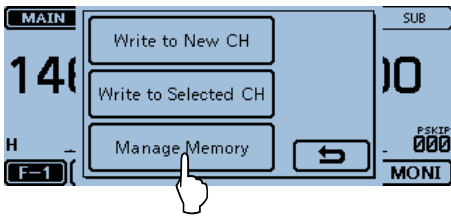
Canal del banco seleccionado

## Entrada del nombre de Memoria o Banco

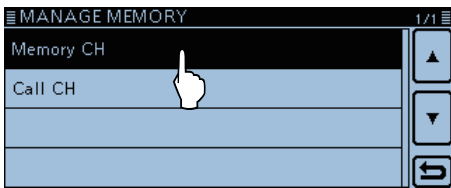
Podrá entrar un nombre alfanumérico para cada Memoria, incluso Canales de llamada y Bancos.  
Un nombre puede tener hasta 16 caracteres.

### ◆ Entrada del nombre de Memoria

- ① Toque el icono del grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-1.
- ② Toque [MW].
- ③ Toque [Manage Memory].
  - La pantalla "MANAGE MEMORY" se abre.

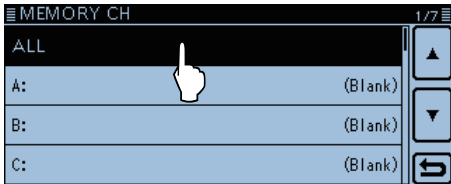


- ④ Toque "Memory CH."

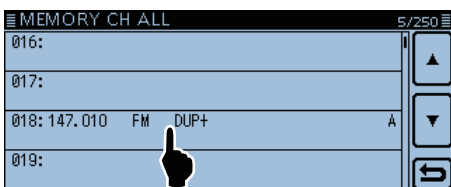


- ⑤ Toque "ALL."

  - La pantalla "MEMORY CH ALL" se abre.

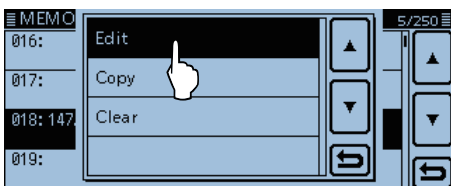


- ⑥ Toque durante 1 segundo el Canal de memoria para entrar un nombre.



- ⑦ Toque "Edit."

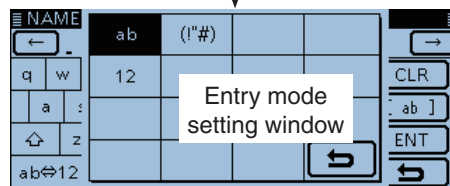
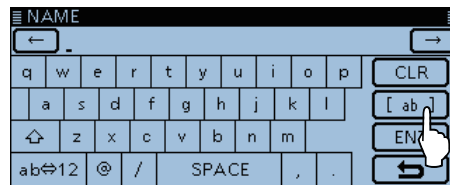
  - La pantalla "MEMORY CH EDIT" se abre.



- ⑧ Toque "NAME."

  - Entrará en la edición de nombre.

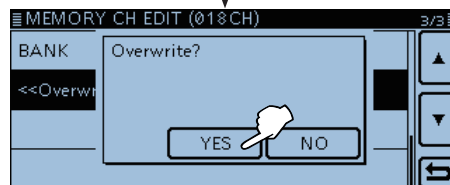
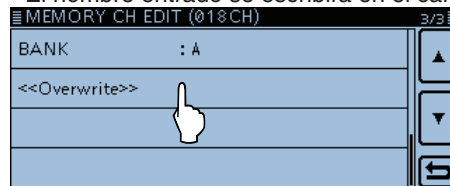
- ⑨ Toque el teclado.
  - Entre los caracteres o símbolos deseados.
  - En el modo de la entrada alfanumérica, toque "⇧" para entrar una letra mayúscula, o toque "⇩" para entrar letras mayúsculas continuamente. Toque "⇄" para entrar las letras minúsculas.
  - Toque [[ab]] o [[12]], y después toque [ab], [12] o [(!#)] para seleccionar el modo de entrada deseado.



- Toque "ab⇄12" para cambiar entre el modo de alfabetos y números.
- Toque "SPACE" para entrar un espacio.
- Toque [CLR] para eliminar el carácter, símbolo o número seleccionado.
- Toque [QUICK], y después "Switch to Tenkey" para cambiar el tipo del teclado.

Caracteres y símbolos seleccionables
A-Z, a-z, 0-9, ! " # \$ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [ \ ] ^ _ ` {   } ~ (espacio)

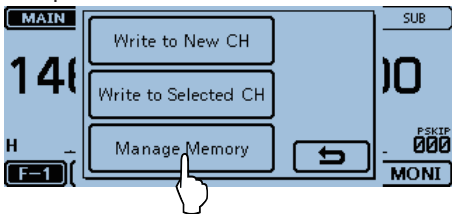
- ⑩ Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover hacia adelante.
- ⑪ Repita el paso ⑨ y ⑩ para entrar un nombre de hasta 16 caracteres, incluso espacios.
- ⑫ Después de entrar, toque [ENT].
- ⑬ Toque "<<Overwrite>>," y toque [YES].
  - El nombre entrado se escribirá en el canal.



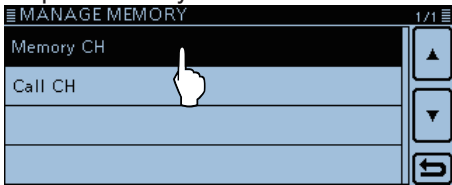
**Entrada del nombre de Memoria o Banco (Continuación)**

◇ **Entrada del nombre de Banco**

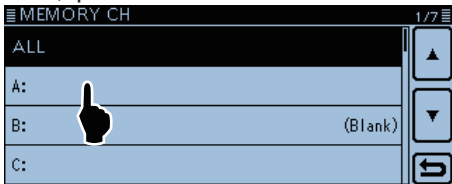
- ① Toque el icono del grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-1.
- ② Toque [MW].
- ③ Toque [Manage Memory].
  - La pantalla "MANAGE MEMORY" se abre.



- ④ Toque "Memory CH."

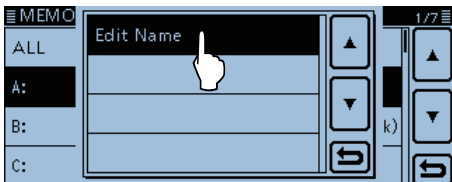


- ⑤ Toque durante 1 segundo el grupo de banco deseado, "A-Z," para entrar un nombre.



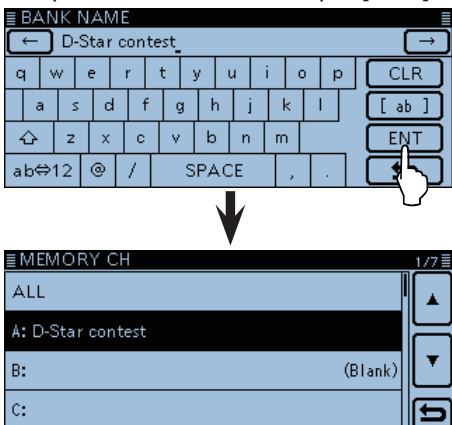
- ⑥ Toque "Edit Name."

- Entrará en la edición del nombre de banco.



- ⑦ Entre un nombre de banco de hasta 16 caracteres, incluso espacios. Véase la página 3-13 para detalles de la entrada.

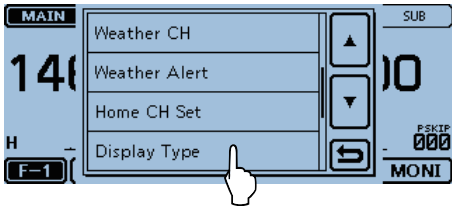
- ⑧ Después de la entrada, toque [ENT].



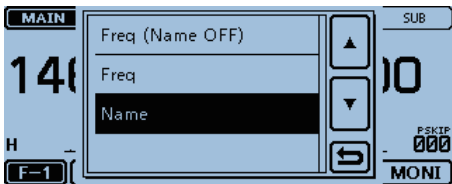
## Selección de pantalla del nombre de Memoria

El transceptor posee tres tipos de pantalla del nombre de Memoria.

- ① Seleccione el modo de Memoria.
- ② Toque [QUICK].
- ③ Toque "Display Type."



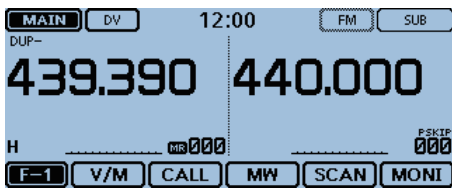
- ④ Toque el tipo de pantalla deseado.



<Tipos de pantalla>

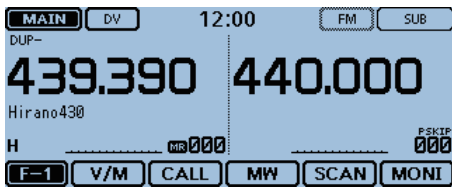
• **Freq (Name OFF)**

Mostrará sólo la frecuencia.



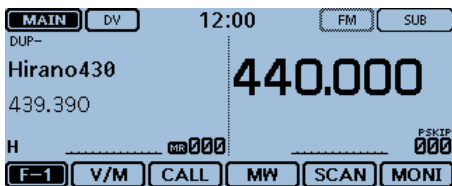
• **Freq**

Mostrará la frecuencia en el texto grande y el nombre de memoria en el texto pequeño.



• **Name**

Mostrará el nombre de memoria en el texto grande y la frecuencia en el texto pequeño.



## Eliminación del Canal de memoria

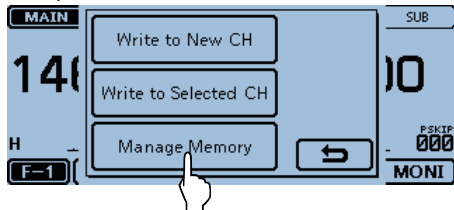
El contenido de memoria entrado puede eliminarse, en caso necesario.

- ① Toque el icono del Grupo de función unas veces.
- Seleccione el menú F-1.

- ② Toque [MW].

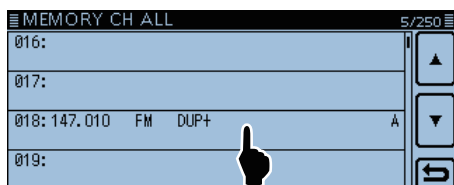
- ③ Toque [Manage Memory].

- La pantalla "MANAGE MEMORY" se abre.

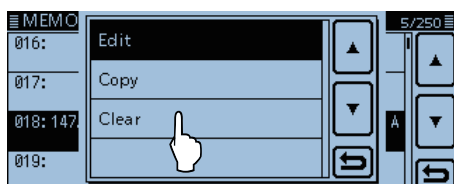


- ④ Toque el tipo de canal deseado.

- ⑤ Toque un canal deseado durante 1 segundo para eliminar.

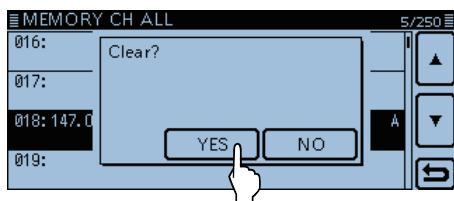


- ⑥ Toque "Clear."



- ⑦ Toque [YES].

- Sonarán pitidos, y después el contenido de memoria se eliminará.



<b>Rastreo .....</b>	<b>4-2</b>
◇ Acerca de la función de rastreo.....	4-2
◇ Rastreo VFO .....	4-2
◇ Rastreo de Memoria.....	4-2
◇ Rastreo del banco de Memoria .....	4-2
◇ Funcionamiento de [DIAL] durante rastreo .....	4-3
◇ Ajuste de Squelch para rastreo .....	4-3
◇ Paso de sintonización para rastreo VFO .....	4-3
◇ Función de salto .....	4-3
◇ Temporizador del Salto temporal.....	4-3
◇ Modo de recepción durante rastreo .....	4-3
◇ Al recibir una señal.....	4-4
◇ Nombre de rastreo .....	4-4
◇ Bip de detención de rastreo .....	4-4
◇ Función de rastreo en el modo Doble Vigilancia .....	4-4
<b>Rastreo del modo VFO .....</b>	<b>4-5</b>
◇ Rastreo del modo VFO.....	4-5
<b>Configuración y eliminación de las frecuencias de salto....</b>	<b>4-7</b>
◇ Configuración de las frecuencias de salto.....	4-7
◇ Eliminación de las frecuencias de salto .....	4-7
<b>Rastreo de memoria.....</b>	<b>4-8</b>
◇ Rastreo de Memoria (salto).....	4-8
◇ Rastreo del banco de memoria .....	4-9
<b>Configuración y eliminación del canal de salto .....</b>	<b>4-10</b>
<b>Ajuste del salto temporal.....</b>	<b>4-11</b>
<b>Entrada de los bordes de rastreo .....</b>	<b>4-12</b>

## Rastreo

Rastreo es una función versátil que busca por señales automáticamente. El rastreo facilitará localizar estaciones para comunicarse o escuchar, u omitir canales y frecuencias indeseadas.

### ◇ Acerca de la función de rastreo

#### • En el modo VFO

Las frecuencias que se configuran como "PSKIP" se omitirán durante un rastreo. (pág. 4-7)

**NOTA:** Por lo menos un rango del borde de rastreo programado deberá estar programado para iniciar el rastreo programado. (pág. 4-12)

#### • En el modo de memoria

Rastrea repetidamente todos los canales de Memoria programada. Las frecuencias que están programadas como canales de salto "PSKIP" o "SKIP" no se rastrearán. (pág. 4-7)

**NOTA:** Más de dos canales de memoria deben programarse para iniciar un rastreo de memoria.

#### [Rastreo dúplex (DUP)]

El rastreo dúplex busca por ambas frecuencias TX y RX que se utilizan en el funcionamiento dúplex. (pág. 11-4)

- El icono "DUP-" o "DUP+" se muestran en el modo dúplex.
- El rastreo dúplex no iniciará cuando la frecuencia offset está ajustada a "0.000 MHz".

#### [Rastreo de tono]

El rastreo de tono busca por frecuencias de tono o códigos DTCS que se utilizan por estaciones con la función del Squelch de tono.

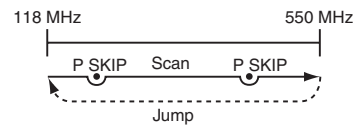
- Un rastreo de tono se realizan en cualquier modo: VFO, memoria o Canal de llamada.
- Durante un rastreo de tono, gire [DIAL] para cambiar la dirección del rastreo.

Refiera a "Funcionamiento del Squelch de tono" o "Funcionamiento del Squelch DTCS" para más detalles. (pág. 13-8, pág. 13-9)

### ◇ Rastreo VFO

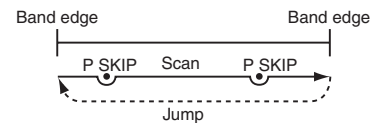
- **ALL** (Rastreo total) pág. 4-5

Rastrea la banda entera repetidamente.



- **BAND** (Rastreo de banda seleccionada) pág. 4-5

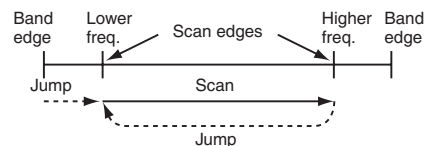
Rastrea todas las frecuencias en las bandas enteras seleccionadas.



- **PROG 0-24** (Rastreo programado) pág. 4-5

Rastrea los rangos del borde de rastreo programado.

(Scan > **Program Scan Edge**)



- **P-LINK0-9** (Rastreo de enlace programado) pág. 4-5

Rastrea secuencialmente los rangos del borde programado que se establecen para enlazar en el artículo "PROGRAM LINK" en la pantalla del Menú. (pág. 12-15)

(Scan > **Program Link**)

### ◇ Rastreo de Memoria

- **ALL** (Rastreo total de Memoria) pág. 4-8

Rastrea todos canales de memoria.

- **BAND** (Rastreo de memoria de la banda seleccionada) pág. 4-8

Rastrea todos los Canales de memoria en la misma banda de frecuencia que el canal seleccionado.

- **MODE** (Rastreo de memoria de modo) pág. 4-8

Rastrea los canales de memoria que están programados con el mismo modo de recepción que el modo seleccionado.

### ◇ Rastreo del banco de Memoria

- **ALL** (Rastreo de banco total) pág. 4-9

Rastrea todos bancos.

- **BANK-LINK** (Rastreo de enlace de banco) pág. 4-9

Rastrea secuencialmente los bancos que están configurados para enlazar en el artículo "BANK LINK" en la pantalla del menú.

(Scan > **Bank Link**)

- **BANK-A-Z** (Rastreo de banco) pág. 4-9

Rastrea los canales de memoria del banco seleccionado.

**Rastreo (Continuación)**

◇ **Funcionamiento de [DIAL] durante rastreo**

- Si lo desea, gire [DIAL] para cambiar la dirección de rastreo mientras rastrea.
- Cuando el rastreo se pare, gire [DIAL] para reanudar el rastreo.

◇ **Ajuste de Squelch para rastreo**

El nivel de squelch se puede cambiar según sus necesidades operativas. Ajuste el nivel de squelch para abrir el squelch, según la potencia de señal recibida.

- Durante un rastreo, gire [SQL] para ajustar el nivel de squelch.

◇ **Paso de sintonización para rastreo VFO**

El paso de sintonización seleccionado se aplica al rastreo.

Para un rastreo programado o un rastreo de enlace programado, ajuste el paso de sintonización en el rango del borde de rastreo programado.

◇ **Función de salto**

La función de salto se acelera el rastreo sin rastrear las frecuencias que están programadas como canales de saltos. (pág. 4-9, pág. 4-10)

Esta función no está disponible cuando el artículo "Program Skip" está ajustado a OFF. (pág. 12-14)  
(Scan > **Program skip**)

◇ **Temporizador del Salto temporal**

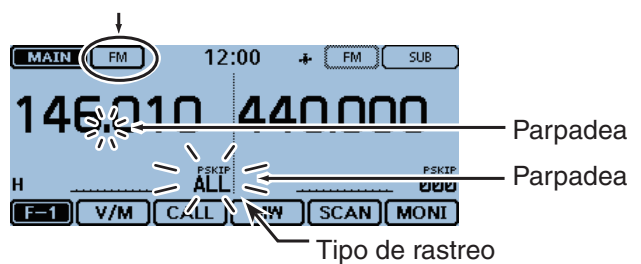
La función del Salto temporal omitirá frecuencias no deseadas durante un rastreo, por el período de tiempo ajustado.

- Estos ajustes se pueden cambiar en la pantalla del Menú. (pág. 4-11)  
(Scan > **Temporary Skip Timer**)

◇ **Modo de recepción durante rastreo**

- El modo seleccionado se utiliza por el rastreo.
- Durante un rastreo de memoria o banco, el modo programado en el canal se utilizará por el rastreo.

Rastreo en el modo FM



Rastreo (Continuación)

◇ Al recibir una señal

Cuando recibe una señal, el rastreo se detendrá aproximadamente durante 10 segundos (por defecto), y se reanudará.

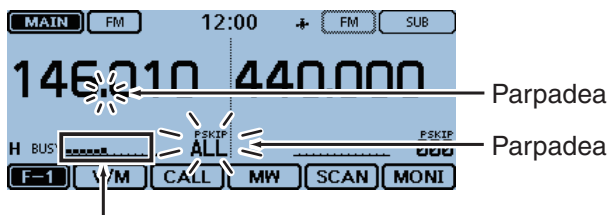
El rastreo se reanudará aproximadamente 2 segundos (por defecto) después de que la señal desaparezca.

Para reanudar el rastreo manualmente, gire [DIAL].

• Estos ajustes se pueden cambiar en la pantalla del Menú. (pág. 12-14)

(Scan > **Pause Timer**)

(Scan > **Resume Timer**)

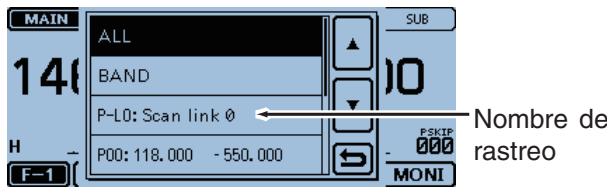


El S-meter muestra la potencia de la señal recibida.

◇ Nombre de rastreo

Podrá asignar un nombre deseado a cada Borde de rastreo programado o Canal de enlace de rastreo programado. (pág. 4-12)

Seleccionando el nombre del rastreo, el rango de la frecuencia se ajustará.



Pantalla de ajuste del tipo de rastreo

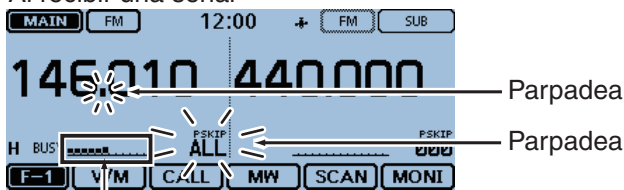
◇ Bip de detención de rastreo

El Bip de detención de rastreo sonará un pitido cuando señal se recibe.

Podrá activar o desactivar la función en la pantalla del Menú. (pág. 12-61)

(Sounds > **Scan Stop Beep**)

Al recibir una señal



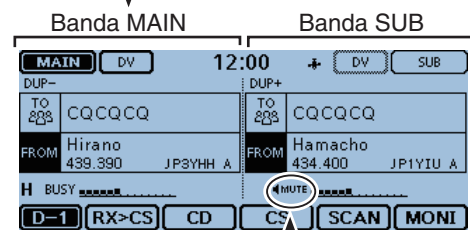
El S-meter muestra la potencia de la señal recibida.

◇ Función de rastreo en el modo Doble Vigilancia

Cuando la señal DV se recibe simultáneamente en ambas las bandas MAIN y SUB, la señal de audio de la SUB se silencia.

Ejemplo: Mientras recibe una señal DV en la banda MAIN, el transceptor recibirá otra señal DV en la banda SUB.

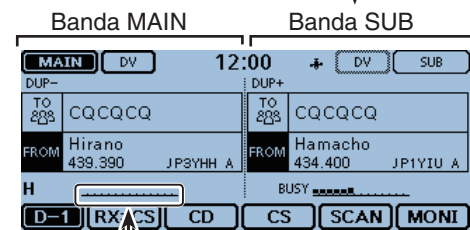
Sólo el audio de la banda MAIN se escucha.



Señal de audio de la banda SUB se silencia.

Ejemplo: Mientras espera por una señal DV en la banda MAIN, el transceptor recibirá otra señal desde el repetidor DV en la banda SUB.

Audio de la banda SUB se escucha.



Señal no recibida.

## Rastreo del modo VFO

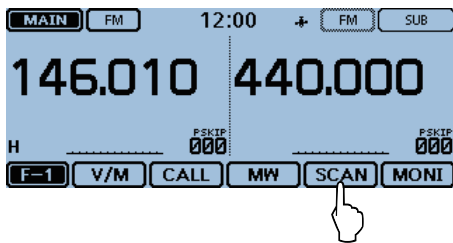
Hay 6 tipos de rastreo: Rastreo total, Rastreo de banda, Rastreo programado, Rastreo de enlace programado, Rastreo dúplex y Rastreo de tono.

**NOTA:**

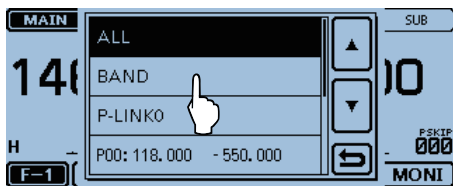
- Las frecuencias que están configuradas como "PSKIP" se omitirán durante un rastreo.
- Cuando "Program Skip" en el menú está desactivado, las frecuencias que están programadas como canales de salto "PSKIP", no se omitirán durante rastreo.
- (Scan > Program Skip)

### ◇ Rastreo del modo VFO

- ① Toque el número de Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- ② Toque [VFO].
  - El modo VFO se selecciona.
- ③ Toque el dígito de MHz.
  - El ajuste de la banda operativa se abre
- ④ Toque la banda de operación deseada.
- ⑤ Toque el icono del modo.
  - El ajuste del modo operativo se abre.
- ⑥ Toque el modo de operación deseado.
- ⑦ Toque el icono del grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-1.
- ⑧ Toque [SCAN].
  - El ajuste del tipo de rastreo se abre.

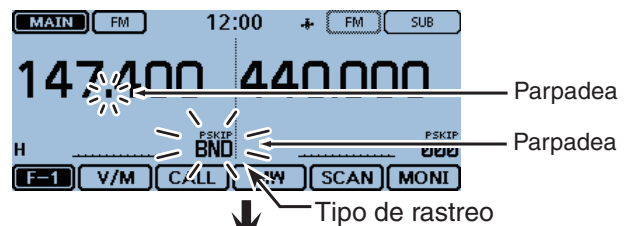


- ⑨ Toque el tipo de rastreo deseado.
  - ALL: Rastreo total
  - BAND: Rastreo de banda
  - P-LINK0-9: Rastreo de enlace programado
  - P00-24: Rastreo programado
  - DUP: Rastreo Dúplex (pág. 4-2)  
(Aparece sólo cuando el dúplex está seleccionado)
  - TONE: Rastreo de tono  
(Para rastreo de squelch de tono)

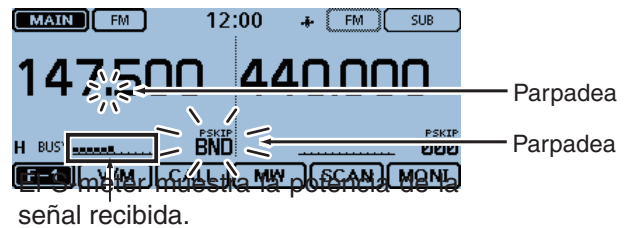


- ⑩ El rastreo se inicia.
  - Si lo desea, gire [DIAL] durante rastreo para cambiar la dirección del rastreo.
  - Si lo desea, toque el icono de Modo durante rastreo para cambiar el modo operativo.
  - El rastreo seguirá incluso mientras la pantalla del Menú o Quick Menú se muestran.

#### Rastreo de banda



#### Al recibir una señal



- ⑪ Para cancelar el rastreo, toque [SCAN].
  - Tocando la lectura de frecuencia también cancelará el rastreo.

#### Acerca del rastreo programado

Podrá ajustar el paso de sintonización y el modo operativo utilizado por un rastreo programado o rastreo de enlace programado. Véase la página 4-12 para más detalles.

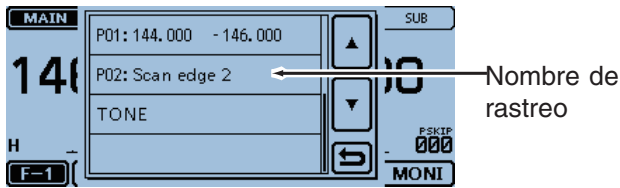
Rastreo del modo VFO (Continuación)

**Cuando el nombre de rastreo está asignado.**

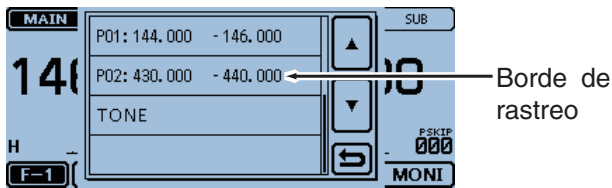
Cuando el nombre de rastreo está asignado, el nombre se mostrará en el ajuste de tipo de rastreo. (Paso ④ en la página 4-5)  
Véase la página 4-12 para entrar un nombre de rastreo.

/// **NOTA:** El nombre no se muestran durante un rastreo.

• Cuando el nombre rastreo está asignado



• Cuando el nombre de rastreo no está asignado

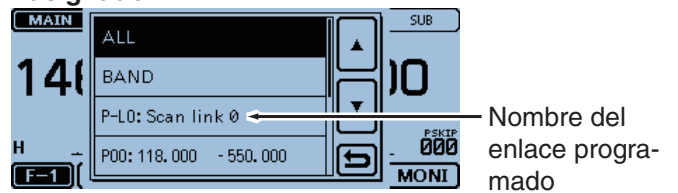


**Cuando el nombre del enlace de rastreo está asignado.**

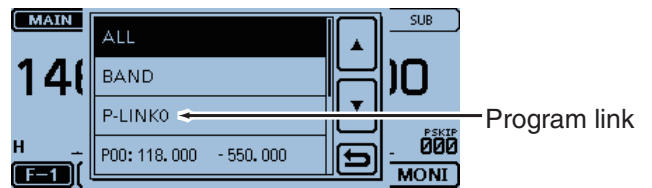
Cuando el nombre del enlace programado está asignado, el nombre del enlace programado se mostrará en el ajuste de tipo de rastreo. (Paso ④ en la página 4-5)  
Véase la página 12-16 para entrar el nombre del enlace programado.

/// **NOTA:** El nombre no se muestran durante un rastreo.

• Cuando el nombre del enlace programado está asignado.



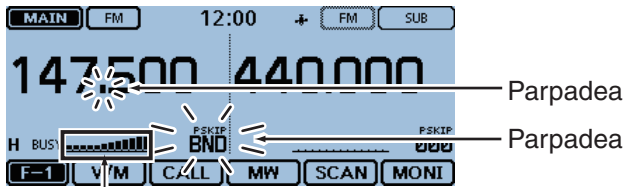
• Cuando el nombre del enlace programado no está asignado.



## Configuración y eliminación de las frecuencias de salto

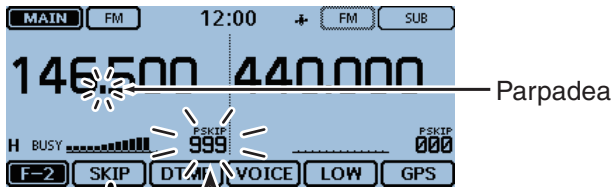
◆ **Configuración de las frecuencias de salto**  
 Las frecuencias configuradas como canales de salto "PSKIP" no se rastrean.

- Inicie el rastreo VFO. (pág. 4-5)
  - Cuando recibe una señal, el rastreo se detiene.



El S-meter muestra la potencia de la señal recibida.

- Toque el icono del Grupo de función unas veces.
    - Seleccione el menú F-2.
  - Mientras el rastreo esté en pausa, y si desea omitir la frecuencia, toque [SKIP] durante 1 segundo (hasta que suenen 3 pitidos).
    - Cuando recibe una señal durante un rastreo, el transceptor intentará entrar la frecuencia como canal de salto en el canal 999 de memoria vacío.
    - El número del canal de memoria entrado se parpadea.
    - Si el canal 999 no está vacío, el transceptor buscará por otro canal automáticamente.
    - Si no se encuentra ningún canal de memoria vacío, sonará un pitido y ningún canal de salto se configurará.

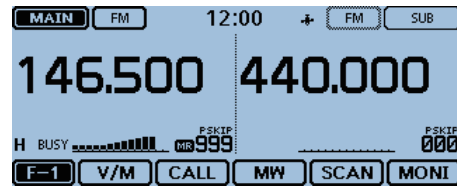


Frecuencia de salto entrada en el canal 999.

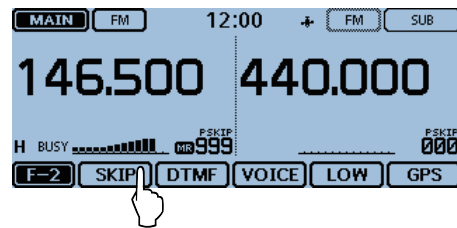
- Después de configurar el canal de salto, el rastreo reanudará.

◆ **Eliminación de las frecuencias de salto**

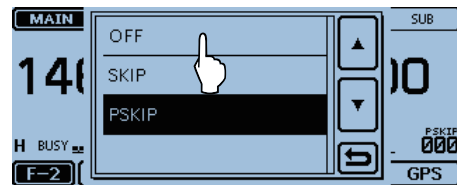
- Toque el número de Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- Toque [MR].
  - Se selecciona el modo de Memoria.
- Gire [DIAL] para seleccionar el canal de memoria que desea eliminar como el canal de salto.



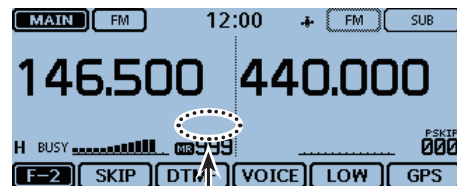
- Toque el icono del Grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-2.
- Toque [SKIP].
  - El ajuste del salto se abre.



- Toque "OFF".



- La configuración del salto se cancela.



"PSKIP" desaparece.

**Para su referencia:**  
 El ajuste del salto también se cancelará cuando el canal de memoria se configura para que se elimine el canal del salto.  
 Véase la página 3-16 para más detalles.

## Rastreo de memoria

Rastrea todos los canales de memoria programados repetidamente.

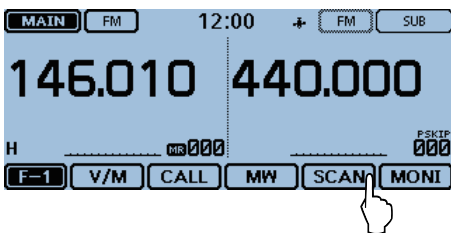
Hay dos tipos de rastreos en el modo de memoria; Rastreo de memoria y Rastreo del banco de memoria.

- Los canales configurados como “PSKIP” o “SKIP” se omitirán durante rastreo.
- Unos canales de memoria que no están configurados como canales del salto, deberán programarse para iniciar el rastreo de memoria.

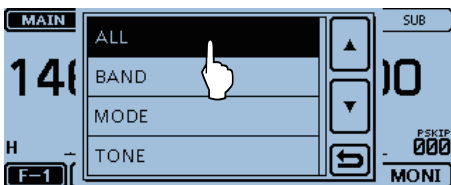
### ◇ Rastreo de Memoria (salto)

Los canales de memoria ajustados como “PSKIP” o “SKIP” no se rastrean.

- ① Toque el número de canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- ② Toque [MR].
  - El modo de memoria se selecciona.
- ③ Toque el icono del grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-1.
- ④ Toque [SCAN].
  - El ajuste del tipo de rastreo se abre.

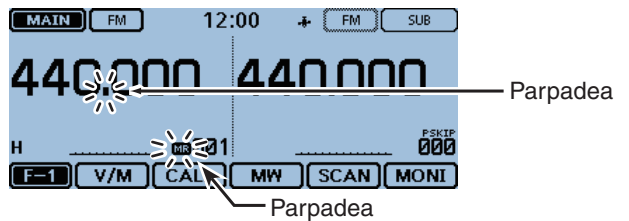


- ⑤ Toque el tipo de rastreo deseado.
  - ALL: Rastreo completo
  - BAND: Rastreo de memoria de banda
  - MODE: Rastreo de memoria de modo
  - DUP: Rastreo dúplex (pág. 4-2)  
(Aparece sólo cuando el dúplex está seleccionado)
  - TONE: Rastreo de tono  
(Para rastreo de squelch de tono)

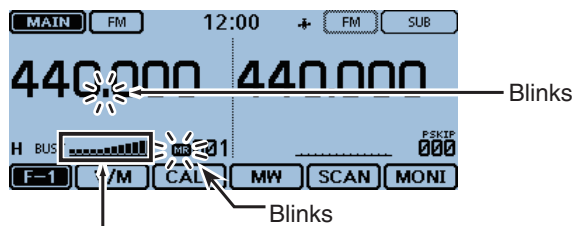


- ⑥ El rastreo se inicia.
  - Si lo desea, gire [DIAL] durante rastreo para cambiar la dirección del rastreo.
  - El rastreo seguirá incluso mientras la pantalla del Menú o Quick Menú se muestran.

#### Rastreo de memoria



#### Al recibir una señal



El S-meter muestra la potencia de la señal recibida.

- ⑦ Para cancelar el rastreo, toque [SCAN].
  - Tocando la lectura de frecuencia también cancelará el rastreo.

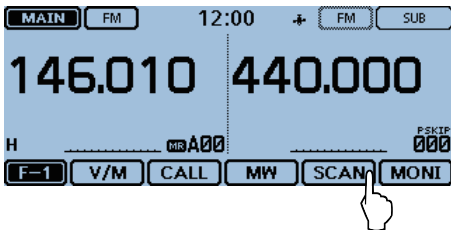
Rastreo de memoria (Continuación)

◇ Rastreo del banco de memoria

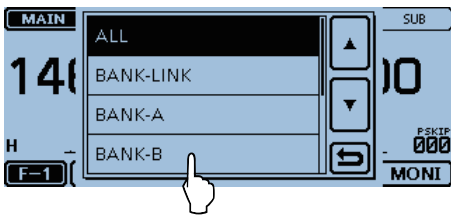
El rastreo del banco de memoria busca a través de los canales de memoria en el banco seleccionado.

- Unos canales de memoria que no están configurados como canales del salto, deberán programarse para iniciar el rastreo de memoria.
- Cuando “Bank Select” en la pantalla del Quick Menú está ajustado a “OFF,” el rastreo del banco no iniciará.

- ① Toque el número del Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- ② Toque [MR].
  - El modo de Memoria se selecciona.
- ③ Toque el icono del Grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-1.
- ④ Toque [SCAN].
  - El ajuste del tipo de rastreo se abre.

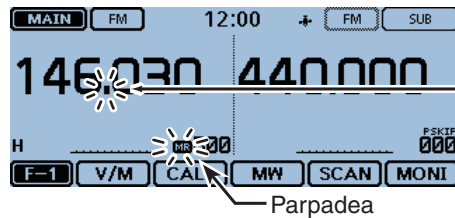


- ⑤ Toque el tipo de rastreo deseado.
  - ALL: Rastreo de banco total
  - BANK-LINK: Rastreo de enlace de banco
  - BANK-A to Z: Rastreo de banco (Sólo bancos que contiene el canal de memoria se visualizarán.)
  - DUP: Rastreo dúplex (pág. 4-2) (Aparece sólo cuando el dúplex está seleccionado)
  - TONE: Rastreo de tono (Para rastreo de tono)

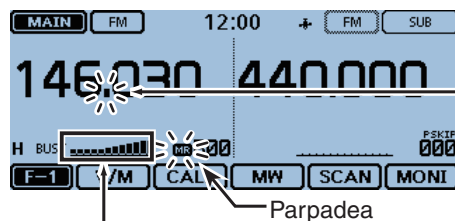


- ⑥ El rastreo se inicia.
  - Si lo desea, gire [DIAL] durante rastreo para cambiar la dirección del rastreo.
  - El rastreo seguirá incluso mientras la pantalla del Menú o Quick Menú se muestran.

Rastreo del Banco de memoria



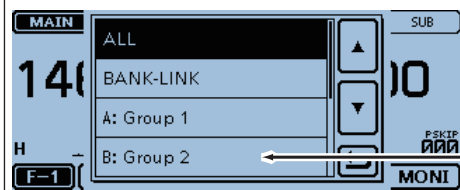
Al recibir una señal



El S-meter muestra la potencia de la señal recibida.

- ⑦ Para cancelar el rastreo, toque [SCAN].
  - Tocando la lectura de frecuencia también cancelará el rastreo.

**Cuando el nombre de banco está asignado;** el nombre del banco se visualizará en el ajuste del tipo de rastreo.  
 // **NOTA:** El nombre de rastreo no se visualizan durante rastreo.



Nombre de banco

**NOTA:**

- Cuando todos los canales están ajustado a “SKIP” o “PSKIP,” el banco se omitirá durante el rastreo del enlace de banco.
- Cuando todos los canales en el banco seleccionado están ajustado a “SKIP” o “PSKIP,” el rastreo no iniciará durante el rastreo de banco.

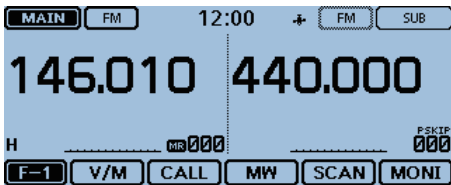
## Configuración y eliminación del canal de salto

Los canales ajustados como canales del salto “SKIP” o “PSKIP” se omitirán (No rastrearán).

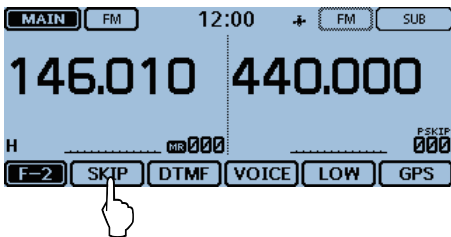
/// Véase la página 4-7 para más detalles acerca de la eliminación del ajuste de salto.

Ejemplo: Configurar “SKIP” al Canal de memoria “000.”

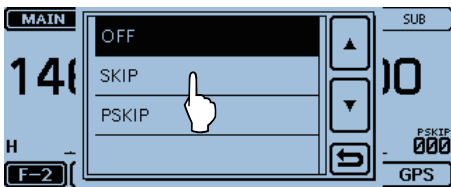
- ① Toque el número del Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- ② Toque [MR].
  - El modo de memoria se abre.
- ③ Gire [DIAL] para seleccionar el canal de memoria 000.



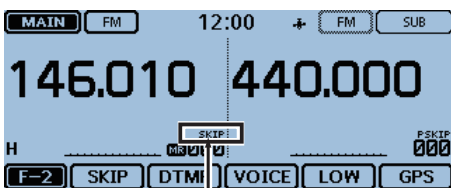
- ④ Toque el icono del Grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-2.
- ⑤ Toque [SKIP].
  - El ajuste del salto se abre.



- ⑥ Toque “SKIP.”
  - OFF : Cancelar el ajuste del salto.
  - SKIP : Omitir durante el rastreo de memoria.
  - PSKIP : Omitir durante ambos los rastreos VFO y de memoria.

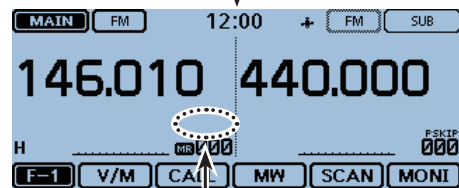
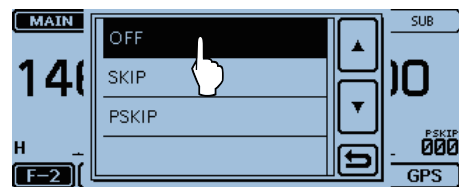


- El ajuste del salto ajustado.



“SKIP” aparece

Para cancelar el ajuste del salto, seleccione “OFF” en el paso ⑥.



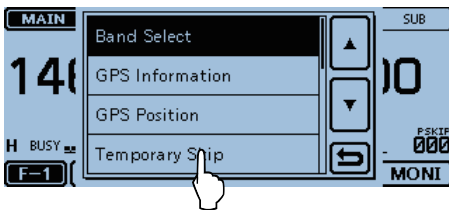
“SKIP” o “PSKIP” desaparece.

## Ajuste del salto temporal

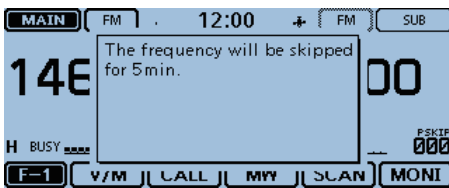
Esta función omitirá hasta cinco frecuencias no deseadas temporalmente durante rastreo por el período de tiempo ajustado.

La función le permitirá omitir temporalmente las frecuencias no deseadas sin ajustes del salto.

- ① Inicie el rastreo. (pág. 4-5)
  - Cuando recibe una señal, el rastreo se detiene.
- ② Mientras el rastreo esté en pausa y si desea omitir la frecuencia, toque [QUICK].
- ③ Toque “Temporary Skip.”



- El Salto temporal ajustado.

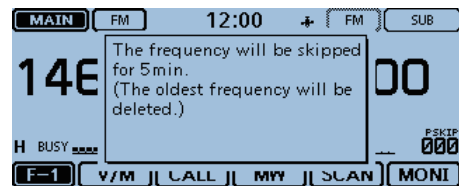


- ④ Después del ajuste de la función del Salto temporal, el rastreo se reanuda.
  - La frecuencia se omitirá durante el período de tiempo del Salto temporal ajustado.
  - Después del período, o si el rastreo se cancela, esta función también cancelará.

El período de tiempo del Salto temporal ajustado está ajustado a “5 minutos” por defecto. Podrá cambiar en la pantalla del menú. (Scan > **Temporary Skip Timer**)

### Para su referencia:

- Hasta cinco frecuencias o memorias del Salto temporal pueden configurarse. Cuando la sexta frecuencia o memoria se configura, la pantalla de mensaje aparece, y la frecuencia o memoria más vieja se eliminará automáticamente.



- Durante el rastreo DR o de memoria, siga los pasos ② y ③ para omitir el canal por el período de tiempo ajustado (Por defecto: 5 minutos).
- El período de tiempo del Salto temporal está ajustado a “5 minutos” por defecto. Podrá cambiar los ajustes en la pantalla del Menú. (Scan > **Temporary Skip Timer**)

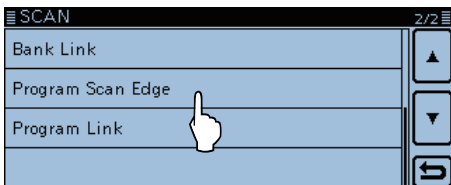
## Entrada de los bordes de rastreo

Podrá entrar los bordes de frecuencias altas y bajas en los rangos del borde de rastreo programado para rastreos programados.

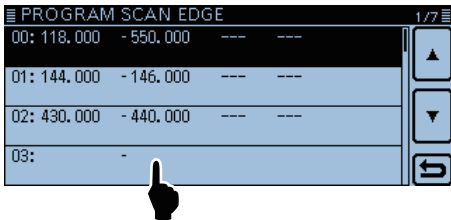
Cada rango del borde de rastreo programado posee su propio paso de sintonización y el modo de recepción. Los ajustes por defecto difieren, dependiendo de la versión del transceptor.

Podrá entrar un total de hasta 25 rangos.

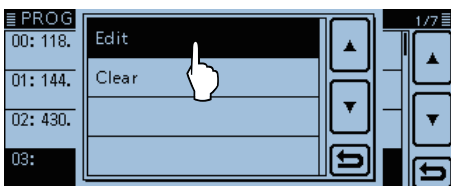
- ① Toque [MENU].
- ② Toque "Program Scan Edge."  
(Scan > Program Scan Edge)
  - Si el artículo no se muestra, toque [▲] o [▼] algunas veces para seleccionar la página.



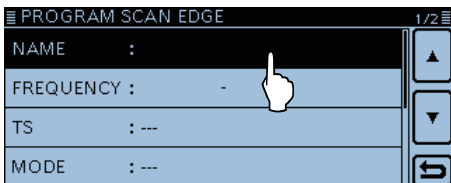
- ③ Toque [▲] o [▼] unas veces.
  - Seleccione el canal del borde de rastreo deseado.
- ④ Toque el canal del borde de rastreo durante 1 segundo.



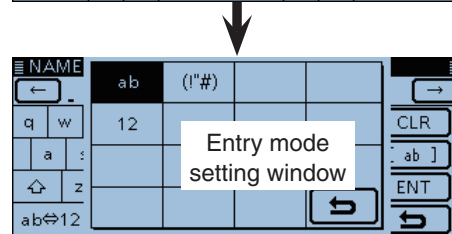
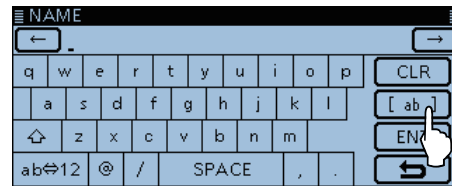
- ⑤ Toque [Edit].
  - La pantalla "PROGRAM SCAN EDGE" se muestra.



- ⑥ Toque [NAME].



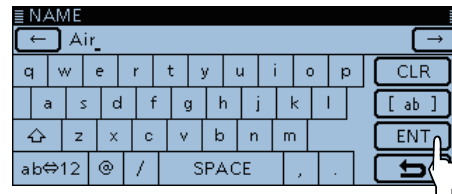
- ⑦ Toque el teclado.
  - Los caracteres o símbolos se entran.
  - En el modo de la entrada alfabética, toque "⇧" para entrar una letra mayúscula, o toque "⬆" para entrar letras mayúsculas continuamente. Toque "⬇" para entrar letras minúsculas.
  - Toque [[ab] o [[12]], y después toque [ab], [12] o [(!"#)] para seleccionar el modo de entrada deseado.



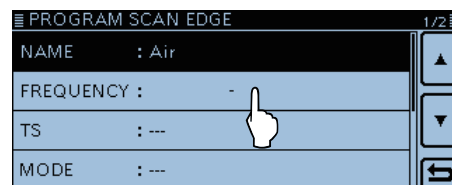
- Toque "ab↔12" para cambiar entre el modo alfabético y numérico.
- Toque "SPACE" para entrar un espacio.
- Toque [CLR] para eliminar el carácter, símbolo o número seleccionado.
- Toque [QUICK], y después toque "Switch to Tenkey" para cambiar el tipo de teclado.

Caracteres y símbolos seleccionables
A-Z, a-z, 0-9, ! " # \$ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [ \ ] ^ _ ` {   } ~ (espacio)

- ⑧ Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.
- ⑨ Repita los pasos ⑨ y ⑩ para entrar un nombre de hasta 16 caracteres incluso espacios.
- ⑩ Después de entrar, toque [ENT].

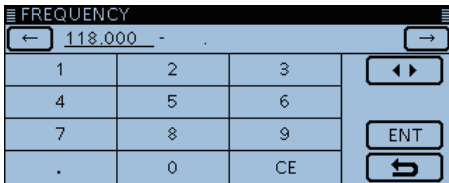


- ⑪ Toque [FREQUENCY].

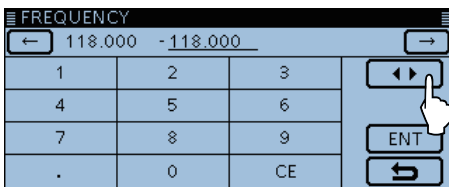


**Entrada de los bordes de rastreo (Continuación)**

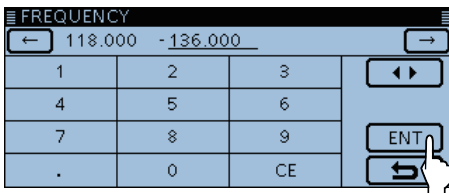
- ⑫ Entre una frecuencia baja. (Ejemplo: 118000)
- Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.
  - Toque [CE] para eliminar el número entrado.
  - Después de entrar el dígito de MHz, toque [◀ ▶] para entrar '000'.
  - Algunas frecuencias no se pueden entrar.



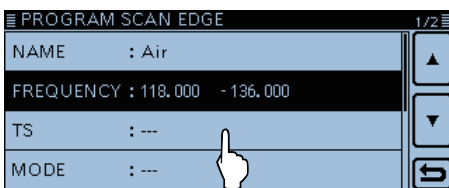
- ⑬ Después de entrar una frecuencia baja, toque [◀ ▶].
- El cursor mueve al dígito de MHz de la frecuencia alta.



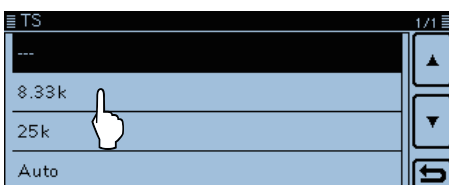
- ⑭ Entre una frecuencia alta, y después toque [ENT]. (Ejemplo: 136000)



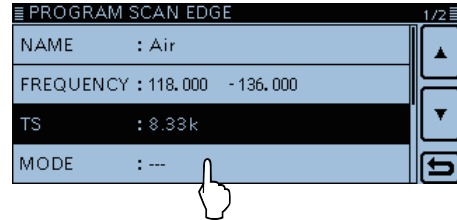
- ⑮ Toque "TS."



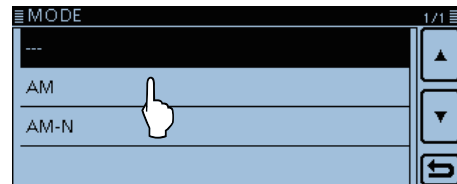
- ⑯ Toque el paso de sintonización deseado para utilizar mientras el rastreo programado.



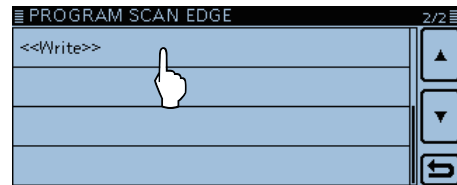
- ⑰ Toque "MODE."
- El modo seleccionable se muestra.



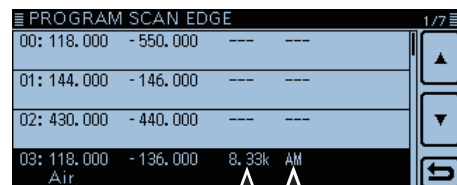
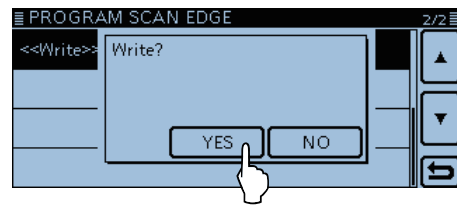
- ⑱ Toque el modo de recepción deseada para utilizar durante el rastreo programado.
- Cuando seleccione "---", el modo de recepción ajustado en el modo VFO se utilizará durante rastreo.



- ⑲ Toque [▼].
- ⑳ Toque "<<Write>>."



- ㉑ Toque [YES].
- El contenido entrado en la pantalla "???" se muestra.



↑ Nombre de rastreo      ↑ Paso de sintonización      ↑ Modo de recepción

<b>Vigilancia prioritaria .....</b>	<b>5-2</b>
◇ Frecuencia VFO y canal prioritario .....	5-2
◇ Frecuencia VFO y Rastreo de memoria/banco .....	5-2
◇ Rastreo VFO y canal prioritario .....	5-2
◇ Rastreo VFO y Rastreo de memoria/banco .....	5-2
◇ Frecuencia en "FROM" en la pantalla DR y canal prioritario .....	5-3
◇ Rastreo DR y canal prioritario .....	5-3
<b>Frecuencia VFO y canal prioritario .....</b>	<b>5-4</b>
<b>Frecuencia VFO y Rastreo de Memoria/Banco .....</b>	<b>5-6</b>
<b>Rastreo VFO y canal prioritario .....</b>	<b>5-8</b>
<b>Rastreo VFO y Rastreo de Memoria/Banco.....</b>	<b>5-10</b>
<b>Frecuencia "FROM" en la pantalla DR y canal prioritario .....</b>	<b>5-12</b>
<b>Rastreo DR y a canal prioritario.....</b>	<b>5-16</b>

## Vigilancia prioritaria

Mientras opere en frecuencia VFO, en la función DR o mientras rastree, la Vigilancia prioritaria verifica por señales en la frecuencia seleccionada cada 5 segundos.

Mientras esté en el modo Doble vigilancia, la esta función puede activarse en las ambas bandas MAIN y SUB.

/// Cuando recibe la señal DV simultáneamente en las bandas MAIN y SUB, la señal de audio de la banda SUB se silenciará.

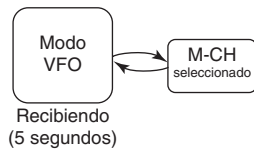
### ◇ Frecuencia VFO y canal prioritario (pág. 5-4)

Se verifica por el canal prioritario seleccionado cada 5 segundos cuando recibe en una frecuencia VFO. Canal de memoria, Canal de banco o Canal de llamada pueden seleccionarse como canal prioritario.

### ◇ Rastreo VFO y canal prioritario (pág. 5-8)

Se verifica por el canal prioritario seleccionado cada 5 segundos durante el modo del rastreo VFO. Canal de memoria, Canal de banco o Canal de llamada pueden seleccionarse como canal prioritario.

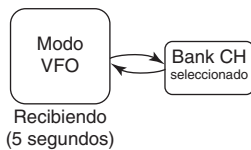
#### • Frecuencia VFO y Canal de memoria



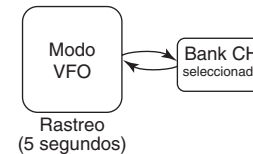
#### • Rastreo VFO y Canal de memoria



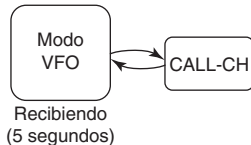
#### • Frecuencia VFO y Canal de banco



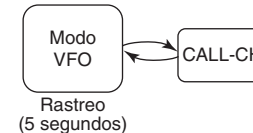
#### • Rastreo VFO y Canal de banco



#### • Frecuencia VFO y Canal de llamada



#### • Rastreo VFO y Canal de llamada



### ◇ Frecuencia VFO y Rastreo de memoria/banco (pág. 5-6)

Se verifica el Canal de memoria o Canal de banco secuencialmente cada 5 segundos mientras recibe en una frecuencia VFO.

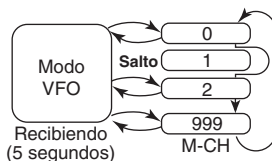
Rastreo de memoria o banco pueden seleccionarse.

### ◇ Rastreo VFO y Rastreo de memoria/banco (pág. 5-10)

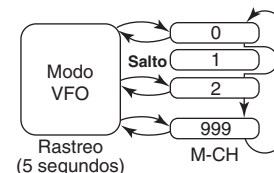
Se verifica por los canales de memoria o de banco secuencialmente cada 5 segundos durante el rastreo del modo VFO.

Rastreo de memoria o banco puede seleccionarse.

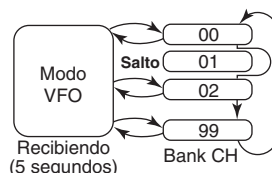
#### • Frecuencia VFO y Rastreo de memoria



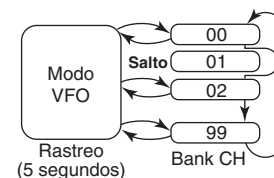
#### • Rastreo VFO y Rastreo de memoria



#### • Frecuencia VFO y Rastreo de banco



#### • Rastreo VFO y Rastreo de banco



**Vigilancia prioritaria (Continuación)**

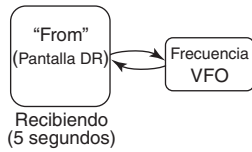
◇ **Frecuencia en “FROM” en la pantalla DR y canal prioritario**

(pág. 5-12)

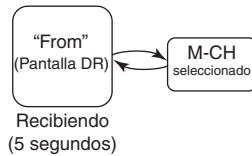
Se verifica por el canal prioritario cada 5 segundos mientras recibe en un repetidor o frecuencia simplex ajustada en “FROM” en la pantalla DR.

Frecuencia VFO, Canal de memoria, Canal de banco o Canal de llamada pueden seleccionarse como Canal prioritario.

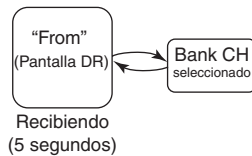
• **“FROM” en la pantalla DR y Frecuencia VFO**



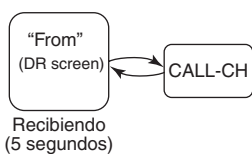
• **“FROM” en la pantalla DR y Canal de memoria**



• **“FROM” en la pantalla DR y Canal de banco**



• **“FROM” en la pantalla DR y Canal de llamada**



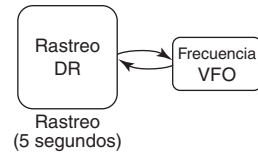
◇ **Rastreo DR y canal prioritario**

(pág. 5-16)

Se verifica por el canal prioritario durante 5 segundos, durante el rastreo DR.

Frecuencia VFO, Canal de memoria, Canal de banco o Canal de llamada puede seleccionarse como canal prioritario.

• **Rastreo DR y Frecuencia VFO**



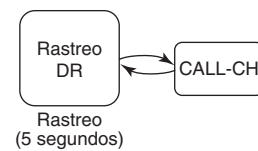
• **Rastreo DR y Canal de memoria**



• **Rastreo DR y Canal de banco**



• **Rastreo DR y Canal de llamada**

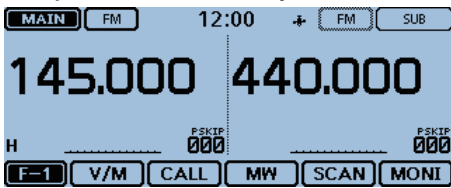


## Frecuencia VFO y canal prioritario

Se verifica por el canal prioritario seleccionado cada 5 segundos mientras recibe en frecuencia VFO.

### 1. Ajuste la frecuencia VFO

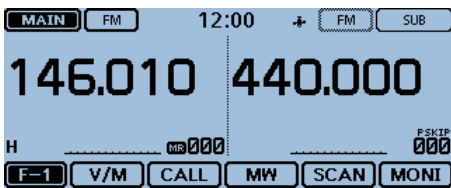
- 1 Toque el número del Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- 2 Toque [VFO].
- 3 Ajuste la frecuencia y el modo de recepción.



### 2. Ajuste el canal prioritario

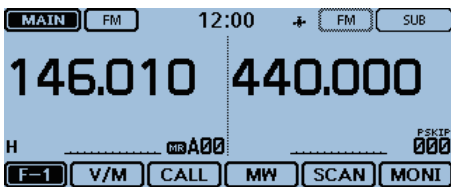
#### • Selección del Canal de memoria

- 1 Toque el número del Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- 2 Toque [MR].
- 3 Gire [DIAL] para seleccionar el Canal de memoria que desea vigilar.



#### • Selección del Canal de banco

- 1 En el modo de Canal de memoria, toque el número del canal.
  - El ajuste del modo se abre.
- 2 Toque [BANK].
- 3 Gire [DIAL] para seleccionar el Canal de banco que desea vigilar.

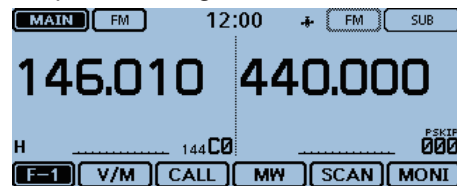


#### Cómo seleccionar la Memoria y el Banco:

- 1 En el modo de Memoria, toque [QUICK].
- 2 Toque "Bank Select."
  - La lista del banco se muestra.
- 3 Toque el banco deseado.
  - Si "OFF" está seleccionado, cancele la selección del banco.

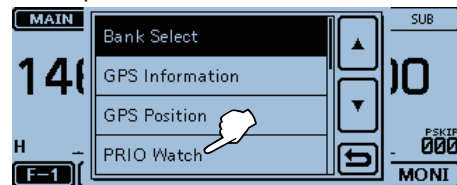
#### • Selección del Canal de llamada

- 1 Toque el número del Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- 2 Toque [CALL].
- 3 Gire [DIAL] para seleccionar el Canal de llamada que desea vigilar.

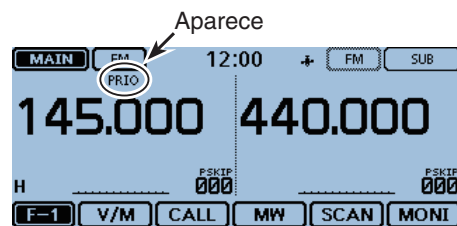


### 3. Iniciar la Vigilancia prioritaria

- 1 Toque [QUICK].
- 2 Toque "PRIO Watch."

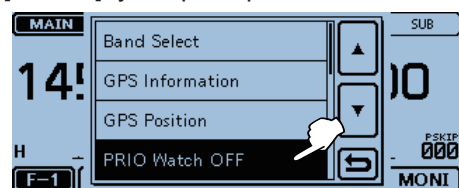


- 3 Seleccione "ON" o "Bell."
  - ON: Cuando recibe una señal en el canal prioritario, el canal se selecciona automáticamente.
  - Bell: Cuando recibe una señal en el canal prioritario, el icono "((•))" se mostrará en la pantalla VFO.
- 4 La Vigilancia prioritaria se iniciará.
  - El icono "PRIO" aparece.



#### Para cancelar la Vigilancia prioritaria:

Toque [QUICK], y después pulse "PRIO Watch OFF."

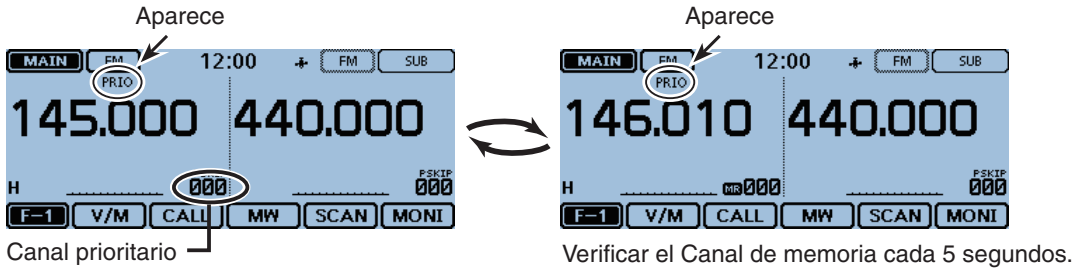


**Frecuencia VFO y canal prioritario (Continuación)**

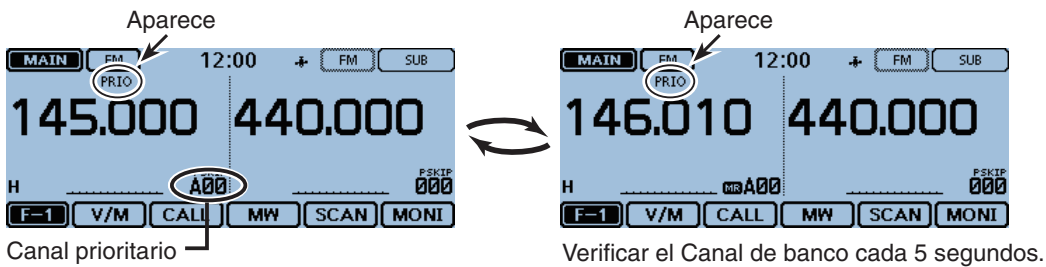
**4. Durante la Vigilancia prioritaria**

Se verifica por el canal prioritario seleccionado cada 5 segundos mientras recibe en frecuencia VFO.

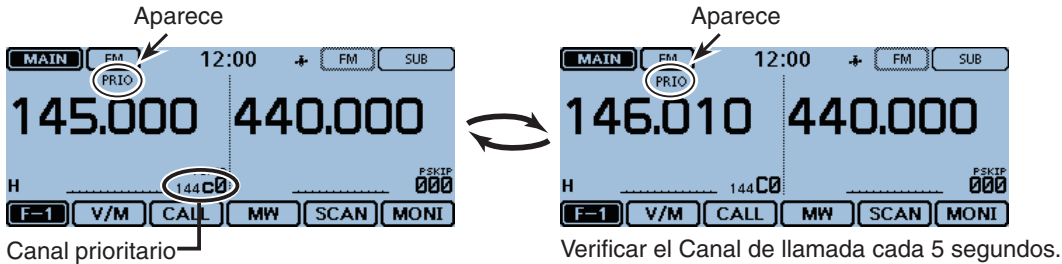
Ejemplo: Verificar por el Canal de memoria "000" mientras recibe en 145.000 MHz.



Ejemplo: Verificar el Canal de banco "A00" mientras recibe en 145.000 MHz.



Ejemplo: Verificar el Canal de llamada "C0 (144)" mientras recibe en 145.000 MHz.



**5. Cuando recibe una señal**

- **Cuando "ON" está seleccionado.**  
 Cuando recibe una señal en el canal prioritario, el canal se selecciona automáticamente.  
 El icono "PRIO" parpadeará en la pantalla.  
 - Los ajustes del temporizador de detención y reanudación de rastreo son iguales que los para del rastreo normal. (pág. 12-14)

- **Cuando "Bell" está seleccionado.**  
 Cuando recibe una señal en el canal prioritario, sonará un pitido y el icono "(•)" parpadeará en la pantalla.

Ejemplo: Canal de memoria

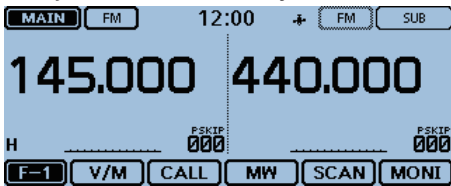


## Frecuencia VFO y Rastreo de Memoria/Banco

Se verifica secuencialmente por los canales de Memoria o Banco cada 5 segundos mientras recibe en frecuencia VFO.

### 1. Ajuste de la frecuencia VFO

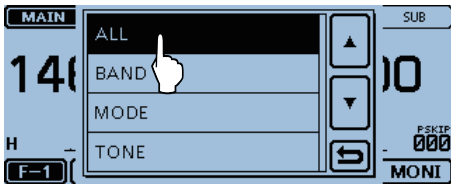
- 1 Toque el número del Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- 2 Toque [VFO].
- 3 Ajuste la frecuencia y el modo de recepción.



### 2. Iniciar el rastreo de Memoria o Banco

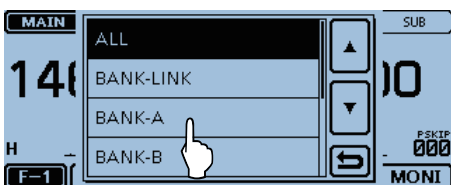
**• Para iniciar el Rastreo de Memoria**

- 1 Toque el número del Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- 2 Toque [MR].
- 3 Toque el icono del Grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-1.
- 4 Toque [SCAN].
  - El ajuste del tipo de rastreo se abre.
- 5 Toque el tipo de rastreo deseado.
  - El Rastreo de memoria se inicia.



**• Para iniciar el Rastreo de Banco**

- 1 Toque el número del Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- 2 Toque [MR].
- 3 Toque el icono del Grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-1.
- 4 Toque [SCAN].
  - El ajuste del tipo de rastreo se abre.
- 5 Toque el tipo del rastreo deseado.
  - El Rastreo de banco se inicia.

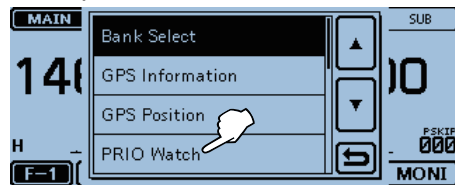


**Cómo seleccionar la Memoria y el Banco:**

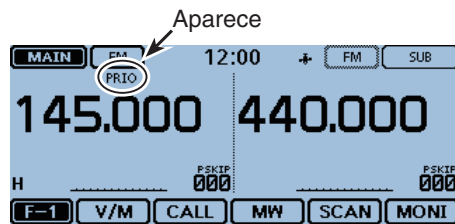
- 1 En el modo de Memoria, toque [QUICK].
- 2 Toque "Bank Select."
  - La lista del banco se muestra.
- 3 Toque el banco deseado.
  - Si "OFF" está seleccionado, cancele la selección del banco.

### 3. Iniciar la Vigilancia prioritaria

- 1 Toque [QUICK].
- 2 Toque "PRIO Watch."

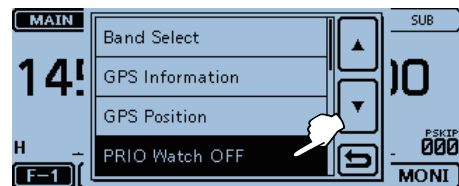


- 3 Toque "ON" o "Bell."
  - ON: Cuando recibe una señal en el canal prioritario, el canal se selecciona automáticamente.
  - Bell: Cuando recibe una señal en el canal prioritario, el icono "((•))" se mostrará en la pantalla VFO.
- 4 La Vigilancia prioritaria se iniciará.
  - El icono "PRIO" aparece.



**Para cancelar la Vigilancia prioritaria:**

Toque [QUICK], y después pulse "PRIO Watch OFF"  
 • El rastreo de Memoria o Banco también se cancela.

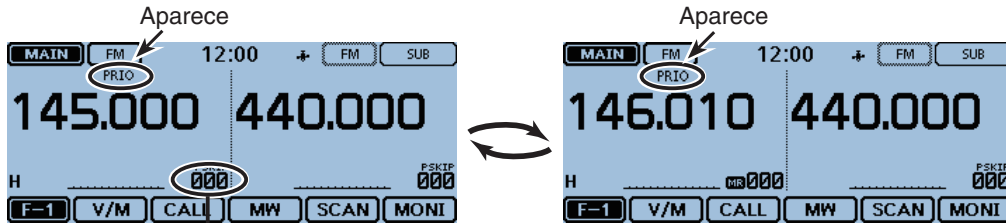


**Frecuencia VFO y Rastreo de Memoria/Banco (Continuación)**

**4. Durante la Vigilancia prioritaria**

Se verifica por los canales de Memoria o Banco cada 5 segundos mientras recibe en frecuencia VFO.

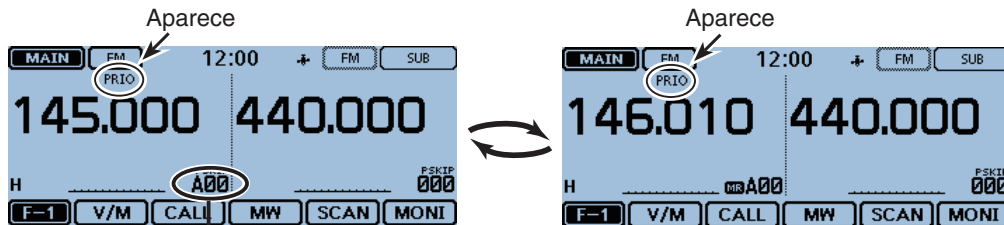
Ejemplo: Verificar secuencialmente por los Canales de memoria mientras recibe en 145.000 MHz.



Los Canales de memoria se verifican secuencialmente.

Verificar los Canales de memoria cada 5 segundos.

Ejemplo: Verificar secuencialmente por los Canales de banco mientras recibe en 145.000 MHz.



Los Canales de banco se selecciona secuencialmente.

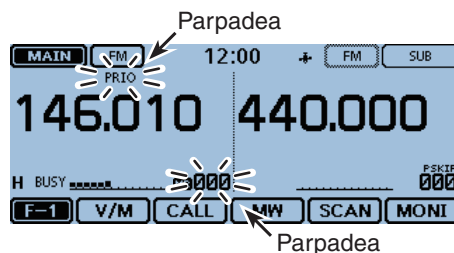
Verificar los Canales de banco cada 5 segundos.

**5. When a signal is received**

• **Cuando “ON” está seleccionado.**

Cuando recibe una señal en el canal prioritario, el canal se selecciona automáticamente. El icono “PRIO” parpadeará en la pantalla.  
- Los ajustes del temporizador de detención y reanudación de rastreo son iguales que los para del rastreo normal. (pág. 12-14)

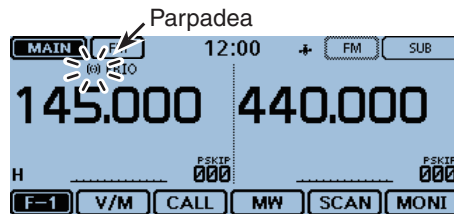
Ejemplo: Rastreo de Memoria



El Canal de memoria se selecciona automáticamente.

• **Cuando “Bell” está seleccionado.**

Cuando recibe una señal en el canal prioritario, sonará un pitido y el icono “(•)” parpadeará en la pantalla.



Se queda en el modo VFO.

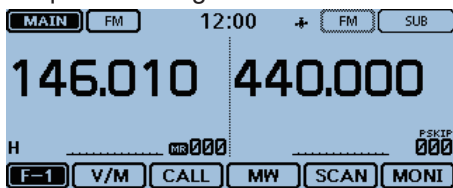
## Rastreo VFO y canal prioritario

Se verifica por el canal prioritario cada 5 segundos durante el rastreo del modo VFO.

### 1. Ajuste del canal prioritario

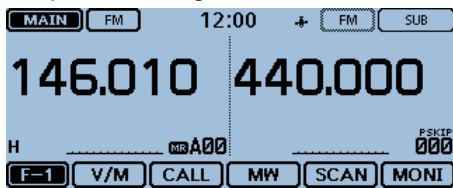
#### • Selección del Canal de memoria

- 1 Toque el número del Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- 2 Toque [MR].
- 3 Gire [DIAL] para seleccionar el Canal de memoria que desea vigilar.



#### • Selección del Canal de banco

- 1 Toque el número del Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- 2 Toque [MR].
- 3 Gire [DIAL] para seleccionar el Canal de banco que desea vigilar.

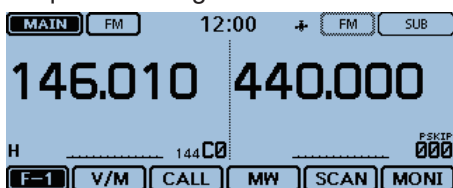


#### **Cómo seleccionar la Memoria y el Banco:**

- 1 En el modo de Memoria, toque [QUICK].
- 2 Toque "Bank Select."
  - La lista del banco se muestra.
- 3 Toque el banco deseado.
  - Si "OFF" está seleccionado, cancele la selección del banco.

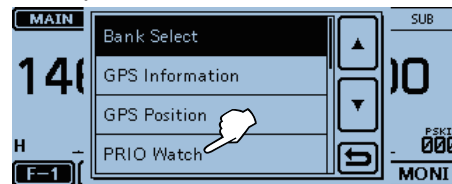
#### • Selección del Canal de llamada

- 1 Toque el número del Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- 2 Toque [CALL].
- 3 Gire [DIAL] para seleccionar el Canal de llamada que desea vigilar.

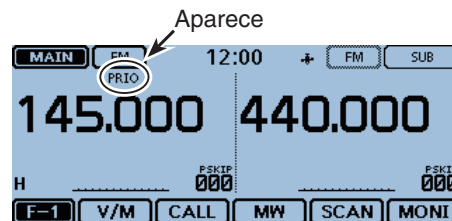


### 2. Iniciar la Vigilancia prioritaria

- 1 Toque [QUICK].
- 2 Toque "PRIO Watch."



- 3 Toque "ON" o "Bell."
  - ON: Cuando recibe una señal en el canal prioritario, el canal se selecciona automáticamente.
  - Bell: Cuando recibe una señal en el canal prioritario, el icono "(•)" se mostrará en la pantalla VFO.
- 4 La Vigilancia prioritaria se iniciará.
  - El icono "PRIO" aparece.

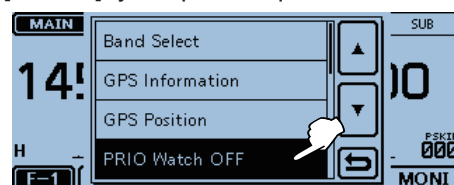


### 3. Iniciar el rastreo VFO

- 1 Toque el icono del Grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-1.
- 2 Toque [SCAN].
- 3 Toque el tipo de rastreo deseado.
  - El rastreo VFO se inicia.

#### **Para cancelar la Vigilancia prioritaria:**

Toque [QUICK], y después toque "PRIO Watch OFF."



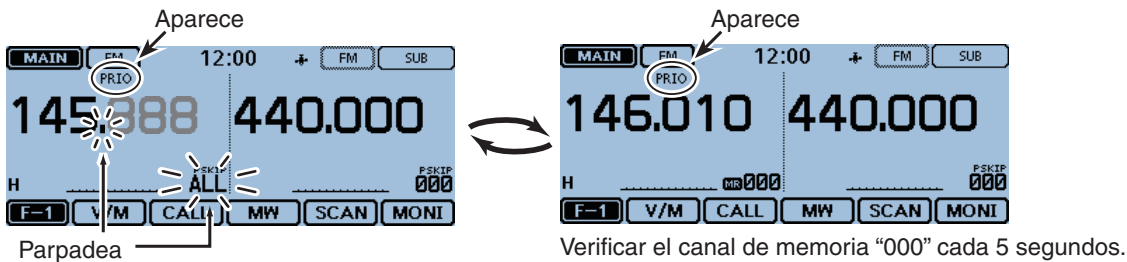
- En este caso, el rastreo VFO no se cancela. Para cancelar el rastreo VFO, toque [SCAN].

Rastreo VFO y canal prioritario (Continuación)

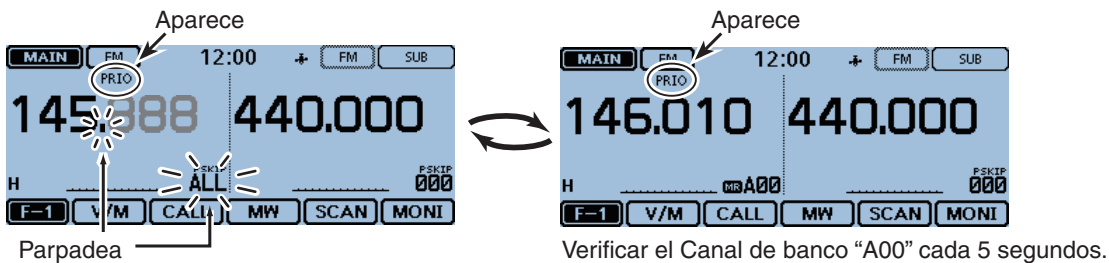
4. During a Priority watch

Se verifica por el canal prioritario seleccionado cada 5 segundos durante el rastreo VFO.

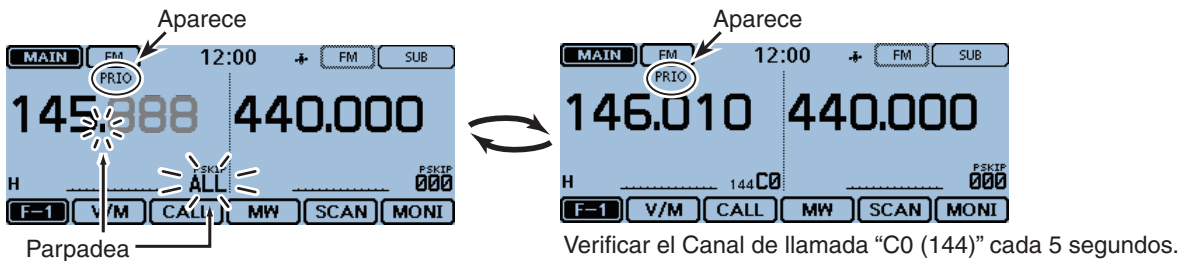
Ejemplo: Verificar el Canal de memoria "000" durante el rastreo VFO.



Ejemplo: Verificar el Canal de banco "A00" durante el rastreo VFO.



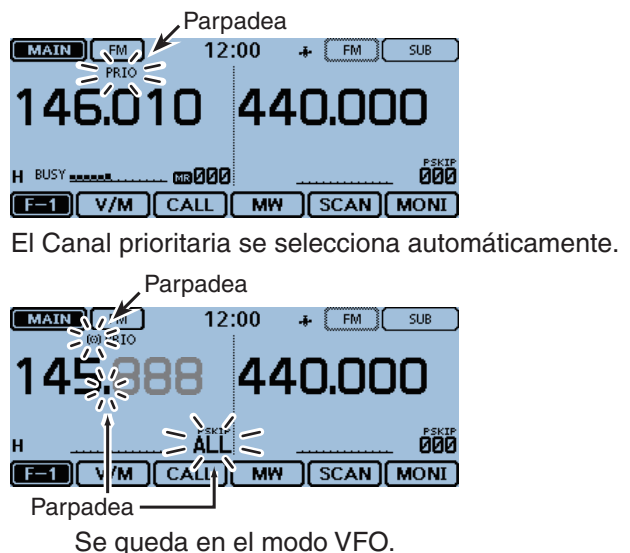
Ejemplo: Verificar el Canal de llamada "C0 (144)" durante el rastreo VFO



5. Cuando recibe una señal.

- **Cuando "ON" está seleccionado.**  
 Cuando recibe una señal en el canal prioritario, el canal se selecciona automáticamente. El icono "PRIO" parpadeará en la pantalla.  
 - Los ajustes del temporizador de detención y reanudación de rastreo son iguales que los para del rastreo normal. (pág. 12-14)
- **Cuando "Bell" está seleccionado.**  
 Cuando recibe una señal en el canal prioritario, sonará un pitido y el icono "(\*)" parpadeará en la pantalla. El rastreo VFO se reanudará.

Ejemplo: Canal de memoria



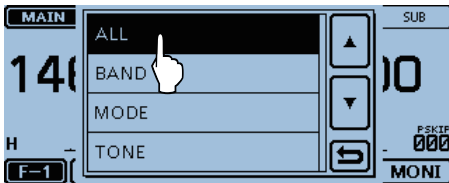
## Rastreo VFO y Rastreo de Memoria/Banco

Se verifica por los Canales de Memoria o Banco secuencialmente cada 5 segundos durante el rastreo VFO.

### 1. Iniciar el Rastreo de memoria o banco

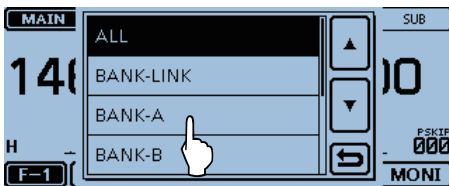
• **Para iniciar el Rastreo de Memoria**

- 1 Toque el número del Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- 2 Toque [MR].
- 3 Toque el icono del Grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-1.
- 4 Toque [SCAN].
  - El ajuste del tipo de rastreo se abre.
- 5 Toque el tipo de rastreo deseado.
  - El Rastreo de memoria se inicia.



• **Para iniciar el Rastreo de Banco**

- 1 Toque el número del Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- 2 Toque [MR].
- 3 Toque el icono del Grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-1.
- 4 Toque [SCAN].
  - El ajuste del tipo de rastreo se abre.
- 5 Toque el tipo del rastreo deseado.
  - El Rastreo de banco se inicia.

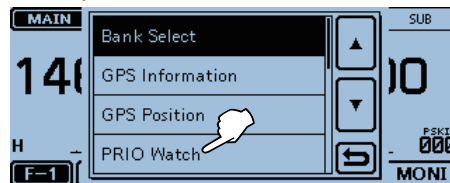


**Cómo seleccionar la Memoria y el Banco:**

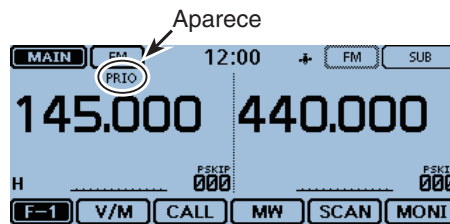
- 1 En el modo de Memoria, toque [QUICK].
- 2 Toque "Bank Select."
  - La lista del banco se muestra.
- 3 Toque el banco deseado.
  - Si "OFF" está seleccionado, cancele la selección del banco.

### 2. Iniciar la Vigilancia prioritaria

- 1 Toque [QUICK].
- 2 Toque "PRIO Watch."



- 3 Toque "ON" o "Bell."
  - ON: Cuando recibe una señal en el canal prioritario, el canal se selecciona automáticamente.
  - Bell: Cuando recibe una señal en el canal prioritario, el icono "(•)" se mostrará en la pantalla VFO.
- 4 La Vigilancia prioritaria se iniciará.
  - El icono "PRIO" aparece.

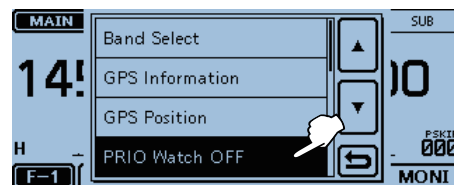


### 3. Iniciar el rastreo VFO

- 1 Toque el icono del Grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-1.
- 2 Toque [SCAN].
  - El ajuste del tipo de rastreo se abre.
- 3 Toque el tipo de rastreo deseado.
  - El rastreo VFO se inicia.

**Para cancelar la Vigilancia prioritaria:**

Toque [QUICK], y después toque "PRIO Watch OFF."



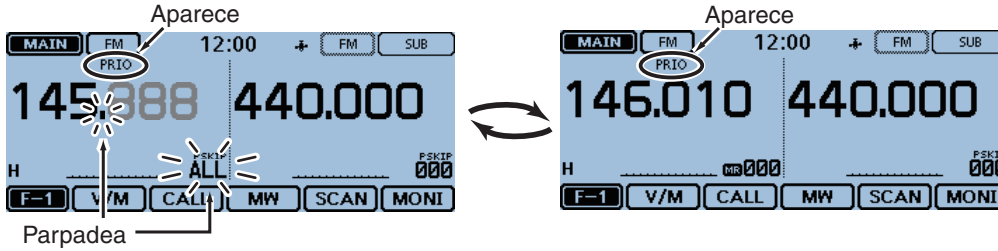
- En este caso, el rastreo VFO no se cancela. Para cancelar el rastreo VFO, toque [SCAN].

Rastreo VFO y Rastreo de Memoria/Banco (Continuación)

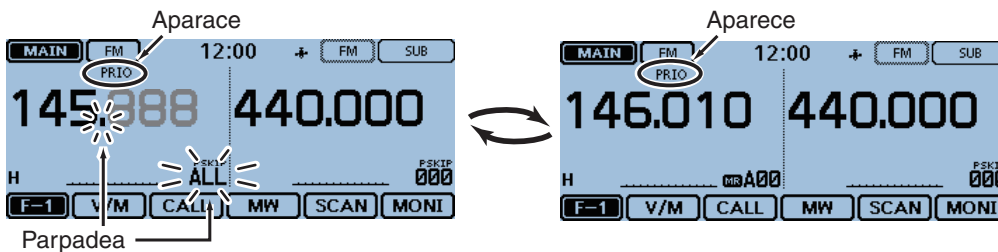
4. Durante la Vigilancia prioritaria

Se verifica el canal prioritario seleccionado cada 5 segundos durante el rastreo en el modo VFO.

Ejemplo: Verificar el Canal de memoria cada 5 segundos durante el rastreo VFO.



Ejemplo: Verifica los Canales de banco cada 5 segundos durante el rastreo VFO.

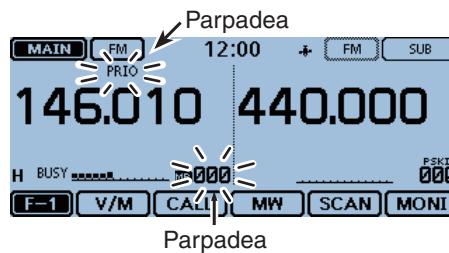


5. Cuando recibe una señal.

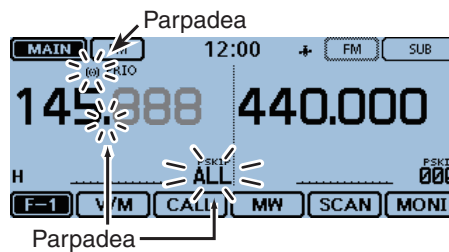
- **Cuando “ON” está seleccionado.**  
 Cuando recibe una señal en el canal prioritario, el canal se selecciona automáticamente.  
 El icono “PRIO” parpadeará en la pantalla.  
 - Los ajustes del temporizador de detención y reanudación de rastreo son iguales que los para del rastreo normal. (pág. 12-14)

- **Cuando “Bell” está seleccionado.**  
 Cuando recibe una señal en el canal prioritario, sonará un pitido y el icono “(•)” parpadeará en la pantalla. El rastreo VFO se reanudará.

Ejemplo: Rastreo de Memoria



El Canal de memoria se selecciona automáticamente.



Se queda en el modo VFO.

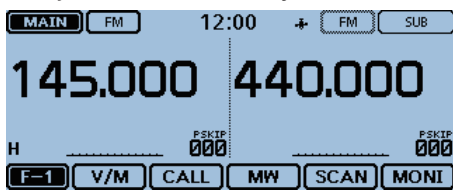
## Frecuencia "FROM" en la pantalla DR y canal prioritario

Se verifica el canal prioritario seleccionado cada 5 segundos mientras recibe en una frecuencia de repetidor o simplex en "FROM" de la pantalla DR.

### 1. Ajuste del canal prioritario

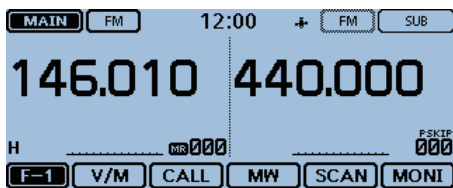
• **Para seleccionar una frecuencia VFO**

- 1 Toque el número del Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- 2 Toque [VFO].
- 3 Ajuste la frecuencia y el modo de recepción.



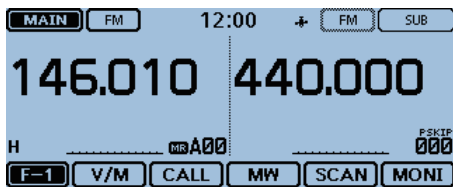
• **Para seleccionar el Canal de memoria**

- 1 Toque el número del Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- 2 Toque [MR].
- 3 Gire [DIAL] para seleccionar el Canal de memoria que desea vigilar.



• **Para seleccionar el Canal de banco**

- 1 Toque el número del Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- 2 Toque [MR].
- 3 Gire [DIAL] para seleccionar el Canal de banco que desea vigilar.

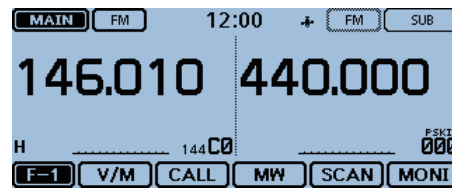


**Cómo seleccionar la Memoria y el Banco:**

- 1 En el modo de Memoria, toque [QUICK].
- 2 Toque "Bank Select."
  - La lista del banco se muestra.
- 3 Toque el banco deseado.
  - Si "OFF" está seleccionado, cancele la selección del banco.

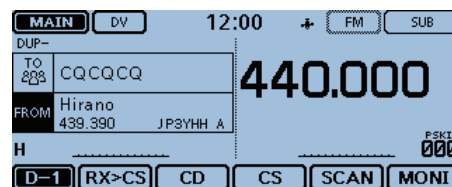
• **Para seleccionar el Canal de llamada**

- 1 Toque el número del Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- 2 Toque [CALL].
- 3 Gire [DIAL] para seleccionar el Canal de llamada que desea vigilar.



### 2. Selección de frecuencia del repetidor o simplex en la pantalla DR

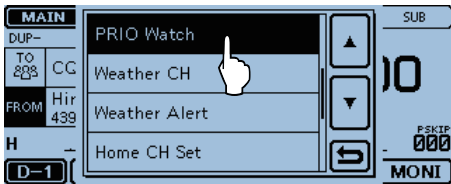
- 1 Toque [DR].
  - Active o desactive la función DR.
- 2 Toque el campo "FROM".
- 3 Gire [DIAL] para seleccionar el repetidor o la frecuencia de simplex deseada.



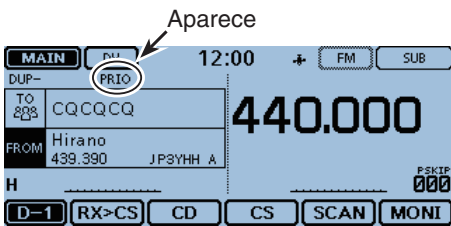
Frecuencia "FROM" en la pantalla DR y canal prioritario (Continuación)

3. Iniciar la vigilancia prioritaria

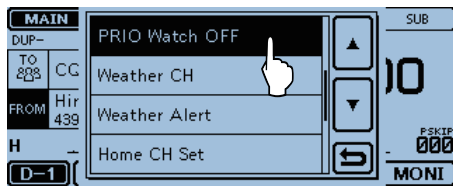
- 1 Toque [QUICK].
- 2 Toque "PRIO Watch."



- 3 Toque "ON" o "Bell."
  - ON: Cuando recibe una señal en el canal prioritario, el canal se selecciona automáticamente.
  - Bell: Cuando recibe una señal en el canal prioritario, el icono "(•)" se mostrará en la pantalla VFO.
- 4 La Vigilancia prioritaria se iniciará.
  - El icono "PRIO" aparece.



**Para cancelar la Vigilancia prioritaria:**  
Toque [QUICK], y después toque "PRIO Watch OFF."

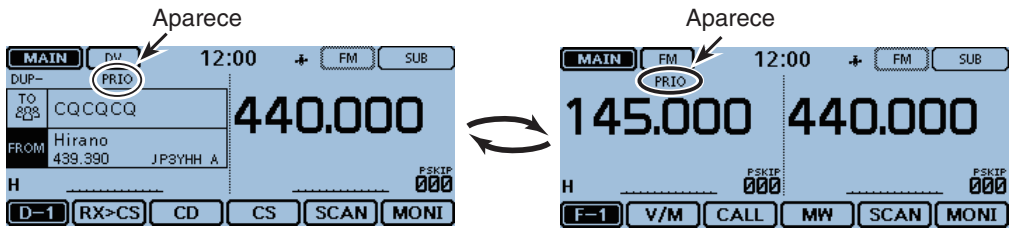


Frecuencia "FROM" en la pantalla DR y canal prioritario (Continuación)

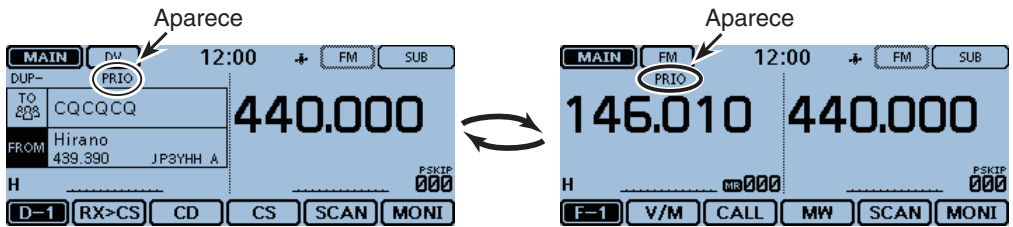
4. Durante la Vigilancia prioritaria

Se verifica por el canal prioritario seleccionado cada 5 segundos mientras recibe en un repetidor o en una frecuencia simplex en la pantalla DR.

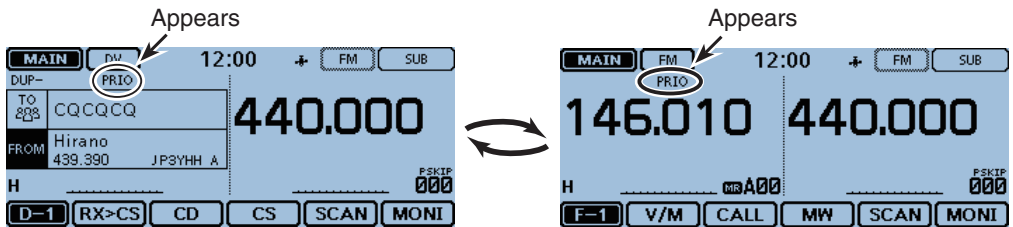
Ejemplo: Verificar la frecuencia VFO cada 5 segundos mientras recibe en un repeater o frecuencia simplex.



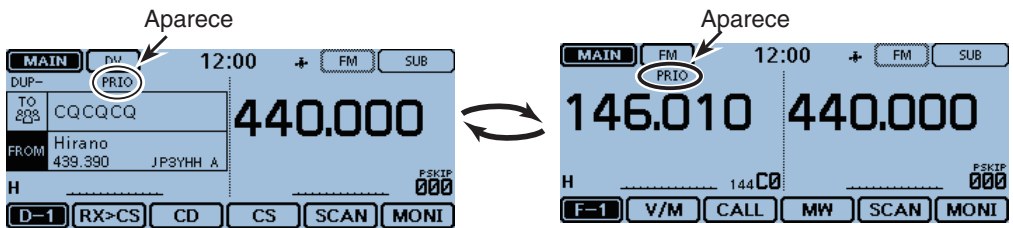
Ejemplo: Verificar el Canal de memoria "000" cada 5 segundos mientras recibe en un repetidor o frecuencia simplex.



Ejemplo: Verificar el Canal de banco "A00" cada 5 segundos mientras recibe en un repetidor o frecuencia simplex.



Ejemplo: Verificar el Canal de llamada "C0 (144)" cada 5 segundos mientras recibe en un repetidor o frecuencia simplex.



Frecuencia "FROM" en la pantalla DR y canal prioritario (Continuación)

5. Cuando recibe una señal.

• Cuando "ON" está seleccionado.

Cuando recibe una señal en el canal prioritario, el canal se selecciona automáticamente.

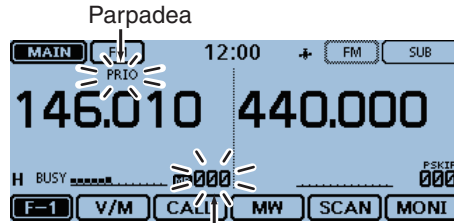
El icono "PRIO" parpadeará.

- Los ajustes del temporizador de detención y reanudación de rastreo son iguales que los para del rastreo normal. (pág. 12-14)

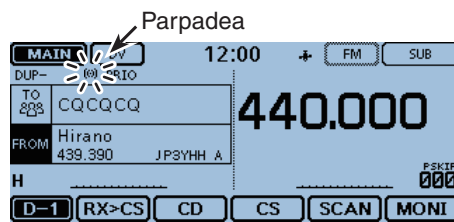
• Cuando "Bell" está seleccionado.

Cuando recibe una señal en el canal prioritario, sonará un pitido y el icono "((•))" parpadeará en la pantalla.

Ejemplo: Canal de Memoria



Parpadea  
El canal prioritario se selecciona automáticamente.



Se queda en el modo DR

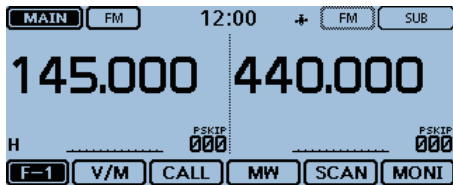
## Rastreo DR y a canal prioritario

Se verifica por el canal prioritario seleccionado cada 5 segundos, durante el rastreo DR.

### 1. Ajuste el canal prioritario

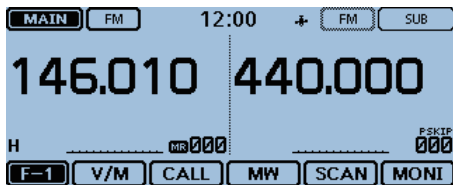
• **Para seleccionar una frecuencia VFO**

- 1 Toque el número del Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- 2 Toque [VFO].
- 3 Ajuste la frecuencia y el modo de recepción.



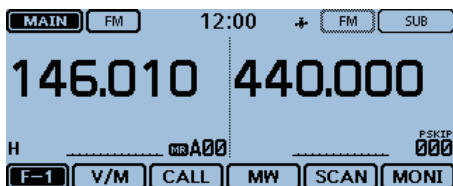
• **Para seleccionar el Canal de memoria**

- 1 Toque el número del Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- 2 Toque [MR].
- 3 Gire [DIAL] para seleccionar el Canal de memoria que desea vigilar.



• **Para seleccionar el Canal de banco**

- 1 Toque el número del Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- 2 Toque [MR].
- 3 Gire [DIAL] para seleccionar el Canal de llamada que desea vigilar.

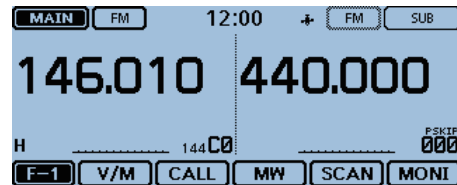


**Cómo seleccionar la Memoria y el Banco:**

- 1 En el modo de Memoria, toque [QUICK].
- 2 Toque "Bank Select."
  - La lista del banco se muestra.
- 3 Toque el banco deseado.
  - Si "OFF" está seleccionado, cancele la selección del banco.

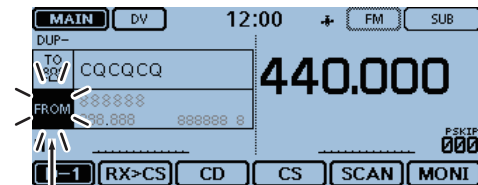
• **Para seleccionar el Canal de llamada**

- 1 Toque el número del Canal de memoria.
  - El ajuste del modo se abre.
- 2 Toque [CALL].
- 3 Gire [DIAL] para seleccionar el Canal de llamada que desea vigilar.



### 2. Iniciar el rastreo DR scan

- 1 Toque [DR].
  - La función se apaga.
- 2 Toque [SCAN].
  - El ajuste del tipo de rastreo se abre.
- 3 Toque el tipo de rastreo deseado.
  - El rastreo DR se inicia.

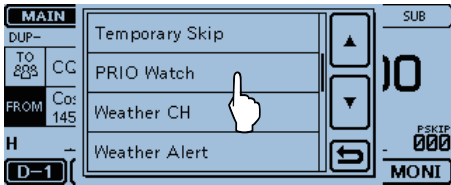


Parpadea

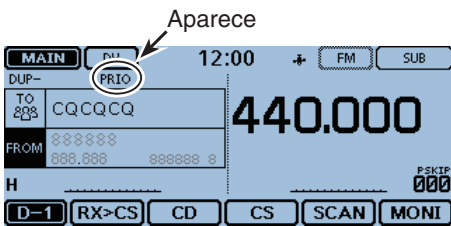
Rastreo DR y canal prioritario (Continuación)

3. Iniciar la Vigilancia prioritaria

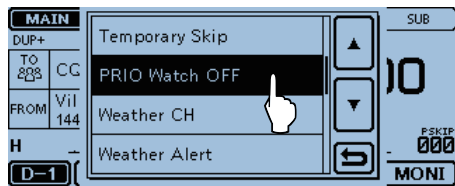
- 1 Toque [QUICK].
- 2 Toque "PRIO Watch."



- 3 Toque "ON" o "Bell."
  - ON: Cuando recibe una señal en el canal prioritario, el canal se selecciona automáticamente.
  - Bell: Cuando recibe una señal en el canal prioritario, el icono "(•)" se mostrará en la pantalla
- 4 La Vigilancia prioritaria se iniciará.
  - El icono "PRIO" aparece.



**Para cancelar la Vigilancia prioritaria:**  
Toque [QUICK], y después toque "PRIO Watch OFF."

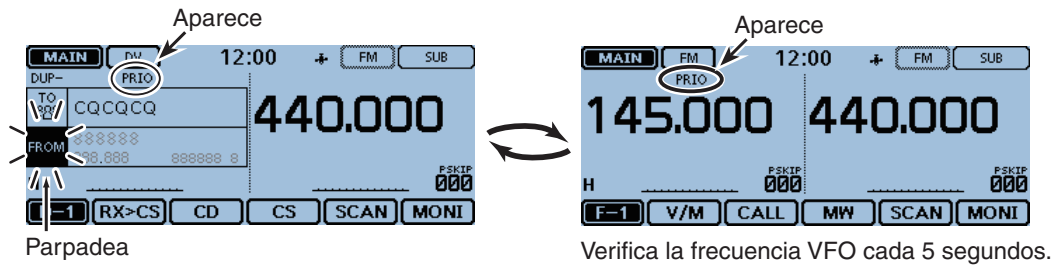


Rastreo DR y canal prioritario (Continuación)

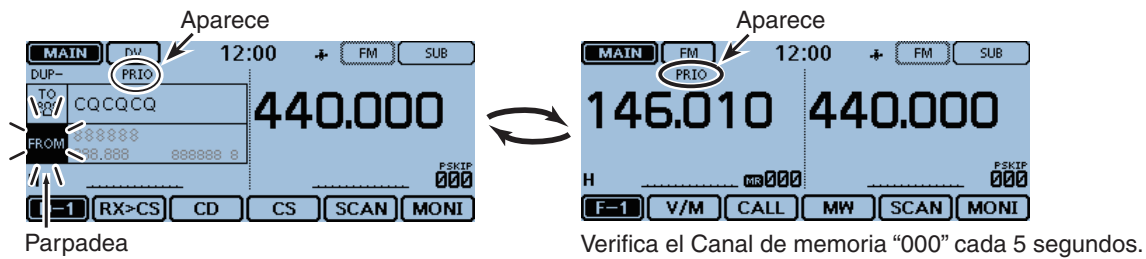
4. Durante la Vigilancia prioritaria

Se verifica el canal prioritario cada 5 segundos, durante el rastreo DR.

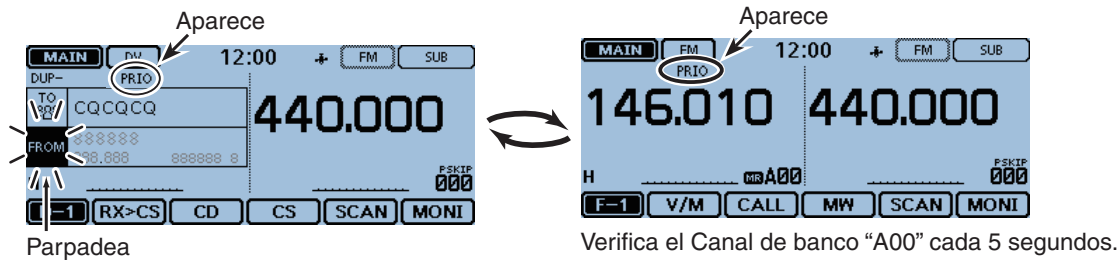
Ejemplo: Verifica la frecuencia VFO durante el rastreo DR.



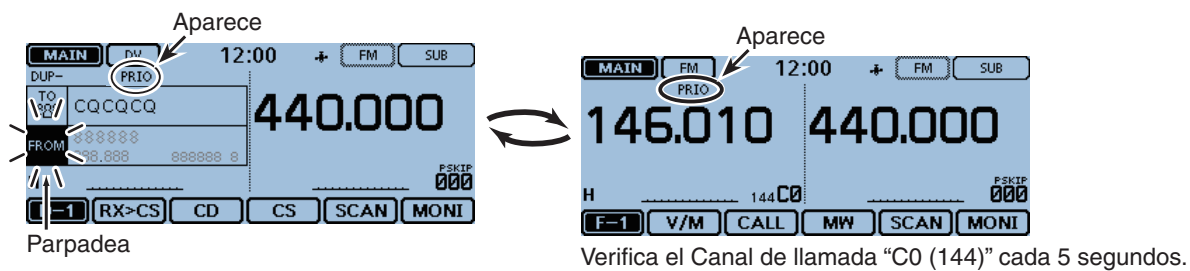
Ejemplo: Verificar el Canal de memoria "000" durante el rastreo DR.



Ejemplo: Verifica el Canal de banco "A00" durante el rastreo DR.



Ejemplo: Verifica el Canal de llamada "C0 (144)" durante el rastreo DR.



Rastreo DR y canal prioritario (Continuación)

5. Cuando recibe una señal.

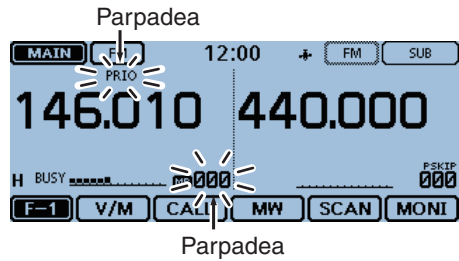
• Cuando "ON" está seleccionado.

Cuando recibe una señal en el canal prioritario, el canal se selecciona automáticamente. El icono "PRIO" parpadeará.  
- Los ajustes del temporizador de detención y reanudación de rastreo son iguales que los para el rastreo normal. (pág. 12-14)

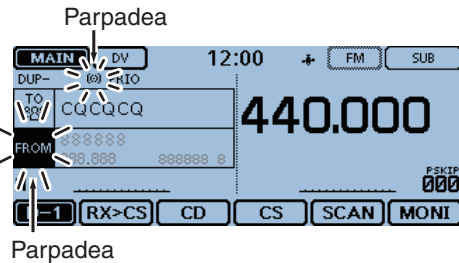
• Cuando "Bell" está seleccionado.

Cuando recibe una señal en el canal prioritario, sonará un pitido y el icono "(·)" parpadeará en la pantalla. El rastreo DR se reanudará.

Ejemplo: Canal de Memoria



El canal prioritario se selecciona automáticamente.



Se queda en la pantalla del rastreo DR.

CARACTERÍSTICAS ÚNICAS DEL D-STAR .....	6-2
Introducción del D-STAR .....	6-3
Sobre la función DR (Repetidor D-STAR).....	6-3
Formas de comunicación con la función DR.....	6-4
Entrada de su indicativo en el transceptor .....	6-5
Registro de su indicativo al repetidor de gateway .....	6-7
Hacer una llamada Simplex .....	6-8
Acceso a los repetidores .....	6-9
Utilización del RX historial .....	6-11
Captura de indicativos .....	6-12
Hacer una llamada de la Área local .....	6-13
Hacer una llamada del Repetidor Gateway .....	6-14
Llamar una estación individual .....	6-15
Solución de problemas .....	6-16
<b>Ajustes de “FROM” (Repetidor de acceso) .....</b>	<b>6-18</b>
◇ Usando su lista de repetidores.....	6-19
◇ Sobre la utilización del rastreo DR .....	6-20
◇ Funcionamiento de búsqueda del Near Repeater (repetidor cercano) .....	6-21
◇ Utilización de TX History .....	6-22
<b>Ajustes de “TO” (Destino).....</b>	<b>6-23</b>
◇ Utilización de “Local CQ” (Área local) .....	6-24
◇ Utilización de “Gateway CQ” (llamada Gateway) .....	6-24
◇ Utilización de “Your Call Sign” .....	6-25
◇ Utilización de RX History.....	6-26
◇ Utilización de TX History .....	6-27
◇ Introducción directa (UR) .....	6-28
◇ Introducción Directa (RPT).....	6-29
<b>Funcionamiento con Reflector .....</b>	<b>6-30</b>
◇ ¿Qué es el reflector? .....	6-30
◇ Enlace con un reflector.....	6-31
◇ Utilización del reflector .....	6-32
◇ Desenlace de un reflector .....	6-33
◇ Prueba del eco de reflector .....	6-33
◇ Solicitud de la información de repetidor.....	6-34
<b>Actualización de la lista de repetidor .....</b>	<b>6-35</b>
<b>Guardar ajustes .....</b>	<b>6-37</b>

### ¡IMPORTANTE!

- La lista de repetidores descrita en este manual, puede diferir de los datos preprogramados en su transceptor.
- Aunque los repetidores japoneses se utilizan en los ejemplos de ajustes, las letras del nodo de repetidor son distintas en cada país.

Asegúrese de añadir la letra del nodo de repeater en el dígito octavo en el campo de indicativo, según la banda de frecuencia del repetidor.

1200 MHz : A (B en Japón)

430 MHz : B (A en Japón)

144 MHz : C

(Sin repetidor de D-STAR en Japón)

### Para iniciar la comunicación en el modo digital en un modo diferente de la función DR

Para comunicarse en el modo digital de un modo diferente de la función DR, podrá seleccionar los modos VFO, Memoria y Canal de llamada.

En este manual se centra en la función DR que se puede configurar fácilmente. Si desea operar en otros funcionamientos, véase el procedimiento descrito a la derecha.

#### Para llamadas de Área local y Gateway:

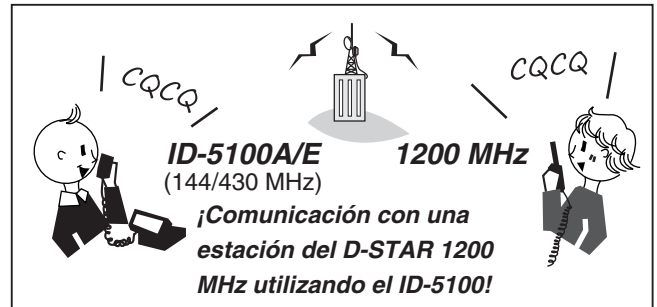
- ① Ajuste la frecuencia del repetidor de acceso. (pág. 11-2)
- ② Ajuste el desplazamiento de frecuencia. (pág. 11-4)
- ③ Ajuste la dirección del Dúplex. (pág. 11-4)
- ④ Ajuste los indicativos. (pág. 12-37)

#### Para llamadas del Simplex:

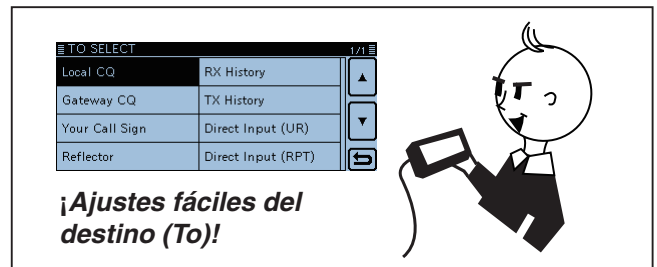
- ① Ajuste la frecuencia de operación.
- ② Ajuste el indicativo. (pág. 12-37)

## CARACTERÍSTICAS ÚNICAS DEL D-STAR

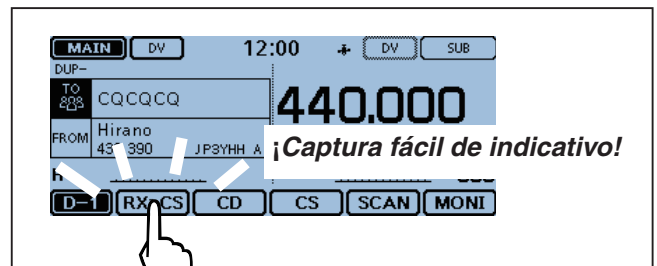
- **Fácil operación en Banda Cruzada a través del repetidor**



- **Entradas fáciles de indicativos con la lista de repetidores o registros de TX/RX**



- **La tecla de captura [RX>CS] facilitará la captura de indicativo**



Antes de iniciar el D-STAR, es necesario completar los siguientes pasos.

- ¡IMPORTANTE!**
- Paso 1** Entrada de su indicativo (MY) al transceptor.
  - Paso 2** Registro de su indicativo (MY) al repetidor de Gateway.

Véase la página 6-5 a 6-7 para más detalles.

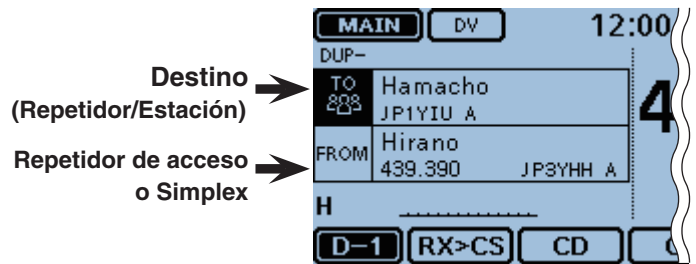
## Introducción del D-STAR

- En el plan original de D-STAR (Digital Smart Technologies for Amateur Radio (Tecnologías digitales inteligentes para radios de radioaficionados)), JARL ha previsto un sistema de repetidores agrupados en Zonas.
- El repetidor D-STAR le permite llamar a una estación cercana de HAM , o a las estaciones en todo el mundo.
- Podrá transmitir y recibir el voz digital, incluso los datos a baja velocidad al mismo tiempo. Además, podrá también transmitir y recibir los datos de posición con el receptor GPS incorporado.

## Sobre la función DR (Repetidor D-STAR)

Podrá utilizar los repetidores D-STAR fácilmente con la función DR (Repetidor D-STAR). Con esta función, podrá seleccionar los repetidores y frecuencias programados en "FROM" (el repetidor de acceso o simplex), y los indicativos UR en "TO" (destino), como se muestra a la derecha.

**NOTA:** Si el repetidor ajustado en "FROM" (Repetidor de acceso) no lleva el indicativo de Gateway, no podrá hacer la llamada Gateway.

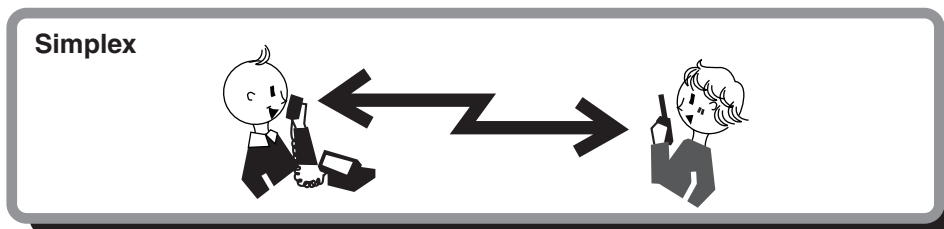
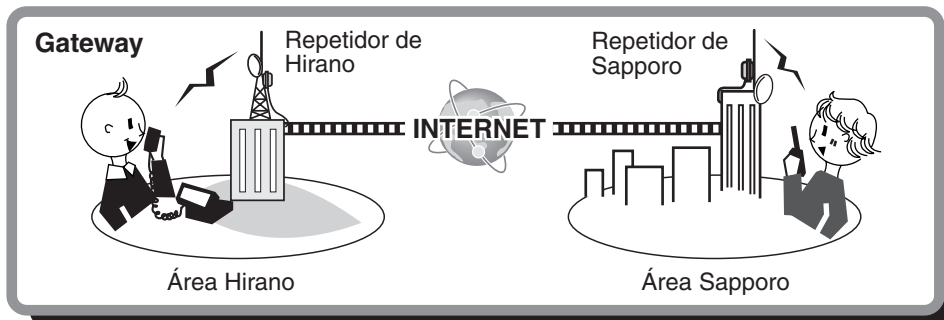
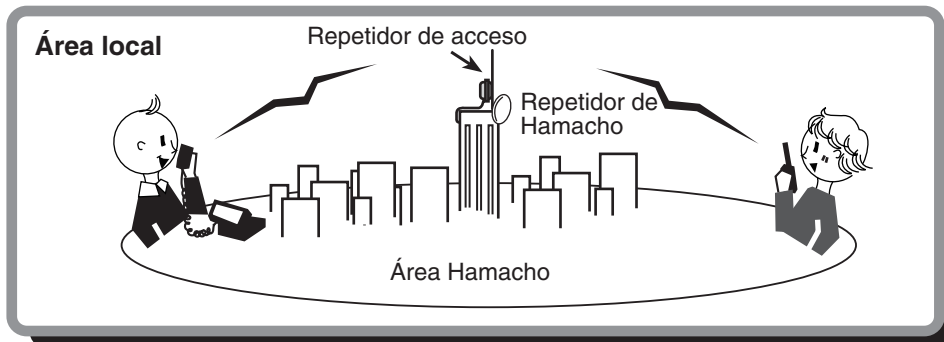


En la pantalla DR

## Formas de comunicación con la función DR

Con la función DR, el transceptor tiene tres formas de comunicación.

- Área local: Para llamar a través de su repetidor del área local (acceso).
- Gateway: Para llamar al repetidor de su destino o de la última llamada de la estación individual, a través de su repetidor del área local (acceso), gateway de repetidor y el internet, con el enrutamiento de indicativo.
- Simplex: Para llamar a otra estación sin utilizar un repetidor.



**NOTA:**

- Es necesario programar la lista de repetidor para utilizar la función DR. (pág. 7-22 a 7-24)
- Antes de operar en el modo duplex, verifíquese si el repetidor está ocupado o no. Si el repetidor está ocupado, espere hasta que se aclare, o pida por "break (descanso)" por el método aceptable al procedimiento local.
- Hay función del Temporizador Time-Out para la operación DV. El temporizador limita una transmisión continua. Se sonarán tres pitidos de advertencia en aprox. 30 segundos antes del time-out y luego justo antes del time-out.

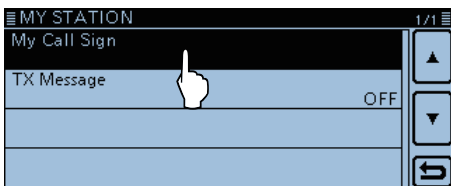
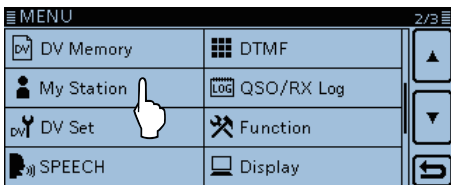
## Entrada de su indicativo en el transceptor

Puede entrar hasta seis MY indicativos, desde [MY1] hasta [MY6].

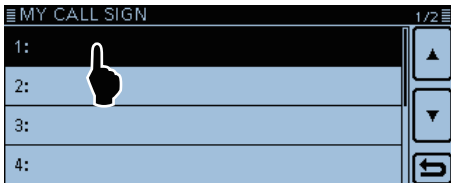
Ejemplo: Introduzca “JA3YUA” en la memoria del MY indicativo [MY1] como su propio indicativo.

### 1. La pantalla de edición de Mi Indicativo

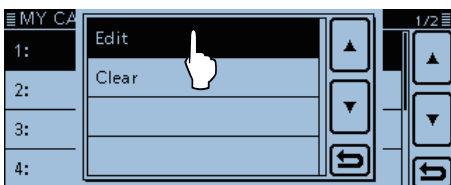
- ① Toque [MENU].
  - ② Toque [My Call Sign].  
(My Station > My Call Sign)
- Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] una o dos veces para seleccionar la página.



- ③ Toque el canal de memoria “1” ([MY1]) del MY call sign durante 1 segundo.



- ④ Toque “Edit.”
- Se abrirá la pantalla de edición “MY CALL SIGN (MY\*)”.
  - El número de canal de memoria seleccionado en el paso ③ se mostrará en ‘\*.’
  - El cursor se aparecerá y se parpadeará.



### 2. Entrada del indicativo

- ⑤ Toque el teclado para seleccionar el primer dígito. (Ejemplo: J).
- A - Z, 0 - 9, / y (espacio) son seleccionables.
  - Toque “ab↔12” para cambiar entre los modos de Alfabeto y números.
  - Toque [CLR] para eliminar el carácter, símbolo o número seleccionado.
  - Touch “SPACE” para entrar un espacio.



- ⑥ Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.

- ⑦ Repita ⑤ y ⑥ para entrar su indicativo de hasta 8 caracteres, incluso espacios.

(Ejemplo: JA3YUA)



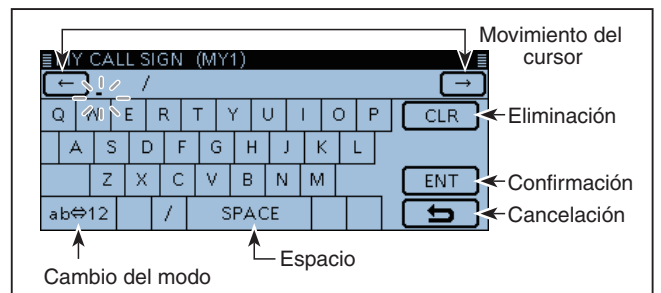
Entrada de '3'



Entrada de 'Y'

**NOTA:** Su indicativo debe equivaler al indicativo que ha registrado. (pág. 6-7)

### Teclas utilizadas para la entrada

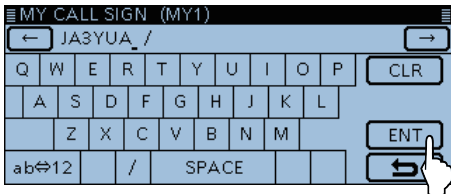


➡ Continúa en la página siguiente

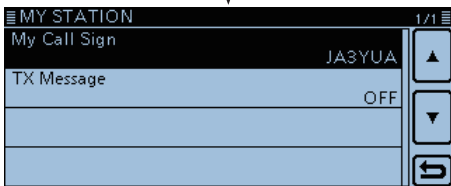
**Entrada de su indicativo en el transceptor (Continuación)**

**3. Guarda del indicativo**

- ⑧ Toque [ENT].
  - El indicativo entrado se guarda y vuelve a la pantalla “MY CALL SIGN”.
  - Véase “¡Conveniente!” descrito abajo si desea pegar una nota.



- ⑨ Toque el indicativo entrado.
  - El indicativo se establecerá como el MY indicativo.

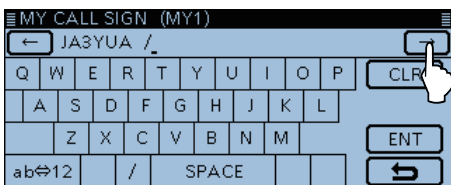


- ⑩ Toque [MENU].
  - Se cerrará la pantalla “MY CALL SIGN”.

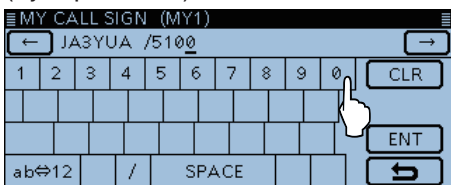
**✓ ¡Conveniente!**

Si lo desea, introduzca una nota de hasta 4 caracteres después del indicativo. (Por ej. el modelo, nombre, nombre de área del transceptor. etc.)

- ① Toque [->] algunas veces hasta que el cursor se mude a la derecha de “/”.



- ② Repita ⑤ y ⑥ en la pág 6-5 para introducir una nota de 4 caracteres.  
(Ejemplo: 5100)



## Registro de su indicativo al repetidor de gateway

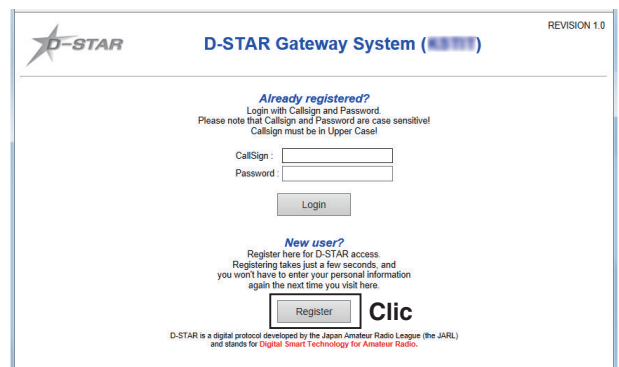
Para utilizar el Internet, debe registrar su indicativo con un repetidor que lleva gateway (Normalmente el repetidor más cercano de su lugar).

**Sobre el proceso de registración descrito:**  
 Esta sección describe el proceso de registración del indicativo al repetidor conectado al US Trust server. Existen otros sistemas, y cada uno tiene sus propio proceso de registración. Para la información sobre las formas de sus registros, contacte el administrador del repetidor que utiliza el sistema alterno.

**Si es necesario, comuníquese con el administrador del repetidor de gateway para instrucciones de la registración de indicativos.**

### 1. Acceso a la pantalla del registro de indicativo

- ① Acceda a la siguiente URL para buscar el repetidor de gateway más cercano.  
<http://www.dstarusers.org/repeaters.php>
- ② Haga clic en el indicativo del repetidor que desea registrar.
- ③ Haga clic en la dirección de enlace “Gateway Registration URL:”.
- ④ La pantalla “D-STAR Gateway System” se aparece. Haga clic en [Register] para iniciar la registración de New User (Nuevo usuario).

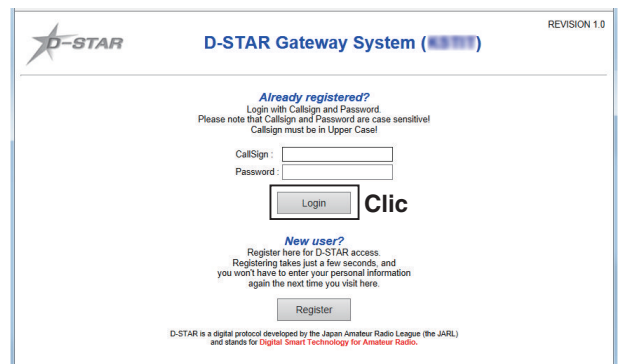


### 2. Registro de su indicativo

- ⑤ Siga las instrucciones en la página.
- ⑥ Cuando haya recibido la notificación del administrador, su registración se aprueba.

### 3. Registro de la información personal

- ⑦ Después de la aprueba, registre su cuenta personal con su indicativo y contraseña registrada.



### 4. Registro de su equipo del D-Star

- ⑧ Registre la información de su equipo. Comuníquese con el administrador del repetidor de gateway para más detalle.
- ⑨ Cuando se complete el registro, desconecte de la cuenta personal, e inicie la red de D-STAR.

**NOTA:**  
 Debe registrar su equipo de D-STAR **ANTES** de hacer la llamada a través de gateway.

## Hacer una llamada Simplex

Podrá hacer una llamada de transceptor a transceptor (sin repetidor) en la pantalla DR.

**NOTA:** Según la versión del transceptor, las frecuencias pueden diferir. Verifique las frecuencias aceptables en su área de operación.

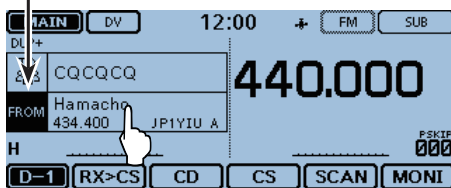
### ✓ ¿Cuál es la llamada Simplex?

La llamada simplex es una llamada directa a la estación sin utilizar una repetidor.

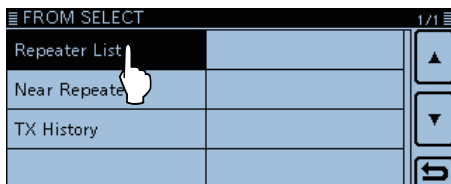
Ejemplo: Hacer una llamada simplex en 433.450 MHz.

#### 1. Ajuste de "FROM" (Canal de simplex)

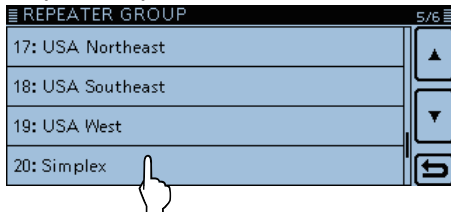
- ① Toque [DR].
  - ② Compruebe si "FROM" está seleccionado o no.
    - Si "FROM" no está seleccionado, toque el campo de "FROM".
  - ③ Toque "FROM".
    - Se abre la pantalla de "FROM SELECT".
- "FROM" seleccionado.



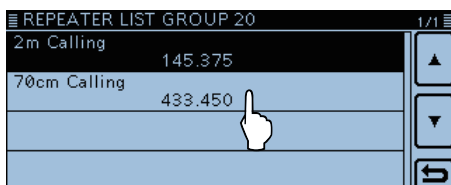
- ④ Toque "Repeater List."
  - Se abre la pantalla de "REPEATER GROUP".



- ⑤ Toque "Simplex."

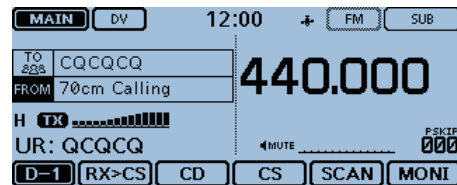


- ⑥ Toque la frecuencia deseada. (Ejemplo: 433.450)
  - Se vuelve a la pantalla DR, y la frecuencia seleccionada se muestra en "FROM."
  - "CQ CQ CQ" se muestra en "TO."
  - Si el indicativo de estación está establecido a "TO," seleccione "Local CQ" en la pantalla de "TO SELECT" para establecer "CQ CQ CQ" a "TO."



#### 2. Pulse y mantenga [PTT] para transmitir

- El LED1 en el micrófono se enciende en rojo.



#### Para su referencia:

Las frecuencias simplex pueden cambiarse en la pantalla del MENU.  
(DV memory > Repeater List > Repeater group > Simplex)

Cuando hace una llamada simplex en el modo VFO, la pantalla LCD se cambia.



Mientras transmite en el modo DV

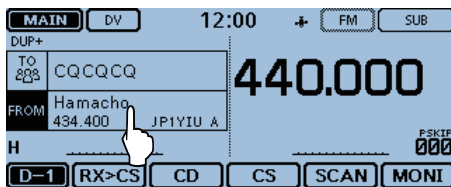
## Acceso a los repetidores

Esta sección describe cómo verificar si podrá o no podrá acceder al repetidor de su área local (repetidor de acceso), y si su señal se haya enviado con éxito al repetidor del destino.

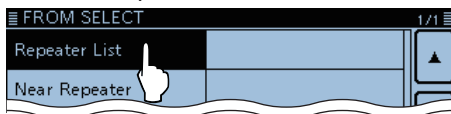
Si su indicativo (MY) no se ha enviado o su indicativo y equipo no se han registrado a un repetidor de D-STAR, véase la página 6-5 a 6-7.

### 1. Selección de su Repetidor de acceso (“FROM”)

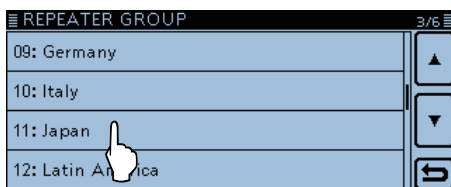
- ① Toque [DR].
- ② Compruebe si “FROM” está seleccionado o no.
  - Si “FROM” no está seleccionado, toque el campo de “FROM”.
- ③ Toque “FROM”.
  - Se abre la pantalla de “FROM SELECT”.



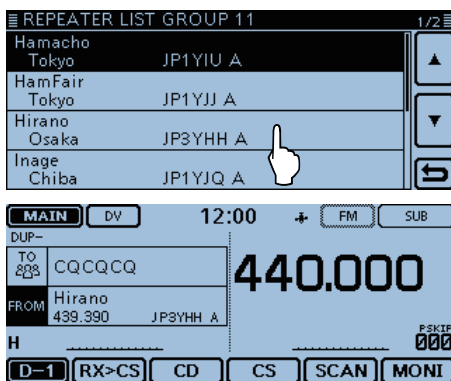
- ④ Toque “Repeater List.”
  - Se abre la pantalla de “REPEATER GROUP”.



- ⑤ Toque el grupo de repetidor donde pertenece su repetidor de acceso. (Ejemplo: “11: Japan”)



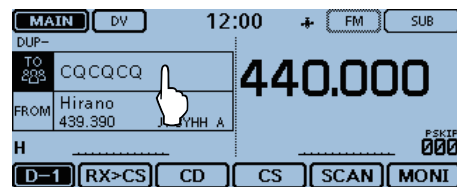
- ⑥ Toque su repetidor de acceso. (Ejemplo: “Hirano”)
  - Se vuelve a la pantalla DR, y el nombre del repetidor seleccionado se mostrará en “FROM”.



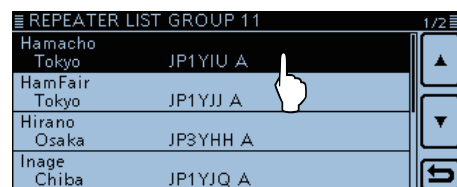
Incluso si seleccione sólo el nombre de repetidor, el indicativo de repetidor, su frecuencia, ajustes de dúplex, frecuencia de desplazamiento y el indicativo de Gateway se establecerán automáticamente.

### 2. Selección del Repetidor de su destino (“TO”)

- ⑦ Toque el campo de “TO”.
  - Compruebe si “TO” está seleccionado o no.
- ⑧ Toque el campo de “TO” de nuevo.
  - La pantalla de “TO SELECT” se abre.



- ⑨ Toque “Gateway CQ.”
  - La pantalla de “REPEATER GROUP” se abre.
- ⑩ Toque el grupo de repetidor donde pertenece su repetidor de acceso. (Ejemplo: “11: Japan”)
- ⑪ Toque el repetidor de su destino. (Ejemplo: “Hamacho”)
  - Se vuelve a la pantalla DR, y el nombre del repetidor se muestra en la pantalla en “TO.”

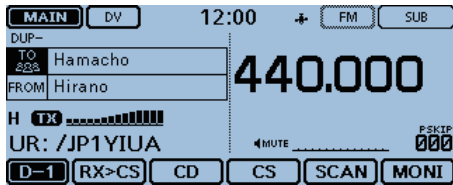


Continúa en la página siguiente.

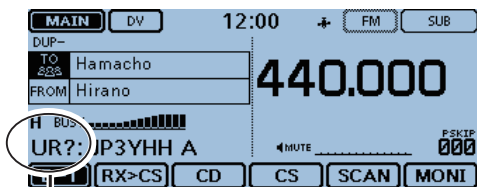
Acceso a los repetidor (Continuación)

3. Verifique si puede acceder al repetidor

12 Pulse y mantenga [PTT] por aproximadamente 1 segundo para acceder al repetidor.



13 Si recibe una llamada de respuesta o “UR?” se aparece dentro de 3 segundos, su señal ha llegado al repetidor de acceso y su llamada ha enviado con éxito desde el repetidor su destino.



Enviado con éxito!

UR?:

NOTA: Véase la página 6-16 para las indicaciones después de recibir una respuesta del sistema de repetidor.

## Utilización del RX historial

Cuando haya recibido una llamada DV, los indicadores del que llama, la estación llamada y el acceso de repetidor de la estación llamada se guardarán en el archivo del RX historial. Hasta 50 llamadas pueden guardarse.

Esta sección describe cómo visualizar la la pantalla del RX historial y cómo guardar el indicativo.

### 1. Visualizar el indicativo recibido

- ① Toque el icono del grupo de funciones algunas veces.
  - Seleccione el menú D-1.
- ② Toque [CD].
  - La pantalla de "RX HISTORY" se abre.
  - Toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar otras memorias del RX historial.
  - La primera página de "RX HISTORY" muestra las últimas recepciones en la banda MAIN. La segunda página o las posteriores muestran según las fechas y el tiempo de recepción, independientemente de la banda.

**RX HISTORY (LAST (MAIN))**

Estación del que llama  
(Un mensaje puede mostrarse después de ".")

Mensaje RX  
RX HISTORY record number

Estación llamada  
("CQ CQ CQ" se muestra si ha recibido un CQ local o una llamada de Gateway CQ)

Primera pág.

La hora actual

Pantalla de detalles

Fecha y tiempo de recepción.

El indicativo de repetidor de la estación llamada

### Teclas de entrada

Mover el cursor

Eliminar

Establecer

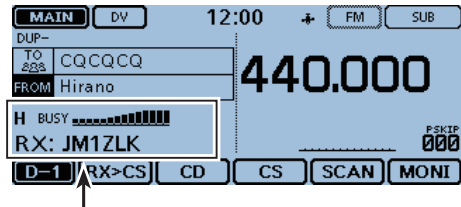
Cancelar

Espacio

Cambiar el modo de entrada

Letras mayúsculas/minúsculas

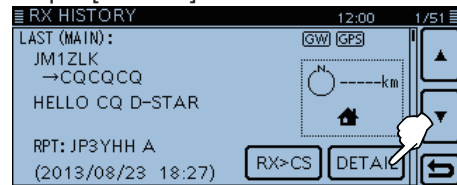
### Mientras recibe una llamada de "JM1ZLK."



El S-meter se aparece y el indicativo del que llama se muestra.

### 2. Guardar el indicativo de destino en su memoria de indicativos del RX historial

- ③ Toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar el récord de RX HISTORY con el indicativo que desea guardar.
- ④ Toque [DETAIL].
- ⑤ Toque [QUICK].
- ⑥ Toque "Add To Your Memory."
- ⑦ Toque el indicativo que desea guardar. (Ejemplo: "JM1ZLK")



La pantalla "YOUR CALL SIGN EDIT" se abre, y el indicativo se establece automáticamente.

- ⑧ Toque "NAME."
  - La pantalla "NAME" se abre.
  - Introduzca un nombre de hasta 16 caracteres, incluso los espacios. (Ejemplo: TOM)



- ⑨ Toque [ENT].
  - Se vuelve a la pantalla de "YOUR CALL SIGN EDIT".
- ⑩ Toque "<<Add Write>>".
  - La pantalla de "Add write?" se abre.



- ⑪ Toque [YES].
  - Se vuelve a la pantalla de "RX HISTORY".

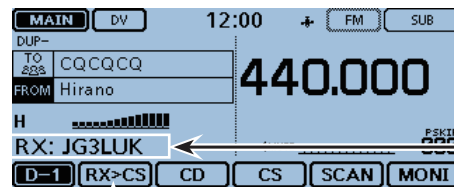
## Captura de indicativos

Después de recibir una señal, el indicativo de la estación que llama puede capturarse tocando la tecla de captura de indicativos ([RX>CS]) por 1 segundo. Después podrá responder fácilmente y rápidamente.

### ✓ ¿Cuál es la tecla de Captura de indicativos?

Toque la tecla durante 1 segundo para establecer el indicativo de la estación últimamente recibida como el destino temporal, y podrá responder fácilmente y rápidamente.

### Mientras recibe



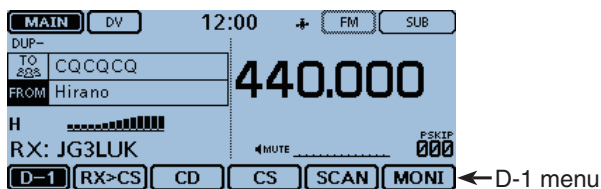
Al recibir una llamada de "JG3LUK."

Tecla de Captura

### 1. Establecer el indicativo recibido como destino

① Toque el icono del grupo de funciones una o más veces.

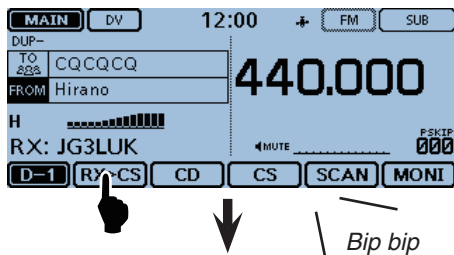
- Seleccione el menú D-1.



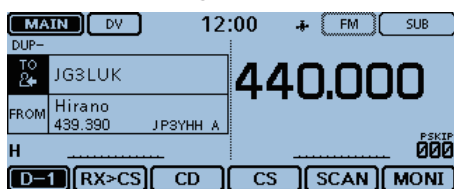
② Toque [RX>CS] durante 1 segundo.

- Sonará un bip.
- Después de un segundo, sonarán dos bips, y el indicativo de la estación se anuncia.

Cuando toca [RX>CS].



Después de 1 segundo

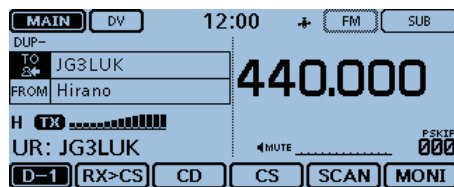


Parpadeará después de seleccionar un indicativo.

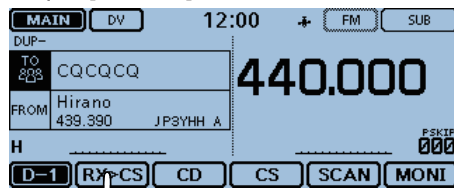
Bip bip  
JG3LUK

### 2. Mantenga pulsada [PTT] para transmitir

- El LED1 en el micrófono se enciende en rojo.



③ Toque [RX>CS].



Volver a la pantalla anterior

### NOTA:

- Después de tocar [RX>CS], podrá seleccionar otro indicativo en el RX historial.
- Si la señal recibida es débil, el rastreo DR o el ahorro de energía están activados, el indicativo puede que no se reciba correctamente. En este caso, "-- ----" se aparecerá, sonará un bip de error, y la llamada rápida de respuesta no será disponible.

## Hacer una llamada de la Área local

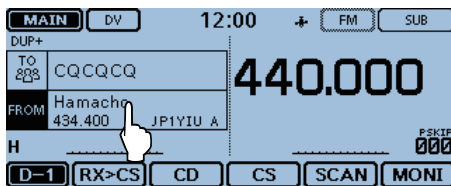
Podrá hacer una llamada de área local cuando se utiliza “Local CQ” para establecer “CQCQCQ” en “TO” (Destino).

### ✓ ¿Cuál es la llamada de área local?

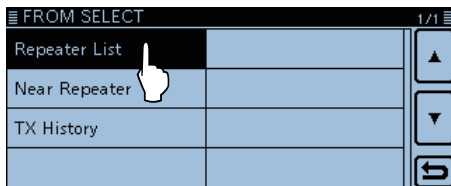
Es para llamar a través del repetidor (acceso) desde su área local.

#### 1. Configurar “FROM” (Repetidor de acceso)

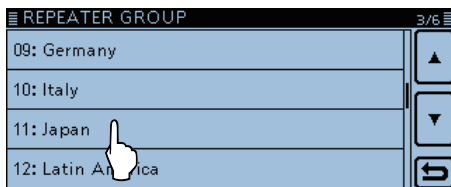
- ① Toque [DR].
- ② Compruebe que “FROM” está seleccionado.
  - Si “FROM” no está seleccionado, toque el campo de “FROM”.
- ③ Toque el campo de “FROM”.
  - La pantalla de “FROM SELECT” se abre.



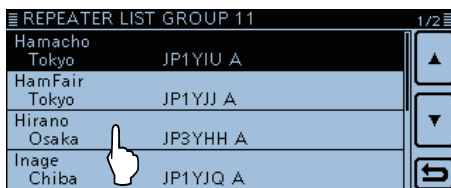
- ④ Toque “Repeater List.”
  - La pantalla de “REPEATER GROUP” se abre.



- ⑤ Toque el grupo de repetidor donde pertenece su repetidor de acceso. (Ejemplo: “11: Japan”)

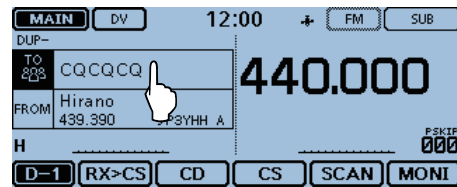


- ⑥ Toque su repetidor de acceso. (Ejemplo: “Hirano”)
  - Volverá a la pantalla DR, y el nombre del repetidor seleccionado se mostrará en “FROM.”

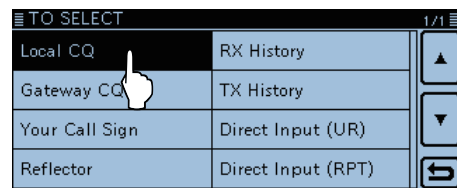


#### 2. Configurar “TO” (Destino)

- ⑦ Toque el campo de “TO”.
  - Compruebe que “TO” está seleccionado.
- ⑧ Toque el campo de “TO” de nuevo.
  - La pantalla de “TO SELECT” se abre.

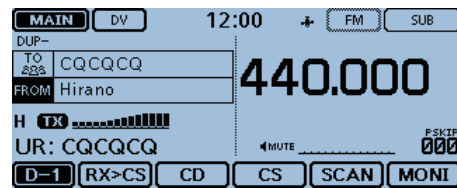


- ⑨ Toque “Local CQ.”
  - Volverá a la pantalla DR, y “CQCQCQ” se mostrará en “TO.”



#### 3. Mantenga pulsada [PTT] para transmitir

- El LED1 en el micrófono se enciende en rojo.



#### Para su referencia:

La llamada Local de CQ se utiliza para hacer una llamada a cualquiera persona, sin embargo puede hacer una llamada a una estación específica simplemente por sólo decir el indicativo del que llama.

## Hacer una llamada del Repetidor Gateway

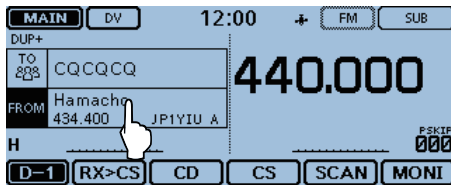
Podrá hacer una llamada de Gateway cuando el repetidor del destino está seleccionado en "TO" (Destinotion).

### ✓ ¿Cuál es la llamada del repetidor Gateway?

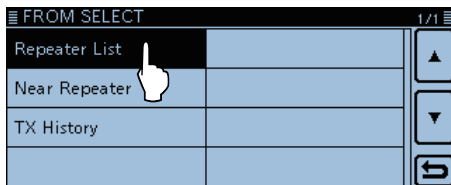
Es para hacer una llamada a través del repetidor (acceso) desde su área local, el repetidor Gateway, y el Internet al repetidor del destino deseado.

### 1. Configurar "FROM" (Repetidor de acceso)

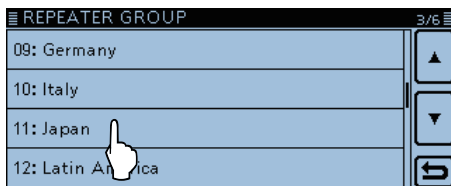
- ① Toque [DR].
- ② Compruebe que "FROM" está seleccionado.
  - Si "FROM" no está seleccionado, toque el campo de "FROM".
- ③ Toque el campo de "FROM".
  - La pantalla de "FROM SELECT" se abre.



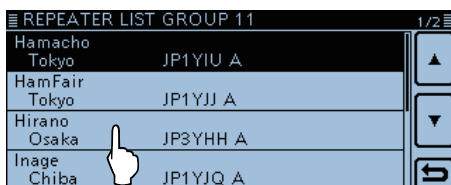
- ④ Toque "Repeater List."
  - La pantalla de "REPEATER GROUP" se abre.



- ⑤ Toque el grupo de repetidor donde pertenece su repetidor de acceso. (Ejemplo: "11: Japan")



- ⑥ Toque su repetidor de acceso. (Ejemplo: "Hirano")
  - Volverá a la pantalla DR, y el nombre del repetidor seleccionado se muestra en "FROM".

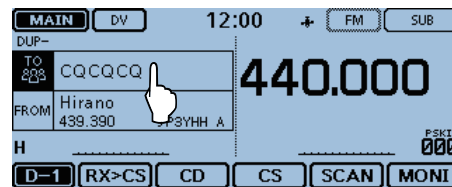


#### Para su referencia:

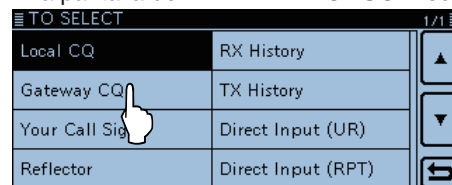
La llamada CQ de Gateway se utiliza para hacer una llamada a cualquier repetidor, sin embargo puede hacer una llamada a una estación específica simplemente por sólo decir el indicativo del que llama.

### 2. Configurar "TO" (Destino)

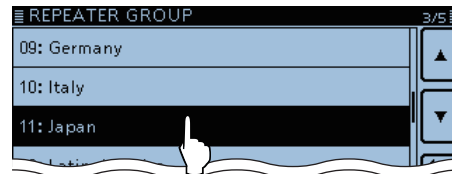
- ⑦ Toque el campo de "TO".
  - Compruebe que "TO" está seleccionado.
- ⑧ Toque el campo de "TO" de nuevo.
  - La pantalla de "TO SELECT" se abre.



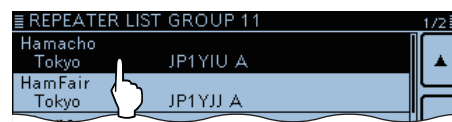
- ⑨ Toque "Gateway CQ."
  - La pantalla de "REPEATER GROUP" se abre.



- ⑩ Toque el grupo de repetidor donde el repetidor del destino deseado pertenece. (Ejemplo: "11: Japan")

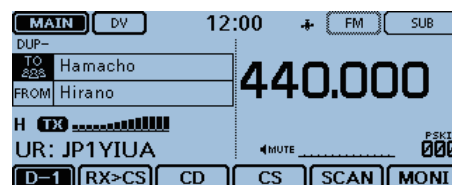


- ⑪ Toque el repetidor de su destino. (Ejemplo: "Hamacho")
  - Volverá a la pantalla DR, y el nombre del repetidor seleccionado se muestra en "TO".



### 3. Mantenga pulsada [PTT] para transmitir

- El LED1 en el micrófono se enciende en rojo.



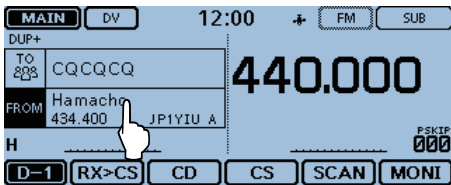
## Llamar una estación individual

Podrá hacer una llamada a una estación individual cuando el indicativo de la estación está seleccionado en "TO" (Destino).

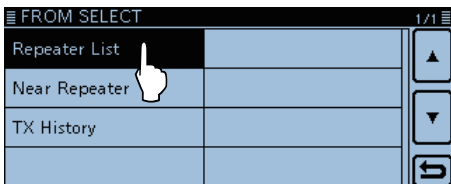
Cuando haces una llamada individual a través del gateway, su llamada automáticamente se enviará a la última estación de que tuvo acceso. Por lo tanto, incluso sin conocer el lugar de la estación, podrá hacer una llamada utilizando el enrutamiento de indicativo.

### 1. Configurar "FROM" (Repetidor de acceso)

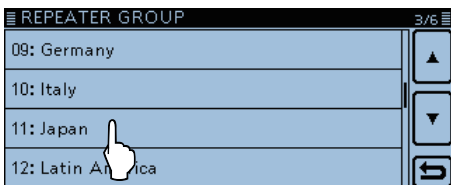
- ① Toque [DR].
- ② Compruebe que "FROM" está seleccionado.
  - Si "FROM" no está seleccionado, toque el campo de "FROM".
- ③ Toque el campo de "FROM".
  - La pantalla de "FROM SELECT" se abre.



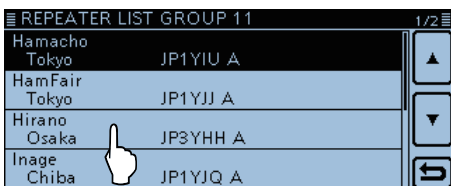
- ④ Toque "Repeater List."
  - La pantalla de "REPEATER GROUP" se abre.



- ⑤ Toque el grupo de repetidor donde pertenece su repetidor de acceso. (Ejemplo: "11: Japan")

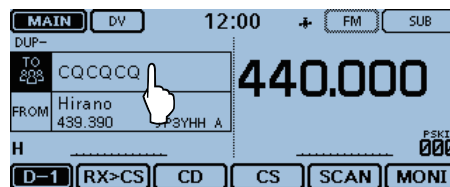


- ⑥ Toque su repetidor de acceso. (Ejemplo: "Hirano")
  - Volverá a la pantalla DR, y el nombre de la estación seleccionada se mostrará en "FROM."

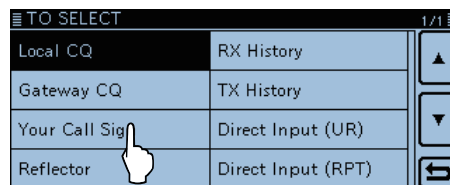


### 2. Configurar "TO" (Destino)

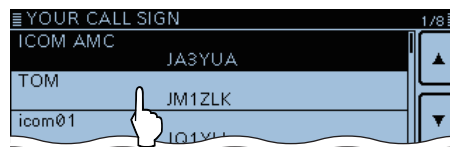
- ⑦ Toque el campo de "TO".
  - Compruebe que "TO" está seleccionado.
- ⑧ Toque el campo de "TO" de nuevo.
  - La pantalla de "TO SELECT" se abre.



- ⑨ Toque "Your Call Sign."
  - La pantalla de "YOUR CALL SIGN" se abre.

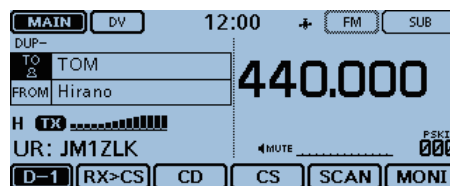


- ⑩ Toque la estación del destino. (Ejemplo: "TOM")
  - Volverá a la pantalla DR, y el nombre de la estación seleccionada se mostrará en "TO."



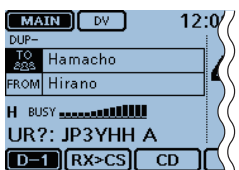
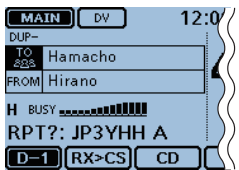
### 3. Mantenga pulsada [PTT] para transmitir

- El LED1 en el micrófono se enciende en rojo.

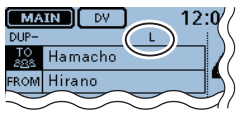


## Solución de problemas

Para comunicarse a través del repetidor, su señal debe tener acceso al repetidor. Cuando su señal tiene acceso a su repetidor local, pero no se ha enviado al repetidor del destino, el repetidor responderá con un mensaje de estado.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN	REF.
Después de una llamada, el repetidor no devuelve una respuesta de estado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El repetidor está configurado incorrectamente.</li> <li>Su transmisión no llegó al repetidor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seleccionar el repetidor correcto.</li> <li>Corregir la frecuencia, frecuencia offset, o ajustes del dúplex.</li> <li>Esperar hasta que esté más cerca del repetidor y intente de nuevo.</li> <li>Intentar acceder a otro repetidor.</li> </ul>	pág. 6-18 — — —
Después de llamar, el repetidor responde 'UR?' con su indicativo. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>La llamada se ha enviado correctamente, sin embargo ninguna estación respondió inmediatamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esperar un momento, y intentar de nuevo.</li> </ul>	—
Después de llamar, el repetidor responde 'RX' o 'RPT?' con su indicativo. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Su indicativo (MY) no se ha establecido.</li> <li>Su indicativo (MY) no se ha registrado en el repetidor gateway, o la registración no coincide con los ajustes de su transceptor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Establecer su indicativo (MY).</li> <li>Registrar su indicativo (MY) en un repetidor de D-STAR, o confirmar la registración del indicativo.</li> </ul>	pág. 6-5 pág. 6-7
Después de llamar, el repetidor responde 'RPT?' con el indicativo del repetidor del destino.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El repetidor no puede conectarse al repetidor.</li> <li>El repetidor está ocupado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificar los ajustes del repetidor.</li> <li>Esperar un momento, y intentar de nuevo.</li> </ul>	— —
Después de llamar, el repetidor de acceso responde 'RPT?' con el indicativo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El indicativo de repetidor del destino es incorrecto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Configurar correctamente el indicativo de repetidor del destino.</li> </ul>	—
La pantalla DR no se aparece aunque [DR] se ha pulsado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>No hay lista de repetidor en su transceptor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Recargar la lista de repetidor con el CS-5100 software de clonaje en el CD.</li> <li>Introducir directamente los datos de la lista al transceptor.</li> </ul>	pág. 6-35 pág. 7-22 a pág. 7-24
Aunque [RX>CS] se ha pulsado, el indicativo recibido no se establece como el indicativo del destino.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El indicativo no se ha recibido correctamente.</li> <li>Cuando el indicativo recibido es débil, o una señal se ha recibido durante un rastreo, el indicativo puede que se haya recibido incorrectamente. En este caso, "-----" se aparecerá y sonarán los bips de error, luego la llamada de respuesta no estará disponible.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Intentar de nuevo después de que el transceptor reciba el indicativo correctamente.</li> </ul>	—
Puede hacer la llamada de área local, sin embargo la llamada Gateway o la llamada de la estación de destino.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El indicativo MY no se ha registrado al repetidor de D-STAR.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Registrar su indicativo (MY) a un repetidor de D-STAR, o confirmar la registración del indicativo.</li> </ul>	pág. 6-7

Solución de problemas (Continuación)

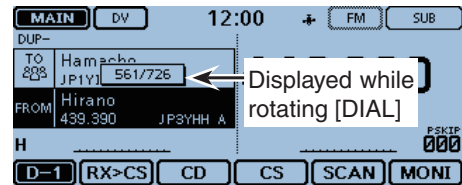
PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN	REF.
<p>Durante transmisión, “L” aparece en el LCD, y el audio recibido se interrumpe.</p> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mientras recibe a través del internet, unos paquetes pueden que se pierdan por un error de la red.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esperar e intentar de nuevo.</li> <li>Cuando el transceptor recibe datos dañados, y los identifica incorrectamente como una pérdida de paquetes, “L” se mostrará, aunque sea una llamada de la área local.</li> </ul>	—
<p>Iconos “DV” y “FM” parpadean.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando está en el modo DV, una señal FM se recibe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esperar e intentar de nuevo.</li> </ul>	pág. 7-11
<p>La operación del simplex no está disponible en la pantalla DR.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Una frecuencia de repetidor está programada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Configurar la frecuencia de simplex.</li> </ul>	pág. 6-8
<p>El squelch (silenciador) de código digital (CSQL) no está disponible.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>El código digital se ha configurado incorrectamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Configurar el código digital correctamente.</li> </ul>	pág. 7-17
<p>No puede realizar una actualización de la lista de repetidores.</p>	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>Véase “Actualización de la lista de repetidor” para verificar.</li> </ul>	pág. 6-35

## Ajustes de “FROM” (Repetidor de acceso)

Su repetidor de acceso debe ajustarse en “FROM” cuando transmite una llamada en la pantalla DR. Hay cinco maneras para ajustar el repetidor de acceso.

### 1. [DIAL]

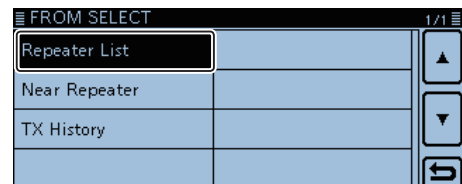
Seleccione el repetidor preajustado girando [DIAL] mientras la pantalla DR se muestra.



### • Cuando sabe su repetidor de acceso

### 2. Lista de repetidores (pág. 6-20)

Si su repetidor de acceso está programado en la lista del repetidores, podrá seleccionar la área y el nombre del repetidor, o el indicativo.



### • Cuando no sabe a qué repetidor se puede acceder

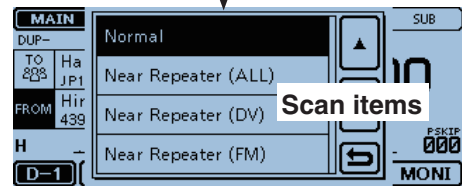
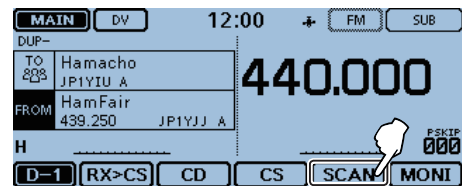
### 3. Rastreo DR (pág. 6-21)

El rastreo normal busca, detiene, introduce y extrae las frecuencias de repetidores, cuando una señal se detecta.

- El rastreo se detiene en las señales de simplex.

El rastreo de Near Repeater (repetidor cercano) busca por hasta 20 repetidores cercanos utilizando su posición y la posición del repetidor, y luego a poner en una lista.

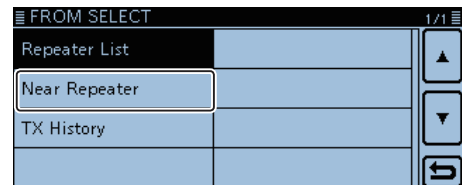
Podrá encontrar sólo los repetidores FM utilizando el rastreo de Near Repeater (FM).



### 4. El repetidor más cercano (pág. 6-21)

Buscará por el repetidor más cercano utilizando su posición y la posición del repetidor.

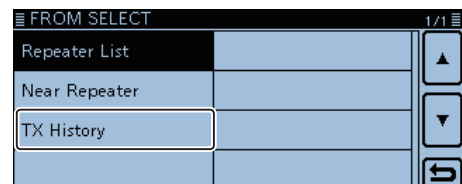
Los repetidores cercanos en la lista del transceptor se mostrarán como las opciones seleccionables.



### • Cuando los datos de “FROM” están guardados en TX History.

### 5. TX historial (pág. 6-22)

Seleccione el repetidor de que anteriormente haya tenido acceso.



Ajustes de "FROM" (Repetidor de acceso) (Continuación)

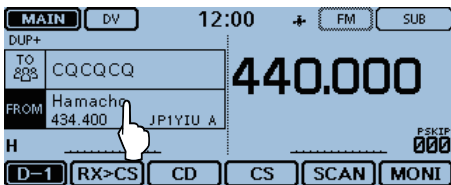
◇ Usando su lista de repetidores

Si el repetidor de acceso deseado ya está en la lista de repetidores de su transceptor, podrá seleccionarlo en ella.

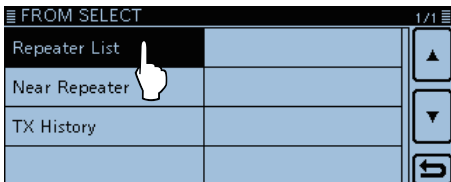
Sólo por seleccionando el repetidor en la lista, los ajustes del indicativo, la frecuencia y las frecuencias de duplex y offset se ajustarán automáticamente para la operación fácil.

Ejemplo: Seleccionar el repetidor de "Hirano" en Japón de la lista de repetidores.

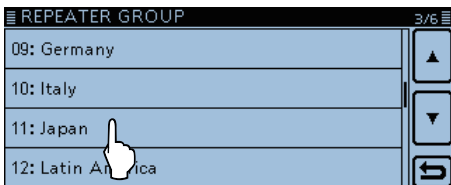
- ① Toque [DR].
  - La pantalla de DR se abre.
- ② Compruebe que "FROM" está seleccionado.
  - Si "FROM" no está seleccionado, toque el campo de "FROM".
- ③ Toque el campo de "FROM".
  - La pantalla de "FROM SELECT" se abre.



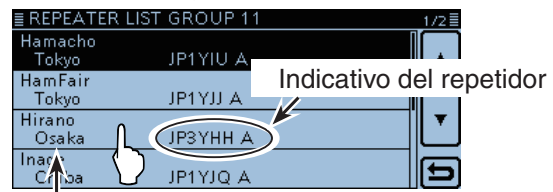
- ④ Toque "Repeater List."
  - La pantalla "REPEATER GROUP" se abre.



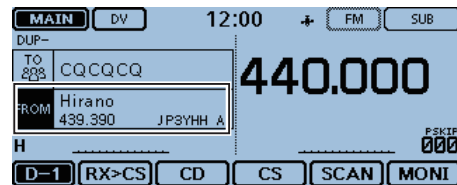
- ⑤ Toque el grupo de repetidor donde pertenece su repetidor de acceso. (Ejemplo: "11: Japan")



- ⑥ Toque su repetidor de acceso para seleccionar el nombre o subnombre del repetidor si están programados, o el indicativo. (Ejemplo: "Hirano")
  - El transceptor vuelve a la pantalla DR, y el repetidor seleccionado se ajusta en "FROM".



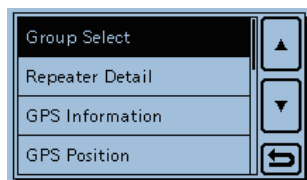
Subnombre (Área del repetidor)



**¡IMPORTANTE!**  
La lista de repetidores que se describe en este manual de instrucciones puede que difiera de los contenidos precargado en su transceptor.

**Cambiar de grupo de repetidores:**

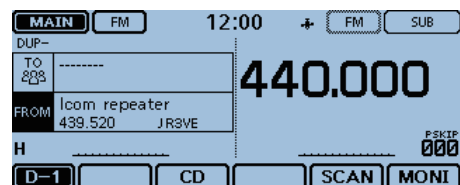
➔ Para cambiar de grupo de repetidores en la pantalla DR, toque [QUICK] y luego toque "Group Select."



**Al seleccionar el repetidor de FM:**

Si hay un repetidor de FM en su lista de repetidores, podrá seleccionarlo.

Al seleccionar un repetidor de FM, ajustes de "TO" no son necesarios y "---" se mostrará en "TO."



Al seleccionar un repetidor de FM.

Ajustes de "FROM" (Repetidor de acceso) (Continuación)

◇ Sobre la utilización del rastreo DR

El rastreo DR rastrea frecuencias para buscar una señal en un repetidor o en una frecuencia de simplex. Se puede utilizar dos tipos del rastreo DR. El Normal scan y el Near Repeater scan (el rastreo normal y el rastreo de repetidor cercano).

Normal scan

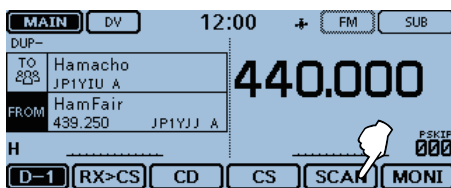
Para encontrar un repetidor rápidamente, el Normal scan omite los repetidores que no son especificados como repetidores de acceso. ("USE (FROM)" ajustado a "NO" (SKIP (omitir)) en la lista de repetidores.)

Near Repeater scan

El rastreo de Near Repeater (repetidor cercano) busca por hasta 20 repetidores cercanos utilizando su posición y la posición del repetidor, y luego a poner en una lista.

Ejemplo: Seleccione el repetidor de "Hirano" en Japón usando el rastreo DR.

- ① Toque [DR].
  - La pantalla DR se abre.
- ② Toque el icono del grupo de funciones unas veces.
  - El menú D-1 se seleccionará.
- ③ Toque [SCAN].
  - La ventana de ajustes del rastreo DR se abre.



- ④ Toque el rastreo deseado.
  - **Normal:** Buscar por repetidores cuyo ajuste de "USE (FROM)" se ajusta a "YES."
  - **Near Repeater (ALL):** Buscar hasta 20 repetidores cercanos de DV y FM. (En total de 40 repetidores)
  - **Near Repeater (DV):** Buscar hasta 20 repetidores cercanos de DV.
  - **Near Repeater (FM):** Buscar hasta 20 repetidores cercanos de FM.

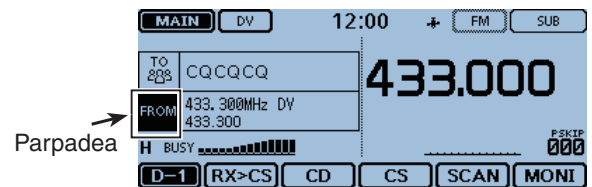


NOTA:

Incluso si su transceptor reciba una señal desde un repetidor, el repetidor puede que no reciba su señal, porque la potencia de salida del repetidor es más alta que la potencia de su transceptor.

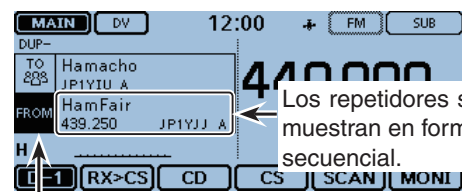
Para su referencia:

- Toque [SCAN] durante 1 segundo para iniciar el último rastreo utilizado.
- Además de los repetidores de D-STAR, el rastreo DR rastrea las frecuencias de simplex en la lista de repetidores.

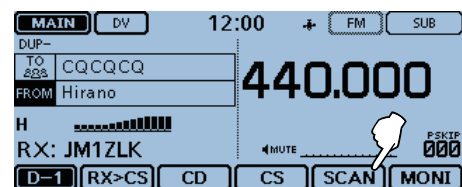


Al recibir una señal en 433.300 MHz.

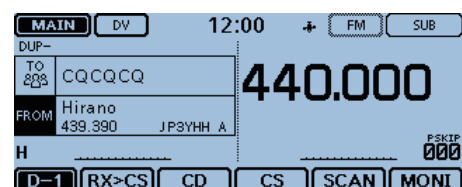
- El rastreo seleccionado se iniciará.
- El punto decimal de la frecuencia y "FROM" se parpadearán durante el rastreo.
- El rastreo detendrá cuando reciba una señal. El rastreo reiniciará al mismo tiempo que otros rastreos. (pág. 12-14)



- ⑤ Cuando el transceptor reciba una señal desde un repetidor, el rastreo se detendrá, y luego pulse [SCAN].
  - El rastreo DR se cancela.



Mientras recibe una señal desde un repetidor



El repetidor de "Hirano" se ha seleccionado en "FROM."

Ajustes de "FROM" (Repetidor de acceso) (Continuación)

◇ **Funcionamiento de búsqueda del Near Repeater (repetidor cercano)**

El transceptor busca por el repetidor más cercano utilizando su posición y la posición del repetidor. El repetidor más cercano en su lista de repetidores se mostrarán como las opciones seleccionables.

Ejemplo: Seleccionar el repetidor "Hirano" de Japón de la lista de Near Repeater.

**1. Recibir su propia posición del receptor de GPS**

/// Si es difícil de recibir señales dentro, incluso si está cerca de una ventana, intente al aire libre.

① Compruebe si el receptor de GPS está recibiendo su posición.

- El icono de GPS parpadean al buscar por satélites.



- El icono GPS detendrá el parpadeo cuando se encuentre la cantidad mínima de satélites.



- Puede tardar sólo unos segundos al recibir. Sin embargo, según el ambiente puede tardar unos minutos. Si tiene dificultades, recomendamos que lo intente en otro lugar.

**2. Seleccionar el repetidor de acceso de la lista de repetidores cercanos**

② Toque [DR].

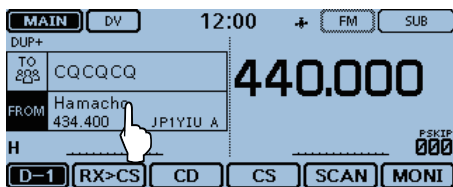
- La pantalla DR se abre.

② Compruebe que "FROM" está seleccionado.

- Si "FROM" no está seleccionado, toque el campo de "FROM".

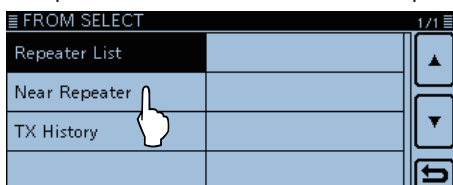
③ Toque el campo de "FROM".

- La pantalla de "FROM SELECT" se abre.



⑤ Toque "Near Repeater."

- La pantalla "NEAR REPEATER" se aparecerá.



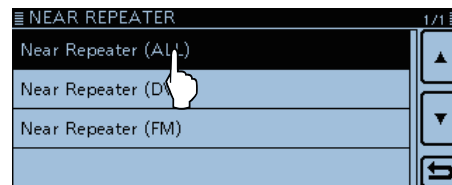
**NOTA:**

Al utilizar la función de búsqueda de repetidor, asegúrese de que reciba sus propios datos de posicionamiento al principio.

- Si no se encuentra ningún repetidor en el rango de 160 kilómetros, el mensaje "GPS es inválido. Buscar por la última posición válida" se mostrará.
- Si la última posición recibida puede utilizarse, "Ningún repetidor encontrado" se muestra.

⑥ Toque el tipo deseado del repetidor cercano para que se visualice.

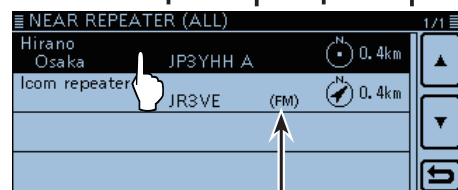
- **Near Repeater (ALL):** Visualiza hasta 20 repetidores cercanos de DV o FM. (En total de 40 repetidores)
- **Near Repeater (DV):** Visualiza hasta 20 repetidores cercanos de DV.
- **Near Repeater (FM):** Visualiza hasta 20 repetidores cercanos de FM.



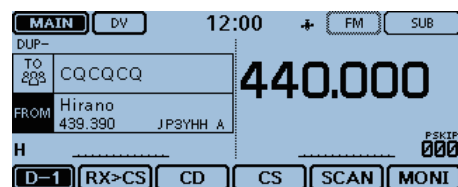
⑦ Toque el repetidor para seleccionarlo como su repetidor de acceso, considerando la distancia desde su posición hasta el repetidor. (Ejemplo: "Hirano")

- El transceptor volverá a la pantalla DR, el repetidor seleccionado se ajusta en "FROM."

El Indicativo de repetidor La distancia y dirección desde su posición al repetidor\*



Aparece por repetidores FM



El repetidor de "Hirano" se ha seleccionado en "FROM."

\*Cuando el nivel de exactitud de datos de posicionamiento se está ajustado a "Approximate," los datos de dirección no se mostrará si la distancia hasta el repetidor está por debajo de 5 kilómetros. (pág. 7-24)

Ajustes de "FROM" (Repetidor de acceso) (Continuación)

◇ Utilización de TX History

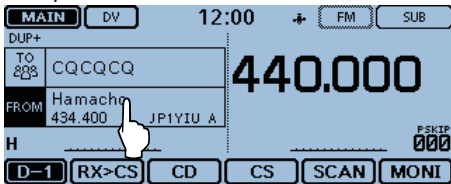
Los repetidores a los cuales había transmitido anteriormente se guardan en TX History (TX Historial). Podrá seleccionar un repetidor del TX historial como su repetidor de acceso.

El TX historial guarda hasta 10 de los últimos repetidores (Acceso) de "FROM".

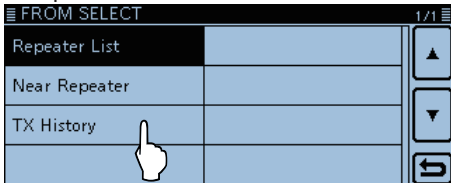
Ejemplo: Seleccione el repetidor de "Hirano" en Japón desde TX History.

- ① Toque [DR].
  - La pantalla DR se abre.
- ② Compruebe que "FROM" está seleccionado.
  - Si "FROM" no está seleccionado, toque el campo de "FROM".

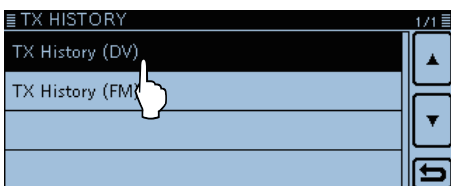
- ③ Toque el campo de "FROM".
  - La pantalla de "FROM SELECT" se abre.



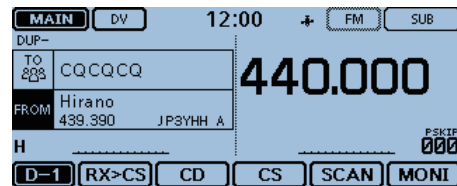
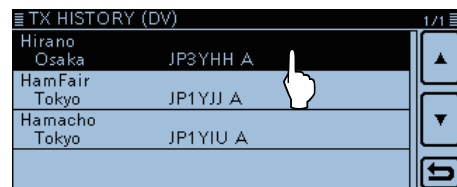
- ④ Toque "TX History."
  - La pantalla de "TX HISTORY" se abre.



- ⑤ Toque el TX historial deseada.
  - **TX History (DV):** Muestra el TX historial de los repetidores DV.
  - **TX History (FM):** Muestra el TX historial de los repetidores FM.



- ⑥ Toque el repetidor para utilizarlo como su repetidor de acceso.
  - (Ejemplo: "Hirano")
  - El transceptor volverá a la pantalla DR, y el repetidor seleccionado se ajusta en "FROM."



**Para su referencia:**  
 Cuando toca [QUICK] en el paso ⑥, puede mostrar la información del repetidor en la pantalla de TX HISTORY, o eliminarlo.

## Ajustes de "TO" (Destino)

El repetidor o estación de destino debe ajustarse en "TO" cuando hace una llamada en el modo DV. Hay ocho maneras para ajustar el destino.

### Girando [DIAL]

Gire [DIAL] para seleccionar el repetidor o su indicativo que se muestran en la pantalla DR. (Este funcionamiento se prohíbe cuando "CQCQCQ" se está ajustado.)

Hacer una llamada CQ de Área Local

**Ajuste de "Local CQ" (pág. 6-13)**  
Ajuste "CQCQCQ" en "TO" (Destino).

Hacer una llamada CQ de Gateway

**Ajuste de "Gateway CQ" (pág. 6-14)**  
Seleccione un repetidor de la lista de repetidores para hacer una llamada de Gateway.

### Para su referencia:

Después de recibir la estación individual o la señal de repetidor, el indicativo puede captarse manteniendo pulsada la tecla de Captura de indicativos ([RX>CS]), y podrá responder a la llamada rápidamente y fácilmente.

Seleccionar desde RX Historial

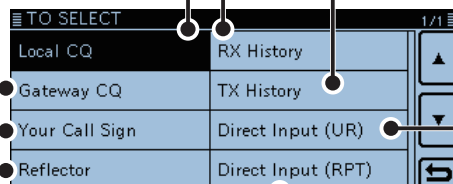
### Ajustar desde RX History (pág. 6-26)

Al recibir una llamada, los datos del repetidor o la estación que llama se guardan en el RX historial. Podrá seleccionar el destino del récord.

Seleccionar desde TX Historial

### Ajustar desde TX History (pág. 6-27)

Al hacer una llamada, los datos del repetidor de destino o la estación llamada se guardan en el TX historial. Podrá seleccionar el destino del récord.



Pantalla [TO SELECT]

Hacer una llamada a través de reflector

**Ajuste de "Reflector" (pág. 6-31)**  
Seleccione el reflector deseado para atravesar.

Introducir el indicativo de estación de destino

**Direct Input (UR) (pág. 6-28)**  
Introduzca directamente el indicativo de la estación de destino.

Hacer una llamada a una estación específica

**Ajuste de "Your Call Sign" (pág. 6-25)**  
Seleccione el indicativo de estación en la memoria de Your Call Sign (Su indicativo).

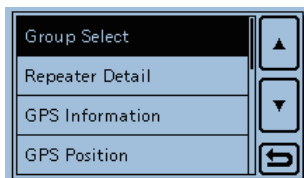
Introducir el indicativo de repetidor de destino

**Direct Input (RPT) (pág. 6-29)**  
Introduzca directamente el indicativo del repetidor de destino.

### Cambiar de grupo de repetidores:

Cuando "Local CQ" o "Gateway CQ" se están seleccionados, puede cambiar el grupo de repetidores.

➡ En la pantalla DR, toque [QUICK], y toque "Group Select."



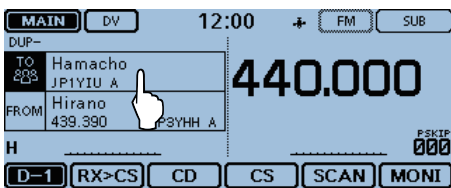
**Ajustes de "TO" (Destino) (Continuación)**

**◇ Utilización de "Local CQ" (Área local)**

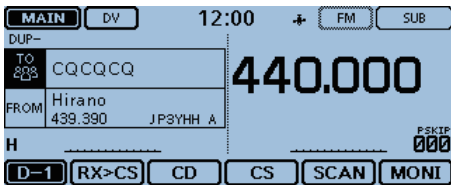
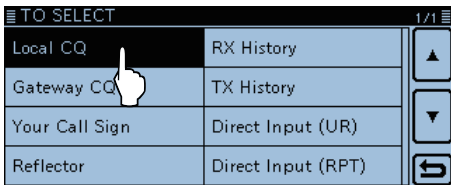
Cuando "Local CQ" se está seleccionado en la pantalla de "TO SELECT", "CQCQCQ" se ajustará en "TO."

Ejemplo: Hacer una llamada de área local accediendo al repetidor de "Hirano".

- ① Toque [DR].
- ② Compruebe que "TO" está seleccionado.
  - Si "TO" no está seleccionado, toque el campo de "TO".
- ③ Toque el campo de "TO".
  - La pantalla de "TO SELECT" se abre.



- ④ Toque "Local CQ."
  - Volverá a la pantalla DR, y "CQCQCQ" se muestra en "TO."

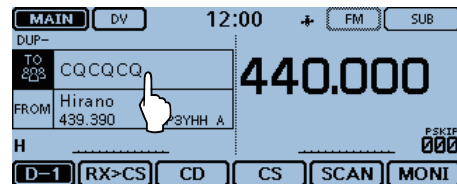


**◇ Utilización de "Gateway CQ" (llamada Gateway)**

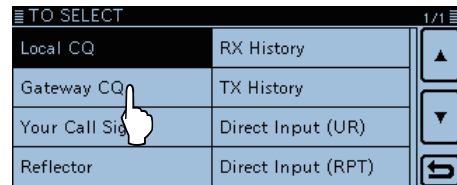
Cuando "Gateway CQ" se está seleccionado en la pantalla de "TO SELECT", puede seleccionar el repetidor en la lista de repetidores para hacer una llamada de gateway.

Ejemplo: Hacer una llamada de CQ al repetidor de "Hamacho" (Japón) desde el repetidor de "Hirano".

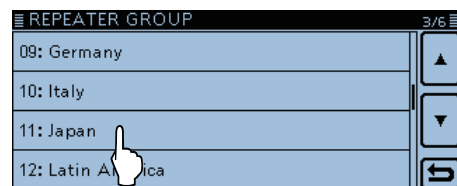
- ① Toque [DR].
- ② Compruebe que "TO" está seleccionado.
  - Si "TO" no está seleccionado, toque el campo de "TO".
- ③ Toque el campo de "TO".
  - La pantalla de "TO SELECT" se abre.



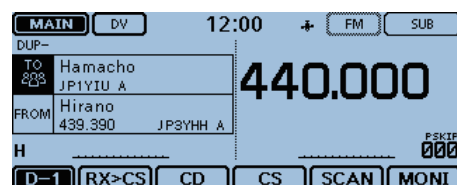
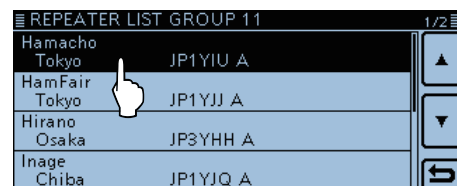
- ④ Toque "Gateway CQ."
  - La pantalla de "REPEATER GROUP" se abre.



- ⑤ Toque el grupo de repetidores donde su repetidor de destino pertenece. (Ejemplo: "11: Japón")



- ⑥ Toque el repetidor de destino. (Ejemplo: "Hamacho")
  - Volverá a la pantalla DR, y "Hamacho" se muestra en "TO."



**Ajustes de "TO" (Destino) (Continuación)**

**◇ Utilización de "Your Call Sign"**

La memoria de "Your Call Sign" guarda los indicativos programados de "UR" (destino).

Al seleccionar un indicativo de estación individual para el ajuste de "TO" (Destino) usando "Your Call Sign," podrá hacer una llamada de gateway.

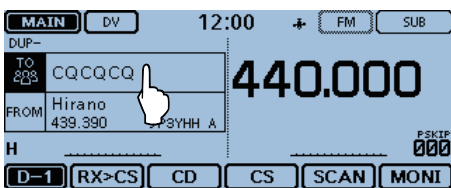
Cuando hace una llamada al destino a través de una gateway (puerta de enlace), la señal se envía automáticamente al repetidor que la estación tuvo acceso últimamente.

Por lo tanto, incluso si no sabe la posición de la estación, puede hacer una llamada.

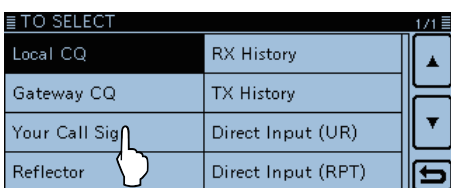
**NOTA:** Si el repetidor cuyo ajustado en "FROM" (Repetidor de acceso) no posee el indicativo de Gateway, no podrá hacer una llamada gateway.

**Ejemplo:** Seleccione "TOM" desde "Your Call Sign."

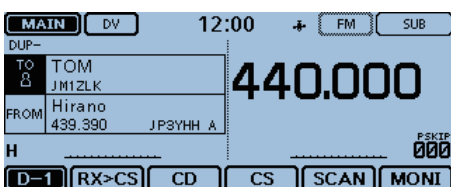
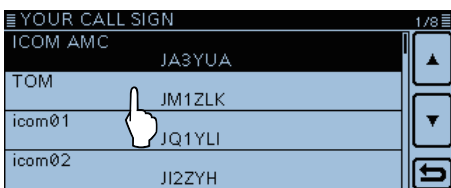
- ① Toque [DR].
- ② Compruebe que "TO" está seleccionado.
  - Si "TO" no está seleccionado, toque el campo de "TO".
- ③ Toque el campo de "TO".
  - La pantalla de "TO SELECT" se abre.



- ④ Toque "Your Call Sign."
  - La pantalla de "YOUR CALL SIGN" se abre.

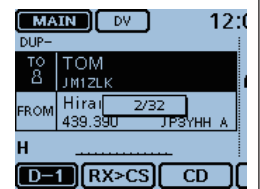


- ⑤ Toque el nombre o indicativo del destino. (Ejemplo: "TOM")
  - El transceptor volverá a la pantalla DR, y "TOM" se mostrará en "TO."



**Para su referencia:**

Después de seleccionar el destino, podrá seleccionar otro prefijado de estación en su transceptor girando [DIAL].



**Ajustes de "TO" (Destino) (Continuación)**

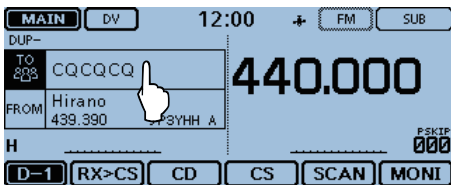
**◇ Utilización de RX History**

Cuando recibe una llamada en el modo DV, los datos se guarda en el RX historial.

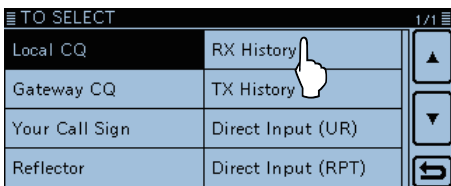
Hasta 50 llamantes, y sólo los últimos indicativos llamados pueden guardarse.

Ejemplo: Seleccione "TOM" desde RX History.

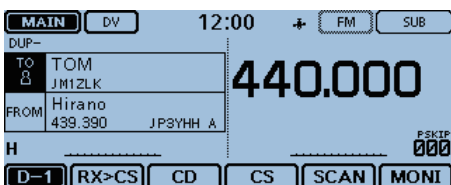
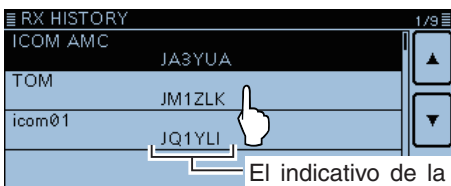
- ① Toque [DR].
- ② Compruebe que "TO" está seleccionado.
  - Si "TO" no está seleccionado, toque el campo de "TO".
- ③ Toque el campo de "TO".
  - La pantalla de "TO SELECT" se abre.



- ④ Toque "RX History."
  - La pantalla "RX HISTORY" se abre.



- ⑤ Toque el nombre o indicativo del destino. (Ejemplo: "TOM")
  - Si haya más de 4 entradas guardadas, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar otra página.
  - Volverá a la pantalla DR, y "TOM" se muestra en "TO."



**Para su referencia:**  
 Para añadir los datos de RX HISTORY a la memoria, mantenga pulsado durante 1 segundo, y toque "Add To your Memory."

Ajustes de "TO" (Destino) (Continuación)

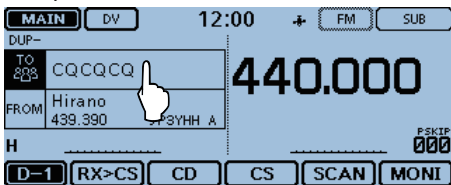
◇ Utilización de TX History

El TX Historial guarda los nombres y/o indicativos de hasta 20 ajustes de "TO" (Destino) que se fueron utilizados cuando hizo llamadas.

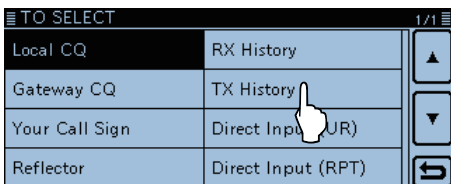
/// **NOTA:** Hasta que haga una llamada en el modo DV, no podrá seleccionar "TO" (destino) desde el TX historial.

**Ejemplo:** Seleccione el repetidor de "Hamacho" de TX History.

- ① Toque [DR].
- ② Compruebe que "TO" está seleccionado.
  - Si "TO" no está seleccionado, toque el campo de "TO".
- ③ Toque el campo de "TO".
  - La pantalla de "TO SELECT" se abre.

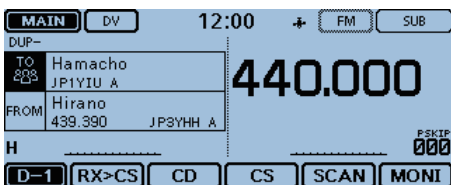
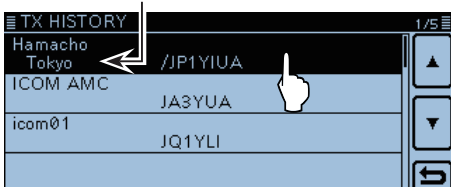


- ④ Toque "TX History."
  - La pantalla de "TX HISTORY" se abre.



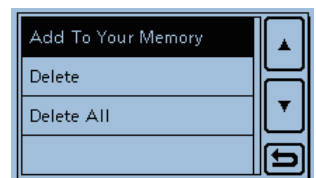
- ⑤ Toque el nombre o indicativo del destino. (Ejemplo: "Dallas")
  - Volverá a la pantalla DR, y "Hamacho" se mostrará en "TO."

El Subnombre se muestra cuando un repetidor se selecciona.



**Para su referencia:**

Si toca [QUICK] en la pantalla de TX HISTORY, puede añadir los datos seleccionados de TX HISTORY a la memoria, o eliminarlos.



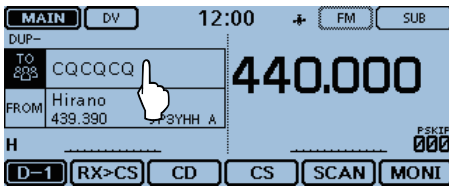
Ajustes de "TO" (Destino) (Continuación)

◆ **Introducción directa (UR)**

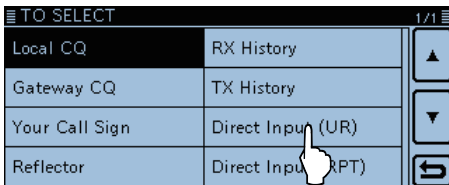
El indicativo de estación del destino puede introducirse directamente.

**Ejemplo:** Introducir directamente el indicativo "JM1ZLK."

- ① Toque [DR].
- ② Compruebe que "TO" está seleccionado.
  - Si "TO" no está seleccionado, toque el campo de "TO".
- ③ Toque el campo de "TO".
  - La pantalla de "TO SELECT" se abre.



- ④ Toque "Direct Input (UR)".
  - La pantalla "DIRECT INPUT (UR)" se muestra.

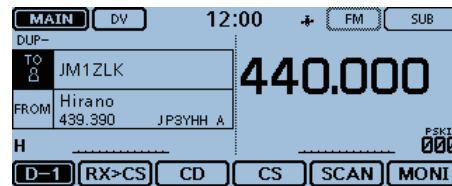
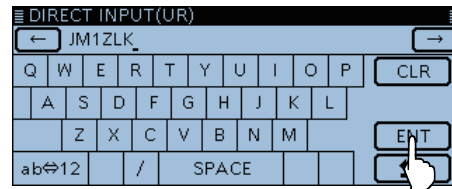


- ⑤ Toque la tecla deseada para seleccionar el carácter o símbolo deseado. (Ejemplo: J)
  - A - Z, 0 - 9, / y (Espacio) pueden seleccionarse.
  - Toque "ab⇌12" para cambiar del modo de introducción de alfabetos y números.
  - Toque [CLR] para eliminar el carácter, símbolo o número seleccionado.
  - Toque "SPACE" para introducir un espacio.
- ⑥ Toque [←] para mover el cursor atrás, o toque [→] para moverlo adelante.

- ⑦ Repita pasos ⑤ y ⑥ para programar un indicativo de hasta 8 caracteres incluso espacios, y después toque [ENT].
 

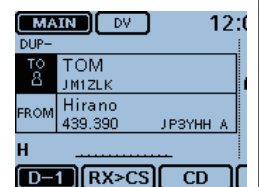
(Ejemplo: J, M, 1, Z, L, y luego K.)

  - Volverá a la pantalla DR, y "JM1ZLK" se mostrará en "TO."
  - Después de programar, puede corregir el indicativo en la pantalla de "DIRECT INPUT (UR)".
  - El indicativo programado se queda en la pantalla de "DIRECT INPUT (UR)" hasta que introduzca un indicativo nuevo.



**Para su referencia:**

Si el indicativo programado se duplica en la memoria de "Your Call Sign", el nombre se muestra. (Sólo si el nombre está programado)



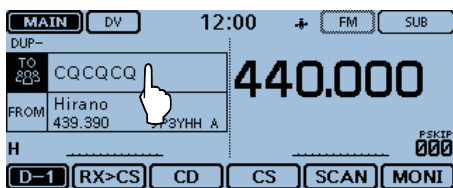
**Ajustes de "TO" (Destino) (Continuación)**

**◇ Introducción Directa (RPT)**

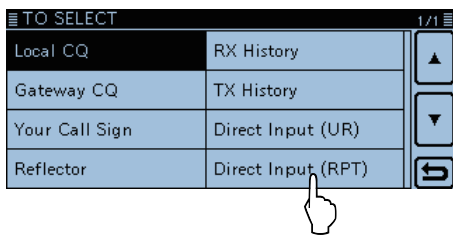
El indicativo de repetidor del destino puede introducirse directamente.

**Ejemplo:** Introducir directamente el indicativo "JP1YIU"

- ① Toque [DR].
- ② Compruebe que "TO" está seleccionado.
  - Si "TO" no está seleccionado, toque el campo de "TO".
- ③ Toque el campo de "TO".
  - La pantalla de "TO SELECT" se abre.

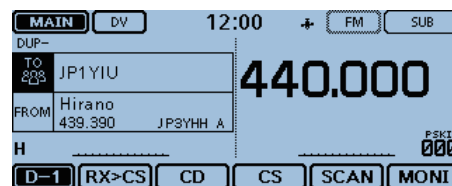
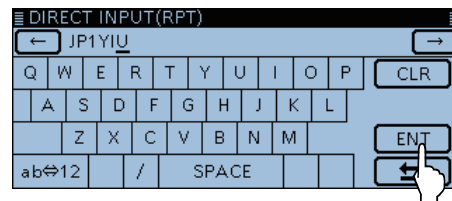


- ④ Toque "Direct Input (RPT)."
  - La pantalla de "DIRECT INPUT (RPT)" se abre.



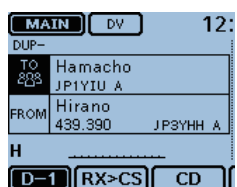
- ⑤ Toque la tecla deseada para seleccionar el carácter o símbolo deseado. (Ejemplo: J)
  - A - Z, 0 - 9, / y (Espacio) pueden seleccionarse.
  - Toque "ab↔12" para cambiar del modo de introducción de alfabetos y números.
  - Toque [CLR] para eliminar el carácter, símbolo o número seleccionado.
  - Toque "SPACE" para introducir un espacio.
- ⑥ Toque [←] para mover el cursor atrás, o toque [→] para moverlo adelante.

- ⑦ Repita pasos ⑤ y ⑥ para programar un indicativo de hasta 8 caracteres incluso espacios, y después toque [ENT].
  - (Ejemplo: J, P, 1, Y, I, y luego U.)
  - Volverá a la pantalla DR, y "JP1YIU" se mostrará en "TO."
  - Después de programar, puede corregir el indicativo en la pantalla de "DIRECT INPUT (RPT)".
  - El indicativo programado se queda en la pantalla de "DIRECT INPUT (RPT)" hasta que introduzca un indicativo nuevo.

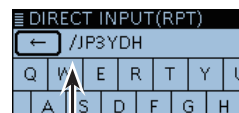


**Para su referencia:**

Si el indicativo programado se duplica a la lista de repetidores, el nombre se muestra. (Sólo si el nombre está programado)



Los siguientes ajustes también son correctos.



Al introducir "/".

En este caso, el indicativo es del repetidor para una llamada de Gateway.



**Funcionamiento con Reflector (Continuación)**

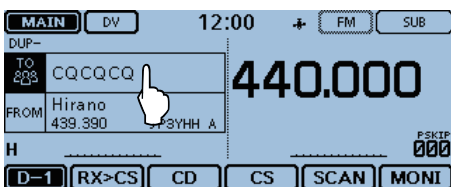
**◆ Enlace con un reflector**

Si su repetidor no se ha enlazado actualmente con un reflector, o desea cambiar el reflector, Siga los siguientes pasos. Antes de enlazar con otro reflector, asegúrese de que el reflector actual esté desenlazado.

**Introducción directa**

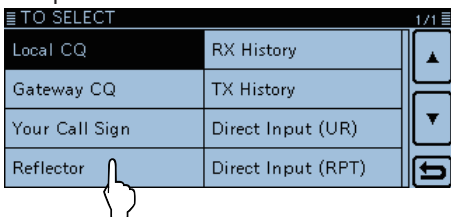
**Ejemplo:** Introducción directa de "REF010BL."

- ① Toque [DR].
- ② Compruebe que "TO" está seleccionado.
  - Si "TO" no está seleccionado, toque el campo de "TO".
- ③ Toque el campo de "TO".
  - La pantalla de "TO SELECT" se abre.

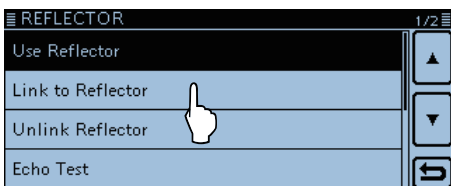


- ④ Toque "Reflector."

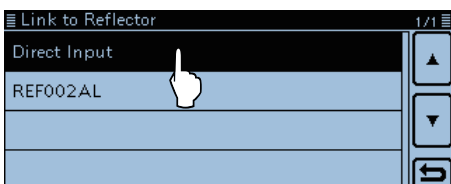
  - La pantalla de "REFLECTOR" se abre.



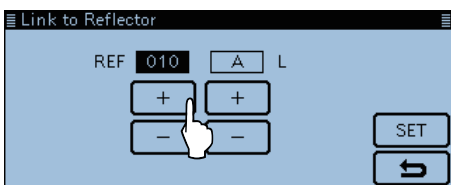
- ⑤ Toque "Link to Reflector."



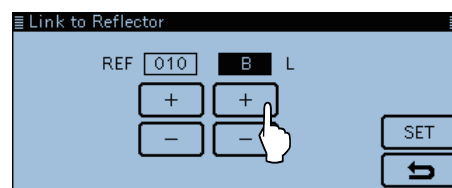
- ⑥ Toque "Direct Input."



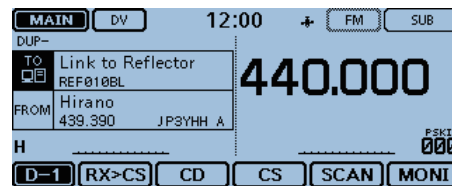
- ⑦ Toque [+] o [-] unas veces para seleccionar el número de reflector. (Ejemplo: 010)
  - Toque [↵] para cancelar, y volverá a la pantalla anterior.



- ⑧ Toque [+] o [-] unas veces en la caja a la derecha para seleccionar la letra de módulo. (Ejemplo: B)



- ⑨ Toque [SET].
  - Volverá a la pantalla DR.
  - "Link to Reflector (enlazar a reflector)" y "REF010BL" se muestran en "TO."



- ⑩ Mantenga pulsada [PTT] para enlazar con el reflector.
  - El LED1 en el micrófono se enciende en rojo.

**Funcionamiento con Reflector (Continuación)**

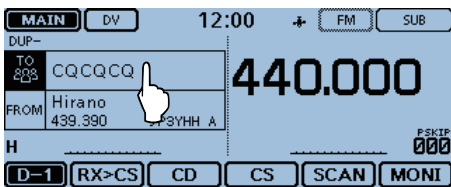
◇ Enlace con un reflector (Continuación)

**Utilización de TX Historial**

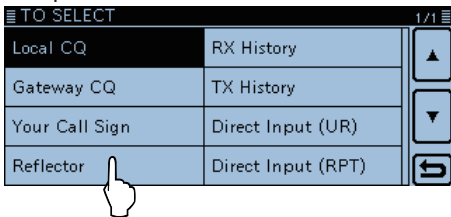
TX History (TX Historial) guarda hasta 5 reflectores que el repetidor de acceso tuvo enlazado anteriormente.

**Ejemplo:** Seleccionar “REF002AL” de TX History.

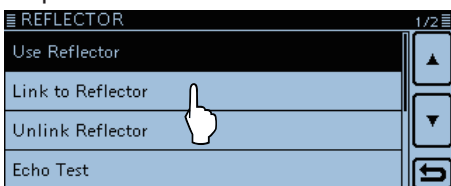
- ① Toque [DR].
- ② Compruebe que “TO” está seleccionado.
  - Si “TO” no está seleccionado, toque el campo de “TO”.
- ③ Toque el campo de “TO”.
  - La pantalla de “TO SELECT” se abre.



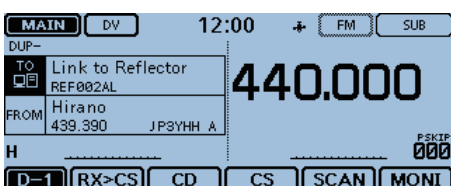
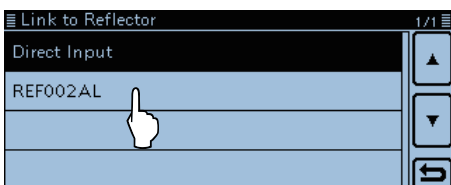
- ④ Toque “Reflector.”
  - La pantalla de “REFLECTOR” se abre.



- ⑤ Toque “Link to Reflector.”



- ⑥ Toque el reflector deseado. (Ejemplo: “REF002AL”)
  - Volverá a la pantalla DR.
  - “Link to Reflector (enlazar a reflector)” y “REF002AL” se muestran en “TO.”



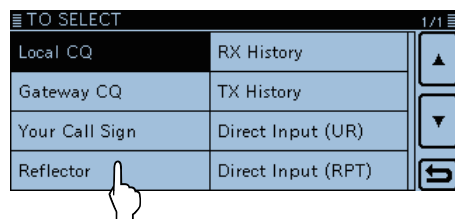
- ⑩ Mantenga pulsada [PTT] para enlazar con el reflector.
  - El LED1 en el micrófono se enciende en rojo.

**Utilización del reflector**

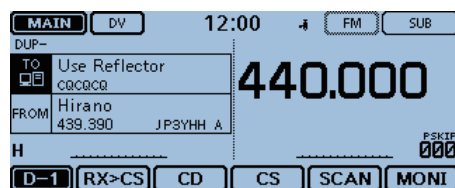
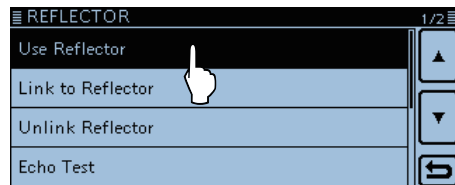
- ① Toque [DR].
- ② Compruebe que “TO” está seleccionado.
  - Si “TO” no está seleccionado, toque el campo de “TO”.
- ③ Toque el campo de “TO”.
  - La pantalla de “TO SELECT” se abre.



- ④ Toque “Reflector.”
  - La pantalla de “REFLECTOR” se abre.



- ⑤ Toque “Use Reflector.”
  - Volverá a la pantalla DR.
  - “Use Reflector” y “CQCQCQ” se muestran en “TO.”



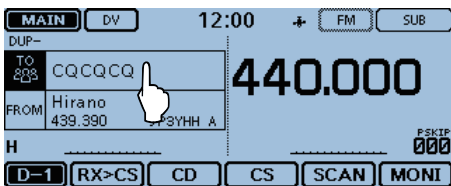
- ⑥ Mantenga pulsada [PTT] para transmitir.
  - El LED1 en el micrófono se enciende en rojo.

**Funcionamiento con Reflector (Continuación)**

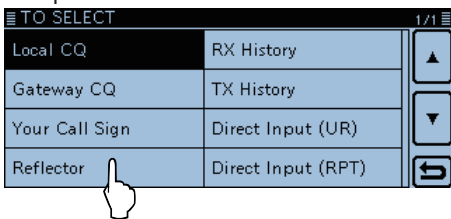
**◇ Desenlace de un reflector**

Antes de enlazar con otro reflector, asegúrese de que el reflector actual esté desenlazado.

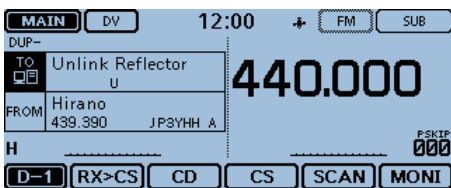
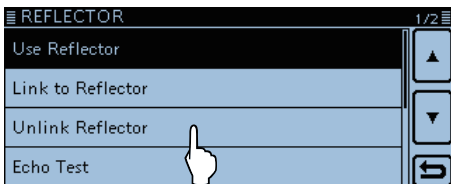
- ① Toque [DR].
- ② Compruebe que "TO" está seleccionado.
  - Si "TO" no está seleccionado, toque el campo de "TO".
- ③ Toque el campo de "TO".
  - La pantalla de "TO SELECT" se abre.



- ④ Toque "Reflector."
  - La pantalla de "REFLECTOR" se abre.



- ⑤ Toque "Unlink Reflector."
  - Volverá a la pantalla DR.
  - "Unlink Reflector" y "U" se muestran en "TO."

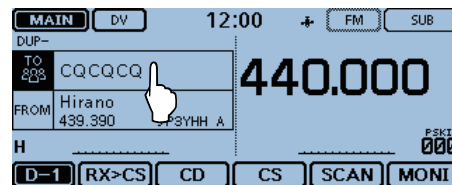


- ⑥ Mantenga pulsada [PTT] para desenlazar del reflector.
  - El LED1 en el micrófono se enciende en rojo.

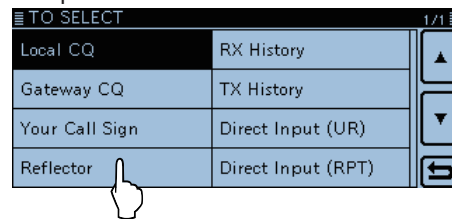
**◇ Prueba del eco de reflector**

Este funcionamiento es para probar la potencia de su señal hacia el repetidor, y podrá utilizarlo para comprobar que su repetidor está operando correctamente.

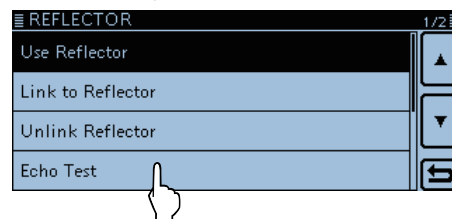
- ① Toque [DR].
- ② Compruebe que "TO" está seleccionado.
  - Si "TO" no está seleccionado, toque el campo de "TO".
- ③ Toque el campo de "TO".
  - La pantalla de "TO SELECT" se abre.



- ④ Toque "Reflector."
  - La pantalla de "REFLECTOR" se abre.



- ⑤ Toque "Echo Test."
  - Volverá a la pantalla DR.
  - "Echo Test" y "E" se muestran en "TO."



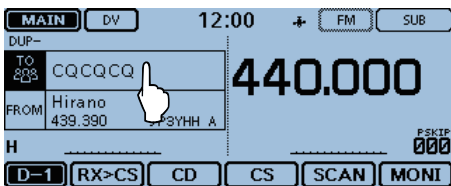
- ⑥ Mantenga pulsada [PTT] y hable hacia el micrófono.
  - El LED1 en el micrófono enciende en rojo.
- ⑦ Suelte [PTT] para escuchar a su mensaje.

Funcionamiento con Reflector (Continuación)

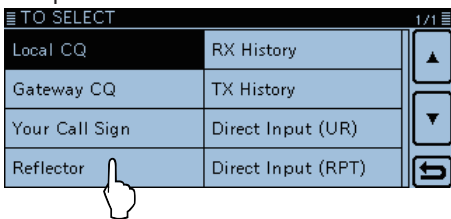
◇ **Solicitud de la información de repetidor**

Cuando envía el comando de información de repetidor, recibirá el mensaje de ID.

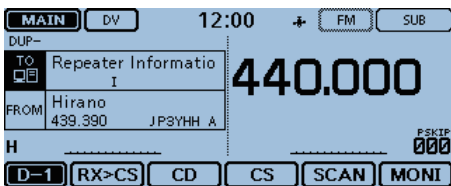
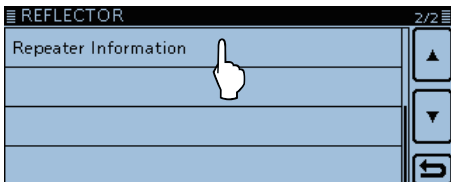
- ① Toque [DR].
- ② Compruebe que “TO” está seleccionado.
  - Si “TO” no está seleccionado, toque el campo de “TO”.
- ③ Toque el campo de “TO”.
  - La pantalla de “TO SELECT” se abre.



- ④ Toque “Reflector.”
  - La pantalla “REFLECTOR” se abre.



- ⑤ Toque [▼] para seleccionar la página siguiente.
- ⑥ Toque “Repeater Information.”
  - Volverá a la pantalla DR.
  - “Repeater Information” y “I” se muestran en “TO.”



- ⑦ Mantenga pulsada [PTT] para enviar el comando de información de repetidor.
  - El LED1 en el micrófono enciende en rojo.
- ⑧ Suelte [PTT] para escuchar al mensaje de ID del repetidor.

## Actualización de la lista de repetidor

Para facilitar la operación, la lista de repetidores está precargado en su transceptor. Esta sección describe cómo realizar manualmente una actualización de la lista de repetidores utilizando la tarjeta SD.

La última lista de repetidores puede descargarse en la página web de Icom.

### 1. Descarga del último archivo de ajustes (ICF)

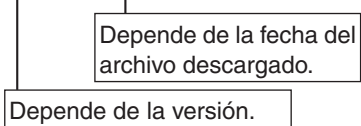
1 Acceda a la siguiente URL para descargar los últimos datos.

<http://www.icom.co.jp/world/support/download/firm/index.html>

- El último archivo de ajustes (ICF) y la última lista de repetidores (CSV) se encuentran en el archivo de ZIP descargado.

Nombre de archivo:

5100\_EUR\_140401.zip (Ejemplo)



El último archivo de ajustes del ID-5100 está en “Cloning software(Rev. \*\* ) and manuals” del sitio web de Icom.

- Los contenidos mostrados pueden diferir.

Model name	Version	last update
ID-1	Control software USB driver for the non-European Version(Ver.2.41)	2013/09/19
ID-1	Control software USB driver for the European Version(Ver.2.41)	2013/09/19
ID-1	Control software USB driver for the non-European Version(Ver.2.40)	2013/09/19
ID-E880	Cloning software(Rev.1.0) and manuals.	2009/02/25
ID-51A	Cloning software(Rev.1.0) and manuals.	2012/12/25
ID-51E	Cloning software(Rev.1.0) and manuals.	2012/05/10
ID-31A	Cloning software(Rev.1.0) and manuals.	2011/12/15
ID-31E	Cloning software(Rev.1.0) and manuals.	2012/05/15
	Firmware(Release E2(CPU:1.03, DSP:1.04)) and manuals.	2012/02/17
	Firmware(Release E1(CPU:1.02, DSP:1.03)) and manuals.	2012/02/17
Communications Receiver		
Model name	Description	last update
ID-5100	Cloning software(Rev. ** ) and manuals	2014/**/**

La descripción de este manual de instrucciones utiliza el nombre de archivo “5100\_EUR\_140401.zip,” por ejemplo.

2 Descomprima el archivo de ZIP que se ha descargado del sitio web de Icom.

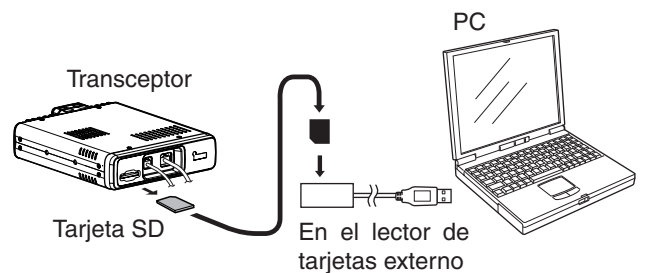
El archivo “5100\_EUR\_140401” se creará en el mismo lugar donde el archivo descargado está guardado.

### 2. Inserción de la tarjeta SD en un PC

3 Inserte la tarjeta SD en la unidad de la tarjeta en su PC.

- Icom recomienda que formatee todas las tarjetas SD para utilizarlas con el ID-5100, incluso las tarjetas SD preformateadas para PCs o otros usos. (pág. 9-4)

Véase la página 9-4 para más detalles sobre la inserción y extracción de la tarjeta SD.



### 3. Copia de la última lista de repetidores en la tarjeta SD

4 Haga doble-clic en el archivo de “5100\_EUR\_140401” (por ejemplo) creado en el mismo lugar donde el archivo descargado está guardado.

5 Haga una copia del CSV (Ejemplo: “5100\_EUR\_140401.csv”) en [RptList] de la tarjeta SD. [ID-5100] > [CSV] > [RptList]

El archivo CSV aquí

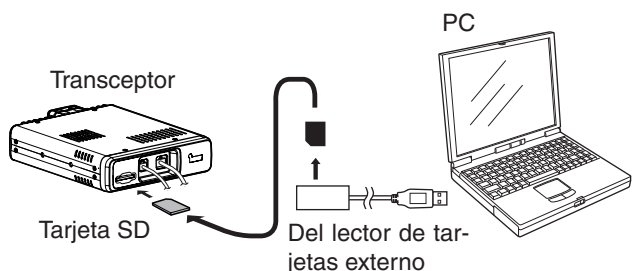
Continúa en la página siguiente

Actualización de la lista de repetidores (Continuación)

4. Inserción de la tarjeta SD

6 Extraiga la tarjeta SD de su PC, y inserte en la ranura del transceptor.

Véase la página 9-4 para más detalles sobre la inserción de la tarjeta SD en el transceptor.



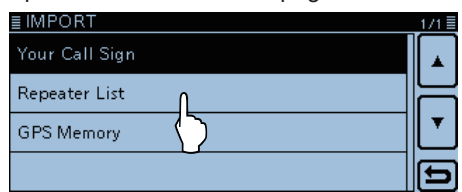
Icono recomienda que guarde los datos actuales antes de cargar otros datos en el transceptor.

5. Actualización de la lista de repetidores

7 Toque [MENU].

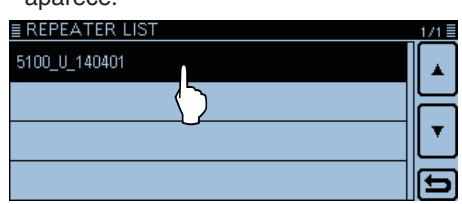
8 Toque [Repeater list].

(SD Card > Import/Export > Import > **Repeater list**)  
 • Si la opción no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la otra página.



9 Toque el archivo CSV para cargarlo.

(Ejemplo: "5100\_EUR\_140401.csv")  
 • La ventana de "Keep 'SKIP' settings in Repeater List?" se aparece.



10 Toque [YES] o [NO].

- Si toca [YES], los ajustes de skip (salto) en la lista de repetidores se mantienen.
- Si toca [Cancel], volverá a la pantalla "LOAD FILE".



11 Cuando "Import file?" se aparece, toque [YES].

- La importación se empezará.
- Mientras importa, "IMPORT" y el bar de progreso se mostrarán.



14 Cuando la importación se termina, "COMPLETED!" se aparecerá.

Para completar, reinicie el equipo.

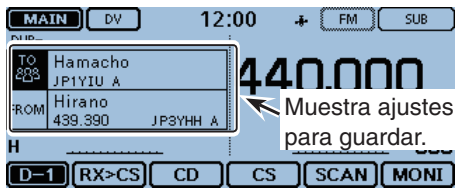
**Para su referencia:**  
 Si hace una copia del archivo ICF en [Setting] de la tarjeta SD, la lista de repetidores puede realizarse una actualización por el mismo procedimiento. En este caso, toque "Load Setting."  
 (SD Card > **Load Setting**)  
 En la pantalla de LOAD FILE, toque "Repeater List Only."

## Guardar ajustes

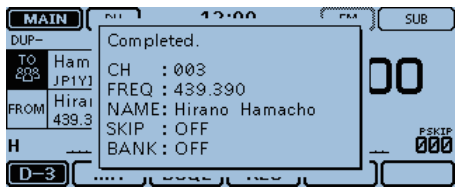
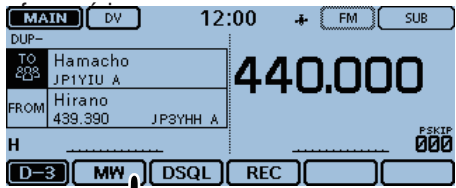
Cuando guarda los ajustes de "FROM" (Repetidor de acceso) y "TO" (Destino), gire [DIAL] para seleccionar los ajustes.

### 1. Guardar ajustes en la memoria

- ① En la pantalla DR, seleccione los ajustes para que se guarden en la memoria.



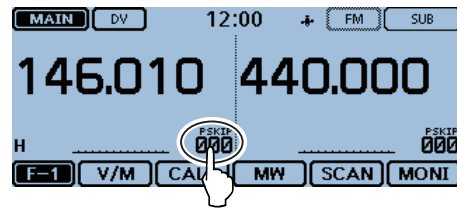
- ② Toque el icono del grupo de funciones unas veces.
- El menú D-3 se seleccionará.
- ③ Toque [MW] durante 1 segundo.
- Los contenidos de la memoria se mostrarán brevemente, y los ajustes se guardarán en un canal vacío.
  - Los nombres de "FROM" y "TO" se programarán automáticamente como los nombres en la memoria. Puede programar un nombre de hasta 16 caracteres al-



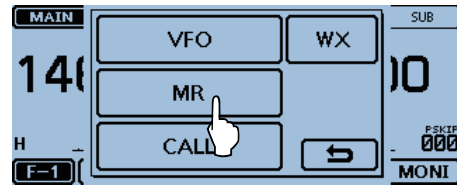
La ventana se cierra automáticamente y la pantalla DR se mostrará de nuevo.

### 2. Visualizar los contenidos guardados

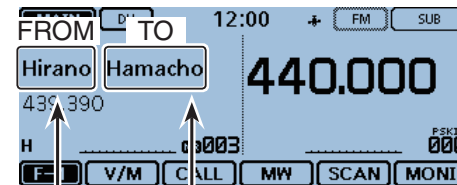
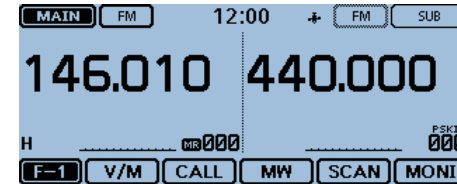
- ④ Toque [DR].
- La pantalla DR se cierra.
- ⑤ Toque el número del Canal de memoria.
- La pantalla del Modo de ajuste se abre.



- ⑥ Toque [MR].
- El Modo de memoria se abre.



- ⑦ Gire [DIAL] para seleccionar el canal guardado.
- El canal guardado se muestra. (Ejemplo: "003")



Los nombres de "FROM" y "TO" se programarán automáticamente como los nombres en la memoria.

<b>Funcionamiento del mensaje .....</b>	<b>7-2</b>
◇ Entrada del mensaje TX .....	7-2
◇ Transmisión de mensaje.....	7-4
◇ Eliminación del mensaje TX .....	7-5
<b>Visualización de los indicativos recibidos.....</b>	<b>7-6</b>
◇ Visualización en el RX Historial .....	7-6
<b>Comunicación en el modo BK.....</b>	<b>7-8</b>
<b>Comunicación EMR.....</b>	<b>7-9</b>
◇ Ajuste del nivel de EMR AF.....	7-9
<b>Tipo de visualización .....</b>	<b>7-10</b>
<b>Detección automática de DV .....</b>	<b>7-11</b>
<b>Función de Auto Respuesta .....</b>	<b>7-12</b>
◇ Grabación del anuncio vocal para la Auto Respuesta.....	7-13
◇ Auto Respuesta de posición.....	7-14
<b>Comunicación de datos a Baja velocidad.....</b>	<b>7-15</b>
◇ Conexión .....	7-15
◇ Ajuste de la aplicación de comunicación de datos a Baja velocidad .....	7-15
◇ Comunicación de datos a Baja velocidad .....	7-15
<b>Funciones de Squelch digital.....</b>	<b>7-16</b>
◇ Ajuste del squelch de indicativo digital.....	7-16
◇ Función de Squelch de indicativo digital con un Bip de bolsillo ..	7-16
◇ Ajuste del Squelch de código digital.....	7-17
◇ Función de Squelch de código digital con un Bip de bolsillo ..	7-17
<b>Visualización de indicativos .....</b>	<b>7-18</b>
<b>Monitorización de dos bandas en el modo DV .....</b>	<b>7-19</b>
<b>Lista de repetidor .....</b>	<b>7-20</b>
◇ Contenido de la Lista de repetidor .....	7-20
<b>Nueva información en la Lista de repetidor .....</b>	<b>7-21</b>
◇ Ítems requeridos para la comunicación.....	7-21
◇ Entrada de nueva información en la lista de repetidor .....	7-22
<b>Edición de la lista de repetidor .....</b>	<b>7-25</b>
<b>Eliminación de la lista de repetidor .....</b>	<b>7-26</b>
<b>Reorganización del orden de repetidor .....</b>	<b>7-27</b>
<b>Adición de información del Repetidor utilizando RX Historial..</b>	<b>7-28</b>
<b>Configuración del salto para la pantalla DR .....</b>	<b>7-29</b>
◇ Configuración del Salto individual .....	7-29
<b>Programación del Nombre grupal de repetidor.....</b>	<b>7-30</b>
<b>Pantalla detallada del Repetidor .....</b>	<b>7-31</b>
<b>Entrada de Su (destino) indicativo .....</b>	<b>7-32</b>
<b>Eliminación de Su (destino) indicativo.....</b>	<b>7-34</b>
<b>Reorganización de orden de Sus (destinos) indicativos ...</b>	<b>7-35</b>
<b>¿Ha configurado correctamente? .....</b>	<b>7-36</b>
<b>Acerca de los valores por defecto de la lista de repetidor..</b>	<b>7-37</b>
◇ Apertura de los valores por defecto de la lista de repetidor..	7-37

**¡IMPORTANTE!**

- La lista de repetidores descrita en este manual, puede diferir de los datos preprogramados en su transceptor.

- Aunque los repetidores japoneses se utilizan en los ejemplos de ajustes, las letras del nodo de repetidor son distintas en cada país.

Asegúrese de añadir la letra del nodo de repeater en el dígito octavo en el campo de indicativo, según la banda de frecuencia del repetidor.

1200 MHz : A (B en Japón)

430 MHz : B (A en Japón)

144 MHz : C (Sin repetidor del D-STAR en Japón)

## Funcionamiento del mensaje

Podrá guardar hasta 5 mensajes cortos en la memoria, para transmitir en el modo DV.

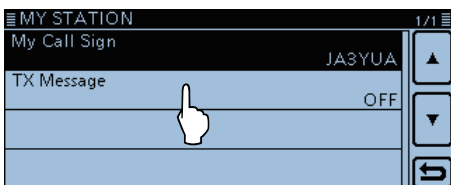
Cada mensaje puede tener hasta 20 caracteres.

### ◇ Entrada del mensaje TX

**Ejemplo:** Para programar "JAPAN >TOM" en la memoria del mensaje número 1.

#### 1. Visualización del ajuste de mensaje TX

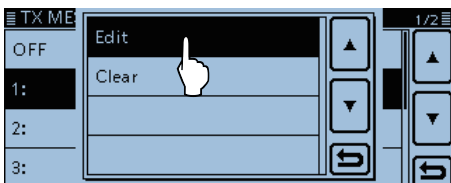
- ① Toque [MENU].
- ② Toque "TX Message."  
(My Station > TX Message)  
• Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la página.



- ③ Toque el campo del número de mensaje deseado durante 1 segundo. (Ejemplo: 1:)

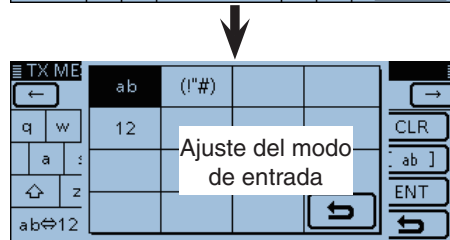
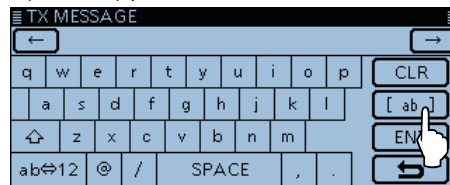


- ④ Toque "Edit."  
• La pantalla "TX MESSAGE" aparece.



#### 2. Entrada del mensaje TX

- ⑤ Toque el teclado.  
• Entre el carácter o símbolo deseado.  
• En el modo alfabético, toque "⇧" para entrar una letra mayúscula, o toque "⇩" para entrar letras mayúsculas. Toque "⇐" para entrar letras minúsculas.  
• Toque [[ab]] o [[12]], y después toque [ab], [12] o [(!#)] (símbolo) para seleccionar el modo de entrada deseado.

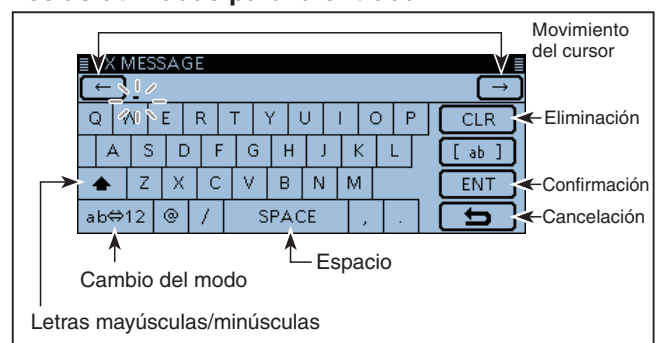


- Toque "ab⇌12" para cambiar entre el modo de entrada de alfabetos y números.
- Toque "SPACE" para entrar un espacio.
- Toque [CLR] para eliminar el carácter, símbolo o número seleccionado.
- Toque [QUICK], y después toque "Switch to Tenkey" para cambiar el modo de entrada.

#### Caracteres y símbolos seleccionables

A-Z, a-z, 0-9, ! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ [ \ ] ^ \_ ` { | } ~ (espacio)

#### Teclas utilizadas para la entrada

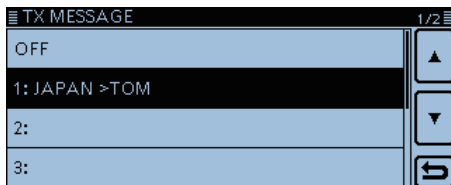
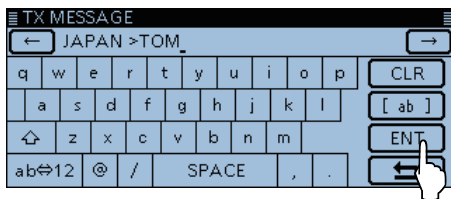


➡ Continúa en la página siguiente

## Funcionamiento del mensaje

### 2. Entrada del mensaje TX (Continuación)

- ⑥ Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante
- ⑦ Repita los pasos ⑤ y ⑥ para entrar un nombre de hasta 20 caracteres, incluso espacios.  
(Ejemplo: J, A, P, A, N, (espacio), y después >, T, O, y M.)
- ⑧ Toque [ENT].
  - Volverá a la pantalla "TX Message".



- ⑨ Toque [MENU]
  - El menú se cierra.

Funcionamiento del mensaje (Continuación)

◆ Transmisión de mensaje

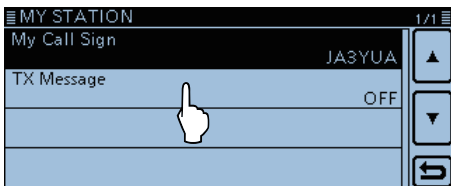
Podrá transmitir un mensaje de texto pre-programado, pulsando [PTT]. Primero, seleccione el mensaje TX que active la función de transmisión de mensajes.

① Toque [MENU].

② Toque "TX Message."

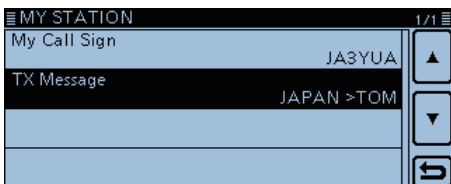
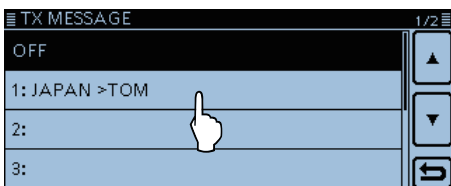
(My Station > TX Message)

- Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la página.



③ Toque el número para seleccionar la memoria de mensaje de 1 a 5. (Ejemplo: 1: JAPAN >TOM)

- Para desactivar la función de la transmisión de mensajes, seleccione "OFF."



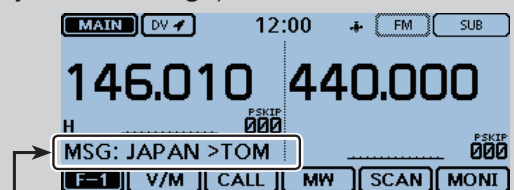
④ Toque [MENU].

- La pantalla del Menú se cierre.
- El mensaje se transmite junto con su señal de voz.
- El mensaje se transmite cada vez que pulsa [PTT].
- El mensaje se transmite automáticamente cada 30 segundos durante la transmisión continuada.

Visualización del indicativo RX y mensaje

El indicativo y mensaje recibido se visualizarán automáticamente y se desplazarán en la pantalla LCD. Para que no se visualicen o desplacen, ajuste el ítem "RX Call Sign" a "OFF" en el menú.

(Display > RX Call Sign)



El indicativo y mensaje recibido se visualizan y desplazan.

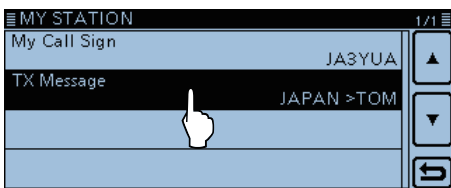
**Funcionamiento del mensaje (Continuación)**

**◇ Eliminación del mensaje TX**

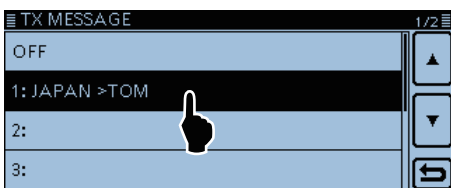
Podrá eliminar los mensajes TX programados, como se describe a bajo.

**Ejemplo:** Eliminación del mensaje TX programado de la memoria número 1 “JAPAN >TOM”.

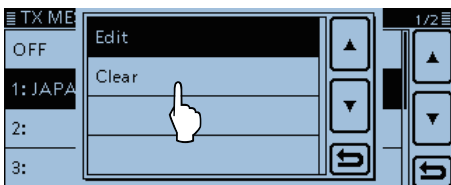
- ① Toque [MENU].
- ② Toque “TX Message.”  
(My Station > TX Message)  
• Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la página.



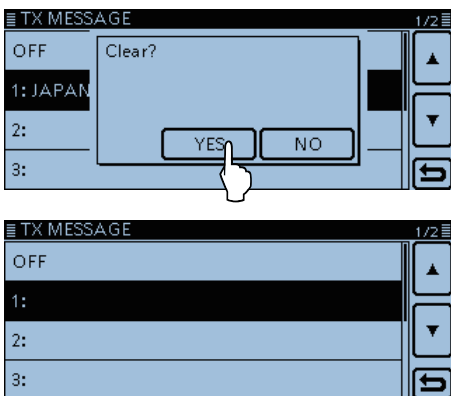
- ③ Toque el número de la memoria deseada durante 1 segundo. (Ejemplo: 1: JAPAN >TOM)



- ④ Toque “Clear.”  
• La pantalla de confirmación “Clear?” aparece.



- ⑤ Toque [YES].



- ⑥ Toque [MENU].  
• El Menú se cierra.

## Visualización de los indicadores recibidos

Cuando recibe una llamada DV, la estación del llamante y los indicadores del repetidor se guardarán en la pantalla RX HISTORY.

Podrá guardar hasta 50 llamadas.

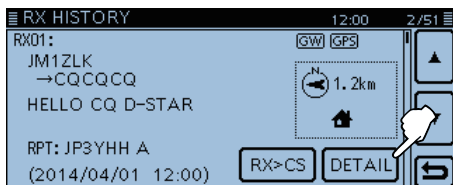
Cuando recibe más que 50 llamadas, la más antigua se eliminará.

Incluso si el transceptor está apagado, el récord RX no se elimina.

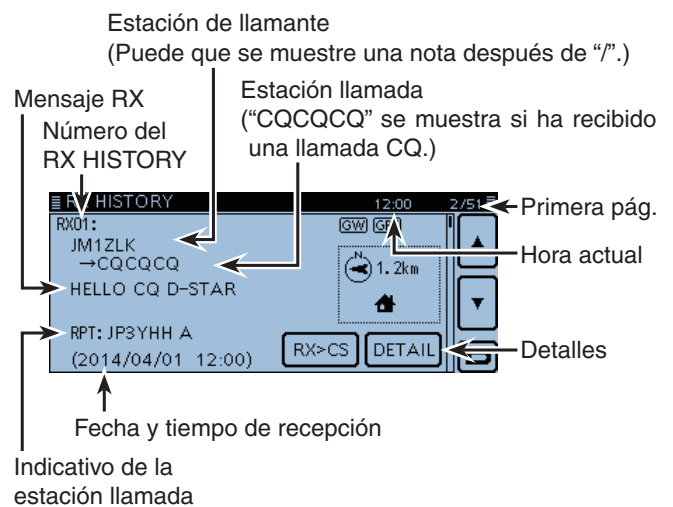
Los indicadores guardados podrán visualizarse en la siguiente manera.

### Visualización en el RX Historial

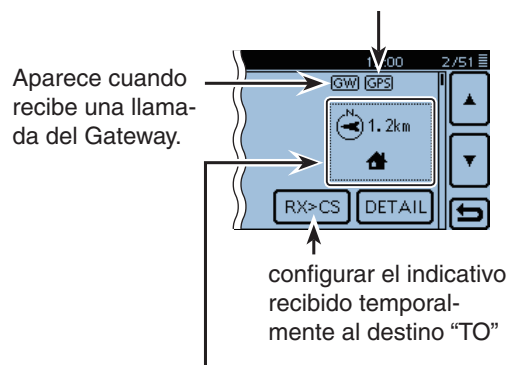
- ① Toque el icono del Grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú D-1.
- ② Toque [CD]
  - La pantalla "RX HISTORY" se abre.
- ③ Toque [▲] o [▼].
  - Seleccione una memoria del RX historial entre "RX01" y "RX50."
  - La primera página de la pantalla "RX HISTORY" visualiza el último récord de RX de la Banda MAIN. La segunda o posterior visualizan el récord según la fecha y tiempo de recepción, independientemente de la banda.
  - Además del número del RX historial, los indicadores de la estación del llamante y la estación llamada, el mensaje RX, los indicativos de la estación llamada, el indicativo de repetidor de la estación llamada, fecha y tiempo de recepción, GW, GPS, información GPS, [RX>CS] y [DETAIL] se visualizarán.
  - Aparece "GW" cuando recibe una llamada gateway.
  - Aparecen "GPS" y la información GPS cuando la llamada recibida incluye la posición GPS.
  - Aparece "UP" cuando recibe la señal de enlace de repetidor.
  - Toque [RX>CS] para configurar el indicativo recibido temporalmente al campo "TO" (destino).
- ④ Toque [DETAIL]
  - Contents del RX historial se muestran.



### Pantalla RX HISTORY (RX01)



Iconos del formato D-PRS TX  
 GPS: Formato D-PRS TX: 'Position.'  
 OBJ: Formato D-PRS TX: 'Object.'  
 ITEM: Formato D-PRS TX: 'Item.'  
 WX: Formato D-PRS TX: 'Weather.'



Información D-PRS  
 • Dirección (brújula)  
 • Distancia desde la estación llamada  
 • Símbolo D-PRS

**Visualización de los indicadores recibidos**

◇ Visualización en el RX Historial (Continuación)

⑤ Toque [▲] o [▼].

- Seleccione otra página.

**[Primera página]**

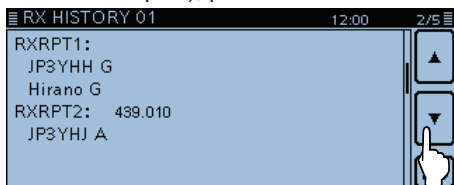
- CALLER: Visualizar el indicativo de la estación del llamante y cualquier nota programada después del indicativo.
- CALLED: Visualizar el indicativo de la estación llamada.



**[Segunda página]**

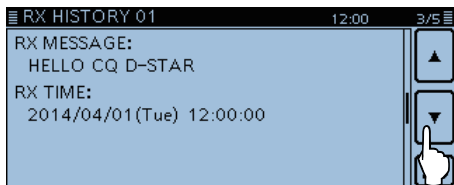
- RXRPT1: Visualizar el indicativo del repetidor que se había accedido por la estación de llamante. Si fuese una llamada a través del gateway y internet, este ítem visualizará el indicativo gateway de repetidor del origen de la llamada.
- Rx RPT2: Visualizar el indicativo de repetidor del origen de la llamada.

▨ Aparece "FREQUENCY" en lugar de los ítems cuando la llamada no fue enviada a través de un repetidor (llamada Simplex), para mostrar la frecuencia utilizada.



**[Tercera página]**

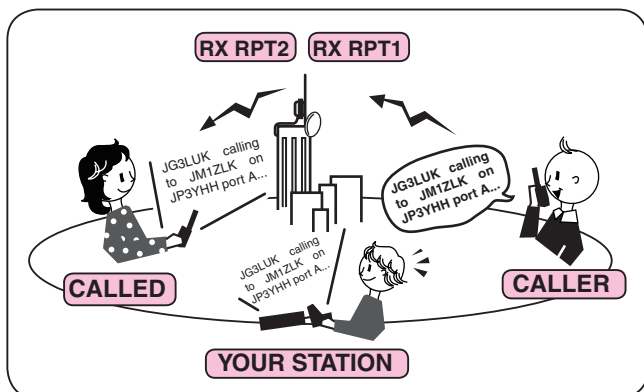
- MESSAGE: Visualizar cualquier mensaje incluido en la llamada recibida, si está programado.
- RX TIME: Visualizar la fecha y hora de recepción de la llamada.



**Para su información**

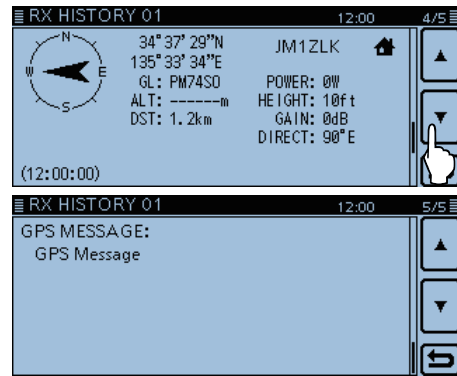
Los ajustes de "RX RPT1" pueden diferir, dependiendo de la manera de la llamada.

Ejemplo: Cuando recibe una llamada de Área local.



**[Cuarta página], [Quinta página]**

Visualizar la posición de la estación del llamante. Si la señal recibida no lleva datos, ninguna posición se visualiza.



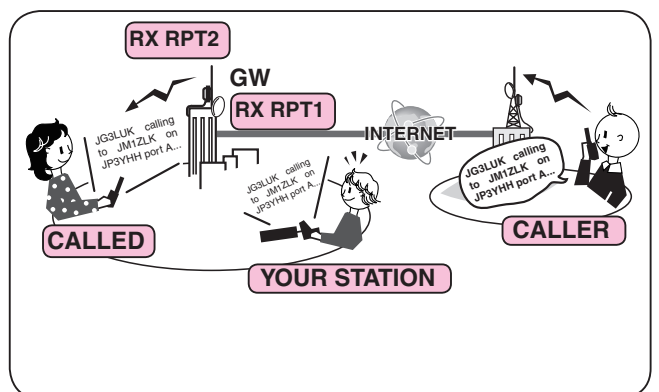
⑥ Toque [MENU].

- El menú se cierra.

Podrá eliminar los datos del RX HISTORY.

► Toque RX HISTORY o la pantalla de contenidos durante 1 segundo, o toque [QUICK], y después seleccione "Delete."

Ejemplo: Cuando recibe una llamada Gateway.



## Comunicación en el modo BK

La función BK (Break-in) le permite interrumpir la conversación, donde dos estaciones están comunicándose con el squelch de indicativo activado. (Por defecto: OFF)

**NOTA:** Esta función se desactivará automáticamente cuando el transceptor se apaga.

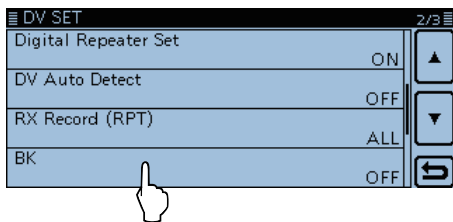
- Mientras dos estaciones están comunicándose en el modo DV, toque [RX>CS] durante 1 segundo.
  - Después de soltar, sonarán pitidos y el indicativo de la estación que llama se anuncia. (Función de habla RX>CS)
  - La estación o el indicativo del repetidor utilizado se ajusta automáticamente.
  - Cuando la llamada no se recibe correctamente, sonarán pitidos de error, y ningún indicativo se ajustará.

② Touch [MENU].

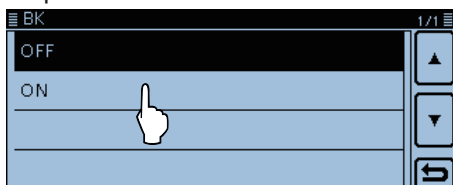
③ Toque "BK."

(DV Set > BK)

- Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la página.

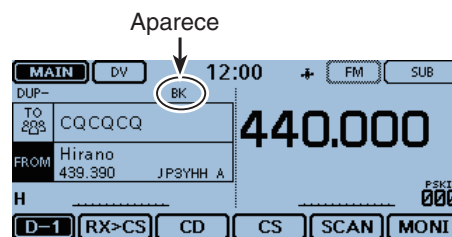


④ Toque "ON."



⑤ Toque [MENU].

- El menú se cierra.
- Aparece "BK".



- Cuando ambas las estaciones están en el modo de espera, pulse [PTT] para transmitir.
  - LED1 en el micrófono se enciende en rojo.
  - Parpadeará "BK" en la estación que recibiría la llamada break-in.
- Suelte [PTT] para recibir. Espere por una respuesta de la estación.
- Después de recibir la llamada de respuesta, comuníquese regularmente.
- Para cancelar el modo BK, seleccione "OFF" en el ítem "BK" como el paso ④, o apague el equipo.

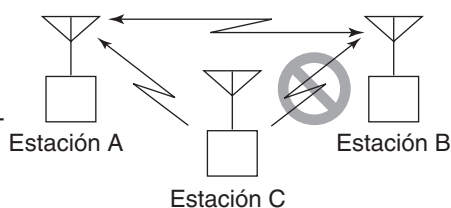
### ¿Cómo se utiliza la función Break-in?

Mientras utilice el squelch de indicativo digital, el squelch nunca se abre (audio silenciado) incluso si reciba una llamada, a menos que su propio indicativo está especificado.

Sin embargo, cuando recibe una llamada que incluye la señal "BK ON" (llamada break-in), el squelch se abre and y el audio se escuchará incluso si la llamada está especificada por otra estación.

#### • Llamada de la estación C a la A con "BK OFF"

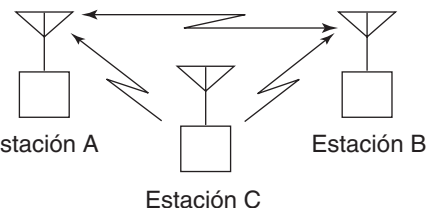
Estaciones A y B en comunicación utilizando el squelch de indicativo digital.



Estación B no escuchará a la llamada de la C llamando a la A.

#### • Llamada de la estación C a la A con "BK ON"

Estaciones A y B en comunicación utilizando el squelch de indicativo digital.



Estación B también escuchará a la llamada de la C llamando a la A.

## Comunicación EMR

Función de la comunicación EMR (Enhanced Monitor Request) se utiliza sólo en el modo DV. Utilizando esta función, no se necesita ningún ajuste de indicativo.

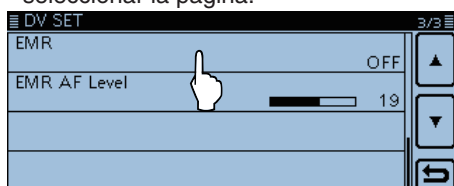
Todos los transceptores que reciban la señal EMR abrirán automáticamente sus squelch squelch para recibir el audio.

Cuando recibe una señal EMR, el audio (voz) se escuchará al nivel especificado, incluso si el nivel del volumen está ajustado al mínimo, o el squelch del indicativo digital/código digital está en uso. (Por defecto: OFF)

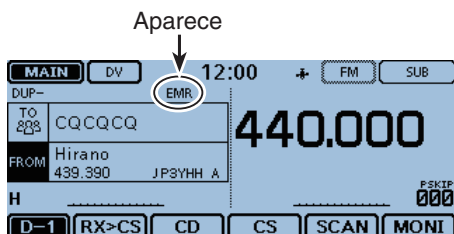
**NOTA:** La función de la comunicación EMR se desactivará automáticamente cuando el transceptor se apague.

**Ejemplo:** Para transmitir desde el repetidor “Hirano” utilizando la función EMR.

- ① Toque [MENU].
- ② Toque “EMR.”  
(DV Set > **EMR**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la página.



- ④ Toque [MENU].
  - El Menú se cierra.
  - “EMR” aparece.



- ⑤ Pulse [PTT] para transmitir.
  - LED1 en el micrófono se enciende en rojo.
  - “EMR” parpadea en la estación que reciba la señal EMR. El audio (voz) se escuchará al nivel especificado, o al nivel de control [VOL], cuál sea más alto.
- ⑥ Suelte [PTT] para recibir.
- ⑦ Para cancelar la función EMR, seleccione “OFF” en el paso ③, como se describe arriba, o apague el equipo.

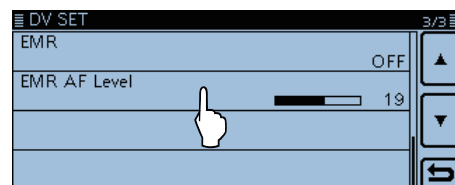
### ◇ Ajuste del nivel de EMR AF

El nivel de salida de audio cuando recibe una señal EMR es ajustable dentro de 0 y 32.

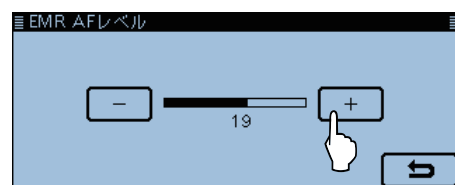
Cuando recibe una señal EMR, el audio se escuchará al ajuste del nivel predeterminado, o al nivel de control [VOL], cuál sea más alto.

Para desactivar el ajuste, seleccione “0.”

- ① Toque [MENU].
- ② Toque “EMR AF Level.”  
(DV Set > **EMR AF Level**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la página.



- ③ Toque [+] o [-] unas veces para ajustar el nivel de salida de audio EMR dentro de 0 (mínimo) y 32 (máximo) en el paso de dígito único. (Por defecto: 19)

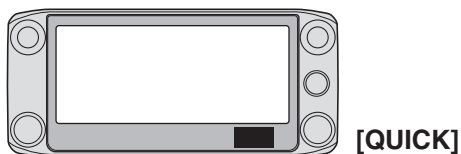


- ④ Toque [MENU].
  - El Menú se cierra.

## Tipo de visualización

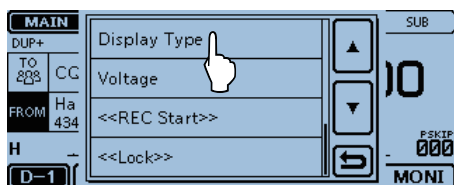
Podrá cambiar el tamaño de textos en la pantalla DR, tales como del nombre de repetidor, indicativo, etc.  
(Por defecto: Normal)

① Toque [QUICK].



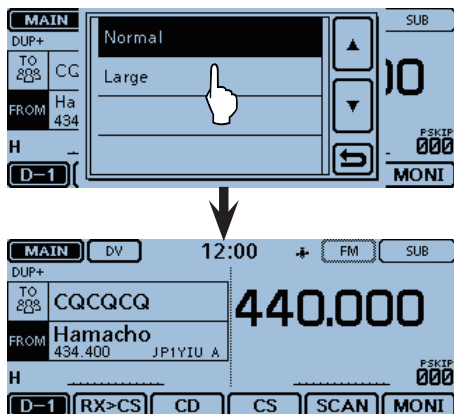
② Toque “Display Type.”

- Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la página.



③ Toque “Large.”

- El tamaño de visualización se cambia al mismo tamaño que los nombres de repetidor establecidos en “TO” y “FROM.”



## Detección automática de DV

Si recibe una señal FM mientras esté en el modo DV, los iconos “DV” y “FM” parpadearán alternativamente para indicar que la señal recibida es de la señal FM. Cuando la Detección automática de DV está activada, el modo FM se selecciona automáticamente para visualizar la señal temporalmente. (Por defecto: OFF)

- Independientemente de este ajuste, los iconos “DV” y “FM” alternativamente parpadearán cuando recibe una señal FM mientras está en el modo DV.

### Para su referencia:

Cuando el squelch de indicativo digital (DSQL) o el squelch de código digital (CSQL) está seleccionado, el transceptor no recibirá las señales FM, aun cuando la función está desactivada.

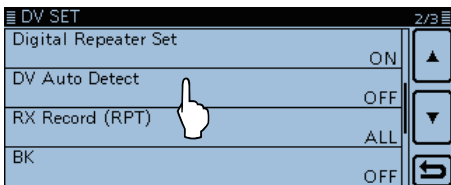
Podrá esperar en silencio para las llamadas de los demás.

① Toque [MENU].

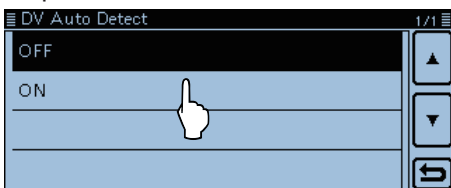
② Toque “DV Auto Detect.”

(DV Set > DV Auto Detect)

- Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la página.



③ Toque “ON.”



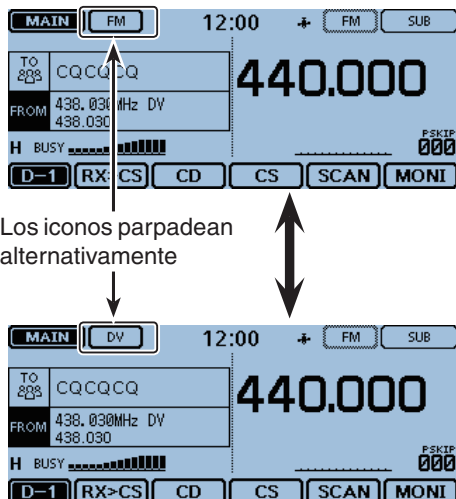
④ Toque [MENU].

- El Menú se cierra.
- Cuando recibe una señal FM mientras esté en el modo DV, los iconos “DV” y “FM” parpadearán secuencialmente, y recibirá la señal en el modo FM.

### <Cuando recibe una señal FM en el modo DV>

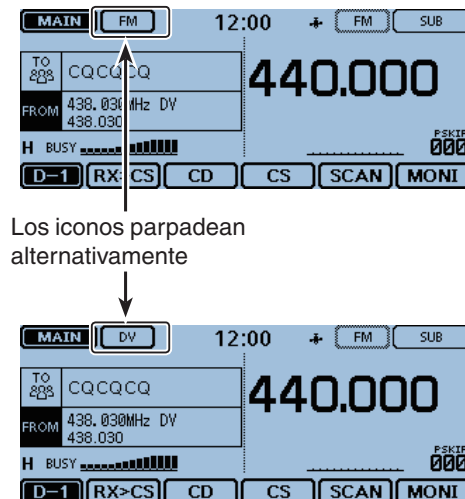
- Detección automática de DV: OFF

Los iconos “DV” y “FM” parpadearán alternativamente, pero el audio no se escucha.



- Detección automática de DV: ON

Los iconos “DV” y “FM” parpadearán alternativamente, y el audio se escucha.



## Función de Auto Respuesta

Cuando recibe una llamada dirigida a su propio indicativo, la Auto Respuesta responderá con su indicativo. (Por defecto: OFF)

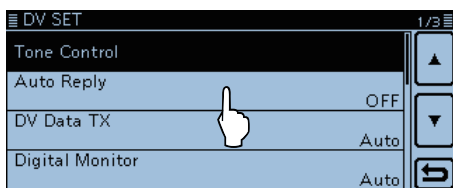
Según el ajuste, un mensaje de record puede que se transmita con el indicativo.

① Toque [MENU].

② Toque "Auto Reply."

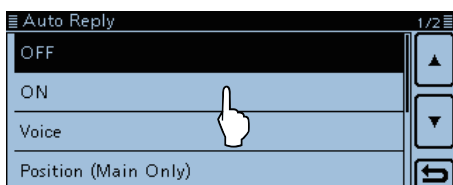
(DV Set > **Auto Reply**)

- Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la página.



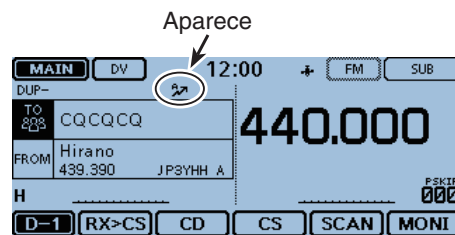
③ Seleccione el artículo deseado.

- **ON:** Se responde con su propio indicativo. (Respuesta de audio no enviado)
- **Voice:** Se responde con su propio indicativo y cualquier mensaje de la Auto Respuesta grabada en la tarjeta SD (Hasta 10 segundos). Si la tarjeta SD no está insertada, o mensaje no está grabado, responderá con su indicativo. (Respuesta de audio no enviado)
- **Position (Main Only):** Se responde con su propio indicativo y transmite su posición, utilizando el receptor de GPS interno. Mientras esté en el modo de Doble vigilancia, se responde automáticamente sólo cuando recibe la señal en la banda MAIN.
  - Cuando el ítem "GPS Select" está ajustado a "OFF" o "Manual," el receptor de GPS interno se activa temporalmente.
- **Position (Main/Sub):** Se responde con su propio indicativo y transmite su posición, utilizando el receptor de GPS interno. Mientras esté en el modo de Doble vigilancia, se responde automáticamente cuando recibe la señal en la banda MAIN o SUB.
  - Cuando el ítem "GPS Select" está ajustado a "OFF" o "Manual," el receptor de GPS interno se activa temporalmente.



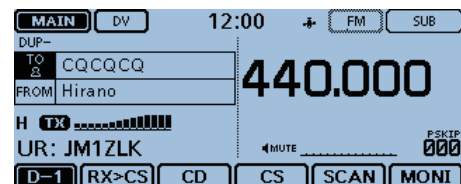
④ Toque [MENU].

- El Menú se cierra.
- "440.000" aparece.



Cuando "ON" o "Voice" está seleccionado, Auto Respuesta se desactiva automáticamente cuando pulsa [PTT]. Si "Position (Main Only)" o "Position (Main/Sub)" está seleccionado, la función queda activada, cuando pulsa [PTT].

Después de recibir una llamada desde "JM1ZLK," el transceptor automáticamente enviará la respuesta.



El ajuste "TO" no se cambia, pero "UR: JM1ZLK (indicativo del llamante)" se visualizará.

**NOTA:** Auto Respuesta configurará el indicativo como el indicativo del destino.

### Grabación de la señal de voz

Podrá grabar el anuncio vocal para la función de Auto Respuesta en "DV Auto Reply" en el modo de Set. (pág. 12-18)  
(Voice Memo > **DV Auto Reply**)

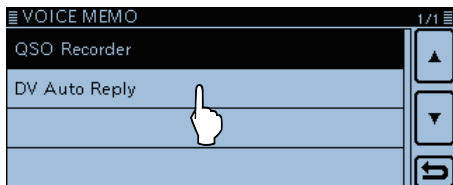
**Función de Auto Respuesta (Continuación)**

**◇ Grabación del anuncio vocal para la Auto Respuesta**

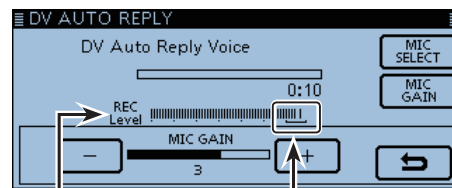
Podrá grabar y guardar el anuncio vocal de la Auto Respuesta en la tarjeta SD para responder a una llamada con su voz.

**NOTA:** Asegúrese de insertar una tarjeta SD en la ranura [SD] del transceptor antes de que inicie la grabación del anuncio vocal.

- ① Toque [MENU].
- ② Toque "DV Auto Reply."  
(Voice Memo > DV Auto Reply)  
• Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la página.

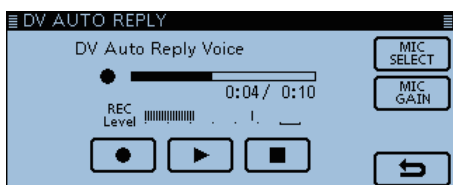
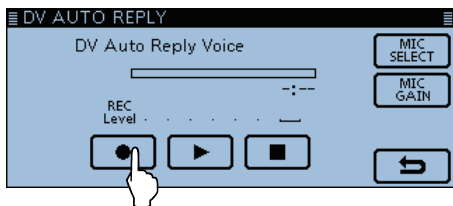


- Toque [MIC GAIN] para abrir el ajuste de "MIC GAIN".



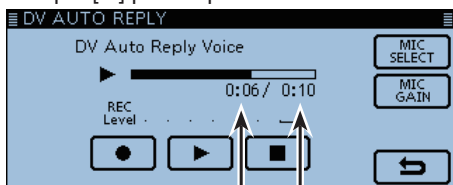
Nivel de audio      Ajuste la ganancia Mic para que el nivel de REC no alcance este rango

- ③ Toque [●].  
• La grabación se inicia.



Grabando

- Toque [■] para detener la grabación.
- Toque [▶] para reproducir.

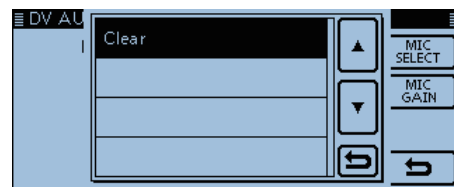


Reproduciendo  
Tiempo de reproducción      Tiempo de grabación

- El tiempo máximo de grabación es 10 segundos
- Mantenga el micrófono de 5 a 10 cm (2-4 pulgadas) de su boca y hable dentro del mismo a un nivel de voz normal.
- Podrá grabar sólo un anuncio. El contenido actual se sobrescribirá si graba encima.

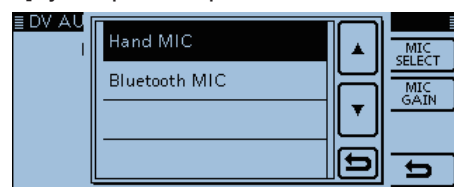
- ④ Toque [MENU].  
• El Menú se cierra.

Podrá eliminar el audio grabado.  
➔ En la pantalla "DV AUTO REPLY", toque [QUICK], y después toque "Clear."



Podrá grabar su voz con el VS-3 Bluetooth® HEADSET opcional.

- ➔ En la pantalla "DV AUTO REPLY", toque [MIC SELECT], y después toque "Bluetooth MIC."



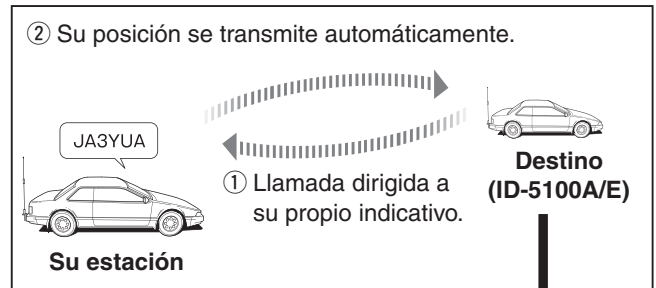
**Función de Auto Respuesta (Continuación)**

**◇ Auto Respuesta de posición**

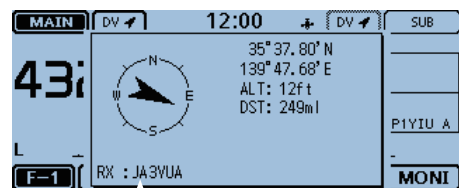
Cuando recibe una llamada dirigida a su propio indicativo, pero está en una situación donde sea difícil operar el transceptor, esta función responderá automáticamente con su propio indicativo y transmitirá su ubicación.

Después de recibir la llamada de Auto Respuesta de posición, su posición se visualizará en la pantalla de la estación llamada.

- Transceptores de Icom antes del ID-5100A/E no visualizan la posición después de recibir una llamada. (ID-31A/E, IC-9100, ID-880H/E880, IC-80AD/E80D, IC-92AD/E92D, IC-2820H/E2820, ID-800H, IC-91AD/E91, IC-V82, IC-U82)
- La visualización de posición de la estación llamada puede desactivarse en el Menú. (Display > **RX Position Display**) (pág. 12-58)



③ Después de recibir, la pantalla muestra la posición.



Desplaza su indicativo o el mensaje TX.  
 • Su mensaje de estado puede visualizarse.

Después de recibir la llamada de Auto Respuesta de Posición, la pantalla del destino mostrará su mensaje.

**• Si no recibe datos de posición válida**

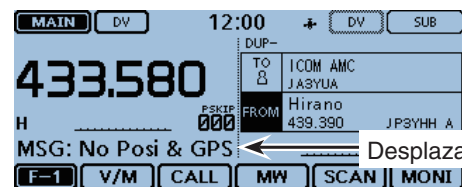
Después de recibir una llamada dirigida a su propio indicativo, aunque si el artículo “GPS Select” está ajustado a “OFF” o “Manual,” el receptor de GPS interno se desactivará temporalmente durante 5 minutos aproximadamente para recibir su posición.

El transceptor responderá automáticamente con un mensaje, como se describe abajo.

/// Cuando el receptor de GPS interno está activado temporalmente, y recibe los datos válidos, el transceptor responderá automáticamente si recibe una llamada dirigida a su propio indicativo de nuevo.

**• Lista de mensaje de respuesta cuando no recibe datos de posición válida**

Mensaje	Estado
No Position	Posición no se recibe.
Old Position	Ha pasado 2 minutos o más desde la recepción de datos de posición.
No Posi & GPS Start	El receptor de GPS interno se activa temporalmente, pero todavía no ha recibido los datos de su posición.
Old Posi & GPS Start	El receptor de GPS interno se activa temporalmente, y ha pasado 2 minutos o más desde la recepción de los datos de posición.



Desplazar su mensaje

Después de recibir la llamada de Auto Respuesta de Posición, la pantalla del destino mostrará su mensaje.

**NOTA:**

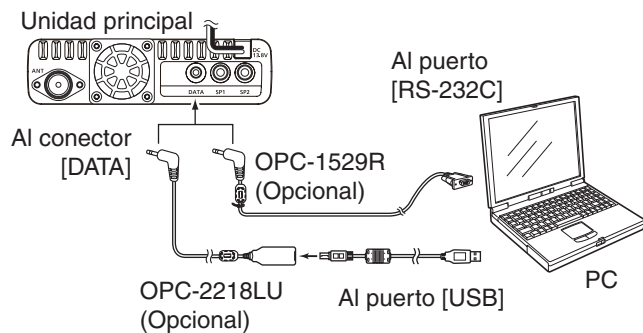
- Los datos de posición se transmiten según el modo de GPS TX. (pág. 12-20)
- Cuando los ajustes del modo GPS TX no están ajustados correctamente para la función de Auto Respuesta, el transceptor los corregirá automáticamente para responder a la llamada.
- Cuando el modo de transmisión de GPS está apagado, “D-PRS” se selecciona automáticamente.

## Comunicación de datos a Baja velocidad

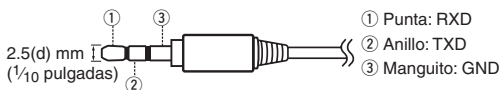
Además de la comunicación de voz digital, podrá comunicarse con datos a baja velocidad. Utilice el cable opcional de comunicación de datos y el software de comunicación serial de datos (de tercero).

### ◆ Conexión

Conecte el transceptor a su PC utilizando el cable de comunicación de datos, como se describe abajo.



#### Información del terminal



### ◆ Ajuste de la aplicación de comunicación de datos a Baja velocidad

Configure el software de comunicación como sigue.

- Puerto: El número del puerto COM utilizado por el ID-5100A/E.\*1
- Baud rate: 4800/9600 bps\*2
- Datos: 8 bit
- Paridad: ninguno
- Parada: 1 bit
- Control caudal: Xon/Xoff

#### Antes de iniciar la comunicación de datos a baja velocidad:

El artículo "DV Data TX" no está ajustado a "Auto" por defecto.

Por lo tanto, dependiendo del software de comunicación, el transceptor puede que transmite automáticamente sin querer entrar textos en la pantalla del software .

**NOTA:** Antes de iniciar, ajuste el artículo "GPS Out" a "OFF." (pág. 12-20)  
(GPS > GPS Set > **GPS Out (To DATA Jack)**)

\*1 Dependiendo del entorno de su PC, el número de puerto COM utilizado por el ID-5100A/E puede superar el 5. En tal caso, utilice una aplicación que pueda ajustarlo más alto que el 5.

\*2 Ajuste el baud rate en el artículo "Data Speed". (pág. 12-56)  
(Function > **Data Speed**)

### ◆ Comunicación de datos a Baja velocidad

- ① Ajuste su propio indicativo, indicativo UR e indicativo de repetidor que desea utilizar.
- ② Siga las instrucciones del software de comunicación.
- ③ Cuando entra textos en el software, el transceptor lo transmitirá automáticamente.
  - Pulse [PTT] para transmitir datos y una señal de voz cuando el artículo "DV Data TX" esté ajustado a "PTT" en el Menú. (pág. 12-44)  
(DV Set > **DV Data TX**)
  - Antes de la transmisión, la función de escucha de portadora se activa para verificar señales.

#### NOTA:

- Podrá utilizar sólo el código ASCII para la comunicación de datos a baja velocidad.
- Podrá transmitir mensajes de hasta 20 caracteres con una señal de voz DV. (pág. 7-2, pág. 7-3)
- Dependiendo de la combinación de su PC y el software de comunicación, algunos datos pueden perderse.
- Mientras esté en la comunicación vocal o comunicación de datos a baja velocidad mediante internet, algunos paquetes pueden perderse por un error de red (poor data throughput performance). En tal caso, aparecerá "L" en la pantalla para informar que se ha ocurrido una pérdida de paquete.

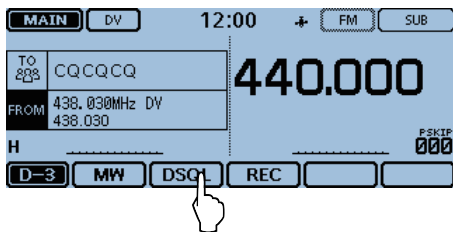
## Funciones de Squelch digital

El Squelch digital se abrirá sólo cuando recibe una señal dirigida a su propio indicativo o una señal de un código digital correspondiente.

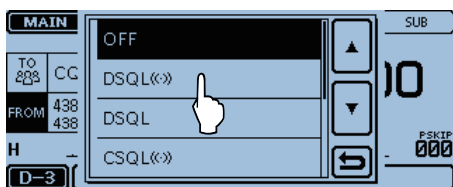
Podrá esperar silenciosamente por llamadas de otros. Podrá independientemente configurar la función de Squelch digital en el modo VFO, Memoria, Canal de llamada, o función DR.

### ◇ Ajuste del squelch de indicativo digital

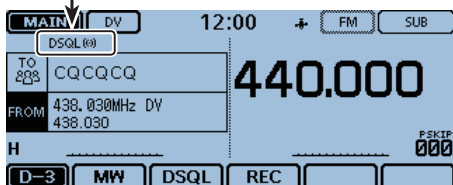
- ① Toque [DR].
  - La función DR se abre.
- ② Toque el icono del Grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú D-3.
- ③ Toque [DSQL].



- ④ Toque "DSQL ((·))" o "DSQL".
  - DSQL ((·)): Activar la función del squelch de indicativo digital con el Bip de bolsillo.
    - "DSQL ((·))" aparece.
  - DSQL: Activar la función del squelch de indicativo digital.
    - "DSQL" aparece.



Aparece



Cuando la señal recibida incluye un indicativo correspondiente, el squelch se abre y podrá escuchar el audio.

- Si la señal recibida no incluye un indicativo correspondiente, el squelch de indicativo digital no se abre. Sin embargo, el Medidor S/Rf visualizará el nivel de la señal recibida.

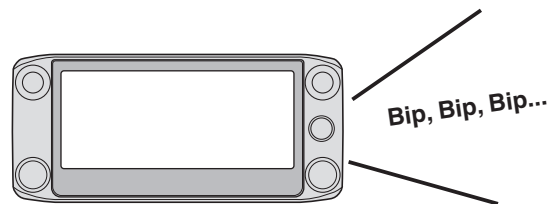
### ◇ Función de Squelch de indicativo digital con un Bip de bolsillo

Si la señal recibida se dirige a su propio indicativo, sonarán pitidos durante 30 segundos y "((·))" parpadeará.

Dentro de 30 segundos, pulse [PTT] para responder, o toque la pantalla para detener los pitidos y desactivar la función del Bip de bolsillo.

- "((·))" desaparece.

Cuando no opere el transceptor durante 30 segundos, los pitidos se apagarán automáticamente, pero "((·))" seguirá parpadeando para informar que haya recibido una señal.



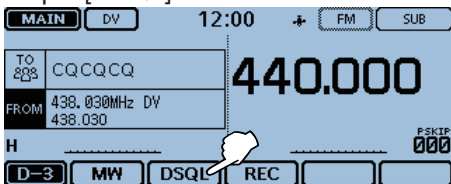
#### NOTA:

- **NO** utilice la función del squelch de indicativo digital al comunicarse con dos o más estaciones, porque la función se abre sólo cuando recibe una señal dirigida a su propio indicativo. Por lo tanto la función se puede utilizar cuando se comunica con sólo una estación.
- Incluso si el squelch se cierra por la función de squelch de indicativo digital, podrá recibir los datos a baja velocidad.

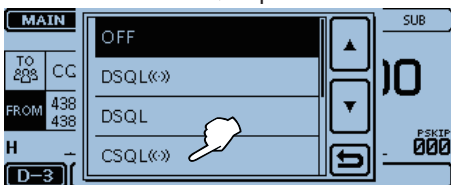
**Funciones de Squelch digital (Continuación)**

◇ **Ajuste del Squelch de código digital**

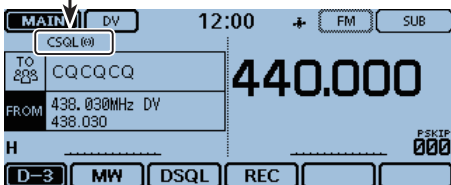
- ① Toque [DR].
  - La pantalla DR se abre.
- ② Toque el icono del Grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú D-3.
- ③ Toque [DSQL].



- ④ Toque “CSQL ((·))” o “CSQL”.
  - CSQL ((·)) : Activar la función del squelch de código digital con el Bip de bolsillo.
    - “CSQL ((·))” aparece.
  - CSQL: Activar la función del squelch de código digital.
    - “CSQL” aparece.



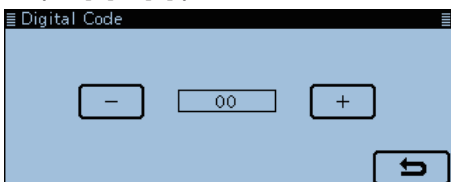
Aparece



- ⑤ Toque [MENU].
- ⑥ Toque “Digital Code.” (DUP/TONE... > Digital Code)



- ⑦ Toque [+] o [-] para seleccionar el código digital.



- ⑧ Toque [MENU].
  - El Menú se cierra.

Cuando la señal recibida incluye un indicativo correspondiente, el squelch se abre y podrá escuchar el audio.

- Si la señal recibida no incluye un indicativo correspondiente, el squelch de indicativo digital no se abre. Sin embargo, el Medidor S/Rf visualizará el nivel de la señal recibida.

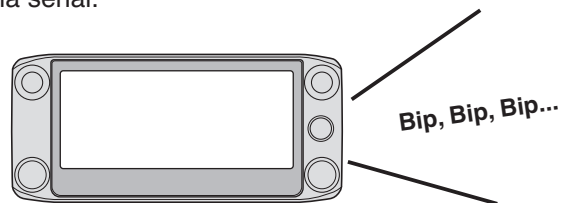
◇ **Función de Squelch de código digital con un Bip de bolsillo**

Cuando una señal recibida corresponde con su código digital, sonarán pitidos durante 30 segundos y “((·))” parpadeará.

Dentro de 30 segundos, pulse [PTT] para responder, o toque la pantalla para detener los pitidos y desactivar la función del Bip de bolsillo.

- “((·))” desaparece.

Cuando no opere el transceptor durante 30 segundos, los pitidos se apagarán automáticamente, pero “((·))” seguirá parpadeando para informar que haya recibido una señal.



**NOTA:**

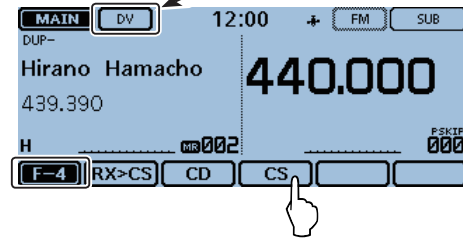
Incluso si el squelch se cierra por la función de squelch de código digital, podrá recibir los datos a baja velocidad.

## Visualización de indicativos

Mientras esté en el modo DV, la pantalla "CALL SIGN" se visualiza en el menú F-4.

- ① Toque el icono del Modo.
  - El ajuste del modo operativo se abre.
- ② Toque [DV].
  - Seleccione el modo DV.
- ③ Toque el icono del Grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-4.
  - Cuando la pantalla DR se visualiza, seleccione el menú D-1 menu.
- ④ Toque [CS].
  - La pantalla "CALL SIGN" se abre.
- ⑤ Toque [↵].
  - La pantalla "CALL SIGN" se cierra.

Operación D-STAR en el Modo de memoria.



CALL SIGN		
Destino	UR: /JP1YIUA	Hamacho
Repetidor de acceso	R1: JP3YHH A	Hirano
Repetidor Gateway	R2: JP3YHH G	Hirano G
Su indicativo	MY: JA3YUA	

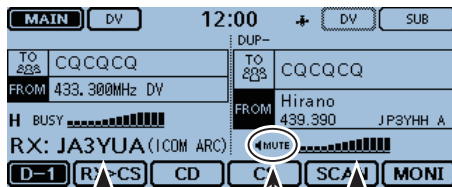
## Monitorización de dos bandas en el modo DV

El transceptor puede monitorizar dos frecuencias distintas simultáneamente, en el modo DV.

Por ejemplo, mientras opere en el modo Simplex en la banda MAIN, podrá también monitorizar un repetidor de D-STAR en la banda SUB.

- Mientras recibe o transmite una señal DV en la banda MAIN, el audio del modo DV de la banda SUB, se silencia.

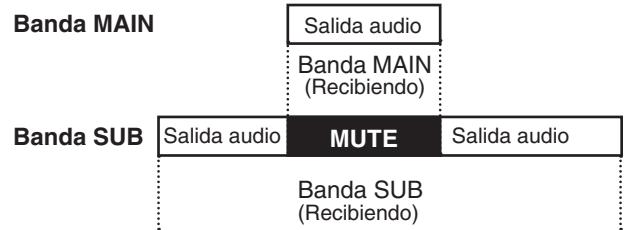
- Si ninguna señal se recibe en la banda MAIN, podrá recibirla en la banda SUB.
- Mientras reciba una señal DV en las ambas bandas MAIN y SUB al mismo tiempo, podrá escuchar el audio sólo de la banda MAIN. (El audio de la banda SUB se silencia. En este caso, "MUTE" aparece, y el S-medidor y el indicativo recibido se visualizarán.)



Banda MAIN (Audio recibido se escucha) Banda SUB (Audio recibido se silencia)

- Datos recibidos de la llamada DV se guarda en el archivo del RX historial, independientemente de la banda en que se fueron recibidos.

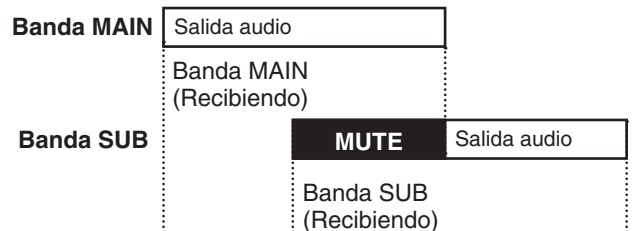
**Cuando recibe una señal en la banda MAIN, mientras recibe en la banda SUB:**



Cuando recibe una señal en la banda MAIN, mientras recibe en la banda SUB, podrá escuchar sólo al audio de la banda MAIN.

Después de que la señal en la banda MAIN se desparezca, podrá escuchar al audio de la banda SUB.

**Cuando recibe una señal en la banda SUB, mientras recibe en la banda MAIN:**



Aunque una señal se ha recibido en la banda SUB, mientras esté en la banda MAIN, no podrá escuchar al audio de la banda SUB.

Después de que la señal en la banda MAIN se desparezca, podrá escuchar al audio de la banda SUB.

## Lista de repetidor

Podrá guardar las informaciones de repetidor para comunicaciones rápidas y simples de hasta 1200 canales de memoria de repetidores (Lista de repetidor) en hasta 30 Grupos.

Entrada de datos en la lista de repetidor será necesario para utilizar la función DR.

Podrá entrar cuatro tipos de frecuencias en la lista de repetidor, como sigue:

- Repetidor DV
- DV simplex
- Repetidor FM
- FM simplex

### ◇ Contenido de la Lista de repetidor

Los siguientes contenidos se incluyen en la lista de repetidor:

- TYPE (Tipo de frecuencia) (pág. 7-22)
- NAME (Nombre de repetidor) (pág. 7-22)
- SUB NAME (Sub nombre de repetidor) (pág. 7-22)
- CALL SIGN (Indicativo de repetidor y letra del puerto) (pág. 7-22)
- GW CALL SIGN (Indicativo del repetidor de Gateway y puerto "G") (pág. 7-23)
- GROUP (Grupo de repetidor) (pág. 7-23)
- USE(FROM) (Uso del Repetidor de acceso) (pág. 7-23)
- FREQUENCY (Frecuencia del Repetidor de acceso) (pág. 7-23)
- DUP (Dirección Duplex) (pág. 7-23)
- OFFSET FREQ (Frecuencia offset) (pág. 7-23)
- MODE (pág. 7-23)
- TONE (pág. 7-24)
- Repeater Tone (pág. 7-24)
- POSITION (Nivel de exactitud de los datos de posición) (pág. 7-24)
- LATITUDE (Latitud del repetidor) (pág. 7-24)
- LONGITUDE (Longitud del repetidor) (pág. 7-24)
- UTC OFFSET (Offset UTC) (pág. 7-24)

**NOTA:** Para una operación fácil, la lista de repetidor está preprogramada en su transceptor. Sin embargo, si realiza un reseteo total, el CPU eliminará todos los datos de ajustes, los canales de memoria y de la lista de repetidor.

Recomendamos que realice un backup de los datos de memoria en la tarjeta SD, o guarde en su PC, utilizando el CS-5100 CLONING SOFTWARE.

### Acerca de la lista de repetidor:

La lista de repetidor se puede descargar de la página web de Icom.

<http://www.icom.co.jp/world/support/download/firm/index.html>

### Ejemplo: Información del repetidor "Hirano"

REPEATER LIST (DV Repeater)		1/2
Type	: DV Repeater	▲
NAME	: Hirano	
SUB NAME	: Osaka	▼
CALL SIGN	: JP3YHH A	
GW CALL SIGN	: JP3YHH G	
GROUP	: 11 Japan	
USE(FROM)	: YES	↺

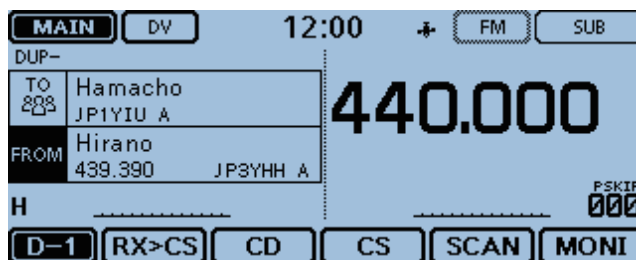
REPEATER LIST (DV Repeater)		2/2
FREQUENCY	: 439.390.00	▲
DUP	: DUP-	
OFFSET FREQ	: 5.000.00	▼
POSITION	: Approximate	
LATITUDE	: 34°37.55'N	
LONGITUDE	: 135°34.09'E	
UTC OFFSET	: +9:00	↺

## Nueva información en la Lista de repetidor

Esta sección se describe cómo entrar una nueva información en la lista de repetidor manualmente.

Los ítems de ajustes difieren, dependiendo de su uso de comunicación. Asegúrese de confirmar los ítems, como sigue.

/// **NOTA:** Para entrar informaciones de repetidor en la lista, **DEBE** entrar el indicativo del repetidor primero.



### ◇ Ítems requeridos para la comunicación

Lista de repetidor	Utilizarse como Repetidor de acceso	Utilizarse como Repetidor del destino	Utilizarse por DV simplex	Utilizarse como Repetidor FM	Utilizarse por FM simplex
TYPE	DV Repeater	DV Repeater	DV Simplex	FM Repeater	FM Simplex
NAME	○	○	○	○	○
SUB NAME	○	○	○	○	○
CALL SIGN	●	●	N/A	○	N/A
GW CALL SIGN (Llamada Gateway)	●	●	N/A	N/A	N/A
GROUP	○	○	○	○	○
USE(FROM)	●	○	●	○	○
FREQUENCY	●	○	●	●	●
DUP	●	○	N/A	○	N/A
OFFSET FREQ	●	○	N/A	○	N/A
MODE	N/A	N/A	N/A	○	○
TONE	N/A	N/A	N/A	○	○
RPT TONE	N/A	N/A	N/A	○	○
POSITION	○	○	○	○	○
LATITUDE	○	○	○	○	○
LONGITUDE	○	○	○	○	○
UTC OFFSET	○	○	○	○	○

●: Hay que entrar

○: Puede entrar

N/A: No disponible

**Nueva información en la Lista de repetidor (Continuación)**

**◇ Entrada de nueva información en la lista de repetidor**

**1. Selección del grupo de repetidor**

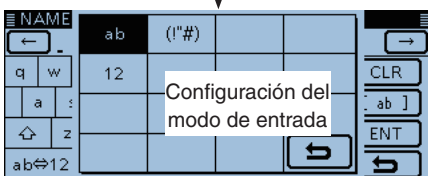
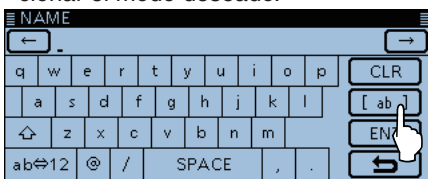
- ① Toque [MENU].
- ② Toque "Repeater List."  
(DV Memory > **Repeater List**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la página.
  - Grupos de repetidor se muestran.
- ③ Toque el grupo de repetidor deseado para añadir un repetidor.
  - Se muestra la lista de rapetidor del grupo seleccionado.
- ④ Toque el repetidor durante 1 segundo.
  - El nuevo repetidor se añade de bajo del repetidor seleccionado.
- ⑤ Toque [Add].
  - La pantalla "REPEATER LIST EDIT (Repetidor DV)" se muestra.

**2. Selección del tipo de comunicación**

- ⑥ Toque [TYPE].
- ⑦ Toque el tipo deseado.
  - DV Repeater: Funcionamiento en el modo DV.
  - DV Simplex: Funcionamiento Simplex en el modo DV.
  - FM Repeater: Funcionamiento en el modo FM.
  - FM Simplex: Funcionamiento Simplex en el modo FM.

**3. Introducción del nombre de repetidor**

- ⑧ Toque "NAME."
- Se abre el modo de edición del nombre de repetidor.
- ⑨ Toque el teclado.
  - Entre el carácter o símbolo deseado.
  - En el modo de la entrada alfabética, toque "↑" para entrar una letra mayúscula, o toque "▲" para entrar letras mayúsculas continuamente. Toque "▶" para entrar letras minúsculas.
  - Toque [[ab]] o [[12]], y toque [ab], [12] o [(!#)] para seleccionar el modo deseado.



- Toque "ab⇄12" para cambiar entre el modo alfabético y numérico.
- Toque "SPACE" para entrar un espacio.
- Toque [CLR] para eliminar el carácter símbolo o número seleccionado.
- Toque [QUICK], y después toque "Switch to Tenkey" para cambiar el tipo de teclado.

Caracteres y símbolos seleccionables
A-Z, a-z, 0-9, ! " # \$ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [ \ ] ^ _ ` {   } ~ (espacio)

- ⑩ Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.
- ⑪ Repita los pasos ⑨ y ⑩ para entrar un nombre de hasta 16 caracteres, incluso espacios.
- ⑫ Después de entrar, Toque [ENT].

**4. Introducción del sub nombre de repetidor**

- ⑬ Toque "SUB NAME."
  - Se abre el modo de edición del sub nombre de repetidor.
  - Entre un sub nombre de hasta 8 caracteres, incluso espacios. Véase '3. Introducción del nombre de repetidor' para más detalles acerca de la entrada.
- ⑭ Después de entrar, toque [ENT].

**5. Introducción del indicativo de repetidor**

/// Si se utiliza por la comunicación simplex, avance a '8. Ajuste de "USE(FROM)" como Repetidor de acceso.'

- ⑮ Toque "CALL SIGN."
  - Se abre el modo de edición del indicativo de repetidor.
- ⑯ Toque el teclado y seleccione el primer dígito.
  - A-Z, 0-9, / y (Espacio) son seleccionables.
  - Toque "ab⇄12" para cambiar entre el modo alfabético y numérico.
  - Toque [CLR] para eliminar el carácter símbolo o número seleccionado.
  - Toque "SPACE" para entrar un espacio.
  - Toque [QUICK], y después toque "Switch to Tenkey" para cambiar el tipo de teclado.



- ⑰ Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.
- ⑱ Repita los pasos ⑯ y ⑰ para entrar su inidcativo de hasta 8 caracteres, incluso espacios.
- ⑲ Después de entrar, toque [ENT].
- ⑳ Toque [▼].

**✓ Información**

Asegúrese de añadir la letra de repetidor de nodo en el dígito octavo del indicativo, según la banda de frecuencia que se muestra abajo. Nótese que hay distintas letras de nodo para los repetidores del D-STAR japonés y de otros países.

- 1200 MHz: A (B en Japón)
- 430 MHz: B (A en Japón)
- 144 MHz: C (no repetidores del D-STAR en Japón)

Podrá realizar el funcionamiento de la Banda cruzada entre distintos nodos al mismo sitio de repetidor.

☞ Continúa en la página siguiente.

## Nueva información en la Lista de repetidor

◇ Entrada de nueva información en la lista de repetidor (Continuación)

### 6. Entrada de indicativo del repetidor de Gateway

- Este ítem aparece si '2. Selección del tipo de comunicación' está ajustado a "DV Repeater."
- El dígito octavo en el indicativo, entrado en '5. Introducción del indicativo de repetidor' descrito en la página 7-22, se ajusta automáticamente a "G" como el puerto de Gateway. Por lo tanto podrá psar este ajuste y avanzar al próximo artículo. si necesite cambiar, siga los siguientes pasos.

⑳ Toque "GW CALL SIGN."

- Se abre el modo de edición del indicativo del repetidor gateway.
  - Aparece un cursor y parpadea.
  - Entre un indicativo del repetidor gateway de hasta 8 caracteres, incluso espacio. Véase '5. Introducción del indicativo de repetidor' para más detalles.
- Para entrar un espacio y "G" en el dígito octavo, toque [GW].

㉑ Después de entrar, toque [ENT].

### 7. Cambio del grupo de repetidor

- Podrá visualizar el grupo de repetidor seleccionado en '1. Selección del grupo de repetidor', o puede pasar este ajuste y avanzar al próximo artículo.
- Podrá cambiar el grupo de repetidor, si es necesario.

㉒ Toque "GROUP."

- Se abre el modo de selección del grupo de repetidor.

㉓ Toque el grupo de repetidor deseado entre 01 y 30.

### 8. Ajuste de "USE(FROM)" como Repetidor de acceso

- Podrá utilizar los repetidores programados como repetidores de acceso al utilizar la función DR. Cuando no los utiliza como los repetidores de acceso, seleccione "NO," y avance a '15. Selección del nivel de exactitud de datos de posición'. En este caso, el repetidor entrado no aparece en el campo de "FROM".

㉔ Toque "USE(FROM)."

㉕ Toque "YES" para utilizar el repetidor como repetidor de acceso.

### 9. Introducción de frecuencia del repetidor de acceso

㉖ Toque "FREQUENCY."

- Se abre el modo de edición de frecuencia.

㉗ Toque el número deseado para entrar la frecuencia de repetidor.

- Toque [CE] para eliminar el número seleccionado.
- Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.
- Toque el campo de entrada de frecuencia durante 1 segundo para abrir la pantalla, y después toque "Frequency Clear" para eliminar la frecuencia.

㉘ Después de entrar, toque [ENT].

㉙ Toque [▼].

### 10. Selección de la dirección duplex

- Si '2. Selección del tipo de comunicación' está ajustado a "DV Simplex" o "FM Simplex", este artículo no aparecerá.
- "DUP-" se ajusta automáticamente cuando la frecuencia del repetidor de acceso está configurada en '9. Introducción de frecuencia del repetidor de acceso'
- Si es necesario, podrá cambiar la dirección duplex.

㉚ Toque "DUP."

㉛ Toque la dirección de duplex deseada.

- OFF: Desactivar la función.
- DUP-: La frecuencia de transmisión desplaza abajo de la frecuencia de recepción por cantidad de offset.
- DUP+: La frecuencia de transmisión desplaza arriba de la frecuencia de recepción por cantidad de offset.

### 11. Entrada de la frecuencia offset

- Si '2. Selección del tipo de comunicación' está ajustado a "DV Simplex" o "FM Simplex," este artículo no aparece.
- El valor offset\* se ajusta automáticamente cuando la frecuencia del repetidor de acceso está ajustada en '9. Introducción de frecuencia del repetidor de acceso'
- \*El valor por defecto difiere, según la versión del repetidor.
- Si es necesario, podrá cambiar la frecuencia offset.

㉜ Toque "OFFSET FREQ."

- Se abre el modo de edición de la frecuencia offset.

㉝ Toque el número deseado para introducir la frecuencia offset.

- Toque [CE] para eliminar el número seleccionado.
- Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.
- Toque el campo de la entrada de frecuencia durante 1 segundo para abrir la ventana, y después toque "Frequency Clear" para eliminar la frecuencia.

㉞ Después de entrar, toque [ENT].

### 12. Ajuste del modo FM

- Si '2. Selección del tipo de comunicación' está ajustado a "DV Repeater" o "DV Simplex," este artículo no aparece.

㉟ Toque "MODE."

- El ajuste del modo operativo se abre.

㊱ Toque "FM" o "FM-N."

☞ Continúa en la página siguiente.

**Nueva información en la Lista de repetidor**

◇ Entrada de nueva información en la lista de repetidor (Continuación)

**13. Ajuste del tono**

Si '2. Selección del tipo de comunicación' está ajustado a "DV Repeater" o "DV Simplex," este artículo no aparece.

- ③⑧ Toque "TONE."
  - El ajuste de tono se abre.
- ③⑨ Toque "TONE."

**14. Selección del tono de repetidor**

Si '2. Selección del tipo de comunicación' está ajustado a "DV Repeater" o "DV Simplex," este artículo no aparece.

Este ajuste se requiere si '13. Ajuste del tono' está ajustado a "TONE."

- ④⑩ Toque "Repeater Tone."
  - El ajuste del tono de repetidor se abre.
- ④① Toque [+] o [-] para seleccionar el tono de repetidor.
- ④② Toque [↵].

**15. Selección del nivel de exactitud de los datos de posición**

Si la función de Búsqueda del repetidor cercano no se utiliza, o la distancia entre su posición y repetidor no se muestra, seleccione "OFF," y avance a '18. Ajuste del UTC offset.'

- ④③ Toque "POSITION."
- ④④ Toque el nivel de exactitud de los datos de posición.
  - None: Seleccione cuando el repetidor no lleva los datos de posición.
  - Approximate: Seleccione cuando los datos de posición programados está aproximados.
  - Exact: Seleccione cuando los datos de posición programados están exactos correctos.

**16. Entrada de latitud**

Este artículo aparece sólo cuando '15. Selección del nivel de exactitud de los datos de posición' está ajustado a "Approximate" o "Exact."

- ④⑤ Toque "LATITUDE."
  - El modo de edición de latitud se abre.
- ④⑥ Toque el número deseado para entrar la latitud.
  - Toque [CE] para eliminar el número seleccionado.
  - Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.
  - Toque [N/S] para cambiar entre N (Latitud Norte) y S (Latitud Sur).
- ④⑦ Después de entrar, toque [ENT].
- ④⑧ Toque [▼].

**17. Entrada de longitud**

Este artículo aparece sólo cuando '15. Selección del nivel de exactitud de los datos de posición' está ajustado a "Approximate" o "Exact."

- ④⑨ Toque "LONGITUDE."
  - El modo de edición de longitud se abre.
- ⑤⑩ Toque el número deseado para entrar la longitud.
  - Toque [CE] para eliminar el número seleccionado.
  - Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.
  - Toque [E/W] para cambiar entre E (Longitud Este) y W (Longitud Oeste).
- ⑤① Después de entrar, toque [ENT].

**18. Ajuste del UTC offset**

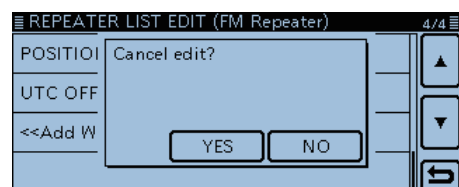
El UTC (Universal Time Coordinated) offset es la diferencia de tiempo entre el UTC y hora local de repetidor. Es una función útil para saber la hora local del destino antes de hacer una llamada. (pág. 12-62)

- ⑤② Toque "UTC OFFSET."
  - El modo de edición del UTC offset se abre.
- ⑤③ Toque [+] o [-] unas veces para ajustar la diferencia de hora entre UTC y la hora local.
  - Si lo desea, toque el campo del UTC offset durante 1 segundo para abrir la pantalla, y después toque "Clear" para eliminar el UTC offset.
- ⑤④ Después de entrar, toque [↵].

**19. Guardar la lista de repetidor**

- ⑤⑤ Toque "<<Add Write>>."
- ⑤⑥ Toque [YES].
  - Los contenidos entrados se guardarán en la lista de repetidor, y la pantalla volverá a la pantalla RPT LIST.

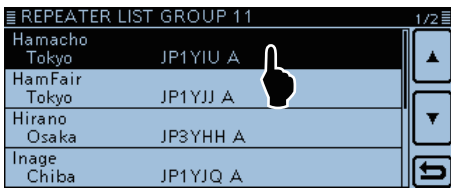
**Cancelación de datos entrados:**  
 Toque [↵] para entrar en la pantalla "Cancel edit?".  
 Toque [YES] para cancelar la entrada y volver a la pantalla "RPT LIST".



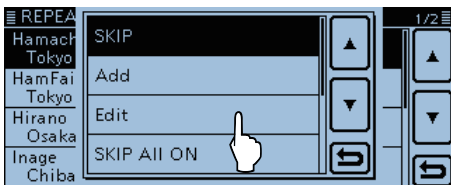
## Edición de la lista de repetidor

Edición de los datos de repetidor. Es una función útil cuando desea corregir los datos entrados, cambiados, o cuando algunos datos deben añadirse en la lista.

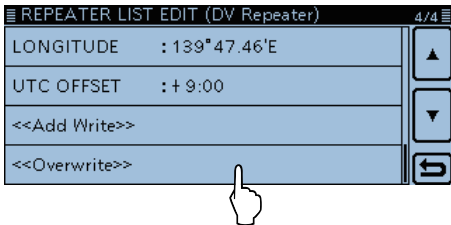
- ① Toque [MENU].
- ② Toque "Repeater List."  
(DV Memory > **Repeater List**)
  - Los grupos de repetidor se muestran.
- ③ Toque el grupo de repetidor durante 1 segundo donde los repetidores que desea editar pertenezca.



- ④ Toque "Edit."



- ⑤ Edite el ítem deseado.
  - Véase las páginas 7-22 hasta 7-24 para más detalles.
- ⑥ Después de entrar, toque "<<Overwrite>>."

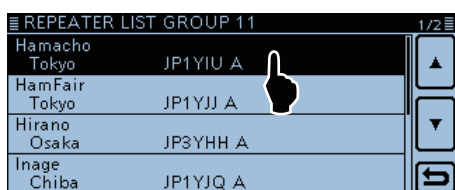


- ⑦ Toque "YES."
  - Los contenidos editados se guardan en la lista de repetidor, y volverá a la pantalla "RPT LIST".

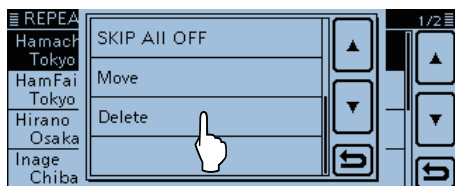
## Eliminación de la lista de repetidor

Podrá eliminar los contenidos de repetidores programados de la lista de repetidor.

- ① Toque [MENU].
- ② Toque "Repeater List."  
(DV Memory > **Repeater List**)
  - Los grupos de repetidor se muestran.
- ③ Toque el grupo de repetidor durante 1 segundo donde los repetidores que desea eliminar pertenecza.
- ④ Toque el repetidor que desea eliminar, durante 1 segundo.



- ⑤ Toque "Delete."

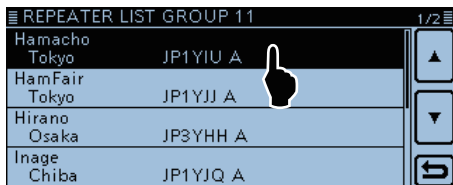


- ⑥ Toque [YES].
  - Los contenidos del repetidor programado se elimina de la lista de repetidor, y volverá a la pantalla "RPT LIST".

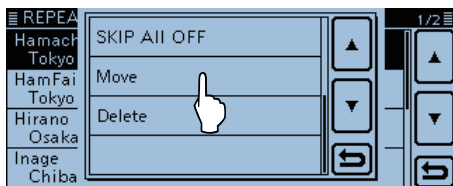
## Reorganización del orden de repetidor

Podrá mover los repetidores programados y reorganizar el orden en el grupo de repetidor seleccionado. El repetidor programado no puede moverse del grupo de repetidor asignado.

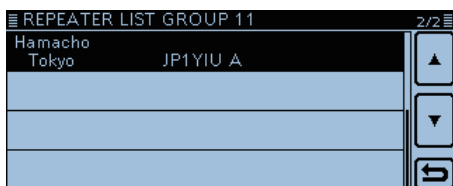
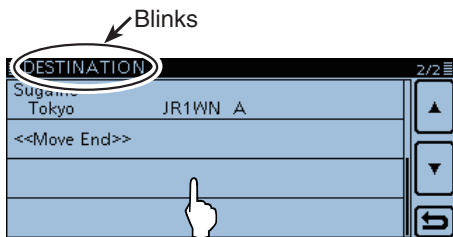
- ① Toque [MENU].
- ② Toque "Repeater List."  
(DV Memory > **Repeater List**)
  - Los grupos de repetidor se muestran.
- ③ Toque el grupo de repetidor donde el repetidor que desea mover pertenezca, durante 1 segundo.
- ④ Toque el repetidor que desea mover, durante 1 segundo.



- ⑤ Toque "Move."  
• "DESTINATION" parpadea en la parte superior de la pantalla .



- ⑥ Toque el lugar para meter el repetidor que desea mover.
  - El repetidor seleccionado se inserta encima del nombre del repetidor de destino.
  - Cuando "<<Move End>>" está seleccionado, el repetidor seleccionado se mueve debajo del grupo de repetidor.

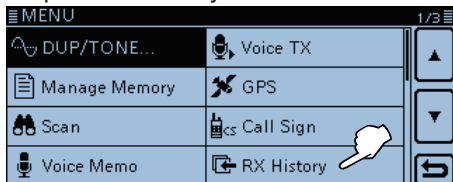


El repetidor seleccionado se mueve debajo de la lista

## Adición de información del Repetidor utilizando RX Historial

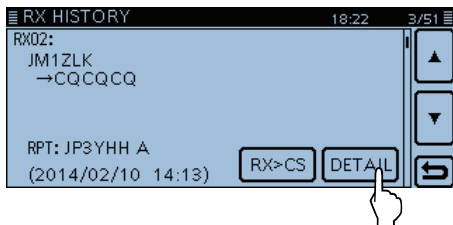
Esta sección se describe cómo añadir nuevas informaciones del repetidor a la lista de repetidor utilizando el RX historial.

- ① Toque [MENU].
- ② Toque "RX History."



- ③ Toque [▲] o [▼] para visualizar el repetidor que desea añadir a la lista de repetidor.
- ④ Toque [DETAIL]

  - La pantalla de información del RX historial se muestra.



- ⑤ Toque [▼] para visualizar "RXRPT1" y "RXRPT2."
- ⑥ Toque la pantalla durante 1 segundo.

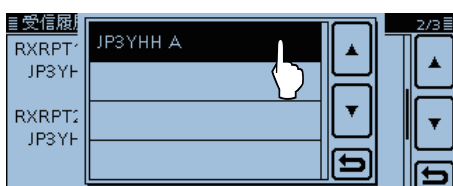


- ⑦ Toque "Add To RPT List".



- ⑧ Toque el indicativo de repetidor que desea añadir a la lista de repetidor.

  - La pantalla "REPEATER LIST EDIT" se abre. El indicativo de repetidor seleccionado se programa automáticamente.
  - Si es necesario, edite los contenidos. (pág. 7-22 a 7-24)



- ⑨ Toque "<<Add Write>>".
- ⑩ Toque "YES."

- Los contenidos programados se añaden a la lista de repetidor, y volverá a la pantalla "RX HISTORY".

### Cambio de visualización del Nombre:

Cuando el indicativo se muestra en la pantalla RX HISTORY, podrá cambiar el tipo de visualización a "Name Display."

Cuando la visualización del nombre no está programado en la lista de repetidor, no se cambiará a la visualización del nombre. Es conveniente para buscar el repetidor que no se incluya en la lista de repetidor.

➔ Cuando la pantalla "RX HISTORY" se muestra, toque [QUICK] para visualizar el Quick menú. Después toque "Name Display."



## Configuración del salto para la pantalla DR

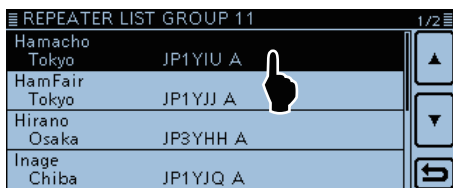
Podrá configurar los repetidores como repetidores del salto de rastreo. Los repetidores seleccionados se omitirán para un rastreo rápido.

Podrá configurar el salto a todos los repetidores en el grupo seleccionado, o a los repetidores individuales.

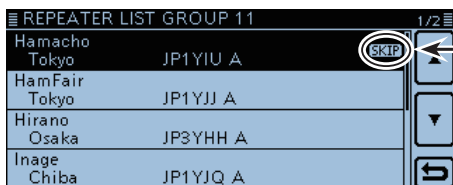
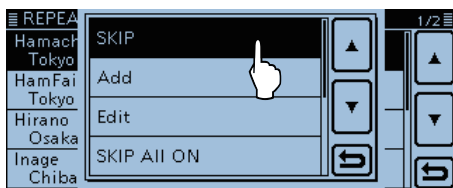
▨ Cuando un repetidor esté especificado como repetidor de salto, su ajuste de "USE (FROM)" se configurará automáticamente a "NO." En ese caso, el repetidor no se puede seleccionar en "FROM" (Repetidor de acceso).

### ◇ Configuración del Salto individual

- ① Toque [MENU].
- ② Toque "Repeater List."  
(DV Memory > Repeater List)
  - Los grupos de repetidor se muestran.
- ③ Toque el grupo de repetidor durante 1 segundo donde el repetidor configurado con el salto pertenezca.
- ④ Toque el repetidor durante 1 segundo.



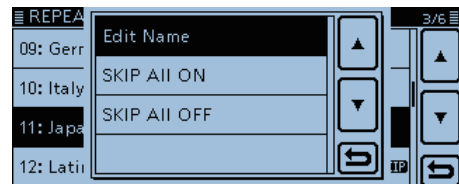
- ⑤ Toque "SKIP."
  - Se muestra "SKIP" en el repetidor seleccionado.
  - Toque el repetidor durante 1 segundo de nuevo para cancelar la configuración del salto.
  - Toque "SKIP All ON" para configurar el salto a todos los repetidores en el grupo.



Aparece

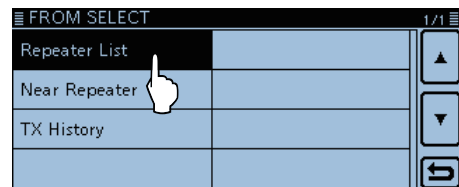
### Configuración del Salto grupal

Toque el grupo de repetidor durante 1 segundo, y después toque "SKIP All ON" para omitir los repetidores en el grupo durante el rastreo DR.



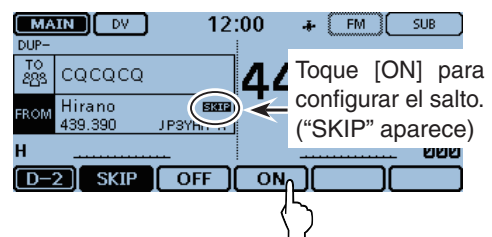
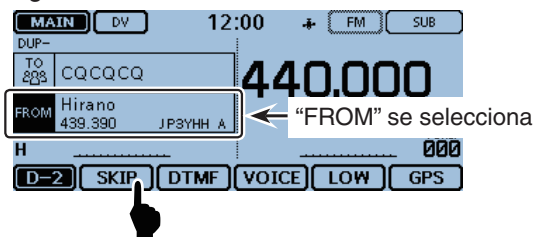
### Para su referencia

Cuando selecciona "Repeater List" en la pantalla "FROM SELECT", podrá configurar el salto, como se describe a la derecha.



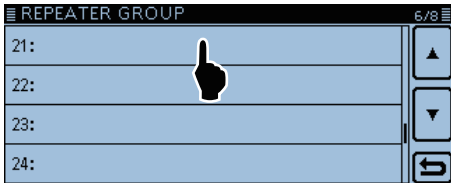
### Para su referencia

Cuando "FROM" está seleccionado, toque [SKIP] en el menú F-2 durante 1 segundo para configurar el salto. Toque [SKIP] de nuevo para eliminar el salto. Gire [DIAL] para seleccionar otro repetidor, y podrá configurar el salto.

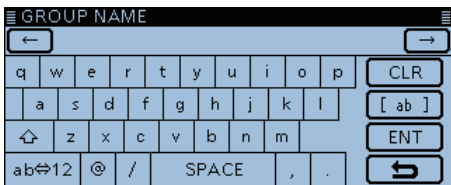
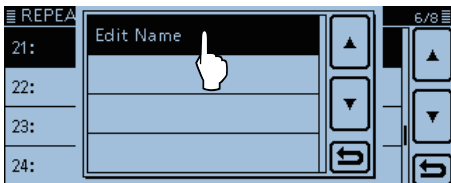


## Programación del Nombre grupal de repetidor

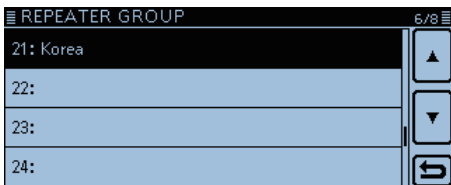
- ① Toque [MENU].
- ② Toque "Repeater List."  
(DV Memory > **Repeater List**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la página.
  - Los grupos de repetidor se muestran.
- ③ Toque el grupo de repetidor donde el nombre editado pertenezca, durante 1 segundo.



- ④ Toque "Edit Name."
  - Entrará en el modo de edición del nombre de grupo.
  - Entre el nombre de grupo de hasta 8 caracteres, incluso espacios. Véase la página 7-22 '3. Programación del nombre de repetidor' para más detalles.



- ⑤ Después de entrar, toque [ENT].



**Por ejemplo:**

"Korea" está asignado al grupo de repetidor 21.

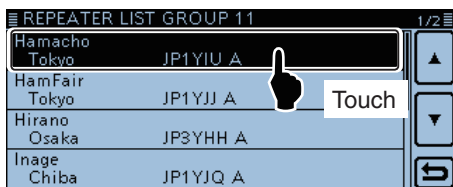
## Pantalla detallada del Repetidor

Según contenidos, tales como datos de posición, UTC offset, etc., la distancia entre su posición y el repetidor o la hora del repetidor podrán visualizarse en la pantalla REPEATER DETAIL.

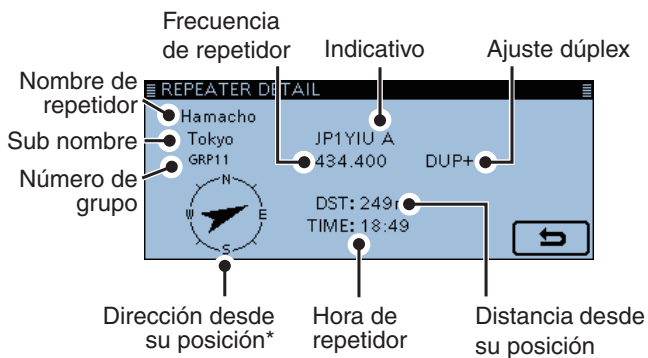
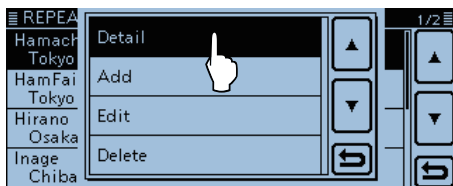
La pantalla detallada puede introducirse en la pantalla "FROM SELECT".

**Ejemplo:** Visualizar la pantalla detallada del repetidor "Hamacho"

- ① Toque [DR].
  - La pantalla DR se muestra.
- ② Toque el campo "TO".
- ③ Toque "Gateway CQ."
- ④ Toque "11: Japan."
- ⑤ Toque "Hirano" durante 1 segundo.



- ⑥ Toque "Detail."
  - La pantalla "REPEATER DETAIL" se muestra.



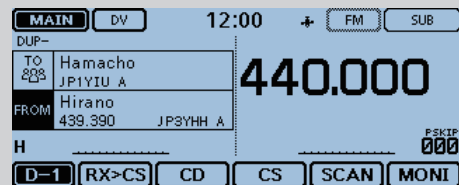
\* Los datos de dirección no se muestra cuando el nivel de exactitud de datos de posición está ajustado a "Approximate," y si la distancia hasta el repetidor es dentro de 5 kilómetros.

- ⑦ Toque [↵] para volver a la pantalla de ajuste del repetidor.

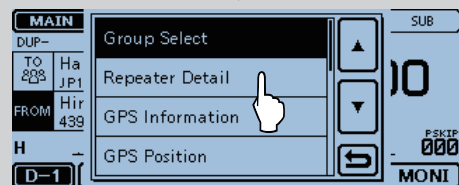
Si no posee datos de posición, la distancia y dirección desde su posición no se muestran.

### Visualización de la pantalla detallada de repetidor cuando la pantalla DR se muestra:

- ▶ Cuando configure el repetidor como se muestra abajo, toque [QUICK] y después toque "Repeater Detail."
  - La pantalla "REPEATER DETAIL" se muestra.



Repetidor se configura en "FROM"



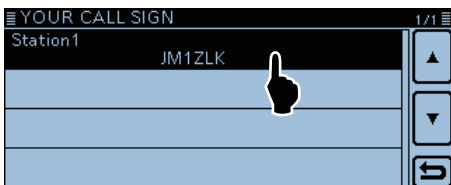
"Repeater Detail" se selecciona

## Entrada de Su (destino) indicativo

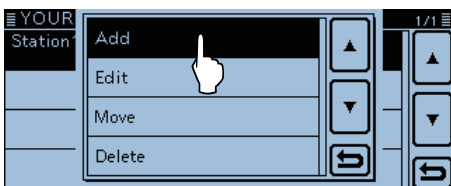
Su (destino) indicativo puede introducirse manualmente. Cuando Su (destino) indicativo está ajustado a "TO," podrá hacer una llamada a una estación, sin conocer la ubicación actual de la estación. Hasta 200 de Su indicativos podrán entrarse.

**Ejemplo:** Programar "TOM/JM1ZLK" a su memoria de indicativo.

- ① Toque [MENU].
- ② Toque "Your Call Sign."  
(DV Memory > **Your Call Sign**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la página.
- ③ Toque la lista durante 1 segundo.

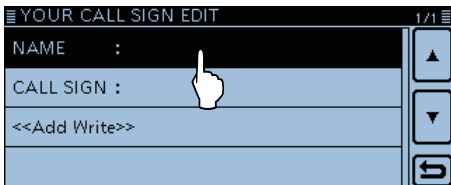


- ④ Toque "Add."  
• La pantalla "YOUR CALL SIGN EDIT" se muestra.

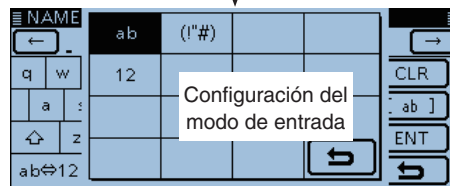
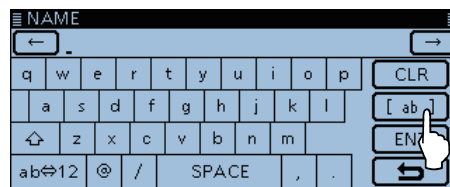


Si toca "Edit," podrá editar la información de la estación seleccionada.

- ⑤ Toque "NAME."  
• El modo de edición se abre.



- ⑥ Toque el teclado.
  - Caracteres o símbolos se entran.
  - En el modo alfabético, toque "↵" para entrar una letra mayúscula, o toque "⇧" para entrar letras mayúsculas. Toque "⇩" para entrar letras minúsculas.
  - Toque [[ab]] o [[12]], y después [ab], [12] o [(!#)] para seleccionar el modo de entrada deseado.



- Toque "ab↔12" para cambiar entre el modo alfabético y numérico.
- Toque "SPACE" para entrar un espacio.
- Toque [CLR] para eliminar el carácter, símbolo o número seleccionado.
- Toque [QUICK], y después toque "Switch to Tenkey" para cambiar el modo de entrada.

Caracteres y símbolos seleccionables
A-Z, a-z, 0-9, !"#\$%&'()*+,-./:;<=>?@[\\]^_`{ }~ (espacio)

- ⑦ Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.
- ⑧ Repita los pasos ⑦ y ⑧ para entrar un nombre de hasta 16 caracteres, incluso espacios. (Ejemplo: S, t, a, t, i, o, n, y después 2.)

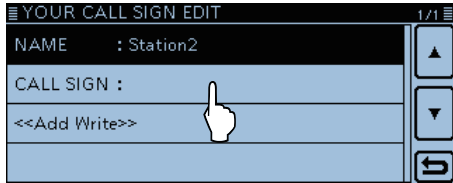


- ⑨ Después de entrar, toque [ENT].

**Entrada de Su (destino) indicativo (Continuación)**

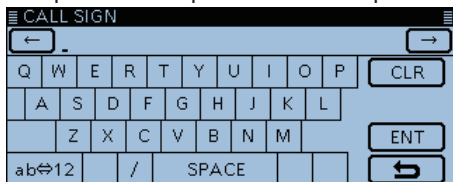
⑩ Toque "CALL SIGN."

- El modo de edición de Su indicativo se abre.



⑪ Toque el teclado deseado para seleccionar el primer dígito.

- A-Z, 0-9, / y (espacio) son seleccionables.
- Toque "ab⇌12" para cambiar entre el modo alfabético y numérico.
- Toque [CLR] para eliminar el carácter, símbolo o número seleccionado.
- Toque "SPACE" para entrar un espacio.

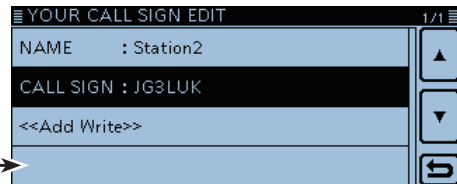


⑫ Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.

⑬ Repita los pasos ⑪ y ⑫ para entrar un indicativo de hasta 8 caracteres, incluso espacios.

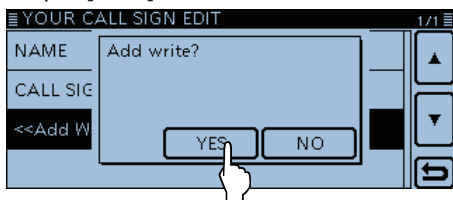
⑭ Después de entrar, toque [ENT].

⑮ Toque "<<Add Write>>."



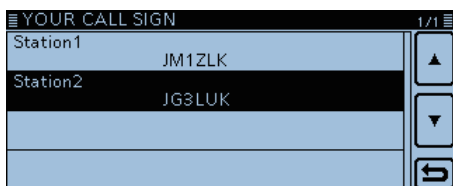
Si selecciona "Edit" en ④, "Over-write" se muestra.

⑯ Toque [YES].



⑰ Toque [MENU].

- El Menú se cierra.

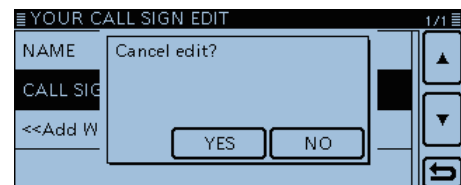


"Station2 JG3LUK" se entra en la memoria Your Call Sign.

**Cancelación de los datos entrados:**

Para cancelar los datos entrados, pulse [↵] para mostrar "Cancel edit?."

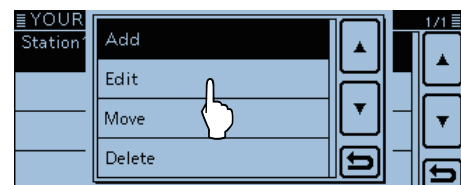
Toque "YES" para cancelar la entrada y la pantalla volverá a la pantalla "YOUR CALL SIGN".



**Edición de los datos entrados:**

Para programar datos de Su (destino) indicativo, toque "Edit" en el paso ①.

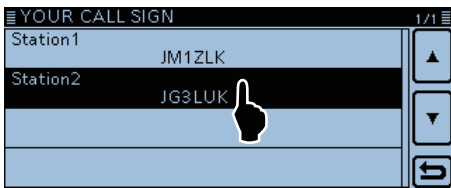
Es útil cuando los datos entrados son incorrectos, cambiados o algunos datos deben añadirse a la lista.



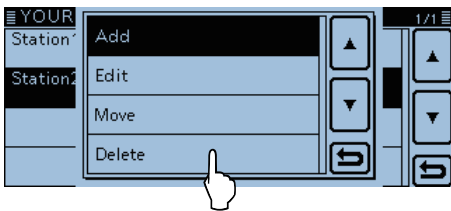
## Eliminación de Su (destino) indicativo

Podrá eliminar Sus (destination) indicativos de la memoria de su indicativo.

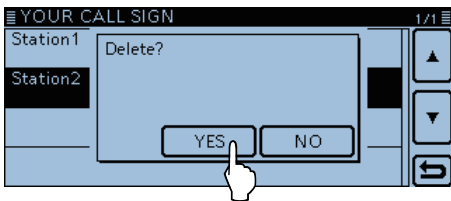
- ① Toque [MENU].
- ② Toque "Your Call Sign."  
(DV Memory > **Your Call Sign**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la página.
- ③ Toque durante 1 segundo el indicativo que desea eliminar.



- ④ Toque "Delete."



- ⑤ Toque "YES."
- Los contenidos de indicativos programados se eliminan de la lista de Su indicativo, y la pantalla volverá a la pantalla YOUR CALL SIGN.



## Reorganización de orden de Sus (destinos) indicativos

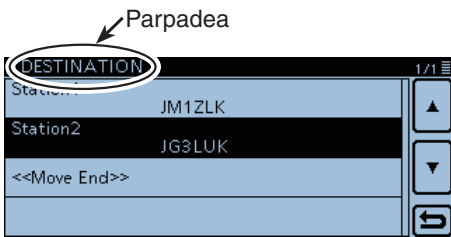
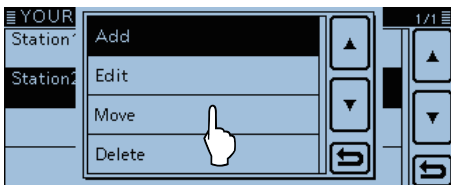
Podrá mover los indicativos para reorganizar sus ordenes.

Le facilita encontrar estaciones que se comunican más a menudo si las estaciones se movían a la parte superior de la lista.

- ① Toque [MENU].
- ② Toque "Your Call Sign."  
(DV Memory > **Your Call Sign**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la página.
- ③ Toque durante 1 segundo el indicativo que desea mover.



- ④ Toque "Move."  
• "DESTINATION" parpadeará en la parte superior de LCD.



- ⑤ Toque la ubicación para insertar el indicativo que desea mover.
  - El indicativo deseado se inserta encima del destino.
  - Cuando "<<Move End>>" está seleccionado, el indicativo deseado se mueve al fondo de la lista "YOUR CALL SIGN".

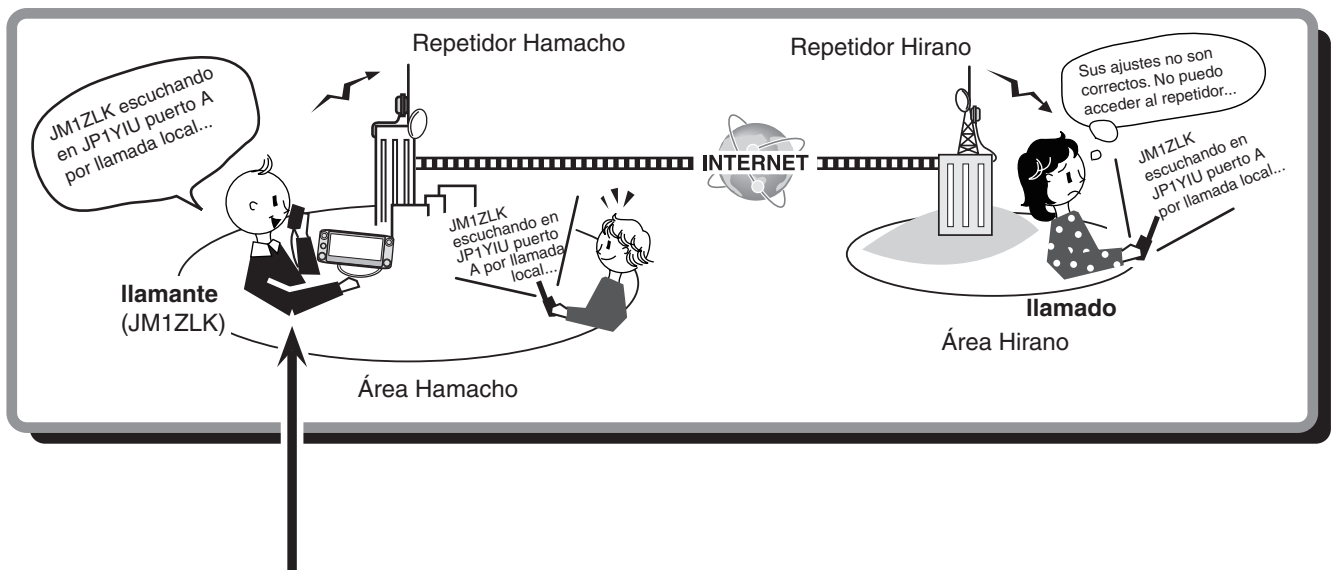
## ¿Ha configurado correctamente?

Si hace una llamada de la área local con el ajuste de gateway aún ajustado a "TO," el repetidor de destino se estará ocupado mientras transmite.

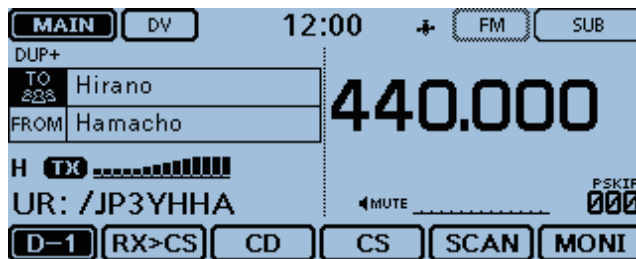
Por lo tanto, las estaciones que utilizan ese repetidor como sus Repetidores de acceso no podrán accederlo, como se muestra abajo.

**ASEGÚRESE** de que CQCQCQ está ajustado a "TO" cuando intente a hacer una llamada local, o después de hacer una llamada Gateway.

Ejemplo: JM1ZLK desea hacer una llamada de área local.



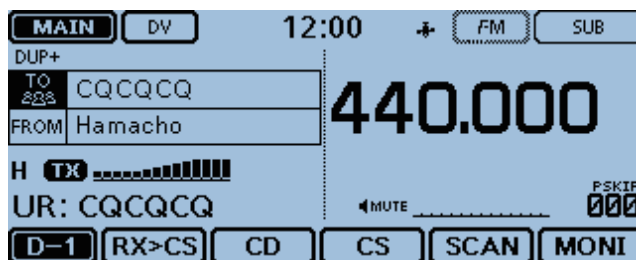
### Ajuste de JM1ZLK



Ajuste del destino ("TO") es incorrecto.

**NOTA:** Con este ajuste, podrá hacer una llamada de Área local, pero el repetidor del destino seleccionado en "TO" también estará ocupado mientras transmite. Por lo tanto, la estación que utiliza el repetidor del destino como el Repetidor de acceso no podrá accederse.

### Ajuste correcto



Para hacer una llamada de Área local, ajuste el destino ("TO") a "CQCQCQ." Véase la página 6-13 para más detalles.

## Acerca de los valores por defecto de la lista de repetidor

Si descarga el archivo ICF (Icom Cloning Format), podrá verificar los valores por defecto de la lista de repetidor utilizando el CS-5100 CLONING SOFTWARE, o desde la nuestra página web.

<http://www.icom.co.jp/world/support/download/firm/index.html>

Cuando abre el archivo ICF descargado con el CS-5100, los valores por defecto de la lista de repetidor se visualizarán en la pantalla.

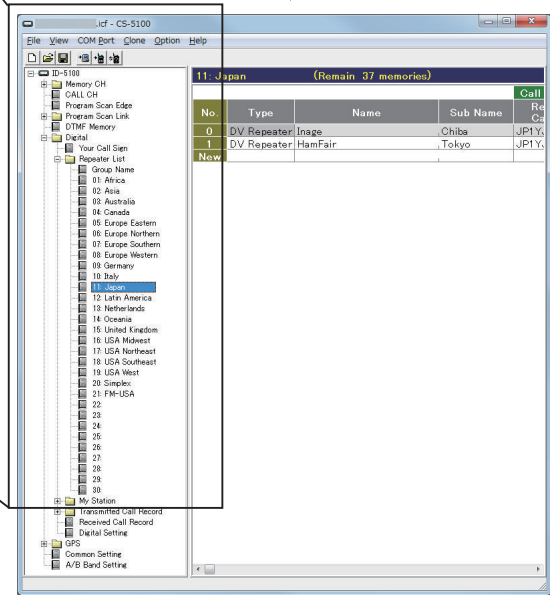
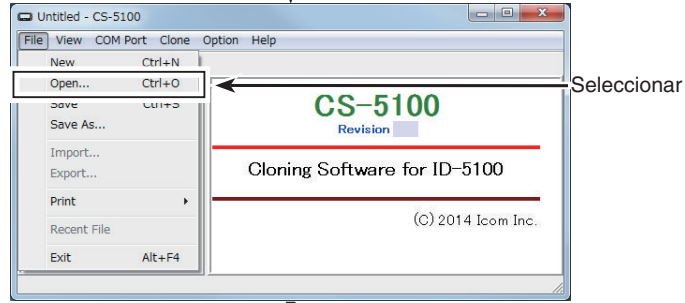
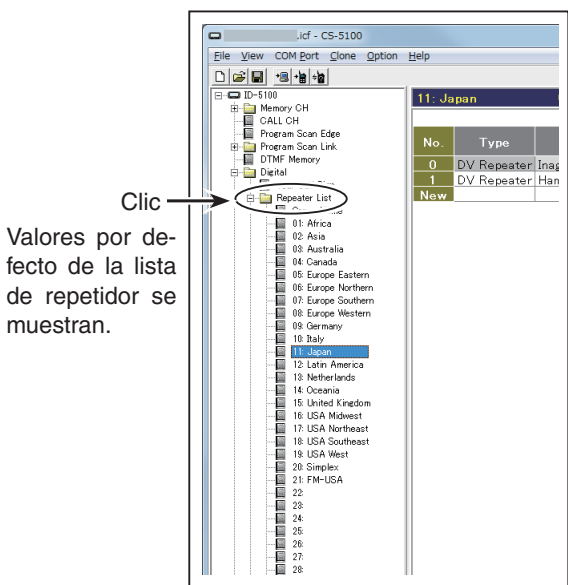
Para realizar un reseteo de la lista de repetidor programada a su valor por defecto, escriba el archivo ICF en el transceptor utilizando el CS-5100\*1, o haga una copia del archivo ICF en la tarjeta SD\*2, y después escriba en el transceptor.

\*1 Véase el manual de instrucción del CS-5100, al utilizar el CS-5100.

\*2 Véase la Sección 9 al utilizar la tarjeta SD.

### ◆ Apertura de los valores por defecto de la lista de repetidor

- ① Active el CS-5100.
  - Véase el manual de instrucción del CS-5100 para detalles de la instalación del software.
- ② Haga clic en [Open] para abrir el archivo ICF.
- ③ Haga clic en la carpeta [Repeater list] para visualizar los valores por defecto de la lista de repetidor.



Cuando el ICF se abre en el CS-5100.

<b>Funcionamiento GPS .....</b>	<b>8-2</b>
◇ Ajuste de recepción GPS .....	8-2
<b>Cuando la señal recibida contiene datos de posición.....</b>	<b>8-3</b>
<b>Comprobación de su posición GPS .....</b>	<b>8-4</b>
◇ Visualización de datos de posición .....	8-4
◇ Ítems de visualización .....	8-6
◇ Formato TX: Posición D-PRS (Móvil) .....	8-7
◇ Formato TX: Posición D-PRS (Base) .....	8-7
◇ Formato TX: Objeto D-PRS .....	8-8
◇ Formato TX: Item D-PRS .....	8-8
◇ Formato TX: Meteorología D-PRS.....	8-9
◇ Modo TX: NMEA.....	8-9
◇ Ajuste del tipo de visualización (MAIN/SUB).....	8-10
◇ Cambio de la Memoria/Alarma GPS.....	8-10
◇ Acerca del Localizador de Grilla .....	8-11
◇ Cambio de la Dirección de brújula .....	8-11
◇ Guardar su propia posición o la posición recibida.....	8-12
<b>Comprobación de la información GPS (Vista del cielo).....</b>	<b>8-13</b>
<b>Transmisión de datos GPS (D-PRS y NMEA).....</b>	<b>8-14</b>
◇ Tipos de los datos de posición .....	8-14
◇ Ajuste del modo TX de GPS .....	8-14
<b>Transmisión de datos D-PRS .....</b>	<b>8-15</b>
◇ D-PRS .....	8-15
◇ Funcionamiento D-PRS.....	8-15
◇ Ítems visualizados.....	8-16
◇ Ajuste de la Posición D-PRS (Mobile/Base).....	8-17
◇ Ajuste del D-PRS Object/Item .....	8-19
◇ Ajuste del D-PRS Meteorológico.....	8-23
◇ Transmisión de la estación meteorológica .....	8-25
◇ Confirmación de los datos meteorológicos .....	8-25
◇ Ajuste de la aplicación.....	8-25
◇ Acerca del contenido de los datos meteorológicos .....	8-25
◇ Visualización de su posición con un programa cartográfico ...	8-26
<b>Transmisión de datos NMEA .....</b>	<b>8-27</b>
◇ Ajuste de la sentencia de datos GPS.....	8-27
◇ Entrada del mensaje GPS.....	8-28
<b>Adición y edición de la Memoria GPS .....</b>	<b>8-29</b>
◇ Memoria GPS.....	8-29
◇ Adición de la Memoria GPS .....	8-29
◇ Entrada del nombre de grupo GPS .....	8-33
◇ Eliminación de datos GPS.....	8-34
◇ Reorganización del orden de datos GPS .....	8-35
◇ Ajuste de la Alarma GPS .....	8-36
<b>Función del GPS Logger.....</b>	<b>8-38</b>
◇ Esbozo operativo del GPS Logger .....	8-38
◇ Funcionamiento del GPS Logger .....	8-38
◇ Ajuste del intervalo de grabación GPS.....	8-38
◇ Visualización del log en un Mapa de PC.....	8-39
<b>Auto transmisión de GPS para Simplex.....</b>	<b>8-41</b>
◇ Ajuste del Auto transmisión de GPS .....	8-41

## Funcionamiento GPS

El transceptor posee un receptor de GPS incorporado. Podrá verificar su posición actual, y transmitir datos de la posición en el modo DV.

### ◇ Ajuste de recepción GPS

Verifíquese si el receptor de GPS está recibiendo la posición actual o no.

El icono GPS se parpadeará cuando busca por un satélite.



El icono GPS dejará de parpadearse cuando la cantidad mínima de satélites se encuentran..



- Podría tardar sólo unos segundos para recibir. Sin embargo, según el medio ambiente, podría tardar unos minutos. Si tengas dificultades en recibir, recomendamos que reintente en otra ubicación.
- Cuando el artículo “GPS Select” se está establecido en “Manual,” el icono no aparece.  
(GPS > GPS Set > **GPS Select**)

## Cuando la señal recibida contiene datos de posición

Cuando la señal recibida contiene datos de posición, la posición del llamante se visualizará en la ventana de Posición RX.

Véase la página 8-4 para más detalles.

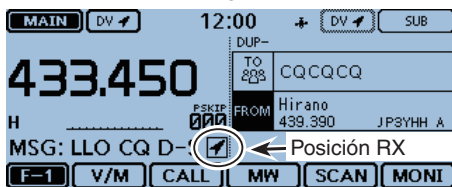
Ejemplo: Cuando la señal de JM1ZLK contiene datos de posición.



Al recibir la señal, la información de la Posición RX se visualiza en la ventana de la Posición RX.

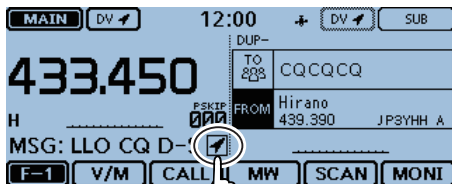


Después de unos segundos, la ventana emergente desaparece.



Cuando la señal recibida contiene datos de posición, el indicador de la Posición RX se visualiza a la derecha del mensaje.

Si toca el indicador, la ventana se visualiza de nuevo.



Podrá desactivar la ventana de la Posición RX para que no se visualice. (pág. 12-58)  
(Display > RX Position Display)

Podrá desactivar el indicador de la Posición RX para que no se visualice. (pág. 12-57)  
(Display > RX Position Indicator)

## Comprobación de su posición GPS

Podrá comprobar su posición actual..  
Esta sección se describe utilizando unos datos recibidos.

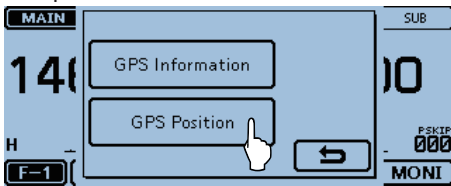
### Visualización de datos de posición

① Toque el icono de GPS.



② Toque [GPS Position].

- La pantalla "GPS POSITION" se abre.



③ Toque [▲] o [▼] unas veces.

- Seleccione la página.
- Pantalla de Mi (MY), Posición recibida (RX), Canal de memoria GPS (MEM), y Canal de la alarma GPS (ALM) son seleccionables.

- MY: Se muestra su posición en latitud y longitud, localizador de grilla, altitud, velocidad\*, hora, rumbo de brújula\* y dirección\*.  
\* No se muestra cuando "GPS Select" está ajustado a "Manual." (pág. 12-20)  
(GPS > GPS Set > GPS Select)

- RX: Se muestra la posición de estación del llamante en latitud y longitud, localizador de grilla, altitud, distancia/dirección desde su posición, SSID, transcurso, velocidad, nivel de la potencia de TX, altura, ganancia de antena, dirección de antena, temperatura, precipitaciones, dirección del viento, velocidad del viento, presión barométrica, humedad, Sello de tiempo, Símbolo D-PRS, e indicativo.  
• Dependiendo de la señal recibida, unos datos pueden no muestren. (pág. 8-6)

- MEM: Se muestra la posición del canal de memoria GPS en latitud y longitud, localizador de grilla, y distancia/dirección desde su posición.

- ALM: Se muestra la posición del canal de memoria de la alarma GPS en latitud y longitud, localizador de grilla, y distancia/dirección desde su posición.

④ Toque [↵].

- La pantalla "GPS POSITION" se muestra.

#### Para su referencia:

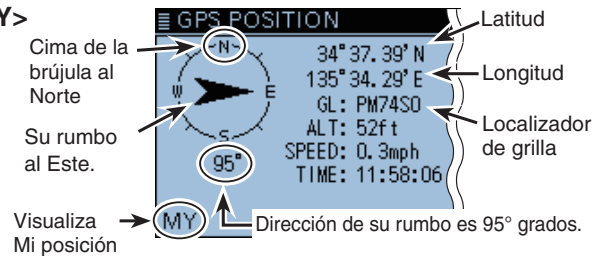
Si transmite mientras la pantalla "GPS POSITION" se muestra, la pantalla se cancelará Sin embargo, mientras transmite, podrá visualizar la pantalla "GPS POSITION" de nuevo tocando el icono GPS para comprobar los datos de posición.

#### NOTA:

Los datos de latitud, longitud, y altitud pueden diferir, dependiendo de su GPS.

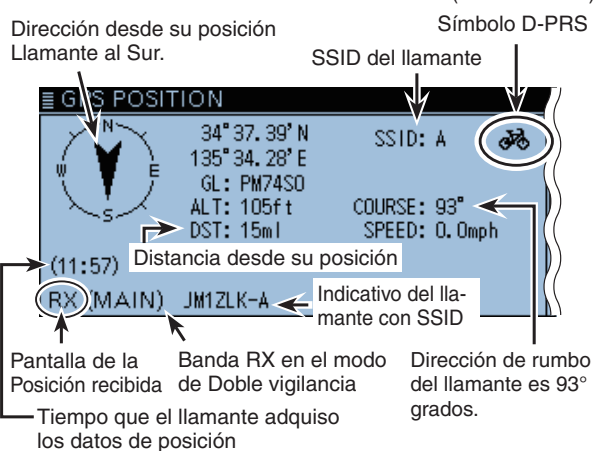
### [Acerca de la pantalla de posición GPS]

<MY>

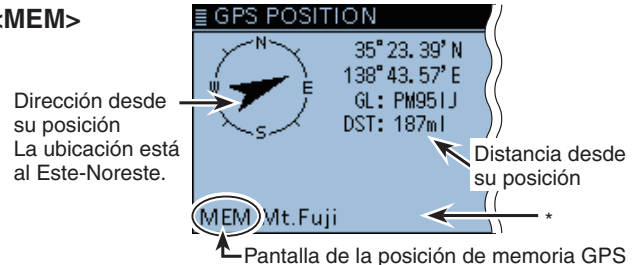


<RX>

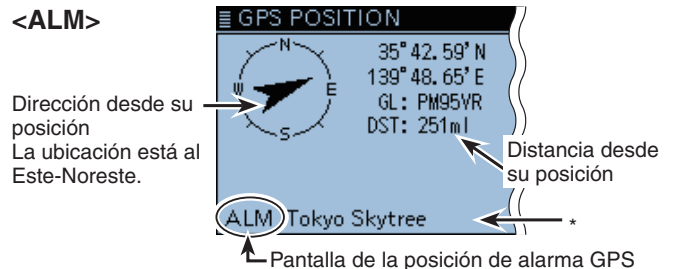
Cuando el formato TX del llamante es Posición D-PRS (Estación móvil)



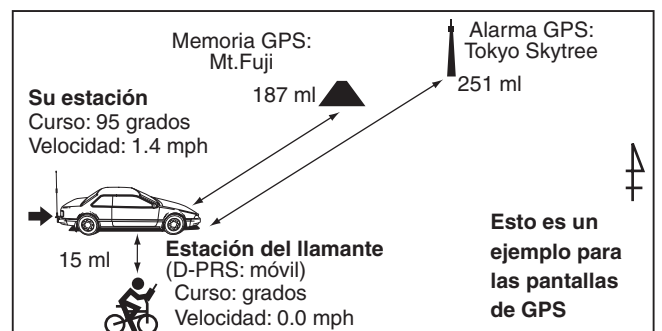
<MEM>



<ALM>

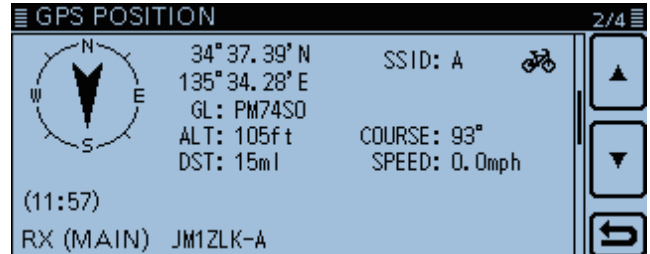
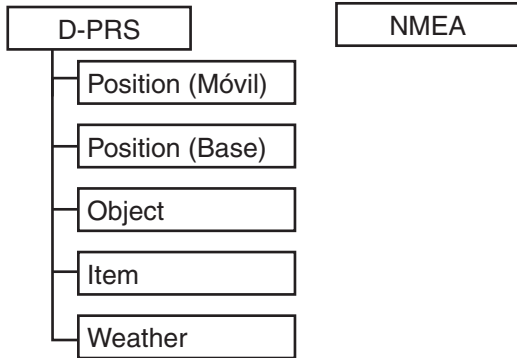


\*Cuando ningún nombre está asignado al canal de memoria, fecha y hora se visualizarán en lugar del nombre.



**Comprobación de su posición GPS (Continuación)**

Datos de la posición GPS posee dos modos de transmisión: D-PRS y NMEA. Además, con los datos del modo D-PRS, cinco tipos de formato, Position (Estación móvil/Estación de base), Object, Item y Weather, son seleccionables.



Ejemplo: Cuando el formato TX del llamante es Posición D-PRS (Móvil)

- D-PRS: D-PRS es una función que manda simultáneamente los datos de posición recibidos del receptor de GPS interno o externo, utilizando los espacios del paquete de datos a baja velocidad, junto con el audio vocal.
- Mobile: Estación en operación mientras se mueve.
- Base: Estación en operación en casa o en cualquier edificio.
- Object: Estación transmitiendo los datos de posición específicos.  
Noticias de eventos, información de terremotos, seguimientos de satélites, etc., pueden transmitirse.  
Podrá añadir los datos del sello de tiempo a la señal de objeto.
- Item: Estación transmitiendo los datos de posición específicos sin datos de tiempo.  
Informaciones de posición, tales como de accidentes de tráfico, faros, ubicaciones de antena o punto de acceso DV, etc. pueden transmitirse.  
No podrá añadir sellos de tiempo a la señal de Item.
- Weather: Estación transmitiendo una información meteorológica recibida del despositivo meteorológico.
- NMEA: Estación transmitiendo los datos de posición (NMEA0183) recibidos del receptor de GPS interno o externo.

**Para los usuarios con un transceptor del D-STAR antes del ID-5100A/E:**

El modo TX de GPS, “GPS (DV-G)” y “GPS-A (DV-A),” ahora se llaman “NMEA” y “D-PRS.”

- GPS (DV-G) → NMEA
- GPS-A (DV-A) → D-PRS

Comprobación de su posición GPS (Continuación)

◆ **Ítems de visualización**

Según el modo o formato de transmisión del llamante, los ítems que se visualizan difieren.

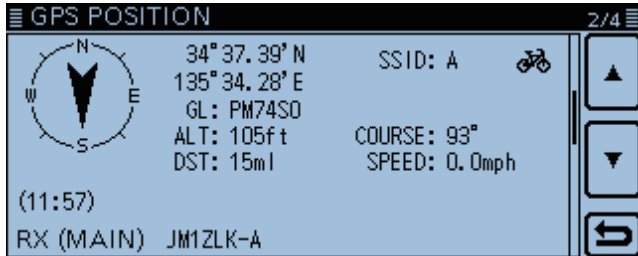
	NMEA	D-PRS								
		Position		Object			Item			
		Mobile	Base	Data extension: OFF	Data extension: Course/Speed	Data extension: Power/Height/Gain/Directivity	Data extension: OFF	Data extension: Course/Speed	Data extension: Power/Height/Gain/Directivity	Weather
Compass	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Latitude	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Longitude	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Grid locator	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Altitude	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Distance	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Direction	✓	✓			✓			✓		
Speed	✓	✓			✓			✓		
Power			✓			✓			✓	
Height			✓			✓			✓	
Gain			✓			✓			✓	
Directivity			✓			✓			✓	
Temperature										✓
Rainfall										✓
Wind direction										✓
Wind speed										✓
Barometric pressure										✓
Humidity										✓
Symbol		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
SSID		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Time stamp	✓	✓	✓	✓	✓	✓				✓
Call sign	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

✓: Visualizan

Comprobación de su posición GPS (Continuación)

◇ Formato TX: Posición D-PRS (Móvil)

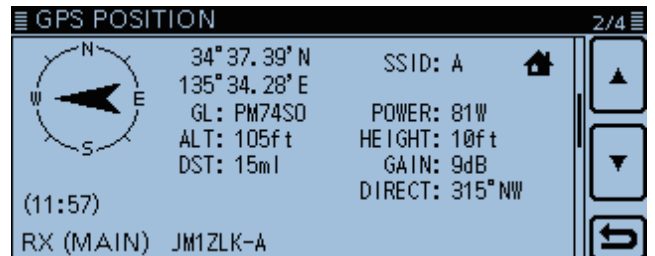
Los siguientes artículos se muestran cuando el formato TX del llamante es D-PRS Position (Mobile).



Compass	Dirección del llamante desde su posición
Latitude	Latitud del llamante
Longitude	Longitud del llamante
GL	Localizador de grilla basado en la latitud y longitud de la posición del llamante.
ALT	Altitud del llamante
DST	Distancia desde su posición
COURSE	Dirección del llamante de superficie
SPEED	Velocidad del llamante
Symbol	Símbolo D-PRS del llamante
SSID	SSID del llamante
GPS Time Stamp	Tiempo adquirido de los datos de posición.
Call sign	Indicativo del llamante (con SSID)

◇ Formato TX: Posición D-PRS (Base)

Los siguientes artículos se muestran cuando el formato TX del llamante es D-PRS Position (Base).

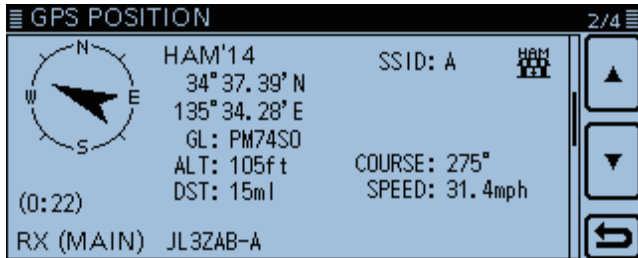


Compass	Dirección del llamante desde su posición
Latitude	Latitud del llamante
Longitude	Longitud del llamante
GL	Localizador de grilla basado en la latitud y longitud de la posición del llamante.
ALT	Altitud del llamante
DST	Distancia desde su posición
POWER	Nivel de la potencia TX
HEIGHT	Altura de antena del llamante
GAIN	Ganancia de antena del llamante
DIRECT	Dirección de antena del llamante
Symbol	Símbolo D-PRS del llamante
SSID	SSID del llamante
GPS Time Stamp	Tiempo adquirido de los datos de posición.
Call sign	Indicativo del llamante (con SSID)

**Comprobación de su posición GPS (Continuación)**

**◇ Formato TX: Objeto D-PRS**

Los siguientes artículos se muestran cuando el formato TX del llamante es D-PRS Objeto.

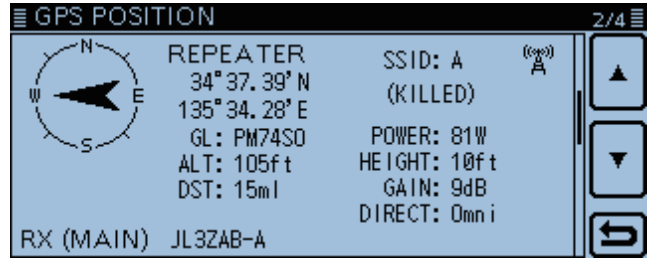


Compass	Dirección de la estación de Objeto desde su posición
Latitude	Latitud de la estación de Objeto
Longitude	Longitud de la estación de Objeto
GL	Localizador de grilla basado en la latitud y longitud de la posición de la estación de Objeto.
ALT	Altitud de la estación de Objeto
DST	Distancia de la estación de Objeto desde su posición
COURSE	Dirección de la estación de Objeto de superficie
SPEED	Velocidad de la estación de Objeto
POWER	Nivel de potencia de la estación de Objeto
HEIGHT	Altura de antena de la estación de Objeto
GAIN	Ganancia de antena de la estación de Objeto
DIRECT	Dirección de antena de la estación de Objeto
Symbol	Símbolo de D-PRS de la estación de Objeto
SSID	SSID del llamante
GPS Time Stamp	Hora de que el llamante envió datos de la estación de Objeto.
Call sign	Indicativo del llamante (con SSID)

/// Aparecerá “KILLED” cuando la estación de Objeto se desactiva.

**◇ Formato TX: Item D-PRS**

Los siguientes artículos se muestran cuando el formato TX del llamante es D-PRS.



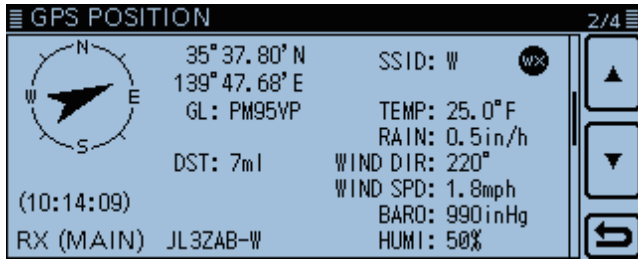
Compass	Dirección de la estación de Item desde su posición
Latitude	Latitud de la estación de Item
Longitude	Longitud de la estación de Item
GL	Localizador de grilla basado en la latitud y longitud de la posición de la estación de Item.
ALT	Altitud de la estación de Item
DST	Distancia de la estación de Item desde su posición
COURSE	Dirección de la estación de Item de superficie
SPEED	Velocidad de la estación de Item
POWER	Nivel de potencia de la estación de Item
HEIGHT	Altura de antena de la estación de Item
GAIN	Ganancia de antena de la estación de Item
DIRECT	Dirección de antena de la estación de Item
Symbol	Símbolo de D-PRS de la estación de Item
SSID	SSID del llamante
Call sign	Indicativo del llamante (con SSID)

/// Aparecerá “KILLED” cuando la estación de Item se desactiva.

**Comprobación de su posición GPS (Continuación)**

**◇ Formato TX: Meteorología D-PRS**

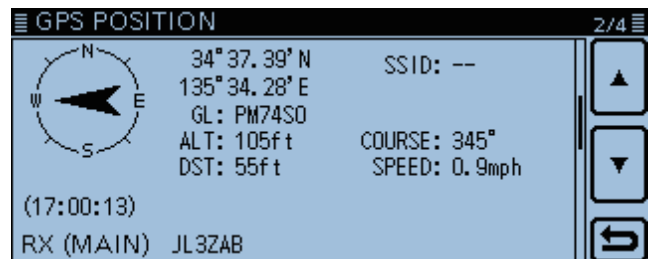
Los siguientes artículos se muestran cuando el formato TX del llamante es D-PRS Weather.



Compass	Dirección del llamante desde su posición
Latitude	Latitud del llamante
Longitude	Longitud del llamante
GL	Localizador de grilla basado en la latitud y longitud de la posición del llamante
DST	Distancia desde su posición
TEMP	Temperatura de la área de estación del llamante
RAIN	Precipitación de la área de estación
WIND DIR	Dirección del viento de la área de estación del llamante
WIND SPD	Velocidad del viento de la área de estación del llamante
BARO	Presión barométrica de la área de estación del llamante
HUMI	Humedad de la área de estación del llamante
Symbol	Símbolo D-PRS de la estación del llamante
SSID	SSID del llamante
GPS Time Stamp	Tiempo adquirido de los datos meteorológicos.
Call sign	Indicativo del llamante (con SSID)

**◇ Modo TX: NMEA**

Los siguientes artículos se muestran cuando el modo TX del llamante es NMEA.



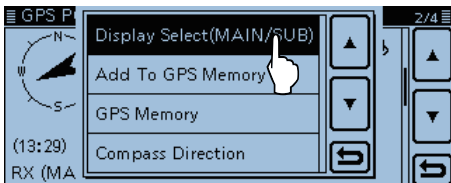
Compass*	Dirección del llamante desde su posición
Latitude	Latitud del llamante
Longitude	Longitud del llamante
GL	Localizador de grilla basado en la latitud y longitud de la posición del llamante.
ALT	Altitud del llamante
DST	Distancia desde su posición
COURSE	Distancia del llamante de superficie
SPEED	Velocidad del llamante
GPS Time Stamp	Tiempo adquirido de los datos de posición
Call sign	Indicativo del llamante

**Comprobación de su posición GPS (Continuación)**

**◇ Ajuste del tipo de visualización (MAIN/SUB)**

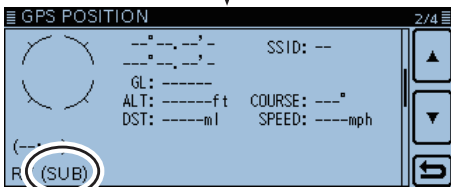
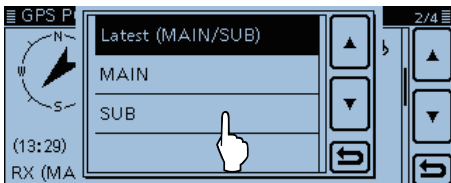
Podrá seleccionar el tipo de visualización “RX” de la pantalla “GPS POSITION”.

- ① Cuando la pantalla “RX” se muestra, toque [QUICK].
- ② Toque “Display Select(MAIN/SUB).”



- ③ Toque la opción deseada.

- Latest (MAIN/SUB):  
Información últimamente recibida de la posición de estación.
- MAIN: Información de posición de la estación recibida en la banda MAIN.
- SUB: Información de posición de la estación recibida en la banda SUB.



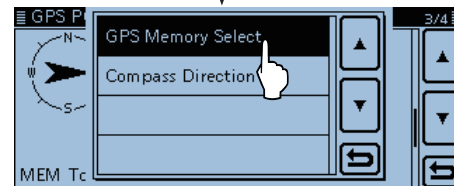
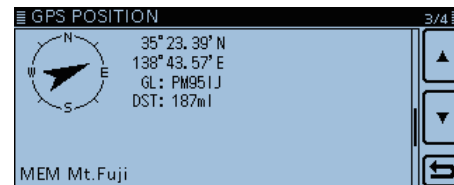
Si selecciona “SUB” en el paso ③, “(SUB)” aparecerá al lado de “RX.”

**◇ Cambio de la Memoria/Alarma GPS**

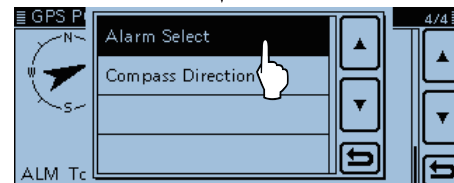
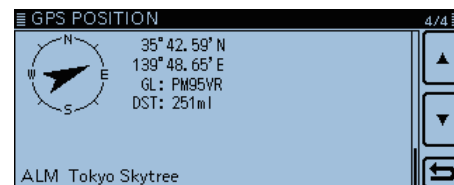
Podrá cambiar la memoria GPS o alarma GPS en la pantalla “GPS POSITION”.

- ① Cuando la pantalla “MEM” o “ALM” se muestra, toque [QUICK].
- ② Si “MEM” se muestra en el paso ①, toque “GPS Memory Select,” y si “ALM” se muestra, toque “Alarm Select.”
- ③ Toque [▲] o [▼] para seleccionar la memoria o alarma GPS deseada para mostrar en la pantalla “GPS POSITION”.

“MEM”



“ALM”



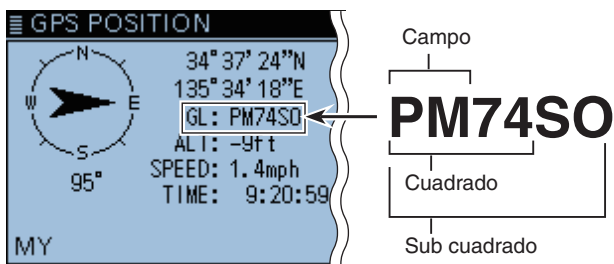
**Comprobación de su posición GPS (Continuación)**

**◇ Acerca del Localizador de Grilla**

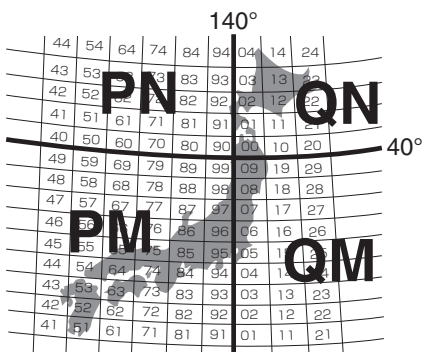
Localizador de grilla (GL) es un sistema de ubicación comprimida en un código de 6 caracteres, calculado por la longitud y latitud.

El localizador se calcula simplemente por dividir la superficie terrestre en forma de cuadros.

Se utiliza para buscar la ubicación de una estación de radio.

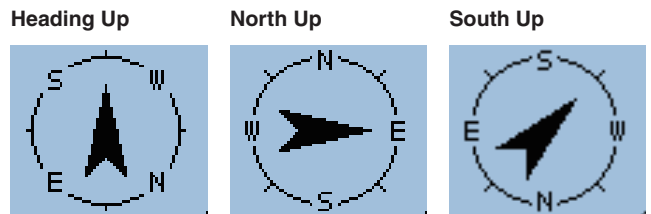


**• Mapa del Localizador de grilla (Japón)**

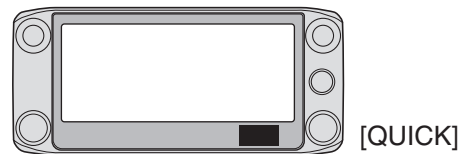


**◇ Cambio de la Dirección de brújula**

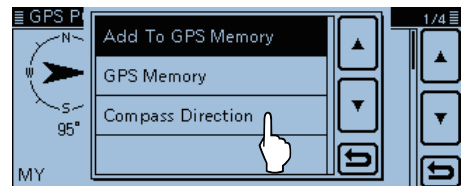
Podrá cambiar la dirección de brújula entre Heading Up, North Up and South Up.



① Cuando la pantalla "GPS POSITION" se muestra, toque [QUICK].

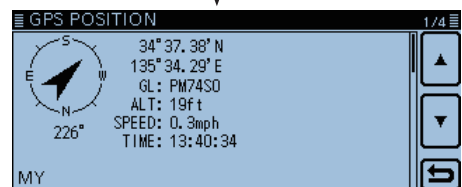
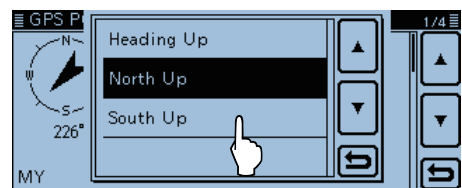


② Toque "Compass Direction."



③ Toque para seleccionar la dirección de la brújula.

- Heading Up: La brújula siempre dirigida a la dirección de rumbo.
- North Up: El norte siempre en la cima.
- South Up: El sur siempre en la cima.



Al seleccionar "South Up."

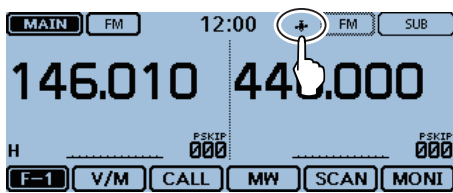
**Comprobación de su posición GPS (Continuación)**

**◇ Guardar su propia posición o la posición recibida**

Con esta función, podrá guardar la información de posición de su estación desde cualquiera ubicación, y también la información de posición de la estación de la cual se ha recibido.

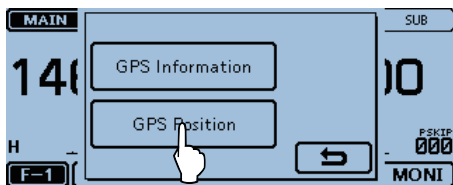
La Memoria GPS es capaz de almacenar un total de 200 canales, asignables uno de los 27 bancos, A-Z y (No Group).

① Toque el icono de GPS.



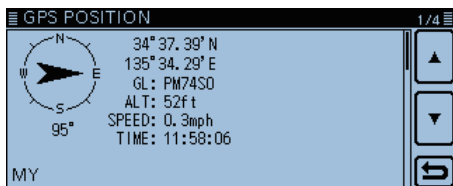
② Toque [GPS Position].

• La pantalla “GPS POSITION” se abre.



③ Toque [▲] o [▼] unas veces.

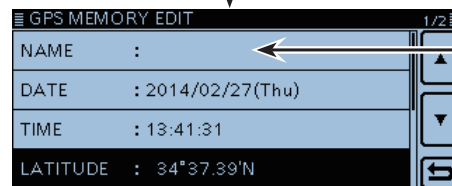
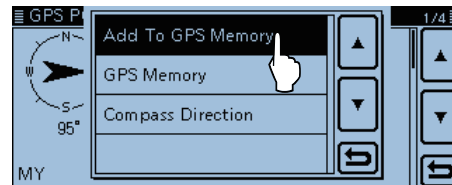
- La pantalla que desea guardar entre “MY” y “RX” se selecciona.
- Para guardar información de posición de su estación, seleccione “MY.”
- Para guardar la información de posición de la estación de la cual se ha recibido, seleccione “RX.”



④ Toque [QUICK].

⑤ Toque “Add To GPS Memory.”

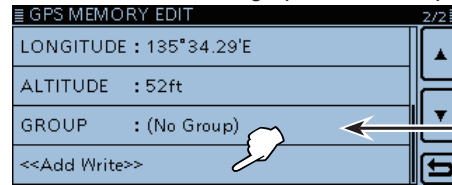
- La pantalla “GPS MEMORY EDIT” se abre.
- Véase las páginas desde 8-29 hasta 8-32 para detalles de la entrada.



Toque el título de Memoria para editar. (Ejemplo: Name)

⑥ Toque “<<Add Write>>.”

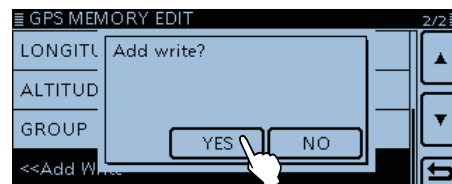
- La ventana “Add write?” se abre.
- Los datos de latitud y longitud en “GPS POSITION” se entran automáticamente.
- Podrá seleccionar el grupo de destino para guardar.



Seleccione el grupo de destino para guardar.

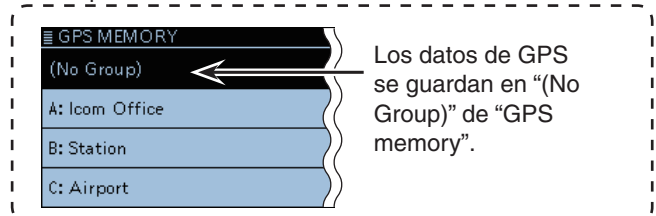
⑦ Toque [YES].

- Los datos se guardan en la memoria GPS y volverá a la pantalla “GPS POSITION”.



⑧ Toque [↵].

- La pantalla “GPS POSITION” se cierra.

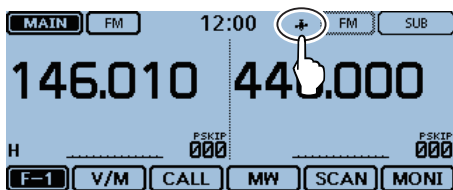


Los datos de GPS se guardan en “(No Group)” de “GPS memory”.

## Comprobación de la información GPS (Vista del cielo)

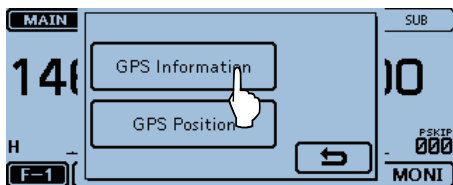
Esta visualización se utiliza para mostrar la información de la satélite de GPS cuando el indicador GPS no se para de parpadear durante mucho tiempo. Información GPS muestra la cantidad, potencia de señal y posición de los satélites de GPS. La vista del cielo visualiza la posición de los satélites GPS. La pantalla también muestra la dirección, ángulo de elevación, cantidad de satélites y sus condiciones de potencia de la señal de recepción.

① Toque el icono de GPS.



② Toque [GPS Information].

• La pantalla "GPS INFORMATION" se abre.

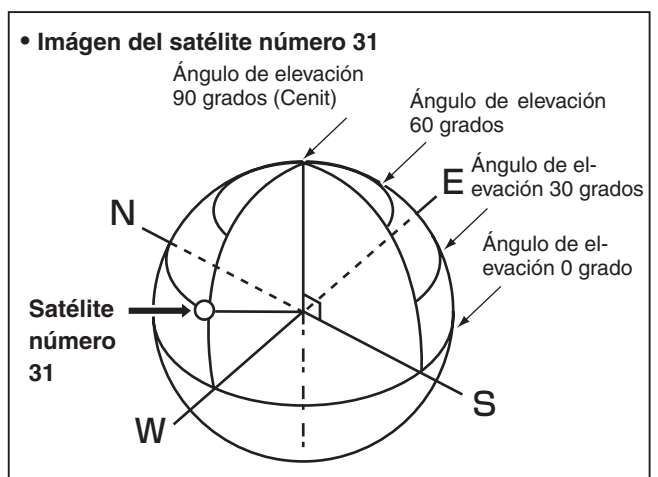
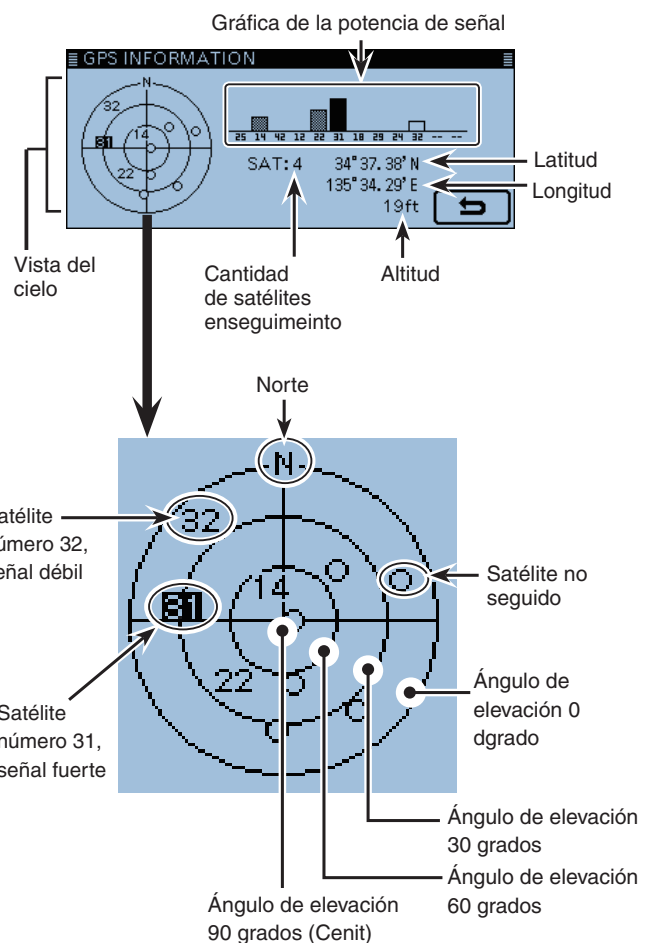
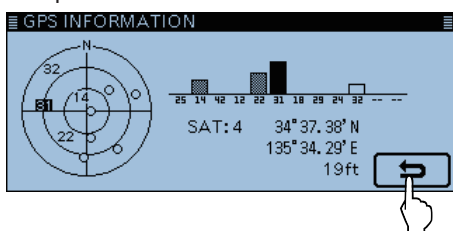


### Significado de cada icono

- (○): Satélite no en seguimiento.
- (01): Satélite en seguimiento con una señal débil que se muestra por el número del satélite.
- (01): Satélite en seguimiento con una señal fuerte que se muestra por el número del satélite.
- (SAT): Cantidad de los satélites en seguimiento.
- Altitude: Altitud de su estación.  
La altitud sólo se muestra cuando hay 4 satélites en seguimiento. Cuando hay menos que 3 satélites, "-----ft" se muestra.
- Longitude/Latitude:  
Longitud y Latitude de su estación.
- Signal strength graph:  
Potencia de señal de los satélites
  - : Satélite en seguimiento con una señal fuerte
  - ▒: Satélite en seguimiento con una señal débil
  - : Satélite no en seguimiento

③ Toque [↵].

• La pantalla "GPS INFORMATION" se cierra.

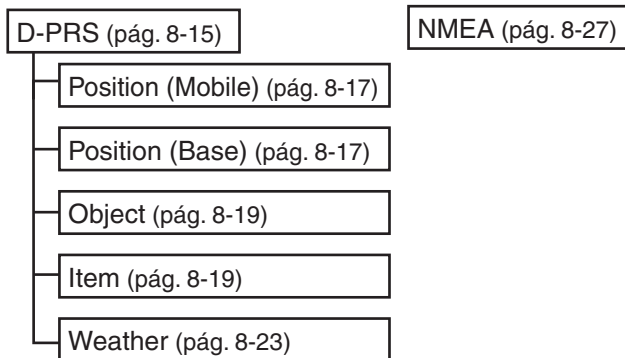


## Transmisión de datos GPS (D-PRS y NMEA)

### ◆ Tipos de los datos de posición

Datos de la posición GPS posee dos tipos del modo TX: D-PRS y NMEA. Además, en el D-PRS podrá seleccionar un formato TX desde Position (Mobile/Base), Object, Item y Weather.

### Tipos de los datos de posición para transmisión



- D-PRS: D-PRS es una función que manda simultáneamente los datos de posición recibidos del receptor de GPS interno o externo, utilizando los espacios del paquete de datos a baja velocidad, junto con el audio vocal.
- Mobile: Estación en operación mientras se mueve.
- Base: Estación en operación en casa o en cualquier edificio.
- Object: Estación transmitiendo los datos de posición específicos.  
Noticias de eventos, información de terremotos, seguimientos de satélites, etc., pueden transmitirse.  
Podrá añadir los datos del sello de tiempo a la señal de objeto.
- Item: Estación transmitiendo los datos de posición específicos sin datos de tiempo.  
Informaciones de posición, tales como de accidentes de tráfico, faros, ubicaciones de antena o punto de acceso DV, etc. pueden transmitirse.  
No podrá añadir sellos de tiempo a la señal de Item.
- Weather: Estación transmitiendo una información meteorológica recibida del despositivo meteorológico.
- NMEA: Estación transmitiendo los datos de posición (NMEA0183) recibidos del receptor de GPS interno o externo.

### ◆ Ajuste del modo TX de GPS

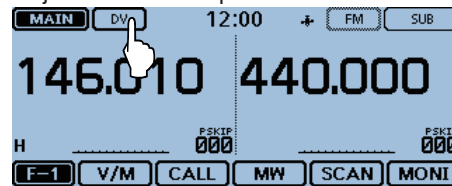
Para transmitir en el modo D-PRS o NMEA, ajuste el modo TX de GPS.

Cuando termine el ajuste de la información TX, podrá fácilmente activar y desactivar el modo TX de GPS en el ajuste del modo operativo.

/// Véase la página específica como se describe a la izquierda para el ajuste de la información TX para D-PRS o NMEA.

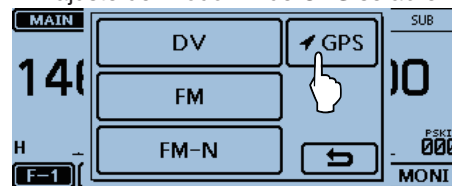
① Toque el icono del Modo.

- Ajuste del modo operativo se abre.



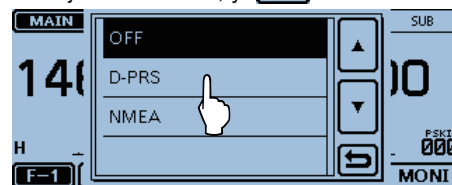
② Toque [GPS].

- El ajuste del modo TX de GPS se abre.



③ Toque "D-PRS."

- El ajuste se cierra, y "DV" se muestra.



#### Para los usuarios con un transceptor del D-STAR antes del ID-5100A/E:

El modo TX de GPS, "GPS (DV-G)" y "GPS-A (DV-A)," ahora se llaman "NMEA" y "D-PRS."

- GPS (DV-G) → NMEA
- GPS-A (DV-A) → D-PRS

#### Para los usuarios con uno de los siguientes modelos:

(ID-800H, IC-91AD/E91, IC-U82, IC-V82, IC-7100, ID-51A/E, ID-31A/E, IC-9100, IC-80AD/E80D, ID-880H/E880, IC-92AD/E92D, IC-2820H/E2820)

Cuando recibe una posición D-PRS (Base), Objeto, Item o señal meteorológica, los datos de posición no se muestran.

## Transmisión de datos D-PRS

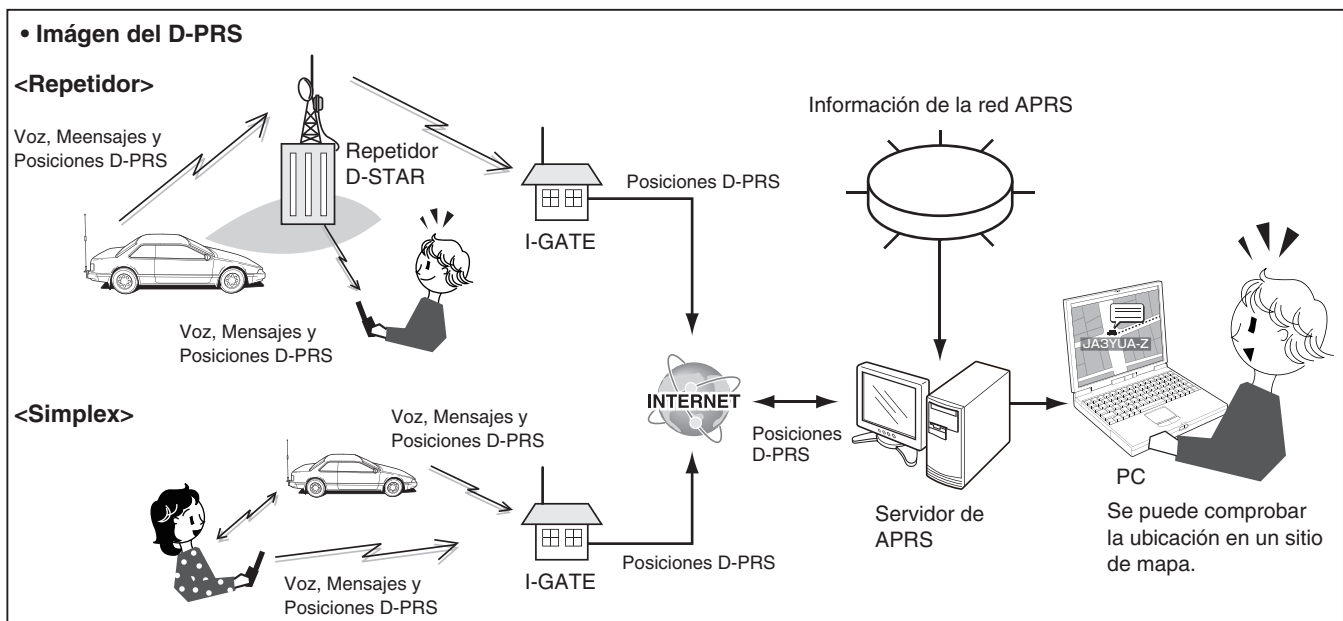
Cuando D-PRS está seleccionado en el modo TX de GPS, podrá transmitir los datos de D-PRS. Cuando opere en el modo D-PRS, los siguientes códigos se transmiten al PC. El D-PRS se basa en el código APRS®. (APRS®: Automatic Packet Reporting System).

### ◇ D-PRS

D-PRS es una función que manda simultáneamente los datos de posición recibidos del receptor de GPS interno o externo, utilizando los espacios del paquete de datos a baja velocidad, junto con el audio vocal. En el modo analógico, puede transmitir o recibir sólo la voz o datos al mismo tiempo. Sin embargo una radio capaz del D-PRS puede transmitir o recibir datos de mensaje o de la posición GPS al mismo tiempo que la transmisión o recepción vocal. I-GATE se requiere para enviar datos de posición al servidor de APRS.

#### NOTA:

- Si "GPS select" está ajustado a "Manual," los datos de posición entrados en "Manual Position" se cambian al formato D-PRS data para transmitir. (pág. 12-20)  
(GPS > GPS Set > **Manual Position**)
- Nótese que si "GPS Auto TX" se ajuste a cualquier otro ajuste que "OFF," los datos se transmitirán según en tiempo ajustado. (pág. 8-41)  
(GPS > **GPS Auto TX**)



### ◇ Funcionamiento D-PRS

Para transmitir en D-PRS, siga los pasos abajo, y para más detalles, véase las páginas escritas junto con los pasos.

1. **Entrada de "MY"(Su propio indicativo)** (pág. 6-5)
2. **Recepción de datos GPS** (pág. 8-3)
3. **Ajuste del MODO TX de GPS a D-PRS** (pág. 8-17)  
Ajuste los transceptores antes del ID-5100A/E a D-PRS.
4. **Ajuste de la información TX** (págs. 8-17 - 8-24)  
Ajuste el SSID y símbolo.  
(GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Position, Object, item o Weather > **SSID, Symbol**)

↓  
Ya puede transmitir en D-PRS

#### Para su referencia:

En D-PRS, podrá transmitir informaciones meteorológicas y de terremotos, en adición a la información de posición.  
(GPS > GPS TX mode > **TX format**)

#### [TX format of D-PRS]

- **Position (Mobile/Base):**  
Para transmitir datos de posición.
- **Object:** Para transmitir datos de posición específicos. (Información de hora incluida)
- **Item:** Para transmitir datos de posición específicos. (Información de hora no incluida)
- **Weather:** Para transmitir la información meteorológica.

Transmisión de datos D-PRS (Continuación)

◆ **Ítems visualizados**

Según el formato TX, los ítems de ajuste que se visualizan difieren.

	D-PRS								
	Position		Object			Item			Weather
	Mobile	Base	Data extension: OFF	Data extension: Course/Speed	Data extension: Power/Height/Gain/Directivity	Data extension: OFF	Data extension: Course/Speed	Data extension: Power/Height/Gain/Directivity	
Unproto Address	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Comment	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Altitude	✓	✓							
Object Name/Item Name			✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Data Type			✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Position information (Latitude/Longitude/Altitude)			✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Data Extension	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Course				✓			✓		
Speed				✓			✓		
Power		✓			✓			✓	
Height		✓			✓			✓	
Gain		✓			✓			✓	
Directivity		✓			✓			✓	
Symbol	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
SSID	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Time stamp	✓	✓	✓	✓	✓				✓

✓: Visualización

El orden de visualización de los ítems puede diferir, dependiendo del formato TX.

## Transmisión de datos D-PRS (Continuación)

### ◇ Ajuste de la Posición D-PRS (Mobile/Base)

Ajuste para transmitir como una posición D-PRS.

#### 1. Ajuste del Modo TX de GPS TX a D-PRS

- ① Toque [MENU].
- ② Toque "GPS TX Mode."  
(GPS > **GPS TX Mode**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.
- ③ Toque "D-PRS."

#### 2. Visualización de Unproto Address

Deberá utilizar la dirección por defecto, y edición no se recomienda.

- ④ Toque "Unproto Address."
  - El ajuste por defecto es "API510,DSTAR\*."
- ⑤ Toque [↵].
  - Vuelve a la pantalla anterior.

#### 3. Ajuste del formato TX a "Position"

Ajuste el formato TX.

- ⑥ Toque "TX Format."
- ⑦ Toque "Position."

#### 4. Ajuste del Símbolo

Seleccione el símbolo deseado que se representa su condición operativa.

Los símbolos del Canal de símbolo (1~4) se transmiten en adición a los datos de posición.

- ⑧ Toque "Symbol."
- ⑨ Toque el canal de símbolo deseado.
  - 1:Car, 2: Van, 3: Truck, y 4:House QTH (VHF) están ajustados por defecto.
  - Véase la página 12-20 para detalles de la edición del símbolo o la seselección de otros símbolos.

#### 5. Ajuste de SSID

Para ayudar a identificar el tipo de estación, el APRS® (Automatic Packet Reporting System) mostrado que se base en SSID se añade después del indicativo de datos D-PRS.

La forma de la adición del SSID se difiere, dependiendo de si entra un espacio en sus indicativos o no.

⑩ Toque "SSID."

⑪ Toque el SSID que desea ajustar.

- Para seleccionar otra página, toque [▲] o [▼].
- ---: El espacio en un indicativo se convierte en "-." Si ningún texto está programado después del espacio, el espacio se eliminará y no se convertirá en "-."  
Ejemplo: JA3YUA **A** > JA3YUA-**A**
- (-0): SSID no se añade. Si el indicativo incluye un espacio, cualquier texto o dígito después del espacio se eliminará.
- -1~-15: Se añade un SSID de entre -1 y -15 a su indicativo.  
Ejemplo: SSID es "-9."  
JA3YUA **A** > JA3YUA-**9**
- -A~-Z: Se añade un SSID de entre -A y -Z a su indicativo.  
Ejemplo: SSID es "-Z."  
JA3YUA **A** > JA3YUA-**Z**

**Transmisión de datos D-PRS**

◇ Ajuste de la Posición D-PRS (Mobile/Base) (Continuación)

**6. Entrada del comentario**

Introduzca un comentario y transmítelo con los datos de la posición D-PRS.

La cantidad de los caracteres que se puede introducir difiere, dependiendo de la extensión de datos y el ajuste de altitud. (Véase la parte derecha)

Extensión de datos	Altitud	Caracteres entrados (Max.)
OFF	OFF	43 (Por defecto)
OFF	ON	35
Course/Speed	OFF	36
Course/Speed	ON	28
Power/Height/Gain/Directivity	OFF	36
Power/Height/Gain/Directivity	ON	28

- 12 Toque "Comment."
- 13 Toque el campo de comentario deseado durante 1 segundo.
- 14 Toque "Edit."
  - La pantalla "Comment" se abre.
- 15 Toque el teclado.
  - El carácter o símbolo se entran.
  - En el modo alfabético, toque "↑" para entrar una letra mayúscula, o toque "▲" para entrar letras mayúsculas continuamente. Toque "▶" para entrar letras minúsculas.
  - Toque [[ab]] o [[12]], y después toque [ab], [12] o [(!"#)] para seleccionar el modo de entrada deseada.
  - Toque "ab↔12" para cambiar entre el modo alfabético y numérico.
  - Toque "SPACE" para entrar un espacio.
  - Toque [CLR] para eliminar el carácter, símbolo o número seleccionado.
  - Toque [QUICK], y después toque "Switch to Tenkey" para cambiar el modo de entrada.

Caracteres y símbolos seleccionados
A-Z, a-z, 0-9, ! " # \$ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [ \ ] ^ _ ` {   } ~ (espacio)

- El símbolo "J" muestra el rango de comentario transmisible. Nótese que los caracteres que exceden el rango no se transmitirán.
- 16 Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.
- 17 Repita los pasos 15 y 16 para entrar un comentario, incluso espacios.
- 18 Después de entrar, toque [ENT].
- 19 Toque [↶]([D]) para volver a la pantalla anterior.

**7. Ajuste del Sello de tiempo**

Ajuste la función del sello de tiempo para transmitir los datos de tiempo recibido en la hora UTC (Universal Time Coordinated).

- 20 Toque "Time Stamp."
- 21 Toque el sello de tiempo deseado.
  - OFF: No transmite la información de hora.
  - DHM: Transmite el sello de tiempo en el formato del Día, Hora, y Minuto.
  - HMS: Transmite el sello de tiempo en el formato del Hora, Minuto, y Segundo.
- 22 Toque [▼] para seleccionar la página siguiente.

**8. Ajuste de la Altitud**

Ajuste la altitud de transmisión de datos.

- 23 Toque "Altitude."
- 24 Toque "ON."

**NOTA:**

Si transmite con el ajuste de altitud activado, el string de carácter se incluye en un comentario en los productos que no pueden visualizar la altitud. (IC-9100, IC-80AD, IC-E80D, ID-880H, ID-E880, IC-92AD, IC-E92D, IC-U82, IC-V82)

**9. Ajuste de la Extensión de datos**

Ajuste la extensión de datos de la información de su estación.

- 25 Toque "Data Extension."
- 26 Toque la opción desada para transmitir.
  - OFF: No transmite ninguna información.
  - Course/Speed: Transmite los datos de curso y velocidad en adición a la posición.
  - Power/Height/Gain/Directivity: Transmite el nivel de potencia TX, altura, ganancia de antena y dirección de antena, en adición a la posición.

**10. Ajuste de la potencia TX**

Este artículo aparece cuando "9. Ajuste de la Extensión de datos" está ajustado a "Power/Height/Gain/Directivity."

Seleccione el nivel de la potencia TX de la estación de base, para transmitir en adición a los datos de posición.

- 27 Toque "Data Extension."
- 28 Toque la opción deseada entre 0, 1, 4, 9, 16, 25, 36, 49, 64, y 81W.

**Transmisión de datos D-PRS**

◇ Ajuste de la Posición D-PRS (Mobile/Base) (Continuación)

**11. Ajuste de la altura de antena**

Este artículo aparece cuando “9. Ajuste de la Extensión de datos” está ajustado a “Power/Height/Gain/Directivity.”

Seleccione la altura de la antena de estación de base para transmitir en la adición a los datos de posición.

- ⑲ Toque “Height.”
- ⑳ Toque la opción deseada entre 10, 20, 40, 80, 160, 320, 640, 1280, 2560, y 5120 feet (pies)\*
- \*Podrá cambiar la unidad “meter.” (pág. 12-58)
- ㉑ Toque [▼] para seleccionar la página siguiente.

**12. Ajuste de la ganancia**

Este artículo aparece cuando “9. Ajuste de la Extensión de datos” está ajustado a “Power/Height/Gain/Directivity.”

Seleccione la ganancia de la antena de estación de base para transmitir en adición a los datos de posición.

- ㉒ Toque “Gain.”
- ㉓ Toque la opción deseada entre 0 y 9 dB.

**13. Ajuste de la directividad de antena**

Este artículo aparece cuando “9. Ajuste de la Extensión de datos” está ajustado a “Power/Height/Gain/Directivity.”

Seleccione la dirección de la antena de estación de base, para transmitir en adición a los datos de posición.

- ㉔ Toque “Directivity.”
- ㉕ Toque la opción deseada entre Omni, 45°NE, 90°E, 135°SE, 180°S, 225°SW, 270°W, 315°NW y 360°N.
- ㉖ Toque [MENU].
  - El Menú se cierra.

◇ **Ajuste del D-PRS Object/Item**

Ajuste para transmitir como la estación del D-PRS Object o Item.

**1. Ajuste del Modo TX de GPS de D-PRS**

- ① Toque [MENU].
- ② Toque “GPS TX Mode.” (GPS > **GPS TX Mode**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.
- ③ Toque “D-PRS.”

**2. Visualización de Unproto Address**

Deberá utilizar la dirección por defecto, y no se recomienda ediciones.

- ④ Toque “Unproto Address.”
  - El ajuste por defecto es “API510,DSTAR\*”.
- ⑤ Toque [↵].
  - Vuelve a la pantalla anterior.

**3. Ajuste del formato TX a “Object” o “Item”**

Ajuste el formato TX.

- ⑥ Toque “TX Format.”
- ⑦ Toque “Object” o “Item.”

**4. Entrada del nombre de Object o Item**

Ajuste un nombre de Object o Item de hasta 9 caracteres de la información de un evento o ubicación.

- ⑧ Toque “Object Name” o “Item Name.”
  - La pantalla “Object Name” se abre.
- ⑨ Toque el teclado.
  - El caracter o símbolo deseado se entra.
  - En el modo alfabético, toque “⇧” para entrar una letra mayúscula, o toque “⇩” para entrar caracteres mayúsculas. Toque “⇩” para entrar letras minúsculas.
  - Toque [[ab]] o [[12]], y después toque [ab], [12] o [(!“#)] para seleccionar el modo de entrada deseada.
  - Toque “ab↔12” para cambiar entre el modo alfabético y numérico.
  - Toque “SPACE” para entrar un espacio.
  - Toque [CLR] para eliminar el carácter, símbolo o número deseado.
  - Toque [QUICK], y después toque “Switch to Tenkey” para cambiar el modo de entrada.

Caracteres y símbolos seleccionados
A-Z, a-z, 0-9, ! " # \$ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [ \ ] ^ _ ` {   } ~ (espacio)

- ⑩ Toque [←] para mover cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.
- ⑪ Repita los pasos ⑨ y ⑩ para entrar un comentario, incluso espacios.
- ⑫ Después de entrar, toque [ENT].

☞ Continúa en la página siguiente.

**Transmisión de datos D-PRS**

◇ Ajuste de D-PRS Object/Item (Continuación)

**5. Ajuste del tipo de datos**

Ajuste el estado de la estación de Object o Item.

- ⑬ Toque "Data Type."
- ⑭ Toque la opción deseada.
  - (Estación de Object)
    - Live Object: Estación es válida.
    - Killed Object: Estación es inválida.

- (Estación de Item)
  - Live Item: Estación es válida.
  - Killed Item: Estación es inválida.

**6. Ajuste del Símbolo**

Seleccione el símbolo deseado que se representa la estación de Object o Item.

- ⑮ Toque "Symbol."
- ⑯ Toque el símbolo deseado.
  - Véase la página 12-24 para editar los detalles del símbolo.
  - "Radio" está ajustado por defecto.

**7. Entrada del comentario**

Introduzca un comentario para transmitir como la estación de Object o Item.

La cantidad de caracteres que se puede entrar difiere, dependiendo de la extensión de datos y los ajustes de altitud. (pág. 8-18)

Extensión de datos	Altitud	Caracteres entrados (Max.)
OFF	No data	43 (Por defecto)
OFF	Ajustar	35
Course/Speed	No data	36
Course/Speed	Ajustar	28
Power/Height/Gain/Directivity	No data	36
Power/Height/Gain/Directivity	Ajustar	28

- ⑰ Toque "Comment."
- ⑱ Toque [QUICK].
- ⑲ Toque "Edit."
  - La pantalla "Comment" se abre.
- ⑳ Toque el teclado.
  - El carácter o símbolo se entran.
  - En el modo alfabético, toque "↑" para entrar una letra mayúscula, o toque "↕" para entrar letras mayúsculas continuamente. Toque "↔" para entrar letras minúsculas.
  - Toque [[ab]] o [[12]], y después toque [ab], [12] o [(!#)] para seleccionar el modo de entrada deseada.
  - Toque "ab↔12" para cambiar entre el modo alfabético y numérico.
  - Toque "SPACE" para entrar un espacio.
  - Toque [CLR] para eliminar el carácter, símbolo o número seleccionado.
  - Toque [QUICK], y después toque "Switch to Tenkey" para cambiar el modo de entrada.

Caracteres y símbolos seleccionados
A-Z, a-z, 0-9, ! " # \$ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [ \ ] ^ _ ` {   } ~ (espacio)

- El símbolo "J" muestra el rango de comentario transmittible. Nótese que los caracteres que exceden el rango no se transmitirán.
- ㉑ Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.
- ㉒ Repita los pasos ㉑ y ㉑ para entrar un comentario, incluso espacios.
- ㉓ Después de entrar, toque [ENT].
- ㉔ Toque [↶] para volver a la página anterior.
- ㉕ Toque [↷] para seleccionar la página siguiente.

☞ Continúa en la página siguiente.

Transmisión de datos D-PRS

◇ Ajuste de D-PRS Object/Item (Continuación)

**8. Ajuste de la Posición**

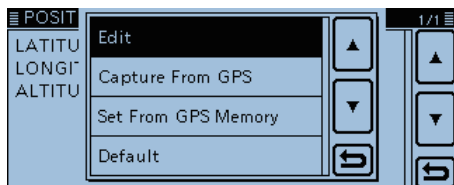
Ajuste la información de posición de una estación de Object o Item.

Por ejemplo, si desea transmitir la información de un accidente tráfico como una estación de Item, ajuste la ubicación a donde se hubo el accidente.

Si los datos de posición están en la memoria de GPS, podrá ajustar la posición fácilmente de la memoria.

- ②6 Toque "Position."
- ②7 Toque [QUICK].
- ②8 Toque "Edit."
  - La pantalla "POSITION EDIT" se abre.
- ②9 Toque "LATITUDE."
  - La pantalla de edición de la latitud se abre.
- ③0 Entre la latitud.
  - Toque "N/S" para cambiar entre el norte y sur.
  - Toque [CE] para eliminar el número entrado.
  - Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] mover el cursor hacia adelante.
- ③1 Toque [ENT].
- ③2 Toque "LONGITUDE."
  - La pantalla de edición de la longitud se abre.
- ③3 Entre la longitud.
  - Toque "E/W" para cambiar entre el este y oeste.
  - Toque [CE] para eliminar el número entrado.
  - Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] mover el cursor hacia adelante.
- ③4 Toque [ENT].
- ③5 Toque "ALTITUDE."
  - La pantalla de edición de la altitud se abre
- ③6 Entre la altitud.
  - Después de entrar un dígito, toque "+/-" para cambiar entre positivo y negativo.
  - Toque [CE] para eliminar el número entrado.
  - Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] mover el cursor hacia adelante.
- ③7 Toque [ENT].
- ③8 Toque [ <<Write>> ].
  - La ventana "Write?" se abre.
- ③9 Toque [YES].
  - Los datos de posición entrados se escriben.
- ④0 Toque [↵] para volver a la página anterior.

Cuando toca "Capture From GPS" o "Set From GPS Memory" en el paso ②8, podrá capturar la posición desde GPS, o ajuste la posición de Object o Item desde la memoria GPS.



**9. Ajuste de la Extensión de datos**

Ajuste la extensión de datos de la información de estación de Object y Item.

- ④1 Toque "Data Extension."
- ④2 Toque la opción deseada para transmitir.
  - OFF: No transmite ninguna información.
  - Course/Speed: Transmite los datos de curso y velocidad en adición a la posición.
  - Power/Height/Gain/Directivity: Transmite el nivel de potencia TX, altura, ganancia de antena y dirección de antena, en adición a la posición.

**10. Ajuste del Curso**

Este artículo aparece cuando "9. Ajuste de la Extensión de datos" está ajustado a "Course/Speed."

Ajuste el curso de la estación de Object o Item cuando la estación se mueve.

- ④3 Toque "Data Extension."
- ④4 Introduzca el curso de la estación de Object o Item dentro de 0° y 360°.
  - Toque [CE] para eliminar el número entrado.
  - Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.

**11. Ajuste de la velocidad**

Este artículo aparece cuando "9. Ajuste de la Extensión de datos" está ajustado a "Course/Speed."

Ajuste la velocidad de la estación de Object o Item.

- ④5 Toque "Speed."
  - ④6 Introduzca la velocidad de la estación de Object o Item dentro de 0 y 1150 mph\*.
    - Toque [CE] para eliminar el número entrado.
    - Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.
- \*Podrá cambiar la unidad entre "km/h" y "knots." (pág. 12-59)

**12. Ajuste de la potencia TX**

Este artículo aparece cuando "9. Ajuste de la Extensión de datos" está ajustado a "Power/Height/Gain/Directivity."

Seleccione el nivel de la potencia TX de la estación de Object o Item si la estación es un repetidor, nodo, punto de acceso, etc. con una antena instalada.

- ④7 Toque "Data Extension."
- ④8 Toque la opción deseada entre 0, 1, 4, 9, 16, 25, 36, 49, 64, u 81W.

Continúa en la página siguiente.

## Transmisión de datos D-PRS

◇ Ajuste de D-PRS Object/Item (Continuación)

### 13. Ajuste de la altura de antena

Este artículo aparece cuando "9. Ajuste de la Extensión de datos" está ajustado a "Power/Height/Gain/Directivity."

Seleccione la altura de la antena de Object o Item si la estación es un repetidor, nodo, punto de acceso, etc. con una antena instalada.

49 Toque "Height."

50 Toque la opción deseada entre 10, 20, 40, 80, 160, 320, 640, 1280, 2560, y 5120 feet.\*

\*Podrá cambiar la unidad a "meter." (pág. 12-58)

51 Toque [▼] para seleccionar la página siguiente.

### 14. Ajuste de la ganancia de antena

Este artículo aparece cuando "9. Ajuste de la Extensión de datos" está ajustado a "Power/Height/Gain/Directivity."

Seleccione la ganancia de la antena de Object o Item.

52 Toque "Gain."

53 Toque la opción deseada entre 0 y 9 dB.

### 15. Ajuste de la directividad de antena

Este artículo aparece cuando "9. Ajuste de la Extensión de datos" está ajustado a "Power/Height/Gain/Directivity."

Seleccione la dirección de la antena de la estación de Object o Item de base.

54 Toque "Directivity."

55 Toque la opción deseada entre Omni, 45°NE, 90°E, 135°SE, 180°S, 225°SW, 270°W, 315°NW y 360°N.

### 16. Ajuste de SSID

Para ayudar a identificar el tipo de estación, el APRS® (Automatic Packet Reporting System) mostrado que se base en SSID se añade después del indicativo de datos D-PRS.

La forma de la adición del SSID se difiere, dependiendo de si entra un espacio en sus indicativos o no.

56 Toque "SSID."

57 Toque el SSID que desea ajustar.

- Para seleccionar otra página, toque [▲] o [▼].

- ---: El espacio en un indicativo se convierte en "-." Si ningún texto está programado después del espacio, el espacio se eliminará y no se convertirá en "-." Ejemplo: JA3YUA A > JA3YUA-A

- (-0): SSID no se añade. Si el indicativo incluye un espacio, cualquier texto o dígito después del espacio se eliminará.

- -1~-15: Se añade un SSID de entre -1 y -15 a su indicativo.

Ejemplo: SSID es "-9."

JA3YUA A > JA3YUA-9

- -A~-Z: Se añade un SSID de entre -A y -Z a su indicativo.

Ejemplo: SSID es "-Z."

JA3YUA A > JA3YUA-Z

### 17. Ajuste del Sello de tiempo

Este artículo aparece cuando el formato TX es "Object."

Ajuste la función del sello de tiempo para transmitir la hora que el llamante envió los datos de la estación de Object en la hora UTC (Universal Time Coordinated).

58 Toque "Time Stamp."

59 Toque el tiempo de sello deseado.

- DHM: Transmite el sello de tiempo en el formato del Día, Hora, y Minuto.

- HMS: Transmite el sello de tiempo en el formato del Hora, Minuto, y Segundo.

60 Toque [▼] para seleccionar la próxima página.

61 Toque [MENU].

- El Menú se cierra.

## Transmisión de datos D-PRS (Continuación)

### ◇ Ajuste del D-PRS Meteorológico

Ajuste para transmitir como una estación de D-PRS Meteorológico.

#### 1. Ajuste del Modo TX de GPS a D-PRS

- ① Toque [MENU].
- ② Toque "GPS TX Mode."  
(GPS > **GPS TX Mode**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.
- ③ Toque "D-PRS."

#### 2. Visualización de Unproto Address

Deberá utilizar la dirección por defecto, y ediciones no se recomiendan.

- ④ Toque "Unproto Address."
  - El ajuste por defecto es "API510,DSTAR\*."
- ⑤ Toque [↵].
  - Vuelve a la página anterior.

#### 3. Ajuste del formato TX a "Weather"

Ajuste el formato TX.

- ⑥ Toque "TX Format."
- ⑦ Toque "Weather."

#### 4. Ajuste del símbolo

Seleccione el símbolo deseado que se representa por la estación meteorológica.

- ⑧ Toque "Symbol."
- ⑨ Toque el símbolo deseado.
  - Véase la página 12-30 para detalles de la edición del símbolo.
  - "WX Station" está ajustado por defecto.

#### 5. Ajuste de SSID

Para ayudar a identificar el tipo de estación, el APRS® (Automatic Packet Reporting System) mostrado que se base en SSID se añade después del indicativo de datos D-PRS.

La forma de la adición del SSID se difiere, dependiendo de si entra un espacio en sus indicativos o no.

- ⑩ Toque "SSID."
- ⑪ Toque el SSID que desea ajustar.
  - Para seleccionar otra página, toque [▲] o [▼].
  - ---: El espacio en un indicativo se convierte en "-." Si ningún texto está programado después del espacio, el espacio se eliminará y no se convertirá en "-." Ejemplo: JA3YUA **A** > JA3YUA-**A**
  - (-0): SSID no se añade. Si el indicativo incluye un espacio, cualquier texto o dígito después del espacio se eliminará.
  - -1~-15: Se añade un SSID de entre -1 y -15 a su indicativo. Ejemplo: SSID es "-9." JA3YUA **A** > JA3YUA-**9**
  - -A~-Z: Se añade un SSID de entre -A y -Z a su indicativo. Ejemplo: SSID es "-Z." JA3YUA **A** > JA3YUA-**Z**  
JA3YUA **A** > JA3YUA-**Z**

Transmisión de datos D-PRS

◇ Ajuste de D-PRS Meteorológico (Continuación)

**6. Entrada del comentario**

Introduzca un comentario de hasta 43 caracteres para transmitir como una estación de D-PRS meteorológico.

- ⑫ Toque "Comment."
- ⑬ Toque [QUICK].
- ⑭ Toque "Edit."
  - La pantalla "Comment" se abre.
- ⑮ Toque el teclado.
  - El carácter o símbolo se entran.
  - En el modo alfabético, toque "⇧" para entrar una letra mayúscula, o toque "⇩" para entrar letras mayúsculas continuamente. Toque "⇨" para entrar letras minúsculas.
  - Toque [[ab]] o [[12]], y después toque [ab], [12] o [(!"#)] para seleccionar el modo de entrada deseada.
  - Toque "ab⇄12" para cambiar entre el modo alfabético y numérico.
  - Toque "SPACE" para entrar un espacio.
  - Toque [CLR] para eliminar el carácter, símbolo o número seleccionado.
  - Toque [QUICK], y después toque "Switch to Tenkey" para cambiar el modo de entrada.

Caracteres y símbolos seleccionados
A-Z, a-z, 0-9, ! " # \$ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [ \ ] ^ _ ` {   } ~ (espacio)

- El símbolo "J" muestra el rango de comentario transmisible. Nótese que los caracteres que exceden el rango no se transmitirán.
- ⑯ Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.
- ⑰ Repita los pasos ⑮ y ⑯ para entrar un comentario, incluso espacios.
- ⑱ Después de entrar, toque [ENT].
- ⑲ Toque [↶] para volver a la pantalla anterior.
- ⑳ Toque [▼] para seleccionar la página siguiente.

**7. Ajuste del Sello de tiempo**

Ajuste la función del sello de tiempo para transmitir los datos de tiempo recibido en la hora UTC (Universal Time Coordinated).

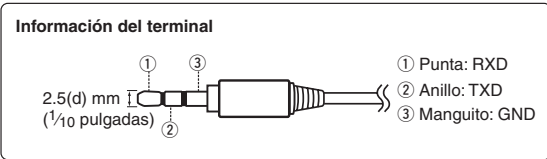
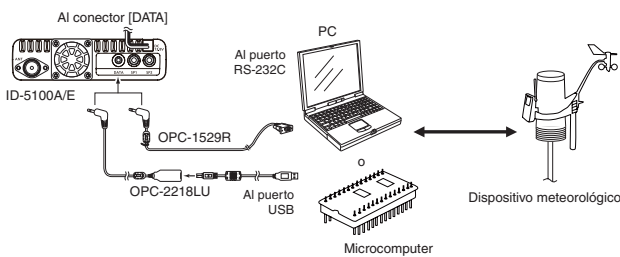
- ⑳ Toque "Time Stamp."
- ㉑ Toque el sello de tiempo deseado.
  - OFF: No transmite la información de hora.
  - DHM: Transmite el sello de tiempo en el formato del Día, Hora, y Minuto.
  - HMS: Transmite el sello de tiempo en el formato del Hora, Minuto, y Segundo.
- ㉒ Toque [MENU].
  - El Menú se cierra.

**Transmisión de datos D-PRS (Continuación)**

◆ **Transmisión de la estación meteorológica**  
 Cuando transmite como una estación meteorológica, es necesario ajustar la estación meteorológica, e introducir los datos meteorológicos al terminal [DATA]. Podrá introducir los datos meteorológicos desde un dispositivo de un tercero convirtiéndolo al formato meteorológico de APRS en su PC o microcomputer.

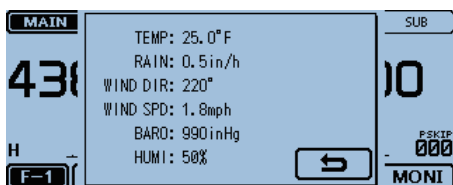
Después de cumplir los ajustes, podrá transmitir como una estación meteorológica.

**NOTA:**  
 Si los datos meteorológicos no están entrando en el terminal [DATA], no podrá transmitir.



◆ **Confirmación de los datos meteorológicos**  
 Podrá confirmar si los datos meteorológicos fueron entrados al terminal [DATA].

- ① Ajuste el Modo TX de GPS a "D-PRS," y el formato TX a "Weather." (pág. 8-23, pág. 8-24)
- ② En la pantalla de la operación normal (Ejemplo: VFO, pantalla DR), toque [QUICK], y después toque "GPS Information."
  - La pantalla "GPS INFORMATION" se abre.
  - La pantalla de información meteorológica aparece como se muestra abajo si los datos están entrando al terminal [DATA].
 Cuando ve la pantalla de información meteorológica, podrá transmitir como una estación meteorológica. Si "-" se muestra, los datos no están entrando al [DATA]. En tal caso, verifíquese los ajustes de los datos de entrada.



◆ **Ajuste de la aplicación**

Configure el software de comunicación como sigue.

- Port: Número del puerto COM que se utiliza por el ID-5100A/E. \*1
- Baud rate: 4800/9600 bps\*2
- Datos: 8 bit
- Paridad: none
- Inicio: 1 bit
- Parada: 1 bit
- Control caudal: none

\*1 Dependiendo del entorno de su PC, el número de puerto COM utilizado por el ID-5100A/E puede superar el 5. En tal caso, utilice una aplicación que pueda ajustarlo más alto que el 5.

\*2 Ajuste el baud rate en el artículo "Data Speed". (pág. 12-56) (Function > **Data Speed**) (p. 12-56)

◆ **Acerca del contenido de los datos meteorológicos**

Los datos meteorológicos deberán entrarse según el formato (basado en los APRS® Weather Data) como sigue.

Ejemplo:

220/004g005t077r000p000P000h50b09900 End code  
 ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨

	Valor	Unidad
① Dirección del viento	000 - 360	°
② Velocidad del viento	000 - 999	mph
③ Ráfaga del viento	g000 - g999	mph
④ Temperatura	t-99 - t-01, t000 - t999	°F
⑤ Precipitación	r000 - r999*1	inch
⑥ Precipitación (24 Hours)	p000 - p999*1	inch
⑦ Precipitación (Media noche)	P000 - P999*1	inch
⑧ Humedad	h00, h01 - h99 (h00 indicación del 100%)	%
⑨ Presión barométrica	b00000 - b99999*2	hPa, mb

\*1 Los últimos dos dígitos indican las partes decimales.

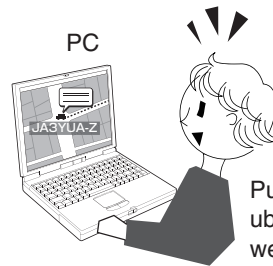
\*2 El último dígito indica la parte decimal.

- Si no tengas idea, entre un espacio o "." (punto) en lugar de un número (Ejemplo: ".../...g...t077r000p...P...h50b.....")
- Entre <CR>, <LF> o <CR><LF> por el código terminal.

Transmisión de datos D-PRS (Continuación)

◇ Visualización de su posición con un programa cartográfico

Si transmite a una estación I-GATE y entra informaciones del indicativo en el sitio web del mapa de internet, el símbolo programado se muestra.



Puede comprobar la ubicación en un sitio web del mapa.

Para su referencia

Contenido de los datos D-PRS

◇Position (Mobile)

(e.j.) JA3YUA-A>API510,DSTAR\*:/002338h3437.38N/13534.29E>090/002/A=000012ID-5100 OP.SATOH  
 ① ② ③ ④ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑨ ⑪ ⑬ ⑭

◇Position (Base)

(e.j.) JA3YUA-A>API510,DSTAR\*:/002338h3437.38N/13534.29E-PHG5132/ID-5100 OP.SATOH  
 ① ② ③ ④ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑨ ⑫ ⑭

◇Object

(e.j.) JA3YUA-A>API510,DSTAR\*:HAM FESTA\*012345z3437.38N\13534.29Eh/2014.2.28 am10-pm4  
 ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑨ ⑭

◇Item

(e.j.) JA3YUA-A>API510,DSTAR\*:)REPEATER!3454.00N/13536.00ErPHG5132/439.39MHz DV RPT JP3YHH A  
 ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑧ ⑨ ⑩ ⑨ ⑫ ⑭

◇Weather

(e.j.) JA3YUA-A>API510,DSTAR\*:/012345z3454.00N/13536.00E\_220/004g005t077r000p000P000h50b09900  
 ① ② ③ ④ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑨ ⑮ ⑯ ⑰ ⑱ ⑲ ⑳ ㉑ ㉒

- ① Indicativo
- ② SSID
- ③ Unproto Address
- ④ Tipo del dato D-PRS  
/ Position con sello de tiempo  
! Position sin sello de tiempo  
; Object  
) Item
- ⑤ Nombre de Object/Item
- ⑥ Tipo de datos  
\* Live Object  
! Live Item  
\_ Killed Object/Killed Item
- ⑦ Sello de tiempo (UTC)  
h Hora Minuto Segundo  
z Día Hora Minuto
- ⑧ Latitud
- ⑨ Símbolo
- ⑩ Longitud
- ⑪ Extensión de datos (Course/Speed)  
Course: 0-360°  
Speed: 0-999 knots

⑫ Extensión de datos (Código PHG)  
Definiciones de los códigos PHG

	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1º: Potencia	0	1	4	9	16	25	36	49	64	81	(W)
2º: Altura	10	20	40	80	160	320	640	1280	2560	5120	(feet)
3º: Ganancia	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	(dB)
4º: Directividad	omni	45°NE	90°E	135°SE	180°S	225°SW	270°W	315°NW	360°N	-	-

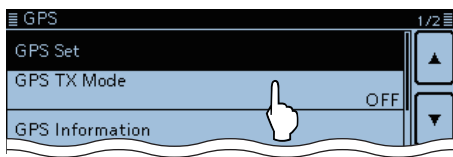
- ⑬ Altitud  
-99999 - 999999 feet
- ⑭ Comentario
- ⑮ Dirección/Velocidad del viento  
Dirección: 0 - 360°  
Velocidad: 0 - 999 mph
- ⑯ Velocidad de ráfaga  
0 - 999 mph
- ⑰ Temperatura  
-99 - 999°F
- ⑱ Precipitaciones (24 Horas)  
0.00 - 9.99 pulgadas
- ⑳ Precipitaciones (Media noche)  
0.00 - 9.99 pulgadas
- ㉑ Humedad  
1 - 99%, 00=100%
- ㉒ Presión barométrica  
0.0 - 9999.9 hPa
- ⑲ Precipitaciones  
0.00 - 9.99 pulgadas

## Transmisión de datos NMEA

Programa la sentencia GPS para transmitir los datos de GPS en el modo DV.

### ◆ Ajuste de la sentencia de datos GPS

- ① Toque [MENU].
- ② Toque "GPS TX Mode."  
(GPS > **GPS TX Mode**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.



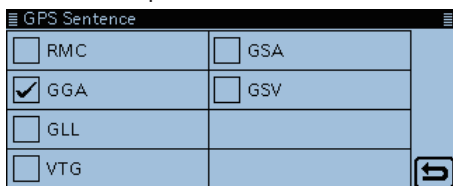
- ③ Toque "NMEA."



- ④ Toque "GPS Sentence."  
• La pantalla "GPS Sentence" se abre.



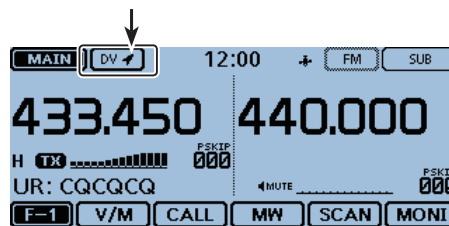
- ⑤ Toque la sentencia de GPS deseada.
  - Toque "✓" para cancelar.
  - Las sentencias de GPS seleccionables son RMC, GGA, GLL, VTG, GSA y GSV. La sentencia GGA está programado y activado por defecto.
  - Toque [QUICK] y toque "Default" para programar la sentencia GPS por defecto.



- ⑥ Repita el paso ⑤ para programar la sentencia.
  - Un máximo de cuatro sentencias se pueden programar.
- ⑦ Toque [MENU].
  - El Menú se cierra.

### • Visualización durante transmisión NMEA

Aparece cuando "GPS TX Mode" se ajusta a "NMEA."



Cuando transmite, la sentencia GPS programada también se transmitirá.

### NOTA:

- Ajuste la sentencia GSV a OFF cuando envía el mensaje GPS a los transceptores digitales de convencional (IC-2820H, IC-E2820, ID-800H, IC-91AD, IC-E91, IC-V82, IC-U82, IC-2200H). La sentencia GSV no es compatible con ellos.
- Si "GPS Select" se ajusta a "Manual," el transceptor se ajustará la sentencia NMEA y la transmitirá automáticamente según los datos de posición en "Manual Position." (pág. 12-20) (GPS > GPS Set > **Manual Position**)
- Nótese que si "GPS Auto TX" se ajusta a cualquier otro ajuste que "OFF," los datos se transmitirán automáticamente según el tiempo configurado. (GPS > **GPS Auto TX**)

### • Contenido de la sentencia GPS

Sentencia	Lon /Lat	Alt	UTC	Fecha (UTC)	Estado	2D /3D	COG (True)	SOG (knot)	Otros
RMC	✓		✓	✓	✓		✓	✓	Indicador del modo,
GGA	✓	✓	✓		✓				Cantidad de satélites en uso, HDOP, Separación geoidal, Edad diferencial de datos GPS
GLL	✓		✓		✓				Indicador del modo,
VTG							✓	✓	COG (Norte magnético), SOG (km/h), Indicador del modo,
GSA					✓	✓			Números del ID de satélites utilizados en solución, PDOP, HDOP, VDOP
GSV									Cantidad total de sentencias, Número de la sentencia y satélites en vista, informaciones de satélites (ID, Elevación, Azimut, S/N)

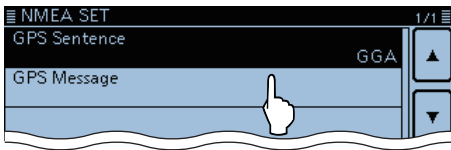
Transmisión de datos NMEA (Continuación)

◆ **Entrada del mensaje GPS**

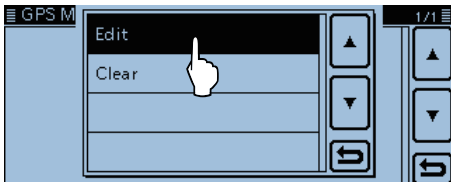
Entre un mensaje GPS de hasta 20 caracteres para transmitir con los datos de posición.

**Ejemplo:** Adición de "HELLO HOW ARE YOU?"

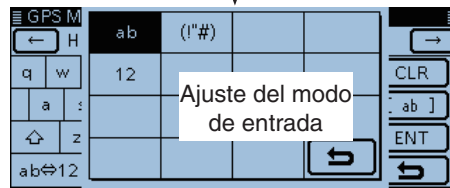
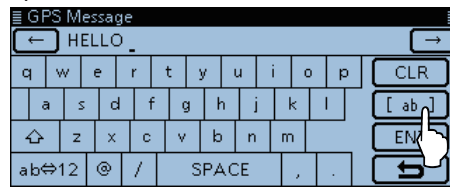
- ① Toque [MENU].
- ② Toque "GPS Message."
  - (GPS > GPS TX Mode > NMEA > **GPS Message**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.



- ③ Toque [QUICK] y toque "Edit."
  - La edición de "GPS Message" se abre.



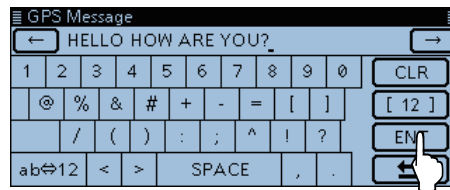
- ④ Toque el teclado.
  - El carácter o símbolo se entran.
  - En el modo alfabético, toque "u" para entrar una letra mayúscula, o toque "U" para entrar letras mayúsculas continuamente. Toque "l" para entrar letras minúsculas.
  - Toque [ab] o [12], y después toque [ab], [12] o [(!#)] para seleccionar el modo de entrada deseada.



- Toque "ab↔12" para cambiar entre el modo alfabético y numérico.
- Toque "SPACE" para entrar un espacio.
- Toque [CLR] para eliminar el carácter, símbolo o número seleccionado.
- Toque [QUICK], y después toque "Switch to Tenkey" para cambiar el modo de entrada.

Caracteres y símbolos seleccionados
A-Z, a-z, 0-9, ! " # \$ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [ \ ] ^ _ ` {   } ~ (espacio)

- ⑤ Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.
- ⑥ Repita los pasos ④ y ⑤ para entrar un comentario, incluso espacios.
- ⑦ Toque [ENT].
  - Vuelve a la pantalla "GPS Message".



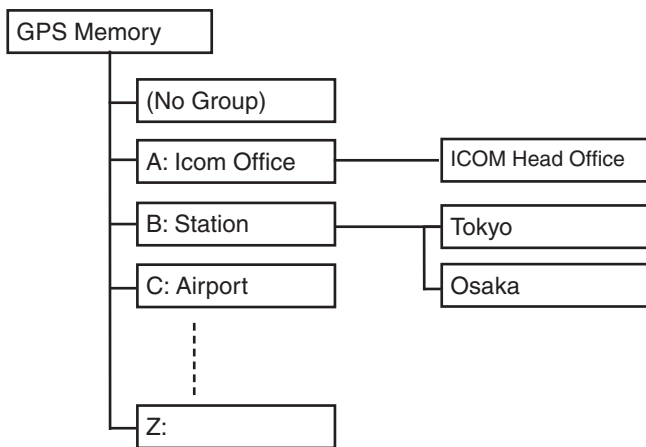
- ⑧ Toque [MENU].
  - El Menú se cierra.

## Adición y edición de la Memoria GPS

### ◇ Memoria GPS

Podrá añadir los datos GPS a la memoria GPS. Podrá añadir su propia posición, posiciones de otras estaciones o cualquier posición programada manualmente.

La Memoria GPS es capaz de guardar un total de 200 canales, y convenientemente se guardan en hasta 27 grupos, desde A a Z y "(No Group)." Los grupos (A-Z) también pueden nombrarse.

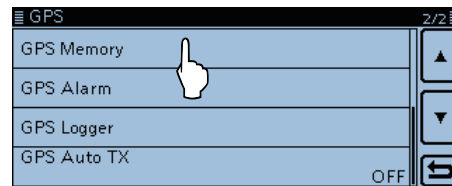


Nombres de los grupos son ejemplos.

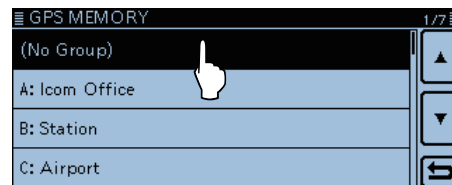
### ◇ Adición de la Memoria GPS

#### 1. Adición de la Memoria GPS y entrada del modo de edición

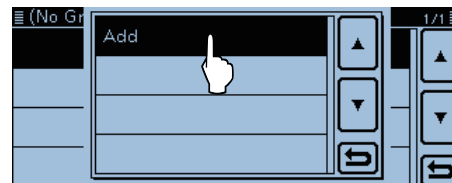
- ① Toque [MENU].
- ② Toque "GPS Message."  
(GPS > **GPS Memory**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.
  - Todas las memorias añadidas anteriormente se muestran.



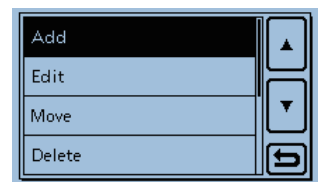
- ③ Toque "(No Group)."



- ④ Pulse [QUICK].
- ⑤ Toque "Add."  
• La pantalla "GPS MEMORY EDIT" se abre.



Para editar las memorias guardadas anteriormente, toque "Edit." Podrá entrar el contenido en la misma forma de que se describe en "◇ Adición de la memoria GPS".



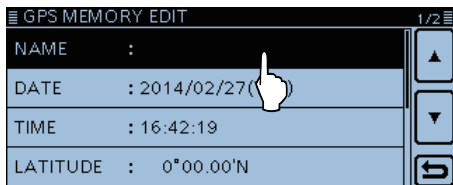
**Adición y edición de la Memoria GPS**

◇ Adición de la Memoria GPS (Continuación)

**2. Entrada de nombre de la Memoria GPS**

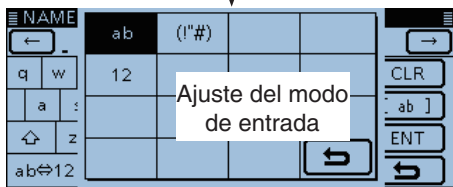
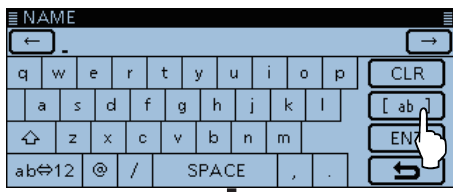
⑥ Toque [NAME]

- El modo de edición del nombre se abre.



⑦ Toque el teclado.

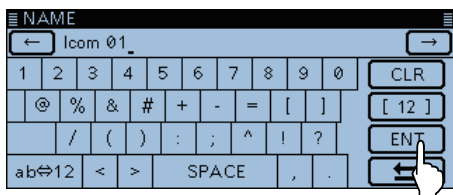
- El carácter o símbolo se entran.
- En el modo alfabético, toque “↑” para entrar una letra mayúscula, o toque “↕” para entrar letras mayúsculas continuamente. Toque “↘” para entrar letras minúsculas.
- Toque [[ab]] o [[12]], y después toque [ab], [12] o [(!#)] para seleccionar el modo de entrada deseada.



- Toque “ab↔12” para cambiar entre el modo alfabético y numérico.
- Toque “SPACE” para entrar un espacio.
- Toque [CLR] para eliminar el carácter, símbolo o número seleccionado.
- Toque [QUICK], y después toque “Switch to Tenkey” para cambiar el modo de entrada.

Caracteres y símbolos seleccionados
A-Z, a-z, 0-9, ! " # \$ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [ \ ] ^ _ ` {   } ~ (espacio)

- ⑧ Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.
- ⑨ Repita los pasos ⑦ y ⑧ para entrar un nombre de la memoria GPS, incluso espacios.
- ⑩ Después de entrar, toque [ENT].
- Volverá a la pantalla “GPS MEMORY EDIT”.

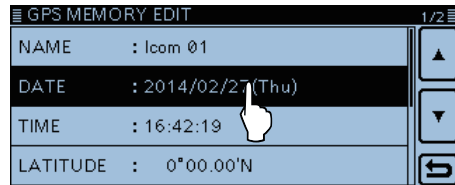


Ejemplo: “Icom 01”

**3. Entrada de fecha de la Memoria GPS**

⑪ Toque “DATE.”

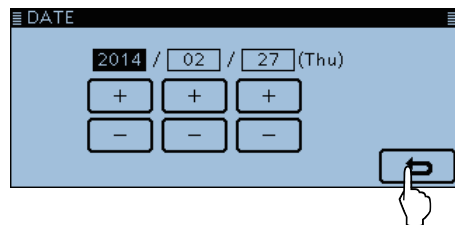
- El modo de edición de la fecha se abre.



⑫ Toque [+] o [-] para entrar la fecha.

- Desde 2000/01/02 hasta 2099/12/30 se puede entrar.

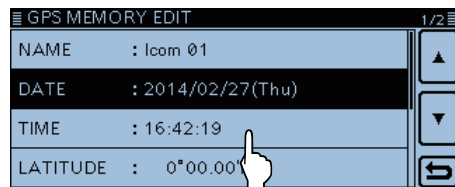
⑬ Toque [↵].



**4. Entrada de hora de la Memoria GPS**

⑭ Toque “TIME.”

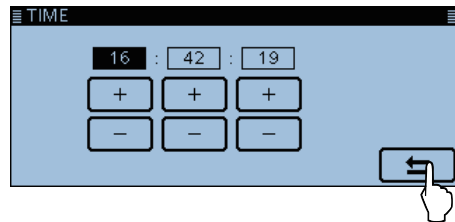
- El modo de edición de la hora se abre.



⑮ Toque [+] o [-] para entrar la hora.

- Desde 00:00:00 hasta 23:59:59 se puede entrar.

⑯ Toque [↵].



➡ Continúa en la página siguiente

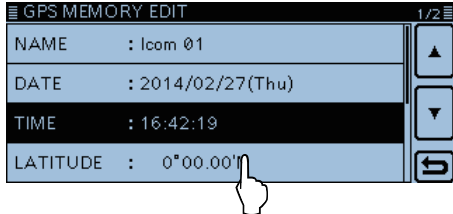
**Adición y edición de la Memoria GPS**

◇ Adición de la Memoria GPS (Continuación)

**5. Entrada de la altitud GPS**

17 Toque "LATITUDE."

- El modo de edición de la latitud se abre.



18 Introduzca la latitud.

- Desde 0°00.00' hasta 90°00.00' se puede introducir.
- Si "ddd° mm' ss"" está seleccionado como la unidad de la latitud y longitud, podrá introducir desde 0°00'00" hasta 90°00'00".

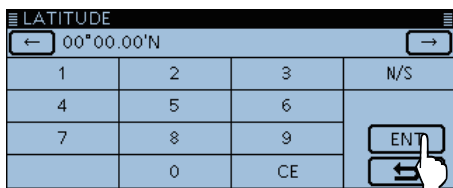
(Display > Display Unit > **Latitude/Longitude**)

19 Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.

- Toque "N/S" para cambiar entre el norte y sur.

20 Repita 18 y 19 para introducir la latitud.

21 Toque [ENT].

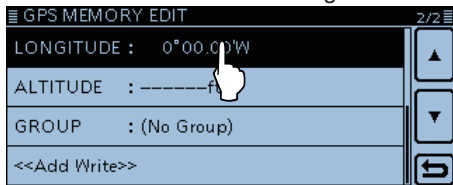


22 Toque [▼] para seleccionar la página siguiente.

**6. Entrada de la longitud GPS**

23 Toque "LONGITUDE."

- El modo de edición de la longitud se abre.



24 Introduzca la longitud.

- Desde 0°00.00' hasta 180°00.00' se puede introducir.
- Si "ddd° mm' ss"" está seleccionado como la unidad de la latitud y longitud, podrá introducir desde 0°00'00" hasta 180°00'00".

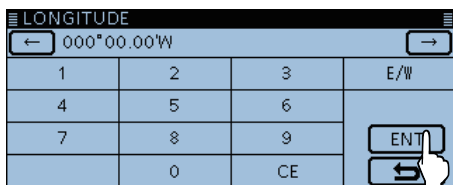
(Display > Display Unit > **Latitude/Longitude**)

25 Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.

- Toque "E/W" para cambiar entre el este y oeste.

26 Repita 24 y 25 para introducir la longitud.

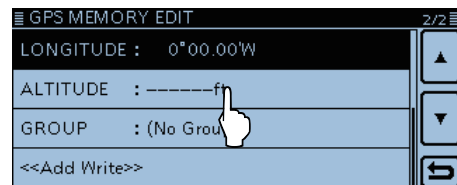
27 Toque [ENT].



**7. Entrada de la altitud GPS**

28 Toque "ALTITUDE."

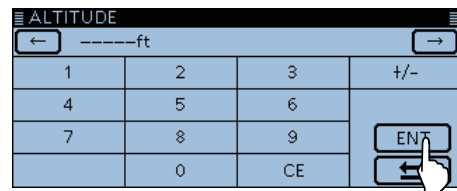
- El modo de edición de la altitud se abre.



29 Introduzca la altitud.

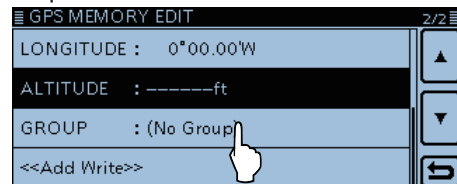
- Podrá introducir dentro de -10.000 y +10.000 metros.
- Después de introducir un dígito, toque "+/-" para cambiar entre positivo y negativo.

30 Toque [ENT].



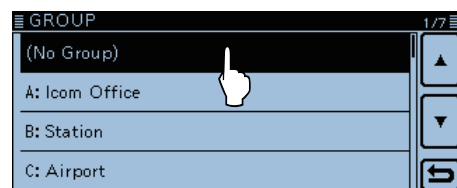
**8. Entrada del Grupo de Memoria GPS**

31 Toque "GROUP."



32 Toque el grupo deseado entre (No Group) o A-Z.

- Un total de hasta 200 memorias se guardarán.



➡ Continúa en la página siguiente

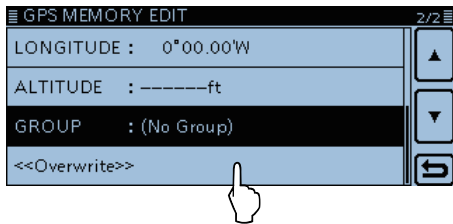
**Adición y edición de la Memoria GPS**

◇ Adición de la Memoria GPS (Continuación)

**9. Escritura de la Memoria GPS**

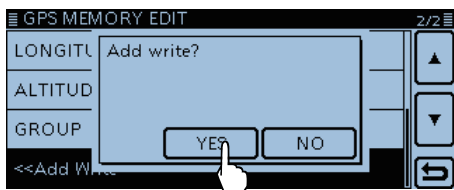
③③ Toque “<<Add Write>>.”

- Cuando edita una memoria de GPS añadida anteriormente, toque “<<Overwrite>>.”

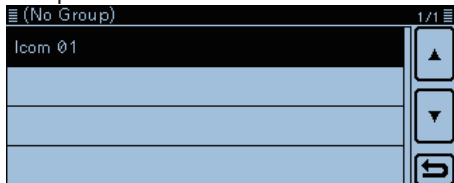


③④ Toque [YES].

- El contenido entrado se escribirá en la memoria GPS.
- Los datos se añaden a la memoria GPS, y la pantalla de datos se muestra.

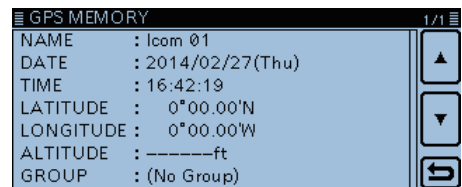


Completado

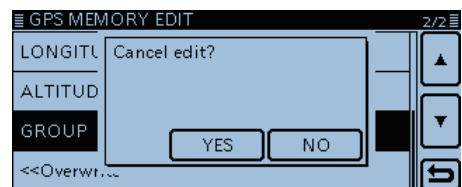


Ejemplo: Cuando “Icom 01” se añade a “(No group).”

**Para visualizar el contenido entrado:**  
Para visualizar el contenido entrado, toque el canal de la memoria GPS deseada.



**Para cancelar los datos entrados:**  
Para cancelar los datos entrados, toque [↵] pa visualizar la pantalla de “Cancel edit?”.  
Toque [YES] para cancelar la entrada y la pantalla volverá al grupo de la Memoria GPS.

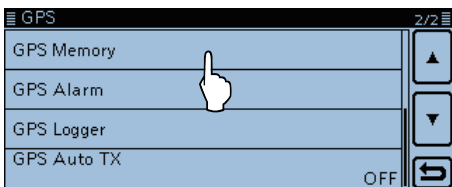


**Adición y edición de la Memoria GPS (Continuación)**

**◇ Entrada del nombre de grupo GPS**

Podrá entrar un nombre a cada grupo de GPS.

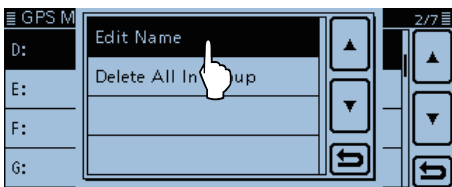
- ① Toque [MENU].
- ② Toque “GPS Message.”  
(GPS > **GPS Memory**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.



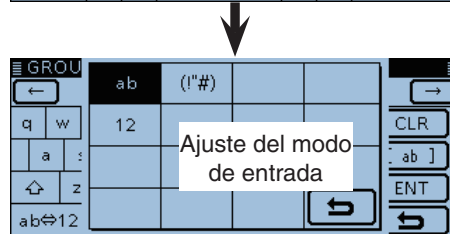
- ③ Toque el grupo deseado durante 1 segundo.



- ④ Toque “Edit Name.”
  - La pantalla “GROUP NAME” se abre.



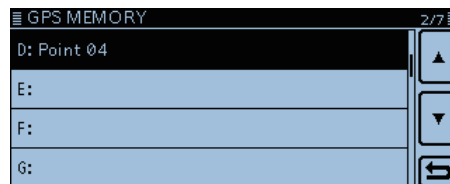
- ⑤ Toque el teclado.
  - El carácter o símbolo se entran.
  - En el modo alfabético, toque “⇧” para entrar una letra mayúscula, o toque “⇩” para entrar letras mayúsculas continuamente. Toque “⇨” para entrar letras minúsculas.
  - Toque [[ab]] o [[12]], y después toque [ab], [12] o [(!#)] para seleccionar el modo de entrada deseada.



- Toque “ab⇄12” para cambiar entre el modo alfabético y numérico.
- Toque “SPACE” para entrar un espacio.
- Toque [CLR] para eliminar el carácter, símbolo o número seleccionado.
- Toque [QUICK], y después toque “Switch to Tenkey” para cambiar el modo de entrada.

Caracteres y símbolos seleccionados
A-Z, a-z, 0-9, ! " # \$ % & ' ( ) * + , - . / : ; < = > ? @ [ \ ] ^ _ ` {   } ~ (espacio)

- ⑥ Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.
- ⑦ Repita los pasos ⑦ y ⑧ para entrar un nombre del grupo GPS, incluso espacios.
- ⑧ Después de entrar, toque [ENT].



Ejemplo: Entrada de Home area

**Adición y edición de la Memoria GPS (Continuación)**

**◆ Eliminación de datos GPS**

Podrá eliminar las Memorias GPS.  
 Nótese que las memorias eliminadas no se restaurarán.  
 Hay dos formas de eliminarlas:

- Eliminación de todas las memorias GPS de un grupo.
- Eliminación de los canales de una memoria específica.

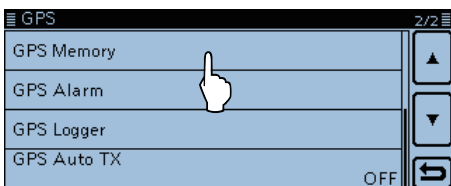
Ejemplo: Eliminación total de “(No Group).”

① Toque [MENU].

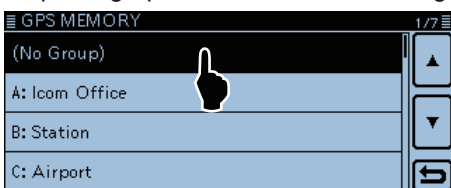
② Toque “GPS Memory.”

(GPS > **GPS Memory**)

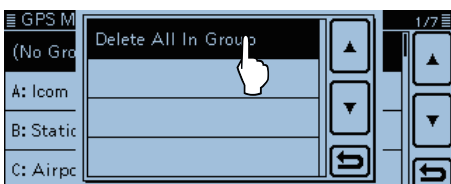
- Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.



③ Toque el grupo deseado durante 1 seg. para eliminar.

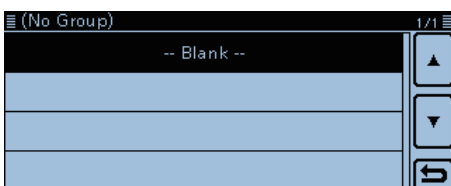
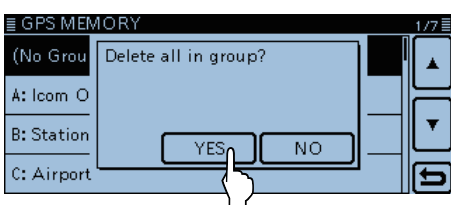


④ Toque “Delete All In Group.”



⑤ Toque [YES]

- Toda la memoria GPS en el grupo seleccionado se elimina, y la pantalla volverá a “GPS MEMORY.”



Toda la memoria GPS en el grupo seleccionado se elimina. Si toca un grupo vacío, “Blank” aparecerá.

**Eliminación de un canal de memoria GPS específica**

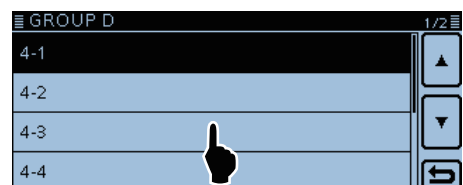
Podrá eliminar una memoria GPS específica.

① Toque la memoria GPS deseada durante 1 segundo para eliminar.

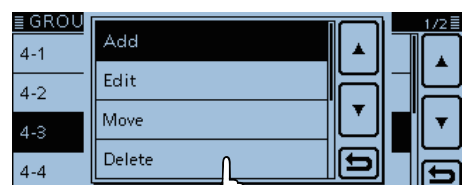
② Toque “Delete.”

③ Toque [YES].

- El canal seleccionado se elimina.



Toque la memoria específica durante 1 segundo.



Toque “Delete.”

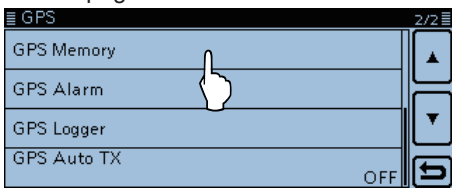
Adición y edición de la Memoria GPS (Continuación)

◇ Reorganización del orden de datos GPS

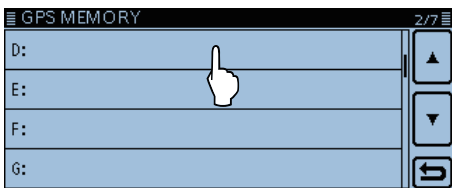
Podrá mover los memorias GPS programadas y reorganizar sus ordenes en el grupo de la memoria seleccionada.

Para mover la memoria GPS fuera de su grupo asignado, edite y mueva, y después guarde.

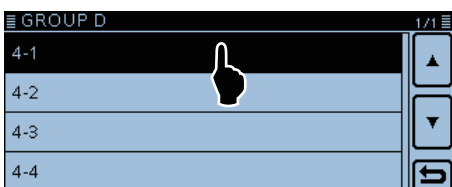
- ① Toque [MENU].
- ② Toque "GPS Memory."  
(GPS > GPS Memory)  
• Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.



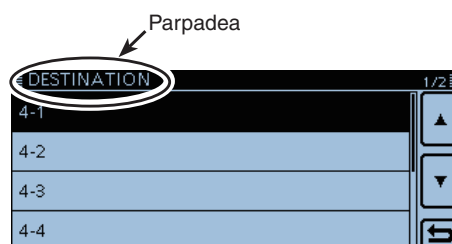
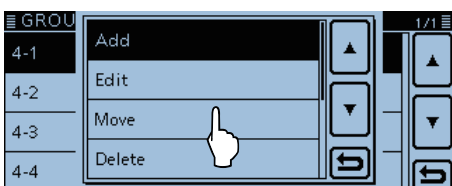
- ③ Toque el grupo donde la memoria GPS que desea meter esté guardada.



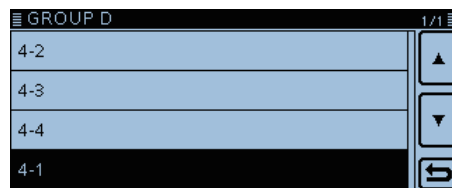
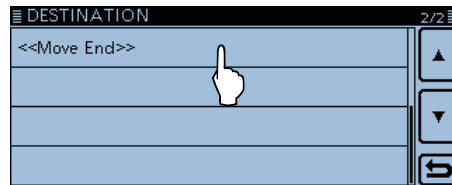
- ④ Toque la memoria GPS deseada durante 1 segundo para mover.



- ⑤ Toque "Move."  
• "DESTINATION" parpadea en la parte superior de la pantalla.



- ⑥ Toque la ubicación para insertar la memoria que desea mover.
  - La memoria seleccionada se mueve arriba.
  - Si toca "<<Move End>>", la memoria deseada se mueve al fondo del grupo.
  - La memoria seleccionada se introduce encima del nombre de la memoria de destino.
  - Cuando "<<Move End>>" esté seleccionado, la memoria seleccionada se mueve al fondo del grupo de memoria.



Completado

**Adición y edición de la Memoria GPS (Continuación)**

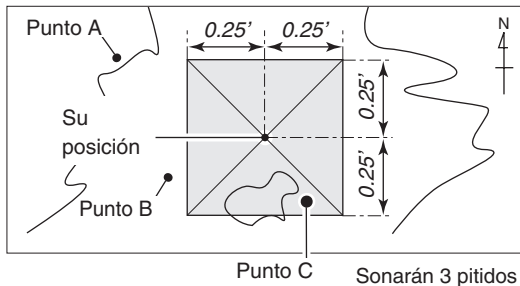
**◇ Ajuste de la Alarma GPS**

La alarma GPS puede sonar cuando una posición objetiva entre en la área de alarma.

Esta función puede configurarse a la estación de llamada, todos los canales de la Memoria GPS, el grupo de memoria especificado o al canal de Memoria especificado.

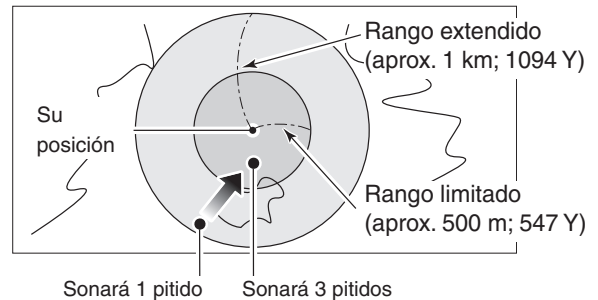
**Área de alarma 1 (Estaciones plurales)**

Cuando todos los canales o grupos están seleccionados:



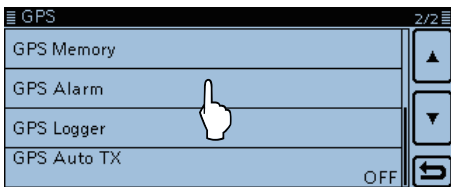
**Área de alarma 2 (Estación específica)**

Cuando una memoria especificada está seleccionada:

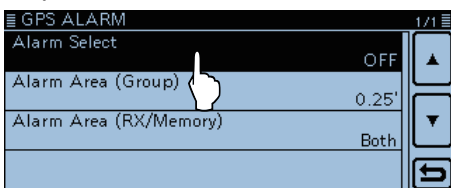


Ejemplo: Configurar el ajuste de la alarma a todas las memorias GPS (All Memories).

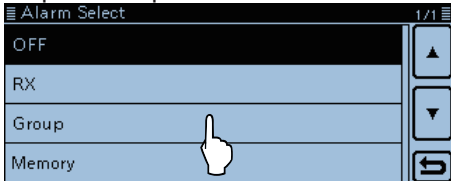
- ① Toque [MENU].
- ② Toque "GPS Alarm."  
(GPS > GPS Alarm)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.



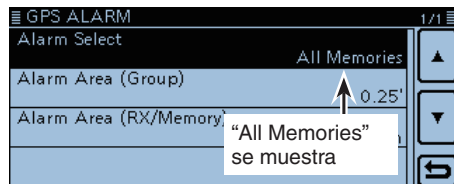
- ③ Toque "Alarm Select."



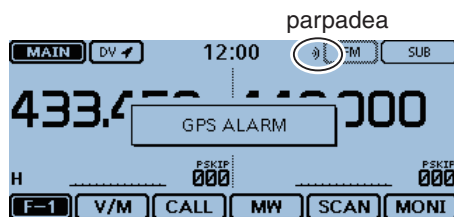
- ④ Toque "Group."



- ⑤ Toque "All Memories."
  - Si desea ajustar la alarma al grupo de memoria GPS, toque "(No Group)" o "A-Z".



- ⑥ Toque [MENU].
  - El Menú se cierra, y "(••)" se aparece en la pantalla.
  - Cuando una de las estaciones en un grupo especificado entre en el rango ajustado, sonarán tres pitidos.
  - Para cancelar la alarma GPS, seleccione "OFF" en el paso ④.
  - Cuando la alarma GPS se suena, "GPS ALARM" se aparecerá en la pantalla y "(••)" parpadeará.



**Para su referencia:**  
 Cuando "All Memories", "A-Z" o "(No Group)" esté seleccionado, la alarma sonará dependiendo de la configuración de "Alarm Area (Group)" en el modo de ajuste.  
 (GPS > GPS Alarm > **Alarm Area (Group)**)

Adición y edición de la Memoria GPS

◇ Ajuste de La alarma GPS (Continuación)

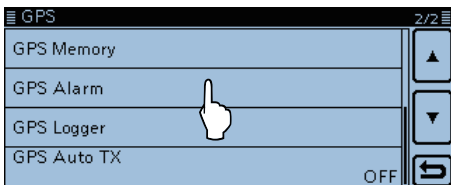
Ejemplo: Configure el ajuste de la alarma a la RX (RX/Memory).

① Toque [MENU].

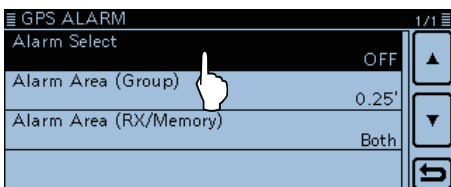
② Toque “GPS Alarm.”

(GPS > **GPS Alarm**)

- Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.

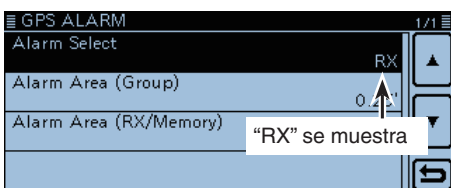
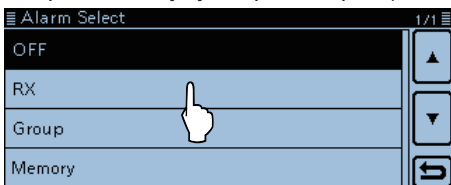


③ Toque “Alarm Select.”



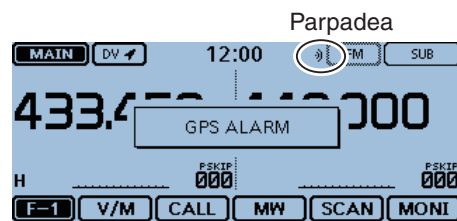
④ Toque “RX.”

- Si desea configurar la alarma al canal de memoria GPS, toque “Memory,” y después toque “(No Group)” o “A-Z.”



⑤ Toque [MENU].

- El Menú se cierra, y “••)” aparece en la pantalla.
- Para cancelar la alarma, seleccione “OFF” en el paso ④.
- Cuando una estación con su alarma GPS configurada entre dentro del rango de 1 kilómetro (aprox.) (1093 yard), sonará un pitido. Cuando entre dentro del rango de 500 metros (aprox.) (546 yard), sonarán tres pitidos.
- Cuando la alarma GPS se suena, “GPS ALARM” se aparecerá en la pantalla y “••)” parpadeará.



Alarma GPS se suena, y “GPS ALARM” aparece.

**Para su referencia:**

Cuando “RX” o un canal de memoria GPS esté seleccionado, suena la alarma dependiendo de la configuración de “Alarm Area (RX/Memory)” en el Menú. (GPS > GPS Alarm > **Alarm Area (RX/Memory)**)

**NOTA:**

Incluso si “RX” está seleccionado en el paso ④, y la señal recibida no contiene la posición, la alarma GPS no suena.

## Función del GPS Logger

La función del GPS Logger le permite guardar las posiciones por un receptor de GPS en la tarjeta SD como un registro de posición. El GPS Logger guardará Latitud, Longitud, Altitud, Estado de posicionamiento, Corso, Velocidad y Fecha. Si utilice el GPS Logger mientras conduce un vehículo, podrá comprobar su historial de conducción en un software del mapa.

### ◆ Esbozo operativo del GPS Logger

Para utilizar el GPS Logger, realice los siguientes operaciones.

1. **Inserte una tarjeta SD.**  
(Tarjeta SD no se suministra por Icom)
2. **Compruebe que el receptor GPS recibe su posición.**  
(pág. 8-2)
3. **Active la función del GPS Logger.**



El GPS Logger inicia.

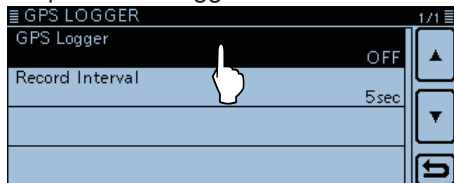
### ◆ Funcionamiento del GPS Logger

Seleccione si desea o no guardar su ruta como un log. Cuando el GPS Logger esté activado, el transceptor guardará los datos de posición por el receptor GPS en la tarjeta SD, en un intervalo de tiempo especificado. Las sentencias de GPS guardadas son GGA, RMC, GSA y VTG.

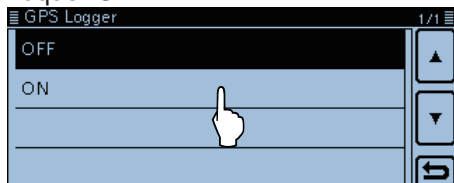
- ① Toque [MENU].
- ② Toque "GPS Logger."  
(GPS > GPS Logger)  
• Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.



- ③ Toque "GPS Logger."



- ④ Toque "ON."



- ⑤ Toque [MENU].  
• El Menú se cierra, y el GPS Logger se inicia.

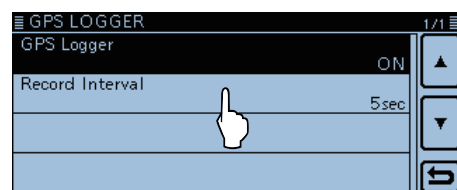
### NOTA:

- El GPS logger requiere una tarjeta SD.
- Una vez que el GPS logger está activado, el transceptor guardará los datos de posición continuamente por el receptor GPS, incluso si el transceptor se reinicia. Desactive para cancelar la función. Mientras esta función esté activada, y el transceptor esté apagado, el archivo del registro se cierra. Luego cuando el transceptor se encienda y el posicionamiento se realice por el receptor GPS, un nuevo archivo de registro se creará.
- Cuando la tarjeta SD se llene, esta función se detendrá automáticamente.

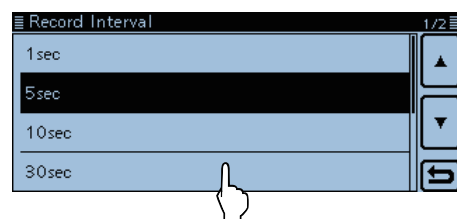
### ◆ Ajuste del intervalo de grabación GPS

Por ejemplo, mientras habla, y si el intervalo de tiempo se ajusta a "1sec", muchos de los datos de posición se guardarán en el mismo lugar. Seleccione el intervalo de grabación para ajustar a su velocidad. (Por defecto: 5sec)

- ① Toque [MENU].
- ② Toque "Record Interval."  
(GPS > GPS Logger > Record Interval)  
• Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.



- ③ Toque el intervalo de grabación deseado.  
• Los ajustes seleccionables son 1, 5, 10, 30 o 60 segundos.



- ④ Toque [MENU].  
• El Menú se cierra.

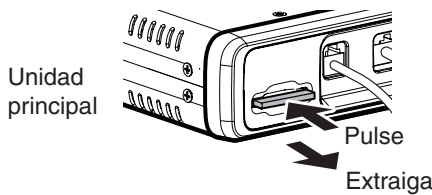
**Función del GPS Logger (Continuación)**

**Visualización del log en un Mapa de PC**

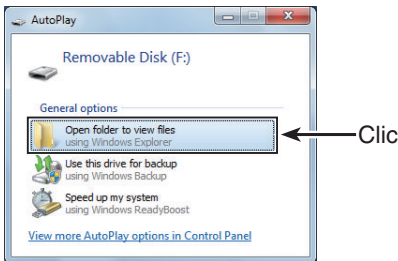
Si desea visualizar sus datos de registración, haga una copia del archivo de log en su PC.

Se utiliza el Windows 7 para estas instrucciones.

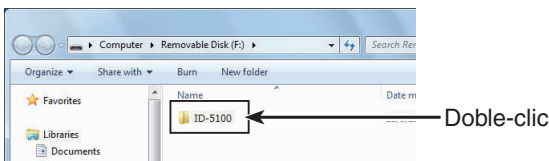
- ① Apague el equipo.
- ② Pulse la tarjeta SD hacia dentro hasta que emita un clic, y extraícala cuidadosamente.
  - **NO** toque los terminales.
  - Para extraer la tarjeta mientras el transceptor esté activado, desmonte primero. (pág. 9-5)



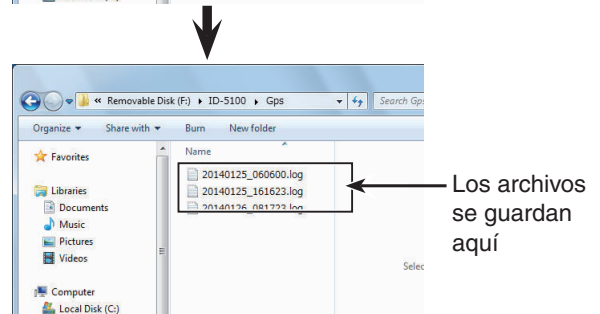
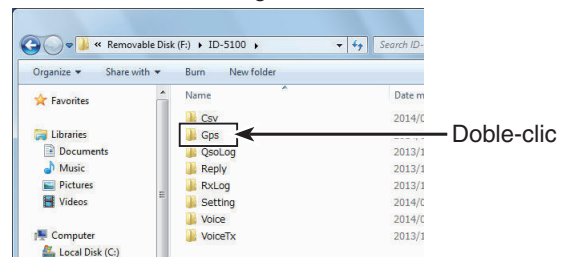
- ③ Inserte la tarjeta SD en la ranura de la tarjeta en su PC.
  - Si su PC posee una ranura de la tarjeta, conecte un lector de la tarjeta de memoria externa, y inserte la tarjeta.
- ④ Haga clic en la opción "Open folder to view files" para acceder a la tarjeta.
  - La carpeta 'ID-5100' se muestra.



- ⑤ Haga un Doble-clic en la carpeta.
  - Aparecen ocho carpetas.



- ⑥ Haga un Doble-clic en la carpeta "Gps".
  - Los archivos del log aparecen.
  - Los archivos se nombran con la hora de que el log fue iniciado, en el siguiente formato:  
 yyyyymmdd\_hhmmss.log  
 yyyy = año, mm = mes, dd = día, hh = hora, mm = minuto, ss = segundo



- ⑦ Importe el archivo seleccionado a un software del mapa.
  - Podrá comprobar su ruta en el mapa.

GPS Logger function (Continued)

**Para su información— Acerca de la sentencia NMEA guardada para el GPS log**

Independientemente de los datos del registro GPS del ID-5100A/E, cada sentencia corresponde al estándar NMEA y se graba en el siguiente ormató.

**◇ Sentencia GGA**

(e.j.) \$GPGGA,161229.487,3723.2475,N,12158.3416,W,1,07,1.0,9.0,M,25.5,M,3.0000\*18<CR><LF>  
 ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪ ⑫

- ① GGA cabecera de protocolo (\$GPGGA)
  - ② UTC de posición (16:12:29.487)
  - ③ Latitud (Norte 37° 23.2475') N=Norte, S=Sur
  - ④ Longitud (Oeste 121° 58.3416') E=Este, W=Oeste
  - ⑤ Indicador de calidad GPS (1)  
0=Fijar no disponible o inválido, 1=Modo SPS  
2=DGPS (SPS), 6=Modo estimado (Navegación por estima)
  - ⑥ Cantidad de satélites en uso (7), 00–12
  - ⑦ Dilución horizontal de precisión (1.0) 0.0–50.0
  - ⑧ Altitud re: Nivel del mar (geoide), metros (9.0 metros)
  - ⑨ Separación geoidal, metros (25.5 metros)
  - ⑩ Edad diferencial de datos GPS (3 segundos)
  - ⑪ Comprobación Sum (\*18) Detección de error iniciado por "\*" (código hex)
  - ⑫ Código final
- \*En blanco cuando no hay posición.

**◇ Sentencia RMC**

(e.g.) \$GPRMC,161229.487,A,3723.2475,N,12158.3416,W,0.13,309.62,011212,,D\*10<CR><LF>  
 ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨ ⑩ ⑪

- ① RMC Cabecera de protocolo (\$GPRMC)
  - ② UTC de posición (16:12:29.487)
  - ③ Status (A) A=Dato válido  
V=Dato inválido/no hay posición
  - ④ Latitud (Norte 37° 23.2475') N=Norte, S=Sur
  - ⑤ Longitud (Oeste 121° 58.3416') E=Este, W=Oeste
  - ⑥ Velocidad sobre el fondo (0.13 knots)
  - ⑦ Curso sobre el fondo (309.62°; grados verdaderos) 0.00°–359.99°
  - ⑧ UTC datos de posición ('12 Dec 1st) yymmdd
  - ⑨ Indicador de modo (D)  
A=Modo autónomo, D=DGPS,  
E=Modo estimado (Navegación por estima)  
N=Dato inválido, R=Datos de almanaque
  - ⑩ Comprobación Sum (\*10) Detección de error Inicializado por "\*" (código hex)
  - ⑪ Código final
- \*En blanco cuando no hay posición.

**◇ Sentencia GSA**

(e.j.) \$GPGSA,A,3,07,02,26,27,09,04,, , , , ,15,1.8,1.0,1.5\*33<CR><LF>  
 ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧ ⑨

- ① GSA Cabecera de protocolo (\$GPGSA)
  - ② Indicador de modo 1 (A)  
M=Manual, operación forzada en modo 2D o 3D  
A=Automatic, cambio permitido entre 2D/3D
  - ③ Indicador de modo 2 (3)  
1=Fijar no disponible,  
2=2D (satélites en uso; menos de 3),  
3=3D (satélites en uso; más de 4)
  - ④ Números del ID de satélites utilizadas en solución (07, 02, 26, 27, 09, 04...15) 01–32 \*Muestra hasta 12 IDs
  - ⑤ Dilución posicional de precisión (1.8) 0.0–50.0
  - ⑥ Dilución horizontal de precisión (1.0) 0.0–50.0
  - ⑦ Dilución vertical de posición (1.5) 0.0–50.0
  - ⑧ Comprobación Sum (\*33) Detección de error Inicializado por "\*" (código hex)
  - ⑨ Código final
- \*En blanco cuando no hay posición.

**◇ Sentencia VTG**

(e.j.) \$GPVTG,309.62,T,,M,0.13,N,0.2,K,A\*03<CR><LF>  
 ① ② ③ ④ ⑤ ⑥ ⑦ ⑧

- ① VTG Cabecera de protocolo (\$GPVTG)
  - ② Curso sobre el fondo (309.62°; grados verdaderos) 0.00°–359.99°
  - ③ Grados de curso sobre el fondo; Norte magnético
  - ④ Velocidad sobre el fondo, knots (0.13 knots)
  - ⑤ Velocidad sobre el fondo, kilómetro por hora (0.2 km/hr)
  - ⑥ Indicador de modo (A)  
A=Modo autónomo, D=DGPS,  
E=Modo estimado (Navegación por estima),  
Dato inválido, R=Datos de almanaque
  - ⑦ Comprobación Sum (\*03) Detección de error Inicializado por "\*" (código hex)
  - ⑧ Código final
- \*En blanco cuando no hay posición.

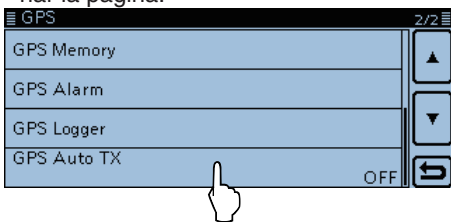
## Auto transmisión de GPS para Simplex

En el modo DV, esta función transmitirá los datos de posición actual del receptor GPS automáticamente al intervalo seleccionado, y se debe utilizar sólo en el modo simplex.

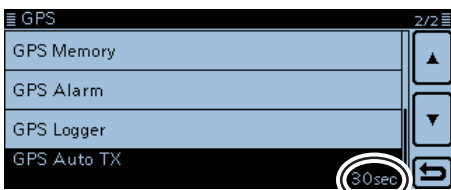
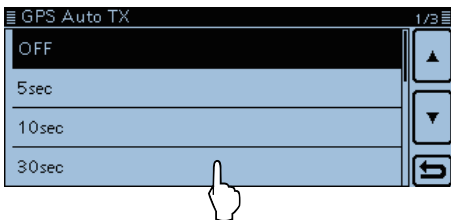
- Su propio indicativo debe entrarse para activar el auto transmisión de GPS.
  - Cuando "GPS TX Mode" se ajusta a "NMEA," asegúrese de ajustar "GPS Select" a "Internal GPS." Cuando "GPS TX Mode" se ajusta a "D-PRS," y "TX Format" a "Position" o "Weather," asegúrese de ajustar "GPS Select" a "Internal GPS" o "Manual." (pág. 12-20)
- De lo contrario, no podrá utilizar esta función.  
(GPS > GPS Set > **GPS Select**)

### ◇ Ajuste del Auto transmisión de GPS

- ① Toque [MENU].
  - ② Toque "GPS Auto TX."  
(GPS > **GPS Auto TX**)
- Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.



- ③ Toque para seleccionar el intervalo de transmisión de posición deseado entre OFF, 5, 10, 30 segundos, o 1, 3, 5, 10, y 30 minutos.
- Selección de "OFF" cancelará el auto transmisión de GPS.
  - Si las cuatro sentencias de GPS estén seleccionadas en "GPS Sentence", "5sec" no se puede seleccionar.
  - El mensaje GPS también se transmite, si está programado.



"30sec" se muestra

- ④ Toque [MENU].
- El Menú se cierra.

**NOTA:**

- Utilice la transmisión automática de GPS sólo en el modo simplex.
- Transmisión automática de GPS a través de un repetidor puede interferir con otras comunicaciones. Si el mensaje GPS está programado, el transceptor lo transmitirá junto con los datos de posición. Véase la página 8-28 para la programación del mensaje GPS.

<b>Acerca de la tarjeta SD.....</b>	<b>9-2</b>
<b>Guarda de datos en la tarjeta SD .....</b>	<b>9-3</b>
<b>Inserción de la tarjeta SD.....</b>	<b>9-4</b>
◇ Inserción de la tarjeta SD .....	9-4
◇ Formateo de la tarjeta SD .....	9-4
<b>Retiro de la tarjeta SD .....</b>	<b>9-5</b>
◇ Retiro de la tarjeta SD .....	9-5
◇ Retiro de la tarjeta SD mientras el transceptor esté activado .	9-5
<b>Guardado de los ajustes en una tarjeta SD .....</b>	<b>9-6</b>
<b>Guardar con un nombre de archivo diferente .....</b>	<b>9-7</b>
<b>Cargar los datos de la tarjeta SD .....</b>	<b>9-8</b>
<b>Back-up de los datos guardados en la tarjeta SD al PC .....</b>	<b>9-9</b>
◇ La carpeta de la tarjeta SD y su contenido .....	9-9
◇ Realizar un back-up en su PC.....	9-10
<b>Importación o Exportación de un archivo CSV .....</b>	<b>9-11</b>
◇ Importación .....	9-11
◇ Exportación .....	9-12

## Acerca de la tarjeta SD

La tarjeta SD o SDHC no se suministra con el transceptor. Deberá adquirir dichas tarjetas por su cuenta.

Podrá utilizar una tarjeta SD de hasta 2 GB, o una SDHC de hasta 32 GB con el ID-5100.

La tabla de la continuación muestra las tarjetas SD y SDHC cuya compatibilidad ha sido comprobada por Icom.

(A partir de Abril de 2014)

Fabricante	Tipo de tarjeta	Capacidad
SanDisk®	SD	2 GB
	SDHC	4 GB
		8 GB
		16 GB
		32 GB

- La lista no garantiza el rendimiento de la tarjeta.
- Por el resto del documento, la tarjeta SD y la tarjeta SDHC se llamarán sencillamente “tarjeta SD”.
- Recomendamos que formatee todas las tarjetas SD para utilizarlas con el ID-5100, incluso las que ya vengan preformateadas.

Recomendamos realice un back-up de los contenidos en su PC.

➔ Inserte la tarjeta en la ranura del transceptor, y después toque [MENU]. Toque “SD Card”, y después “Save Setting” para guardar.

### NOTA:

- Antes de usar la tarjeta SD, lea las instrucciones de la tarjeta por completo .
- Las siguientes operaciones pueden que se corrompan o se borren los datos de la tarjeta.
  - Retirar la tarjeta SD del transceptor mientras lea o escriba datos desde o hacia la tarjeta.
  - Cambiar el voltaje de la batería externa mientras lea o escriba datos desde o hacia la tarjeta.
  - Encender el motor de su vehículo mientras lea o escriba datos desde o hacia la tarjeta cuando opere en un vehículo.
  - Dejar caer, impactar o vibrar la tarjeta SD.
- No toque los terminales de la tarjeta SD.
- El transceptor tomará más tiempo en reconocer la tarjeta SD si la capacidad es grande.
- La tarjeta SD se calentará tras largos períodos de operación continua.
- Por el límite de la vida determinada de una tarjeta SD, lectura o escritura de datos no serán posibles después de largos períodos de tiempo.
- Cuando se acabe la vida de la tarjeta SD, se necesitará adquirir una nueva. Recomendamos realice un back-up de los contenidos importantes en su PC.
- Icom no es responsable de ningún daño causado por la corrupción de datos de una tarjeta SD.

## Guarda de datos en la tarjeta SD

Los siguientes datos podrán guardarse en la tarjeta:

- **Ajustes de datos del transceptor**

Contenidos de Memoria, y las listas de repetidores guardados en el transceptor.

- **Contenidos de comunicación**

El audio transmitido y recibido.

- **Registros de comunicación**

Registros históricos de comunicación y recepción.

- **Respuesta automática del audio de voz (modo DV)**

Audio de voz para la función de Auto respuesta en el modo DV.

- **Audio de voz para la función de TX voz**

Audio de voz para la función de TX voz.

- **Datos de posicionamiento GPS**

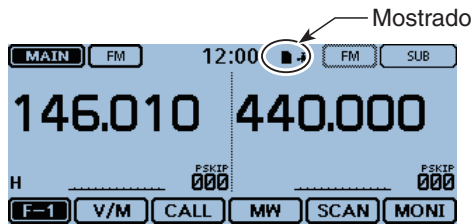
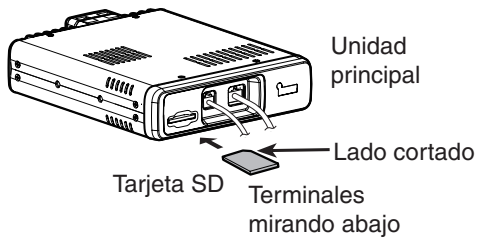
Los datos registrados de posicionamiento GPS guardados en el transceptor.

## Inserción de la tarjeta SD

### ◇ Inserción de la tarjeta SD

- ① Apague el transceptor.
- ② Inserte la tarjeta en la ranura hasta que se coloque en su lugar y emita un 'clik'.
  - "■" se mostrará cuando la tarjeta esté insertada.
  - "■" y "■" se parpadearán alternativamente durante el acceso a la tarjeta SD.

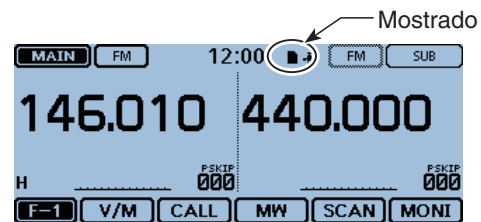
**NOTA:** Antes de insertar, asegúrese de que la dirección de la tarjeta esté correcta. La inserción de la tarjeta SD de forma forzada o inversa dañará la tarjeta y/o la ranura.



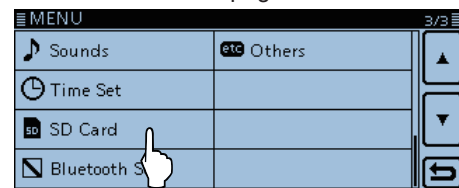
### ◇ Formateo de la tarjeta SD

- Cuando utilice una tarjeta SD nueva, realice un formateo de la siguiente manera.
- **Al formatear una tarjeta se borrarán todos los datos.** Antes de formatear cualquier tarjeta programada, realice un back-up de los contenidos en su PC.

- ① Apague el transceptor, y después inserte la tarjeta SD en la ranura.
- ② Encienda el transceptor.
  - "■" se aparecerá al insertar la tarjeta SD.



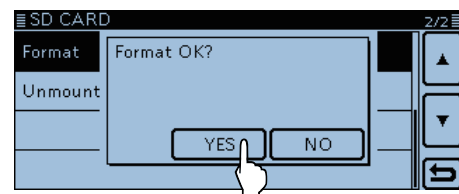
- ③ Toque [MENU].
- ④ Toque [SD Card].
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la otra página.



- ⑤ Toque [Format].
  - Aparecerá la pantalla de confirmación "Format OK?".



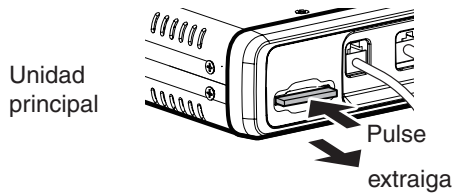
- ⑥ Toque [YES].
  - El formateo se iniciará y se mostrará su progreso.
  - Cuando el formateo se acabe, la visualización se volverá automáticamente a la pantalla mostrada antes de seleccionar [YES].



## Retiro de la tarjeta SD

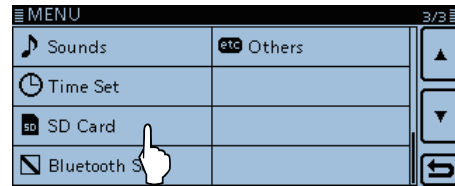
### ◇ Retiro de la tarjeta SD

- ① Apague el transceptor.
- ② Pulse la tarjeta SD hacia dentro hasta que emita un 'clic', y después, con cuidado, extraiga la tarjeta.



### ◇ Retiro de la tarjeta SD mientras el transceptor esté activado

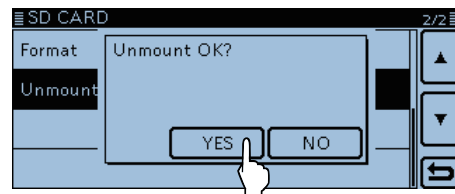
- ③ Toque [MENU].
- ④ Toque [SD Card].
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la otra página.



- ③ Toque [Unmount].
  - Aparecerá la pantalla de confirmación "Unmount OK?".



- ④ Toque [YES].
  - Cuando el retiro se acabe, "Unmount is completed" se mostrará y volverá automáticamente a la pantalla mostrada antes de seleccionar [YES].



- ⑤ Pulse la tarjeta SD hacia dentro hasta que emita un 'clic', y después, con cuidado, extraiga la tarjeta.

## Guardado de los ajustes en una tarjeta SD

Canales de memoria, ajustes de ítems de la pantalla de menú, y listas de repetidores podrán guardarse en una tarjeta SD.

El guardar los datos de ajustes en la tarjeta SD le permite restaurar el transceptor fácilmente a sus ajustes anteriores, incluso si haya realizado un reseteo total.

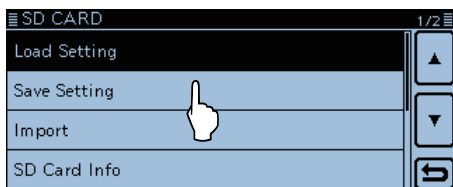
### ✓ Información

Ajustes de datos se guardarán en el formato de archivo "icf" cuyo utilizado en el CS-5100 software de clonaje. Los datos guardados en una tarjeta SD podrán copiarse a su PC y editarse con el software de clonaje.

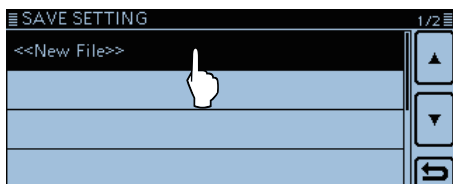
Ajustes de datos podrán guardarse como un archivo nuevo o sobrescribirse en un archivo viejo.

### [Guardar como un archivo nuevo]

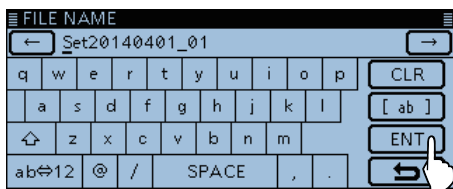
- ① Toque [MENU].
- ② Toque [Save Setting].  
(SD Card > **Save Setting**)
  - La pantalla SAVE SETTING se abrirá.
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la otra página.



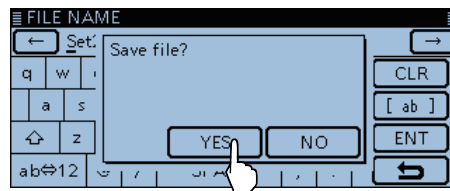
- ③ Toque [<<New File>>].
  - La pantalla FILE NAME se abrirá.
  - El archivo se nombrará automáticamente en la siguiente manera; Setyyyyymmdd\_xx (yyyy: año, mm: mes, dd: día, xx: número de serie)
  - Ejemplo:** Si el segundo archivo se guarda en el 1 de Abril, 2014, se nombrará "Set20140401\_02."
  - Si desea cambiar el nombre, véase "Save with a different file name" (pág. 9-7).



- ④ Toque [ENT].
  - La pantalla de confirmación "Save file?" se abrirá.



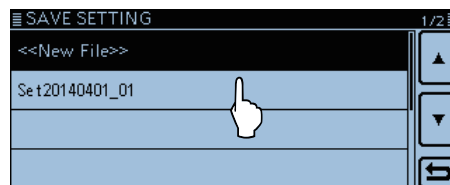
- ⑤ Toque [YES].
  - Los ajustes de datos se guardarán.
  - Mientras guardando, la barra de progreso se muestra, y después de completar el guardado, la pantalla SD CARD se mostrará.



- ⑥ Toque [MENU]
  - La pantalla de menú se cancelará.

### [Sobrescribir un archivo]

- Seleccione el archivo deseado para sobrescribir en el paso ③ como explicado a la izquierda.



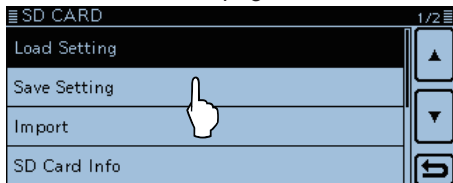
## Guardar con un nombre de archivo diferente

① Toque [MENU].

② Toque [Save Setting].

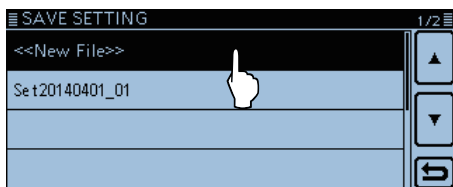
(SD Card > **Save Setting**)

- La pantalla de SAVE SETTING se abrirá.
- Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la otra página.



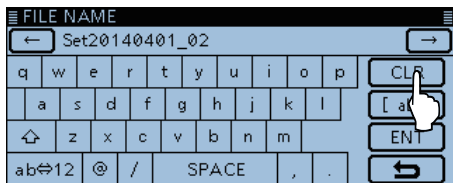
③ Toque [<<New File>>].

- La pantalla de FILE NAME se abrirá.



④ Toque [CLR].

- El carácter, símbolo o número seleccionado se eliminará.
- Cuando el cursor no selecciona caracteres, el carácter anterior se eliminará.  
Toque y mantenga [CLR] para eliminar los caracteres continuamente.

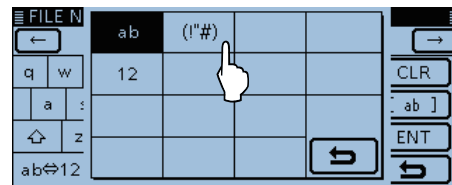
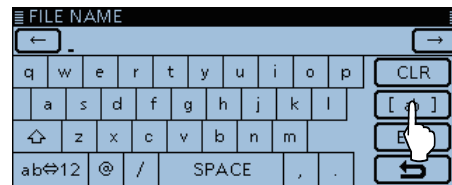


⑤ Toque el teclado.

- Los caracteres y símbolos deseados se entrarán.
- Toque [[ab]], [12] o [(!"#)] para seleccionar el modo de entrada.
- Toque "AB↔12" para cambiar entre los modos de Alfabeto y números.
- En el modo de alfabeto, toque "↕" para seleccionar el modo de letras mayúsculas, o toque "↕" para seleccionar el modo de letras minúsculas.
- Toque "SPACE" para entrar un espacio.
- Toque [CLR] para eliminar el carácter, símbolo o número seleccionado.

### Caracteres y símbolos seleccionables

A a Z, a a z, 0 a 9, ! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ [ \ ] ^ \_ ` { | } ~ (espacio)



Toque [(!"#)] para seleccionar el modo de símbolos.

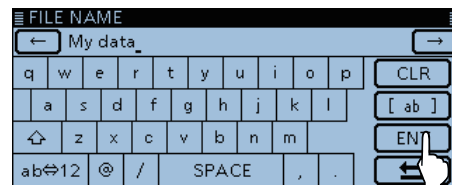
⑥ Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.

⑦ Repita ⑤ y ⑥ para entrar un nombre de hasta 15 caracteres.

- Ejemplo: My data

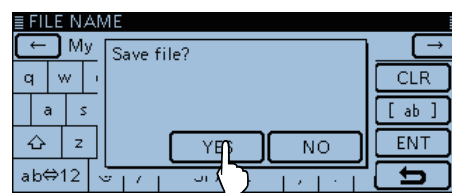
⑧ Toque [ENT] para guardar el nombre.

- La pantalla de confirmación "Save file?" se aparecerá.



⑨ Toque [YES].

- Los datos de ajustes se guardarán.
- Mientras guardar, mostrará la barra de progreso, y la pantalla de SD CARD se mostrará después de completar la guarda.



⑩ Toque [MENU].

- Cerrará la pantalla del menú.

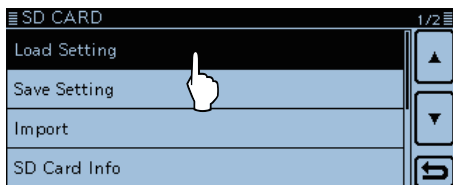
## Cargar los datos de la tarjeta SD

Canales de memoria, ajustes en el menú, y listas de repetidores pueden copiarse al transceptor. Es conveniente copiar los datos guardados, como los de canales de memoria o de listas de repetidores, a otro ID-5100 y operar con los mismos datos.

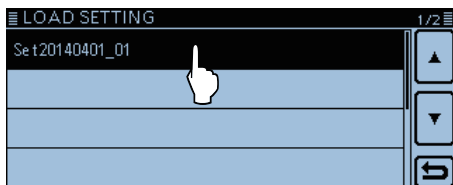
Se recomienda guardar los datos actuales antes de que cargue otros datos al transceptor.

**(Ejemplo: Cargar todos los datos al archivo "Set20140401\_01")**

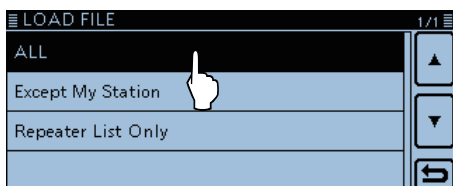
- ① Toque [MENU].
- ② Toque [Save Setting].  
(SD Card > **Load Setting**)
  - Aparecerá la pantalla LOAD SETTING.
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] una o dos veces para seleccionar la página.



- ③ Toque el archivo deseado.
  - Aparecerá la pantalla LOAD FILE.

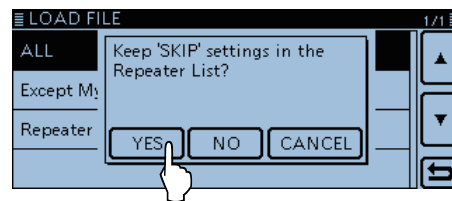


- ④ Toque la opción de carga deseada.
  - ALL:
    - Cargará todos los canales de memoria, ajustes en el menú y listas de repetidores al transceptor.
  - Select:
    - Cargará todos los canales de memoria, ajustes de los artículos del Menú y la lista de repetidor en el transceptor.
    - Ajustes de "MY call signs" y "REF Adjust" se seleccionan para cargar.
  - Repeater List Only:
    - Cargará sólo la lista de repetidores al transceptor.

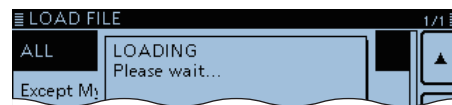
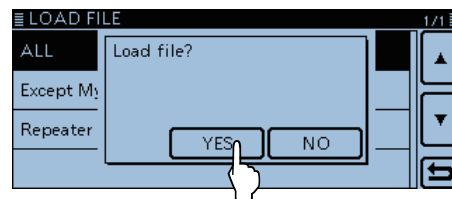


Haga clic para actualizar la lista de repetidores

- ⑤ "Keep 'SKIP' settings in Repeater List?" se aparecerá. Toque [YES], [NO] o [Cancel].
  - Toque [YES] para retener los ajustes de saltos de la lista de repetidores. (pág. 7-29)
  - Toque [NO] para excluir los ajustes de saltos de la lista de repetidores.
  - Toque [Cancel] para volver a la pantalla de LOAD FILE.
  - Cuando toca [YES] o [NO], "Load file? (¿Cargar archivo?)" se muestra.



- ⑥ Toque [YES]
  - Inicialará la verificación del archivo.
  - Durante la verificación, "CHECKING FILE" y la barra de progreso se muestran.
- ⑦ Después de la verificación, la carga se iniciará.
  - Mientras cargar, "LOADING" y la barra de progreso se muestran.



- ⑧ Cuando la carga se acaba, "COMPLETED!" se muestra. Para completar, reinicie el transceptor.

## Back-up de los datos guardados en la tarjeta SD al PC

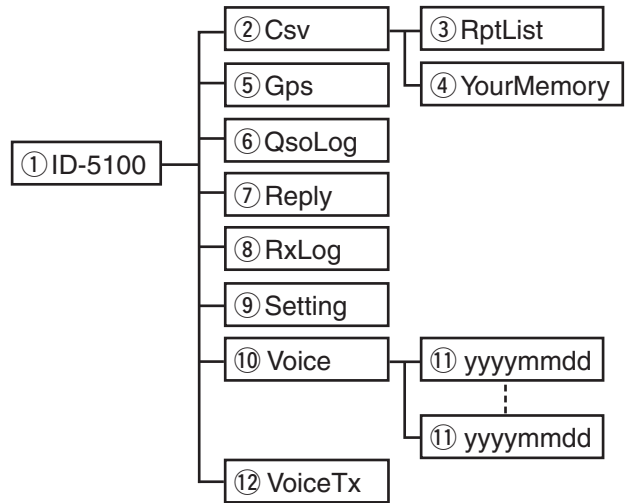
Un archivo de back-up le permite restaurar fácilmente, a pesar de que haya eliminado los datos en la tarjeta SD por error.

Si el PC no lleva una ranura de la tarjeta SD, compre un lector de tarjetas de memoria.

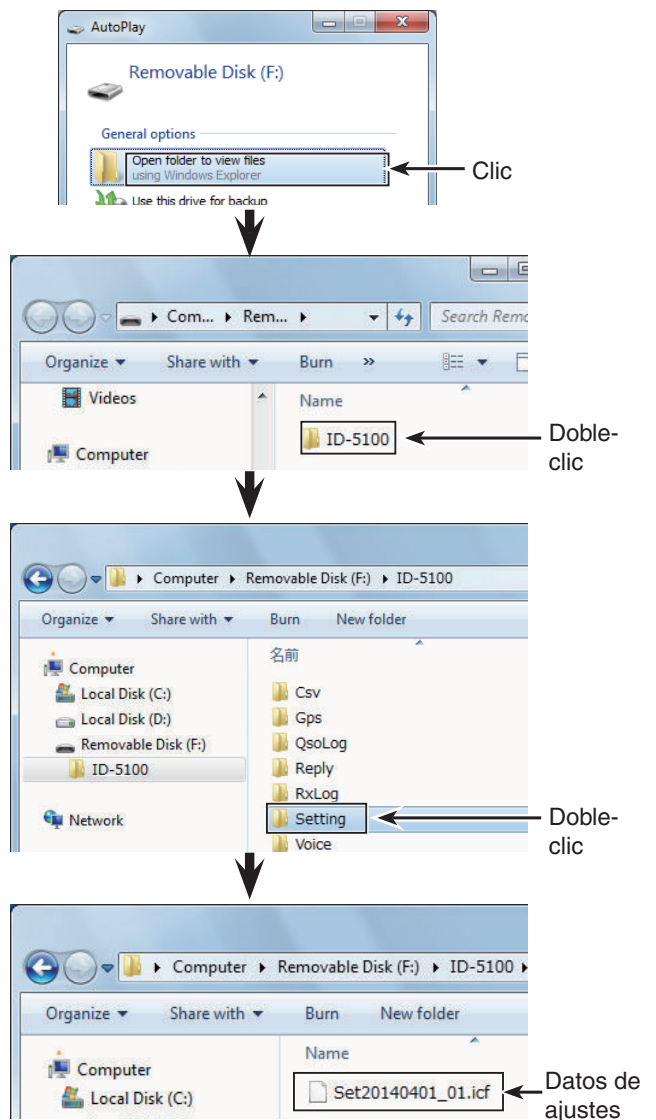
### ◇ La carpeta de la tarjeta SD y su contenido

La carpeta en la tarjeta SD contiene los siguientes:

- ① **ID-5100**  
Carpeta creada en el ID-5100.
- ② **Csv**  
Carpeta de la lista de repetidores y memoria de su indicativo.
- ③ **RptList**  
Lista de repetidores en el formato “csv” para importar.
- ④ **YourMemory**  
Memoria de su indicativo en el formato “csv” para importar.
- ⑤ **Gps**  
Datos del registro GPS en el formato “log”.
- ⑥ **QSO Log**  
Datos del registro QSO en el formato “csv”.
- ⑦ **Reply**  
Datos de la Respuesta Automática en el formato “wav”.
- ⑧ **RxLog**  
Datos del registro RX record en el formato “csv”.
- ⑨ **Setting**  
Datos de ajustes del transceptor en el formato “icf”.
- ⑩ **Voice**  
Carpeta de la fecha del audio QSO grabado.
- ⑪ **yyyymmdd**  
Archivos de audio grabado en el formato “wav”.  
La carpeta se nombrará automáticamente en el siguiente forma:  
yyyymmdd (yyyy:año, mm:mes, dd:día)
- ⑫ **VoiceTx**  
Datos del audio de voz grabado para la función de Voice TX (TX voz) en el formato “wav”.



**(Ejemplo: Selección de los datos de ajustes)**  
Cuando inserte la tarjeta SD en la ranura de su PC o el lector de tarjetas de memoria, se aparecerán las siguientes pantallas.

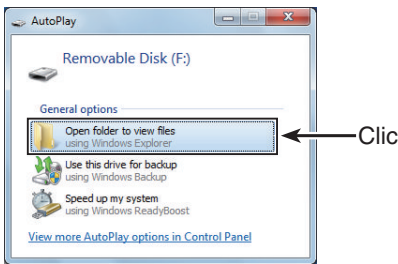


**Back-up de los datos guardados en la tarjeta SD al PC (Continuado)**

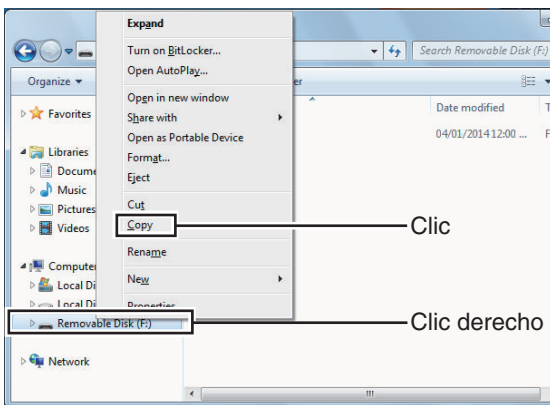
◆ **Realizar un back-up en su PC**

Se utiliza Windows 7 para las siguientes instrucciones.

- ① Inserte la tarjeta SD en la lectura de la tarjeta SD de su PC.
  - Si el PC no lleva una ranura de la tarjeta, conecte el lector de tarjetas de memoria\*.
  - \*Se adquiere por separado.
- ② Haga clic en la opción "Open folder to view files" para acceder a la tarjeta.
  - La carpeta 'ID-5100' aparecerá.



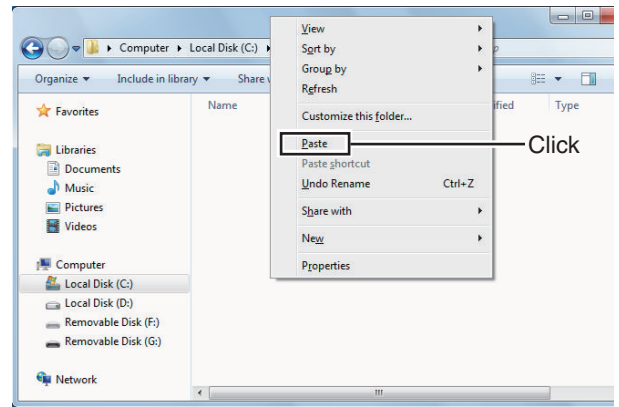
- ③ Haga clic derecho en "Removable disk."
- ④ Haga clic en "Copy."



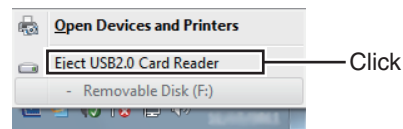
- ⑤ Abra la carpeta deseada para copiar, y haga clic derecho, y después haga clic en "Paste."

  - Copiará los datos de la tarjeta SD en su disco duro.

**(Ejemplo: Hacer una copia en la carpeta "Backup" en la unidad C)**

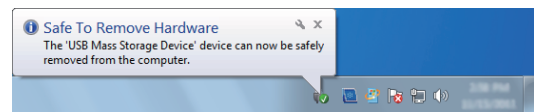



- ⑥ Para retirar la tarjeta, haga clic en el icono de la tarjeta SD en la barra de tareas. (El icono "Eject" en la captura de pantalla)



Cuando el lector de tarjetas de memoria está conectado.

- ⑦ Retire la tarjeta cuando el mensaje "Safe To Remove Hardware" se muestre.



Cuando el lector de tarjetas de memoria se utiliza.

## Importación o Exportación de un archivo CSV

Lea esta sección antes de importar o exportar un archivo del formato CSV desde la tarjeta SD.

Podrá importar o exportar los siguientes datos:

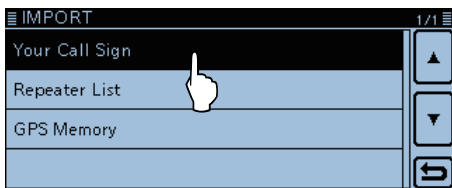
- Memoria de su indicativo
- Lista de repetidor
- Memoria GPS

### ◇ Importación

/// Antes de importar, realice un archivo de backup de todos los datos del transceptor en la tarjeta SD.

Ejemplo: Importación de la memoria de su indicativo.

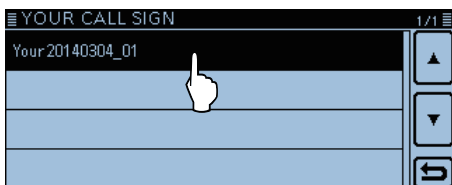
- ① Toque [MENU].
- ② Toque "Your Call Sign."  
(SD Card > Import/Export > Import > **Your Call Sign**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.



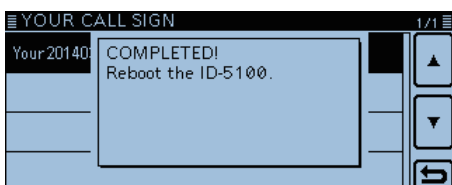
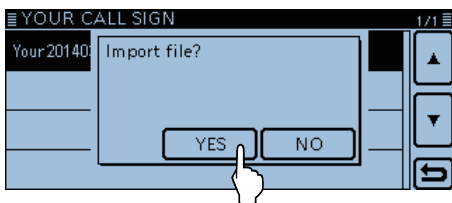
- ⑤ Para completar la importación, reinicie el transceptor.

/// Para importar una lista de repetidor, véase el paso ⑤ en la página 9-8 para detalles.

- ③ Toque el archivo CSV para importar.
  - La ventana "Import file?" se abre.



- ④ Toque [YES].
  - La importación se inicia.
  - Durante la importación, "IMPORTING" y la barra de progreso se muestran.
  - Después de importar, "COMPLETED!" aparece.



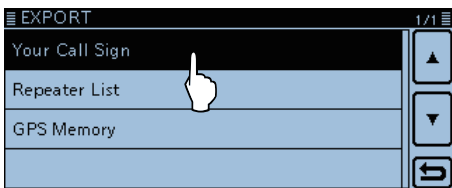
Importación o Exportación de un archivo CSV (Continuación)

◇ **Exportación**

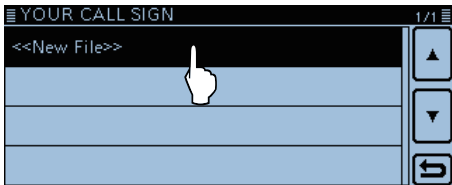
Podrá exportar la Memoria de su indicativo, Lista de repetidor y Memoria GPS.

Ejemplo: Exportación de la Memoria de su indicativo.

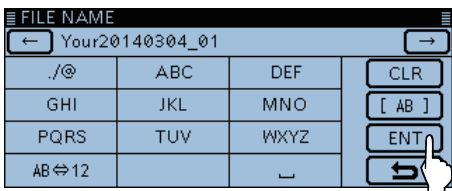
- ① Toque [MENU].
- ② Toque "Your Call Sign."  
(SD Card > Import/Export > Export > **Your Call Sign**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.



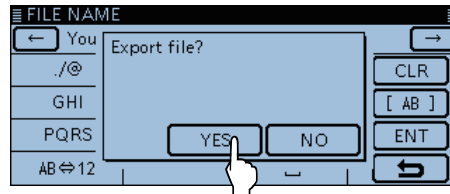
- ③ Toque "<<New File>>."
  - La pantalla FILE NAME se abre.
  - El nombre del archivo se nombra automáticamente en la siguiente manera; Your\*yyyymmdd\_xx (yyyy: año, mm: mes, dd: día, xx: número de serie)
  - "Rpt" se muestra por la lista de repetidor, y "Gps" se muestra por una Memoria GPS.
  - Si desea cambiar el nombre del archivo, véase "Guardar con un nombre archivo diferente" (pág. 9-7).



- ④ Toque [ENT].
  - La ventana "Export file?" se abre.



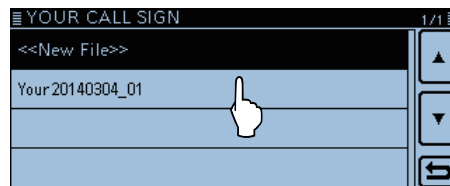
- ⑤ Toque [YES].
  - Los ajustes de datos se guardan.
  - Durante exportación, "EXPORTING" ay la barra de progreso se muestran.



- ⑥ Toque [MENU]
  - El Menu se cierra.

**[Sobrescribir un archivo]**

- Seleccione el archivo deseado para que se sobrescriba en el paso ③ en la izquierda.



# Sección 10 MEMORIA DE VOZ

---

<b>Grabación del audio QSO .....</b>	<b>10-2</b>
◇ Iniciación de la grabación.....	10-2
◇ Detención de la grabación.....	10-2
<b>Reproducción del audio grabado .....</b>	<b>10-3</b>
◇ Reproducción de la grabación.....	10-3
<b>Cambio de ajustes del grabador QSO .....</b>	<b>10-4</b>
<b>Eliminación de carpeta/archivo del audio .....</b>	<b>10-5</b>
◇ Eliminación de una Carpeta de Audio.....	10-5
◇ Eliminación de un Archivo de Audio .....	10-6
<b>Visualización de información del archivo .....</b>	<b>10-7</b>
<b>Visualización de la capacidad de memoria de la tarjeta SD..</b>	<b>10-8</b>
<b>Reproducción del audio grabado en el PC .....</b>	<b>10-9</b>

## Grabación del audio QSO

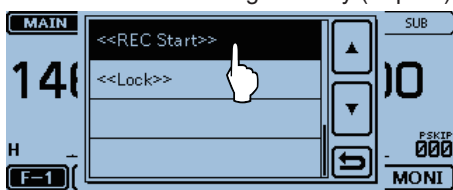
Grabación del audio QSO utilizando la banda MAIN.

**NOTA:**

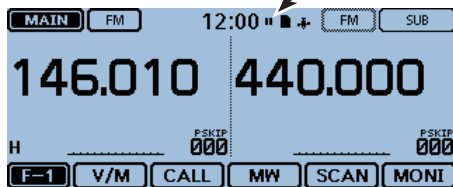
Asegúrese de insertar una tarjeta SD en el transceptor antes de grabar el audio.

### ◇ Iniciación de la grabación

- ① Toque [QUICK].
- ② Toque “<<REC Start>>.”
  - El modo de Recording Standby (Espera) se abre.



Aparece

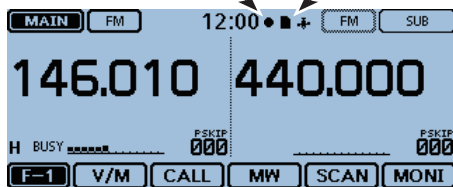


Modo de espera



Grabación inicia cuando el squelch se abre.

Aparece Parpadea



Grabando

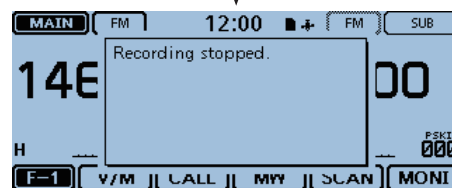
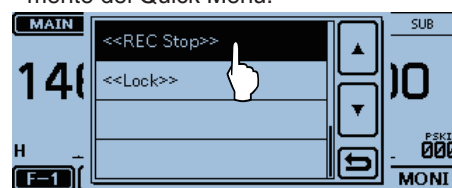
- La grabación se detiene mientras no se recibe ninguna señal, se reanuda cuando reciba un a señal de nuevo.
- La grabación continuará hasta que detenga manualmente, o la tarjeta se llene.
- Si los contenidos del archivo de grabación llega a 2GB, el transceptor creará automáticamente un nuevo archivo, y la grabación se continúa.

**Para su referencia:**

Cuando la función de Grabación Automática por PTT está activada, la grabación se inicia automáticamente cuando toca “<<REC Start>>”. (En este caso, la grabación continuará incluso mientras no recibe ninguna señal). Véase la página 12-17 para más detalles del ajuste.

### ◇ Detención de la grabación

- ① Toque [QUICK].
- ② Toque “<<REC Stop>>.”
  - “Recording stopped” se muestra y saldrá automáticamente del Quick Menú.



**Para su referencia:**

Cuando toca uno de los iconos entre “●” y “■”, el diálogo “Stop recording?” aparece. Tocando [YES] también detendrá la grabación.

**NOTA:**

Una vez que la grabación se inicia, se continuará, incluso si reinicia el equipo.

## Reproducción del audio grabado

**NOTA:**

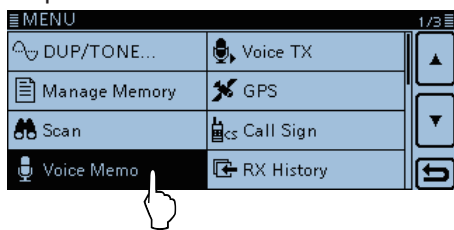
Inserte la tarjeta SD que contiene el archivo del audio grabado en la ranura del transceptor.

◇ **Reproducción de la grabación**

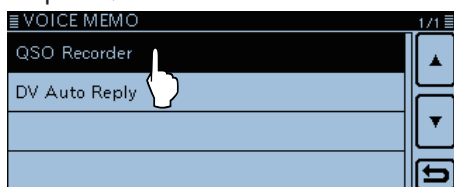
① Toque [MENU].

- El Menú se abre.

② Toque "Voice Memo."

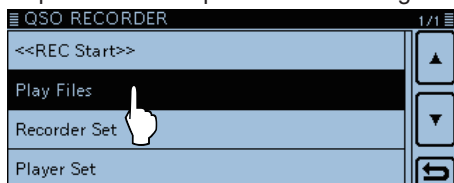


③ Toque "QSO Recorder."



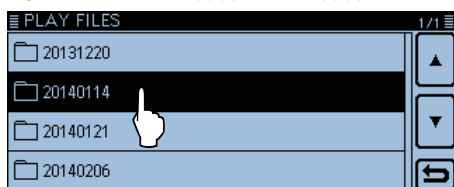
④ Toque "Play Files."

- Aparecen las carpetas de archivos grabados.



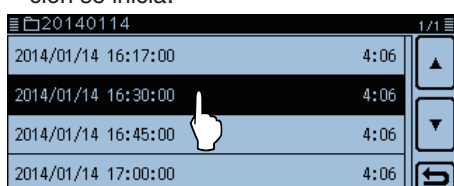
⑤ Toque la carpeta que contiene el audio que desea reproducir.

- El nombre de la carpeta se crea automáticamente en la siguiente manera: yyyyymmdd (yyyy: año, mm: mes, dd: día)



⑥ Toque el archivo del audio que desea reproducir.

- La pantalla VOICE PLAYER se muestra, y la reproducción se inicia.



- El nombre del archivo se crea automáticamente en la siguiente manera: yyyyymmdd\_xx (yyyy: año, mm: mes, dd: día, hh: hora, mm: minuto, ss: segundo)

⑦ Escuche al audio QSO.

• **Descripción de la pantalla de Voice Player**

**Información de grabación**

Se muestra la frecuencia y modo operativo, y la categoría de audio.

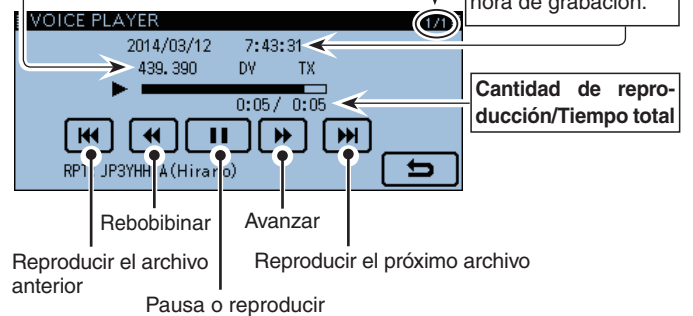
- Mientras el audio de recepción se reproduce, "RX" se muestra. Mientras el audio de transmisión se reproduce, "TX" se muestra.

**Número de archivo**

Se muestra el número del archivo mostrado y la cantidad total de los archivos.

**Fecha de grabación**

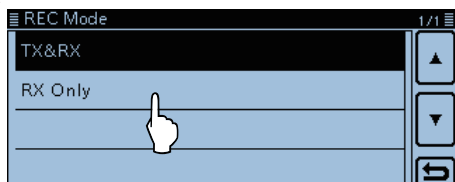
Se muestra la fecha y hora de grabación.



## Cambio de ajustes del grabador QSO

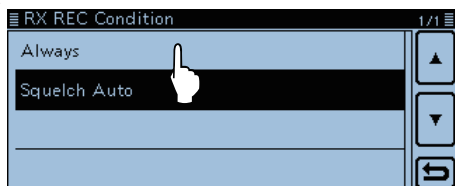
Podrá cambiar los ajustes de la grabación en el Menú. Véase “Voice Memo” en el Menú (pág. 12-17) para más detalles.

- Grabar sólo el audio recibido. (“**REC Mode**”)  
(Voice Memo > QSO Recorder > Recorder Set)



El ajuste por defecto es “TX&RX” (Grabación ambos los audios de transmisión y recepción).

- Continuar grabando incluso con el squelch cerrado. (“**RX REC Condition**”)  
(Voice Memo > QSO Recorder > Recorder Set)



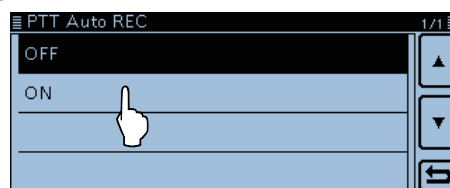
El ajuste por defecto es “Squelch Auto” (Grabar sólo cuando el squelch esté abierto).

- Grabar el audio QSO como un archivo. (“**File Split**”)  
(Voice Memo > QSO Recorder > Recorder Set)



- El ajuste por defecto es “File Split” (Los audios transmitidos y recibidos se graban por separado en distintos archivos).
- Cuando “Squelch Auto” esté seleccionado en “Recorder Set”, un archivo de audio se creará cada vez que se abre el squelch. El audio recibido se graba en un archivo separado.

- Sincronice la grabación a PTT. (“**PTT Auto REC**”)  
(Voice Memo > QSO Recorder > Recorder Set)



El ajuste por defecto es “OFF” (Grabación no sincronizada a PTT).

### Para su referencia:

Cuando “PTT Auto REC” está ajustado a “ON”:

- Graba no sólo cuando PTT se pulsa, sino también cuando se cambia para transmitir por el comando CI-V.
- Cuando “RX Only” está ajustado en “REC Mode” el audio de transmisión no se graba.
- Una señal que se recibe dentro de 10 segundos después de que el squelch se cierre, se graba en el mismo archivo.

- Cambie el Tiempo de salto. (“**Skip Time**”)  
(Voice Memo > QSO Recorder > Player Set)



El ajuste por defecto es “10sec.”

## Eliminación de carpeta/archivo del audio

⚡ Audios eliminados NO se pueden recuperar.

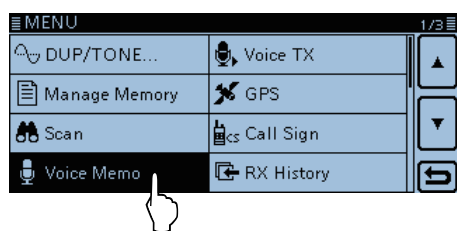
### ◆ Eliminación de una Carpeta de Audio

⚡ Todos los archivos en la carpeta se eliminarán.

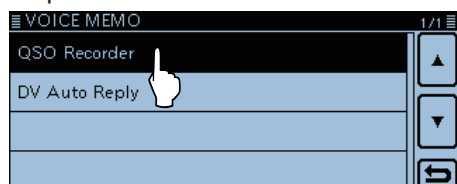
① Toque [MENU].

- El Menú se abre.

② Toque "Voice Memo."

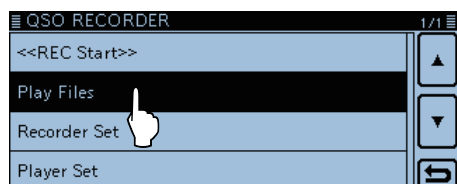


③ Toque "QSO Recorder."

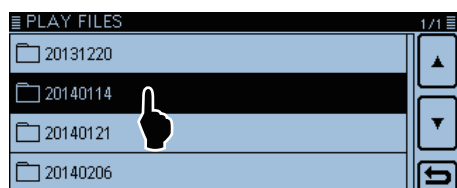


④ Toque "Play Files."

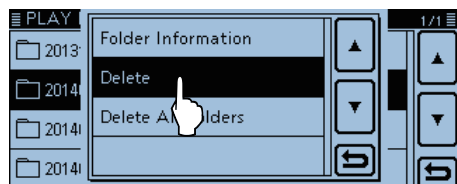
- Carpetas con audios grabados aparecen.



⑤ Mantenga tocada la carpeta durante 1 segundo para eliminar.

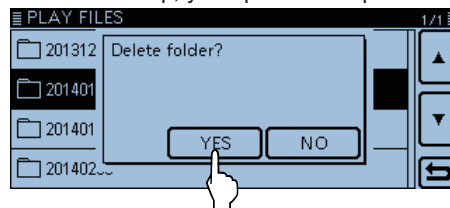


⑥ Toque [Delete].



⑦ Toque [Yes].

- Sonará un bip, y después la carpeta se elimina.

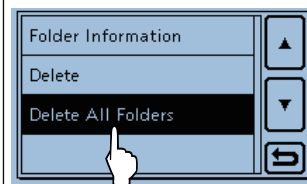


⑧ Toque [MENU].

- El Menú se cancela.

### Eliminación total de carpetas:

Seleccione "Delete All Folders" en el paso ⑥.



Eliminación de carpeta/archivo del audio (continuación)

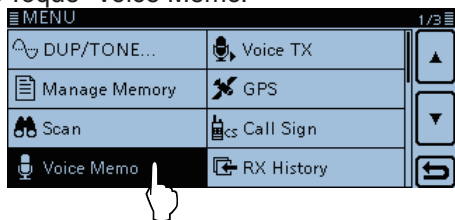
◆ **Eliminación de un Archivo de Audio**

/// Todos los archivos de audio de la carpeta.

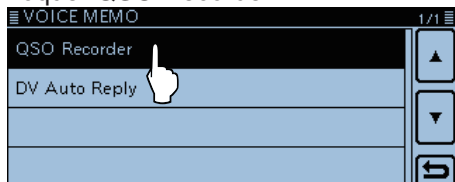
① Toque [MENU].

• El Menú se abre.

② Toque "Voice Memo."

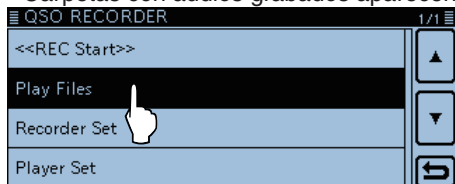


③ Toque "QSO Recorder."

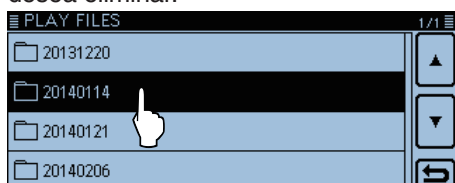


④ Toque "Play Files."

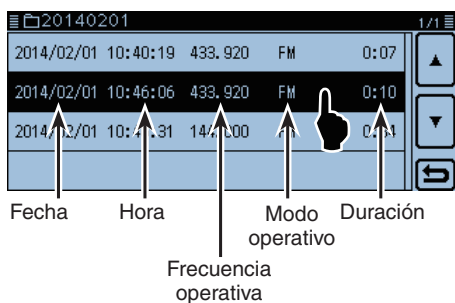
• Carpetas con audios grabados aparecen.



⑤ Toque la carpeta que contiene el archivo de audio que desea eliminar.

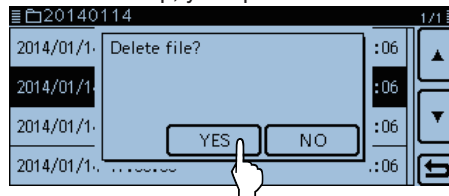


⑥ Mantenga tocado el archivo durante 1 segundo para eliminar.



⑧ Toque [Yes].

• Sonará un bip, y después el archivo se elimina.

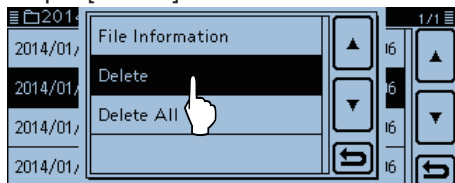


⑨ Toque [MENU].

• El Menú se cierra.

**Eliminación total de archivos:**  
 Seleccione "Delete All" en el paso ⑦ para eliminar los archivos en la carpeta.

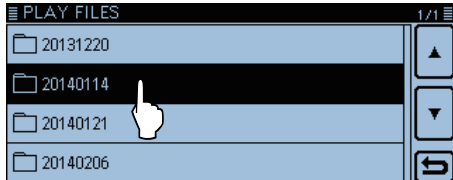
⑦ Toque [Delete].



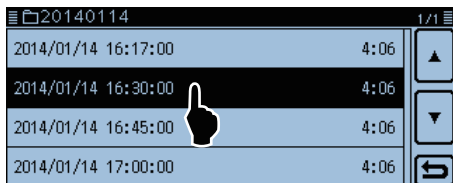
## Visualización de información del archivo

El archivo de audio grabado contiene los datos de grabación (Frecuencia operativa, modo operativo, fecha de grabación, etc.).

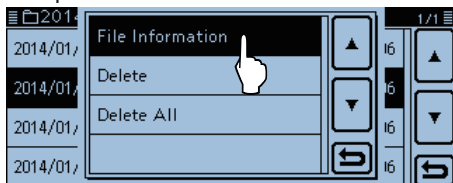
- ① Visualice la lista del archivo de audio en el Menú. (Voice Memo > QSO Recorder > Play Files)
- ② Toque la carpeta que contiene la el archivo para visualizar su información.



- ③ Mantenga tocado el archivo durante 1 segundo para visualizar la información.



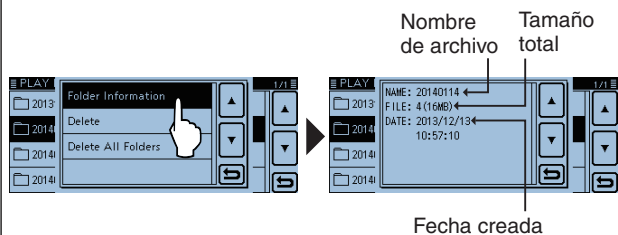
- ④ Toque "File Information."
- La pantalla de la información de archivo aparece.



### Para su referencia:

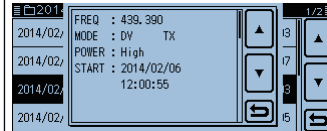
#### Visualice la información de archivo:

Toque [QUICK] en el paso ②, y toque "Folder Information" para visualizar la información de archivo.

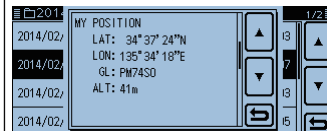


### Ejemplos de las informaciones de archivos:

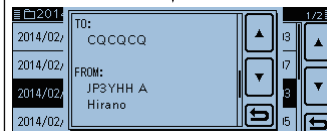
#### • Archivo del Audio TX



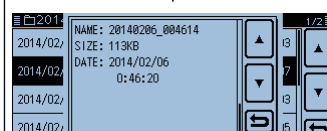
Información operativa (TX)



Ubicación de MY estación

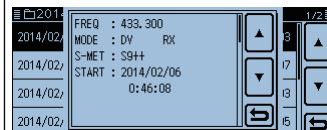


Información del ajuste DR

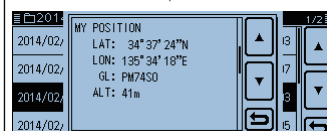


Datos del archivo

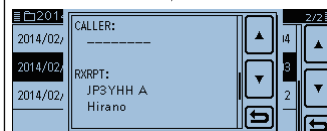
#### • Archivo del Audio RX



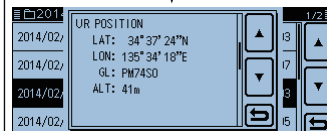
Información operativa (RX)



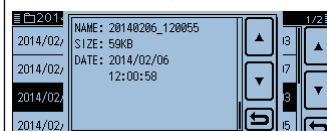
Ubicación de MY estación



Repetidor recibido y del llamante



Ubicación de UR estación

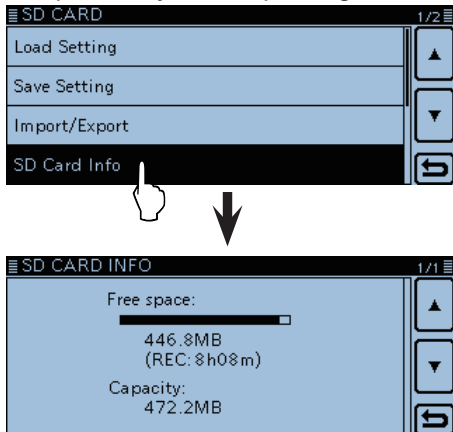


Datos del archivo

## Visualización de la capacidad de memoria de la tarjeta SD

Podrá comprobar la capacidad de memoria de la tarjeta SD y su tiempo de grabación restante.

- ① Toque [MENU].
- ② Toque "SD Card Info."  
(SD Card > SD Card Info)
  - Capacidad y su tiempo de grabación restante.



- ③ Toque [MENU].
  - El Menú se cancela.

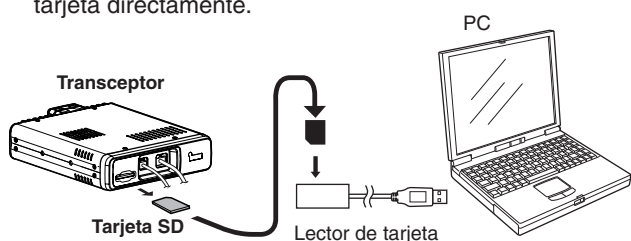
## Reproducción del audio grabado en el PC

Podrá reproducir el audio QSO grabado en su PC.

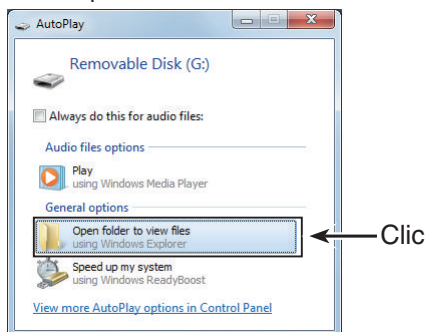
- ▨ • Datos de operación no se muestran.
- ▨ • En el siguiente procedimiento se base en un entorno Windows 7®.

Ejemplo: Reproducción del archivo de audio en la tarjeta SD de un PC, a través del lector de la tarjeta (Se compra por separado). El mismo procedimiento se aplicará cuando el archivo de audio está en el disco duro del PC.

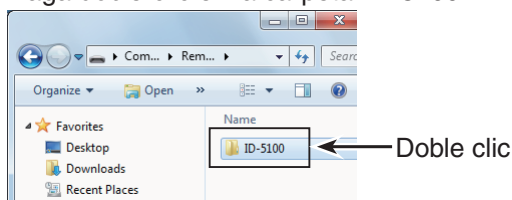
- ① Conecte un lector de la tarjeta de memoria a su PC, y inserte la tarjeta SD.
  - Si su PC posee una unidad de la tarjeta SD, inserte la tarjeta directamente.



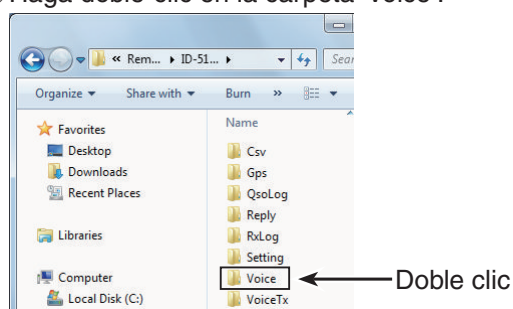
- ② Haga clic en "Open folder to view files" para acceder a la tarjeta.
  - La carpeta 'ID-5100' se muestra.



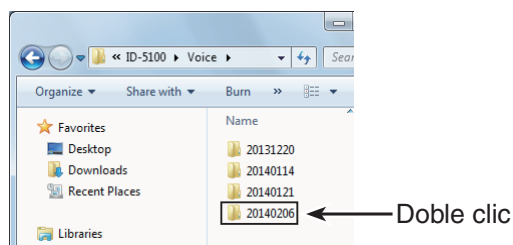
- ③ Haga doble-clic en la carpeta 'ID-5100'.



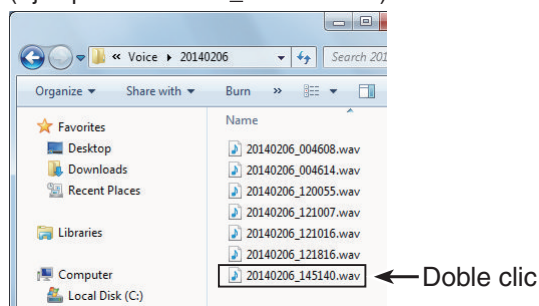
- ④ Haga doble-clic en la carpeta 'Voice'.



- ⑤ Haga doble clic en la carpeta que contiene el archivo de audio que desea reproducir. (Ejemplo: "20140206")



- ⑥ Doble clic el archivo para reproducir. (Ejemplo: "20140206\_145140.wav")



- ▨ • Véase el manual de instrucciones de su dispositivo para más detalles operativos.
- ▨ • El archivo de audio puede que no reproduzca, dependiendo del reproductor.

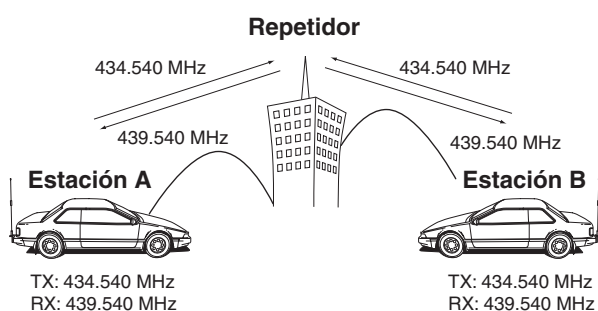
# Sección 11 REPETIDOR Y DÚPLEX

---

<b>Funcionamiento del Repetidor FM.....</b>	<b>11-2</b>
◇ Comprobación de la señal de entrada del repetidor .....	11-3
◇ Ráfaga de tono 1750 Hz .....	11-3
<b>Funcionamiento Dúplex.....</b>	<b>11-4</b>
◇ Ajuste de la frecuencia offset .....	11-4
◇ Ajuste de la dirección dúplex.....	11-4
◇ Funcionamiento Duplex.....	11-4
<b>Indicación de la Banda Off .....</b>	<b>11-5</b>
<b>Función del Auto repetidor.....</b>	<b>11-6</b>
◇ Rango de frecuencia y dirección offset .....	11-6

## Funcionamiento del Repetidor FM

El repetidor recibe señales en una frecuencia, y después las retransmite en otra frecuencia. Al utilizar un repetidor, la frecuencia de transmisión se cambia de la frecuencia de recepción por la frecuencia offset. El repetidor puede accederse utilizando la función de dúplex, ajustando el offset del transceptor al mismo valor que lo del offset de repetidor. Véase las Secciones 6 y 7 para más detalles del acceso al repetidor D-STAR.



① Seleccione el modo VFO.

- ① Toque el número del Canal de memoria.
  - Ajuste del Modo se abre.
- ② Toque [VFO].

② Seleccione la banda operativa.

- ① Toque los dígitos MHz.
  - Ajuste de la banda operativa se abre.
- ② Toque [144] o [430].

③ Seleccione el modo FM.

- ① Toque el icono del modo.
  - El ajuste del modo operativo se abre.
- ② Toque [FM].

④ Gire [DIAL] para ajustar la frecuencia de recepción (Frecuencia de salida del repeater).

- Cuando la función del Auto Repetidor está activada (Disponible sólo en la versión EE.UU. y coreanas), los pasos ⑧ y ⑨ serán necesarios. (pág. 11-6)

⑤ Toque el icono del Grupo de función unas veces.

- Seleccione el menú F-3.

⑥ Toque [DUP].

- Ajuste de la dirección dúplex se abre.

⑦ Toque la dirección de offset deseada.

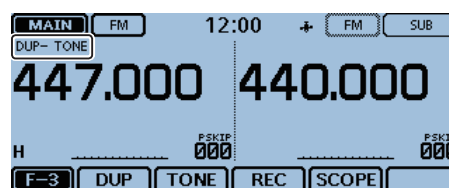
- Aparecen "DUP-" o "DUP+".
- El offset puede ajustarse en el Menú. (DUP/TONE... > **Offset Freq**) (pág. 12-12)

⑧ Toque [TONE].

- El ajuste de la función del Tono se abre.

⑨ Toque "TONE."

- El tono de repetidor se activa.
- "TONE" aparece.
- La frecuencia del tono puede ajustarse en el Menú. (DUP/TONE... > **Repeater Tone**) (pág. 12-12)



⑩ Opere normalmente.

- El tono subaudible se sobrepone en su señal de transmisión.

### Para su referencia:

- Si la frecuencia del tono de repetidor o la frecuencia offset se cambia, el tono o el offset para la función de auto repetidor también se cambiará.
- Si el valor del offset cause que la frecuencia de transmisión salga de la banda, "OFF BAND" aparece cuando pulsa [PTT], y la transmisión se prohíbe. (pág. 11-5)

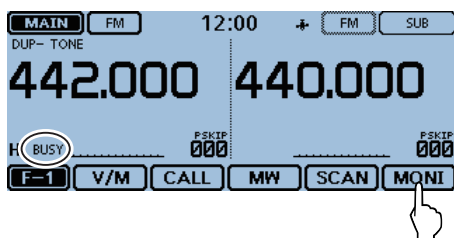
## Funcionamiento del Repetidor FM (Continuación)

### ◇ Comprobación de la señal de entrada del repetidor

Podrá comprobar si la señal de transmisión de otra estación se puede recibir directamente, escuchando a la frecuencia de entrada del repetidor.

- En el menú F-1, toque [MONI] para escuchar en la frecuencia de entrada del repetidor.
  - Mientras visualice, "BUSY" parpadea.
  - Mientras visualice, la frecuencia visualizada se cambiará automáticamente a la frecuencia de transmisión del transceptor (Frecuencia de entrada del repetidor).
  - Cuando la señal de otra estación sí se puede recibir directamente, muévase a la frecuencia de no-repetidor y utilice el simplex. (dúplex OFF)
  - Mientras visualice, la función de Atenuador se desactiva temporalmente para recibir una señal débil.

Mientras visualiza

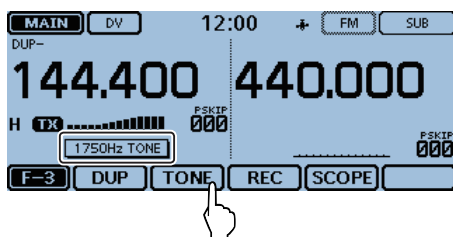


### ◇ Ráfaga de tono 1750 Hz

Se requiere un tono de 1750 Hz para acceder a los repetidores europeos.

- ① En el modo FM, toque el icono del Grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-3.
- ② Pulse [PTT] en el micrófono para transmitir, y después pulse [TONE] una vez para acceder al repetidor con una ráfaga de tono corto.
  - "1750Hz TONE" aparece brevemente.
  - Este funcionamiento es sólo para el ID-5100E.
  - Podrá también enviar el tono 1750 Hz pulsando el teclado del micrófono que tiene la función [T-CALL]. Véase la página 12-54 para detalles acerca de la asignación de teclado del micrófono.
- ③ Opere normalmente.

Enviando la ráfaga de tono

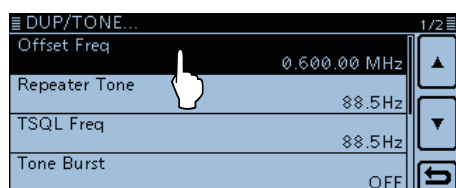


## Funcionamiento Dúplex

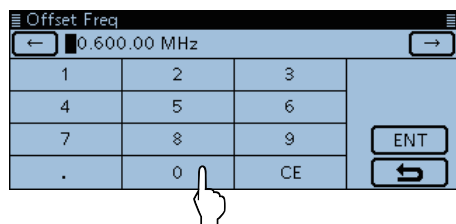
El funcionamiento Dúplex desplazará la frecuencia de transmisión hacia arriba y abajo desde la frecuencia de recepción en la cantidad ajustada del offset.

### ◇ Ajuste de la frecuencia offset

- ① Toque el número de Canal de Memoria.
  - El ajuste de Modo se abre.
- ② Toque [VFO].
  - Seleccione el modo VFO.
- ③ Toque [MENU].
- ④ Toque "Offset Freq."
  - (DUP/TONE... > Offset Freq)



- ⑤ Toque los números para entrar el offset deseado. (Ejemplo: 0.700.00 MHz)
  - 0.000.00 - 59.99500 MHz.
  - El paso de sintonización seleccionado en el modo VFO se utiliza al ajustar la frecuencia offset.
  - Si desea, toque "CE" para eliminar la entrada.



- ⑥ Toque [ENT] para ajustar el offset.
  - Sale de la pantalla "Offset Freq".
  - El offset se ajusta.



- ⑦ Toque [MENU].
  - El Menú se cierra.

#### NOTA:

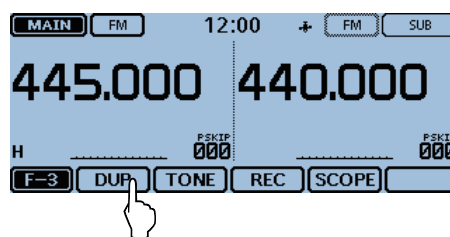
No se puede cambiar la frecuencia offset en la función DR.

#### Para su referencia:

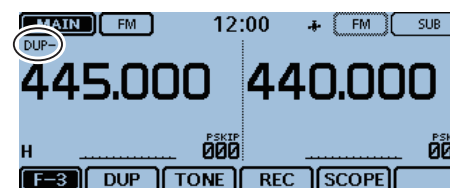
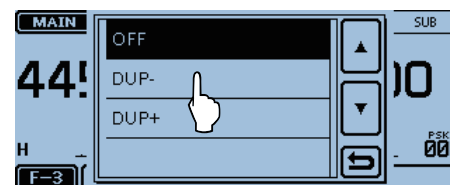
Si el valor del offset cause que la frecuencia de transmisión salga de la banda, "OFF BAND" aparece cuando pulsa [PTT], y la transmisión se prohíbe. (pág. 11-5)

### ◇ Ajuste de la dirección dúplex

- ① Toque el icono del Grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-3.
- ② Toque [DUP].
  - El ajuste de la dirección dúplex se abre.



- ③ Toque la opción deseada.
  - OFF: Funcionamiento simplex (Frecuencias de transmisión y recepción son idénticas).
  - DUP-: La frecuencia de transmisión desplaza hacia abajo desde la frecuencia de recepción en la cantidad del offset.
  - DUP+: La frecuencia de transmisión desplaza hacia arriba desde la frecuencia de recepción en la cantidad del offset.
  - Después de ajustar, "DUP-" o "DUP+" aparece.



### ◇ Funcionamiento Duplex

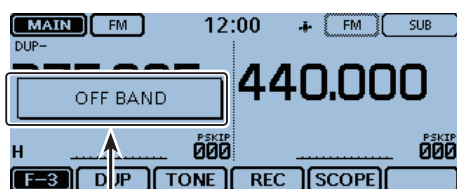
- ① Toque [MONI] para escuchar a la frecuencia de transmisión para comprobar si está ocupada, o no.
  - La frecuencia de transmisión del transceptor aparece.
- ② Toque [MONI] de nuevo para desactivar la visualización, y después opere normalmente.

#### NOTA:

Cuando el Auto repetidor está activado, y la frecuencia operativa está ajustada a fuera del rango de salida de frecuencia del repetidor, el modo dúplex se cancela automáticamente.

## Indicación de la Banda Off

Si la frecuencia de transmisión está fuera de la banda amateur, la indicación de la banda off "OFF BAND" aparece cuando pulsa [PTT]. Compruebe la frecuencia offset (pág. 11-4) o la dirección dúplex (pág. 11-4).



Aparece

## Función del Auto repetidor

Cuando la frecuencia operativa entra dentro rango de salida de frecuencia del repetidor, el Auto repetidor se ajustará automáticamente (Dúplex ON/OFF, dirección dúplex, codificador de tono ON/OFF).

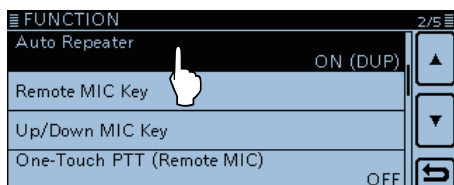
La función del Auto repetidor utilizará la frecuencia de tono del repetidor preajustado y la frecuencia offset. Véase la página 12-12 para más detalles del ajuste.

① Toque [MENU].

② Toque "Auto Repeater."

(Function > **Auto Repeater**)

- Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.



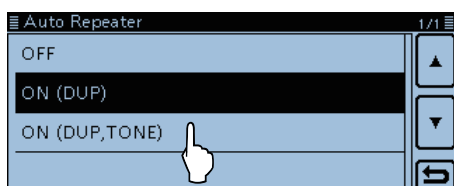
③ Toque la opción deseada para activar la función de Auto Repetidor.

**Versión EE.UU.:**

- OFF: Desactivar el funcionamiento.
- ON (DUP): Activar el funcionamiento dúplex (Por defecto).
- ON (DUP, TONE): Activar el funcionamiento dúplex y encodificador de tono.

**Versión coreana:**

- OFF: Desactivar el funcionamiento.
- ON: Activar el funcionamiento dúplex y encodificador de tono (Por defecto).



④ Toque [MENU]

- El Menú se cierra.

### Para la versión EE.UU. y coreana:

Al activar el equipo, la función Auto repetidor tiene la prioridad sobre el ajuste del dúplex manual. Si la frecuencia de transmisión se cambia después de ajustar, el Auto Repetidor puede que se haya cambiado el ajuste.

### ◇ Rango de frecuencia y dirección offset

#### • Versión EE.UU.

RANGO DE FRECUENCIA	DIRECCIÓN DE DESPLAZAMIENTO
145.200–145.495 MHz	"DUP–"
146.610–146.995 MHz	"DUP–"
147.000–147.395 MHz	"DUP+"
442.000–444.995 MHz	"DUP+"
447.000–449.995 MHz	"DUP–"

#### • Versión coreana

RANGO DE FRECUENCIA	DIRECCIÓN DE DESPLAZAMIENTO
439.000–440.000 MHz	"DUP–"

## Sección 12 PANTALLA DEL MENÚ

---

Selección del Menú .....	12-2
◇ Entrada en la pantalla del Menú.....	12-2
Ítems del Menú y Ajustes por defecto .....	12-3
DUP/TONE .....	12-12
Manage Memory .....	12-13
Scan .....	12-14
Voice Memo (Grabación/Reproducción).....	12-17
Voice TX .....	12-19
GPS .....	12-20
Call Sign .....	12-37
RX History .....	12-38
DV Memory .....	12-41
My Station .....	12-43
DV Set .....	12-44
SPEECH.....	12-46
DTMF.....	12-48
QSO/RX Log .....	12-49
Function .....	12-52
Display .....	12-57
Sounds .....	12-61
Time Set.....	12-62
SD Card .....	12-63
Bluetooth Set .....	12-64
Others .....	12-67

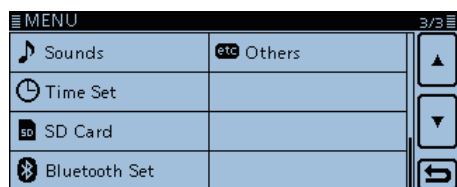
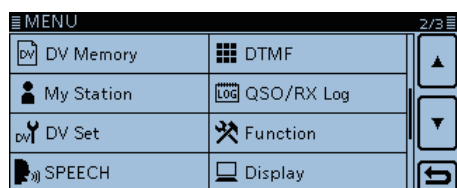
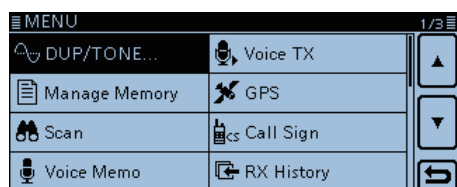
## Selección del Menú

La pantalla del Menú se utiliza para programar los valores o ajustes de funciones cambiados con poca frecuencia.

Además de esta página, véase la página desde 12-3 hasta 12-11 para detalles sobre las opciones de cada ítem (artículo) y sus ajustes por defecto.

**NOTA:** El sistema del Menú se construye en la estructura de árbol. Puede ir al próximo nivel del árbol, o volver al nivel anterior, dependiendo del ítem seleccionado.

### Ítems del Menú

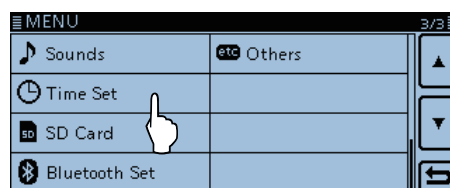


### ◇ Entrada en la pantalla del Menú

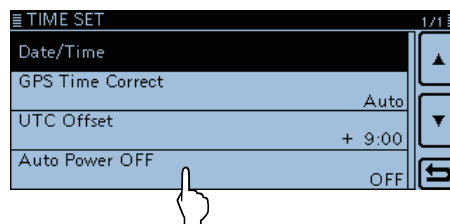
Ejemplo:

Ajustar la función de Auto Power OFF (auto apagado) a “30 min.”

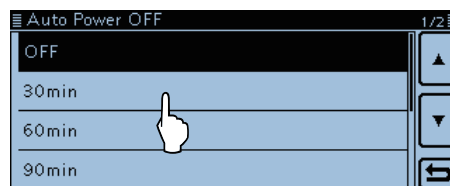
- ① Toque [MENU].
- ② Toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la página.
  - Si mantiene pulsada [▲] o [▼] continuamente, los ítems se desplazan rápidamente.
  - Puede seleccionar los ítems girando [DIAL].
- ③ Toque “Time Set.”



- ④ Toque “Auto Power OFF.”
  - Para ajustar otros ítems, toque [↶] para volver un nivel del árbol.



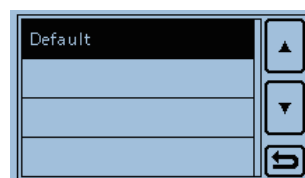
- ⑤ Toque “30min.”



- ⑥ Toque [MENU]
  - El Menú se cierra.

### Reajustes por defecto:

Toque [QUICK] en el paso ⑤, y después seleccione “Default.”



## Ítems del Menú y Ajustes por defecto

- /// **NOTA:** Los ajustes por defecto escritos en letras negritas son para la versión USA.  
 /// Los ajustes por defecto pueden diferir, dependiendo de la versión de su transceptor.

<b>DUP/TONE...</b>	Ajustes para repetidores de acceso.	
Offset Freq	0.000~ <b>0.600.00</b> * <sup>1</sup> ~59.995 MHz	Establece la frecuencia offset para el funcionamiento dúplex (repetidor).
Repeater Tone	67.0~ <b>88.5</b> ~254.1 Hz	Selecciona la frecuencia de tono utilizada para acceder a los repetidores.
TSQL Freq	67.0~ <b>88.5</b> ~254.1 Hz	Selecciona la frecuencia de tono para el squelch de tono o la función de bip de bolsillo.
Tone Burst	<b>OFF</b> u ON	Activa/Desactiva la función de ráfaga de tonos. Esta función se utiliza para suprimir el ruido de cola de squelch que se escucha por el altavoz de transceptor.
DTCS Code	<b>023</b> ~754	Selecciona un código DTCS (codificador/ decodificador) para el squelch DTCS o la función de bip de bolsillo.
DTCS Polarity	<b>Both N</b> , TN-RR, TR-RN o Both R	Selecciona la polaridad de DTCS para el squelch DTCS o la función de bip de bolsillo.
Digital Code	<b>00</b> ~99	Selecciona un código digital para la función de Código Digital de Squelch.
<b>Manage Memory</b>	Gestión de sus datos de memoria o canales de llamadas.	
Memory CH	ALL, A~Z	Gestión de los canales de memoria.
Call CH	C0/C1(144):146.010 FM* <sup>2</sup> C0/C1(430):440.000 FM* <sup>2</sup>	Gestión de los canales de llamadas.
<b>Scan</b>	Ajustes de rastreo.	
Pause Timer	2sec~ <b>10sec</b> ~20sec o HOLD	Selecciona el período de pausa de rastreo. Al recibir señales, el rastreo detiene según el ajuste del temporizador de pausa de rastreo.
Resume Timer	0sec~ <b>2sec</b> ~5sec o HOLD	Selecciona el período de reanudación de la pausa de rastreo después de que la señal recibida se desaparezca.
Temporary Skip Timer	<b>5min</b> , 10min o 15min	Selecciona el período de salto temporal. Cuando el período se establece, las frecuencias especificadas se omitirán según el período establecido al rastrear.
Program Skip	OFF u <b>ON</b>	Activa/Desactiva la función de rastreo de saltos de programas para el modo VFO.
Bank Link	A: <input checked="" type="checkbox"/> ~Z: <input checked="" type="checkbox"/>	Selecciona bancos para rastrear durante el rastreo de enlace de bancos.
Program Scan Edge	00~24	Establece los rangos de frecuencias para el rastreo de programa.
Program Link	Véase la página 12-15 para más detalles sobre valores preestablecidos.	Establece la función de enlace para los canales de límite de rastreo de programas.
<b>Voice Memo</b>	Ajustes de la grabación de voz TX/RX.	
QSO Recorder		
<<REC Start>>* <sup>3</sup>		Empieza a grabar el audio de señal recibido.
Play Files* <sup>3</sup>	PLAY FILES	Reproduce o borra el audio grabado.
Recorder Set		
REC Mode	<b>TX&amp;RX</b> o RX Only	Selecciona para grabar el audio TX o no.
RX REC Condition	Always o <b>Squelch Auto</b>	Selecciona si el estado de squelch afecta la grabación de audio RX o no.
File Split	OFF u <b>ON</b>	Selecciona si desea o no crear un nuevo archivo automáticamente al transmitir y recibir, o cuando el estado de squelch (abierto o cerrado) se cambia.
PTT Auto REC	<b>OFF</b> u ON	Activa/Desactiva la función de auto grabación de PTT.
Player Set		
Skip Time	3sec, 5sec, <b>10sec</b> o 30sec	Establece el período de saltos para rebobinar o avanzar el audio grabado al pulsar la tecla de rebobinación o avance durante reproducción.

\*<sup>1</sup> Los valores por defecto pueden diferir, dependiendo de la banda de frecuencia y la versión del transceptor.

\*<sup>2</sup> Los ajustes por defecto pueden diferir, dependiendo de la versión de su transceptor.

\*<sup>3</sup> Asegúrese de insertar la tarjeta SD en el transceptor antes de seleccionar los ítems.

**Ítems del Menú y Ajustes por defecto (Continuación)**

**NOTA:** Los ajustes por defecto escritos en letras negritas son para la versión USA.  
 Los ajustes por defecto pueden diferir, dependiendo de la versión de su transceptor.

DV Auto Reply* <sup>1</sup>		Graba el audio voz para utilizar la función de auto respuesta en el modo DV.
<b>Voice TX</b>	Ajustes de la grabación de micrófono.	
Record* <sup>1</sup>	T1~T4	Empieza la grabación de audio de micrófono.
TX Set		
Repeat Time	1sec~ <b>5sec</b> ~15sec	Establece el intervalo de repetición. El transceptor transmitirá el audio repetidamente en este intervalo.
TX Monitor	OFF u <b>ON</b>	La función de TX Monitor produce el audio de voz TX por el altavoz durante transmisión de voz.
<<TX>>* <sup>1</sup>	T1~T4, Repeat TX	El transceptor transmite el audio de voz grabado.
<b>GPS</b>	Ajustes de GPS.	
GPS Set		
GPS Select	OFF, <b>Internal GPS</b> o Manual	Selecciona la fuente de datos de posicionamiento que el transceptor utiliza por su posicionamiento.
Manual Position		Manually enter your current position.
GPS Out (To DATA Jack)	<b>OFF</b> u ON	Selecciona para producir la información de GPS al conector [DATA].
GPS TX Mode		
<b>OFF</b>		Desactiva la función de GPS TX.
D-PRS		
Unproto Address	<b>API510,DSTAR*</b>	Entra la dirección de unproto, o no cambia.
TX Format		
<b>Position</b>		
Symbol	1:Car, 2:Van, 3:Truck or 4:House QTH (VHF)	Selecciona un símbolo de D-PRS deseado para transmitir.
SSID	- - -, (-0), -1~-15 o -A~-Z	Selecciona el indicativo APRS® SSID.
Comment		Entra un comentario para transmitir.
Time Stamp	<b>OFF</b> , DHM o HMS	Selecciona el formato para transmitir el tiempo de UTC actual como el sello de tiempo.
Altitude	<b>OFF</b> u ON	Activa/Desactiva la opción de transmisión de altitud.
Data Extension	<b>OFF</b> , Course/Speed o Power/Height/Gain/Directivity	Selecciona si desea o no transmitir los datos de curso/velocidad, potencia/altura/ganancia/directividad.
Power	<b>0W</b> , 1W, 4W, 9W, 16W, 25W, 36W, 49W, 64W u 81W	Selecciona la información de nivel de potencia TX para enviar cuando utiliza como estación de base.
Height	<b>10ft</b> , 20ft, 40ft, 80ft, 160ft, 320ft, 640ft, 1280ft, 2560ft, 5120ft* <sup>2</sup>	Selecciona la información de altura para enviar cuando utiliza como estación de base.
Gain	<b>0dB</b> ~9dB	Selecciona la información de ganancia de antena para enviar cuando utiliza como estación de base.
Directivity	<b>Omni</b> , 45°NE, 90°E, 135°SE, 180°S, 225°SW, 270°W, 315°NW, 360°N	Selecciona la información de directividad de antena para enviar cuando utiliza como estación de base.
<b>Object</b>		
Object Name		Entra el nombre de estación del objeto para transmitir.
Data Type	<b>Live Object</b> , Killed Object	Selecciona un estado de la estación de objeto para transmitir.
Symbol	<b>Radio</b>	Selecciona un símbolo de la estación de objeto para transmitir.
Comment		Entra un comentario de la estación de objeto para transmitir.
Position		Establece los datos de posicionamiento de la estación de objeto para transmitir.
Data Extension	<b>OFF</b> , Course/Speed o Power/Height/Gain/Directivity	Selecciona si desea o no transmitir los datos de curso/velocidad, potencia/altura/ganancia/directividad de la estación de objeto.
Course	<b>0°</b> ~360°	Establece el curso de estación de objeto para transmitir.
Speed	<b>0mph</b> ~1150mph* <sup>2</sup>	Establece la velocidad de estación de objeto para transmitir.
Power	<b>0W</b> , 1W, 4W, 9W, 16W, 25W, 36W, 49W, 64W or 81W	Selecciona la información del nivel de TX potencia de estación de objeto para transmitir.
Height	<b>10ft</b> , 20ft, 40ft, 80ft, 160ft, 320ft, 640ft, 1280ft, 2560ft, 5120ft* <sup>2</sup>	Selecciona la altura de la estación de objeto para transmitir.
Gain	<b>0dB</b> ~9dB	Selecciona la ganancia de antena de la estación de objeto para transmitir.

\*<sup>1</sup> Asegúrese de insertar la tarjeta SD en el transceptor antes de seleccionar los ítems.

\*<sup>2</sup> La unidad puede diferir, dependiendo de los ajustes de "Display Unit". (pág. 12-59)

**Ítems del Menú items y Ajustes por defecto (Continuación)**

**NOTA:** Los ajustes por defecto escritos en letras negritas son para la versión USA.  
 Los ajustes por defecto pueden diferir, dependiendo de la versión de su transceptor.

Directivity	<b>Omni</b> , 45°NE, 90°E, 135°SE, 180°S, 225°SW, 270°W, 315°NW, 360°N	Selecciona la directividad de antena de la estación de objeto para transmitir.
SSID	<b>---</b> , (-0), -1~-15 o -A~-Z	Selecciona el indicativo de APRS® SSID para la estación de objeto.
Time Stamp	<b>DHM</b> o HMS	Selecciona el formato para transmitir el tiempo UTC actual como el sello de tiempo.
<b>Item</b>		
Item Name		Entra un nombre de la estación de ítem para transmitir.
Data Type	<b>Live Item</b> , Killed Item	Selecciona un estado de la estación de ítem para transmitir.
Symbol	<b>Radio</b>	Selecciona un símbolo de la estación de ítem para transmitir.
Comment		Entra un comentario de la estación de ítem para transmitir.
Position		Ajusta los datos de posicionamiento de la estación de ítem para transmitir.
Data Extension	<b>OFF</b> , Course/Speed o Power/Height/Gain/Directivity	Selecciona si desea transmitir los datos de curso/velocidad, potencia/altura/ganancia/directividad de la estación de ítem.
Course	<b>0°~360°</b>	Establece el curso de la estación de ítem para transmitir.
Speed	<b>0mph~1150mph*1</b>	Establece la velocidad de la estación de ítem para transmitir.
Power	<b>0W</b> , 1W, 4W, 9W, 16W, 25W, 36W, 49W, 64W u 81W	Selecciona el nivel de TX potencia de la estación de ítem para transmitir.
Height	<b>10ft</b> , 20ft, 40ft, 80ft, 160ft, 320ft, 640ft, 1280ft, 2560ft, 5120ft*1	Selecciona la altura de estación de objeto para transmitir.
Gain	<b>0dB~9dB</b>	Selecciona la ganancia de antena de la estación de ítem para transmitir.
Directivity	<b>Omni</b> , 45°NE, 90°E, 135°SE, 180°S, 225°SW, 270°W, 315°NW, 360°N	Selecciona la directividad de antena de la estación de ítem station to transmit.
SSID	<b>---</b> , (-0), -1~-15 o -A~-Z	Selecciona el indicativo de APRS® SSID para la estación de ítem.
<b>Weather</b>		
Symbol	<b>WX Station</b>	Selecciona un símbolo de la estación meteorológica para transmitir.
SSID	<b>---</b> , (-0), -1~-15 o -A~-Z	Selecciona el indicativo de APRS® SSID para la estación meteorológica.
Comment		Entra un comentario de la estación meteorológica para transmitir.
Time Stamp	<b>OFF</b> , <b>DHM</b> o HMS	Selecciona el formato para transmitir el tiempo UTC actual como el sello de tiempo.
<b>NMEA</b>		
GPS Sentence	RMC, <b>GGA</b> , GLL, VTG, GSA o GSV	Transmite los datos de posicionamiento en la sentencia de GPS seleccionada.
GPS Message		Entra un mensaje de GPS para transmitir.
GPS Information		Muestra la información de GPS recibida.
GPS Position		Muestra su posición, estación RX, memoria GPS y la posición de alerta.
GPS Memory	(No Group), A~Z	Muestra los contenidos de la memoria GPS.
<b>GPS Alarm</b>		
Alarm Select	<b>OFF</b> , RX, Group o Memory	Selecciona el objetivo para la función de alarma GPS.
Alarm Area (Group)	0'05"/0.08'~ <b>0'15"/0.25'</b> ~59'59"/59.99'	Entra el rango activo de alarma GPS.
Alarm Area (RX/Memory)	Limited, Extended o <b>Both</b>	Selecciona el rango activo de alarma GPS.
<b>GPS Logger*2</b>		
GPS Logger	<b>OFF</b> u ON	Activa/Desactiva la función de GPS logger, para guardar su ruta mientras mueve.
Record Interval	1sec, <b>5sec</b> , 10sec, 30sec o 60sec	Selecciona el intervalo de récord de GPS Logger.
GPS Auto TX	<b>OFF</b> , 5sec, 10sec, 30sec, 1min, 3min, 5min, 10min o 30min	Selecciona el tiempo para la función de transmisión automática de GPS.

**Call Sign** Establecer y mostrar indicativos del modo DV.

\*1 La unidad puede diferir, dependiendo de los ajustes de "Display Unit". (pág. 12-59)

\*2 Asegúrese de insertar la tarjeta SD en el transceptor antes de seleccionar los ítems.

## Ítems del Menú y Ajustes por defecto (Continuación)

/// **NOTA:** Los ajustes por defecto escritos en letras negritas son para la versión USA.  
 /// Los ajustes por defecto pueden diferir, dependiendo de la versión de su transceptor.

UR: CQCQCQ, R1: -----, R2: -----, MY: -----		Muestra los indicadores operativos Establece los indicadores operativos según el tipo de llamada deseado.
<b>RX History</b>	Mostrar el historial de llamadas recibidas en el modo DV.	
<b>LAST (MAIN)</b>	Muestra las llamadas recibidas en su transceptor.	
<b>DV Memory</b>	Guardar la información de indicadores o repetidores para utilizar en el modo DV.	
Your Call Sign	Blank	Guarda indicadores de estaciones. Añadir o editar indicadores.
Repeater List (Véase la página 7-37 para más detalles de los datos precargados.)	01:~30:	Guarda información de repetidores. Añadir o editar información de repetidores.
/// <b>NOTA:</b> La lista de repetidores descrito en este manual puede diferir de su lista precargada.		
<b>My Station</b>	Establecer y guardar su indicativo para utilizar en el modo DV.	
My Call Sign	1:~6:	Guarda sus propios indicadores. Seleccionar o editar un indicativo para utilizar en el modo DV.
TX Message	1:~5: u <b>OFF</b>	Guarda TX Mensajes. Seleccionar o editar TX Mensajes para utilizar en el modo DV.
<b>DV Set</b>	Establecer valores para operaciones en el modo DV.	
Tone Control		
RX Bass	Cut, <b>Normal</b> o Boost	Seleccione Cut, Normal o Boost para el nivel de filtro bajo de audio recibido en el modo DV.
RX Treble	Cut, <b>Normal</b> o Boost	Seleccione Cut, Normal o Boost para el nivel de filtro agudo de audio recibido en el modo DV.
RX Bass Boost	<b>OFF</b> u ON	Activa/Desactiva la función de graves del audio recibido en el modo DV.
TX Bass	Cut, <b>Normal</b> o Boost	Seleccione Cut, Normal o Boost para el nivel de filtro bajo de audio de transmisión en el modo DV.
TX Treble	Cut, <b>Normal</b> or Boost	Seleccione Cut, Normal o Boost para el nivel de filtro agudo de audio de transmisión en el modo DV.
Auto Reply	<b>OFF</b> , ON, Voice, Position (Main Only) o Position (Main/Sub)	Selecciona la función de Auto Respuesta.
DV Data TX	PTT o <b>Auto</b>	Selecciona manualmente o automáticamente para la transmisión de datos a baja velocidad.
Digital Monitor	<b>Auto</b> , Digital o Analog	Selecciona el modo de monitor RX en el modo DV cuando [SQL] se pulsa.
Digital Repeater Set	OFF u <b>ON</b>	Activa/Desactiva la función de ajustes de repetidor digital. Esta función se utiliza en cualquier modo DV excepto cuando la función DR se utiliza.
DV Auto Detect	<b>OFF</b> u ON	Activa/Desactiva el detector automático del modo DV.
RX Record (RPT)	<b>ALL</b> o Latest Only	Se puede registrar datos de hasta 50 llamadas individuales.
BK	<b>OFF</b> u ON	Activa/Desactiva la función de BK (Break-in). La función BK le permite entrar forzosamente en una conversación de entre dos estaciones con el squelch de indicativo permitido.
EMR	<b>OFF</b> u ON	Activa/Desactiva el modo de comunicación EMR. Después de desactivar el transceptor, el modo EMR se cancelará.
EMR AF Level	0~ <b>19</b> ~32	Establece el nivel de salida de audio para cuando una señal del modo EMR se reciba.
<b>SPEECH</b>	Establecer funcionamientos de voz.	

## Ítems del Menú y Ajustes por defecto (Continuación)

**NOTA:** Los ajustes por defecto escritos en letras negritas son para la versión USA.  
 Los ajustes por defecto pueden diferir, dependiendo de la versión de su transceptor.

RX Call Sign SPEECH	OFF, <b>ON (Kerchunk)</b> u ON (All)	Selecciona la opción de funcionamiento de voz de indicativo RX mientras ON, or turn it OFF.
RX>CS SPEECH	OFF u <b>ON</b>	Activa/Desactiva la función de voz RX>CS.
DIAL SPEECH	<b>OFF</b> u ON	Activa/Desactiva la función de voz de dial.
MODE SPEECH	<b>OFF</b> u ON	Activa/Desactiva la función de voz del modo operativo.
SPEECH Language	<b>English</b> o Japanese	Selecciona inglés o japonés para el idioma de voz.
Alphabet	<b>Normal</b> o Phonetic Code	Selecciona el tipo de anuncio de caracteres alfabéticos.
SPEECH Speed	Slow o <b>Fast</b>	Selecciona la velocidad de voz
SPEECH Level	0~7~9	Ajusta el nivel de volumen del sintetizador de voz.
<b>DTMF</b>	Establecer funcionamientos de la memoria DTMF.	
DTMF Memory	<b>d0:</b> ~d9:, <b>dA:</b> ~dD:, <b>d*:</b> o d#:	Muestra una lista de canales de la memoria DTMF. La memoria DTMF puede guardar un código DTMF de hasta 24-dígitos.
DTMF Speed	<b>100ms</b> , 200ms, 300ms o 500ms	Selecciona la velocidad de transmisión DTMF.
<b>QSO/RX Log</b>	Establecer opciones del Log de Historial QSO/RX.	
QSO Log*1	<b>OFF</b> u ON	Seleccione si desea hacer un log de comunicación en la tarjeta SD o no.
RX History Log*1	<b>OFF</b> u ON	Seleccione si desea hacer un log de historial de recepción en el modo DV en la tarjeta SD o no.
<b>CSV Format</b>	Establecer opciones del formato CSV.	
Separator/Decimal	<b>Sep [.] Dec [.]</b> , Sep [;] Dec [.] o Sep [:] Dec [,]	Selecciona el separador y el carácter decimal para el formato CSV.
Date	yyyy/mm/dd, <b>mm/dd/yyyy</b> or dd/mm/yyyy	Selecciona el formato de datos.
<b>Function</b>	Establecer opciones de varias funciones.	
Squelch/ATT Select	OFF, <b>S-Meter Squelch</b> , ATT	Selecciona para utilizar el Squelch de S-Meter o la función de Atenuador por el control [SQL].
Squelch Delay	<b>Short</b> , Long	Selecciona para acortar o alargar el tiempo hasta que abra el squelch.
Fan Control	Slow, Mid, Fast o <b>Auto</b>	Selecciona la condición del ventilador de refrigeración.
Dial Speed-UP	OFF u <b>ON</b>	Activa/Desactiva la aceleración del dial de velocidad.
Auto Repeater*2	OFF u <b>ON (DUP)</b> , ON (DUP,TONE)	Activa/Desactiva el Auto Repetidor.
Remote MIC Key	Selecciona la función de teclas [F-1] o [F-2] en el micrófono de control remoto suministrado.	
During RX/Standby	[F-1]:BAND/BANK [F-2]:Monitor	Selecciona la función de teclas para que se utilice mientras recibe o está en el modo de espera.
During TX	[F-1]:T-CALL [F-2]:---	Selecciona la función de teclas para que se utilice mientras transmite.
Up/Down MIC Key	Selecciona la función de teclas [UP] o [DN] en el micrófono de mano opcional.	
During RX/Standby	[UP]:UP [DN]:DOWN	Selecciona la función de teclas para que se utilice mientras recibe o está en el modo de espera.
During TX	[UP]:--- [DN]:---	Selecciona la función de teclas para que se utilice mientras transmite.
One-Touch PTT(Remote MIC)	<b>OFF</b> u ON	Activa/Desactiva la función de One-Touch PTT.
PTT Lock	<b>OFF</b> u ON	Activa/Desactiva la función de bloqueo de PTT.
Busy Lockout	<b>OFF</b> u ON	Activa/Desactiva la función de bloqueo de busy.
Time-Out Timer	<b>OFF</b> , 1min, 3min, 5min, 10min, 15min o 30min	Selecciona el período de Time-Out Timer.

\*1 Asegúrese de insertar la tarjeta SD en el transceptor antes de seleccionar los ítems.

\*2 Aparecerá sólo en las versiones coreanas y EE.UU..

## Ítems del Menú y Ajustes por defecto (Continuación)

/// **NOTA:** Los ajustes por defecto escritos en letras negritas son para la versión USA.  
 /// Los ajustes por defecto pueden diferir, dependiendo de la versión de su transceptor.

Active Band	Single o <b>All</b>	Le permite seleccionar la frecuencia continuamente a través de todas bandas por girando [DIAL].
MIC Gain	1~ <b>2</b> *~4	Establece la sensibilidad de micrófono según su preferencia.
Touch Operation (Sub)	<b>Main Select</b> o Function Select	Establece la operación táctil en la pantalla de banda SUB.
Keyboard Type	Ten-key, <b>Full keyboard</b>	Seleccione el tipo de teclas para entrar indicativos, nombre de memoria, etc.
Data Speed	4800bps o <b>9600bps</b>	Seleccione la velocidad de transmisión de datos para la comunicación a la baja velocidad, o entre el enchufe de [DATA] y módulos externos tales como un receptor GPS y más.
<b>CI-V</b>		
CI-V Address	01h~ <b>8Ch</b> ~DFh	Establece el código CI-V de dirección hexadecimal del transceptor.
CI-V Baud Rate	4800, 9600, 19200 o <b>Auto</b>	Establece la velocidad de transferencia del código CI-V.
CI-V Transceive	<b>OFF</b> u ON	Activa/Desactiva la función de transmisión CI-V.
CI-V Bluetooth→REMOTE transceive Address	<b>00h</b> ~DFh	Establece la dirección para prohibir el control externo con CI-V a través del enchufe de [SP2] (REMOTE).
<b>Heterodyne</b>		
Heterodyne (A BAND VHF)	<b>Normal</b> o Reverse	Eficaz para eliminar el espurio interno que se puede ocurrir en una extraña combinación de frecuencias de banda dual, mientras opera en VHF en la banda A.
Heterodyne (A BAND UHF)	<b>Normal</b> o Reverse	Eficaz para eliminar el espurio interno que se puede ocurrir en una extraña combinación de frecuencias de banda dual, mientras opera en UHF en la banda A.
Heterodyne (B BAND UHF)	<b>Normal</b> o Reverse	Eficaz para eliminar el espurio interno que se puede ocurrir en una extraña combinación de frecuencias de banda dual, mientras opera en UHF en la banda B.
Power OFF (With No Controller)	OFF u <b>ON</b>	Selecciona si desea o no apagar el transceptor automáticamente cuando el control se desconecta.
<b>Display</b> Establecer opciones de la pantalla.		
Backlight	1~ <b>8</b>	Ajusta la luz de fondo del transceptor.
Auto Dimmer	<b>OFF</b> , Auto-OFF, Auto-1~7	Establece la función de Auto dimmer, y el nivel de dimmer.
Auto Dimmer Timer	<b>5sec</b> , 10sec	Establece el período de encendido de la luz de fondo.
Touch Operation (Dimmed)	Brighten, <b>Brighten &amp; Action</b>	Selecciona si desea o no iluminar y tomar una acción cuando toque el panel dimmer.
LCD Contrast	1~ <b>8</b> ~16	Establece el nivel de contraste de LCD.
RX Call Sign	OFF, <b>Normal</b> , RX Hold o Hold	Selecciona opciones de la visualización de indicativos y mensajes cuando reciba una llamada.
RX Position Indicator	OFF u <b>ON</b>	Selecciona si desea o no mostrar el indicador cuando el posicionamiento se incluye en la señal recibida en el modo DV.
RX Position Display	OFF, <b>ON (Main/Sub)</b> u ON (Main Only)	Selecciona si desea o no mostrar el posicionamiento del llamante en un diálogo cuando se incluye en la señal recibida en el modo DV.
RX Position Display Timer	5sec, <b>10sec</b> , 15sec, 30sec, Hold	Establece el período de visualización de los datos de posicionamiento RX.
Reply Position Display	OFF u <b>ON</b>	Selecciona si desea o no mostrar el posicionamiento del llamante en un diálogo cuando se incluye en la señal de Auto Respuesta.
TX Call Sign	OFF, <b>Your Call Sign</b> o My Call Sign	Selecciona si desea o no mostrar Mi o Su indicativo mientras transmite.
Scroll Speed	Slow o <b>Fast</b>	Selecciona la velocidad de desplazamiento de mensajes, indicativos u otros textos.

\* Los ajustes por defecto pueden diferir, dependiendo de la versión de su transceptor.

## Ítems del Menú y Ajustes por defecto (Continuación)

/// **NOTA:** Los ajustes por defecto escritos en letras negritas son para la versión USA.  
 /// Los ajustes por defecto pueden diferir, dependiendo de la versión de su transceptor.

Opening Message	OFF u <b>ON</b>	Selecciona si desea o no mostrar el mensaje de apertura cuando al encender el equipo.
Voltage (Power ON)	OFF u <b>ON</b>	Selecciona si desea o no mostrar el voltaje de fuente de DC externo al encender el equipo.
<b>Display Unit</b>		
Latitude/Longitude	<b>ddd°mm.mm'</b> , ddd°mm'ss"	Selecciona el formato de posición para mostrar.
Altitude/Distance	m, <b>ft/ml</b> *1	Selecciona la unidad para mostrar la distancia y altitud.
Speed	km/h, <b>mph</b> *1 o knots	Selecciona la unidad para mostrar la velocidad.
Temperature	°C, <b>°F</b> *1	Selecciona la unidad para mostrar la temperatura.
Barometric	hPa, mb, mmHg, <b>inHg</b> *1	Selecciona la unidad para mostrar la presión barométrica.
Rainfall	mm, <b>inch</b> *1	Selecciona la unidad para mostrar la pluviosidad .
Wind Speed	m/s, <b>mph</b> *1, knots	Selecciona la unidad para mostrar la velocidad del viento.
Display Language	<b>English</b> o Japanese	Selecciona el idioma para mostrar en la pantalla DR o en el menú. Cuando "English" está seleccionado en System Language, este ajuste se desaparecerá.
System Language	<b>English</b> o Japanese	Selecciona el inglés o japonés para el idioma de sistema.
<b>Sounds</b> Establecer opciones de sonidos.		
Beep Level	0~ <b>9</b>	Ajuste el nivel de salida del bip.
Key-Touch Beep	OFF u <b>ON</b>	Activa/Desactiva los tonos de bip de confirmación cuando pulse una tecla.
Home CH Beep	OFF u <b>ON</b>	Activa/Desactiva el bip de canal de casa.
Band Edge Beep	<b>OFF</b> u <b>ON</b>	Activa/Desactiva el bip de límite de banda.
Scan Stop Beep	<b>OFF</b> u <b>ON</b>	Activa/Desactiva el bip de parada rastreo.
Standby Beep	OFF, ON u <b>ON (to me:High Tone)</b>	Activa/Desactiva el bip de standby en el modo DV.
Sub Band Mute	<b>OFF</b> , Mute, Beep o Mute & Beep	Selecciona para silenciar la señal de audio de la banda SUB mientras recibe en la banda MAIN, y/o mientras suena un bip cuando una señal desaparece en la banda SUB.
Scope AF Output	OFF o <b>ON</b>	Selecciona la opción de salida de audio output durante un sweep (barrido).
<b>Time Set</b> Establecer opciones de tiempo.		
<b>Date/Time</b>		
DATE	2000/01/01~2099/12/31	Establece la fecha actual.
TIME	0:00~23:59	Establece el tiempo actual.
GPS Time Correct	OFF o <b>Auto</b>	Establece para corregir el tiempo automáticamente utilizando una señal de GPS.
UTC Offset	-14:00~ <b>±0:00</b> ~+14:00	Entra la diferencia de tiempo entre el tiempo UTC y el tiempo local.
Auto Power OFF	<b>OFF</b> , 30min, 60min, 90min o 120min	Activa/Desactiva el auto apagador.
<b>SD Card</b> *2 Establecer opciones de la tarjeta SD.		
<b>Load Setting</b>		
File selection	ALL, Except My Station, Repeater List Only	Carga los archivos de ajustes al transceptor.
<b>Save Setting</b>		
<<New File>>		Guarda los ajustes en un nuevo archivo.
File selection		Guarda los ajustes en el archivo seleccionado.

\*1 Los ajustes por defecto pueden diferir, dependiendo de la versión de su transceptor.

\*2 Asegúrese de insertar la tarjeta SD en el transceptor antes de seleccionar los ítems.

## Ítems del Menú y Ajustes por defecto (Continuación)

- /// **NOTA:** Los ajustes por defecto escritos en letras negritas son para la versión USA.  
 /// Los ajustes por defecto pueden diferir, dependiendo de la versión de su transceptor.

<b>Import/Export</b>		
Import	Your Call Sign, Repeater List o GPS Memory	Seleccione para importar la lista de repetidores, indicativos UR o datos de la memoria GPS en el archivo de formato CSV.
Export	Your Call Sign, Repeater List o GPS Memory	Seleccione para exportar la lista de repetidores, indicativos UR o datos de la memoria GPS en el archivo de formato CSV.
<b>CSV Format</b>		
Separator/Decimal	<b>Sep [.,] Dec [.]</b> *, Sep [;] Dec [.] o Sep [;] Dec [.,]	Selecciona el separador y el carácter decimal para el formato CSV.
Date	yyyy/mm/dd, <b>mm/dd/yyyy</b> * o dd/mm/yyyy	Selecciona el formato de fecha.
<b>SD Card Info</b>		
Format		Formatea la tarjeta.
Unmount		Desmonta la tarjeta.
<b>Bluetooth</b> Establecer opciones de Bluetooth®.		
Bluetooth	<b>OFF</b> u ON	Activa/Desactiva la función Bluetooth®.
Auto Connect	OFF u <b>ON</b>	Selecciona si desea o no conectar automáticamente al dispositivo emparejado del Bluetooth® cuando está encendido.
<b>Pairing/Connect</b>		
<b>Device Search</b>		
Search Headset		Selecciona para buscar por los auriculares del Bluetooth®.
Search Data Device		Selecciona para buscar por el dispositivo de datos del Bluetooth®.
<b>Pairing list</b>		
<<Pairing Reception>>		Selecciona para aceptar la solicitud de conexión del dispositivo del Bluetooth®.
<b>Headset Set</b>		
AF Output	<b>Headset Only</b> o Headset & Speaker	Selecciona opciones de la salida de AF para utilizar los auriculares del Bluetooth®.
<b>VOX</b>		
VOX	<b>OFF</b> u ON	Activa/Desactiva la función de VOX para utilizar los auriculares del Bluetooth®.
VOX Level	OFF, 1~5~10	Ajusta el nivel de ganancia del MIC. • Cuando el nivel de entrada del micrófono está más alto que el valor ajustado, el transceptor empezará a transmitir, y cuando está más bajo que el valor ajustado, volverá a recibir.
VOX Delay	<b>0.5sec</b> , 1.0sec, 1.5sec, 2.0sec, 2.5sec o 3.0sec	Establece el período de retardo VOX para que el transmisor esté activado, después de dejar de hablar y antes de que el VOX se vuelva a recibir.
VOX Time-Out Timer	OFF, 1min, 2min, <b>3min</b> , 4min, 5min, 10min u 15min	Establece el período de Temporizador VOX Time-Out para evitar las transmisiones prolongadas accidentales.
<b>Icom Headset</b>		
Power Save	<b>OFF</b> u ON	Establece la función de reserva de energía para prolongar la batería de los auriculares.
One-Touch PTT	<b>OFF</b> u ON	Establece la función de PTT One-Touch para cambiar entre transmisión y recepción pulsando [PTT].
PTT Beep	<b>OFF</b> u ON	Establece para emitir un bip al pulsar [PTT].
Custom Key Beep	<b>OFF</b> u ON	Establece para emitir un bip cuando las teclas personalizadas ([PLAY]/[FWD]/[RWD]) se pulsan.
Custom Key	[PLAY]:---, [FWD]:UP, [RWD]: DOWN	Selecciona la función de las teclas personalizadas ([PLAY]/[FWD]/[RWD]).
<b>Data Device Set</b>		
Serialport Function	<b>CI-V (Echo Back OFF)</b> , CI-V(Echo Back ON) or DV Data	Establece opciones de dispositivos de datos. Selecciona para transmitir o recibir el comando CI-V o los datos DV.

\* Los ajustes por defecto pueden diferir, dependiendo de la versión de su transceptor.

### Ítems del Menú y Ajustes por defecto (Continuación)

- /// **NOTA:** Los ajustes por defecto escritos en letras negritas son para la versión USA.  
 /// Los ajustes por defecto pueden diferir, dependiendo de la versión de su transceptor.

Información de dispositivos del Bluetooth		Muestra la información del UT-133 Bluetooth® UNIT.
Initialize Bluetooth Device		Selecciona para restablecer el UT-133 Bluetooth® UNIT.
<b>Others</b>	Establecer opciones.	
Information		
Voltage		Muestra el voltaje de la fuente de alimentación DC externa.
Version		Muestra la versión de firmware del transceptor.
Clone		
Clone Mode		Lee o escribe los datos de CS-5100 desde el PC o en el PC, y/o para recibir datos desde el transceptor principal.
Repeater Mode*		
<<Repeater Mode>>		Seleccione el modo de Repetidor.
Hang Up Time	<b>OFF</b> u <b>ON</b>	Selecciona el hangup time para cancelar la transmisión.
Touch Screen Calibration		Ajusta la pantalla táctil.
Reset		
Partial Reset		Restablece todos los ajustes a sus ajustes por defecto sin eliminar los contenidos de memoria, memoria de indicativos o lista de repetidores.
All Reset		Elimina todas las programaciones y memorias, y restablece todos ajustes a sus ajustes por defecto.

\*No aparece, dependiendo de la versión de su transceptor.

## DUP/TONE

### Offset frequency (Por defecto: 0.600.00\*)

DUP/TONE... > Offset Freq

Establezca la frecuencia offset para el funcionamiento dúplex (repetidor) entre 0 y 59.99500 MHz.

- La dirección de cambio de dúplex (DUP-/DUP+) se establece en la pantalla de ajustes de dúplex que se aparece cuando toca [DUP] en el menú F-3.
- Cuando la función DR se seleccione antes de seleccionar este artículo, la edición se prohibirá.

\*El valor por defecto puede diferir, dependiendo de la banda de frecuencia (seleccionada como la banda Main antes de entrar en el Menú) y la versión de su transceptor.

### Repeater Tone (Por defecto: 88.5)

DUP/TONE... > Repeater Tone

Seleccione una frecuencia de tono CTCSS para el acceso de repetidores y otras funciones. Puede seleccionar desde 50 frecuencias de tono (67.0–254.1 Hz).

### TSQL Freq (Por defecto: 88.5)

DUP/TONE... > TSQL Freq

Seleccione una frecuencia de tono CTCSS para el squelch de tono o la función de bip de bolsillo.

Seleccione dentro de 50 frecuencias (67.0–254.1 Hz).

- **Selección de frecuencias de tono de repetidor/squelch** (Unidad: Hz)

67.0	85.4	107.2	136.5	165.5	186.2	210.7	254.1
69.3	88.5	110.9	141.3	167.9	189.9	218.1	
71.9	91.5	114.8	146.2	171.3	192.8	225.7	
74.4	94.8	118.8	151.4	173.8	196.6	229.1	
77.0	97.4	123.0	156.7	177.3	199.5	233.6	
79.7	100.0	127.3	159.8	179.9	203.5	241.8	
82.5	103.5	131.8	162.2	183.5	206.5	250.3	

### Tone Burst (Por defecto: OFF)

DUP/TONE... > Tone Burst

Active/Desactive la función de Tone Burst (Ráfaga de tonos) en el modo FM mientras utiliza el squelch de tono.

- OFF: Cuando transmite una señal que superpone el tono CTCSS, una ráfaga de ruidos se podrá oír por la otra estación desde sus repetidores, justo después de dejar de transmitir.
- ON: Cuando transmite una señal que superpone el tono CTCSS, la función silenciará el ruido para que no se oiga por otras estaciones.

### DTCS Code (Por defecto: 023)

DUP/TONE... > DTCS Code

Seleccione un código de DTCS (codificador y decodificador) para el DTCS squelch. Puede seleccionar desde un total de 104 códigos (023–754).

- **Códigos DTCS seleccionables**

023	072	152	244	311	412	466	631
025	073	155	245	315	413	503	632
026	074	156	246	325	423	506	654
031	114	162	251	331	431	516	662
032	115	165	252	332	432	523	664
036	116	172	255	343	445	526	703
043	122	174	261	346	446	532	712
047	125	205	263	351	452	546	723
051	131	212	265	356	454	565	731
053	132	223	266	364	455	606	732
054	134	225	271	365	462	612	734
065	143	226	274	371	464	624	743
071	145	243	306	411	465	627	754

### DTCS Polarity (Por defecto: Both N)

DUP/TONE... > DTCS Polarity

Seleccione la polaridad DTCS para transición y recepción.

- Both N: Polaridad normal (TX y RX).
- TN-RR: Polaridad normal (TX); Polaridad inversa (RX).
- TR-RN: Polaridad inversa (TX); Polaridad normal (RX).
- Both R: Polaridad inversa (TX y RX).

La polaridad del código DTCS para transmisión o recepción pueden ajustarse independientemente en este artículo.

### Digital Code (Por defecto: 00)

DUP/TONE... > Digital Code

Seleccione el código digital deseado para el squelch de código digital.

Un total de 100 códigos (00–99) son seleccionables.

## Manage Memory

### Memory CH

---

Manage Memory > Memory CH

Puede copiar, editar y eliminar sus datos de memoria. Se podrá guardar hasta 1000 canales de memoria. Además, 26 bancos de memoria (A-Z) podrán utilizarse para guardar los grupos de canales de operación, etc. Hasta 100 canales pueden asignarse a un banco.

- ALL: Mostrar todos los canales de memoria.
- A-Z: Mostrar los canales de memoria que están guardado en el banco.

### Call CH

---

Manage Memory > Call CH

Puede copiar, editar y eliminar sus datos de Canales de llamada.

Los Canales de llamada pueden asignarse a dos canales distintos (C0 y C1) en las bandas 144 MHz y 430 MHz.

Los ajustes por defecto pueden diferir, dependiendo de la versión de su transceptor.

## Scan

### Pause Timer (Por defecto: 10sec)

Scan > Pause Timer

Establezca el tiempo de pausa del rastreo. Cuando recibe una señal, el rastreo se pausará por el tiempo establecido en Pause Timer.

- 2sec - 20sec : Cuando se recibe una señal, el rastreo se pausa durante 2 a 20 segundos (Se establece en pasos de 2 segundos).
- HOLD : El rastreo se pausa en la señal recibida hasta que la señal desaparezca.

### Resume Timer (Por defecto: 2sec)

Scan > Resume Timer

Establezca el tiempo de reanudación del rastreo. Cuando la señal recibida desaparece, el rastreo se reanudará según el tiempo establecido en Resume Timer.

- 0sec: El rastreo reanudará inmediatamente después de que la señal desaparezca.
- 1sec - 5sec: El rastreo reanudará 1 a 5 segundos después de que la señal desaparezca.
- HOLD: El rastreo se quedará pausado según el ajuste de Pause Timer, incluso si la señal desaparece.

/// **NOTA:** Gire [DIAL] para reanudar el rastreo.  
 /// Deberá establecer el Resume Timer más corto que el Pause Timer. De lo contrario, no funcionará correctamente.

### Temporary Skip Timer (Por defecto: 5min)

Scan > Temporary Skip Timer

Establezca el período de saltos temporales a 5, 10 o 15 minutos. Cuando el período se establece, las frecuencias que no desea se omitirán durante el rastreo por el período ajustado en este artículo. Este temporizador se activa en el rastreo VFO, Memory y DR.

### Program Skip (Por defecto: ON)

Scan > Program Skip

Active/Desactive la función de rastreo de Program Skip (salto de programas) para el rastreo del modo VFO. Esta función permite omitir frecuencias que no desee o canales que se detengan el rastreo inconvenientemente. Establezca las frecuencias no deseadas o los canales para el "PSKIP" (salto de programas) en la pantalla de Canal de memorias.

- OFF: Rastrear todas las frecuencias.
- ON: No rastrear frecuencias establecidas como las frecuencias "PSKIP".

### Bank Link (Por defecto: A:☑ - Z:☑)

Scan > Bank Link

Seleccione los bancos para rastrear durante el rastreo de enlace de bancos.

Esta función rastrea todos los canales en los bancos seleccionados.

Toque el banco deseado (A-Z) para activar el enlace.

### Program Scan Edge

Scan > Program Scan Edge

Puede copiar, edirar y eliminar las frecuencias bajas y altas para los rastreos programados.

Podrá programar un total de 25 rangos de frecuencias (00-24).

Nombres de rastreo, pasos de sintonización y modos de recepción pueden establecerse para cada límite de rastreo.

Los ajustes por defecto pueden diferir, dependiendo de la versión de su transceptor.

Véase la página 4-12 para la entrada de límite de rastreo.

Scan (Continuación)

**Program Link** (Por defecto: Consulte el diagrama que se muestra abajo)

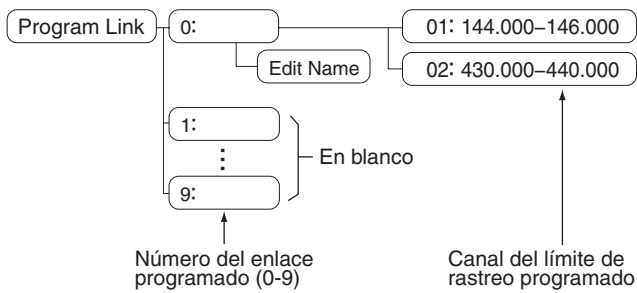
Scan > Program Link

Este ítem establece la función de enlace para dos o más rangos del límite de rastreo para que se rastreen secuencialmente durante el rastreo de Program Link Scan (Enlace de rastreo programado).

La función de enlace rastrea todas las frecuencias en el rango de rastreos.

**Ajustes por defecto del enlace programado**

Los canales de enlace de rastreo programado "01" y "02" se ajustan en el número de enlace programado "0" como el valor por defecto.

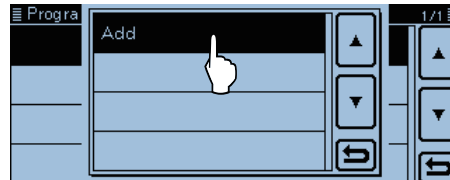


- La pantalla del número de enlace programado muestra el rango de frecuencias. (Ajustes por defecto de la frecuencia de límite de rastreo puede diferir, dependiendo de la versión de su transceptor.)
- Podrá añadir un ajuste de enlace tocando [QUICK] cuando dos o más parejas de canales del límite de rastreo programado están programados.

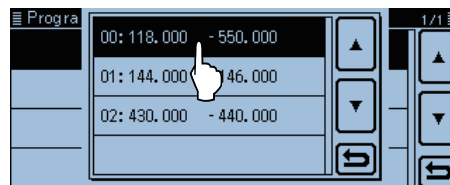
**NOTA:** El ítem de "Add" no se mostrará cuando sólo un rango de límite de rastreo programado está programado o sin programar el canal de rastreo (00-24) en el canal de enlace seleccionado.

**Añadir un canal de límite de rastreo al enlace programado**

- ① Toque un número de enlace programado de 0 a 9.
- ② Toque [QUICK].
- ③ Toque "Add."



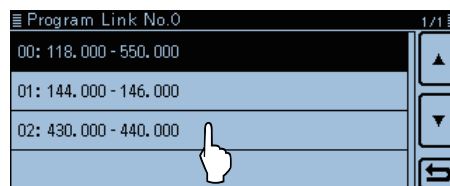
- ④ Toque el número de rastreo programado que desea asignar al canal de enlace seleccionado. (Ejemplo: 00: 118.000-550.000)



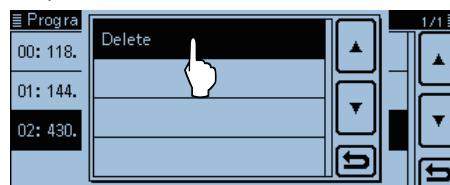
- ⑤ Pulse [MENU].
  - La pantalla del Menú se cierra.

**Eliminación de canales de enlace**

- ① Toque el número de enlace programado entre 0 y 9.
- ② Toque el número de rastreo programado que desea eliminar. (Ejemplo: 02: 430.000-440.000)



- ③ Pulse [QUICK].
- ④ Toque "Delete."

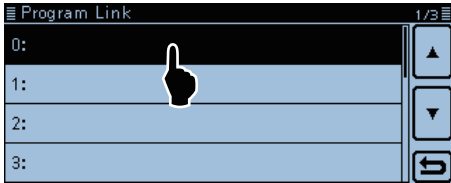


- ⑤ Pulse [MENU].
  - La pantalla del Menú se cierra.

Scan (Continuación)

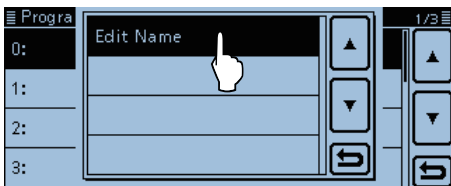
**Programación del nombre de enlace de rastreo**

① Toque el número de enlace programado entre 0 y 9 durante 1 segundo para editar el nombre.



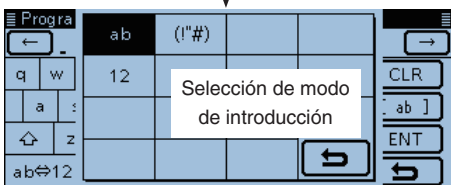
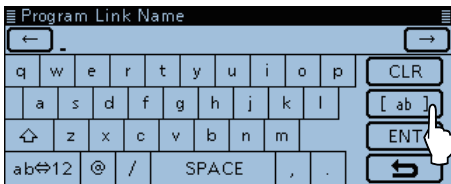
② Toque "Edit Name."

- Se muestra la pantalla de Edit Name (Edición de nombre).



③ Toque el teclado.

- Se entran los caracteres y símbolos deseados.
- En el modo alfabeto, toque "↵" para introducir una letra mayúscula, o toque "⇩" para introducir letras mayúsculas continuamente. Toque "⇩" para introducir letras minúsculas.
- Toque "[ab]" o "[12]", y luego [ab], [12] o [(!"#)] para seleccionar el modo de introducción deseado.



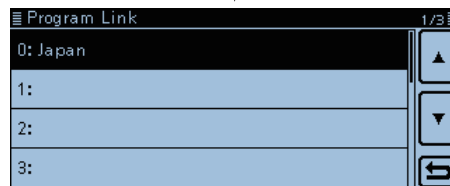
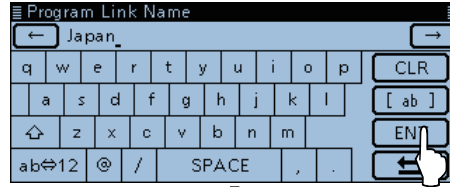
- Toque "ab⇌12" para cambiar entre el modo alfabeto y números.
- Toque "SPACE" para introducir un espacio.
- Toque [CLR] para eliminar el carácter, símbolo o número seleccionado.
- Toque [QUICK], y después toque "Switch to Tenkey" para cambiar el tipo de teclado.

**Caracteres y símbolos seleccionables**

A-Z, a-z, 0-9, ! " \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ [ \ ] ^ \_ ` { | } ~ (espacio)

④ Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover hacia adelante.  
 ⑤ Repita ③ y ④ para entrar un nombre de hasta 16 caracteres. (Ejemplo: Japan)

⑥ Toque [ENT] guardar el nombre.



⑦ Pulse [MENU].

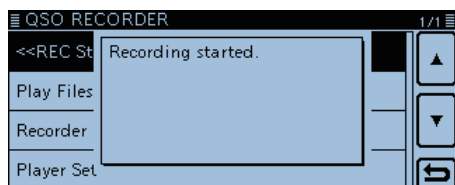
- La pantalla del Menú se cierra.

## Voice Memo (Grabación/Reproducción)

### <<REC Start>>

Voice Memo > QSO Recorder > <<REC Start>>

Toque "<<REC Start>>," y después "Recording started" aparecerá y la grabación de voz se empezará.



Durante grabación, "<<REC Stop>>" aparece. Para detener, toque "<<REC Stop>>."

- Asegúrese de insertar una tarjeta SD en la ranura de la tarjeta.
- Una vez que la grabación haya empezado, la grabación continuará incluso si el transceptor se haya reiniciado. Para detener, toque "<<REC Stop>>."

### Play Files

Voice Memo > QSO Recorder > Play Files

Siguientes pasos son para reproducir el audio grabado en la tarjeta SD.

Toque "Play Files" para mostrar las carpetas en la tarjeta SD.

- Estas carpetas contienen archivos guardados.

/// Asegúrese de insertar una tarjeta SD en la ranura.

### Reproducción

- ① Toque la carpeta que incluye el archivo que desea reproducir.
- ② Toque el archivo para reproducir.
  - La pantalla "VOICE PLAYER" se muestra y el archivo seleccionado se reproduce.
  - Véase la Sección 10 para información sobre el avance y rebobinado.
- ③ Pulse [MENU].
  - La pantalla del Menú se cierra.

### NOTA:

- El nombre de la carpeta se crea automáticamente, como se muestra en el siguiente ejemplo:  
Fecha de grabación: 2014/4/1  
Nombre de la carpeta: 20140401
- El nombre del archivo se crea automáticamente, como se muestra en el siguiente ejemplo:  
Fecha y hora de grabación: 2014/4/1 15:30:00  
Nombre del archivo: 20140401\_153000
- El audio de voz se graba en la tarjeta SD, y se guarda en el formato "wav". ("wav," no se mostrará en la pantalla del transceptor)
- El audio de voz grabado también puede reproducirse de su PC.

### REC Mode

(Por defecto: TX&RX)

Voice Memo > QSO Recorder > Recorder Set > REC Mode

Ambos los audios transmitido y recibido se graban por el ajuste preprogramado.

- TX&RX: Graba ambos audios de voz transmitido y recibido.
- RX Only: Graba sólo el audio de voz recibido.

### Transmisión durante grabación

Cuando "OFF" está seleccionado en File Split, la grabación se detendrá, y se reanudará después de la transmisión.

Cuando "ON" está seleccionado en File Split, se creará automáticamente un nuevo archivo, y el audio de voz transmitido se guardará en el archivo.

### RX REC Condition (Por defecto: Squelch Auto)

Voice Memo > QSO Recorder > Recorder Set > RX REC Condition

Seleccione si desea que el estado del squelch afecte la grabación del audio de voz RX o no.

- Always: El transceptor siempre graba el audio de voz RX independientemente del estado del squelch.
- Squelch Auto: El transceptor graba sólo el audio de voz RX cuando una señal se recibe (Con el squelch abierto). Cuando el squelch se cierra mientras graba, la grabación se continuará por 2 segundos, y después se detendrá.

### Voice Memo (Continuación)

#### **File Split** (Por defecto: ON)

Voice Memo > QSO Recorder > Recorder Set > File Split

Active o desactive el funcionamiento de División de archivo.

- OFF: Cuando inicia la grabación, un nuevo archivo se creará automáticamente en la carpeta dentro de la tarjeta SD. El audio de voz se grabará en el archivo, incluso si transmisión y recepción, o el estado del squelch (abierto y cerrado) se cambian.  
Si la talla del archivo supera 2 GB, un nuevo archivo se creará automáticamente en la misma carpeta, y el audio de voz se grabará en él.
- ON: Cuando inicia la grabación, un nuevo archivo se creará automáticamente en la carpeta dentro de la tarjeta SD. Durante la grabación, transmisión y recepción, o el estado del squelch (abierto y cerrado) se cambian, un nuevo archivo se creará automáticamente en la misma carpeta, y el audio de voz se grabará en él.

#### **PTT Auto REC** (Por defecto: OFF)

Voice Memo > QSO Recorder > Recorder Set > PTT Auto REC

Active o desactive la PTT Auto grabadora.

La transmisión de la función Bluetooth® VOX y el comando CI-V también iniciarán a grabar.

- OFF: Desactivar la función.
- ON: La grabación inicia automáticamente cuando pulsa [PTT].  
La grabación detendrá cuando:
  - Ninguna señal se transmite durante 10 segundos después de soltar [PTT].
  - Ninguna señal se recibe durante 10 segundos después de soltar [PTT].
    - Cuando el transceptor recibe una señal dentro de 10 segundos después de soltar [PTT], la grabación se iniciará.
    - En el modo AM, y cuando opera con el squelch abierto, la grabación se detendrá automáticamente después de 10 minutos.
  - La frecuencia o el modo operativo se cambiarán después de soltar [PTT].

#### **Skip Time** (Por defecto: 10sec)

Voice Memo > QSO Recorder > Player Set > Skip Time

Ajuste el SkipTimer (Tempolizador de salto) en 3, 5, 10 o 30 segundos para rebobinar o saltar adelante en este ajustado período cuando pulsa la tecla de rebobinado o avance mientras reproduce el audio de voz.

- Véase “Reproducción del audio grabado” para información sobre el avance y rebobinado. (pág. 10-3)

#### **DV Auto Reply**

Voice Memo > DV Auto Reply

Podrá grabar hasta 10 audios para la función de Auto respuesta.

⚡ Asegúrese de insertar una tarjeta SD en el transceptor.

- Véase “Función de Auto Respuesta” para más detalles. (pág. 7-12)

## Voice TX

### Record

Voice TX > Record

Podrá grabar el audio de hasta 1 minuto en la tarjeta SD para la transmisión de voz. (pág. 13-2)

Cuatro audios de voz independientes podrán memorizarse en cada memoria (de T1 a T4).

Esta función se desactiva mientras graba el audio de voz QSO.

/// Asegúrese de insertar una tarjeta SD en la ranura.

### Repeat Time (Por defecto: 5sec)

Voice TX > TX Set > Repeat Time

Establezca el período del tiempo de repetidor entre 1 y 15 segundos (en pasos de 1 segundo).

El transceptor repetidamente transmite el audio de voz grabado por este establecido período.

#### /// NOTA:

El audio grabado se transmitirá por hasta 10 minutos.

Si pasan 10 minutos mientras transmite, se continuará transmitiendo hasta la transmisión del audio de voz completo se termine.

### TX Monitor (Por defecto: ON)

Voice TX > TX Set > TX Monitor

Active o desactive la función de TX Monitor.

- OFF: El audio de voz TX no se escucha del altavoz.
- ON: El audio de voz TX se escucha del altavoz.

### <<TX>>

Voice TX > TX Set > <<TX>>

El transceptor transmite el audio de voz grabado.

Seleccione "Repeat TX" para repetidamente transmitir el audio grabado por hasta 10 minutos al intervalo especificado en el artículo de Repeat Time. (pág. 13-3)

#### /// NOTA:

- Si pasan 10 minutos mientras transmite, se continuará transmitiendo hasta la transmisión del audio de voz completo se termine.
- Sigüientes operaciones cancelarán la transmisión.
  - Pulsar [PTT].
  - Apagar el equipo, y reencender.
  - Pulsar cualquiera tecla (excepto por [VOL] y [⏻]).

## GPS

### GPS Select (Default: Internal GPS)

GPS > GPS Set > GPS Select

Seleccione el receptor GPS interno que el transceptor recibe desde sus datos de posición, o seleccione para manualmente introducir sus datos de la posición actual.

- OFF: No utilizar el receptor GPS.
- Internal GPS: Utilizar los datos de posición desde el GPS interno.
- Manual: Introducir manualmente la latitud, longitud y altitud actual en Manual Position.

### Manual Position

(Por defecto: LATITUDE : 0°00'00"N  
LONGITUDE : 0°00'00"E  
ALTITUDE : -----ft)

GPS > GPS Set > Manual Position

Introduzca manualmente la latitud, longitud y Altitud de su posición actual.

Los datos de posición recibidos puede captarse seleccionando "Capture From GPS" cuando recibe los datos del interno. (pág. 8-21)

### GPS Out (To DATA jack) (Por defecto: OFF)

GPS > GPS Set > GPS Out (To DATA Jack)

Seleccione si desea que la información GPS del receptor GPS interno diese salida del conector [DATA].

#### ✓ Para su información

La información GPS no dará salida del [DATA] cuando "GPS Select" está ajustado a "OFF" o "Manual." Seleccione "OFF" si desea operar la comunicación de datos en baja velocidad.

### GPS TX Mode (Por defecto: OFF)

GPS > GPS TX Mode

Seleccione un modo de la transmisión de GPS para enviar datos de GPS mientras en el modo DV.

- OFF: No transmitir.
- D-PRS: Transmitir datos GPS en el formato D-PRS.
- NMEA: Transmitir datos GPS en el formato NMEA.

### Unproto Address (Por defecto: API510,DSTAR\*)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > Unproto Address

Introduzca una dirección de unproto de hasta 56 alfanuméricos.

### TX Format (Por defecto: Position)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format

Seleccione el formato para transmitir los datos de posición en el modo D-PRS.

- Position: Estación del llamante es una estación móvil o de base.
- Object: Transmitir información de un lugar determinado, como la de un evento, terremoto, etc.
- Item: Transmitir información de un repetidor o antena que no posee la información de tiempo.
- Weather: Transmitir la información meteorológica recibida desde un dispositivo meteorológico.

#### Los que tienen uno de los siguientes modelos:

(ID-800H, IC-91AD/E91, IC-U82, IC-V82, IC-7100, ID-51A/E, ID-31A/E, IC-9100, IC-80AD/E80D, ID-880H/E880, IC-92AD/E92D, IC-2820H/E2820)

Cuando recibe una señal de D-PRS (Base) de Posición, Object, Item o Weather, los datos de posición no se mostrarán.

### Symbol (Por defecto: Car)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Position > Symbol

El Símbolo es un icono que representa su medio de transportación o su lugar. Los símbolos guardados en el canal seleccionado (de 1 a 4) se transmiten con los datos de posición mientras está en el modo D-PRS.

#### Edición del símbolo

- ① Toque durante 1 segundo el canal del símbolo deseado (de 1 a 4).
- ② Toque "Edit Symbol."
- ③ Toque [QUICK].
- ④ Toque "Direct Input."
- ⑤ Toque [+] o [-] para seleccionar el primer dígito.
  - Caracteres utilizables: /, \, 0-9, A-Z
- ⑥ Toque [+] o [-] para seleccionar el segundo dígito.
  - Caracteres utilizables: Caracteres Alfanuméricos y símbolos.
- ⑦ Toque [SET].
  - El Symbol se ajusta en el canal seleccionado en el ①.

#### Selección del símbolo preprogramado

- ① Toque durante 1 segundo el canal del símbolo deseado (de 1 a 4).
- ② Toque "Edit Symbol."
- ③ Toque el símbolo deseado.
  - Toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la página.
  - El símbolo se ajusta en el canal seleccionado en el ①.

**GPS (Continuación)**

**Lista de símbolos**

Symbol No.1 1/19

- [^] Sheriff
- [/#] Digipeater
- [/%] Gateway
- [^] Small Aircraft

Symbol No.1 8/19

- [^] DF station
- [^] Large Aircraft
- [^-] WX Station
- [^] Dish Antenna

Symbol No.1 15/19

- [^w] Overlaid WX Service
- [^v] Radio
- [^v] Icom Radio
- [^v] Aircraft

Symbol No.1 2/19

- [^+] Red Cross
- [^-] House QTH (VHF)
- [^-] X
- [^-] Red Dot

Symbol No.1 9/19

- [^a] Ambulance
- [^b] Bicycle
- [^f] Fire Truck
- [^g] Glider

Symbol No.1 16/19

- [^-] Overlaid WX Station
- [^a] Overlaid Diamond
- [^c] RACES
- [^g] Gale Flags

Symbol No.1 3/19

- [^] Fire
- [^] Campground
- [^] Motorcycle
- [^=] Railroad Engine

Symbol No.1 10/19

- [^h] Hospital
- [^j] Jeep
- [^k] Truck
- [^n] Node

Symbol No.1 17/19

- [^h] Ham Store
- [^j] Work Zone
- [^m] Speedpost(Value Signpost)
- [^n] Triangle

Symbol No.1 4/19

- [^>] Car
- [^<] Canoe
- [^E] Eyeball
- [^k] School

Symbol No.1 11/19

- [^p] Rover
- [^r] Repeater
- [^s] Ship(powerboat)
- [^u] Truck(18-wheeler)

Symbol No.1 18/19

- [^o] Small Circle
- [^s] Overlaid Ship
- [^t] Tornado
- [^u] Overlaid Truck

Symbol No.1 5/19

- [^L] PC User
- [^0] Balloon
- [^P] Police
- [^R] Recreational Vehicle

Symbol No.1 12/19

- [^v] Van
- [^y] Yagi @ QTH
- [^#] Overlaid Digipeater
- [^&] Overlaid Gateway

Symbol No.1 19/19

- [^w] Overlaid Van
- [^x] Wreck
- [^~] Other

Symbol No.1 6/19

- [^s] Shuttle
- [^T] SSTV
- [^U] Bus
- [^V] ATV

Symbol No.1 13/19

- [^-] House (HF)
- [^.] Big Question Mark
- [^0] Circle
- [^t] Park/Picnic Area

Symbol No.1 7/19

- [^w] WX Service
- [^x] Helicopter
- [^Y] Yacht
- [^I] Person

Symbol No.1 14/19

- [^>] Overlaid Car
- [^L] Lighthouse
- [^S] Satellite
- [^W] Sunny

**GPS (Continuación)**

**SSID (Por defecto: ---)**

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Position > SSID

Seleccione un SSID basado en APRS® para añadir en su indicativo, para mostrar su estilo de operación a otras estaciones.

Los métodos de añadido del SSID pueden diferir, según si el indicativo incluye un espacio o no.

- ---: El espacio en el indicativo se convierte en “-.” Si ningún texto está programado después del espacio, se eliminará, y el espacio no se convertirá en “-.”  
Ejemplo: “JA3YUA” ⇒ “JA3YUA”  
          “JA3YUA A” ⇒ “JA3YUA-A”
- (-0): No añadir el SSID. Si el indicativo incluye un espacio, cualquier texto o dígito después del espacio se eliminarán.  
Ejemplo: “JA3YUA” ⇒ “JA3YUA”  
          “JA3YUA A” ⇒ “JA3YUA”
- -1 a -15: Añadir un SSID de -1 a -15 en el indicativo. Si el indicativo incluye un espacio, éste se cambiará automáticamente a esta identificación numérica ajustada.  
Ejemplo (SSID [-9]):  
          “JA3YUA” ⇒ “JA3YUA-9”  
          “JA3YUA A” ⇒ “JA3YUA-9”
- -A a -Z: Añadir un SSID de -A a -Z en el indicativo. Si el indicativo incluye un espacio, éste se cambiará automáticamente a esta letra de identificación.  
Ejemplo (SSID [-Z]):  
          “JA3YUA” ⇒ “JA3YUA-Z”  
          “JA3YUA A” ⇒ “JA3YUA-Z”

**Comment**

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Position > Comment

Introduzca un comentario para transmitir en adición a los datos de posición.

Podrá introducir hasta cuatro comentarios.

La cantidad de caracteres que puede introducir difiere, dependiendo de ajustes de la Extensión de datos y Altitud.

Data Extension	Altitude	Caracteres introducidas (máx.)
OFF	OFF	43 (Por defecto)
OFF	ON	35
Course/Speed	OFF	36
Course/Speed	ON	28
Power/Height/Gain/Directivity	OFF	36
Power/Height/Gain/Directivity	ON	28

El símbolo “**J**” muestra el límite del comentario que podrá transmitir. Nótese que los caracteres que superan el límite no se transmitirán.



Visualización del límite de comentario (En caso de 28 caracteres)

**Time Stamp (Por defecto: OFF)**

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Position > Time Stamp

Establezca el tipo del sello de tiempo para transmitir en DHM, HMS u OFF.

El sello de tiempo se transmite en adición a los datos de posición en el modo D-PRS, y se utiliza la hora UTC (Tiempo universal coordinado).

- OFF: No transmitir el sello de tiempo.
- DHM: Transmitir el sello de tiempo en el formato de Día, Hora, y Minuto.
- HMS: Transmitir el sello de tiempo en la Hora, Minuto, y el segundo formato.

Cuando su posición está ajustado manualmente, los datos del sello de tiempo no se transmitirán.

**GPS (Continuación)**

**Altitude (Por defecto: OFF)**

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Position > Altitude

Seleccione si desea o no transmitir los datos de altitud en adición a los datos de posición en el modo D-PRS.

- OFF: No transmitir los datos de altitud.
- ON: Transmitir los datos de altitud en adición a los datos de posición.

/// La cantidad de caracteres que puede introducir en "Comment" difieren, dependiendo de ajustes de "Data Extension" y "Altitude".

**Data Extension (Por defecto: OFF)**

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Position > Data Extension

Seleccione si desea transmitir los datos de Curso/Velocidad o Potencia/Altura/Ganancia/Directividad en adición a los datos de posición en el modo D-PRS.

- OFF: Transmitir sólo los datos de posición.
- Course/Speed: Transmitir los datos de curso y velocidad en adición a los datos de posición.

Los datos no se transmitirán cuando su posición está establecido manualmente.

Cuando transmite con este establecimiento, su estación se considera como una estación de vehículo.

- Power/Height/Gain/Directivity: Transmitir los datos de Potencia, Altura, Ganancia y Directividad programadas en adición a los datos de posición cuando su posición está establecido manualmente.

Cuando transmite con este establecimiento, su estación se considera como una estación de base.

Transceptores Icom (IC-7100, ID-51A/E, ID-31A/E, IC-9100, IC-80AD/E80D, ID-880H/E880, IC-92AD/E92D, IC-2820H/E2820, ID-800H, IC-91AD/IC-E91, IC-U82, IC-V82) no reciben señales con este establecimiento. Por lo tanto, no podrá recibir los datos de Potencia, Altura, Ganancia y Directividad.

/// La cantidad de caracteres que puede introducir en "Comment" difiere, dependiendo de los ajustes de "Data Extension" y "Altitude".

**Power (Por defecto: 0W)**

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Position > Power

Seleccione el nivel de potencia TX de la estación de base para transmitir en adición de los datos de posición.

Seleccione entre 0, 1, 4, 9, 16, 25, 36, 49, 64, y 81W.

/// Este artículo se aparece cuando el ítem "Data Extension" está establecido en "Power/Height/Gain/Directivity".

**Height (Por defecto: 10ft)**

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Position > Height

Seleccione la altura de la antena de estación de base, para transmitir en adición a los datos de posición.

Seleccione entre 10, 20, 40, 80, 160, 320, 640, 1280, 2560, y 5120 feet.\*

\*Si la unidad de Altitude/Distance (Altitud/Distancia) está ajustado en "m," seleccione entre 3, 6, 12, 24, 49, 98, 195, 390, 780, y 1561 metros.

/// Este artículo se aparece cuando el ítem "Data Extension" está establecido en "Power/Height/Gain/Directivity".

**Gain (Por defecto: 0dB)**

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Position > Gain

Seleccione la ganancia de la antena de estación de base para transmitir en adición a los datos de posición.

Seleccione entre 0 y 9 dB.

/// Este artículo se aparece cuando el ítem "Data Extension" está ajustado en "Power/Height/Gain/Directivity".

**Directivity (Por defecto: Omni)**

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Position > Directivity

Seleccione la dirección de la antena de estación de base para transmitir en adición a los datos de posición.

Seleccione entre Omni, 45°NE, 90°E, 135°SE, 180°S, 225°SW, 270°W, 315°NW y 360°N.

/// Este artículo se aparece cuando el ítem "Data Extension" está ajustado en "Power/Height/Gain/Directivity".

**GPS (Continuación)**

**Object Name**

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Object > Object Name

Introduzca el nombre de la estación de objeto de hasta 9 caracteres.

**Data Type (Por defecto: Live Object)**

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Object > Data Type

Establezca el estado de la estación de objeto.  
 Live Object: La estación de objeto está valida.  
 Killed Object: La estación de objeto está invalida.

**Symbol (Por defecto: Radio)**

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Object > Symbol

El símbolo es un icono que representa el medio de transportación o lugar de la estación de objeto. El símbolo guardado se transmite en adición a los datos de posición mientras está en el modo D-PRS.

**Edición del símbolo**

- ① En la pantalla “Symbol”, toque [QUICK].
- ② Toque “Direct Input.”
- ③ Toque [+] o [-] para seleccionar el primer dígito.
  - Caracteres Utilizables: /, \, 0-9, A-Z
- ④ Toque [+] o [-] para seleccionar el segundo dígito.
  - Caracteres Utilizables: Caracteres alfanuméricos y símbolos
- ⑤ Toque [SET].
  - El símbolo se establece.

**Selección del símbolo preestablecido**

- En la pantalla “Symbol”, toque el símbolo deseado.
  - Toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la página.
  - El símbolo se establece.

Véase la página 12-21 para más detalles sobre la lista de símbolos.

**Comment**

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Object > Comment

Introduzca un comentario.  
 La cantidad de caracteres que puede introducir difiera, dependiendo de la introducción de datos la Extensión de datos y Altitud.

Data Extension	Altitude	Caracteres introducidas (max.)
OFF	—	43 (Por defecto)
OFF	Entered	35
Course/Speed	—	36
Course/Speed	Entered	28
Power/Height/Gain/Directivity	—	36
Power/Height/Gain/Directivity	Entered	28

El símbolo “J” muestra el límite del comentario que puede transmitir. Nótese que los caracteres que superan el límite no se transmitirán.



Visualización del límite de comentario (En caso de 28 caracteres)

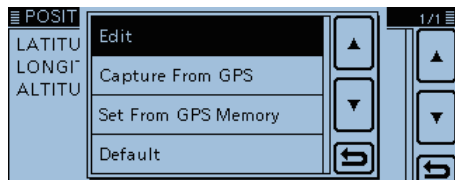
## GPS (Continuación)

### Position

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Object > Position

Se muestra la información de posición de la estación de objeto.

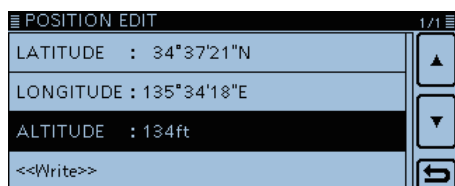
Toque [QUICK] para mostrar el modo de ajustes de edición.



- Si los datos de posición están programados en la memoria de GPS, toque “Set From GPS Memory” para establecer la posición de objeto desde la memoria. (pág. 8-21)
- Si el artículo “GPS Select” está ajustado a “Internal GPS,” y recibe su posicionamiento desde el receptor interno de GPS, toque “Capture From GPS” para captar su posición actual desde el receptor y ajustarla como la posición de objeto. (pág. 8-21)

#### Introducción manual de los datos de posición:

- ① En Quick Menu window, toque “Edit.”
  - La pantalla “POSITION EDIT” se abre.
- ② Toque “LATITUDE.”
  - La pantalla de edición de latitud se abre.
- ③ Introduzca la latitud.
  - Toque “N/S” para cambiar entre el norte y el sur.
- ④ Toque [ENT].
- ⑤ Toque “LONGITUDE.”
  - La pantalla de edición de longitud se abre.
- ⑥ Introduzca la longitud.
  - Toque “E/W” para cambiar entre el este y el oeste.
- ⑦ Toque [ENT].
- ⑧ Toque “ALTITUDE.”
  - La pantalla de edición de altitud se abre.
- ⑨ Introduzca la altitud.
  - Después de introducir un dígito, toque “+/-” para cambiar entre los modos positivo y negativo.
- ⑩ Toque [ENT].
- ⑪ Toque [ <<Write>> ].
  - La pantalla “Write?” se abre.
- ⑫ Toque [YES].
  - Los datos de posición introducidos se programan.



Después de introducir una latitud, longitud y altitud.

La cantidad de caracteres que puede introducir en “Comment” difiera, dependiendo de los ajustes de “Data Extension” y “Altitude”.

### Data Extension

(Por defecto: OFF)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Object > Data Extension

Seleccione si desea o no transmitir los datos de Curso/Velocidad o Potencia/Altura/Ganancia/Directividad en adición a los datos de posición en el modo D-PRS.

- OFF: Transmitir sólo los datos de posición.
- Course/Speed: Transmitir los datos de curso y velocidad en adición a los datos de posición.
- Power/Height/Gain/Directivity: Transmitir los datos programados de Potencia, Altura, Ganancia y Directividad en adición a los datos de posición.

La cantidad de caracteres que puede introducir en “Comment” difiere, dependiendo de los ajustes de “Data Extension” y “Altitude”.

### Course

(Por defecto: 0°)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Object > Course

Establezca el curso de la estación de posición entre 0° y 360°.

Este artículo se aparece cuando el ítem “Data Extension” está establecido en “Course/Speed”.

### Speed

(Por defecto: 0mph)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Object > Speed

Establezca la velocidad de la estación de posición entre 0 y 1150 mph.\*

\*Si la unidad de la velocidad está ajustada a “km/h,” seleccione entre 0 y 1850 km/h, o si está ajustada a “knots,” seleccione entre 0 y 999 knot. (pág. 8-21)

Este artículo se aparece cuando el ítem “Data Extension” está establecido en “Course/Speed”.

## GPS (Continuación)

**Power** (Por defecto: 0W)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Object > Power

Seleccione el nivel de potencia TX de la estación de objeto para transmitir en adición a los datos de posición. Seleccione entre 0, 1, 4, 9, 16, 25, 36, 49, 64, y 81W.

Este artículo se aparece cuando el ítem de "Data Extension" está ajustado a "Power/Height/Gain/Directivity".

**Height** (Por defecto: 10ft)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Object > Height

Seleccione la altura de antena de la estación de objeto para transmitir en adición a los datos de posición. Seleccione entre 10, 20, 40, 80, 160, 320, 640, 1280, 2560, y 5120 feet.\*

\*Si la unidad de Altitude/Distance (Altitud/Distancia) está ajustado a "m," seleccione entre 3, 6, 12, 24, 49, 98, 195, 390, 780, y 1561 metros.

Este artículo se aparece cuando el ítem de "Data Extension" está ajustado a "Power/Height/Gain/Directivity".

**Gain** (Por defecto: 0dB)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Object > Gain

Seleccione la ganancia de antena de la estación de posición para transmitir en adición a los datos de posición.

Seleccione entre 0 y 9 dB.

Este artículo se aparece cuando el ítem de "Data Extension" está ajustado a "Power/Height/Gain/Directivity".

**Directivity** (Por defecto: Omni)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Object > Directivity

Seleccione la dirección de antena de la estación de objeto para transmitir en adición a los datos de posición. Seleccione entre Omni, 45°NE, 90°E, 135°SE, 180°S, 225°SW, 270°W, 315°NW y 360°N.

Este artículo se aparece cuando el ítem de "Data Extension" está ajustado a "Power/Height/Gain/Directivity".

**SSID** (Por defecto: ---)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Object > SSID

Seleccione un SSID basado en APRS® para añadir en su indicativo para mostrar su estilo de operación a otras estaciones.

Los métodos de añadido del SSID pueden diferir, según si el indicativo incluye un espacio o no.

- ---: El espacio en el indicativo se convierte en "-." Si ningún texto está programado después del espacio, se eliminará, y el espacio no se convertirá en "-."  
Ejemplo: "JA3YUA" → "JA3YUA"  
"JA3YUA A" → "JA3YUA-A"
- (-): No añadir el SSID.  
Si el indicativo incluye un espacio, cualquier texto o dígito después del espacio se eliminarán.  
Ejemplo: "JA3YUA" → "JA3YUA"  
"JA3YUA A" → "JA3YUA"
- -1 a -15: Añadir un SSID de -1 a -15 en el indicativo.  
Si el indicativo incluye un espacio, éste se cambiará automáticamente a esta identificación numérica ajustada.  
Ejemplo (SSID [-9]):  
"JA3YUA" → "JA3YUA-9"  
"JA3YUA A" → "JA3YUA-9"
- -A a -Z: Añadir un SSID de -A a -Z en el indicativo.  
Si el indicativo incluye un espacio, éste se cambiará automáticamente a esta letra de identificación.  
Ejemplo (SSID [-Z]):  
"JA3YUA" → "JA3YUA-Z"  
"JA3YUA A" → "JA3YUA-Z"

**Time Stamp** (Por defecto: DHM)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Object > Time Stamp

Establezca el tipo del sello de tiempo para transmitir en DHM o HMS.

El sello de tiempo se transmite en adición a los datos de posición en el modo D-PRS, y se utiliza la hora UTC (Tiempo universal coordinado).

- DHM: Transmitir el sello de tiempo en el formato de Día, Hora, y Minuto.
- HMS: Transmitir el sello de tiempo en la Hora, Minuto, y el segundo formato.

**GPS (Continuación)**

**Item Name**

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Item > Item Name

Introduzca el nombre de la estación de ítem de hasta 9 caracteres.

**Data Type (Por defecto: Live Item)**

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Item > Data Type

Establezca el estado de la estación de ítem.  
 Live Item: La estación de ítem está válida.  
 Killed Item: La estación de ítem está invalida.

**Symbol (Por defecto: Radio)**

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Item > Symbol

El símbolo es un icono que representa el medio de transportación o lugar de la estación de ítem. El símbolo guardado se transmite en adición a los datos de posición mientras está en el modo D-PRS.

**Edición del símbolo**

- ① En la pantalla "Symbol", toque [QUICK].
- ② Toque "Direct Input."
- ③ Toque [+] o [-] para seleccionar el primer dígito.
  - Caracteres Utilizables: /, \, 0-9, A-Z
- ④ Toque [+] o [-] para seleccionar el segundo dígito.
  - Caracteres Utilizables: Caracteres alfanuméricos y símbolos
- ⑤ Toque [SET].
  - El símbolo se establece.

**Selección del símbolo preestablecido**

- En la pantalla "Symbol", toque el símbolo deseado.
  - Toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la página.
  - El símbolo se establece.

Véase la página 12-21 para más detalles sobre la lista de símbolos.

**Comment**

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Item > Comment

Introduzca un comentario.  
 La cantidad de caracteres que puede introducir difiera, dependiendo de la introducción de datos la Extensión de datos y Altitud.

Data Extension	Altitude	Caracteres introducidas (max.)
OFF	—	43 (Por defecto)
OFF	Entered	35
Course/Speed	—	36
Course/Speed	Entered	28
Power/Height/Gain/Directivity	—	36
Power/Height/Gain/Directivity	Entered	28

El símbolo "J" muestra el límite del comentario que puede transmitir. Nótese que los caracteres que superan el límite no se transmitirán.



Visualización del límite de comentario (En caso de 28 caracteres)

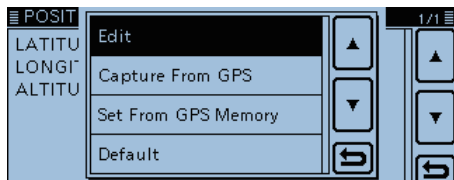
## GPS (Continuación)

### Position

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Item > Position

Se muestra la información de posición de la estación de ítem.

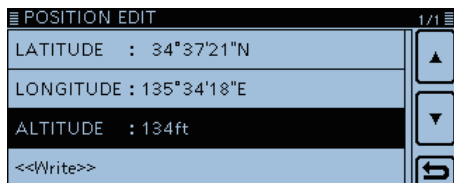
Toque [QUICK] para mostrar el modo de ajustes de edición.



- Si los datos de posición están programados en la memoria de GPS, toque “Set From GPS Memory” para establecer la posición de ítem desde la memoria. (pág. 8-21)
- Si el artículo “GPS Select” está ajustado a “Internal GPS,” y recibe su posicionamiento desde el receptor interno de GPS, toque “Capture From GPS” para captar su posición actual desde el receptor y ajustarla como la posición de ítem. (pág. 8-21)

#### Introducción manual de los datos de posición:

- ① En Quick Menu window, toque “Edit.”
  - La pantalla “POSITION EDIT” se abre.
- ② Toque “LATITUDE.”
  - La pantalla de edición de latitud se abre.
- ③ Introduzca la latitud.
  - Toque “N/S” para cambiar entre el norte y el sur.
- ④ Toque [ENT].
- ⑤ Toque “LONGITUDE.”
  - La pantalla de edición de longitud se abre.
- ⑥ Introduzca la longitud.
  - Toque “E/W” para cambiar entre el este y el oeste.
- ⑦ Toque [ENT].
- ⑧ Toque “ALTITUDE.”
  - La pantalla de edición de altitud se abre.
- ⑨ Introduzca la altitud.
  - Después de introducir un dígito, toque “+/-” para cambiar entre los modos positivo y negativo.
- ⑩ Toque [ENT].
- ⑪ Toque [ <<Write>> ].
  - La pantalla “Write?” se abre.
- ⑫ Toque [YES].
  - Los datos de posición introducidos se programan.



Después de introducir una latitud, longitud y altitud.

/// La cantidad de caracteres que puede introducir en “Comment” difiera, dependiendo de los ajustes de “Data Extension” y “Altitude”.

### Data Extension

(Por defecto: OFF)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Item > Data Extension

Seleccione si desea o no transmitir los datos de Curso/Velocidad o Potencia/Altura/Ganancia/Directividad en adición a los datos de posición en el modo D-PRS.

- OFF: Transmitir sólo los datos de posición.
- Course/Speed: Transmitir los datos de curso y velocidad en adición a los datos de posición.
- Power/Height/Gain/Directivity: Transmitir los datos programados de Potencia, Altura, Ganancia y Directividad en adición a los datos de posición.

/// La cantidad de caracteres que puede introducir en “Comment” difiere, dependiendo de los ajustes de “Data Extension” y “Altitude”.

### Course

(Por defecto: 0°)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Item > Course

Establezca el curso de la estación de posición entre 0° y 360°.

/// Este artículo se aparece cuando el ítem “Data Extension” está establecido en “Course/Speed”.

### Speed

(Por defecto: 0mph)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Item > Speed

Establezca la velocidad de la estación de posición entre 0 y 1150 mph.\*

\*Si la unidad de la velocidad está ajustada a “km/h,” seleccione entre 0 y 1850 km/h, o si está ajustada a “knots,” seleccione entre 0 y 999 knot. (pág. 8-21)

/// Este artículo se aparece cuando el ítem “Data Extension” está establecido en “Course/Speed”.

## GPS (Continuación)

**Power** (Por defecto: 0W)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Item > Power

Seleccione el nivel de potencia TX de la estación de ítem para transmitir en adición a los datos de posición. Seleccione entre 0, 1, 4, 9, 16, 25, 36, 49, 64, y 81W.

Este artículo se aparece cuando el ítem de "Data Extension" está ajustado a "Power/Height/Gain/Directivity".

**Height** (Por defecto: 10ft)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Item > Height

Seleccione la altura de antena de la estación de ítem para transmitir en adición a los datos de posición. Seleccione entre 10, 20, 40, 80, 160, 320, 640, 1280, 2560, y 5120 feet.\*

\*Si la unidad de Altitude/Distance (Altitud/Distancia) está ajustado a "m," seleccione entre 3, 6, 12, 24, 49, 98, 195, 390, 780, y 1561 metros.

Este artículo se aparece cuando el ítem de "Data Extension" está ajustado a "Power/Height/Gain/Directivity".

**Gain** (Por defecto: 0dB)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Item > Gain

Seleccione la ganancia de antena de la estación de posición para transmitir en adición a los datos de posición.

Seleccione entre 0 y 9 dB.

Este artículo se aparece cuando el ítem de "Data Extension" está ajustado a "Power/Height/Gain/Directivity".

**Directivity** (Por defecto: Omni)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Item > Directivity

Seleccione la dirección de antena de la estación de ítem para transmitir en adición a los datos de posición. Seleccione entre Omni, 45°NE, 90°E, 135°SE, 180°S, 225°SW, 270°W, 315°NW y 360°N.

Este artículo se aparece cuando el ítem de "Data Extension" está ajustado a "Power/Height/Gain/Directivity".

**SSID** (Por defecto: ---)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Item > SSID

Seleccione un SSID basado en APRS® para añadir en su indicativo para mostrar su estilo de operación a otras estaciones.

Los métodos de añadido del SSID pueden diferir, según si el indicativo incluye un espacio o no.

- ---: El espacio en el indicativo se convierte en "-." Si ningún texto está programado después del espacio, se eliminará, y el espacio no se convertirá en "-."  
Ejemplo: "JA3YUA" → "JA3YUA"  
"JA3YUA A" → "JA3YUA-A"
- (-0): No añadir el SSID.  
Si el indicativo incluye un espacio, cualquier texto o dígito después del espacio se eliminarán.  
Ejemplo: "JA3YUA" → "JA3YUA"  
"JA3YUA A" → "JA3YUA"
- -1 a -15: Añadir un SSID de -1 a -15 en el indicativo.  
Si el indicativo incluye un espacio, éste se cambiará automáticamente a esta identificación numérica ajustada.  
Ejemplo (SSID [-9]):  
"JA3YUA" → "JA3YUA-9"  
"JA3YUA A" → "JA3YUA-9A"
- -A a -Z: Añadir un SSID de -A a -Z en el indicativo.  
Si el indicativo incluye un espacio, éste se cambiará automáticamente a esta letra de identificación.  
Ejemplo (SSID [-Z]):  
"JA3YUA" → "JA3YUA-Z"  
"JA3YUA A" → "JA3YUA-Z"

## GPS (Continuación)

**Symbol** (Por defecto: WX Station)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Weather > Symbol

El símbolo es un icono que representa el medio de transportación o lugar de la estación meteorológica. El símbolo guardado se transmite en adición a los datos de posición mientras está en el modo D-PRS.

**Edición del símbolo**

- ① En la pantalla "Symbol", toque [QUICK].
- ② Toque "Direct Input."
- ③ Toque [+] o [-] para seleccionar el primer dígito.
  - Caracteres Utilizables: /, \, 0-9, A-Z
- ④ Toque [+] o [-] para seleccionar el segundo dígito.
  - Caracteres Utilizables: Caracteres alfanuméricos y símbolos
- ⑤ Toque [SET].
  - El símbolo se establece.

**Selección del símbolo preestablecido**

- En la pantalla "Symbol", toque el símbolo deseado.
  - Toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionar la página.
  - El símbolo se establece.

Véase la página 12-21 para más detalles sobre la lista de símbolos.

**SSID** (Por defecto: ---)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Weather > SSID

Seleccione un SSID basado en APRS® para añadir en su indicativo para mostrar su estilo de operación a otras estaciones.

Los métodos de añadido del SSID pueden diferir, según si el indicativo incluye un espacio o no.

- ---: El espacio en el indicativo se convierte en "-." Si ningún texto está programado después del espacio, se eliminará, y el espacio no se convertirá en "-."
 

Ejemplo: "JA3YUA" ➔ "JA3YUA"  
"JA3YUA A" ➔ "JA3YUA-A"
- (-0): No añadir el SSID. Si el indicativo incluye un espacio, cualquier texto o dígito después del espacio se eliminarán.
 

Ejemplo: "JA3YUA" ➔ "JA3YUA"  
"JA3YUA A" ➔ "JA3YUA"
- -1 a -15: Añadir un SSID de -1 a -15 en el indicativo. Si el indicativo incluye un espacio, éste se cambiará automáticamente a esta identificación numérica ajustada.
 

Ejemplo (SSID [-9]):  
"JA3YUA" ➔ "JA3YUA-9"  
"JA3YUA A" ➔ "JA3YUA-9"

- -A a -Z: Añadir un SSID de -A a -Z en el indicativo. Si el indicativo incluye un espacio, éste se cambiará automáticamente a esta letra de identificación.

Ejemplo (SSID [-Z]):

"JA3YUA" ➔ "JA3YUA-Z"  
"JA3YUA A" ➔ "JA3YUA-Z"

**Comment**

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Weather > Comment

Introduzca un comentario de hasta 43 caracteres.

**Time Stamp** (Por defecto: DHM)

GPS > GPS TX Mode > D-PRS > TX Format > Weather > Time Stamp

Establezca el tipo del sello de tiempo para transmitir en DHM, HMS u OFF.

El sello de tiempo se transmite en adición a los datos de posición en el modo D-PRS, y se utiliza la hora UTC (Tiempo universal coordinado).

- OFF: No transmitir el sello de tiempo.
- DHM: Transmitir el sello de tiempo en el formato de Día, Hora, y Minuto.
- HMS: Transmitir el sello de tiempo en la Hora, Minuto, y el segundo formato.

**GPS (Continuación)**

**GPS Sentence (Por defecto: GGA)**

GPS > GPS TX Mode > NMEA > GPS Sentence

Seleccione sentencias para que se transmita en el modo GPS mode para transmitir los datos de posición.

- Seleccione hasta 4 de las 6 sentencias de GPS para transmitir al mismo tiempo. Las sentencias RMC, GGA, GLL, VTG, GSA y GSV son seleccionables. Incluso si el GPS Auto TX Timer está ajustado a "5 sec.," cuando 4 sentencias están seleccionadas en este ajuste, el período de GPS Auto TX Timer se cambiará automáticamente a "10 sec."
- Las sentencias "VTG," "GSA" y "GSV" no se transmiten cuando su posición está establecida manualmente.

**NOTA:**  
 Desactive la sentencia GSV cuando envía el mensaje GPS a los transceptores convencionales (IC-2820H, IC-E2820, ID-800H, IC-91AD, IC-E91, IC-V82, IC-U82, IC-2200H).  
 La sentencia GSV es incompatible con ellos. Esos transceptores no mostrarán los mensajes GPS correctamente si se envían la sentencia GSV desde el ID-5100A/E.

• **Contenidos de la sentencia GPS**

El sello de tiempo se muestran basado en la hora UTC (Universal Time Coordinated).

Sentencia	Lat/Lon	Alt	GPS Time Stamp (UTC)	Date (UTC)	Status	2D/3D	COG (True)	SOG (knot)
RMC	✓		✓	✓	✓		✓	✓
GGA	✓	✓	✓		✓			
GLL	✓		✓		✓			
VTG							✓	✓
GSA					✓	✓		
GSV								

Sentencia	Otros
RMC	Variación magnética, Indicador de modos
GGA	Número de satélites en uso, HDOP, Separación Geoidal, Año diferencial de datos GPS, ID de estación de referencia diferencial
GLL	Indicador de modos
VTG	COG (El norte magnético), SOG (km/h), Indicador de modos
GSA	Número PRN de satélites, PDOP, HDOP, VDOP
GSV	Número total de sentencias, número de sentencias, número total de satélites en vista, información de satélites (ID, Altitud, Azimut, S/N)

**GPS (Continuación)**

**GPS Message**

GPS > GPS TX Mode > NMEA > GPS Message

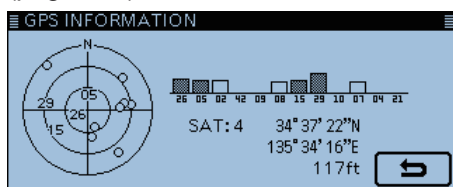
Introduzca un mensaje de GPS de hasta 20 caracteres alfanuméricos. (pág. 8-28)

**NOTA:** Cuando no desea enviar un mensaje, asegúrese de eliminar el mensaje programado en la pantalla del Quick Menu.

**GPS Information**

GPS > GPS Information

La información GPS muestra la dirección, altitud, cantidad de satélites y el estado de recepción del GPS satélite. (pág. 8-13)



Ejemplo: 4 satélites en seguimiento

○	Ningún satélite en seguimiento
Caracteres regulares (Ejemplo: 01)	Satélites en seguimiento (Señal débil)
Caracteres inversos (Ejemplo: 01)	Satélites en seguimiento (Señal fuerte)
SAT	Número de satélites en seguimiento
Altitud	-----ft (Sin-posicionamiento / 2D (Tres satélites en seguimiento) / Resultado de posicionamiento (4 o más satélites en seguimiento)
Latitud	--°--'--''(Sin-posicionamiento)/ Resultado de posicionamiento
Longitud	--°--'--''(Sin-posicionamiento)/ Resultado de posicionamiento

**GPS Position**

GPS > GPS Position

La información de su posición actual, la posición recibida o la posición de alarma de memoria GPS se muestran. (pág. 8-4)

Toque [▲] o [▼] unas veces para mostrar pantallas de “MY,” “RX,” “MEM” y “ALM”.

**[MY] (Mi Posición)**

Brújula*	Indicación de su dirección
Latitud	Indicación de su latitud
Longitud	Indicación de su longitud
GL	Indicación del localizador de grilla basado en la latitud y longitud de su posición
ALT	Indicación de su altitud
SPEED	Indicación de velocidad sobre el fondo
TIME	Indicación de la hora actual recibida del GPS
COURSE	Indicación de dirección del curso

Si “GPS Select” está ajustado a “Manual,” la pantalla mostrará sólo la latitud, longitud, altitud, GL (Localizador de Grilla), y la hora (reloj interno).

**[RX] (Posición recibida de otras estaciones)**

Según el modo TX del llamante o el formato TX, los ítems mostrados y sus medios se difieren.

Las siguientes listas describen de los ítems por categoría.

No se mostrará cuando no haya ningún dato recibido de posición en su transceptor.

**1. Modo TX del llamante en NMEA**

Brújula*	Indicación de dirección del llamante desde su posición
Latitud	Indicación de latitud del llamante
Longitud	Indicación de longitud del llamante
GL	Indicación del localizador de grilla basado en la latitud y longitud de la posición del llamante
ALT	Indicación de altitud del llamante
DST	Indicación de distancia del llamante desde su posición
COURSE	Indicación de dirección del llamante sobre el fondo
SPEED	Indicación de velocidad del llamante
Sello de tiempo GPS	Indicación de la hora de que el llamante adquirió los datos de posición
Indicativo	Indicación del indicativo del llamante

\*Estos artículos pueden seleccionarse en el Quick Menú.

**GPS (Continuación)**

**2. Formato TX del llamante TX en D-PRS Position (Estación Móvil)**

Brújula*	Indicación de dirección del llamante desde su posición
Latitud	Indicación de latitud del llamante
Longitud	Indicación de longitud del llamante
GL	Indicación del localizador de grilla basado en la latitud y longitud de la posición del llamante
ALT	Indicación de altitud del llamante
DST	Indicación de distancia del llamante desde su posición
COURSE	Indicación de dirección del llamante sobre el fondo
SPEED	Indicación de velocidad del llamante
Símbolo	Símbolo D-PRS del llamante
SSID	SSID del llamante
Sello de tiempo GPS	Indicación de la hora de que el llamante adquirió los datos de posición
Indicativo	Indicación del indicativo del llamante (con SSID)

**3. Formato TX del llamante en D-PRS Position (Estación de base)**

Brújula*	Indicación de dirección del llamante desde su posición
Latitud	Indicación de latitud del llamante
Longitud	Indicación de longitud del llamante
GL	Indicación del localizador de grilla basado en la latitud y longitud de la posición del llamante
ALT	Indicación de altitud del llamante
DST	Indicación de distancia del llamante desde su posición
POWER	Indicación del nivel de potencia TX del llamante
HEIGHT	Indicación de la altura de antena del llamante
GAIN	Indicación de la ganancia de antena del llamante
DIRECT	Indicación de la dirección de antena del llamante
Símbolo	Símbolo D-PRS del llamante
SSID	SSID del llamante
Sello de tiempo GPS	Indicación de la hora de que el llamante adquirió los datos de posición
Indicativo	Indicación del indicativo del llamante (con SSID)

**4. Formato TX del llamante en D-PRS Object/Item**

Brújula*	Indicación de dirección de la estación de Objeto/Ítem desde su posición
Latitud	Indicación de latitud de la estación de Objeto/Ítem
Longitud	Indicación de longitud de la estación de Objeto/Ítem
GL	Indicación del localizador de grilla basado en la latitud y longitud de la posición la estación de Objeto/Ítem
ALT	Indicación de altitud de la estación de Objeto/Ítem
DST	Indicación de distancia de la estación de Objeto/Ítem desde su posición
COURSE	Indicación de dirección de la estación de Objeto/Ítem sobre el fondo
SPEED	Indicación de velocidad de la estación de Objeto/Ítem
POWER	Indicación del nivel de potencia TX de la estación de Objeto/Ítem
HEIGHT	Indicación de la altura de antena de la estación de Objeto/Ítem
GAIN	Indicación de la ganancia de antena de la estación de Objeto/Ítem
DIRECT	Indicación de la dirección de antena de la estación de Objeto/Ítem
Símbolo	Símbolo D-PRS de la estación de Objeto/Ítem
SSID	SSID de la estación de Objeto/Ítem
Sello de tiempo GPS	Indicación de la hora de que la estación de Objeto/Ítem envió los datos de posición
Indicativo	Indicación del indicativo de la estación de Objeto/Ítem (con SSID)

/// Si la estación de objeto o ítem está desactivada, "KILLED" se aparecerá.

\*Estos artículos pueden seleccionarse en el Quick Menú.

**GPS (Continuación)**

**5. Formato TX del llamante en D-PRS Weather**

Brújula*	Indicación de dirección del llamante desde su posición
Latitud	Indicación de latitud del llamante
Longitud	Indicación de longitud del llamante
GL	Indicación del localizador de grilla basado en la latitud y longitud de la posición de estación del llamante
DST	Indicación de distancia del llamante desde su posición
TEMP	Indicación de temperatura del área de estación del llamante
RAIN	Indicación de precipitación del área de estación del llamante
WIND DIR	Indicación de dirección de viento del área de estación del llamante
WIND SPD	Indicación de velocidad de viento del área de estación del llamante
BARO	Indicación de presión barométrica del área de estación del llamante
HUMI	Indicación de humedad del área de estación del llamante
Símbolo	Símbolo D-PRS de la estación del llamante
SSID	SSID del llamante
Sello de tiempo GPS	Indicación de la hora de que el llamante adquirió los datos meteorológicos.
Indicativo	Indicación del indicativo del llamante (con SSID)

**[MEM] (Posición de la alarma de memoria GPS)**

Brújula*	Indicación de dirección del canal de memoria GPS desde su posición
Latitud	Indicación de latitud del canal de memoria GPS
Longitud	Indicación de longitud del canal de memoria GPS
GL	Indicación del localizador de grilla basado en la latitud y longitud del canal de memoria GPS
DST	Indicación de distancia del canal de memoria GPS desde su posición
Nombre de memoria GPS*	Nombre de la memoria GPS seleccionada

**[ALM] (Posición de la alarma GPS)**

Brújula*	Indicación de dirección del área de alarma GPS desde su posición
Latitud	Indicación de latitud del área de alarma GPS
Longitud	Indicación de longitud del área de alarma GPS
GL	Indicación del localizador de grilla basado en la latitud y longitud del área de alarma GPS
DST	Indicación de distancia del área de alarma GPS desde su posición
Alarma GPS*	Indicación de "RX," nombre del grupo de memoria GPS o nombre de memoria GPS específico para la función de alarma GPS.

\*Estos artículos pueden seleccionarse en el Quick Menú.

**GPS Memory**

GPS > GPS Memory

El transceptor posee 200 canales de memoria GPS para guardar los datos de posición recibidos, o los datos de posición que se utilizan con frecuencia, junto con un nombre de canal alfanumérico.

Podrá dividir los canales en el grupo "(No Group)" y cada grupo de memoria (A-Z) para facilitar la gestión de memorias.

**Visualización de la memoria GPS**

(No Group)	Memoria GPS no asignada.
A-Z : Nombre de grupo	Memoria GPS asignada en el grupo seleccionado.

**Grupos de la memoria GPS (A-Z)**

GROUP NAME	Nombre del grupo de memoria GPS (De hasta 16 caracteres alfanuméricos)
------------	--

El nombre del grupo de memoria GPS puede editarse en el Quick Menu. (pág. 8-33)

**Canales de la memoria GPS**

NAME	Nombre del canal de memoria GPS (De hasta 16 caracteres alfanuméricos)
DATE	Fecha guardada
TIME	Hora guardada
LATITUDE	Lugar guardado (latitud)
LONGITUDE	Lugar guardado (longitud)
ALTITUDE	Altitud guardada
GROUP	La letra del grupo y el nombre del grupo

/// Cuando guarda los datos de posición recibidos en la pantalla de "GPS Positon", el indicativo de la estación recibida se utiliza como el nombre de memoria GPS. Contenidos de la memoria GPS, tales como el nombre de memoria GPS, puede editarse en el Quick Menu. (pág. 8-29 a 8-32)

**GPS (Continuación)**

**Alarm Select (Por defecto: OFF)**

GPS > GPS Alarm> Alarm Select

Seleccione las posiciones de objetivo para la función de alarma GPS.

- OFF: La función desactivada.
- RX: Sonará la alarma GPS cuando un objetivo (la última posición recibida) entra en el rango de alarma activa.
- Group: Sonará la alarma GPS cuando un objetivo (posiciones en la memoria GPS, o en el grupo seleccionado de memoria GPS) entra en el rango de alarma activa.
- Memory: Sonará la alarma GPS cuando un objetivo (la posición especificada en la memoria GPS) entra en el rango de alarma activa.

**Alarm Area (Group) (Por defecto: 0.25')**

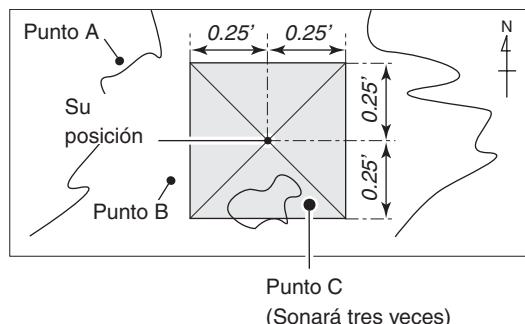
GPS > GPS Alarm> Alarm Area (Group)

Establezca el rango de alarma GPS activa. Este establecimiento está disponible cuando el artículo "Alarm Select" está establecido a "Group". Sonará la alarma GPS y el icono de la alarma parpadeará cuando un objetivo entra en el especificado rango de la alarma activa. Los valores programables difieren dependiendo de ajustes en el Formato de posición.

- Formato de posición = ddd°mm.mm' 00.08' a 59.99' (Pasos de 0.01')
- Formato de posición = ddd°mm'ss" 00'05" a 59'59" (Pasos de 0'01")

**Por ejemplo:**

Sonará la alarma GPS y el icono de la alarma GPS parpadeará cuando un objetivo entra en el rango de alarma activa.



**Alarm Area (RX/Memory) (Por defecto: Both)**

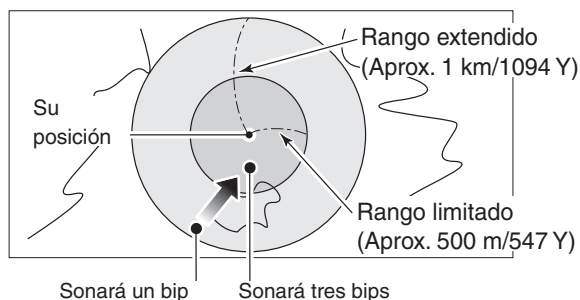
GPS > GPS Alarm> Alarm Area (RX/Memory)

Seleccione el rango de alarma GPS activa. Este establecimiento está disponible cuando el artículo de "Alarm Select" está establecido a "RX" o "Memory". Sonará la alarma GPS y el icono de la alarma parpadeará cuando un objetivo entra en el rango de la alarma activa.

- Limited : El transceptor sonará 3 bips y el icono de la alarma parpadeará cuando el objetivo entra en el rango de 500 metros.
- Extended : El transceptor sonará 3 bips y el icono de la alarma parpadeará cuando el objetivo entra en el rango de 1 kilómetro.
- Both : El transceptor sonará 1 bip y el icono de la alarma parpadeará cuando el objetivo entra en el rango de 1 kilómetro, y sonará 3 bips y el icono de la alarma parpadeará cuando el objetivo entra en el rango de 500 metros. El icono seguirá parpadearando cuando el objetivo sale del rango de 500 metros, pero aún en el rango de 1 kilómetro.

**Por ejemplo:**

Cuando un objetivo entra en el rango de alarma GPS activa (rango de 500 metros o 1 kilómetro, dependiendo de ajustes), sonará la alarma GPS y parpadeará el icono de la alarma.



**GPS (Continuación)**

**GPS Logger (Por defecto: OFF)**

GPS > GPS Logger > GPS Logger

Active o desactive la función GPS Logger. La función registra la posición, altitud, curso, velocidad, y la cantidad de satélites en uso.

- OFF: Función desactivada.
- ON: El transceptor registrará automáticamente los datos de GPS. Una vez que esta función se activa, los datos GPS se registrarán continuamente hasta que la desactive, incluso si había reiniciado el equipo.

**Para utilizar la función:**

1. Deberá insertar una tarjeta SD en el transceptor.
2. Deberá seleccionar "GPS select" en el artículo "Internal GPS".

**NOTA:**

Los datos de registro se guardarán en la tarjeta SD card. El nombre del archivo se creará automáticamente, como en la siguiente forma:  
 Fecha/hora del registración: 2014/4/1 15:30:00  
 Nombre del archivo: 20140401\_153000.log

**Record Interval (Por defecto: 5sec)**

GPS > GPS Logger > Record Interval

Seleccione el intervalo de récord de la función de registro GPS entre 1, 5, 10, 30, o 60 segundos.

**GPS Auto TX (Por defecto: OFF)**

GPS > GPS Auto TX

Seleccione una opción para la función de transmisión automática de GPS. La función transmite automáticamente los recibidos datos de la posición actual desde un receptor GPS, como cualquier mensaje de GPS programado al intervalo seleccionado.

- OFF: No transmitir los datos de posición automáticamente. (Transmitirá los datos de posición cuando pulsa [PTT].)
- 5 sec-30 min: Transmitir los datos de posición actual al intervalo seleccionado (5\*, 10, 30 segundos, o 1, 3, 5, 10, 30 minutos).  
 \*No aparecerá cuando cuatro de las sentencias GPS están establecidas en "GPS Sentence."

**NOTA:** Cuando el modo de transmisión GPS es de "NMEA," establezca el artículo "GPS Select" en "Internal GPS." Si establece en "Manual" o "OFF," los datos de posición actual no se transmitirá automáticamente.

## Call Sign

### Call Sign

#### Call Sign

El Call Sign (indicativo) ajusta o visualiza los indicativos "UR," "R1," "R2," y "MY" para la operación DV. Cuando no utiliza la función DR en el modo DV, los indicativos deseados se establecen en esta pantalla.

#### Operación Simplex (Modo DV)

Establecimiento de los indicativos "UR" y "MY".

#### Operación Dúplex (repetidor) (Modo DV/DR)

Establecimiento del indicativo "MY" mientras utiliza la función DV.

#### <Para la operación Dúplex (repetidor)>

**Ejemplo:** Hacer una llamada CQ de gateway al repetidor de "Inage" (JP1YJQ A) desde el repetidor de "Hirano" (JP3YHH A) en el modo DV.

- Antes de establecer el indicativo, ajuste la frecuencia de su repetidor de acceso y la dirección de dúplex. (Véase la sección 7)

#### Para su referencia:

Cuando la función DR está activada, el indicativo del repetidor puede establecerse automáticamente. (pág. 12-45)

#### 1. Establecer el indicativo "R1"

- ① En el modo DV, toque "R1" durante 1 segundo.
- ② Toque "Edit."
- ③ Toque el teclado para introducir el primer carácter.
  - Puede utilizar caracteres alfanuméricos y símbolos ("").
- ④ Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para moverlo hacia adelante.
- ⑤ Repita ③ y ④ para introducir un nombre de hasta 8 caracteres, incluso espacios.
- ⑥ Después de introducir, toque [ENT].

#### 2. Establecer el Gateway "R2"

- ① Toque "R2."
- ② Toque "GW."

Para entrar un indicativo manualmente, toque "R2" durante 1 segundo en el paso ①.

#### Sobre RPT2 SELECT

NOT USED*	Para llamadas de área local
GW	Para seleccionar el indicativo de gateway de la lista de repetidor.
Repeater name	Para seleccionar el repetidor que lleva el mismo gateway que el repetidor "R1".

#### 3. Establecer el destino "UR"

- ① Toque "UR."
- ② Toque "Gateway CQ."
- ③ Toque "11:Japan" (el grupo de repetidor donde su repetidor de destino está registrado).
- ④ Toque "Inage."

Para entrar un indicativo manualmente, toque "UR" durante 1 segundo en el paso ①.

#### Sobre YOUR SELECT

CQCQCQ	Selección de "CQCQCQ" para hacer una llamada específica sin indicativo.
Gateway CQ†	Selección de "Gateway CQ" para hacer una llamada utilizando la lista de repetidor.
Your Call Sign	Selección del indicativo de destino "UR" utilizando la memoria de su (Your) indicativo.
RX History	Selección del indicativo de destino "UR" utilizando el RX Historial.
TX History	Selección del indicativo de destino "UR" utilizando el TX Historial.

†No se mostrará en el modo Simplex.

## RX History

### RX History

#### RX History

Cuando recibe una llamada en el modo DV, la información de la llamada, tal como los indicativos de estación del llamante y del repetidor, etc. se guardarán en esta pantalla.

Hasta 50 récords pueden guardarse.

- Aun si el transceptor está apagado, los récords no se eliminan.

Toque [▲] o [▼] unas veces para confirmar los contenidos del RX récord.

#### Contenidos de la pantalla superior del RX Historial

RX01–RX50	Número del RX historial
CALLER*1	Indicativo de la estación llamada y cualquier nota programada después del indicativo
CALLED*1	Indicativo de la estación llamada.
MESSAGE	Indicación de cualquier mensaje incluido en la recibida llamada, si está programado
RXRPT2*1	Indicativo de repetidor del transmisor.
FREQUENCY	Frecuencia de la llamada recibida. (Sólo aparecerá cuando se recibe una llamada simplex)
RX TIME	Fecha y hora de la llamada recibida.
[GW]	Aparece cuando recibe a través de internet
[GPS]	Aparece cuando los datos de posición están incluido (NMEA o estación de Mobile/Base)
[OBJ]	Aparece cuando los datos de objeto están incluido
[ITEM]	Aparece cuando los datos de ítem están incluido
[WX]	Aparece cuando los datos de la estación meteorológica están incluido
(UP)	Aparece cuando recibe una señal de enlace ascendente
RX>CS	Toque para captar el indicativo
DETAIL	Toque para mostrar la pantalla de detalles
Brújula*2	Indicación de dirección del llamante desde su posición
Distancia	Indicación de distancia del llamante desde su posición
Símbolo	Símbolo del llamante

\*1 Estos artículos pueden cambiarse al visualización del nombre.

\*2 Estos artículos no aparecerán si hay datos de posición.

\*3 Estos artículos se mostrarán el nombre debajo del indicativo, si están programados.

\*4 Aparecerá "FREQUENCY" en lugar de estos artículos si la llamada no fue a través de un repetidor (llamada Simplex), para mostrar la frecuencia que se había utilizado.

#### <Contenidos de la pantalla de detalles>

Los contenidos de la pantalla de detalles difieren, según si los datos de posición se incluyen en los datos recibidos o no. Los datos que se incluyen en los datos recibidos pueden dividirse en cinco categorías. Los artículos mostrados y sus mediante difieren, dependiendo del modo TX o del formato TX del llamante.

Las siguientes listas muestran los artículos para cada categoría.

- No habrá visualización cuando no hay datos de posición recibidos.

#### Artículos comunes

CALLER*3	Indicativo de la estación del llamante y cualquier nota programada después del indicativo
CALLED*3	Indicativo de la estación llamada
RXRPT1*3, *4	Indicativo del repetidor que fue accedido por la estación del llamante Si fue una llamada a través de gateway e internet, este artículo mostrará el indicativo del repetidor gateway de su área local.
RXRPT2*3, *4	Indicativo de repetidor del transmisor.
RX MESSAGE	Indicación de cualquier mensaje incluido en la recibida llamada, si está programado
RX TIME	Fecha y hora de la llamada recibida.

#### 1. Modo de TX del llamante en NMEA

Brújula*2	Indicación de dirección del llamante desde su posición
Latitud	Indicación de latitud del llamante
Longitud	Indicación de longitud del llamante
GL	Indicación del localizador de grilla basado en la latitud y longitud de la posición del llamante
ALT	Indicación de altitud del llamante
DIST*2	Indicación de distancia del llamante desde su posición
COURSE	Indicación de dirección del llamante sobre el fondo
SPEED	Indicación de velocidad del llamante
Sello de tiempo GPS	Indicación de la hora de que el llamante adquirió los datos de posición
Call sign	Indicativo del llamante
GPS MESSAGE	Mensaje GPS incluido en los datos de posición de la llamada recibida

**RX History (Continuación)**

**2. Formato TX del llamante TX en D-PRS Position (Estación Móvil)**

Brújula*	Indicación de dirección del llamante desde su posición
Latitud	Indicación de latitud del llamante
Longitud	Indicación de longitud del llamante
GL	Indicación del localizador de grilla basado en la latitud y longitud de la posición del llamante
ALT	Indicación de altitud del llamante
DIST*	Indicación de distancia del llamante desde su posición
COURSE	Indicación de dirección del llamante sobre el fondo
SPEED	Indicación de velocidad del llamante
Sello de tiempo GPS	Indicación de la hora de que el llamante adquirió los datos de posición
Indicativo	Indicación del indicativo del llamante (con SSID)
Símbolo	Símbolo D-PRS del llamante
GPS MESSAGE	Mensaje GPS incluido en los datos de posición de la llamada recibida

**3. Formato TX del llamante en D-PRS Position (Estación de base)**

Brújula*	Indicación de dirección del llamante desde su posición
Latitud	Indicación de latitud del llamante
Longitud	Indicación de longitud del llamante
GL	Indicación del localizador de grilla basado en la latitud y longitud de la posición del llamante
ALT	Indicación de altitud del llamante
DIST*	Indicación de distancia del llamante desde su posición
POWER	Indicación del nivel de potencia TX del llamante
HEIGHT	Indicación de la altura de antena del llamante
GAIN	Indicación de la ganancia de antena del llamante
DIRECT	Indicación de la dirección de antena del llamante
Tiempo de sello GPS	Indicación de la hora de que el llamante adquirió los datos de posición
Indicativo	Indicación del indicativo del llamante (con SSID)
Símbolo	Símbolo D-PRS del llamante
GPS MESSAGE	Mensaje GPS incluido en los datos de posición de la llamada recibida

**4. Formato TX del llamante en D-PRS Object/Item**

Brújula*	Indicación de dirección de la estación de Objeto/Ítem desde su posición
Latitud	Indicación de latitud de la estación de Objeto/Ítem
Longitud	Indicación de longitud de la estación de Objeto/Ítem
GL	Indicación del localizador de grilla basado en la latitud y longitud de la posición la estación de Objeto/Ítem
ALT	Indicación de altitud de la estación de Objeto/Ítem
DIST*	Indicación de distancia de la estación de Objeto/Ítem desde su posición
COURSE	Indicación de dirección de la estación de Objeto/Ítem sobre el fondo
SPEED	Indicación de velocidad de la estación de Objeto/Ítem
POWER	Indicación del nivel de potencia TX de la estación de Objeto/Ítem
HEIGHT	Indicación de la altura de antena de la estación de Objeto/Ítem
GAIN	Indicación de la ganancia de antena de la estación de Objeto/Ítem
DIRECT	Indicación de la dirección de antena de la estación de Objeto/Ítem
Sello de tiempo GPS	Indicación de la hora de que la estación de Objeto/Ítem envió los datos de posición
Indicativo	Indicativo del llamante (con SSID)
Símbolo	Símbolo D-PRS de la estación Object/Item
Estado	Si la estación de objeto o ítem está desactivada, "KILLED" se aparecerá.
GPS MESSAGE	Mensaje GPS incluido en los datos de posición de la llamada recibida

\*Estos artículos no se muestran si no hay datos de posición.

RX History (Continuación)

**5. Formato TX del llamante en D-PRS Weather**

Brújula*	Indicación de dirección del llamante desde su posición
Latitud	Indicación de latitud del llamante
Longitud	Indicación de longitud del llamante
GL	Indicación del localizador de grilla basado en la latitud y longitud de la posición de estación del llamante
DIST*	Indicación de distancia del llamante desde su posición
TEMP	Indicación de temperatura del área de estación del llamante
RAIN	Indicación de precipitación del área de estación del llamante
WIND DIR	Indicación de dirección de viento del área de estación del llamante
WIND SPD	Indicación de velocidad de viento del área de estación del llamante
BARO	Indicación de presión barométrica del área de estación del llamante
HUMI	Indicación de humedad del área de estación del llamante
Símbolo	Símbolo D-PRS de la estación del llamante
Sello de tiempo GPS	Indicación de la hora de que el llamante adquirió los datos de posición.
GPS MESSAGE	Comentario D-PRS incluido en los datos de posición de la llamada recibida

\*Estos artículos no se muestran si no hay datos de posición.

## DV Memory

### Your Call Sign

DV Memory > Your Call Sign

El transceptor posee un total de 200 memorias para guardar indicativos de los objetivos de estaciones individuales.

El indicativo guardado y el nombre se muestran en la pantalla de "YOUR CALL SIGN" o "RX HISTORY".

- El indicativo Your (UR) puede programarse en la memoria utilizando el RX Historial. (pág. 6-26)
- Véase las páginas de 7-32 a 7-35 sobre la adición, edición, y para mover el indicativo Your en la memoria.

### Repeater List

DV Memory > Repeater List

Podrá guardar la información de repetidor para la comunicación rápida y simple cuando repetidores están en uso.

El transceptor posee un total de 1200 canales de memoria de repetidor, guardados en 30 grupos (de 01 a 30).

#### NOTA:

Para facilitar la operación, una lista de repetidor está preprogramada en su transceptor. Sin embargo, si el CPU elimina todos los contenidos programados (All Reset), la lista también se eliminará.

Se aconseja que realice un backup de los datos de la memoria utilizando una tarjeta SD, o en un PC utilizando el CS-5100, el software de clonaje.

#### Sobre la lista de repetidor:

Podrá descargar la lista de repetidores en el sitio web de Icom.

<http://www.icom.co.jp/world/support/download/firm/index.html>

#### Grupo de repetidores (01-30)

Nombre de grupo	Nombre del grupo de repetidores de hasta 16 caracteres alfanuméricos
-----------------	--

El Skip (salto) puede activarse/desactivarse en el Quick Menu.

### Repeater List

#### <Repetidor DV>

TYPE	Repetidor DV
NAME	Nombre de repetidor de hasta 16 caracteres alfanuméricos
SUB NAME	Sub nombre de repetidor de hasta 8 caracteres alfanuméricos
CALL SIGN	Indicativo del repetidor
GW CALL SIGN	Indicativo del gateway
GROUP	Grupo de repetidor donde el repetidor está asignado
USE(FROM)	Seleccione si desea o no utilizar el repetidor como un repetidor de acceso (FROM) en la pantalla DR
FREQUENCY	Frecuencia operativa del repetidor de acceso
DUP	Ajustes de dúplex para utilizar el repetidor de acceso
OFFSET FREQ	Frecuencia offset para utilizar el repetidor de acceso
POSITION	Nivel de exactitud de los datos de posición ("None," "Approximate" o "Exact")
LATITUDE*	Posición de latitud del repetidor
LONGITUDE*	Posición de longitud del repetidor
UTC OFFSET	Diferencia de hora entre la hora UTC (Universal Time Coordinated) y la hora local

- **NOTA:** Cuando el repetidor se utiliza por la comunicación simplex, refiérase a la lista mostrada abajo para los ajustes.

#### <DV Simplex>

TYPE	Simplex DV
NAME	Introduzca un nombre deseado de hasta 16 caracteres alfanuméricos
SUB NAME	Introduzca un sub nombre deseado de hasta 8 caracteres alfanuméricos
GROUP	Establezca el grupo de repetidor deseado
USE(FROM)	Seleccione si desea o no utilizar el repetidor como un repetidor de acceso (FROM) en la pantalla DR
FREQUENCY	Frecuencia para operación simplex
POSITION	Nivel de exactitud de los datos de posición ("None," "Approximate" o "Exact")
LATITUDE*	Posición de latitud del punto de acceso
LONGITUDE*	Posición de longitud del punto de acceso
UTC OFFSET	Diferencia de hora entre la hora UTC (Universal Time Coordinated) y la hora local

\* Aparecerá cuando POSITION está establecido en "Approximate" o "Exact."

DV Memory (Continuación)

<FM Repeater>

TYPE	Repetidor FM
NAME	Nombre del repetidor FM de hasta 16 caracteres alfanuméricos
SUB NAME	Sub nombre del repetidor FM de hasta 8 caracteres alfanuméricos
CALL SIGN	Indicativo del repetidor FM
GROUP	Grupo de repetidor donde el repetidor está asignado
USE(FROM)	Seleccione si desea o no utilizar el repetidor FM como el repetidor de acceso (FROM) en la pantalla DR
FREQUENCY	Frecuencia operativa del repetidor FM
DUP	Ajuste de dúplex para utilizar el repetidor FM
OFFSET FREQ	Frecuencia offset para utilizar el repetidor
MODE	Modo de recepción del repetidor FM
TONE	Ajuste de la función de tono del repetidor FM
REPEATER TONE	Frecuencia de ajustes del tono de repetidor FM (Encodificador de tono) del repetidor de acceso
POSITION	Nivel de exactud de los datos de posición ("None," "Approximate" o "Exact")
LATITUDE*	Posición de latitud del repetidor FM
LONGITUDE*	Posición de longitud del repetidor FM
UTC OFFSET	Diferencia de hora entre la hora UTC (Universal Time Coordinated) y la hora local

<FM Simplex>

TYPE	FM Simplex
NAME	Nombre deseado de hasta 16 caracteres alfanuméricos
SUB NAME	Sub nombre deseado de hasta 8 caracteres alfanuméricos
GROUP	Establezca el grupo de repetidor deseado
USE(FROM)	Seleccione si desea o no utilizar el repetidor de acceso (FROM) en la pantalla DR
FREQUENCY	Frecuencia para la operación simplex
MODE	Modo de recepción para simplex FM
TONE	Ajuste de la función de tono para simplex FM
REPEATER TONE	Frecuencia de tono FM simplex (Encodificador de tono) del repetidor de acceso
POSITION	Nivel de exactitud de los datos de posición ("None," "Approximate" o "Exact")
LATITUDE*	Posición de latitud de la estación
LONGITUDE*	Posición de longitud de la estación
UTC OFFSET	Diferencia de hora entre la hora UTC (Universal Time Coordinated) y la hora local

\* Aparecerá cuando POSITION está establecido en "Approximate" o "Exact."

## My Station

### My Call Sign

---

My Station > My Call Sign

El transceptor posee un total de 6 memorias para guardar sus propios indicativos.

Un indicativo de hasta 8 dígitos puede introducirse.

Además, podrá introducir una nota de hasta 4 caracteres, para el tipo, área, etc. de la radio operativa.

- Véase la página 6-5 para la programación del My Call Sign (Mi dicativo).
- Para seleccionar un My Call Sign distinto, toque el indicativo deseado.

### TX Message

---

My Station > TX Message

El transceptor posee un total de 5 memorias para guardar mensajes cortos para la transmisión simultánea en el modo DV.

Introduzca un mensaje de hasta 20 caracteres alfanuméricos para cada memoria.

- Véase la página 7-2 para la introducción del mensaje TX.
- Para cambiar el mensaje TX, toque y seleccione el mensaje deseado.
- Seleccione "OFF" si no desea transmitir el mensaje.

## DV Set

### RX Bass (Por defecto: Normal)

DV Set > Tone Control > RX Bass

Ajuste el nivel del filtro de bajos del audio recibido a Cut, Normal o Boost.

- Cut: Reducir las bajas frecuencias
- Normal: Equilibrio normal de tono
- Boost: Aumentar las altas frecuencias

### RX Treble (Por defecto: Normal)

DV Set > Tone Control > RX Treble

Ajuste el nivel del filtro de agudos del audio recibido a Cut, Normal o Boost.

- Cut: Reducir las altas frecuencias
- Normal: Equilibrio normal de tono
- Boost: Aumentar las bajas frecuencias

### RX Bass Boost (Por defecto: OFF)

DV Set > Tone Control > RX Bass Boost

Active o desactive la función de estímulo de bajos del audio recibido.

Esta función es distinta de los ajustes de "Boost" de Bajos RX.

- OFF: Desactivar la función.
- ON: Estimular los bajos del audio recibido.

### TX Bass (Por defecto: Normal)

DV Set > Tone Control > TX Bass

Ajuste el nivel del filtro de bajos del audio de transmisión a Cut, Normal o Boost.

- Cut: Reducir las bajas frecuencias
- Normal: Equilibrio normal de tono
- Boost: Aumentar las altas frecuencias

### TX Treble (Por defecto: Normal)

DV Set > Tone Control > TX Treble (TX Treble)

Ajuste el nivel del filtro de agudos del audio de transmisión a Cut, Normal o Boost.

- Cut: Reducir las altas frecuencias
- Normal: Equilibrio normal de tono
- Boost: Aumentar las bajas frecuencias

### Auto Reply (Por defecto: OFF)

DV Set > Auto Reply

Establezca la función de respuesta automática en ON, OFF, Voice, Position (Main Only), o Position (Main/Sub). La función responderá automáticamente a una llamada dirigida a su propio indicativo, incluso si está alejado del transceptor.

- OFF: Desactivar la función.
- ON: Responder con su propio indicativo. (No enviar la respuesta de audio)
- Voice: Responder con su propio indicativo y cualquier mensaje de Auto Respuesta grabado en la tarjeta SD (de hasta 10 segundos). Si la tarjeta no está insertada, o ningún mensaje está grabado, sólo su indicativo se transmitirá. El audio transmitido puede visualizarse.
- Position (Main Only): Responder con su propio indicativo y transmitir su posición, utilizando el receptor de GPS interno. En el modo Dualwatch, responderá automáticamente sólo cuando la señal se recibe en la banda MAIN.
  - Cuando el artículo "GPS Select" está establecido en "OFF" o "Manual," el receptor GPS interno se desactivará temporalmente.
- Position (Main/Sub): Responder con su propio indicativo y transmitir su posición, utilizando el receptor de GPS interno. En el modo Dualwatch, responderá automáticamente cuando la señal se recibe en la banda Main o Sub.
  - Cuando el artículo "GPS Select" está establecido en "OFF" o "Manual," el receptor GPS interno se desactivará temporalmente.

#### NOTA:

- Cuando "ON" o "Voice" está seleccionado, la función de Auto respuesta se desactivará automáticamente cuando [PTT] se pulsa.
- Cuando "Position (Main Only)" o "Position (Main/Sub)" está seleccionado, la función de Auto respuesta no se desactivará, incluso cuando [PTT] se pulsa.

### DV Data TX (Por defecto: Auto)

DV Set > DV Data TX

Seleccione si desea transmitir los datos a baja velocidad manualmente o automáticamente.

- PTT: Pulse [PTT] para transmitir manualmente.
- Auto: Transmitirá automáticamente cuando los datos están introducidos desde un PC a través de la conexión [DATA].

DV Set (Continuación)

**Digital Monitor** (Por defecto: Auto)

DV Set > Digital Monitor

Seleccione un modo de recepción cuando toca [MONI] en el menú de función del modo DV.

- Auto: Recibir en el modo DV o FM, dependiendo de la señal recibida.
- Digital: Recibir en el modo DV.
- Analog: Recibir en el modo FM.

**Digital Repeater Set** (Por defecto: ON)

DV Set > Digital Repeater Set

Active o desactive la función de ajustes del repetidor digital.

En cualquier modo DV excepto cuando utiliza la función DR, y accede al repetidor que lleva el indicativo distinto de ajustes del transceptor, esta función leerá la señal de repetidor y establecerá el indicativo del repetidor automáticamente en R1 y R2.

- OFF: Desactivar la función.
- ON: Establecer el indicativo automáticamente.

**DV Auto Detect** (Por defecto: OFF)

DV Set > DV Auto Detect

Active o desactive la función de detección automática del modo DV.

Si recibe una señal FM en el modo DV, esta función cambiará temporalmente al modo FM.

- OFF: Desactivar la función. El modo operativo se fija en al modo DV.
- ON: Seleccionar automáticamente el modo FM para una operación temporal.

**RX Record (RPT)** (Por defecto: ALL)

DV Set > RX Record (RPT)

El transceptor puede grabar de hasta 50 llamadas individuales.

Cuando la señal recibida incluye un mensaje de estado ("UR?" o "RPT?") que se ha devuelto del repetidor de acceso, podrá grabar de hasta 50 mensajes, o sólo la última llamada, en Received Call Record.

- ALL: Grabar de hasta 50 llamadas.
- Latest Only: Grabar sólo la última llamada.

**BK** (Por defecto: OFF)

DV Set > BK

La función BK (Break-in) le permite irrumpir en una conversación, donde otras dos estaciones están comunicándose con el squelch de indicativo activado.

- OFF: Desactivar la función.
- ON: Activar la función.

**NOTA:** La función BK se desactivará automáticamente cuando apaga el transceptor.

**EMR** (Por defecto: OFF)

DV Set > EMR

La función de la comunicación EMR se puede utilizar en el modo digital. Con la función EMR, no necesitará ajustar los indicativos.

Cuando transmite una llamada con la función EMR, todos los transceptores que reciben una señal EMR abrirán sus squelch automáticamente para recibir la señal.

Cuando la señal EMR se ha recibido, el audio (voz) se escuchará al nivel especificado, incluso si el volumen está ajustado al nivel mínimo, o si el indicativo digital o si el squelch de código digital está en uso.

- OFF: Desactivar la función.
- ON: Activar la función.

**NOTA:** La función EMR se desactivará automáticamente cuando apaga el transceptor.

**EMR AF Level** (Por defecto: 19)

DV Set > EMR AF Level

Ajuste el nivel de la salida de audio entre 0 y 32 para cuando una señal de la comunicación EMR se recibe.

Cuando recibe la señal EMR, el audio se escuchará al nivel ajustado, o al nivel de [VOL], a lo más alto de los dos.

Para desactivar el ajuste, seleccione "0."

**NOTA:** Después de que la señal EMR se desaparezca, el nivel de audio se quedará al nivel de EMR. En este caso, gire [VOL] para ajustar al nivel deseado.

## SPEECH

### RX Call Sign SPEECH (Por defecto: ON (Kerchunk))

#### SPEECH > RX Call Sign SPEECH

Active o desactive la función del anuncio de indicativo RX para llamadas recibidas en el modo DV.

- OFF: Indicativo de la estación de llamante no se anuncia, incluso cuando recibe una llamada.
- ON (Kerchunk): Indicativo de la estación de llamante se anuncia sólo cuando se hace una transmisión corta.
- ON (All): Indicativo de la estación de llamante siempre se anuncia.

#### NOTA:

- Cuando utiliza la función del squelch digital, el indicativo de la estación de llamante no se anunciará si la señal recibida no está dirigida a su indicativo, o si no incluye un código digital combinado.
- Cuando recibe una señal desde el repetidor ("UR?" o "RPT?"), el indicativo de estación del llamante no se anunciará.
- Incluso cuando se lleva una nota después del indicativo, no se anunciará.
- Cuando recibe una señal durante el anuncio, el transceptor lo cancelará, y el audio recibido se escuchará.

### RX>CS SPEECH (Por defecto: ON)

#### SPEECH > RX>CS SPEECH

Active o desactive la función del anuncio RX>CS.

La función del anuncio RX>CS se anunciará el indicativo de la estación que se había seleccionado del récord de llamadas recibidas, tocando [RX>CS] en el menú de funciones.

- OFF: No anunciar el indicativo de estación.
- ON: Anunciar el indicativo de estación.

#### NOTA:

- Si recibe una llamada durante un anuncio, el audio recibido se silenciará, y ningún audio se grabará en la tarjeta SD.
- Si el indicativo se anuncia durante grabación, los contenidos grabados se silenciará durante el anuncio.

### DIAL SPEECH (Por defecto: OFF)

#### SPEECH > DIAL SPEECH

Active o desactive la función del anuncio de dial.

La función del anuncio de dial anuncia la frecuencia o el indicativo de repetidor que se selecciona girando [DIAL].

- OFF: Anunciar la frecuencia o el indicativo de repetidor.
- ON: La frecuencia o el indicativo de repetidor se anunciará, 1 segundo después de girar [DIAL].
  - Se anunciará la frecuencia en el modo VFO, Memoria y Canal de llamada, .
  - Cuando utiliza la función DR, el indicativo de repetidor se anunciará. Si selecciona Simplex, se anunciará la frecuencia.
  - Cuando utiliza la función DR, se anunciará la frecuencia si el repetidor FM no lleva un indicativo.

**NOTA:** Cuando recibe una señal durante un anuncio, el anuncio se cancelará, y el audio recibido se escuchará.

### MODE SPEECH (Por defecto: OFF)

#### SPEECH > MODE SPEECH

Active o desactive la función de anuncio del modo operativo.

Cuando esta función está activada, el modo operativo seleccionado se anunciará.

- OFF: No anunciar el modo de operación seleccionado.
- ON: Anunciar el modo de operación seleccionado.

#### NOTA:

- En el modo DV, los contenidos grabados se silenciará durante el anuncio.
- En el modo AM, AM-N, FM o FM-N, si recibe una llamada durante un anuncio, los datos recibidos se grabarán en la tarjeta SD.
- Mientras rastrea en el modo VFO, el modo operativo se anunciará si cambia el modo.

### SPEECH Language (Por defecto: English)

#### SPEECH > SPEECH Language

Establezca el idioma del anuncio al Inglés o Japonés.

**SPEECH (Continued)**

**Alphabet** (Por defecto: Normal)

SPEECH > Alphabet

Seleccione "Normal" o "Phonetic Code" para anunciar los caracteres alfabéticos.

- Normal : Utilizar el código normal.
- Código fonético: Utilizar el código fonético. (Por ejemplo: la A como Alfa, la B como Bravo)

**SPEECH Speed** (Por defecto: Fast)

SPEECH > SPEECH Speed

Ajuste la velocidad del anuncio Slow (lenta) or Fast (Rápida).

**SPEECH Level** (Por defecto: 7)

SPEECH > SPEECH Level

Ajuste el nivel de volumen del Sintetizador de voz a 0 (OFF), 1 (mín.) and 9 (máx.).

El nivel de salida de audio del Sintetizador de voz está vinculado con los ajustes de [VOL].

### DTMF

Podrá establecer el código de tono DTMF y el canal de memoria DTMF para la operación de tono DTMF. Véase las páginas de 13-5 a 13-7 para más detalles.

#### **DTMF Memory** (Por defecto: d0)

DTMF > DTMF Memory

Se muestra una lista de los canales de memoria DTMF.

- d0 - d# : Lista de canales de memoria DTMF

#### **DTMF Speed** (Por defecto: 100ms)

DTMF > DTMF Speed

Seleccione la velocidad de transmisión DTMF.

- 100ms: Transmitir los códigos DTMF aproximadamente en 100 milisegundos por código.  
5 caracteres por segundo.
- 200ms: Transmitir los códigos DTMF aproximadamente en 200 milisegundos por código.  
2.5 caracteres por segundo.
- 300ms: Transmitir los códigos DTMF aproximadamente en 300 milisegundos por código.  
1.6 caracteres por segundo.
- 500ms: Transmitir los códigos DTMF aproximadamente en 500 milisegundos por código.  
1 carácter por segundo.

## QSO/RX Log

### QSO Log (Default: OFF)

QSO/RX Log > QSO Log

Seleccione si desea o no realizar un log de comunicación en la tarjeta SD.

Se puede realizar el log de comunicación en la tarjeta SD, y guardarse en el formato "csv".

Asegúrese de insertar la tarjeta SD en la ranura de la tarjeta antes de realizar un log.

- OFF: Desactivar la función del QSO Log.
- ON: Realizar un log en la tarjeta SD. Se iniciará realizar el log cuando empieza a hablar.

#### NOTA:

- El nombre la carpeta se creará automáticamente, como [ID-5100\QsoLog].
- El nombre del archivo se creará automáticamente, como sigue:  
Fecha y hora del log: 2014/4/1 15:30:00  
Nombre del archivo: 20140401\_153000.csv
- Los contenidos del log no puede mostrarse en el transceptor.
- Puede visualizar los contenidos en su PC.

### RX History Log (Por defecto: OFF)

QSO/RX Log > RX History Log

Seleccione si desea o no realizar el log histórico de recepción del modo DV en una tarjeta SD.

El log histórico de recepción del modo DV puede realizarse en una tarjeta SD, y guardarse en el formato "csv". Asegúrese de insertar la tarjeta SD en el transceptor antes de realizar un log.

- OFF: Desactivar la función.
- ON: Realizar un log histórico de recepción del modo DV en la tarjeta SD.  
Se iniciará realizar el log cuando acaba de hablar.

#### NOTA:

- El nombre la carpeta se creará automáticamente, como [ID-5100\RxLog].
- El nombre del archivo se creará automáticamente, como sigue:  
Fecha y hora del log: 2014/4/1 15:30:00  
Nombre del archivo: 20140401\_153000.csv
- Los contenidos del log no puede mostrarse en el transceptor.
- Puede visualizar los contenidos en su PC.

### Separator/Decimal (Por defecto: Sep [,] Dec [.]\*)

QSO/RX Log > CSV Format > Separator/Decimal

Seleccione caracteres del separador y decimal para el formato CSV format.

- Sep [,] Dec [.]: Separador es "," y Decimal es "."
- Sep [;] Dec [.] : Separador es ";" y Decimal es "."
- Sep [;] Dec [;]: Separador es ";" y Decimal es ";"

\*Ajustes por defecto pueden diferir, dependiendo de la versión de su transceptor.

### Date (Por defecto: mm/dd/yyyy\*)

QSO/RX Log > CSV Format > Date

Seleccione el formato de fecha entre "yyyy/mm/dd," "mm/dd/yyyy" y "dd/mm/yyyy." (y: año, m: mes, d: día)

\*Ajustes por defecto pueden diferir, dependiendo de la versión de su transceptor.

## QSO/RX Log (Continuación)

Contenidos del log:

Contenido	Ejemplo		Descripción
TX/RX	TX	RX	Transmisión y recepción
Date	4/1/2014 13:51:48	4/1/2014 13:51:48	Fecha y hora del inicio de llamada.
Frequency	438.010000	438.010000	Frecuencia de operación (Cuando Dúplex está ajustado, la frecuencia RX se muestra)
Mode	DV	DV	Modo operativo (AM/AM-N/FM/FM-N/DV)
My Latitude	34.764667	34.764667	Su latitud (unidad: degree) (+: Latitud del norte, -: latitud del sur)
My Longitude	135.375333	135.375333	Su longitud (unidad: degree) (+: Longitud del este, -: Longitud del oeste)
My Altitude	50.5	50.5	Su altitud (unidad: m) Registros con un decimal.
RF Power	Low	(Blank)	Nivel de la potencia de salidaTX
S-meter	(Blank)	S0	Fuerza de señal de la señal recibida (en 12 niveles)
RPT Call Sign	JP3YHJ A	JP3YHJ A	Indicativo del repetidor (DV mode only)
TX Call Sign	CQCQCQ	(Blank)	Indicativo TX (Sólo el modo DV)
RX Call Sign	(Blank)	JA3YUA A/ ID-5100	Indicativo RX (Sólo el modo DV)
RX Latitude	(Blank)	34.764667	Latitud del llamante, si fue enviada (unidad: degree) (+: Latitud del norte, -: Latitud del sur) Se grabará sólo cuando recibe en el modo DV.
RX Longitude	(Blank)	135.375333	Longitud del llamante, si fue enviada (unidad: degree) (+: Longitud del este, -: Longitud del oeste) Se grabará sólo cuando recibe en el modo DV.
RX Altitude	(Blank)	30.5	Altitud del llamante, si fue enviada (unidad: m) Se grabará sólo cuando recibe en el modo DV.

## QSO/RX Log (Continuación)

Contenidos del log:

Contenido	Ejemplo	Descripción
Frequency	438.010000	Frecuencia RX
Mode	DV	Modo operativo (Modo DV es fijo)
Caller	JA3YUA A	Indicativo de estación del llamante (hasta 8 caracteres)
/	5100	Nota después del indicativo (hasta 4 caracteres)
Called	CQCQCQ	Indicativo del transmisor
Rx RPT1	JP3YHH G	Indicativo del repetidor de acceso de la estación de llamante, o el indicativo de gateway del repetidor de su área local
Rx RPT2	JP3YHJ A	Indicativo del repetidor de acceso de la estación llamada
Message	Hello CQ D-STAR!	Mensaje incluido en la llamada recibida (hasta 20 caracteres)
Status	(Blank)	Normal: blank, Uplink: "RPT UP", Respuesta del repetidor de acceso: "UR?" o "RPT?"
Received date	12/23/2012 13:51:48	Fecha y hora de la llamada recibida Dependiendo de ajustes, el formato puede diferir.
BK	*	Llamada BK: "**", llamada normal: Blank
EMR	*	Llamada EMR: "**", llamada normal: Blank
Latitude	34.764667	Latitud del llamante, si fue enviada (unidad: degree) (+: Latitud del norte, -: latitud del sur)
Longitude	135.375333	Longitud del llamante, si fue enviada (unit: degree) (+: Longitud del este, -: Longitud del oeste)
Altitude	30.5	Altitud del llamante, si fue enviada (unidad: m) Registros con un decimal.
SSID	-A	SSID del llamante, si fue enviado (0, de -1 a -15, de -A a -Z)
D-PRS Symbol	Car	Icono: Se convierte textos, None: Code
Course	123	Curso del llamante (unidad: degree)
Speed	23.5	Velocidad del llamante (unidad: km/h) Registros con un decimal.
Power	49	TX Potencia (Unidad: W)
Height	24	Altura de antena (unidad: m)
Gain	6	Ganancia de antena (unidad: dB)
Directivity	Omni	Directividad de antena (Omni, 45, 90, 135, 180, 225, 270, 315 o 360)
Object/Item Name	HAM FES	Nombre del Objeto o Ítem (hasta 9 caracteres)
Data Type	Live Object	Tipo de datos del Objeto o Ítem (Live or Kill)
Temperature	20.5	Temperatura (unidad: °C) Registros con dos decimales
Rainfall	253.75	Precipitación (unidad: mm) Registros con dos decimales
Rainfall (24 Hours)	253.75	Precipitación (24 Horas) (unidad: mm) Registros con dos decimales
Rainfall (Midnight)	253.75	Precipitación (Medianoche) (unidad: mm) Registros con dos decimales
Wind Direction	315	Dirección del viento (unidad: degree)
Wind Speed	10.0	Velocidad del viento (unidad: m/s) Registros con un decimal
Gust Speed	10.0	Velocidad de la ráfaga (unidad: m/s) Registros con un decimal
Barometric	1013.0	Barométrica (unidad: hPa) Registros con un decimal
Humidity	85	Humedad (unidad: %)
GPS Time Stamp	12:00:00	Datos de fecha de que la estación del llamante adquirió los datos de posición
GPS Message	Osaka City/ID-5100	El llamante es "NMEA": Grabando el mensaje GPS El llamante es "D-PRS": Grabando el comentario D-PRS

## Function

### Squelch/ATT Select (Por defecto: S-Meter Squelch)

Function > Squelch/ATT Select

Seleccione la función que varía según la posición del control [SQL].

- OFF: Desactivar el Squelch de S-Meter y el Atenuador.
- S-Meter Squelch: Activar el Squelch de S-Meter y ajustar el nivel cuando [SQL] está ajustado a la posición de las 12 y giro completo.
- ATT: Activar el atenuador y ajustar el nivel cuando [SQL] está ajustado a la posición de las 12 y giro completo.

### Squelch Delay (Por defecto: Short)

Function > Squelch Delay

Establezca el retardo de squelch en corto o largo para evitar repetidas abiertas y cerradas del squelch cuando recibe la misma señal.

- Short: Acortar el time hasta que se abra el squelch.
- Long: Alargar el tiempo hasta que se abra el squelch.

### Fan Control (Por defecto: Auto)

Function > Fan Control

Seleccione el control de ventilador entre lento, medio, rápido y automático.

- Slow: Giro lento
- Mid: Giro media velocidad
- Fast: Giro rápido
- Auto: El ventilador se activa automáticamente durante transmisión o cuando la temperatura interna del transceptor supera el valor preajustado. Se quedará activado hasta que la temperatura se baje.

### Dial Speed-UP (Por defecto: ON)

Function > Dial Speed-UP

Active o desactive la aceleración de dial de velocidad. La aceleración acelerará la velocidad de dial de sintonización cuando rápidamente gire [DIAL].

- OFF: Desactivar la función.
- ON: Activar la función.

### Auto Repeater

Function > Auto Repeater

Este artículo aparece sólo en las versiones coreana y EE.UU..

La función de Auto reptidor activa y desactiva la operación dúplex y codificador de tono\* automáticamente. El tono offset y el tono de repetidor\* no se cambiarán por la función de auto repetidor. Reajuste estos valores, en caso necesario.

#### Para la versión EE.UU.

- OFF: Desactivar la función.
- ON (DUP): Activar el funcionamiento duplex. (Por defecto)
- ON (DUP, TONE): Activar el funcionamiento duplex y el codificador de tono\*.

#### Para la versión coreana

- OFF: Desactivar la función.
- ON: Activar el funcionamiento duplex y el codificador de tono\*. (Por defecto)

\*El codificador de tono no se activa en el modo DV.

### Remote MIC Key

Function > Remote MIC Key

La función se asignará en teclas [F-1] y [F-2] del micrófono opcional de HM-207 REMOTE-CONTROL MICROPHONE.

Véase las páginas 12-53, 12-54 para funciones asignables.

- During RX/Standby: Las funciones de teclas asignadas se activarán mientras recibe o en el modo de espera.
- During TX: La función de teclas asignadas se activará durante transmisión.

### Up/Down MIC Key

Function > Remote MIC Key

La función se asignará en teclas [UP] y [DN] del micrófono opcional de HM-154 HAND MICROPHONE.

Véase las páginas 12-53, 12-54 para funciones asignables.

- During RX/Standby: Las funciones de teclas asignadas se activarán mientras recibe o en el modo de espera.
- During TX: La función de teclas asignadas se activará durante transmisión.

**Function (Continuación)**

• **Mientras en RX/Standby (RX/España):**

●: Ajuste por defecto ○: Disponible N/A: No disponible

Función	Descripción	Remoto MIC		Up/Down MIC	
		[F-1]	[F-2]	[UP]	[DN]
---	Desactivada	○	○	○	○
UP	Pulse para aumentar la frecuencia, Canal de memoria, indicativo de repetidor o estación.	N/A	N/A	●	○
DOWN	Pulse para disminuir la frecuencia, Canal de memoria, indicativo de repetidor o estación.	N/A	N/A	○	●
VOL UP	Pulse para aumentar el nivel del volumen.	N/A	N/A	○	○
VOL DOWN	Pulse para disminuir el nivel del volumen.	N/A	N/A	○	○
SQL UP	Pulse para aumentar el nivel de squelch.	N/A	N/A	○	○
SQL DOWN	Pulse para disminuir el nivel de squelch.	N/A	N/A	○	○
Monitor	Pulse para abrir o cerrar el squelch.	○	●	○	○
CALL	Pulse para seleccionar un canal de llamada.	N/A	N/A	○	○
MR (000 CH)	En el modo Memory, pulse para seleccionar el Canal de memoria 000.	○	○	○	○
MR (001 CH)	En el modo de memoria, pulse para seleccionar el Canal de memoria 001.	○	○	○	○
VFO/MR	Pulse para cambiar entre el modo VFO y Memoria.	N/A	N/A	○	○
DR	Pulse para activar/desactivar la función DR.	○	○	○	○
FROM/TO (DR)	En la pantalla DR, pulse para cambiar entre "FROM" y "TO."	○	○	○	○
Home CH	Pulse para seleccionar directamente el Canal de Home que está establecido en el modo seleccionado (VFO/Memoria) o en la pantalla DR. Mientras esté en el Canal de llamada o en el modo meteorológico, o cuando ningún Canal de home esté establecido, un bip de error se sonará.	N/A	N/A	○	○
BAND/BANK	Pulse para seleccionar una banda operativa. En el modo VFO, pulse para cambiar la banda operativa, y en el modo de Banco de memoria, pulse para seleccionar el Banco de A a Z, o desactive. • Sólo se aparecerá el banco programado.	●	○	○	○
SCAN	Pulse para iniciar el rastreo. Durante un rastreo, pulse para detener el rastreo.	○	○	○	○
Temporary Skip	Pulse para establecer las frecuencias que desea omitir durante un rastreo. Las frecuencias seleccionadas se omitirán temporalmente durante los rastreos rápidos.	○	○	○	○
RX>CS	Mantenga pulsado durante 1 segundo para establecer el indicativo de la última estación que ha llamado como "TO" (destino).	○	○	○	○
SPEECH	Pulse para anunciar la frecuencia, modo operativo o indicativo. - En el modo VFO, Memoria y Canal de llamada, la frecuencia y el modo operativo se anunciarán. - En la pantalla DR, el indicativo se anuncia. Si está seleccionado Simplex, la frecuencia se anunciará.	○	○	○	○
MAIN/DUAL	Mientras esté en el modo de visualización sigular, pulse la tecla para cambiar entre la Banda A y la Banda B. Mientras esté en el modo de visualización doble, pulse la tecla para cambiar entre la Banda MAIN y la Banda SUB. Mantenga pulsada esta tecla para cambiar entre la pantalla sigular y la pantalla doble.	N/A	N/A	○	○
MODE	Pulse para cambiar el modo operativo.	○	○	○	○
LOW	Pulse para cambiar el nivel de la potencia de transmisión.	○	○	○	○
DUP	Pulse para activar/desactivar el modo Duplex, y la dirección de cambio a DUP+ o DUP-.	○	○	○	○
PRIO	Pulse para activar/desactivar la Vigilancia prioritaria.	○	○	○	○

☞ Continúa en la página siguiente

**Function (Continuación)**

• Durante RX/Standby (RX/Espera) (Continuación):

●: Ajuste por defecto ○: Disponible N/A: No Disponible

Función	Descripción	Remoto MIC		Up/Down MIC	
		[F-1]	[F-2]	[UP]	[DN]
TONE/DSQL	Pulse para cambiar el tipo del tono. <<MODE>> FM/FM-N "TONE" (Tono de repetidor) "TSQL (·)" (Bip de bolsillo con Squelch de tono) "TSQL" (Squelch de tono) "DTCS (·)" (Bip de bolsillo con Squelch de código DTCS) "DTCS" (Squelch de código DTCS) "TSQL-R" (Squelch de tono inverso) "DTCS-R" (Squelch de código DTCS inverso)  <<MODE>> DV * Esto también puede ajustarse en la pantalla DR. "DSQL (·)" (Bip de bolsillo con Squelch de indicativo digital) "DSQL" (Squelch del indicativo digital) "CSQL (·)" (Bip de bolsillo con Squelch de código digital) "CSQL" (Squelch de código digital)	○	○	○	○
MW	En el modo VFO o en la pantalla DR, mantenga pulsada para guardar la frecuencia mostrada en la banda MAIN en el Canal de memoria. • La frecuencia se guardará automáticamente en un canal de banco.	○	○	○	○
MUTE	Pulse activar/desactivar la función de silencio.	○	○	○	○
Voice TX (T1)	Pulse para transmitir el audio de voz grabado en la tarjeta SD. Mantenga pulsada durante 1 segundo para transmitir el audio de voz repetidamente. • Esta función de tecla también puede utilizarse en la pantalla DR. Si el audio de voz no está guardado en [T1] (Número de memoria de voz para TX) en la pantalla de Voice TX record, esta función se prohibirá.	○	○	○	○
DTMF DIRECT TX	Pulse para visualizar el modo de entrada directa del código DTMF.	○	○	N/A	N/A
T-CALL	Pulse para transmitir un tono 1750 Hz.	○	○	○	○

• Durante TX:

●: Ajuste por defecto ○: Disponible N/A: No disponible

Función	Descripción				
---	Desactivada	○	●	●	●
LOW	Pulse para cambiar el nivel de la potencia de transmisión.	○	○	○	○
Voice TX	Pulse para transmitir el audio de voz grabado en la tarjeta SD. Mantenga pulsada durante 1 segundo para transmitir el audio de voz repetidamente. - Para realizar una transmisión repetida, hay que soltar [PTT].	○	○	○	○
T-CALL	Pulse para transmitir un tono 1750 Hz.	●	○	○	○

## Function (Continuación)

**One-Touch PTT (Remoto MIC)(Por defecto: OFF)**

Function &gt; One-Touch PTT (Remote MIC)

Establezca la función de One-Touch PTT (PTT de un toque) para el HM-207 REMOTE-CONTROL MICROPHONE. La función le permite transmitir sin secuencialmente manteniendo pulsado [PTT].

- OFF: Pulse [PTT] para transmitir y suelte para recibir.
- ON: Pulse [PTT] para transmitir, y pulse de nuevo para recibir.

**PTT Lock (Por defecto: OFF)**

Function &gt; PTT Lock

Active o desactive la función del bloqueo de PTT. Para evitar transmisiones accidentales, esta función desactivará [PTT].

- OFF: Desactivar la función.
- ON: Activar la función.

**Busy Lockout (Por defecto: OFF)**

Function &gt; Busy Lockout

Active o desactive la función de Bloqueo por recepción. Esta función prohíbe transmisiones mientras recibe una señal, o cuando el squelch se abre.

- OFF: Desactivar la función.
- ON: Activar la función.

**Time-Out Timer (Por defecto: OFF)**

Function &gt; Time-Out Timer

Para prevenir transmisiones accidentales prolongadas, el transceptor posee un temporizador de transmisión. Esta función prohíbe transmisiones contínuas que son más largas que el período ajustado.

- OFF: Desactivar la función.
- 1 to 30 min: La transmisión se detendrá después de que el período ajustado se acabe (1, 3, 5, 10, 15 o 30 minutos).

**Active band (Por defecto: All)**

Function &gt; Active Band

Esta función le permite seleccionar continuamente las frecuencias operativas a través de todas bandas utilizando [DIAL].

- Single: Al girar [DIAL] al límite de banda, la frecuencia más alta o más baja en la banda mostrada se seleccionará.
- ALL: Al girar [DIAL], la banda próxima se mostrará.

**NOTA:**

Cuando "Single" está seleccionado, toque [QUICK] para mostrar el Quick Menú, y después toque "Band Select" para seleccionar otra banda.

Este ajuste es para el funcionamiento de [DIAL], por esto las frecuencias se rastrearán incluso cuando "Single" está seleccionado.

**MIC Gain (Por defecto: 2\*)**

Function &gt; MIC Gain

Ajuste la ganancia del micrófono entre 1 (mínimo) y 4 (máximo), según sus preferencias. Valores altos hacen el micrófono más sensible a su voz.

\*Los valores por defecto pueden diferir, dependiendo de la versión de su transceptor.

**Touch Operation (Sub) (Por defecto: Main Select)**

Function &gt; Touch Operation (Sub)

Seleccione la opción del transceptor tocando en la pantalla de la banda SUB.

- Main Select: Cambiar a la Banda MAIN.
- Function Select: Funcionamiento del toque se activará en la banda SUB.

**Keyboard Type (Por defecto: Full Keyboard)**

Function &gt; Keyboard Type

Seleccione el tipo de la tecla de introducción entre Ten-Key (Diez teclas) y Full Keyboard (Teclado completo) para introducir un indicativo, nombre de memoria, etc. Cuando la pantalla de edición se muestra, podrá seleccionar el tipo de la tecla en el Quick Menú.

**NOTA:**

Incluso si selecciona Full Keyboard, Ten-Key se mostrará para introducir una frecuencia.

**Function (Continuación)****Data Speed (Por defecto: 9600bps)**

Function &gt; Data Speed

Seleccione la velocidad de datos para pasar una información de GPS, introducir una información meteorológica o comunicación a la baja velocidad en el modo DV al 4800 bps o 9600 bps.

**CI-V Address (Por defecto: 8Ch)**

Function &gt; CI-V &gt; CI-V Address

Para distinguir el equipamiento, cada transceptor CI-V posee su propia dirección del estándar Icom en código hexadecimal.

La dirección por defecto del ID-5100A/E es 8Ch.

Cuando más que 2 del transceptor están controlados simultáneamente por un PC, fije direcciones distintas en cada transceptor entre 01h y DFh (hexadecimal).

**CI-V Baud Rate (Por defecto: Auto)**

Function &gt; CI-V &gt; CI-V Baud Rate

Establezca la velocidad de la transferencia de datos CI-V entre 4800, 9600, 19200 bps y Auto.

Cuando "Auto" está seleccionado, el baud rate se ajustará automáticamente según la velocidad de datos del controlador.

**CI-V Transceive (Por defecto: OFF)**

Function &gt; CI-V &gt; CI-V Transceive

Active/desactive la función CI-V Transceive.

- OFF: Desactivar la función.
- ON: Cuando hay un cambio de ajuste en un transceptor, el mismo ajuste se cambiará automáticamente en otros transceptores o receptores conectados.

**CI-V Bluetooth→REMOTE Transceive Address (Por defecto: 00h)**

Function &gt; CI-V &gt; CI-V Bluetooth→REMOTE Transceive Address

Si opere su transceptor remotamente utilizando el Bluetooth® cuando "CI-V Transceive" está activado, los dispositivos en el mismo sistema se controlarán externamente a través del conector [SP2](REMOTE).

Para prohibir el controlador externo de un transceptor Icom, ajuste este valor a excepto "00h."

La señal de controlador saldrá del terminal [SP2](REMOTE).

Seleccione una dirección entre 00h y DFh.

**Heterodyne (A BAND VHF)(Por defecto: Normal)**

Function &gt; Heterodyne (A BAND VHF)

Al operar en el modo VHF en la banda A, será efectivo para eliminar el espurio interno que podría ocurrir en una combinación rara de frecuencias.

Una señal espuria podría causar una fluctuación del S-meter, incluso cuando por ejemplo no hayan señales.

La función de Heterodina cambiará la frecuencia del primer Oscilador Local al lado opuesto de la señal para cambiar la combinación de las frecuencias.

- Normal: No invertir la heterodina al operar el VHF en la banda A.
- Reverse: Invertir la heterodina al operar el VHF en la banda A.

**Heterodyne (A BAND UHF)(Por defecto: Normal)**

Function &gt; Heterodyne (A BAND UHF)

Al operar en el modo UHF en la banda A, será efectivo para eliminar el espurio interno que podría ocurrir en una combinación de frecuencias duales.

- Normal: No invertir la heterodina al operar el UHF en la banda A.
- Reverse: Invertir la heterodina al operar UHF en la banda A.

**Heterodyne (B BAND UHF)(Por defecto: Normal)**

Function &gt; Heterodyne (B BAND UHF)

Al operar en el modo UHF en la banda B, será efectivo para eliminar el espurio interno que podría ocurrir en una combinación de frecuencias duales.

- Normal: No invertir la heterodina al operar el UHF en la banda B.
- Reverse: Invertir la heterodina al operar UHF en la banda A.

**Power OFF (With No Controller)(Por defecto: ON)**

Function &gt; Power OFF (With No Controller)

Seleccione si desea o no apagar el transceptor automáticamente cuando el controlador se desconecta del transceptor.

- OFF: No apagar el transceptor.
  - Para apagar el transceptor, apague el CC suministrado, o desconecte el cable de potencia.
  - Al conectar el controlador de nuevo, el controlador no podría funcionar correctamente. Esto no es un mal funcionamiento del controlador.
- ON: Apagar el transceptor automáticamente.

## Display

### Backlight (Por defecto: 8)

Display > Backlight

Ajuste el nivel de brillo de la luz de fondo entre 1 (oscuro) y 8 (Claro).

### Auto Dimmer (Por defecto: OFF)

Display > Auto Dimmer

Esta función establecerá la función del Auto Oscurecimiento.

- OFF: Desactivar la función.  
La luz de fondo se activará mientras el transceptor está encendido.
- Auto-OFF: La luz de fondo se activará automáticamente al tocar la pantalla táctil o girar [DIAL].  
La luz de fondo se desactivará automáticamente después del tiempo ajustado de inactividad del Auto Dimmer Timer.
- Auto-1 to Auto-7:  
La luz de fondo se activará automáticamente al tocar la pantalla táctil o girar [DIAL].  
La luz de fondo volverá automáticamente al nivel entre 1 a 7 después de que acabe el Auto Dimmer Timer.

### Auto Dimmer Timer (Por defecto: 5sec)

Display > Auto Dimmer Timer

Ajuste el período del temporizador de luz de fondo entre 5 y 10 segundos.

- 5sec: La función se activará automáticamente después de 5 segundos de inactividad.
- 10sec: La función se activará automáticamente después de 10 seconds de inactividad.

### Touch Operation (Dimmed) (Por defecto: Brighten & Action)

Display > Touch Operation (Dimmed)

Seleccione la operación del transceptor cuando toca la pantalla mientras el Auto Oscurecimiento está activado.

- Brighten: El Auto Oscurecimiento se cancela, y la luz de fondo se activa.
- Brighten & Action: El Auto Oscurecimiento se cancela, y la luz de fondo se activa, y luego el funcionamiento táctil se activará.

### LCD Contrast (Por defecto: 8)

Display > LCD Contrast

Ajuste el contraste de la pantalla LCD.

Ajuste el nivel entre 1, el mínimo contraste, y 16, el máximo contraste.

### RX Call Sign (Por defecto: Normal)

Display > RX Call Sign

Cuando recibe una llamada, seleccione si desea o no visualizar el indicativo y el mensaje de la estación del llamante.

- OFF: No visualizar el indicativo y el mensaje de la estación del llamante.
- Normal: Desplazar el indicativo y el mensaje de la estación del llamante en la pantalla sólo una vez.
- RX Hold: Desplazar el indicativo y el mensaje de la estación del llamante, y después sólo el indicativo se mostrará hasta que la señal desaparezca.
- Hold: Desplazar el indicativo y el mensaje de la estación del llamante, y después sólo el indicativo se mostrará hasta que la señal desaparezca.  
Cuando la señal desaparece, el indicativo y el mensaje se mostrarán alternativamente, por 2 segundos cada uno.

**NOTA:** Cuando este artículo está ajustado a "Normal," "RX Hold" o "Hold," y si ha programado el indicativo y el nombre en la pantalla de Your Call Sign, el nombre se visualizará después del indicativo.

### RX Position Indicator (Por defecto: ON)

Display > RX Position Indicator

Seleccione si desea o no visualizar "↖" (Indicación de la posición RX) cuando la señal recibida en el modo DV contiene datos de posición.

- OFF : No visualizar el indicador incluso cuando la señal recibida contiene datos de posición.
- ON : Visualizar el indicador cuando la señal recibida contiene datos de posición.

**NOTA:** Cuando "RX Call Sign Display" está ajustado a "OFF," el indicador no se visualizará incluso cuando la señal recibida contiene datos de posición.

**Display (Continuación)**

**RX Position Display (Por defecto: ON (Main/Sub))**

Display > RX Position Display

Seleccione si desea o no visualizar la posición del llamante en un diálogo cuando la señal recibida en el modo DV contiene datos de posición de la estación del llamante.

- OFF: No visualizar la posición del llamante.
- ON (Main/Sub): Visualizar la posición del llamante.
- ON (Main Only): Visualizar la posición del llamante que había recibido sólo en la banda MAIN.

/// Podrá establecer el período de tiempo de visualización en el artículo de "RX Position Display Timer".

**RX Position Display Timer(Por defecto: 10sec)**

Display > RX Position Display Timer

Ajuste el período de tiempo de visualización de la posición del llamante.

- 5/10/15/30sec: Visualización de la posición.
- Hold: Visualizará la posición hasta que opere el transceptor.

**Reply Position Display (Por defecto: ON)**

Display > Reply Position Display

Seleccione si desea o no visualizar la posición del llamante en un diálogo cuando la señal de Auto Reply contiene una posición de estación del llamante.

- OFF: No visualizar la posición del llamante.
- ON: Visualizar la posición del llamante.

**TX Call Sign (Por defecto: Your Call Sign)**

Display > TX Call Sign

Seleccione si desea o no visualizar su propio indicativo o del destino durante transmisión en el modo DV.

- OFF: No visualizar indicativos.
- Your Call Sign: Visualizar y desplazar el indicativo del destino.  
Cuando el indicativo y el nombre del destino están introducidos en su memoria, el transceptor mostrará el nombre después del indicativo en cualquier modo DV excepto al utilizar la función DR.
- My Call Sign: Visualizar y desplazar su propio indicativo.

**Scroll Speed (Por defecto: Fast)**

Display > Scroll Speed

Este artículo ajusta la velocidad de desplazamiento del mensaje, indicativo, o otros textos que se visualizan en la pantalla.

- Slow: Desplazamiento en baja velocidad.
- Fast: Desplazamiento en alta velocidad.

**Opening Message (Por defecto: ON)**

Display > Opening Message

Seleccione si desea o no visualizar el mensaje de apertura al encender el equipo.

- OFF: No visualizar el mensaje.
- ON: El logotipo de Icom, MY indicativo, modelo del producto ("ID-5100A" o "ID-5100E")\* se visualizarán.

\*Dependiendo de la versión.

**Voltage (Power ON) (Por defecto: ON)**

Display > Voltage (Power ON)

Seleccione si desea o no visualizar la tensión de la fuente de alimentación CC externa al encender el equipo.

- OFF: No visualizar la tensión al encender el equipo.
- ON: Visualizar la tensión al encender el equipo.

/// **NOTA:** Cuando la tensión de la fuente de alimentación CC externa supera 17.0 V, "Over Voltage" se visualizará y desconéctela inmediatamente.

**Latitude/Longitude (Por defecto: ddd °mm.mm')**

Display > Display Unit > Latitude/Longitude

Seleccione el formato entre ddd °mm.mm' y ddd °mm'ss" para indicar la posición.

**Altitude/Distance (Por defecto: feet/mile\*)**

Display > Display Unit > Altitude/Distance

Seleccione el formato entre metros o pies/millas para indicar la distancia y la altitud.

\*Los ajustes por defecto pueden diferir, dependiendo de la versión del transceptor.

## Display (Continuación)

### **Speed** (Por defecto: mph\*)

Display > Display Unit > Speed

Seleccione el formato entre km/h, mph o knots (nudos) para indicar la velocidad.

### **Temperature** (Por defecto: °F\*)

Display > Display Unit > Temperature

Seleccione el formato para indicar la temperatura entre °C y °F.

### **Barometric** (Por defecto: inHg\*)

Display > Display Unit > Barometric

Seleccione el formato para indicar la presión barométrica entre hPa, mb, mmHg y inHg.

### **Rainfall** (Por defecto: inch\*)

Display > Display Unit > Rainfall

Seleccione el formato para indicar la precipitación entre mm e inch.

### **Wind Speed** (Por defecto: mph\*)

Display > Display Unit > Wind Speed

Seleccione el formato para indicar la velocidad del viento entre m/s, mph y knots (nudos).

### **Display Language** (Por defecto: English)

Display > Display Language

Este artículo aparece sólo cuando "System Language" está ajustado a "Japanese."

Véase la página 12-60 "Elija su idioma cuidadosamente" acerca de las precauciones.

Ajuste el tipo de visualización del idioma en la pantalla DR o del Menú al inglés o japonés.

### **System Language** (Por defecto: English)

Display > System Language

Ajuste el idioma de sistema al inglés o japonés.

- English: Idioma del sistema en inglés.
  - Mostrará en sólo los caracteres alfanuméricos (A-Z, a-z, 0-9) y símbolos (! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . / : ; < = > ? @ [ \ ] ^ \_ ` { | } ~).
  - Si los caracteres japoneses (Kanji, Hiragana y Katakana) están incluidos, la pantalla LCD mostrará "=" o "\_" en lugar del carácter. En este caso, podrá sólo eliminar "=" o "\_" en el modo de edición del transceptor.
  - El artículo del Display Language no aparece.
- Japanese: Idioma del sistema en japonés.
  - Mostrará los caracteres de Kanji, Hiragana y Katakana, y los símbolos de 2-bytes en la pantalla.
  - Para visualizar tales caracteres en la pantalla DR o en el Menú, Display Language debe establecerse en "Japanese."

\*El valor por defecto puede diferir, dependiendo de la versión del transceptor.

### Display (Continuación)

#### Elija su idioma cuidadosamente

Cuando el idioma del sistema del transceptor está ajustado al japonés, el transceptor es capaz de visualizar ambos los caracteres en inglés y japonés. SIN EMBARGO, si ajusta al japonés como el idioma de visualización, todos los artículos en el menú a lo largo del sistema del transceptor se visualizarán sólo en los caracteres japoneses. No habrá ningún artículo en inglés. A menos que sea perfectamente bilingüe al leer los caracteres japoneses, utilice este artículo con muchísimo cuidado.

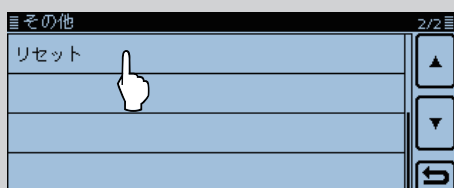
Si ha cambiado el idioma del transceptor al japonés, y no entiende el sistema del menú en los nuevos ajustes, deberá recambiarlo al inglés en “Display Language” o “System Language” (este artículo), o realizando un reajuste parcial de CPU del transceptor. El reajuste parcial no eliminará el base de datos de su indicativo.

Para realizar un reajuste parcial de CPU, realice los siguientes pasos:

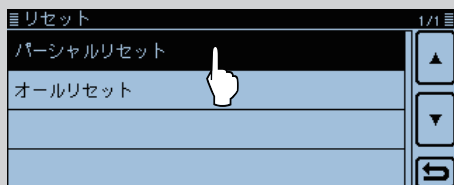
1. Toque [MENU].
2. Toque [▼] unas veces para seleccionar la tercera página, y toque el artículo.



3. Toque [▼] unas veces para visualizar el artículo como se muestra abajo, y toque.

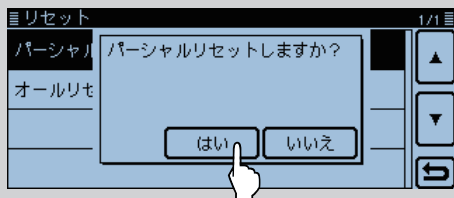


4. Toque el artículo superior.



5. Aparecerá un diálogo. Toque la opción a la izquierda.

- Aparecerá “PARTIAL RESET,” y luego el reajuste parcial se completará.



## Sounds

### Beep Level (Por defecto: 9)

Sounds > Beep Level

Ajuste el nivel de salida del audio de pitidos entre 0 (OFF), 1 (mínimo) and 9 (máximo).

### Key-Touch Beep (Por defecto: ON)

Sounds > Key-Touch Beep

Active o desactive los tonos de pitidos de confirmación.


- OFF: No sonará ningún pitido.
- ON: Sonará un pitido al tocar una tecla.

### Home CH Beep (Por defecto: ON)

Sounds > Home CH beep

Active o desactive el pitido de Canal de casa.

- OFF: No sonará ningún pitido.
- ON: Sonará un pitido al seleccionar el Canal de casa girando [DIAL].

 **NOTA:** Podrá establecer un Canal de casa para el modo VFO, el modo de Memoria y la función DR. (pág. 2-16)

### Band Edge Beep (Por defecto: OFF)

Sounds > Band Edge Beep

Active o desactive el pitido del límite de banda.

- OFF: No sonará ningún pitido.
- ON: Sonará un pitido al sintonizar dentro o fuera del rango de las frecuencias de bandas AIR, VHF y UHF girando [DIAL].

### Scan Stop Beep (Por defecto: OFF)

Sounds > Scan Stop Beep

Active o desactive el pitido de detención de rastreo.

- OFF: No sonará ningún pitido.
- ON: Sonará un pitido cuando el rastreo se detiene al recibir una señal.



### Standby Beep (Por defecto: ON (to me: High Tone))

Sounds > Standby Beep

Active o desactive la función del pitido de standby.

Esta función sonará un pitido después de que una señal recibida se desaparezca en el modo DV.

- OFF: Función desactivada.
- ON: Sonará un pitido después de que una señal recibida se desaparezca.
- ON (to me: High Tone): Sonará un pitido después de que una señal recibida se desaparezca. Si la señal fue dirigida a su indicativo, sonará un pitido del tono más alto.

-  • El pitido de standby sonará incluso cuando “Key-touch beep” está ajustado a “OFF”
-  • Podrá ajustar el nivel de salida del pitido de standby por el artículo “Beep level”.

### Sub Band Mute (Por defecto: OFF)

Sounds > Sub Band Mute

Seleccione si desea o no silenciar la señal de audio de la banda SUB mientras recibir en la banda MAIN, y/o sonar un pitido cuando una señal desaparezca en la banda SUB.

- OFF: Inhabilitar la función de silencio en la banda SUB.
- Mute: Mientras recibe en la banda MAIN, la señal de audio de la banda SUB se silenciará.
- Beep: Cuando una señal desaparece en la banda SUB, sonará un pitido. Sonará un pitido incluso si no haya recibido ninguna señal en la banda MAIN.
- Mute & Beep: Mientras recibe en la banda MAIN, la señal de audio de la banda SUB se silenciará. Mientras recibe en la banda SUB, y un señal desaparece, sonará un pitido. - Sonará un pitido incluso si no haya recibido ninguna señal en la banda MAIN.

### Scope AF Output (Por defecto: ON)

Sounds > Scope AF Output

Seleccione las opciones de la salida de audio durante un barrido por la función de Espectro de banda.

- OFF: No se escuchará ningún audio durante el barrido.
- ON: Se escuchará el audio durante el barrido.
  - Sólo cuando el modo de doble vigilancia está seleccionado.

## Time Set

### DATE

---

Time Set > Date/Time > DATE

Establezca la fecha entre 2000/01/01 y 2099/12/31 manualmente.

### TIME

---

Time Set > Date/Time > TIME

Establezca la hora que se muestra al cima de la pantalla entre 0:00 y 23:59. La hora se mostrará en el formato de 24 horas.

/// La hora se establecerá automáticamente calculando por el tiempo de UTC (Universal Time of Coordinated) recibido y el ajuste de "UTC Offset", si el artículo "GPS Time Correct" está ajustado a "Auto."

### GPS Time Correct (Por defecto: Auto)

---

Time Set > GPS Time Correct

Esta función podrá corregir el tiempo utilizando la información de tiempo que una sentencia GPS contiene. Se corregirá calculando el tiempo UTC (Universal Time of Coordinated) recibido y "UTC Offset" ajustado.

- OFF: Desactivar la función.
- Auto: Activar la función.

### UTC Offset (Por defecto: ±0:00)

---

Time Set > UTC Offset

Establezca la diferencia de tiempo entre UTC (Universal Time Coordinated) y el tiempo actual entre -14:00 y +14:00 en 00:05 pasos.

### Auto Power OFF (Por defecto: OFF)

---

Time Set > Auto Power OFF

Esta función apagará el equipo automáticamente después del período de tiempo de inactividad establecido.

- OFF: No apagar el equipo.
- 30/60/90/120min: Apagar el equipo automáticamente después del período de tiempo de inactividad establecido.

/// "AUTO POWER OFF" se visualizará y sonará un pitido por 5 segundos antes de apagarse. Si opere el transceptor durante este período, el temporizador del Auto Power OFF se reseteará.

## SD Card

### Load Setting

SD Card > Load Setting

Seleccione desde la lista al cargar el archivo de ajustes.

### Save Setting

SD Card > Save Setting

Guardar el archivo de ajustes.

### Import

SD Card > Import/Export > Import

Importar el indicativo UR, lista de repetidor o datos de memoria GPS en el archivo del formato CSV.

### Export

SD Card > Import/Export > Export

Exportar el indicativo UR, lista de repetidor o datos de memoria GPS en el archivo del formato CSV.

### Separator/Decimal (Por defecto: Sep [,] Dec [.]\*)

SD Card > Import/Export > CSV Format > Separator/Decimal

Seleccione el separador y el carácter decimal para el formato CSV.

- Sep [,] Dec [.]: Separador es “,” y Decimal es “.”
- Sep [;] Dec [.]: Separador es “;” y Decimal es “.”
- Sep [;] Dec [,]: Separador es “;” y Decimal es “,”

\*El valor por defecto pueden diferir, dependiendo de la versión del transceptor.

### Date (Por defecto: mm/dd/yyyy\*)

SD Card > Import/Export > CSV Format > Date

Seleccione el formato de fecha entre “yyyy/mm/dd,” “mm/dd/yyyy” y “dd/mm/yyyy.” (y: año, m: mes, d: día)

\*El valor por defecto pueden diferir, dependiendo de la versión del transceptor.

### SD Card Info

SD Card > SD Card Info

Visualizar el espacio libre de la tarjeta SD y su tiempo de grabación restante.

### Format

SD Card > Format

Formatear la tarjeta SD y eliminar todos los datos.

### Unmount

SD Card > Unmount

Desmontar la tarjeta SD eléctricamente cuando el equipo está encendido.

## Bluetooth Set

Se requiere el UT-133 Bluetooth® UNIT opcional.

### Bluetooth (Por defecto: OFF)

Bluetooth Set > Bluetooth

Activar o desactivar la función del Bluetooth®.

Para utilizar la función del Bluetooth®, se requiere el UT-133 Bluetooth® UNIT opcional.

- OFF: Desactivar la función.
- ON: Activar la función.

### Auto Connect (Por defecto: ON)

Bluetooth Set > Auto Connect

Seleccione si desea o no conectar automáticamente al dispositivo del Bluetooth® emparejado cuando está activado.

- OFF: No conectar al dispositivo emparejado.
- ON: Conectar automáticamente al último dispositivo conectado.

### Paring/Connect

Bluetooth Set > Paring/Connect

Seleccione para buscar por el dispositivo del Bluetooth® para conectar, o mostrar los dispositivos del Bluetooth® emparejados en la lista.

Véase la página 15-6 para más detalles.

### <<Paring Reception>>

Bluetooth Set > <<Paring Reception>>

Seleccione para indicar los dispositivos del Bluetooth® que se podrían acceder por solicitud de emparejamiento.

Véase la página 15-12 para más detalles.

### AF Output (Por defecto: Headset Only)

Bluetooth Set > Headset Set > AF Output

Seleccione el dispositivo de la Salida AF cuando los auriculares del Bluetooth® están conectados.

- Headset Only: Audio sale sólo por los auriculares del Bluetooth® conectados.
- Headset & Speaker: Audio sale por los auriculares del Bluetooth® conectados y del altavoz del transceptor.

### VOX (Por defecto: OFF)

Bluetooth Set > Headset Set > VOX > VOX

La función VOX (Voice Operated Transmission (Transmisión activada por voz)) iniciará a transmitir sin pulsar [PTT] cuando hable por el micrófono, y después volverá a recibir automáticamente cuando pare de hablar.

- OFF: Desactivar la función.
- ON: Activar la función.

**NOTA:** Para utilizar la función, se requiere el VS-3 Bluetooth® HEADSET.

### VOX Level (Por defecto: 5)

Bluetooth Set > Headset Set > VOX > VOX Level

Ajuste el nivel de la ganancia VOX entre OFF, 1 (sensibilidad mínima) y 10 (sensibilidad máxima).

Los valores altos hacen la función de VOX más sensible a su voz.

Para desactivar la función, ajuste a "0".

**NOTA:** Antes de ajustar el nivel de la ganancia VOX, recomendamos que ajuste el nivel de ganancia del micrófono en "Function" del menú, o por los auriculares del Bluetooth®.

### VOX Delay (Por defecto: 0.5sec)

Bluetooth Set > Headset Set > VOX > VOX Delay

Ajuste el tiempo de Retardo VOX a 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5 o 3.0 segundos.

El Retardo VOX es la cantidad de tiempo que el transmisor queda activado después de que pare de hablar, antes de que se cambie a recibir.

### VOX Time-Out Timer (Por defecto: 3min)

Bluetooth Set > Headset Set > VOX > VOX Time-Out Timer

Ajuste el VOX Time-Out Timer (Temporizador de transmisión) a 1, 2, 3, 4, 5, 10 o 15 minutos para prevenir transmisiones accidentales prolongadas.

Si una transmisión continúa supera el período ajustado, la transmisión se cortará.

Para desactivar la función, ajuste a "OFF."

**Bluetooth Set (Continuación)**

**Power Save (Por defecto: OFF)**

Bluetooth Set > Headset Set > Icom Headset > Power Save

Seleccione si desea o no operar con el modo de ahorro de energía mientras el VS-3 Bluetooth® HEADSET opcional esté conectado.

/// Cuando auriculares o un dispositivo de datos de tercero está conectado, este modo se desactivará automáticamente, independientemente del ajuste.

- OFF: Desactivar el modo.
- ON: Activar el modo cuando no haya comunicación o operación durante 120 segundos.

**One-Touch PTT (Por defecto: OFF)**

Bluetooth Set > Headset Set > Icom Headset > One-Touch PTT

Ajuste la función de One-Touch PTT (PTT por un toque) para cuando el VS-3 Bluetooth® HEADSET opcional esté conectado.

La función le permite transmitir sin pulsar [PTT] continuamente.

/// Cuando auriculares de tercero están conectados, este modo se desactivará automáticamente, independientemente del ajuste.

- OFF: Transmitir manteniendo pulsado [PTT].
- ON: Pulsar [PTT] para cambiar de transmisión a recepción y viceversa.

**PTT Beep (Por defecto: OFF)**

Bluetooth Set > Headset Set > Icom Headset > PTT Beep

Establezca el sonido del pitido al pulsar [PTT] en el VS-3 Bluetooth® HEADSET opcional.

- OFF: No sonarán pitidos.
- ON: Sonarán pitidos.

**Custom Key Beep (Por defecto: OFF)**

Bluetooth Set > Headset Set > Icom Headset > Custom Key Beep

Establezca el sonido del pitido al pulsar la tecla personalizada ([PLAY]/[FWD]/[RWD]) en el VS-3 Bluetooth® HEADSET opcional.

- OFF: No sonarán pitidos.
- ON: Sonarán pitidos.

**Custom Key**

(Por defecto: [PLAY]: ---, [FWD]: UP, [RWD]: DOWN)

Bluetooth Set > Headset Set > Icom Headset > Custom Key

Se asignarán las siguientes funciones de teclas a la tecla personalizada ([PLAY]/[FWD]/[RWD]) en el VS-3 Bluetooth® HEADSET opcional.

Función	Descripción
---	No hay función
UP	Pulse para aumentar la frecuencia, Canal de memoria, repetidor o seleccione el indicativo de la estación próxima.
DOWN	Pulse para reducir la frecuencia, Canal de memoria, repetidor o seleccione el indicativo de la estación anterior.
VOL UP	Pulse para alzar el nivel de volumen.
VOL DOWN	Pulse para bajar el nivel de volumen.
SQL UP	Pulse para alzar el nivel de squelch.
SQL DOWN	Pulse para bajar el nivel de squelch.
Monitor	Pulse para abrir o cerrar el squelch.
CALL	Pulse para seleccionar un canal de llamada.
MR (000 CH)	En el modo de Memoria, pulse para seleccionar el Canal de memoria 000.
MR (001 CH)	En el modo de Memoria, pulse para seleccionar el Canal de Memoria 001.
VFO/MR	Pulse para cambiar entre el modo VFO y el modo de Memoria.
DR	Pulse para activar/desactivar la función DR.
FROM/TO (DR)	En la pantalla DR, pulse para cambiar entre "FROM" y "TO."
HOME CH	Pulse para seleccionar directamente el Canal de casa que está seleccionado en el modo seleccionado (VFO/Memory) o en la pantalla DR. Mientras esté en CALL CH o en el modo de canal meteorológico, o cuando ningún Canal de casa está ajustado, sonará un pitido de error.
BAND/BANK	Pulse para seleccionar una banda operativa. En el modo VFO, pulse para cambiar la banda operativa, y en el modo banco de memoria, pulse para seleccionar un banco (OFF o A-Z). • Aparecerán sólo los bancos programados.
SCAN	Pulse to para iniciar el rastreo. Mientras rastrea, pulse para detener el rastreo.
Temporary Skip	Pulse para ajustar la frecuencia que desea omitir durante un rastreo. Las frecuencias seleccionadas se omitirán temporalmente para un rastreo más rápido.
RX>CS	Mantenga pulsado durante 1 segundo para establecer el último indicativo de la estación llamada como "TO" (destino).

☞ Continúa en la página siguiente.

## Bluetooth Set (Continuación)

Función	Descripción
SPEECH	Pulse para anunciar la frecuencia, el modo operativo o indicativo. - En el modo VFO, Memoria y Canal de llamada, la frecuencia y el modo operativo se anunciarán. - En la pantalla DR, el indicativo se anunciará. Si Simplex está seleccionado, se anunciará la frecuencia.
MAIN/DUAL	Mientras esté en el modo de visualización única, pulse la tecla para cambiar entre la Banda A y la Banda B. Mientras esté en el modo de visualización doble, pulse esta tecla para cambiar entre la Banda SUB y la Banda MAIN. Mantenga pulsada para cambiar entre la pantalla única y la pantalla doble.
MODE	Pulse para cambiar el modo operativo.
LOW	Pulse para cambiar el nivel de la potencia de transmisión.
DUP	Pulse para activar o desactivar el modo Duplex, y la dirección del cambio (DUP+/DUP-).
PRIO	Pulse para activar o desactivar la Vigilancia prioritaria.
TONE/DSQL	Pulse para cambiar el tipo de tono. <<MODE>> FM/FM-N "TONE" (Tono de repetidor) "TSQL (·)" (Bip de bolsillo con Squelch de Tono) "TSQL" (Squelch de Tono) "DTCS (·)" (Bip de bolsillo con Squelch de Código DTCS) "DTCS" (Squelch de Código DTCS) "TSQL-R" (Squelch de Tono inverso) "DTCS-R" (Squelch de Código DTCS inverso)  <<MODE>> DV • Esta función de tecla también podrá utilizarse en la pantalla DR. "DSQL (·)" (Bip de bolsillo con Squelch de Indicativo Digital) "DSQL" (Squelch de Indicativo Digital) "CSQL (·)" (Bip de bolsillo con Squelch de Código Digital) "CSQL" (Squelch de Código Digital)
MW	En el modo VFO o en la pantalla DR, mantenga pulsada para guardar la frecuencia mostrada en la banda MAIN en un canal de memoria. • La frecuencia se guardará automáticamente en un canal de banco.
MUTE	Pulse para activar/desactivar la función de silencio.
Voice TX (T1)	Pulse para transmitir el audio de voz grabado en la tarjeta SD. Mantenga pulsada durante 1 segundo para transmitir el audio de voz repetidamente. • Esta función puede utilizarse en la pantalla DR. Si el audio de voz no está guardado en [T1] (Número de memoria de voz para TX) en la pantalla de grabación Voice TX, esta función se deshabilita.
T-CALL	Pulse para transmitir un tono en 1750 Hz.

## Serialport Function

(Por defecto: CI-V (Echo Back OFF))

Bluetooth Set &gt; Data Device Set &gt; Serialport Function

Configure la función de puerto serie para la conexión del Bluetooth® SPP (Perfil Puerto Serie) a un dispositivo de datos, PC, etc.

- CI-V (Echo Back OFF):  
Transmitir o recibir el comando CI-V.  
No devolver los datos serie recibidos de la conexión SPP.
- CI-V Echo Back ON:  
Transmitir o recibir el comando CI-V.  
Devolver los datos serie recibidos de la conexión SPP.
- DV Data:  
Transmitir o recibir los datos DV a baja velocidad.  
No introducir las entradas de los datos de clonación o meteorología, o emitir los datos de GPS.

## Bluetooth Device Information

Bluetooth Set &gt; Bluetooth Device Information

Visualizar la información del dispositivo Bluetooth®.

## Initialize Bluetooth Device

Bluetooth Set &gt; Initialize Bluetooth Device

Iniciar la unidad del Bluetooth® instalada.

### Others

#### Voltage

---

Others > Information > Voltage

Visualizar la tensión de fuente de alimentación externa.

#### Version

---

Others > Information > Version

Visualizar la versión de firmware del transceptor.  
Cuando el UT-133 Bluetooth® UNIT opcional está instalado, el número de versión de la unidad se muestra.

#### Clone Mode

---

Others > Clone > Clone Mode

Seleccione para entrar en el modo de clonación para cargar o descargar los datos del CS-5100 desde o en el PC.

Véase la página 13-12 para más detalles.

#### <<Repeater Mode>>

---

Others > Repeater Mode > <<Repeater Mode>>

Este artículo aparecerá sólo en la versión EE.UU..  
Seleccione para entrar en el modo de repetidor.  
En el modo de repetidor, el transceptor recibirá señales y las transmitirá automáticamente en otra frecuencia de banda. (Operación de repetidor de la Banda-cruzada)  
Véase la página 13-11 para más detalles.

**NOTA:** Opere esta función cuidadosamente según las leyes y ordenanzas locales.

#### Hang Up Time

---

Others > Repeater Mode > Hang Up Time

Este artículo aparecerá sólo en la versión EE.UU..  
Seleccione si desea o no configurar el tiempo de colga en el modo duplex de repetidor.

- OFF: Cancelar la transmisión cuando se desaparezca la señal recibida.
- ON: Cancelar la transmisión aproximadamente 0.25 segundos después de que la señal recibida se desaparezca.

#### Touch Screen Calibration

---

Others > Touch Screen Calibration

Toque para calibrar la pantalla táctil.  
Véase la página 13-23 para más detalles.

#### Partial Reset

---

Others > Reset > Partial Reset

Seleccione para reajustar los ajustes de operación a sus valores por defecto (Frecuencias VFO, ajustes VFO, contenidos del menú) sin eliminar los siguientes artículos.

- Canal de memoria
- Borde de rastreo
- Canal de llamada
- Memoria de indicativo
- Mensajes
- Memoria DTMF
- Memoria GPS
- Lista de repetidor

Véase la página 17-2 para más detalles.

#### All Reset

---

Others > Reset > All Reset

Seleccione para eliminar todos los contenidos y devolver todos los ajustes a sus valores por defecto.  
Véase la página 17-3 para más detalles.

# Sección 13 OTRAS FUNCIONES

---

<b>Función de Voice TX</b> .....	<b>13-2</b>
◇ Grabación del audio vocal .....	13-2
◇ Transmisión del audio vocal grabado .....	13-3
◇ Cambio de los ajustes de Voice TX .....	13-3
<b>Función de Habla</b> .....	<b>13-4</b>
◇ Utilización de Speech function .....	13-4
<b>Utilización de la memoria DTMF</b> .....	<b>13-5</b>
◇ Entrada del código DTMF .....	13-5
◇ Transmisión del código DTMF .....	13-6
◇ Transmisión del código DTMF (Entrada directa) .....	13-6
◇ Ajuste de la velocidad de la transmisión DTMF .....	13-7
<b>Funcionamiento del Squelch de tono</b> .....	<b>13-8</b>
◇ Ajuste/Funcionamiento de la frecuencia de Squelch de tono .....	13-8
<b>Funcionamiento del Squelch DTCS</b> .....	<b>13-9</b>
◇ Ajuste y funcionamiento del código DTCS .....	13-9
<b>Funcionamiento del canal Meteorológico (Sólo versión EE.UU.)</b> .....	<b>13-10</b>
◇ Selección del Canal Meteorológico .....	13-10
◇ Función de la Alerta Meteorológica.....	13-10
<b>Funcionamiento del modo de Repeater (Sólo versión EE.UU.)</b> .....	<b>13-11</b>
◇ Entrada del modo de Repetidor .....	13-11
◇ Salida del modo de Repetidor .....	13-11
◇ Funcionamiento del Repetidor de Cross-Band .....	13-11
<b>Clonación</b> .....	<b>13-12</b>
◇ Clonación de Transceptor-a-Transceptor utilizando la tarjeta SD .....	13-12
◇ Clonación del PC utilizando la tarjeta SD.....	13-15
◇ Clonación del PC utilizando el cable de clonación opcional ..	13-15
<b>Remote jack (Conector remoto) (CI-V)</b> .....	<b>13-16</b>
◇ Ejemplo de la conexión CI-V .....	13-16
◇ Formato de Datos.....	13-16
◇ Tabla de comandos .....	13-17
<b>Función de calibración de la Pantalla táctil</b> .....	<b>13-23</b>

## Función de Voice TX

La función de Voice TX transmite el audio contenido en la tarjeta SD, una vez o repetidamente durante hasta 10 minutos al intervalo especificado.

Hasta 4 memorias se utilizan para las llamadas repetidas de CQ o para otros eventos.

Cuando la función de Key [Voice TX (T1)] está asignada al teclado del micrófono, pulse el teclado para transmitir el audio guardado en [T1] (Número de la memoria de voz para TX). (pág. 12-54)

**NOTA:** Asegúrese de insertar una tarjeta SD en el transceptor primero.

### ◆ Grabación del audio vocal

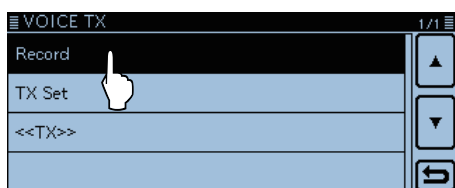
① Toque [MENU].

② Toque "Record."

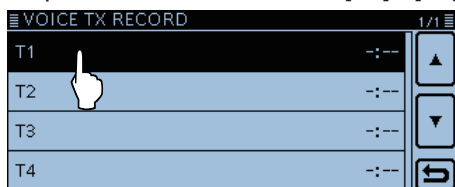
(Others > Voice TX > Record)

• Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.

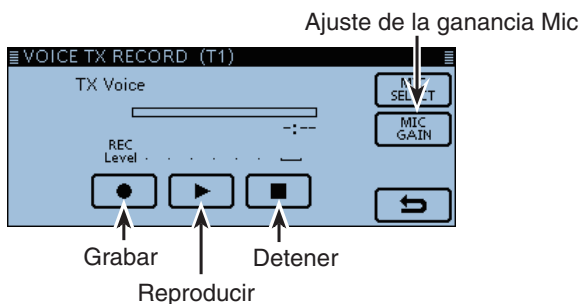
• La pantalla "VOICE TX RECORD" se abre.



③ Toque la memoria deseada, [T1] - [T4].



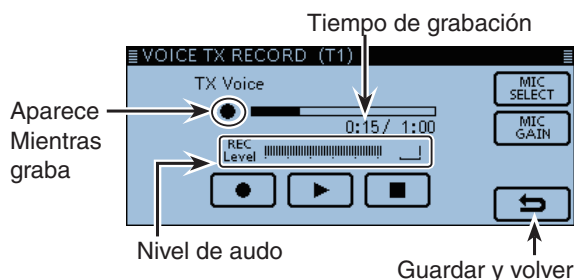
• La pantalla "VOICE TX RECORD (T1)" se muestra cuando la memoria [T1] se selecciona.



④ Toque [●] para grabar.

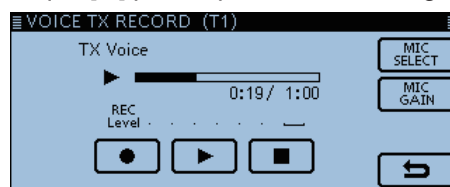
• El tiempo máximo de grabación es 1 minuto.

• Mantenga el micrófono de 5 a 10 cm de su boca y hable hacia el micrófono en un tono de voz normal.



⑤ Toque [■] para detener la grabación.

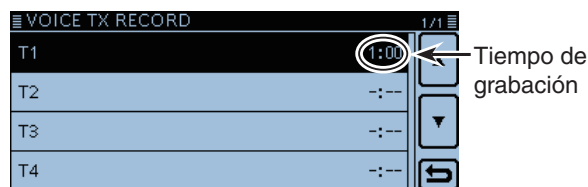
⑥ Toque [▶] para reproducir el audio grabado.



• Toque [●] para grabar de nuevo. En este caso, el audio grabado anteriormente se sobrescribirá.

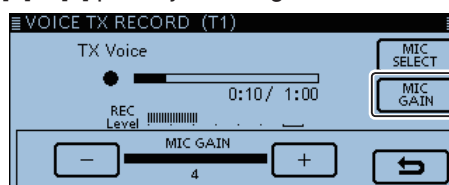
⑦ Toque [↶].

• Vuelve a la pantalla "VOICE TX RECORD".



### Para su referencia:

Toque [MIC GAIN] para abrir el ajuste "MIC GAIN".  
Toque [+] o [-] para ajustar la ganancia del micrófono.

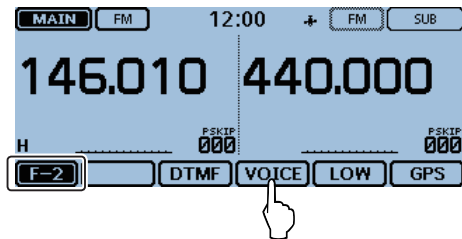


**Función de Voice TX (Continuación)**

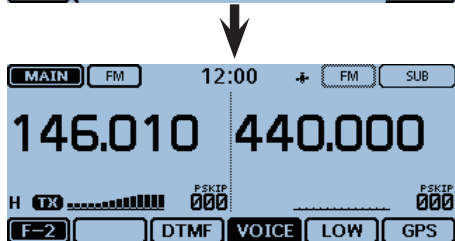
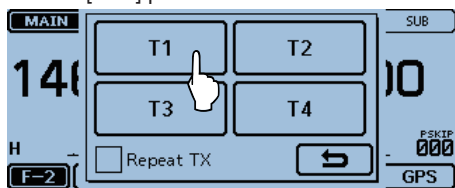
◇ **Transmisión del audio vocal grabado**

**NOTA:** Asegúrese de insertar una tarjeta SD en el transceptor primero.

- ① Toque el icono del Grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-2.
- ② Toque [VOICE].
  - El ajuste de la memoria de voz se abre.



- ③ Toque la memoria deseada, [T1]-[T4] para transmitir el audio de voz guardado.
  - Si toca [VOICE] otra vez, la transmisión de voz se cancela.
  - Pulse [PTT] para cancelar la transmisión de voz guardada.



◇ **Cambio de los ajustes de Voice TX**

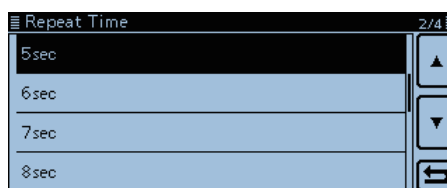
Podrá cambiar los ajustes del Voice TX en "TX SET" en el Menú.

Véase la página 12-19 para más detalles.

• **Ajuste del Tiempo de Repetición**

Ajuste el intervalo de repetición para la transmisión de voz repetida.

[MENU] > Voice TX > TX Set> Repeat Time

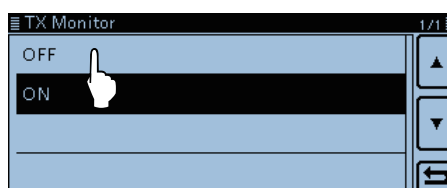


El transceptor transmitirá repetidamente el audio de voz grabado al intervalo de 5 segundos por defecto.

• **Uso de la función de TX Monitor**

Active o desactive la función de TX Monitor. (Por defecto: ON)

[MENU] > Voice TX > TX Set> TX Monitor



El audio de la voz TX saldrá por altavoz por defecto.

## Función de Habla

Speech function (función de habla) anunciará audiblemente la frecuencia mostrada y el modo operativo en el modo VFO, modo de Memoria o Canal de llamada, o también el indicativo de una estación mientras utiliza la función DR.

### ◇ Utilización de Speech function

- Cuando pulse [⏏](SPEECH), la función de habla audiblemente anunciará la frecuencia que se muestra y el modo de operación en los modos VFO, Memoria o Canal de llamada, o el indicativo seleccionado en la Banda MAIN.
- Cuando recibe una señal en el modo DV, la función de habla anunciará audiblemente el indicativo de estación del llamante.
- Cuando toca [RX>CS] durante 1 segundo y suelta, la función de habla anunciará audiblemente el indicativo de estación del llamante configurado en "TO".

#### NOTA:

- Cuando recibe una señal durante el anuncio, el anuncio se cancelará y escuchará al audio recibido.
- Si recibe una llamada durante el anuncio en el modo DV, el audio recibido se silenciará. Si está grabando el audio, ningún audio se grabará en la tarjeta SD. En un modo distinto del modo DV, el audio recibido se grabará, incluso durante el anuncio.

### Ajustes detallados de las funciones de habla

Podrá ajustar los ajustes detallados para las funciones de habla en el Menú.

#### • RX Call Sign SPEECH (pág. 12-46)

Ajuste la función de habla del indicativo RX para llamadas recibidas en el modo DV.

(SPEECH > **RX Call Sign SPEECH**)

#### • RX>CS SPEECH (pág. 12-46)

Ajuste la función de habla RX>CS que anuncia el indicativo ajustado en "TO" al topcar [RX>CS].

(SPEECH > **RX>CS SPEECH**)

#### • DIAL SPEECH (pág. 12-46)

Ajuste la función de habla del Dial que anuncia la frecuencia o el indicativo de repetidor seleccionado por girando [DIAL].

(SPEECH > **DIAL SPEECH**)

#### • MODE SPEECH (pág. 12-46)

Ajuste la función de habla del modo operativo que anuncia el modo operativo seleccionado.

(SPEECH > **MODE SPEECH**)

#### • SPEECH Language (pág. 12-46)

Seleccione el idioma del anuncio (inglés/japonés).

(SPEECH > **SPEECH Language**)

#### • Alphabet (pág. 12-47)

Ajuste el anuncio de caracteres alfabéticos. (Normal/Phonetic Code (Código fonético)).

(SPEECH > **Alphabet**)

#### • SPEECH Speed (pág. 12-47)

Ajuste la velocidad del anuncio (Low (Baja)/High (Alta)).

(SPEECH > **SPEECH Speed**)

#### • SPEECH Level (pág. 12-47)

Seleccione el número de nivel del volumen entre 0 (mínimo) y 9 (máximo) para la sintetizador de voz.

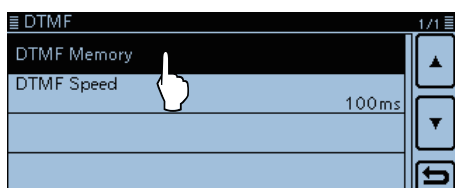
(SPEECH > **SPEECH Level**)

## Utilización de la memoria DTMF

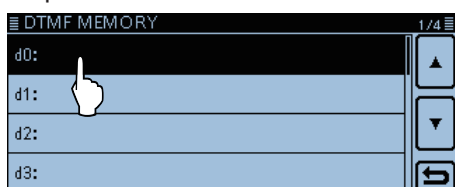
El transceptor podrá guardar hasta 16 canales de memoria del código DTMF de 24-dígitos.

### ◇ Entrada del código DTMF

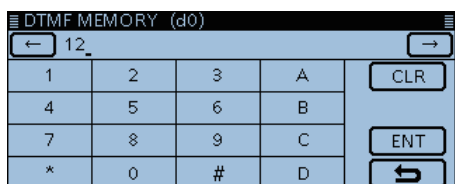
- ① Toque [MENU].
- ② Toque “DTMF Memory.”  
(DTMF > **DTMF Memory**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.
  - La lista del canal de memoria DTMF se muestra (d0 - d#).



- ③ Toque el canal de memoria DTMF deseado.

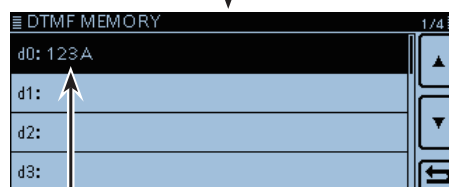
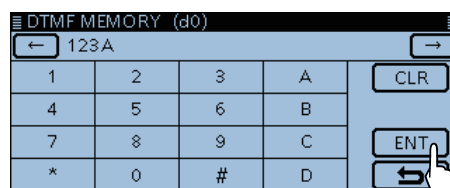


- ④ Entre el código DTMF deseado.



- Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.
- Toque [CLR] para eliminar el carácter, símbolo o número seleccionado.

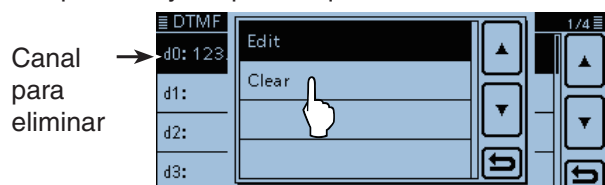
- ⑤ Después de entrar, toque [ENT].
  - El canal se guarda, y vuelve a la pantalla “DTMF MEMORY”.



Código DTMF guardado

- ⑥ Toque [MENU].
  - El Menú se cierra.

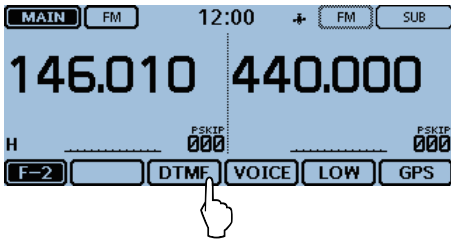
Podrá eliminar el código DTMF entrado. Toque el canal de memoria DTMF durante 1 segundo en el paso ⑤, y después toque “Clear.”



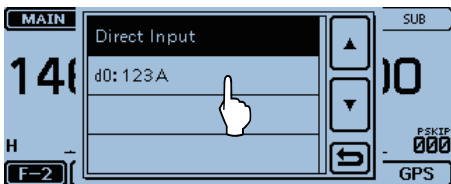
Utilización de la memoria DTMF (Continuación)

◆ Transmisión del código DTMF

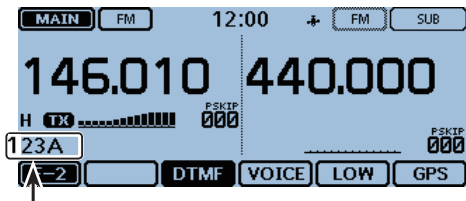
- ① Toque el icono del Grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-2.
- ② Toque [DTMF].
  - La lista del canal de memoria DTMF se muestra.



- ③ Toque el canal de memoria DTMF que desea transmitir.



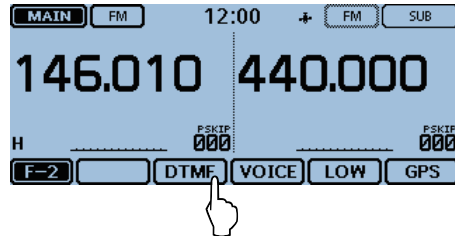
- El código DTMF seleccionado se transmite.



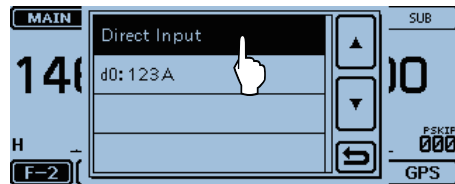
El código DTMF desplaza durante transmisión.

◆ Transmisión del código DTMF (Entrada directa)

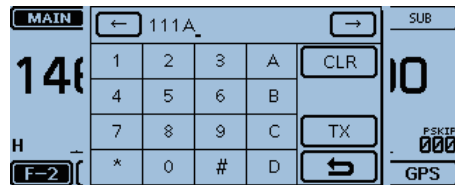
- ① Toque el icono del Grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-2.
- ② Toque [DTMF].



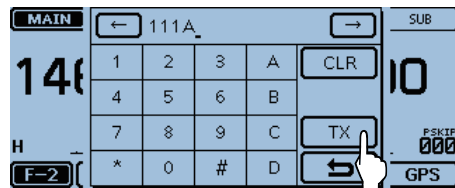
- ③ Toque "Direct Input."



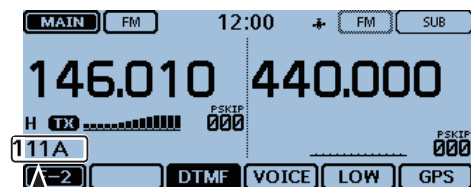
- ④ Introduzca el código DTMF deseado.



- Toque [←] para mover el cursor hacia atrás, o toque [→] para mover el cursor hacia adelante.
  - Toque [CLR] para eliminar el carácter, símbolo o número seleccionado.
- ⑤ Después de introducir todos los dígitos, toque [TX] o pulse [PTT].



- El código DTMF se transmite.



El código DTMF desplaza durante transmisión.

**Para su referencia:**  
Mientras transmite, toque [DTMF] o el código de desplazamiento cancelará la transmisión.

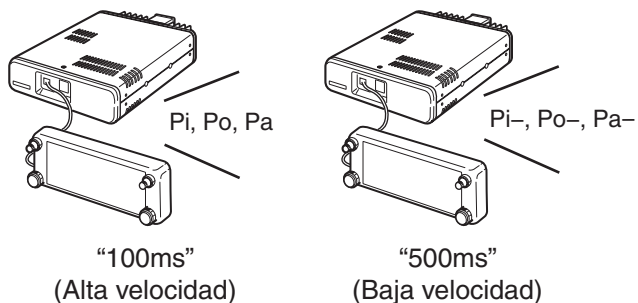
### Utilización de la memoria DTMF (Continuación)

#### ◇ Ajuste de la velocidad de la transmisión DTMF

La velocidad de la transmisión DTMF puede ajustarse.

- ① Toque [MENU].
- ② Toque "DTMF Speed."  
(DTMF > **DTMF Speed**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.
  - La pantalla "DTMF Speed" se abre.
- ③ Toque la velocidad de transmisión deseada.
  - 100ms: Aproximadamente 100 milisegundos por código.  
5 caracteres por segundo.
  - 200ms: Aproximadamente 200 milisegundos por código.  
2.5 caracteres por segundo.
  - 300ms: Aproximadamente 300 milisegundos por código.  
1.6 caracteres por segundo.
  - 500ms: Aproximadamente 500 milisegundos por código.  
1 carácter por segundo.
- ④ Toque [MENU].
  - El Menú se cierra.

#### [Imagen de la velocidad de la transmisión DTMF]



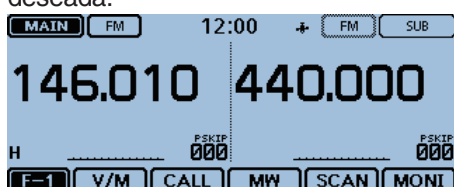
## Funcionamiento del Squelch de tono

El Squelch de tono abre sólo cuando reciba una señal que incluye un tono de subaudible coincidente en el modo FM o FM narrow (estrecho). Podrá esperar a las llamadas de otros silenciosamente utilizando el mismo tono. Además, la función del squelch de tono reservado silenciará el squelch cuando una señal que contiene un tono de subaudible coincidente.

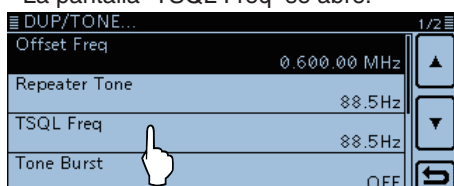
### ◇ Ajuste/Funcionamiento de la frecuencia de Squelch de tono

#### 1. Ajuste de la frecuencia de Squelch de tono

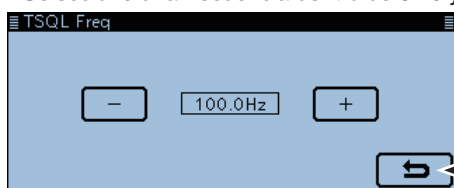
- ① Seleccione el modo VFO.
- ② Seleccione el modo FM o FM-N (FM estrecho).
- ③ Gire [DIAL] para seleccionar la frecuencia operativa deseada.



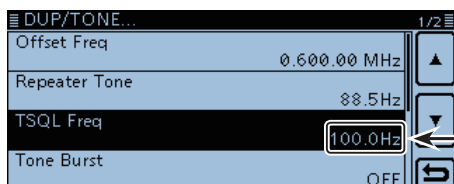
- ④ Toque [MENU].
- ⑤ Toque "TSQL Freq."  
(DUP/TONE... > TSQL Freq)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.
  - La pantalla "TSQL Freq" se abre.



- ⑥ Toque [+] o [-] para entrar una frecuencia del squelch de tono deseado y toque [↵].
  - Seleccione una frecuencia dentro de 67.0 y 254.1 Hz.



← Guardar y volver

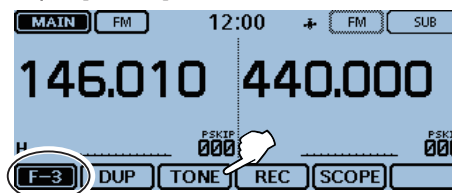


← Frecuencia de TSQL entrada

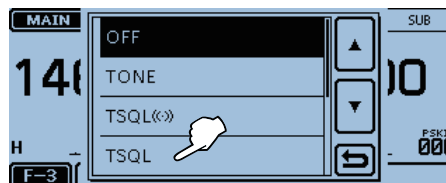
- ⑦ Toque [MENU].
  - El Menú se cierra.

#### 2. Utilización del Squelch de tono

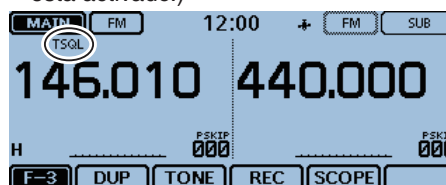
- ⑧ Toque el icono del Grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-3.
- ⑨ Toque [TONE].



- ⑩ Toque el tipo del Squelch de tono deseado.
  - TSQL ((·)): Squelch de tono con el bip de bolsillo activado.
  - TSQL: Squelch de tono activado.
  - TSQL-R: Squelch de tono invertido activado.



- "TSQL" aparece cuando el squelch de tono está activado. ("TSQL-R" aparece cuando el squelch de tono invertido está activado.)



- ⑪ Mantenga pulsado [PTT] y haga una llamada a una estación deseada. Opere normalmente.

**Sonarán pitidos cuando recibe una llamada.**  
 Si "TSQL ((·))" está seleccionado en el paso ⑩, sonarán pitidos durante 30 segundos y el icono "((·))" parpadeará cuando recibe una llamada con la señal de tono coincidente.  
 ➤ Dentro de 30 segundos, pulse [PTT] para contestar, o toque la pantalla para detener el pitido. ("((·))" desaparece) Después, el transceptor seleccionará el funcionamiento del squelch de tono regular.  
 Si ningún funcionamiento se realice durante 30 segundos, el pitido se detendrá automáticamente, pero "((·))" seguirá parpadearando para informarle que ha recibido una llamada.

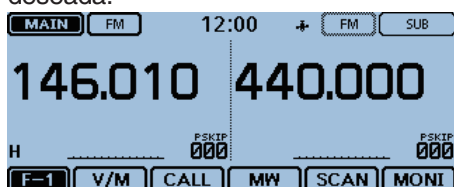
## Funcionamiento del Squelch DTCS

El squelch de tono abre sólo cuando recibe una señal que contiene un código DTCS coincidente en el modo FM o FM narrow (estrecho). Podrá esperar a las llamadas de otros silenciosamente utilizando el mismo tono. Además, la función del squelch de tono reservado silenciará el squelch cuando una señal que contiene un código DTCS coincidente.

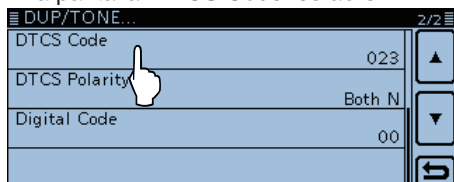
### ◆ Ajuste y funcionamiento del código DTCS

#### 1. Ajuste del código DTCS

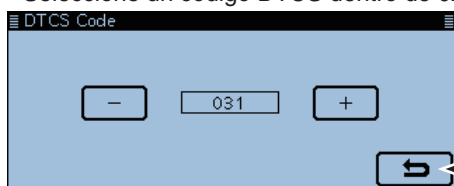
- ① Seleccione el modo VFO.
- ② Seleccione el modo FM o FM-N (FM narrow).
- ③ Gire [DIAL] para seleccionar la frecuencia operativa deseada.



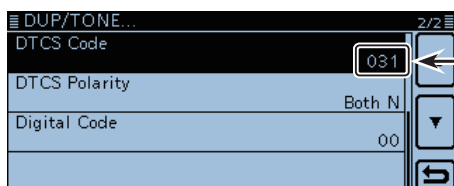
- ④ Toque [MENU].
- ⑤ Toque "DTCS Code."  
(DUP/TONE... > DTCS Code)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.
  - La pantalla "DTCS Code" se abre.



- ⑥ Toque [+] o [-] para entrar una frecuencia del squelch de tono deseado y toque [↵].
  - Seleccione un código DTCS dentro de 023 y 754.



← Guardar y volver

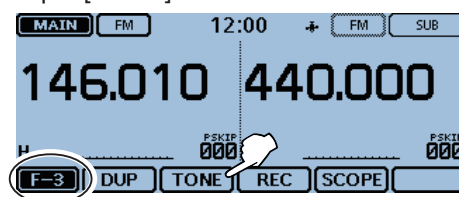


← Código DTCS entrado

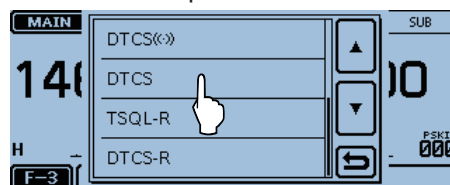
- ⑦ Toque [MENU].
  - El Menú se cierra.

#### 2. Funcionamiento del código DTCS

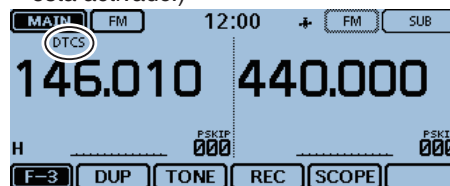
- ⑧ Toque el icono del Grupo de función unas veces.
  - Seleccione el menú F-3.
- ⑨ Toque [TONE].



- ⑩ Toque el código DTCS deseado.
  - DTCS((·)) : Squelch DTCS con el bip de bolsillo activado.
  - DTCS: Squelch DTCS activado.
  - DTCS-R: Squelch DTCS invertido activado.



- "DTCS" aparece cuando el squelch DTCS está activado. ("DTCS-R" aparece cuando el squelch DTCS invertido está activado.)



- ⑪ Mantenga pulsado [PTT] y haga una llamada a una estación deseada. Opere normalmente.

#### Sonarán pitidos cuando recibe una llamada.

Si "DTCS((·))" está seleccionado en el paso ⑩, sonarán pitidos durante 30 segundos y el icono "((·))" parpadeará cuando recibe una llamada con la señal del código DTCS coincidente.

➤ Dentro de 30 segundos, pulse [PTT] para contestar, o toque la pantalla para detener el pitido. ("((·))" desaparece) Después, el transceptor seleccionará el funcionamiento del squelch DTCS regular.

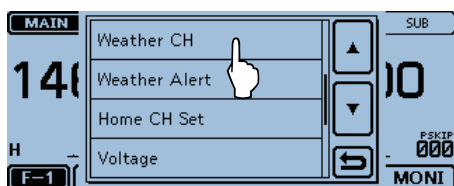
Si ningún funcionamiento se realice durante 30 segundos, el pitido se detendrá automáticamente, pero "((·))" seguirá parpadearando para informarle que ha recibido una llamada.

## Funcionamiento del canal Meteorológico (Sólo versión EE.UU.)

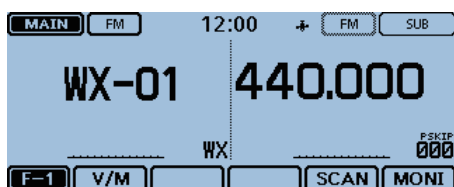
Hay 10 canales meteorológicos para monitorizar las emisiones meteorológicas NOAA (Administración Nacional Oceánica y Atmosférica).

### ◆ Selección del Canal Meteorológico

- ① Toque [QUICK].
- ② Toque "Weather CH" para seleccionar el modo de canal Meteorológico.
  - El número del canal seleccionado ("WX-01" - "WX-10") se muestra.



- ③ Gire [DIAL] para seleccionar el canal meteorológico deseado.
  - Toque "Weather CH OFF" en el Quick Menú para volver a la frecuencia o al canal de Memoria de antes.



### ◆ Función de la Alerta Meteorológica

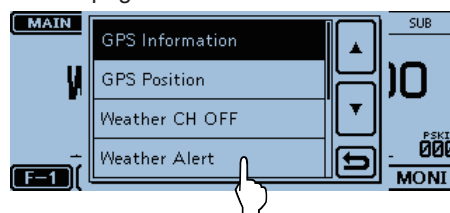
Las estaciones de NOAA emiten tonos de la alerta meteorológica antes de anuncios meteorológicos importantes.

Cuando la función está activada, el canal meteorológico seleccionado se monitorizará cada 5 segundos por un anuncio.

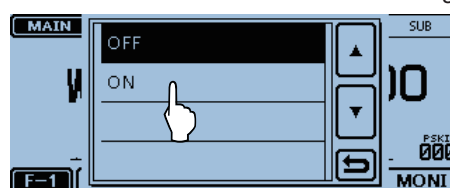
Desactive la función de la Alerta Meteorológica o apague el transceptor cuando una señal de la alerta se detecte, el canal "ALT" y WX se muestran alternativamente y suena un pitido hasta que cambie el modo operativo o canal meteorológico.

El canal seleccionado (utilizado) anteriormente se comprobará periódicamente durante el standby o un rastreo.

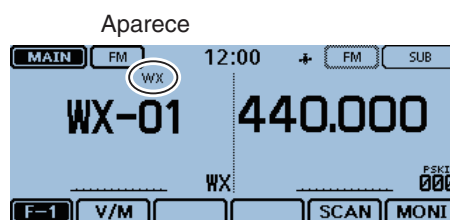
- ① Toque [QUICK].
- ② Toque "Weather Alert."
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.



- ③ Toque "ON."
  - Activa la función de la Alerta Meteorológica.



- ④ Seleccione VFO, Memoria o Canal de Llamada para ajustar el modo de standby (espera) deseado.
  - "WX" aparece cuando "ON" se ha seleccionado en ③.
  - Funcionamiento de rastreo o vigilancia prioritaria también se puede seleccionar.



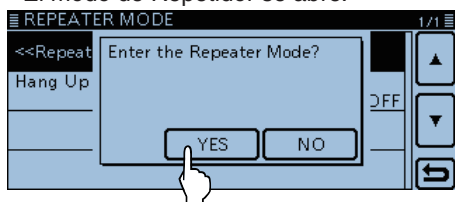
## Funcionamiento del modo de Repeater (Sólo versión EE.UU.)

Cuando recibe una señal FM (o FM-N) en el modo de Repetidor en una banda, el transceptor las retransmitirá automáticamente en otra banda. Esto es el funcionamiento del repetidor Cross-Band (Banda-cruzada).

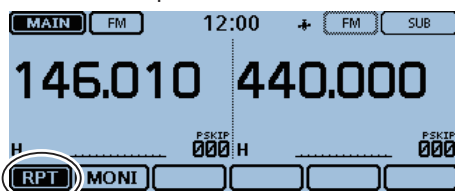
**NOTA:** Opere esta función cuidadosamente según las leyes y ordenanzas locales.

### Entrada del modo de Repetidor

- ① Toque [MENU].
- ② Toque "Repeater Mode."  
(Others > **Repeater Mode**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.
- ③ Toque "<<Repeater Mode>>".
  - "Enter the Repeater Mode?" aparece.
- ④ Toque [YES].
  - El modo de Repetidor se abre.



- En el modo de repetidor, [RPT] parpadea en lugar del icono del Grupo de función.



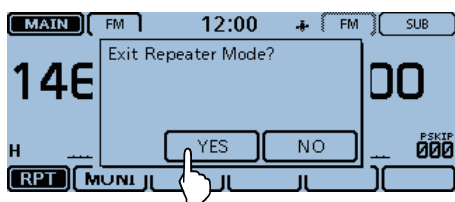
Parpadea

**NOTA:**

- No podrá entrar el modo Repetidor cuando:
- El modo AM, AM-N o DV está ajustado.
  - Funcionamiento de la banda Single está ajustado.
  - La frecuencia está fuera de la banda Ham.

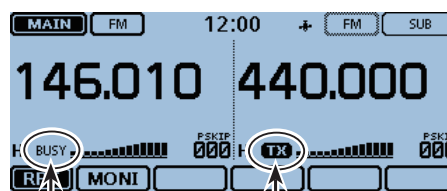
### Salida del modo de Repetidor

- ① Toque [RPT].
  - "Exit Repeater Mode?" aparece.
- ② Toque [YES].



### Funcionamiento del Repetidor de Cross-Band

- "BUSY" se aparece y el S-meter muestra el nivel de la potencia de señal relativa en la visualización de la banda de recepción.
- El S/RF meter mostrará el nivel de la potencia de salida, y "TX" parpadeará en la pantalla de la banda de transmisión.



Aparece

Parpadea

Transmisión se cancelará automáticamente según el ajuste de "Hang Up Time".

Cuando "Hang Up Time" se desactiva, el transceptor cancelará la transmisión cuando cuando la señal de recepción desaparezca.

Cuando "Hang Up Time" se activa, el transceptor cancelará la transmisión aproximadamente 0.25 segundos después de la señal de recepción desaparezca.

"Hang Up Time" se puede ajustar en el Menú.

(pág. 12-67)

**Para su referencia:**

- En el modo de Repetidor, el menú de función se muestra [MONI] solamente. Toque [MONI] para activar/desactivar la función Monitor. Cuando la función Monitor está activada, "BUSY" se parpadea y el squelch se abre para recibir señales en la banda MAIN.
- Cuando mantiene pulsado [PTT] en el modo de Repetidor, la señal se transmite en la banda MAIN. - No se puede utilizar el Bluetooth® headset.

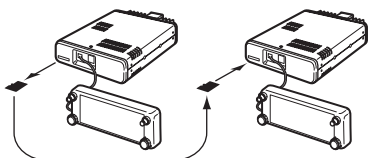
**NOTA:**

- En el modo de Repetidor, no se puede entrar en el modo de clonación.
- Incluso si el transceptor está apagado, el modo de Repetidor no se cancela.

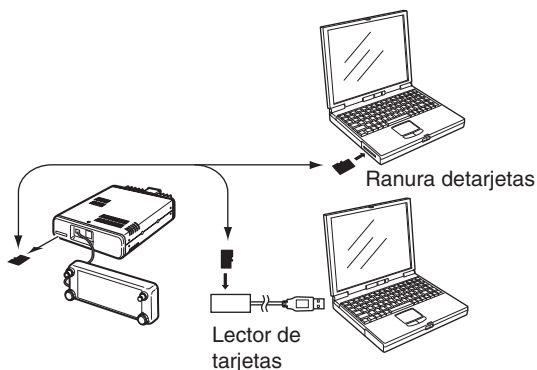
## Clonación

El ID-5100A/E tiene capacidad de la clonación de datos. Esta función es útil cuando desee hacer una copia de todos los contenidos programados desde un ID-5100A/E al otro. La clonación se puede realizar con un PC.

### • Clonación de Transceptor-a-Transceptor utilizando la tarjeta SD



### • Clonación desde un PC utilizando la tarjeta SD (Véase la página 13-15)



### • Clonación de un PC utilizando el cable de clonación opcional (Véase la página 13-15)



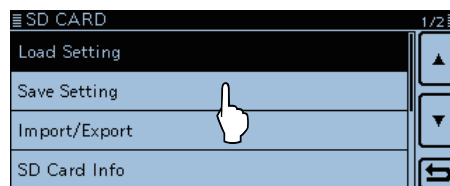
### ◇ Clonación de Transceptor-a-Transceptor utilizando la tarjeta SD

Esta sección describe el método de clonación utilizando la tarjeta SD. Contendidos del Canal de Memoria, Ajustes de los ítems del MENU y las listas de repetidor se pueden guardar en la tarjeta SD.

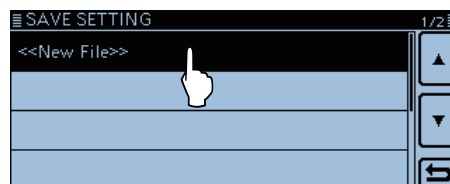
Memorias de voz grabadas no se incluyen en los datos de clonación. Para reproducir la memoria del transceptor maestro, inserte la tarjeta SD en un sub transceptor, o haga una copia en la tarjeta SD del sub transceptor utilizando un PC.

#### 1. Guardar los datos de ajustes del transceptor maestro en la tarjeta SD.

- ① Toque [MENU].
- ② Toque "Save Setting."  
(SD Card > Save Setting)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.

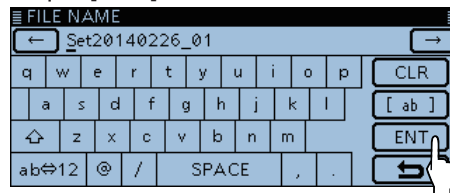


- ③ Toque "<<New File>>".
  - La pantalla "FILE NAME" se muestra.



- ④ El archivo se nombrará automáticamente en la siguiente manera:
  - "Setyyymmdd\_xx" (yyyy:año, mm:mes, dd:día, xx: número de serie)
  - Si desea cambiar el nombre de archivo, veáse "Guardar con un nombre de archivo diferente" (pág. 9-7)

- ⑤ Toque [ENT].

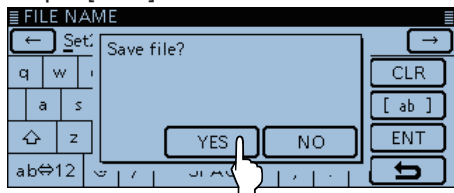


➡ Continúa en la página siguiente

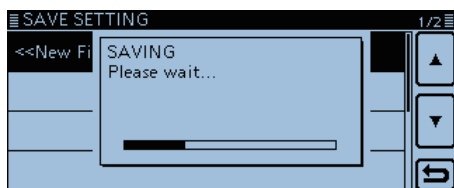
## Cloning function

◇ Clonación de Transceptor-a-Transceptor utilizando la tarjeta SD (Continuación)

⑥ Toque [YES].



- Mientras guarda, aparecerá una barra de progreso, y la pantalla "SD CARD" se muestra después de guardar.



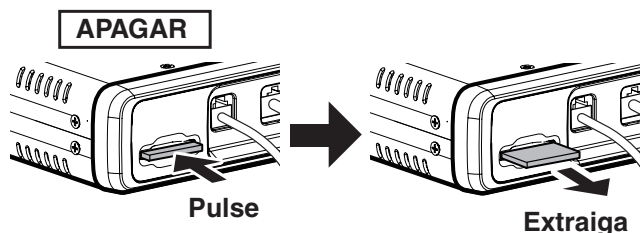
⑦ Toque [MENU].

- El Menú se cierra.

### 2. Extraiga la tarjeta SD del transceptor maestro, e insértela en el sub transceptor.

⑧ Pulse y mantenga [⏻] del transceptor maestro para apagar el equipo.

⑨ Extraiga la tarjeta SD del transceptor.



**APAGAR**  
Pulse la tarjeta SD hasta que emita un clic.

⑩ Inserte la tarjeta SD en el sub transceptor, y mantenga pulsado [⏻] del sub transceptor para encender el equipo.

**NUNCA** inserte la tarjeta de forma forzada o invertida. Esto dañaría la tarjeta y/o la ranura.

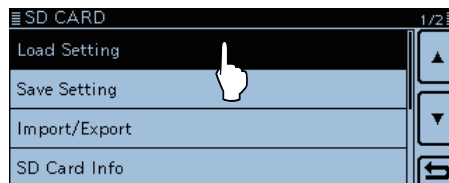
### 3. Carga de datos al sub transceptor

⑪ Toque [MENU].

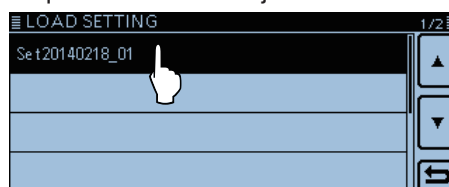
⑫ Toque "Load Setting."

(SD Card > Load Setting)

- Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.

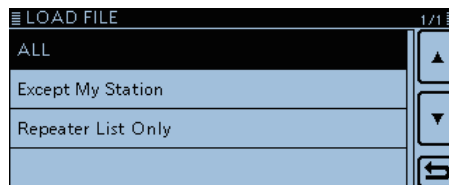


⑬ Toque el archivo de ajuste deseado.



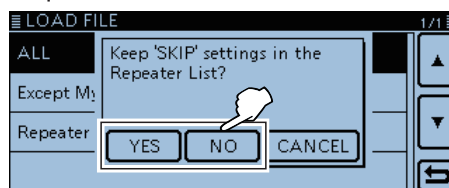
⑭ Toque el contenido que desea cargar.

- ALL: Carga total de los canales de memoria, ajuste de ítems en la lista del menú y la lista de repetidor al transceptor.
- Except My Station: Carga total de los canales de memoria, ajuste de ítems en la lista del menú y la lista de repetidor excepto MY indicativos al transceptor.
- Repeater List Only: Carga sólo de la lista de repetidor al transceptor.



- El ajuste "Keep 'SKIP' setting in Repeater List?" aparece.

⑮ Toque "YES" o "NO."

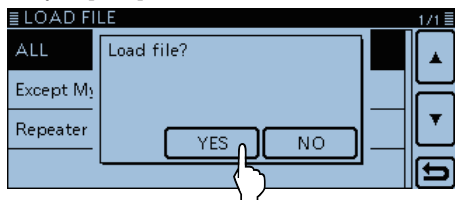


- Cuando selecciona "Yes", el ajuste el salto de la lista de repetidor se retiene. (pág. 7-29)

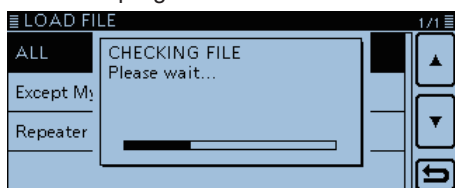
## Clonación

◇ Clonación de Transceptor-a-Transceptor utilizando la tarjeta SD (Continuación)

⑩ Toque [Yes].

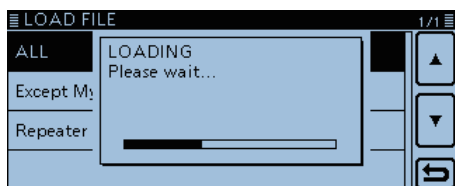


- Mientras compruebe el archivo, "FILE CHECKING" y la barra de progreso se muestran.

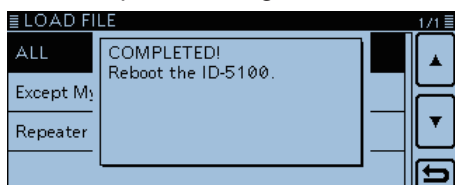


⑪ Después de comprobar, la carga de datos se inicia.

- Durante la carga, "LOADING" y la barra de progreso se muestran.



⑫ Después de la carga, "COMPLETED!" aparece. Para completar la carga, reinicie el transceptor.



**Clonación (Continuación)**

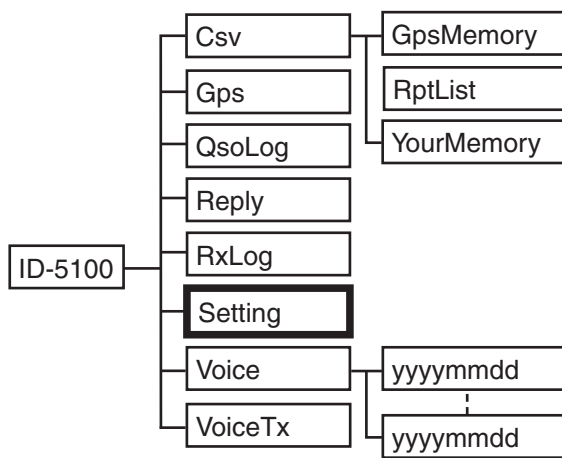
◇ **Clonación del PC utilizando la tarjeta SD**

Podrá clonar los transeptores del PC utilizando una tarjeta SD.

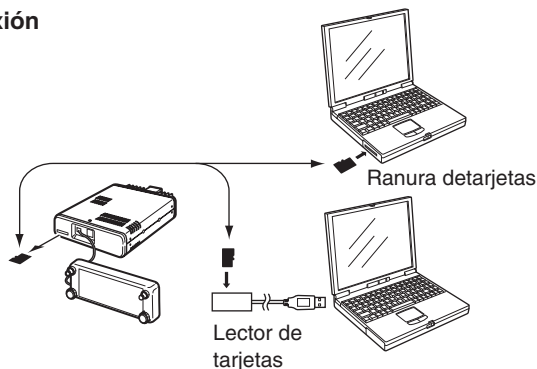
Ajuste el contenido de memoria, los ajustes de ítems del Menú y la lista de repetidor en el software de clonación CS-5100 (incluido en el CD), y guárdelos en el formato "icf". Haga una copia del archivo "icf" en "Setting" en el archivo "ID-5100" de la tarjeta SD.

• **Configuración de la tarjeta SD**

Inserte la tarjeta SD que incluye el archivo "icf", y cárguelo para completar la clonación.



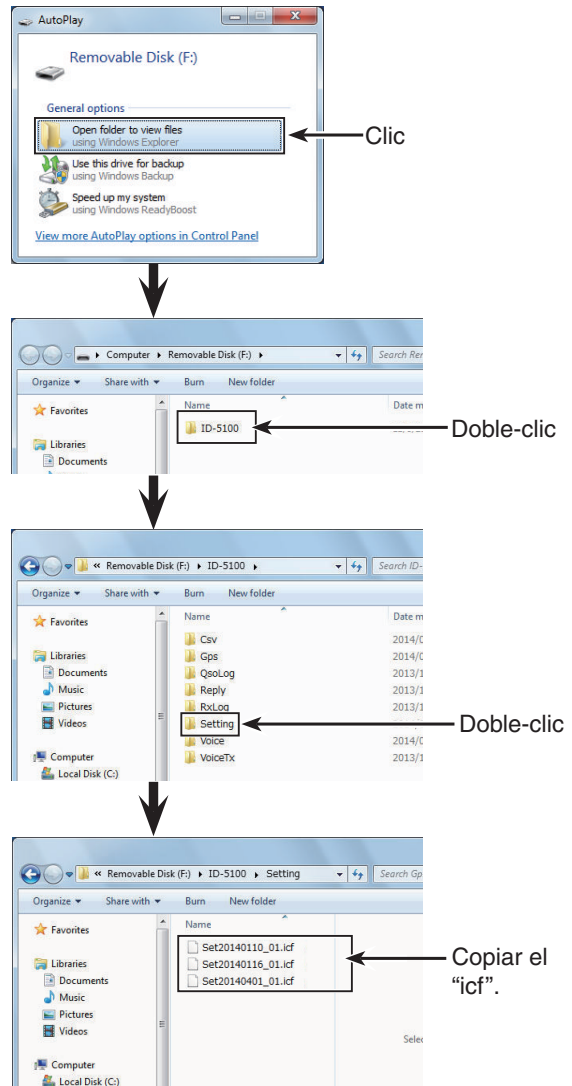
• **Conexión**



◇ **Clonación del PC utilizando el cable de clonación opcional**

Podrá clonar con el CS-5100 (incluido en el CD) y el OPC-2218LU, OPC-1529R u OPC-478UC.

Véase el manual de instrucciones del CS-5100 (incluido en el CD) y del OPC-2218LU u OPC-478UC (se descarga del sitio WEB de Icom; <http://www.icom.co.jp/world/>)



**NOTA:**

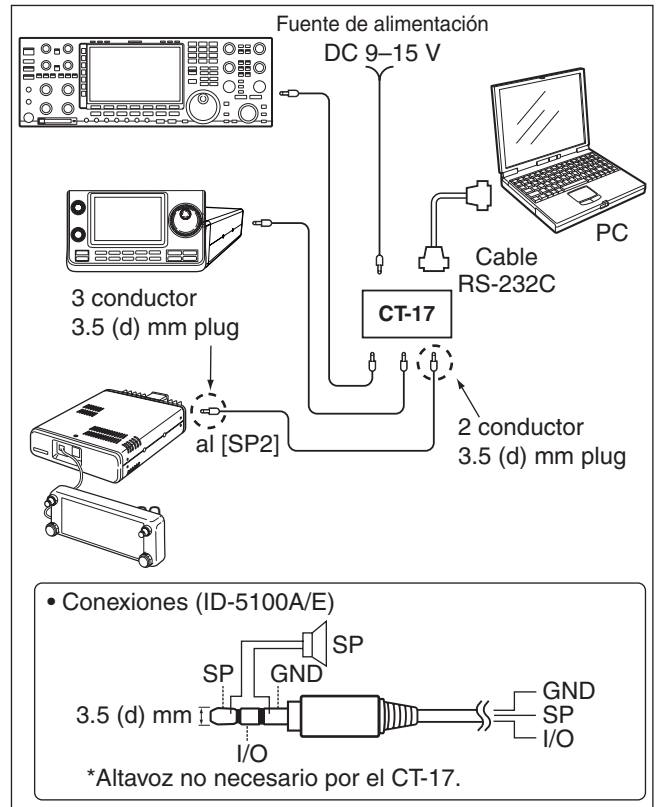
Al utilizar el OPC-2218LU u OPC-1529R, ajuste el artículo "DV Data TX" a "PTT" antes de clonar. Si "Auto" está ajustado, el transeptor puede que transmite automáticamente con los datos de clonación. (DV Set > DV Data TX)

## Remote jack (Conector remoto) (CI-V)

### ◆ Ejemplo de la conexión CI-V

El transceptor puede conectarse a través del CT-17 CI-V LEVEL CONVERTER al PC equipado con el puerto RS-232C. El Interface-V (CI-V) de comunicación de Icom controlará el transceptor.

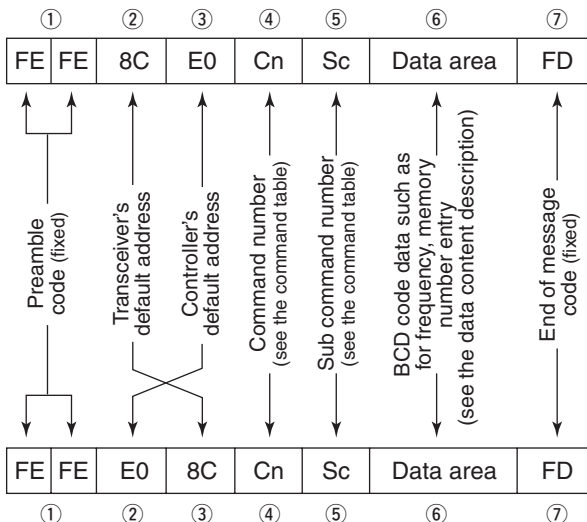
Hasta 4 transceptores CI-V o receptores de Icom pueden conectarse al PC. Véase la página 12-56 para ajustar la condición del CI-V utilizando el modo de ajuste.



### ◆ Formato de Datos

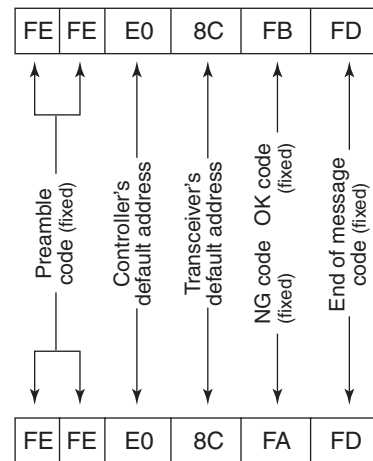
El sistema de CI-V utiliza los siguientes formatos de datos. Los formatos de dato difieren dependiendo de los números de comando. Una área de datos o sub comando se añade a algunos comandos.

Controlador del ID-5100A/E



ID-5100A/E al controlador

Mensaje OK al controlador



Mensaje NG al controlador

**Remote jack (Conector remoto) (CI-V)**

◆ **Tabla de comandos**

Cmd.	Sub cmd.	Dato	Descripción
00		pág. 13-18	Send operating frequency for transceive
01		pág. 13-18	Send operating mode for transceive
03		pág. 13-18	Read operating frequency
04		pág. 13-18	Read operating mode
05		pág. 13-18	Send operating frequency
06		pág. 13-18	Send operating mode
07	D0		Select A band Dualwatch: Set the Main band as the A band Single watch: Select the A band
	D1		Select B band Dualwatch: Set the Main band as the B band Single watch: Select the B band
0C		pág. 13-18	Read frequency offset*1
0D		pág. 13-18	Send frequency offset
0F			Read duplex setting (10=simplex, 11=DUP-, 12=DUP+)
	10		Set simplex operation
	11		Set DUP- operation
	12		Set DUP+ operation
14	01	0000 - 0255	Send/read audio output level (000=Minimum, 0128=Center, 0255=Maximum)
	03	0000 - 0255	Send/read squelch level (000=Minimum, 0128=Center, 0255=Maximum)
	0A	pág. 13-18	Send/read RF power setting
	0B	pág. 13-18	Send/read external microphone gain.
	16	pág. 13-18	Send/read VOX gain.
15	01	00	Read noise/S-meter squelch status (squelch close)
		01	Read noise/S-meter squelch status (squelch open)
	02	0000 - 0255	Read S-meter level (0000=S0, 0170=S9)
	05	00	Read tone squelch and RF squelch status (squelch close)
		01	Read tone squelch and RF squelch status (squelch open)
	11	0000 - 0255	Read RF power meter (0026=LOW, 0077=MID, 0255=HIGH)
16	42	00	Send/read Repeater tone OFF
		01	Send/read Repeater tone ON
	43	00	Send/read Tone squelch OFF
		01	Send/read Tone squelch ON
		02	Send/read Reversed Tone squelch ON
	46	00	Send/read VOX function OFF
		01	Send/read VOX function ON
	4B	00	Send/read DTCS OFF
		01	Send/read DTCS ON
		02	Send/read Reversed DTCS ON
	59	00	Send/read single watch mode
		01	Send/read Dualwatch mode
	5B	00	Send/read DSQL/CSQL OFF (DV mode only)
		01	Send/read DSQL ON (DV mode only)
		02	Send/read CSQL ON (DV mode only)
5C	00, 01, 02	00	Send/read GPS TX mode (00=OFF, 01=D-PRS, 02=NMEA)
		01	Send/read GPS TX mode (00=OFF, 01=D-PRS, 02=NMEA)
18	00	Turning the transceiver power OFF	
	01	Turning the transceiver power ON*2	
19	00	Read transceiver ID	
1B	00	pág. 13-18	Send/read Repeater tone frequency
	01	pág. 13-18	Send/read Tone squelch frequency
	02	pág. 13-18	Send/read DTCS code and polarity
	07	pág. 13-18	Send/read CSQL code (DV mode)
1C	00	00	Send/read Transceiver's status (RX)
		01	Send/read Transceiver's status (TX)

Cmd.	Sub cmd.	Dato	Descripción	
1F	00	pág. 13-18	Send/read DV MY call sign	
	01	pág. 13-19	Send/read DV TX call signs	
	02	pág. 13-19	Send/read DV TX message	
20	00	00*3	Send/read Auto DV RX Call signs output OFF	
		01*3	Send/read Auto DV RX Call signs output ON	
		01	pág. 13-19	Output DV RX Call signs for transceive
		02	pág. 13-19	Read DV RX Call signs for transceive
	01	00	00*3	Send/read Auto DV RX message output OFF
			01*3	Send/read Auto DV RX message output ON
		01	pág. 13-20	Output DV RX message for transceive
		02	pág. 13-20	Read DV RX message for transceive
	02	00	00*3	Send/read Auto DV RX status output OFF
			01*3	Send/read Auto DV RX status output ON
		01	pág. 13-20	Output DV RX status for transceive
		02	pág. 13-20	Read DV RX status for transceive
03	00	00	Send/read Auto DV RX GPS/D-PRS data output OFF	
		01	Send/read Auto DV RX GPS/D-PRS data output ON	
	01	pág. 13-20	Output DV RX GPS/D-PRS data for transceive	
	02	pág. 13-20	Read DV RX GPS/D-PRS data for transceive	
04	00	00	Send/read Auto DV RX GPS/D-PRS message output OFF	
		01	Send/read Auto DV RX GPS/D-PRS message output ON	
	01	pág. 13-22	Output DV RX GPS/D-PRS message for transceive	
	02	pág. 13-22	Read DV RX GPS/D-PRS message for transceive	
22	00	pág. 13-22	Send/read DV TX data (Up to 30 byte)	
	01	00	Send/read Auto DV RX data output OFF	
		01	Send/read Auto DV RX data output ON	
	01	pág. 13-22	Send/read DV RX data (Up to 30 byte)	
	02		00, 01	Send/read DV data TX setting (00=PTT, 01=Auto)
	23	00	pág. 13-22	Read the position
01		00	Send/read the internal GPS OFF	
		01	Send/read the internal GPS ON	
		03	Send/read the manual input	
02	pág. 13-22	Send/read manually input position		
24	00	00	Send/read TX output power setting OFF	
		01	Send/read TX output power setting ON	
	01	00	TX output power setting OFF for transceive	
		01	TX output power setting ON for transceive	

\*1Se omite de bajo de 100 Hz.

\*2Al enviar el comando de activación (18 01), el comando "FE" debe enviarse antes del formato básico.

• 19200bps: 25    • 9600bps: 13    • 4800bps: 7

e.g.: When operating with 4800 bps



x7

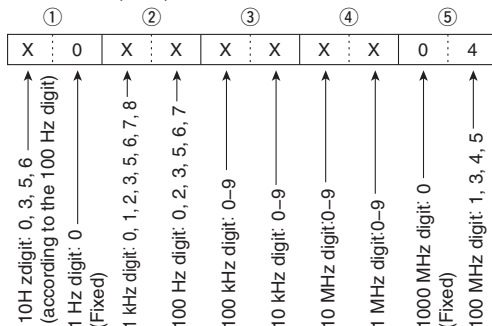
- ① Código del preámbulo (fijo)
- ② Dirección por defecto del transceptor
- ③ Dirección por defecto del controlador
- ④ Número del comando
- ⑤ Número del Sub comando
- ⑦ Final del código de mensaje (fijo)

\*3Ajuste de la salida se desactiva automáticamente después de apagar el equipo.

**Remote jack (Conector remoto) (CI-V) (Continuación)**

• **Ajuste de la Frecuencia de recepción**

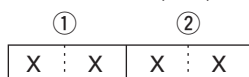
Comando: 00, 03, 05



Dígito 100 Hz	Dígito 10 Hz
0	0
2	5
3	3
5	0
6	6
7	5

• **Modo operativo**

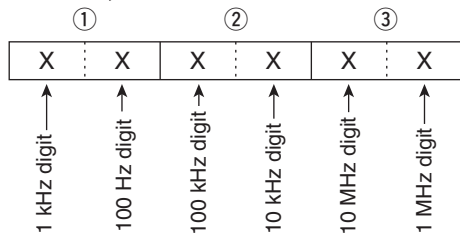
Comando: 01, 04, 06



Modo operativo	① Mod	② Filtro
AM	02	01
AM-N	02	02
FM	05	01
FM-N	05	02
DV	17	01

• **Ajuste offset de la Frecuencia Dúplex**

Comando: 0C, 0D



• **Ajuste del nivel de potencia RF**

Comando: 14 0A

BAJO	MEDIO	ALTO
0000-0026	0027-0127	0128-0255

• **Ajuste de ganancia del Micrófono externo**

Comando: 14 0B

1	2	3	4
0000-0063	0064-0127	0128-0191	0192-0255

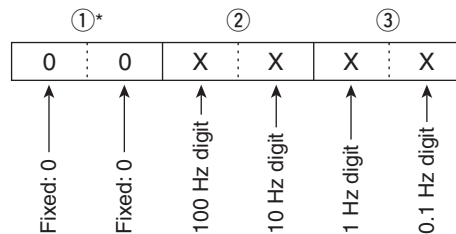
• **Ajuste de la ganancia VOX**

Comando: 14 16

OFF	1	2	3	4
0000-0022	0023-0046	0047-0069	0070-0092	0093-0115
5	6	7	8	9
0016-0139	0140-0162	0163-0185	0186-0208	0209-0232
10				
0233-0255				

• **Ajuste de frecuencia del Tono de repetidor/ Squelch de tono**

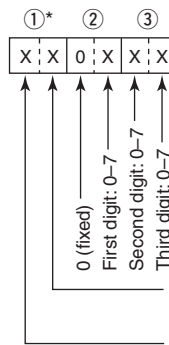
Comando: 1B 00, 1B 01



\*Not necessary when setting a frequency.

• **Ajuste del Código y polaridad DTCS**

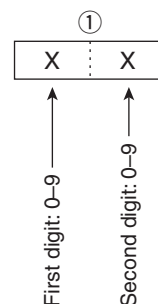
Comando: 1B 02



Receive polarity: 0: Normal  
1: Reverse  
Transmit polarity: 0: Normal  
1: Reverse

• **Ajuste del squelch de código digital**

Comando: 1B 07



• **Ajuste de MY indicativo DV**

Comando: 1F 00

Ajuste su propio indicativo y nota de hasta 12 caracteres.



①-⑧: Ajuste de su indicativo (8 caracteres)

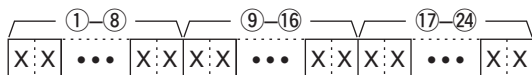
⑨-⑫: Ajuste de Nota (4 caracteres)

**Remote jack (Conector remoto) (CI-V) (Continuación)**

• **Ajuste de TX indicativos DV (24 caracteres)**

Comando: 1F 01

Ajuste los indicativos "UR," "R1" y "R2" de 8 caracteres (fijo).



- ①-⑧: Ajuste de UR (Destino) indicativo (8 caracteres)
- ⑨-⑯: Ajuste del indicativo R1 (Access/Area) (8 caracteres)
- ⑰-⑳: Ajuste del indicativo R2 (Repeater Link/Gateway) (8 caracteres)

• **Código de caracteres del indicativo**

Carácter	Código ASCII
0-9	30-39
A-Z	41-5A
(Espacio)	20
/	2F

• **Ajuste del TX mensaje DV**

Comando: 1F 02

Ajuste el mensaje de transmisión de hasta 20 caracteres.

"FF" se para de transmitir o leer mensajes.

Carácter	Código ASCII	Carácter	Código ASCII
A-Z	41-5A	a-z	61-7A
0-9	30-39	Espacio	20
!	21	#	23
\$	24	%	25
&	26	\	5C
?	3F	"	22
'	27	`	60
^	5E	+	2B
-	2D	*	2A
/	2F	.	2E
,	2C	:	3A
;	3B	=	3D
<	3C	>	3E
(	28	)	29
[	5B	]	5D
{	7B	}	7D
!	7C	_	5F
-	7E	@	40

• **Datos del RX indicativo DV**

Comando: 20 0001, 20 0002

① **Datos de cabecera (Primer byte)**

Dato	Descripción
bit7 (0 :Fijo)	—
bit6 (0 :Fijo)	
bit5 (0 :Fijo)	
bit4 0/1	0=Voz, 1=Dato
bit3 0/1	0=Directo, 1=A través de repetidor
bit2 0/1	0=No Break-in, 1=Break-in
bit1 0/1	0=Dato, 1=Control
bit0 0/1	0=Normal, 1=EMR

② **Datos de cabecera (Segundo byte)**

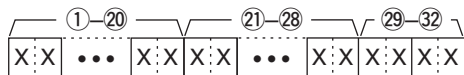
Dato			Descripción
bit2	bit1	bit0	
1	1	1	Repeater control
1	1	0	Send auto acknowledge
1	0	1	(Not utilizado)
1	0	0	Request to re-transmit
0	1	1	Send acknowledge
0	1	0	Receive no reply
0	0	1	Repeater disabled
0	0	0	NULL

- ③-⑩: Indicativo de la estación de llamante (8 caracteres; fijo)
- ⑪-⑭: Nota de la estación de llamante (4 caracteres; fijo)
- ⑮-⑳: Indicativo de la estación llamada (8 caracteres; fijo)
- ㉑-㉓: Indicativo del repetidor de accesp/área (R1) (8 caracteres; fijo)
- ㉔-㉖: Indicativo del repetidor de link/gateway (R2) (8 caracteres; fijo)
- "FF" significa no recepción de indicativo después de encender el equipo.

**Remote jack (Conector remoto) (CI-V) (Continuación)**

• **RX Mensaje DV**

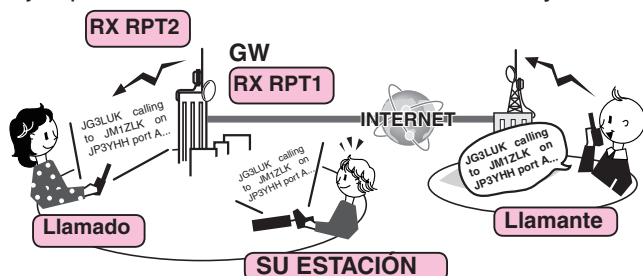
Comando: 20 0101, 20 0102



- ①–⑳: Mensaje (20 caracteres)
- ㉑–㉘: Indicativo de la estación de llamante (8 caracteres)
- ㉙–㉜: Nota de la estación de llamante (4 caracteres)

• FF: Cuando no recibe indicativo desde la activación del transceptor.

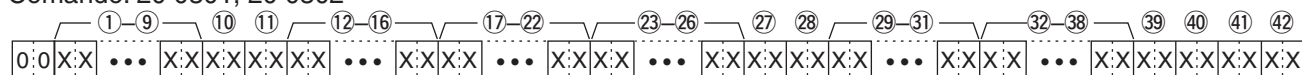
Ejemplo: Cuando recibe una llamada Gateway



- CALLER: Indicativo del llamante
- CALLED: Indicativo de la estación llamada
- RXRPT1: Indicativo del repetidor que tuvo acceso por la estación del llamante
- \*Si fue una llamada a través de gateway e internet, este ítem mostrará el indicativo de gateway del repetidor del llamante.
- RXRPT2: Indicativo del repetidor de llamante

• **Datos de GPS/D-PRS— Position**

Comando: 20 0301, 20 0302



Data number

- ①–⑨: Indicativo/SSID  
\*9 caracteres ASCII (A–Z, 0–9, /, -, espacio)
- ⑩, ⑪: Símbol  
\*2 caracteres ASCII (00h–EFh)
- ⑫–⑰: Latitud (dd°mm.mmm)
- ⑱–㉒: Longitud (ddd°mm.mmm)
- ㉓–㉖: Altitud (Pasos de 0.1 metro)
- ㉗, ㉘: Curso (Pasos de 1 grado)
- ㉙–㉛: Velocidad (Pasos de 0.1 km/h)
- ㉜–㉟: Fecha (UTC: yyyyymmddHHMMSS)  
\*y: año, m: Mes, d: Día, H: hora, M: minuto, S: Segundo

• **Ajuste del RX Status DV**

Comando: 20 0201, 20 0202

Dato	Función	Descripción	
bit7	0 (Fijo)	—	
bit6	0/1	Recibir una llamada vocal	Durante recepción de la señal de voz digital, seleccione "1." (Independientemente del ajuste DSQL y CSSQL)
bit5	0/1	Finalizador de última llamada	Si la última llamada fue terminada por usted, seleccione "1."
bit4	0/1	Recibir una señal	Cuando el tono de audio se escucha, seleccione "1."
bit3	0/1	Recibir una llamada BK	Durante recepción de la llamada BK, seleccione "1."
bit2	0/1	Recibir una llamada EMR	Durante recepción de la llamada EMR, seleccione "1."
bit1	0/1	Recibir otra señal de DV	Cuando "DV" y "FM" parpadean, seleccione "1."
bit0	0/1	Pérdida de paquete	Mientras se muestra una pérdida de paquete

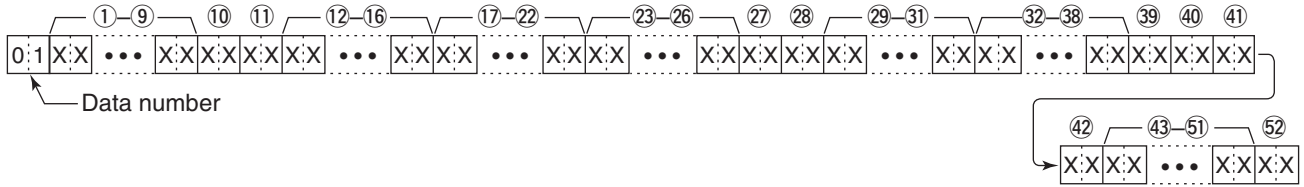
- ㉟: Potencia
- ㊱: Altura
- ㊲: Ganancia
- ㊳: Directividad

Dato	Potencia (W)	Altura (m/ft)	Ganancia (dB)	Directividad (deg)
0	0	3/10	0	Omni-direction
1	1	6/20	1	45° NE
2	4	12/40	2	90° E
3	9	24/80	3	135° SE
4	16	49/160	4	180° S
5	25	98/320	5	225° SW
6	36	195/640	6	270° W
7	49	390/1280	7	315° NW
8	64	780/2560	8	360° N
9	81	1561/5120	9	—

**Remote jack (Conector remoto) (CI-V) (Continuación)**

**• Datos de GPS/D-PRS— Object**

Comando: 20 0301, 20 0302



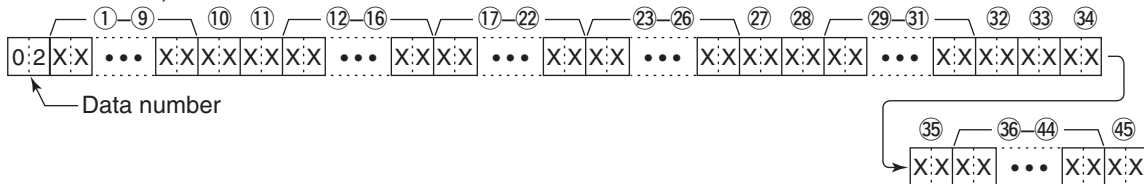
- ①-⑨: Indicativo/SSID  
\*9 caracteres ASCII (A-Z, 0-9, /, -, espacio)
- ⑩, ⑪: Símbol  
\*2 caracteres ASCII (00h-EFh)
- ⑫-⑯: Latitud (dd°mm.mmm)
- ⑰-⑳: Longitud (ddd°mm.mmm)
- ㉓-㉖: Altitud (Pasos de 0.1 metro)
- ㉗, ㉘: Curso (Pasos de 1 grado)
- ㉙-㉛: Velocidad (Pasos de 0.1 km/h)
- ㉜-㉟: Fecha (UTC: yyyyymmddHHMMSS)  
\*y: año, m: Mes, d: Día, H: hora, M: minuto, S: Segundo
- ㉟: Potencia
- ④①: Altura
- ④②: Ganancia
- ④③: Directividad

	Potencia	Altura	Ganancia	Directividad
Dato	(W)	(m/ft)	(dB)	(deg)
0	0	3/10	0	Omni-direction
1	1	6/20	1	45° NE
2	4	12/40	2	90° E
3	9	24/80	3	135° SE
4	16	49/160	4	180° S
5	25	98/320	5	225° SW
6	36	195/640	6	270° W
7	49	390/1280	7	315° NW
8	64	780/2560	8	360° N
9	81	1561/5120	9	—

- ④③-④⑤: Nombre  
\*9 caracteres ASCII (00h-EFh)
- ④⑥: Tipo (1=Live, 0=Killed)

**• GPS/D-PRS data— Item**

Command: 20 0301, 20 0302



- ①-⑨: Indicativo/SSID  
\*9 caracteres ASCII (A-Z, 0-9, /, -, espacio)
- ⑩, ⑪: Símbol  
\*2 caracteres ASCII (00h-EFh)
- ⑫-⑯: Latitud (dd°mm.mmm)
- ⑰-⑳: Longitud (ddd°mm.mmm)
- ㉓-㉖: Altitud (Pasos de 0.1 metro)
- ㉗, ㉘: Curso (Pasos de 1 grado)
- ㉙-㉛: Velocidad (Pasos de 0.1 km/h)
- ③②: Potencia
- ③③: Altura
- ③④: Ganancia
- ③⑤: Directividad

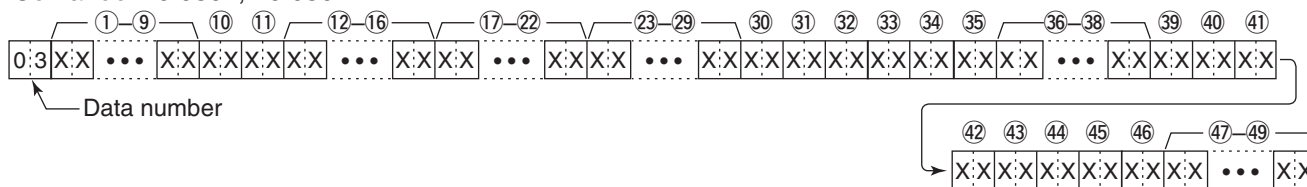
	Potencia	Altura	Ganancia	Directividad
Dato	(W)	(m/ft)	(dB)	(deg)
0	0	3/10	0	Omni-direction
1	1	6/20	1	45° NE
2	4	12/40	2	90° E
3	9	24/80	3	135° SE
4	16	49/160	4	180° S
5	25	98/320	5	225° SW
6	36	195/640	6	270° W
7	49	390/1280	7	315° NW
8	64	780/2560	8	360° N
9	81	1561/5120	9	—

- ③⑥-④④: Nombre  
\*9 caracteres ASCII (00h-EFh)
- ④⑤: Tipo (1=Live, 0=Killed)

**Remote jack (Conector remoto) (CI-V) (Continuación)**

**• Datos de GPS/D-PRS— Weather**

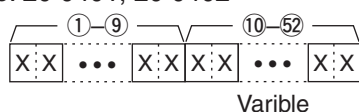
Comando: 20 0301, 20 0302



- ①-⑨: Indicativo/SSID  
\*9 caracteres ASCII (A-Z, 0-9, /, -, espacio)
- ⑩, ⑪: Símbolo  
\*2 caracteres ASCII (00h-EFh)
- ⑫-⑯: Latitud (dd°mm.mmm)
- ⑰-⑳: Longitud (ddd°mm.mmm)
- ㉓-㉙: Fecha (UTC: yyyyymmddHHMMSS)  
\*y: año, m: mes, d: día, H: hora, M: Minuto, S: Segundo
- ⑳, ㉑: Dirección de viento (Pasos de 1 grado)
- ㉒, ㉓: Velocidad de viento (Pasos de 0.1 m/s)
- ㉔, ㉕: Ráfaga de viento (Pasos de 0.1 m/s)
- ㉖-㉗: Temperatura (pasos de 0.1°C)
- ㉘ : Temperatura (0=+ grado, 1=- grado)
- ㉙, ㉚: Precipitaciones (Pasos de 0.1 mm)
- ㉛, ㉜: Precipitaciones (24 horas) (Pasos de 0.1 mm)
- ㉝, ㉞: Precipitaciones (Media noche) (Pasos de 0.1 mm)
- ㉟, ㊱: Humedad (Pasos del 1%)
- ㊲-㊴: Presión barométrica (Pasos de 0.1 hPa)

**• Mensaje de GPS/D-PRS**

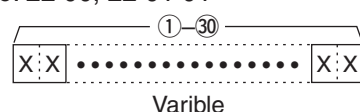
Comando: 20 0401, 20 0402



- ①-⑨: Indicativo/SSID  
\*9 caracteres ASCII (A-Z, 0-9, /, -, espacio)
- ⑩-⑵⑵: Mensaje  
\*Hasta 43 caracteres ASCII (00h-EFh)

**• TX datos DV, DV RX datos (transmisión)**

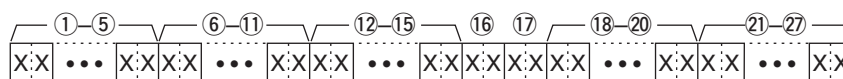
Comando: 22 00, 22 01 01



- ①-⑳⑰: Tx, dato Rx dato (Hasta 30 Byte)  
\*\*"FA" - "FF" se entran después de convertirse automáticamente a "FF 0A" - "FF 0F". Datos de hasta 60 Byte puede entrarse en este caso.

**• Datos de MY posición**

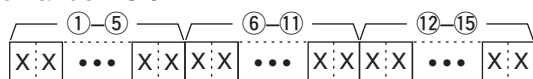
Comando: 23 00



- ①-⑵: Latitud (dd°mm.mmm)
- ⑶-⑸: Longitud (ddd°mm.mmm)
- ⑹-⑸: Altitud (Pasos de 0.1 metro)
- ⑹, ⑺: Curso (Pasos de 1 grado)
- ⑸-⑸⑰: Velocidad (Pasos de 0.1 km/h)
- ⑸⑱-⑸⑳: Fecha (UTC: yyyyymmddHHMMSS)  
\*y: año, m: mes, d: día, H: hora, M: Minuto, S: Segundo

**• Datos de la posición introducida manualmente**

Comando: 23 02



- ①-⑵: Latitud (dd°mm.mmm)
- ⑶-⑸: Longitud (ddd°mm.mmm)
- ⑹-⑸: Altitud (Pasos de 0.1 metro)

## Función de calibración de la Pantalla táctil

Cuando ninguna operación se realiza, o otra función se activa aunque toca la pantalla correctamente, el punto y el rango detectado pueden diferir.

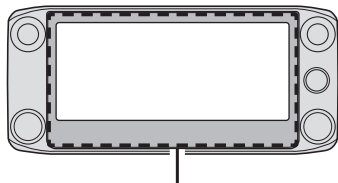
En tal caso, la función de calibración de la pantalla le ayudará corregir la pantalla táctil.

**Para esta función, utilice un bolígrafo cuidadosamente sin dañar la pantalla.**

### NOTA:

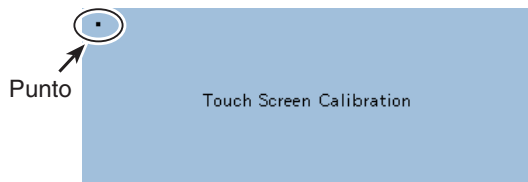
Mientras esta función esté activada, no toque la pantalla dentro de las líneas de barras cortas, excepto por un punto, como se describe a bajo.

De lo contrario, la posición detectada podrá diferir.

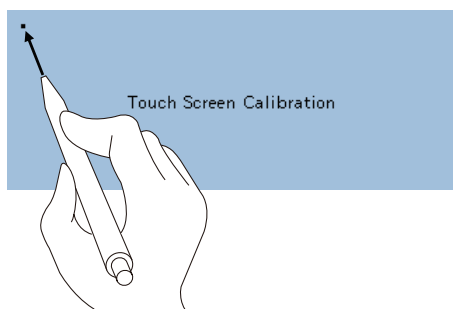


Pantalla táctil

- ① Toque [MENU].
- ② Toque "Touch Screen Calibration."  
(Others > **Touch Screen Calibration**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.



- ③ Toque el punto mostrado en la pantalla con un bolígrafo cuidadosamente sin dañar la pantalla.
  - Cuando ha tocado, el punto aparecerá en otro lugar.
  - ⚡ Asegúrese de tocar justo en el punto.



- ④ Repita el paso ②.
  - Cuando la calibración se acabe, el transceptor volverá a la pantalla anterior.

# Sección 14 OPCIONES

---

Opciones .....14-2

## Opciones

**HM-154**  
HAND MICROPHONE



**HM-207**  
REMOTE-CONTROL  
MICROPHONE



**SP-30**  
EXTERNAL SPEAKER  
Longitud de cable: 2.8 m (9.1 ft)



**SP-35/SP-35L**  
EXTERNAL SPEAKER  
Operación de móvil  
Longitud de cable  
SP-35 : 2 m (6.5 ft)  
SP-35L : 6 m (19.7 ft)



**MBA-2**  
CONTROLLER BRACKET



**MBF-1**  
MOUNTING BASE  
(Para instalar el MBA-2)



**UT-133**  
Bluetooth® UNIT



**VS-3**  
Bluetooth® HEADSET



- **OPC-589** MIC ADAPTOR CABLE  
Le permite conectar al micrófono de toma de 8-puntos.
- **OPC-837** CONTROLLER CABLE  
Longitud de cable: 3.5 m (11.4 ft)
- **OPC-440** MIC EXTENSION CABLE  
Longitud de cable: 5.0 m (16.4 ft)
- **OPC-647** MIC EXTENSION CABLE  
Longitud de cable: 2.5 m (8.2 ft)
- **CS-5100** CLONING SOFTWARE  
Software de descarga gratuita (incluido en el CD)
- **RS-MS1A** Android™ APPLICATION  
Software de descarga gratuita
- **OPC-1529R** DATA COMMUNICATION CABLE  
Tipo RS-232C  
Le permite comunicarse en los datos a baja velocidad en el modo DV, y operar la clonación de datos con el CS-5100.
- **OPC-2218LU\*** DATA COMMUNICATION CABLE  
Tipo USB  
Le permite comunicarse en los datos a baja velocidad en el modo DV, y operar la clonación de datos con el CS-5100.
- **OPC-478UC\*** CLONING CABLE  
Tipo USB  
Le permite operar la clonación de datos con el CS-5100.

\*El OPC-478UC y OPC-2218LU no se pueden utilizar con Windows® 8.1. (Marzo 2014)

- **OPC-1156** CONTROLLER EXTENSION CABLE  
Longitud de cable: 3.5 m (11.4 ft)
- **CT-17** CI-V LEVEL CONVERTER UNIT  
Control del transceptor de remoto utilizando un PC equipado con el puerto RS-232C. Podrá cambiar las frecuencias, modo operativo, canales de memoria, etc. con su PC.
- **MBF-4** MOBILE BRACKET

Los equipamientos opcionales Icom aprobados están diseñados para un rendimiento óptimo con un transceptor Icom.

Icom no es responsable de los destrozos o daños que sufra el transceptor Icom en caso de haberse utilizado con equipamientos que no hayan sido fabricados o aprobados por Icom.

## Sección 15 Bluetooth®

---

<b>Funcionamiento del Bluetooth®</b> .....	<b>15-2</b>
<b>Precauciones</b> .....	<b>15-3</b>
<b>Interferencia electromagnética</b> .....	<b>15-4</b>
<b>Información FCC</b> .....	<b>15-4</b>
<b>Instalación del UT-133</b> .....	<b>15-5</b>
<b>Conexión con los auriculares Bluetooth®</b> .....	<b>15-6</b>
<b>Función VOX</b> .....	<b>15-8</b>
◇ Utilización de la función VOX .....	15-8
◇ Ajuste del nivel de VOX .....	15-8
◇ VOX-related settings .....	15-9
<b>Otros ajustes de los auriculares</b> .....	<b>15-10</b>
◇ Salida AF.....	15-10
◇ Acerca de los auriculares Icom (VS-3).....	15-10
<b>Descarga de la RS-MA1A (Google Play store)</b> .....	<b>15-11</b>
◇ Ítems requeridos .....	15-11
◇ Procedimiento de la Descarga .....	15-11
<b>Conexión con el dispositivo Bluetooth®</b> .....	<b>15-12</b>
◇ Emparejamiento con un dispositivo de datos .....	15-12
◇ Conexión .....	15-14
<b>Desconexión del dispositivo Bluetooth®</b> .....	<b>15-15</b>
<b>Eliminación del dispositivo Bluetooth® desde la lista de emparejamiento</b> .....	<b>15-16</b>
<b>Iniciación de la unidad de Bluetooth® instalada</b> .....	<b>15-17</b>
<b>Cantidad máxima de los dispositivos emparejados</b> .....	<b>15-18</b>

## Funcionamiento del Bluetooth®

Cuando instala el UT-133 Bluetooth® UNIT opcional en el transceptor, se puede conectar a los dispositivos del Bluetooth®.

En esta sección, se describirá el ID-5100A/E con el UT-133 simplemente "transceptor".

Podrá conectar otros dispositivos al transceptor.

### • Auriculares de Icom

Cuando conecte el VS-3 Bluetooth® HEADSET al transceptor, podrá transmitir y recibir el audio desde el micrófono inalámbricamente.

El VS-3 posee un botón [PTT], así puede transmitir en la misma manera del uso de [PTT] en el transceptor.

La función VOX también se podrá utilizar para que pueda cambiar de transmisión y recepción viceversa, por su voz a través de los auriculares.

Podrá asignar una función de tecla deseada al teclado en el panel lateral del VS-3 para el funcionamiento remoto del transceptor.

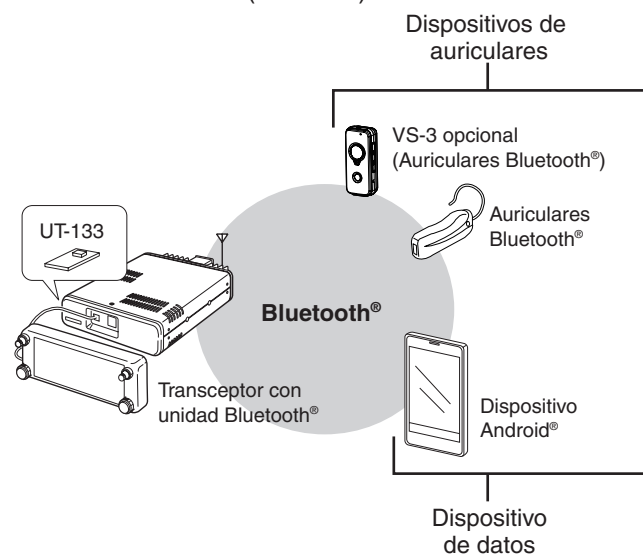
### • Auriculares del tercero

Cuando conecte auriculares del Bluetooth® de un tercero al transceptor, podrá transmitir y recibir el audio desde el micrófono inalámbricamente.

### • Dispositivo de Android®

Cuando conecte un dispositivo de Android® al transceptor, podrá utilizar las funciones de D-STAR® extendidas con el RS-MS1A (aplicación de freeware Android®).

Rango de comunicación del Bluetooth® es aproximadamente 10 metros (32.8 feet).



## Precauciones

⚠ **¡PELIGRO DE ALTA TENSIÓN! NUNCA** toque un conector de antena durante la transmisión. Podría producirle una descarga eléctrica o quemadura.

⚠ **¡ADVERTENCIA DE LA EXPOSICIÓN A LA RF!** Este dispositivo emite energía de Radio Frecuencia (RF). Se debe tener precaución al utilizar este dispositivo. Si Ud. tiene alguna pregunta con respecto a los estándares de seguridad referente a la exposición RF, consulte el informe de la Oficina de la Comisión de Comunicaciones de Ingeniería y Tecnología sobre la Evaluación del Cumplimiento de las Directrices FCC para los Campos Electromagnéticos de Radio Frecuencia en los Seres Humanos (OET Boletín 65).

⚠ **¡ADVERTENCIA! NUNCA** cambie o modifique el dispositivo.

⚠ **¡ADVERTENCIA! NUNCA** opere o toque el transceptor con las manos mojadas, de lo contrario podría sufrir una descarga eléctrica o estropear el transceptor.

⚠ **¡ADVERTENCIA! NUNCA** permita que un metal, cable u otros objetos toquen la parte interna o conectores del panel trasero del transceptor. Puede producirse una descarga eléctrica, o podría provocar un incendio o estropear el transceptor.

⚠ **¡PELIGRO!** Apague inmediatamente el transceptor si este desprende un olor, sonido o humo anormales. contacte con su distribuidor Icom.

**NO** coloque el transceptor contra las paredes ni coloque nada sobre el mismo, de lo contrario podría obstruir la disipación del calor.

**NO** coloque el transceptor en entornos excesivamente polvorientos o directamente bajo la luz solar.

**NO** opere con el transceptor cerca de detonadores eléctricos no blindados o en una atmósfera explosiva.

**NO** utilice solventes fuertes como la bencina o el alcohol para limpiar el transceptor ya que podrían dañar sus superficies. Si la pantalla se ensucia o se empolva, limpie con un paño suave y seco.

**NO** deje caer, impactar o vibrar este dispositivo. Esto dañará la unidad.

El rango de comunicación del Bluetooth® puede variar, dependiendo del medio ambiente en cual el dispositivo se opere. Hornos de microondas o LAN inalámbrica puede causar una interferencia. En ese caso, deje de utilizar los dispositivos o aléjese de ellos. Este dispositivo del Bluetooth® posee un rango de uso. Si la comunicación es inestable, utilice el dispositivo dentro del rango.

## Interferencia electromagnética

Al utilizar un dispositivo del Bluetooth®, preste atención a lo siguiente:

Los dispositivos Bluetooth® se operan en la banda 2.4 GHz. La banda 2.4 GHz también se utiliza por otros dispositivos, tales como productos de LAN inalámbrico, hornos de microondas, Sistemas RFID, estaciones de la radioafición, etc. Cuando utiliza este dispositivo cerca de dichos productos, una interferencia se puede ocurrir, causando una reducción de la velocidad de comunicación, y una conexión inestable. En tales casos, utilice este dispositivo alejado de otros productos, o deje de utilizarlos.

## Información FCC

### • PARA RADIACIONES CLASE B NO INTENCIONADAS:

Este equipo ha sido probado y cumple con la normativa FCC, boletín 15 referente a los límites para dispositivos digitales de Clase B. Dichos límites se imponen con el propósito de ofrecer una protección razonable contra interferencias perjudiciales en instalaciones residenciales. El equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radio frecuencia y si no se instala y utiliza según establecen las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existe garantía que tales interferencias no ocurran en una determinada instalación. Si este equipo produce interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse encendiendo y apagando el equipo, el usuario puede intentar corregir las interferencias tomando una o varias de las siguientes medidas:

- Reorientando o colocando la antena de recepción en otro lugar.
- Aumentando la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectando el equipo a un enchufe situado en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consultando el problema con su distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado.

**CUIDADO:** Los cambios o modificaciones en este dispositivo que no hayan sido expresamente aprobados por Icom Inc., pueden anular su autoridad para operar con este dispositivo bajo las regulaciones FCC.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la Normativa FCC. Está sujeto a las dos condiciones de funcionamiento siguientes: (1) este dispositivo no podrá causar interferencias perjudiciales y (2) deberá aceptar cualquier interferencia recibida incluidas aquellas que puedan causar operaciones no deseadas.

Le présent appareil est conforme aux la partie 15 des règles de la FCC et CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## Instalación del UT-133

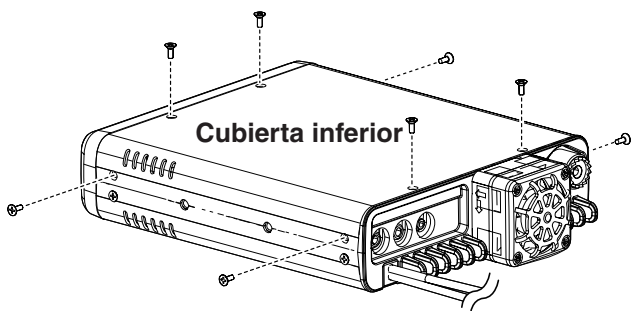
Cuando instala el UT-133 Bluetooth® UNIT opcional en el transceptor, podrá comunicarse con otros dispositivos del Bluetooth®.

**NOTA:**

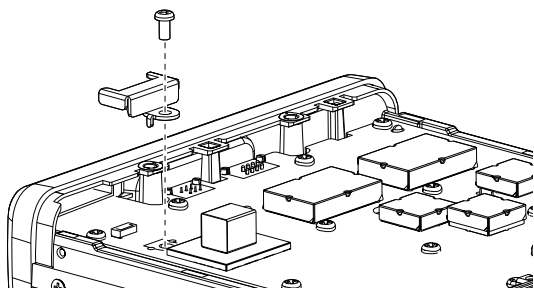
Antes de operar el transceptor o UT-133, quite electricidad estática de su cuerpo tocando un objeto puesto a tierra.

La electricidad estática de su cuerpo dañaría el transceptor o la unidad, o perder datos.

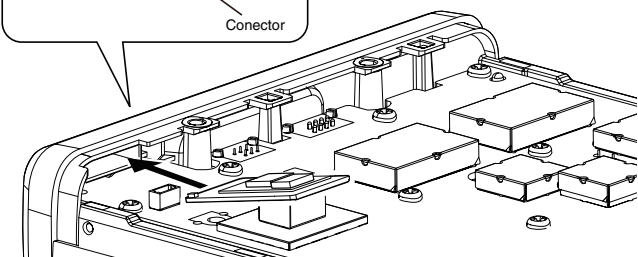
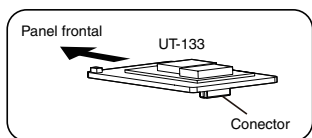
- ① Inverta el transceptor al revés.
- ② Quite los cuatro tornillos desde el fondo del transceptor y los cuatro tornillos de los lados, y levante la cubierta inferior.



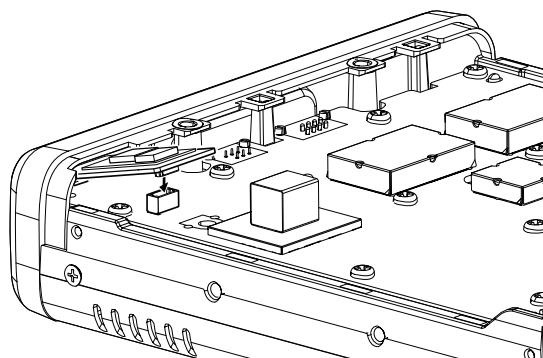
- ③ Quite los tornillos y sujete como se muestra abajo.



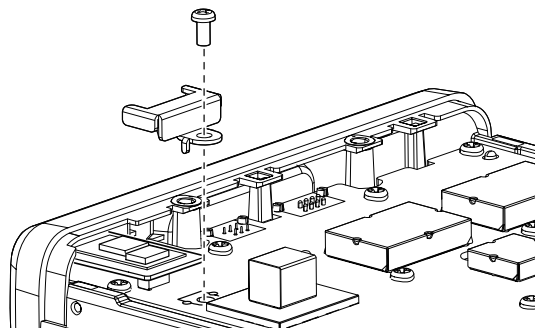
- ④ Coloque un extremo del UT-133 debajo del borde del panel frontal, con el conector mirando hacia abajo.



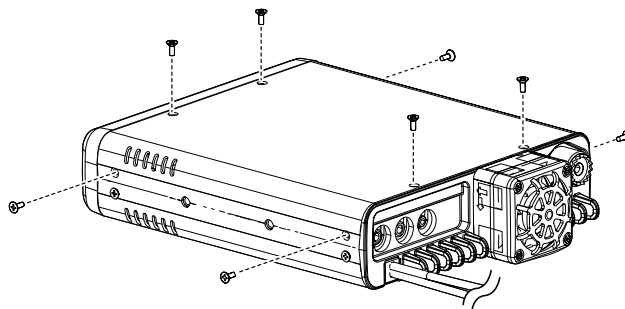
- ⑤ Cuidadosamente, pulse el conector hacia dentro del enchufe.
  - Asegúrese que el UT-133 está instalado correctamente.



- ⑥ Asegúre el UT-133 utilizando los tornillos y el broche que había quitado en el paso ③.



- ⑦ Reinstale la cubierta inferior y los tornillos en sus posiciones originales.



## Conexión con los auriculares Bluetooth®

Se puede conectar los auriculares del Bluetooth® opcionales o del tercero al transceptor.

El rango de comunicación del Bluetooth® puede variar, dependiendo del medio ambiente en cual el dispositivo se opere. Hornos de microondas o LAN inalámbrica puede causar una interferencia.

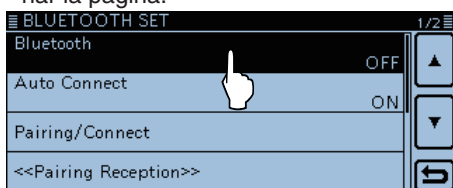
En ese caso, deje de utilizar los dispositivos o aléjese de ellos. Este dispositivo del Bluetooth® posee un rango de uso. Si la comunicación es inestable, utilice el dispositivo dentro del rango.

### 1. Selección del modo de emparejamiento

Véase el manual de instrucciones de los auriculares para seleccionar el modo de emparejamiento.

### 2. Búsqueda de los auriculares (Transceptor)

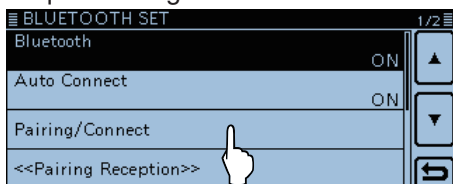
- ① Mantenga pulsado [⏻] para encender el transceptor.
  - ② Toque [MENU].
  - ③ Toque "Bluetooth."
- (Bluetooth Set > **Bluetooth**)
- Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.



- ④ Toque "ON."



- ⑤ Toque "Pairing/Connect."

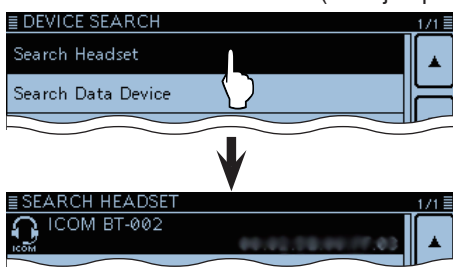


- ⑥ Toque "Device Search."



- ⑦ Toque "Search Headset."

- Se muestra los auriculares disponibles en la lista de emparejamiento. (Por ejemplo: ICOM BT-002)



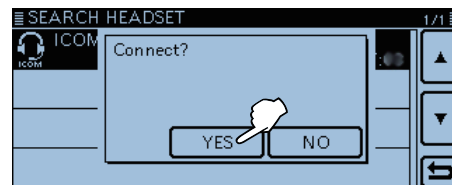
### 3. Conexión con los auriculares

- ⑧ Toque "ICOM BT-002."

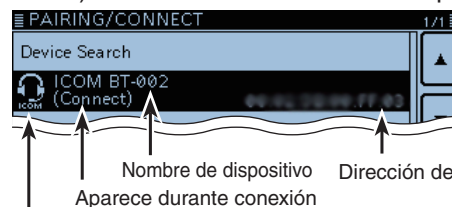


- ⑨ Toque [YES].

- Se conecta a los auriculares.




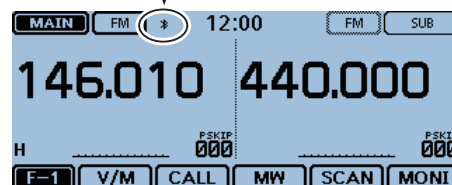
- Después de la conexión a los auriculares, "(Connect)" se muestra en la lista de emparejamiento.



Icono de auriculares

- Mientras se conecta al dispositivo Bluetooth®, el icono del Bluetooth® aparece.

 Aparece mientras está conectado con un dispositivo del Bluetooth®



#### NOTA:

Cuando empareje con auriculares del tercero, se puede requerir a entrar un código PIN o clave de acceso. Véase el manual de instrucciones de los auriculares para más detalles de la entrada del código PIN o clave de acceso.

**Conexión con los auriculares Bluetooth® (Continuación)**

**Para su referencia:**  
 Al encender el transceptor con el ítem “Auto Connect” activado, el transceptor se conecta automáticamente al dispositivo que había emparejado últimamente.

Después de conectar con el dispositivo Bluetooth®, el diálogo se aparece como se muestra arriba.

**Para su referencia:**  
 Cuando el transceptor no encuentra ningunos auriculares disponibles, y “No Device Found” se muestra en la pantalla, toque [QUICK] y después toque “Re-search” para buscar de nuevo.

Después de tocar [QUICK], la ventana del Quick menú se abre.

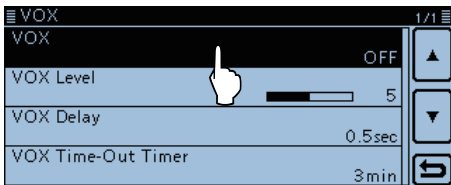
## Función VOX

La función VOX (Transmisión operada por voz) conmuta entre transmisión y recepción mediante la voz. Esta función facilita la operación con “manos libres”. Podrá utilizar la función VOX con auriculares Bluetooth® del VS-3 opcional o del tercero.

Dependiendo de los auriculares, la función VOX puede que sea no disponible por las diferencias en el micrófono.

### Utilización de la función VOX

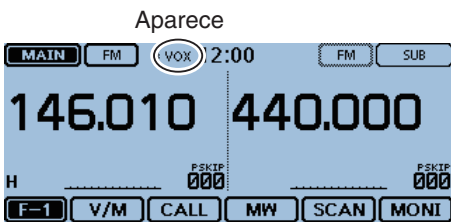
- ① Toque [MENU].
- ② Toque “VOX.”  
(Bluetooth Set > Headset Set > VOX > **VOX**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.



- ③ Toque “ON.”



- ④ Toque [MENU].
  - El Menú se cierra.
  - “VOX” aparece.

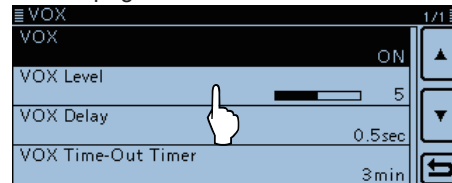


**NOTA:**  
Mientras recibe una señal o sonar un pitido, el transceptor no se cambia al modo de transmisión por su voz.

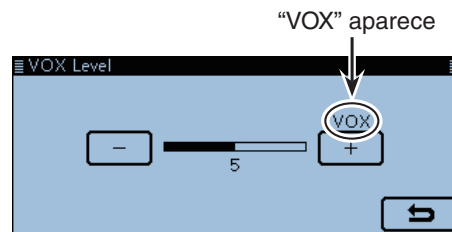
Si el transceptor no se conecta a los auriculares Bluetooth®, no podrá utilizar la función VOX, incluso si “VOX” esté activado. Asegúrese de comprobar la conexión Bluetooth® entre el transceptor y los auriculares antes de utilizar la función VOX.

### Ajuste del nivel de VOX

- ① Toque [MENU].
- ② Toque “VOX Level.”  
(Bluetooth Set > Headset Set > VOX > **VOX Level**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.



- ③ Mientras habla hacia el micrófono de los auriculares, toque [+] o [-] para ajustar el nivel de VOX.
  - El nivel de VOX puede ajustarse dentro de 1 (mínimo) y 10 (máximo), o OFF. (Por defecto: 5)
  - Valores altos hacen la función VOX más sensible a su voz.



- ④ Toque [MENU].
  - El Menú se cierra.

Si el S-meter no muestre el nivel de la potencia de salida y el transceptor no transmite, ajuste el tiempo de retraso VOX en el Menú. (pág. 12-64) (Bluetooth Set > Headset Set > VOX > **VOX Delay**)

- Cuando la función VOX esté activada, podrá ajustar el nivel de VOX pulsando [+] o [-] en el VS-3 durante transmisión.
- Cuando la función VOX esté activada, podrá ajustar el nivel de VOX girando [DIAL] durante transmisión.

**NOTA:**  
Recomendamos que ajuste la ganancia del micrófono en el Menú o en los auriculares, antes de ajustar el nivel de VOX.  
(Function > **MIC Gain**)

Función VOX (Continuación)

◇ **VOX-related settings**

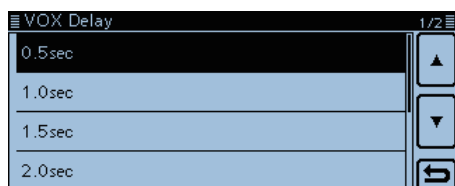
Se puede ajustar “VOX Delay” y “VOX Time-Out Timer” en en Menú.

(Bluetooth Set > Headset Set > VOX > **VOX Delay**)

(Bluetooth Set > Headset Set > VOX > **VOX Time-Out Timer**)

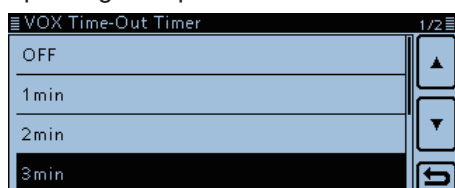
• **VOX Delay** (pág. 12-64)

El retraso VOX es la cantidad de tiempo que el transmisor se queda activado después de dejar de hablar.



• **VOX Time-Out Timer** (pág. 12-64)

El Temporizador de Time-Out de VOX previene transmisiones prolongadas por accidente.



## Otros ajustes de los auriculares

### ◇ Salida AF

Seleccione el dispositivo de la Salida AF.

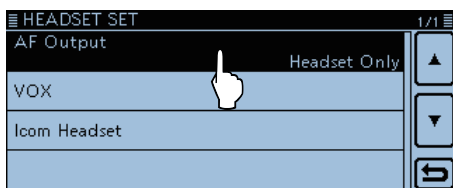
Si "AF Output" está ajustado a "Headset & Speaker," podrá escuchar el audio desde ambos los auriculares Bluetooth® y el altavoz del transceptor.

① Toque [MENU].

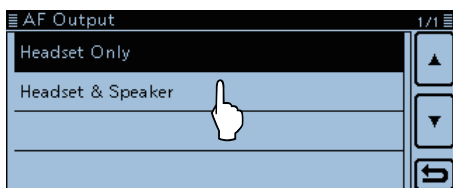
② Touch "AF Output."

(Bluetooth Set > Headset Set > **AF Output**)

- Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.



③ Toque "Headset & Speaker."



④ Toque [MENU].

- El Menú se cierra.
- Audio se escucha desde ambos los auriculares Bluetooth® y el altavoz del transceptor.

### ◇ Acerca de los auriculares Icom (VS-3)

Podrá ajustar los ajustes detallados del VS-3 Bluetooth® HEADSET.

Además, podrá asignar la función de tecla deseada a [PLAY], [FWD] y [RWD] en la pantalla del VS-3 "Custom Key".

#### • "Power Save" (pág. 12-65)

La función Power Save (Ahorrador de energía) desconecta el Bluetooth® temporalmente si no se realice comunicaciones o operaciones durante 120 segundos.

El ahorrador de energía no es disponible si la función VOX está activada.

#### • "One-Touch PTT" (pág. 12-65)

La función de One-Touch PTT (PTT un toque) le permite cambiar entre transmisión y recepción pulsando [PTT].

#### • "PTT Beep" (pág. 12-65)

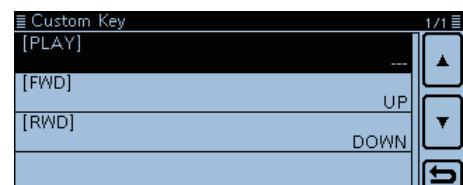
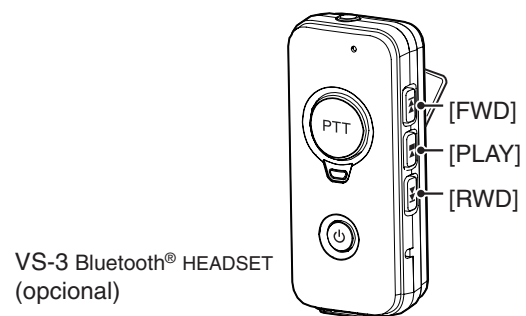
Ajuste el pitido para que suene cuando pulse [PTT] del VS-3.

#### • "Custom Key Beep" (pág. 12-65)

Ajuste el pitido para que suene cuando pulse [PLAY], [FWD] o [RWD] del VS-3.

#### • "Custom key" (pág. 12-65)

Se puede asignar las funciones deseadas a [PLAY], [FWD] y [RWD] del VS-3.



## Descarga de la RS-MS1A (Google Play store)

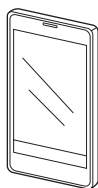
La RS-MS1A es una aplicación de freeware para los dispositivos Android®.

Con la RS-MS1A, podrá utilizar las funciones extendidas del D-STAR® para intercambiar archivos de imágenes o mensajes de texto, o visualizar datos de estación D-PRS recibidos en una aplicación del mapa.

Para utilizar la RS-MS1A, descárguela por la tienda Google Play y instale en su dispositivo Android®.

### ◆ Ítems requeridos

#### • Dispositivo Android®



La RS-MS1A se puede utilizar con un dispositivo que tiene instalado el Android® 4.0 o tarde, y que es compatible con el Bluetooth®.

Habemos comprobado el funcionamiento de la RS-MS1A con los siguientes smartphone o tablet.

- GALAXY S4 SC-04E
- Nexus 7 (2012)
- Nexus 7 (2013)

Algunos funcionamientos no podrán funcionar correctamente, dependiendo de la aplicación instalada o la capacidad de memoria, incluso si utilice uno de los dichos productos.

Véase el manual de instrucciones para detalles de los funcionamientos o ajustes de cuenta del dispositivo Android®.

Las imágenes de pantalla en este manual pueden diferir, dependiendo del OS del dispositivo o su versión.

### ◆ Procedimiento de la Descarga

- ① Enciende el dispositivo Android®.
- ② Toque "Play Store."
- ③ Toque "🔍."
- ④ Entre "RS-MS1A" en "Search Google Play".
  - "RS-MS1A" se muestra en la lista de aplicaciones.
- ⑤ Toque "RS-MS1A."
  - La pantalla de introducción de la RS-MS1A se muestra.
- ⑥ Toque [INSTALL].
- ⑦ Toque [ACCEPT] en la ventana "App permissions".
  - Inicia la instalación.
  - Después de la instalación, el icono de la RS-MS1A se aparece en la pantalla.



← Icono RS-MS1A

## Conexión con el dispositivo Bluetooth®

Antes de conectar con un dispositivo Bluetooth®, se deberán emparejar.

- **Cómo emparejar** (Véase abajo)
- **Cómo conectar** (pág. 15-14)

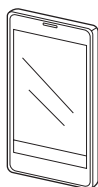
El rango de comunicación del Bluetooth® puede variar, dependiendo del medio ambiente en cual el dispositivo se opere. Hornos de microondas o LAN inalámbrica puede causar una interferencia.

En ese caso, deje de utilizar los dispositivos o aléjese de ellos. Este dispositivo del Bluetooth® posee un rango de uso. Si la comunicación es inestable, utilice el dispositivo dentro del rango.

### ◇ Emparejamiento con un dispositivo de datos

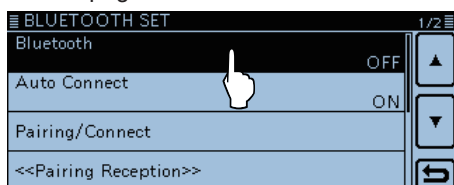
En esta sección se describe cómo emparejar con un dispositivo Android®.

#### 1. Preparación del dispositivo Android®



#### 2. Activación del Bluetooth® (Transceptor)

- ① Toque [MENU].
- ② Toque "Bluetooth."  
(Bluetooth Set > Bluetooth)  
• Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.

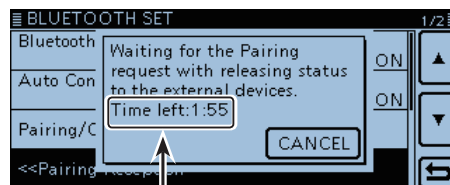
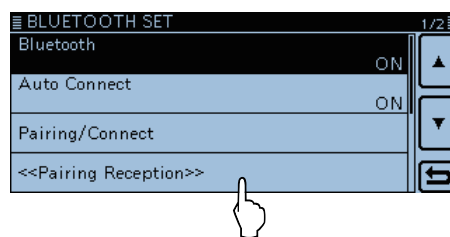


- ③ Toque "ON."



#### 3. Entrada del modo de Recepción de emparejamiento (Transceptor)

- ④ Toque "<<Pairing Reception>>."



Active el Bluetooth® con su dispositivo Android® dentro del período mostrado.

Cuando finalice el tiempo, el transceptor sale del modo de Recepción de emparejamiento.

#### 4. Activación de Android® (Dispositivo Android®)

- ⑤ Active Bluetooth® con su dispositivo Android®.
  - Véase el manual de instrucciones del dispositivo Android® para más detalles.
  - El dispositivo Android® mostrará el nombre de la unidad UT-133 Bluetooth® en la pantalla.
    - Podrá confirmar el nombre del UT-133 en la pantalla "BLUETOOTH DEVICE INFORMATION". (pág. 12-66)
    - (Por defecto: ICOM BT-001)

Continúa en la página siguiente.

**Conexión con el dispositivo Bluetooth®**

◇ Emparejamiento con un dispositivo de datos (Continuación)

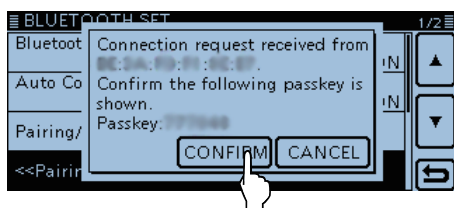
**5. Envío de la solicitud de emparejamiento al transceptor (Dispositivo Android®)**

- ⑥ Toque el nombre del UT-133 mostrado para enviar una solicitud de emparejamiento.
  - El dispositivo Android® iniciará el envío la solicitud.
  - Diálogo “Connection request received from ICOM BT-001. Confirm the following passkey is shown. Passkey: \* \* \* \*” se aparece en la pantalla.

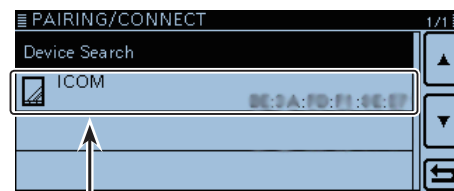
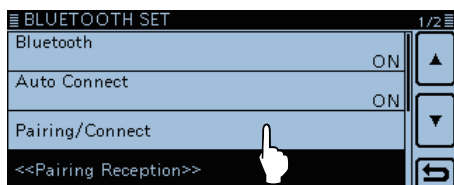
**NOTA:**  
 Dependiendo del dispositivo Android®, puede que no se empareje con el dispositivo Bluetooth®.

**6. Recepción de la solicitud de emparejamiento (Transceptor)**

- ⑦ Cuando el transceptor recibe una solicitud de emparejamiento, confirme que el passkey mostrado es idéntico del suyo, después toque [CONFIRM].
  - El emparejamiento se inicia.



- ⑧ Toque “Pairing/Connect.”
  - Después de que el emparejamiento se acabe, el nombre del dispositivo Android® se mostrará en la lista de emparejamiento.



Después del emparejamiento, el nombre del dispositivo se mostrará.

**NOTA:**  
 Cuando empareje con auriculares del tercero, se puede requerir a entrar un código PIN o clave de acceso. Véase el manual de instrucciones de los auriculares para más detalles de la entrada del código PIN o clave de acceso.

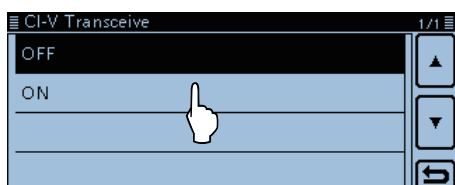
**Conexión con el dispositivo Bluetooth® (Continuación)**

**◇ Conexión**

Esta sección describe cómo conectar el transceptor con el dispositivo Android®.

**1. Preparación de la conexión (Transceptor)**

Active “CI-V Transceive” en el Menú controlar el transceptor y la RS-MS1A con los comandos CI-V.  
(Function > CI-V > **CI-V Transceive**)



**2. Inicio de la RS-MS1A (Dispositivo Android®)**

Toque RS-MS1A para iniciar.  
Véase la página 15-11 para más detalles acerca de la descarga de la aplicación RS-MS1A.

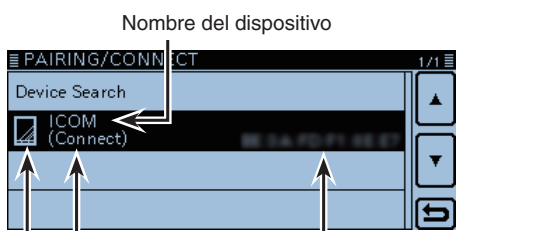


← Icono RS-MS1A

**3. Conexión con el transceptor (Dispositivo Android®)**

Toque el nombre de la unidad UT-133 Bluetooth® mostrado en la RS-MS1A.

- La conexión se inicia.
- Cuando no haya entrado su indicativo en el transceptor, deberá entrarlo antes de la conexión.
- Después de tener éxito en la conexión, el diálogo “Connect to the \*\*\*” se abre, y “(Connect)” aparecerá debajo del nombre del dispositivo Android®.



Nombre del dispositivo

Aparece durante conexión  
Icono del dispositivo de datos

Dirección de Bluetooth®

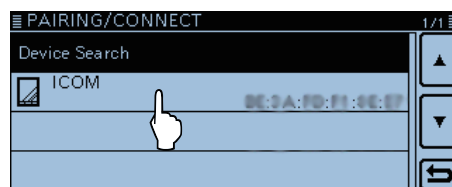
- Mientras esté conectado, el icono Bluetooth® se aparece.



**Conexión con el dispositivo Android® desde el transceptor:**

Cuando la RS-MS1A se inicia en el dispositivo Android®, podrá conectar al dispositivo desde el transceptor.

- ① Toque [MENU].
- ② Toque “Pairing/Connect.”  
(Bluetooth Set > **Pairing/Connect**)  
• Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.
- ③ Toque el nombre del dispositivo mostrado en la lista de emparejamiento.
- ④ Toque [YES].  
• Diálogo “\*\*\* Connecting...” aparece.  
 (“\*\*\*” es el nombre de Bluetooth® del dispositivo Android®.)  
• Después de tener éxito en la conexión, aparecerá “(Connect)”.



**NOTA:**

Si no puede conectar, compruebe que la misma dirección CI-V está configurada entre el transceptor y la RS-MS1A.

Podrá verificar el ajuste de CI-V como se describe abajo:

**Transceptor:**

“CI-V Address” en el Menú.  
(Function > CI-V > **CI-V Address**) (Por defecto: 8C)

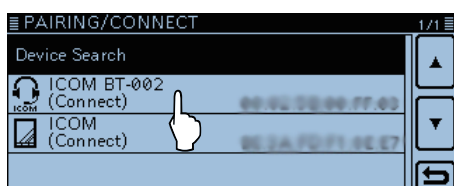
**RS-MS1A:**

“Application Setting” → “CI-V setting” (Por defecto: 8C)

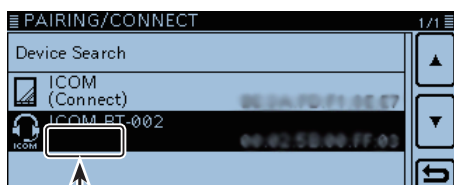
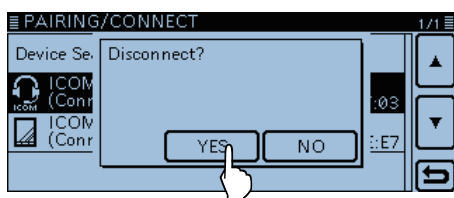
## Desconexión del dispositivo Bluetooth®

Se puede desconectar de un dispositivo Bluetooth® sin cancelar el emparejamiento.

- ① Toque [MENU].
- ② Toque “Pairing/Connect.”  
(Bluetooth Set > **Pairing/Connect**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.
- ③ Toque el indicativo Bluetooth®.



- ④ Toque [YES].



“(Connect)” desaparece

- El transceptor desconecta del dispositivo Bluetooth®, y “(Connect)” desaparece de la lista. Sin embargo, el transceptor sigue siendo una pareja con el dispositivo Bluetooth®.
- Cuando toca el dispositivo Bluetooth® desconectado que se muestra en la lista de emparejamiento, el diálogo “Connect?” se abre. Para conectar con el dispositivo, toque [YES].

## Eliminación del dispositivo Bluetooth® desde la lista de emparejamiento

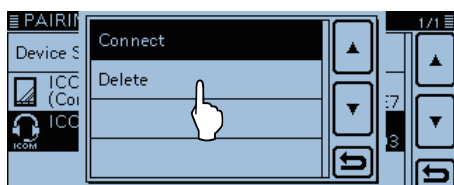
Podrá eliminar un dispositivo del Bluetooth® desde la lista de emparejamiento.

Antes de eliminar un dispositivo del Bluetooth® conectado, desconéctelo.

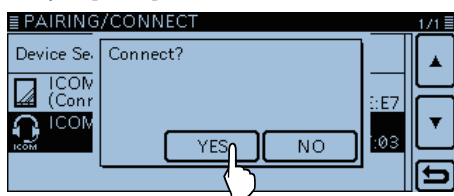
- ① Toque [MENU].
- ② Toque "Pairing/Connect."  
(Bluetooth Set > **Pairing/Connect**)
  - Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.
- ③ Gire [DIAL] para seleccionar el dispositivo Bluetooth® que desea eliminar.



- ④ Toque [QUICK].
- ⑤ Toque "Delete."



- ⑥ Toque [YES].



- Se elimina del dispositivo seleccionado desde la lista de emparejamiento.

Si desea conectar el dispositivo eliminado de nuevo, deberá emparejarlo de nuevo.  
 Conexión de Bluetooth® (Auriculares): pág. 15-6  
 Conexión de Bluetooth® (Dispositivo de datos): pág. 15-2

## Iniciación de la unidad de Bluetooth® instalada

Podrá inicializar la unidad UT-133 Bluetooth® UNIT instalada.

Deberá inicializar la unidad si tenga un problema durante el funcionamiento del Bluetooth®.

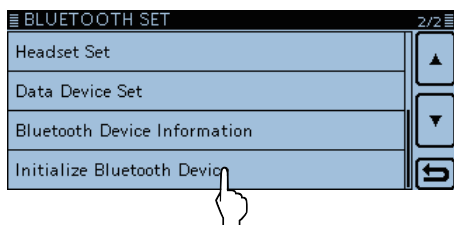
Cuando realice el reseteo parcial o reseteo total, los ajustes del Bluetooth® volverán a sus ajustes por defecto. Sin embargo, el nombre de dispositivo y la información de emparejamiento/conexión se quedarán.

① Toque [MENU].

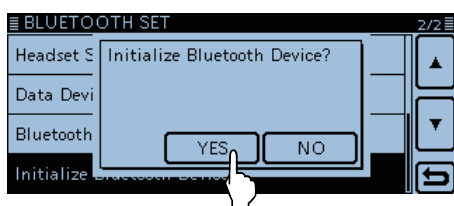
② Toque "Initialize Bluetooth Device."

(Bluetooth Set > **Initialize Bluetooth Device**)

- Si el ítem no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.



③ Toque [YES].

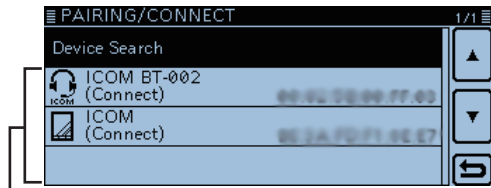


- El Menú se cierra.
- Se realiza un reseteo de los ajustes de la unidad UT-133 Bluetooth® a sus ajustes por defecto, y volverá a la pantalla de espera.

## Cantidad máxima de los dispositivos emparejados

Podrá emparejar dos tipos de dispositivos del Bluetooth®: Auriculares y Dispositivo de datos.

Hasta ocho dispositivos Bluetooth® podrán emparejarse con la UT-133 Bluetooth® UNIT. Sin embargo, no podrá emparejar sólo con ocho auriculares u ocho dispositivos de datos.



→ Muestra los dispositivos Bluetooth® emparejados

# Sección 16 ESPECIFICACIONES

---

<b>Epecificaciones .....</b>	<b>16-2</b>
◇ General.....	16-2
◇ Transmisor.....	16-3
◇ Receptor.....	16-3

## Especificaciones

### ◇ General

- Cobertura de frecuencia:

EUR	RX	118–174 MHz <sup>*1</sup> , 375–550 MHz <sup>*2</sup>
	TX	144–146 MHz, 430–440 MHz
ITR	RX	118–136.99166 MHz <sup>*3</sup> , 144–146 MHz, 430–434 MHz, 435–438 MHz
	TX	144–146 MHz, 430–434 MHz, 435–438 MHz
TPE	RX	144–146 MHz, 430–432 MHz
	TX	144–146 MHz, 430–432 MHz
USA	RX	118–174 MHz <sup>*4</sup> , 375–550 MHz <sup>*5</sup>
	TX	144–148 MHz, 430–450 MHz <sup>*5</sup>
KOR	RX	144–146 MHz, 430–440 MHz
	TX	144–146 MHz, 430–440 MHz
EXP	RX	118–174 MHz <sup>*4</sup> , 375–550 MHz <sup>*2</sup>
	TX	137–174 MHz <sup>*4</sup> , 400–470 MHz <sup>*2</sup>

<sup>\*1</sup> Se garantiza sólo 144–146 MHz, <sup>\*2</sup> Se garantiza sólo 430–440 MHz, <sup>\*3</sup> No garantizado, <sup>\*4</sup> Se garantiza sólo 144–148 MHz, <sup>\*5</sup> Se garantiza sólo 440–450 MHz

- Modo: Sólo F2D/F3E (FM/FM-N), F7W (DV), A3E (AM/AM-N) RX
- No. de canales de memoria: 1000 canales
- No. de canales de rastreo programado: 25 canales (2 frecuencias del borde en cada canal)
- No. de canales de llamada: 4 canales (2 canales × 2 bandas)
- Conector de antena: SO-239
- Impedancia de antena: 50 Ω
- Rango de temperatura: Desde –10°C hasta +60°C; Desde +14°F hasta +140°F
- Estabilidad de frecuencia: ±2.5 ppm (Desde –10°C hasta +60°C; Desde +14°F hasta +140°F)
- Velocidad de transmisión digital: 4.8 kbps
- Velocidad de codificación vocal: 2.4 kbps
- Resolución de frecuencia: 5 kHz, 6.25 kHz, 8.33 kHz, 10 kHz, 12.5 kHz, 15 kHz, 20 kHz, 25 kHz, 30 kHz, 50 kHz  
El paso 8.33 kHz no es seleccionable, dependiendo de la banda o modo operativo.
- Fuente de alimentación: 13.8 V DC ±15% (tierra negativa)
- Consumo de corriente:
  - Transmisión
    - Máx. consumo: ≤ 10.5 A (Versión TPE)  
≤ 13.0 A (Otras versiones)
  - Recepción
    - Standby: ≤ 1.2 A
    - Audio máximo: ≤ 1.8 A
- Dimensiones (proyecciones no incluidos):
  - Unidad principal: 150(W) × 40(H) × 172.6(D) mm; 5.9(W) × 1.6(H) × 6.8(D) inch
  - Controlador: 182.2(W) × 24.8(H) × 81.5(D) mm; 7.2(W) × 1.0(H) × 3.2(D) inch
- Peso (aproximadamente):
  - Unidad principal: 1.3 kg; 2.9 lb
  - Controlador: 260 g; 9.2 oz

Todas las especificaciones indicadas son generales y están sujetas a cambio sin previo aviso

## Especificaciones (Continuación)

### ◇ Transmisor

- Sistema de modulación:
 

FM/FM-N	Modulación de frecuencia de reactancia variable
DV	Modulación de frecuencia de reactancia GMSK
- Desviación máxima:
 

FM	$\leq \pm 5.0$ kHz
FM-N	$\leq \pm 2.5$ kHz
- Impedancia de micrófono: 600  $\Omega$
- Emisión de despurias:  $\leq -60$  dBc
- Potencia de salida: High 25 W, Mid 15 W, Low 5 W (Versión TPE)  
High 50 W, Mid 15 W, Low 5 W (Otras versiones)

### ◇ Receptor

- Sistema de recepción: Sistema super-heterodino de doble conversión
- Frecuencias IF:
 

Banda A	1st IF	38.85 MHz
	2nd IF	450 kHz
Banda B	1st IF	46.35 MHz
	2nd IF	450 kHz
- Sensitividad (excepto puntos espurias)
 

Bandas Amateur	
FM/FM-N (12 dB SINAD)	$\leq 0.18$ $\mu$ V
DV (BER 1%)	$\leq 0.28$ $\mu$ V
Excepto bandas Amateur	
FM/FM-N (12 dB SINAD)	
	$\leq 0.32$ $\mu$ V (137.000 - 159.995 MHz)
	$\leq 0.56$ $\mu$ V (160.000 - 174.000 MHz)
	$\leq 0.56$ $\mu$ V (375.000 - 399.995 MHz)
	$\leq 0.32$ $\mu$ V (400.000 - 499.995 MHz)
	$\leq 0.56$ $\mu$ V (500.000 - 550.000 MHz)
AM (10 dB S/N)	$\leq 1$ $\mu$ V (118.000 - 136.99166 MHz)
- Sensibilidad de squelch:  $\leq 0.13$   $\mu$ V (Umbral)
- Sensibilidad:
 

FM	$\geq 60$ dB
FM-N	$\geq 55$ dB
DV	$\geq 50$ dB
- Índice de rechazo de espurias y de imagen:
 

	$\geq 60$ dB
	$\geq 55$ dB (UHF de banda A)
- Potencia de salida AF:  $\geq 2.0$  W (Distorsión del 10% con una carga de 8  $\Omega$ )
- Impedancia de salida AF: 8  $\Omega$

# Sección 17 MANTENIMIENTO

---

## Reseteo CPU 17-2

- ◇ Reseteo parcial ..... 17-2
- ◇ Reseteo total ..... 17-3

## Solución de problemas ..... 17-4

- ◇ Durante la operación D-STAR ..... 17-4
- ◇ Durante la operación GPS logger ..... 17-5
- ◇ Activación del transceptor ..... 17-5
- ◇ Transmitir y recibir ..... 17-5
- ◇ Pantalla ..... 17-6
- ◇ Rastreo ..... 17-6

## Reseteo CPU

La pantalla puede mostrar ocasionalmente información errónea (ej. al conectar por primera vez). Esto puede tener una causa externa como la electricidad estática, etc. Si esto ocurre, apague el equipo. Tras esperar unos segundos encienda de nuevo. Si esto persiste, realice un reseteo parcial o reseteo total.

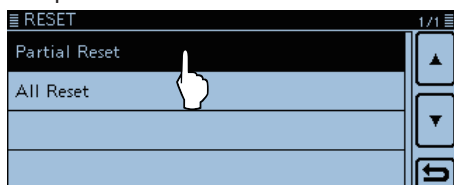
### ◇ Reseteo parcial

① Toque [MENU].

② Toque "Reset."

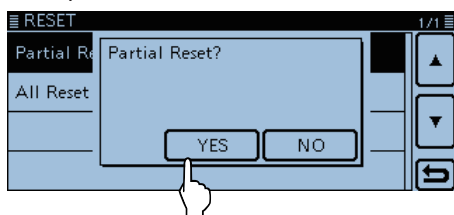
(Manage Memory > Others > **Reset**)

- Si este artículo no se muestra, toque [▲] o [▼] unas veces para seleccionarlo.



③ Toque [YES].

- Se mostrará "PARTIAL RESET," y el reseteo parcial se completa.



El reseteo parcial reajusta los ajustes de operación a sus valores por defecto (Frecuencia VFO, ajustes VFO, contenidos del menú) sin eliminar los contenidos de los siguientes artículos:

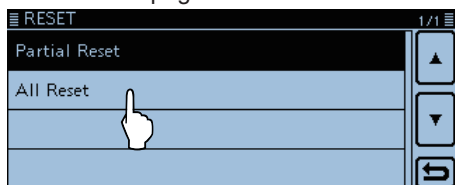
- Canal de memoria
- Borde de rastreo
- Canal de llamada
- Memoria de indicativo
- Datos de mensaje
- Memoria DTMF
- Memoria GPS
- Lista de repetidor

**Reseteo CPU (Continuación)**

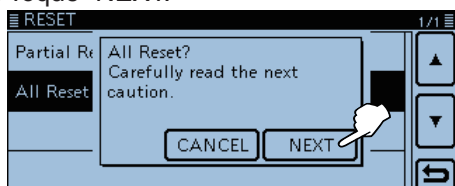
◇ **Reseteo total**

**NOTA para el Reseteo total:**  
 Después de realizar un reseteo total, no podrá operar la función DR porque la lista de repetidor se eliminan.  
 Por lo tanto recomendamos que guarde los datos programados en una tarjeta SD, o en su PC utilizando el CS-5100 el software de clonación (incluido en el CD) antes de realizar el reseteo total.  
 Después de que el reseteo se acabe, cargue o escriba los datos guardados en su transceptor.

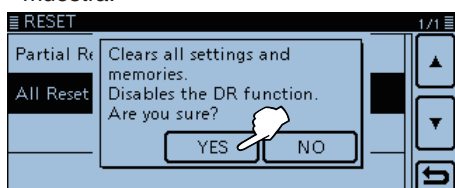
- ① Toque [MENU].
- ② Toque “All Reset.”  
 (Others > Reset > **All Reset**)  
 • Si este artículo no se muestra, toque [▲] o [▼] para seleccionar la página.



- ③ Toque “NEXT.”



- ④ Toque “YES.”  
 • Cuando el reseteo se acabe, la pantalla por defecto se muestra.



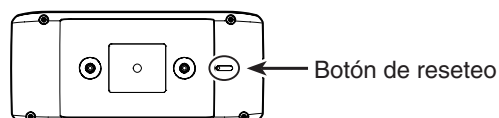
**Después del Reseteo total**

El reseteo total eliminará todas las programaciones, y volverá todos los ajustes a sus ajustes por defecto. Por lo tanto la lista de repetidor, contenidos de canales de memoria, ajustes del filtro, etc. se eliminarán, y deberá reentrar sus memorias, lista y ajustes operativos de nuevo.

**Cuando no se puede entrar en el modo de ajuste**

Si un error de la pantalla táctil o ocurre un funcionamiento inesperado, puede que no se permita entrar en la pantalla del Menú. En tal caso, realice un Reseteo total, como se describe abajo:

- ➔ Mientras mantiene pulsado el botón de reseteo en el panel trasero del controlador, pulse [⏻] para apagar el equipo.

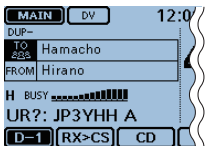
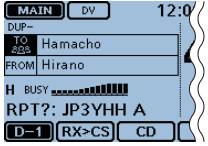


## Solución de problemas

El cuadro siguiente le ayudará a corregir problemas no relacionados con el mal funcionamiento del equipo.


Si no consigue localizar la causa del problema o solucionarlo con la ayuda de este cuadro póngase en contacto el distribuidor Icom más cercano o con el Servicio Técnico.

### ◇ Durante la operación D-STAR

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN	REF.
Después de transmitir, ninguna señal se devuelve del repetidor. (No hay indicación de S-meter)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El ajuste de repetidor es incorrecto.</li> <li>• Su transmisión no llegó al repetidor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione el repetidor correcto.</li> <li>• Corrija la frecuencia de repetidor, frecuencia offset o ajuste dúplex.</li> <li>• Espere hasta que esté cerca del repetidor e intente de nuevo.</li> <li>• Intente acceder a otro repetidor.</li> </ul>	pág. 6-18 — — —
Después de transmitir, el repetidor resonde 'UR?' y su indicativo. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La llamada se envió correctamente, pero ninguna estación responde inmediatamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Espere un momento, e intente de nuevo.</li> </ul>	—
Después de transmitir, el repetidor responde 'RX' o 'RPT?' y el indicativo del repetidor de acceso. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Su indicativo no está configurado correctamente en su transceptor.</li> <li>• Su indicativo no ha registrado en un trust sever.</li> <li>• Su indicativo no se reconoce en el repetidor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Asegúrese que su indicativo está configurado correctamente en su transceptor.</li> <li>• Registre su indicativo en un trust sever a través de un repetidor D-STAR, o confirme la registración del indicativo.</li> </ul>	pág. 6-5 pág. 6-7
Después de transmitir, el repetidor de acceso responde 'RPT?' con su indicativo.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El indicativo del repetidor de destino es incorrecto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ajuste el indicativo del repetidor de destino correctamente.</li> </ul>	—
Después de transmitir, el repetidor responde 'RPT?' e el indicativo del repetidor de destino.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El repetidor no se conecta al repetidor de destino.</li> <li>• El repetidor está ocupado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el ajuste del repetidor.</li> <li>• Espere un momento, e intente de nuevo.</li> </ul>	— —
Aunque [DR] se pulsa, la pantalla DR no aparece.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• No hay lista de repetidor en su repetidor.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Recargue la lista de repetidor utilizando la tarjeta SD.</li> <li>• Entre los datos de la lista directamente en el transceptor.</li> </ul>	pág. 6-35 pág. 7-22~ pág. 7-24
Aunque [RX>CS] se pulsa, el indicativo recibido no se ajusta al indicativo de destino para hacer una llamada de respuesta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El transceptor no recibió los datos de indicativo correctamente.</li> <li>• Cuando la señal recibida es débil, o una señal se recibe mientras rastrea, el indicativo puede que no se haya recibido correctamente. En ese caso, "-----" aparece y sonarán los pitidos de error, y la llamada de respuesta se prohíbe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Intente de nuevo después de que el transceptor reciba el indicativo correctamente.</li> </ul>	—
Llamada de la Área local es eficaz, pero las llamadas de Gateway o de estación del destino son ineficaces.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Su indicativo (MY) no había registrado en el repetidor D-STAR.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Registre su indicativo (MY) en un repetidor D-STAR, o confirme la registración del indicativo.</li> </ul>	pág. 6-7

**Solución de problemas**

◇ Durante la operación D-STAR (Continuación)

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN	REF.
"L" aparece en el LCD. 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mientras recibe a través del internet, unos paquetes pueden que se pierdan por un error de la red.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esperar y intentar de nuevo.</li> <li>Cuando el transceptor recibe datos dañados, y los identifica incorrectamente como una pérdida de paquetes, "L" se mostrará, aunque sea una llamada de la área local.</li> </ul>	—
Iconos "DV" y "FM" parpadean.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cuando está en el modo DV, una señal FM se recibe.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esperar y intentar de nuevo.</li> </ul>	pág. 7-11
La operación simplex no se accede en la pantalla DR.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Modo dúplex (DUP+, DUP-) está ajustado.</li> <li>Una frecuencia de repetidor está programada.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seleccione "OFF" en el ajuste "DUP" de la lista de repetidor.</li> <li>Ajuste una frecuencia simplex.</li> </ul>	pág. 7-23 pág. 6-8
El squelch de código digital (CSQL) es imposible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Un código digital incorrecto está ajustado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste un código digital correcto.</li> </ul>	pág. 7-17
No sabe cómo realizar una actualización de la lista de repetidor.	—	<ul style="list-style-type: none"> <li>Véase "Actualización de la lista de repetidor" para comprobar.</li> </ul>	pág. 6-35

◇ Durante la operación GPS logger

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN	REF.
Datos de posición no se recibe.	<ul style="list-style-type: none"> <li>"GPS Select" está ajustado a "OFF" o "Manual" en el Menú.</li> <li>Una señal GPS no se había recibida.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seleccione "Internal GPS."</li> <li>Muévese hasta que reciba la señal GPS.</li> </ul>	pág. 12-20 —

◇ Activación del transceptor

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN	REF.
El transceptor no se enciende cuando [PWR] se pulsa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El cable de alimentación está conectado incorrectamente.</li> <li>El fusible se ha fundido.</li> <li>Tensión de la fuente de alimentación no está correcta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reconecte el cable de alimentación CC correctamente.</li> <li>Corrija la causa, después sustitúyalo por uno nuevo y equivalente. (El fusible está instalado en la unidad interna AP.)</li> <li>Aplique el 13.8 V CC.</li> </ul>	— — —

◇ Transmitir y recibir

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN	REF.
No hay sonido desde el altavoz	<ul style="list-style-type: none"> <li>El nivel del volumen de audio es bajo.</li> <li>El squelch está cerrado.</li> <li>El squelch de tono está activado en el modo FM.</li> <li>El altavoz externo no está conectado.</li> <li>El audio está silenciado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gire [VOL] hacia derecha para obtener el volumen adecuado.</li> <li>Gire [SQL] hasta la posición la hora 12 del reloj para abrir el squelch.</li> <li>Desactive el Squelch de tono.</li> <li>Corrija la causa y reconecte.</li> <li>Gire [DIAL], [VOL] o [SQL], u opere el teclado, pantalla táctil o micrófono para desactivar el silencio.</li> </ul>	pág. 2-2 pág. 2-2 pág. 13-8 — pág. 2-2
Sensibilidad está demasiado baja y sólo señales fuertes se escuchan.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La antena es defectuosa o el conector de cable coaxial fue acortado.</li> <li>La función de Atenuador está activada.</li> <li>El squelch está ajustado demasiado alto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reconecte al conector de la antena.</li> <li>Apague el atenuador.</li> <li>Gire [SQL] para ajustar el nivel de suqlech.</li> </ul>	— pág. 2-13 pág. 2-2

## Solución de problemas

### ◇ Transmitir y recibir (Continuación)

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN	REF.
No se puede tener ningún contacto con otras estaciones.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Función dúplex está activada, ya las frecuencias de transmisión y recepción no son idénticas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desactive la función Dúplex.</li> </ul>	pág. 11-4
La frecuencia mostrada es errónea.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CPU tiene malfunciones.</li> <li>• Factores externos han causado el fracaso.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Realice un reseteo del transceptor.</li> <li>• Desconecte y conecte a la fuente de alimentación CC.</li> </ul>	pág. 17-2 —
No puede recibir en la banda SUB.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El silenciador de la banda SUB está activado.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desactive la función.</li> </ul>	pág. 12-61

### ◇ Pantalla

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN	REF.
La frecuencia mostrada no se cambia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La función de bloqueo está activado.</li> <li>• La memoria o Canal de llamada está seleccionado.</li> <li>• La pantalla DR se muestra.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desactive la función.</li> <li>• Toque [VFO] para seleccionar el modo VFO.</li> <li>• Toque [DR] para cancelar la función DR.</li> </ul>	pág. 2-13 pág. 2-9 pág. 2-9

### ◇ Rastreo

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN	REF.
El rastreo programado no inicia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El modo VFO no está seleccionado.</li> <li>• Las mismas frecuencias están entradas en los bordes del rastreo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toque [VFO] para seleccionar el modo VFO.</li> <li>• Entre frecuencias distintas en los bordes de rastreo.</li> </ul>	pág. 2-9
El rastreo de Memoria no inicia.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El modo de Memoria no está seleccionado.</li> <li>• Más que 2 canales de memoria no están programados.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Toque [V/M] para seleccionar el modo de memoria.</li> <li>• Programe más que 2 canales de memoria.</li> </ul>	pág. 2-9 pág. 3-6

# ÍNDICE

?	
¿Ha configurado correctamente? .....	7-36
¿Qué es el reflector? .....	6-30

## A

Acceso a los repetidores.....	6-9
ACCESORIOS SUMINISTRADOS .....	i
Acerca de estas Instrucciones avanzadas (Formato PDF).....	v
Acerca de la función de rastreo .....	4-2
ACERCA DE LA PANTALLA TÁCTIL.....	iii
Acerca de las áreas táctiles .....	iii
Acerca de la tarjeta SD .....	9-2
ACERCA DEL CD SUMINISTRADO .....	ii
Acerca del contenido de los datos meteorológicos .....	8-25
Acerca del Localizador de Grilla .....	8-11
Acerca del nivel de potencia de salida de transmisión y el RF meter .....	2-12
Acerca de los auriculares Icom (VS-3).....	15-10
Acerca de los valores por defecto de la lista de repetidor .....	7-37
Activación del transceptor .....	17-5
Active band .....	12-55
Actualización de la lista de repetidor.....	6-35
Adición de información del Repetidor utilizando RX Historial .....	7-28
Adición de la Memoria GPS .....	8-29
Adición y edición de la Memoria GPS .....	8-29
AF Output .....	12-64
Ajuste de la Alarma GPS .....	8-36
Ajuste de la aplicación.....	8-25
Ajuste de la aplicación de comunicación de datos a Baja velocidad .....	7-15
Ajuste de la banda de operación .....	2-4
Ajuste de la dirección dúplex .....	11-4
Ajuste de la frecuencia offset .....	11-4
Ajuste de la ganancia del micrófono .....	2-15
Ajuste de la Posición D-PRS (Mobile/Base) ...	8-17
Ajuste de la sentencia de datos GPS .....	8-27
Ajuste del Auto transmisión de GPS.....	8-41
Ajuste de la velocidad de la transmisión DTMF.....	13-7
Ajuste del Banco de memoria .....	3-10
Ajuste del Canal de Home .....	2-16
Ajuste del D-PRS Meteorológico .....	8-23
Ajuste del D-PRS Object/Item .....	8-19
Ajuste del intervalo de grabación GPS.....	8-38
Ajuste del modo TX de GPS .....	8-14
Ajuste del nivel de EMR AF .....	7-9
Ajuste del nivel de VOX .....	15-8
Ajuste del salto temporal.....	4-11
Ajuste del Squelch de código digital .....	7-17
Ajuste del squelch de indicativo digital .....	7-16
Ajuste del tipo de visualización (MAIN/SUB) ...	8-10
Ajuste de recepción GPS .....	8-2
Ajuste de Squelch para rastreo .....	4-3
Ajuste/Funcionamiento de la frecuencia de Squelch de tono.....	13-8

Ajustes de "FROM" (Repetidor de acceso) .....	6-18
Ajustes de "TO" (Destino) .....	6-23
Ajustes de volumen de audio y nivel de squelch.....	2-2
Ajuste y funcionamiento del código DTCS .....	13-9
Alarm Area (Group) .....	12-35
Alarm Area (RX/Memory) .....	12-35
Alarm Select .....	12-35
All Reset.....	12-67
Alphabet.....	12-47
Al recibir una señal .....	4-4
Altitude/Distance .....	12-58
Altitude-Position .....	12-23
Apertura de los valores por defecto de la lista de repetidor .....	7-37
Asignación de un Canal de memoria al Banco de memoria .....	3-10
Atenuador de squelch .....	2-13
Auto Connect .....	12-64
Auto Dimmer .....	12-57
Auto Dimmer Timer .....	12-57
Auto Power OFF .....	12-62
Auto Repeater .....	12-52
Auto Reply .....	12-44
Auto Respuesta de posición .....	7-14
Auto transmisión de GPS para Simplex .....	8-41

## B

Backlight .....	12-57
Back-up de los datos guardados en la tarjeta SD al PC .....	9-9
Band Edge Beep .....	12-61
Bank Link .....	12-14
Barometric .....	12-59
Beep Level.....	12-61
Bip de detención de rastreo .....	4-4
BK .....	12-45
Bluetooth .....	12-64
Bluetooth Set.....	12-64
Busy Lockout.....	12-55

## C

Call CH .....	12-13
Call Sign.....	12-37
Cambio de ajustes del grabador QSO .....	10-4
Cambio de la Dirección de brújula .....	8-11
Cambio de la Memoria/Alarma GPS.....	8-10
Cambio de los ajustes de Voice TX .....	13-3
Cantidad máxima de los dispositivos emparejados .....	15-18
Captura de indicativos.....	6-12
CARACTERÍSTICAS ÚNICAS DEL D-STAR .....	6-2
Cargar los datos de la tarjeta SD .....	9-8
CI-V Address.....	12-56
CI-V Baud Rate.....	12-56
CI-V Bluetooth REMOTE Transceive Address.....	12-56
CI-V Transceive.....	12-56
Clonación .....	13-12



## ÍNDICE

Entrada de nueva información en la lista de repetidor .....	7-22
Entrada de Su (destino) indicativo.....	7-32
Entrada de su indicativo en el transceptor .....	6-5
Entrada directa en un banco de memoria .....	3-11
Entrada en la pantalla del Menú .....	12-2
Esbozo operativo del GPS Logger .....	8-38
Escritura en el Canal de memoria .....	3-6
Escritura en el canal seleccionado .....	3-6
Escritura en un Canal de banco .....	3-6
Especificaciones .....	16-2
Estructura jerárquica de Manage Memory .....	3-3
Export.....	12-63
Exportación .....	9-12
Exporting .....	9-12
<b>F</b>	
Fan Control .....	12-52
File Split .....	12-18
Formas de comunicación con la función DR .....	6-4
Format .....	12-63
Formateo de la tarjeta SD .....	9-4
Formato de Datos.....	13-16
Formato TX: Item D-PRS .....	8-8
Formato TX: Meteorología D-PRS.....	8-9
Formato TX: Objeto D-PRS .....	8-8
Formato TX: Posición D-PRS (Base) .....	8-7
Formato TX: Posición D-PRS (Móvil) .....	8-7
Frecuencia en "FROM" en la pantalla DR y canal prioritario .....	5-3
Frecuencia "FROM" en la pantalla DR y canal prioritario .....	5-12
Frecuencia VFO y canal prioritario .....	5-2, 5-4
Frecuencia VFO y Rastreo de memoria/banco ...	5-2
Frecuencia VFO y Rastreo de Memoria/Banco ...	5-6
Funcionamiento con Reflector .....	6-30
Funcionamiento de búsqueda del Near Repeater (repetidor cercano) .....	6-21
Funcionamiento de [DIAL] durante rastreo .....	4-3
Funcionamiento del Atenuador de squelch .....	2-13
Funcionamiento del Bluetooth®.....	15-2
Funcionamiento del Canal de Home.....	2-16
Funcionamiento del canal Meteorológico (Sólo versión EE.UU.) .....	13-10
Funcionamiento del GPS Logger .....	8-38
Funcionamiento del mensaje .....	7-2
Funcionamiento del modo de Repeater (Sólo versión EE.UU.) .....	13-11
Funcionamiento del Repetidor de Cross-Band .....	13-11
Funcionamiento del Repetidor FM .....	11-2
Funcionamiento del Squelch de tono .....	13-8
Funcionamiento del Squelch DTCS .....	13-9
Funcionamiento D-PRS .....	8-15
Funcionamiento Duplex .....	11-4
Funcionamiento Dúplex .....	11-4
Funcionamiento GPS .....	8-2
Funcionamiento táctil .....	iii
Función de Auto Respuesta .....	7-12
Función de bloqueo de teclas .....	2-13
Función de calibración de la Pantalla táctil .....	13-23
Función de Habla .....	13-4
Función de la Alerta Meteorológica .....	13-10
Función del Auto repetidor .....	11-6
Función del Canal de Home .....	2-16
Función del Espectro de banda .....	2-14
Función del GPS Logger.....	8-38
Función del Habla .....	2-17
Función de rastreo nen el modo Doble Vigilancia ... ..	4-4
Función de salto .....	4-3
Función de Squelch de código digital con un Bip de bolsillo .....	7-17
Función de Squelch de indicativo digital con un Bip de bolsillo .....	7-16
Función de Voice TX .....	13-2
Función Doble vigilancia .....	2-15
Funciones de Squelch digital .....	7-16
Funciones y características de Adobe Reader .....	iv
Función monitor .....	2-8
Función VOX .....	15-8
Function .....	12-52
<b>G</b>	
Gain-Item .....	12-29
Gain-Object .....	12-26
Gain-Position.....	12-23
General .....	16-2
GPS .....	12-20
GPS Auto TX.....	12-36
GPS Information .....	12-32
GPS Logger .....	12-36
GPS Memory .....	12-34
GPS Message .....	12-32
GPS Out (To DATA jack) .....	12-20
GPS Position.....	12-32
GPS Select .....	12-20
GPS Sentence .....	12-31
GPS time correct .....	12-62
GPS TX Mode .....	12-20
Grabación del anuncio vocal para la Auto Respuesta .....	7-13
Grabación del audio QSO .....	10-2
Grabación del audio vocal .....	13-2
Guarda de datos en la tarjeta SD .....	9-3
Guardado de los ajustes en una tarjeta SD.....	9-6
Guardar ajustes .....	6-37
Guardar con un nombre de archivo diferente ...	9-7
Guardar su propia posición o la posición recibida ... ..	8-12

## ÍNDICE

<b>H</b>		<b>M</b>	
Hacer una llamada de la Área local .....	6-13	Main unit-Panel frontal y lateral .....	1-7
Hacer una llamada del Repetidor Gateway .....	6-14	Manage Memory .....	12-13
Hacer una llamada Simplex .....	6-8	Mantenimiento de la pantalla táctil .....	iii
Hang Up Time .....	12-67	Manual Position .....	12-20
Height-Item .....	12-29	Memoria GPS .....	8-29
Height-Object .....	12-26	Memory CH .....	12-13
Height-Position .....	12-23	Menú de funciones .....	1-5
Heterodyne (A BAND UHF) .....	12-56	MIC Gain .....	12-55
Heterodyne (A BAND VHF) .....	12-56	Micrófono (HM-207) .....	1-8
Heterodyne (B BAND UHF) .....	12-56	MODE SPEECH .....	12-46
Home CH Beep.....	12-61	Modo de recepción durante rastreo .....	4-3
<b>I</b>		Modos VFO/Memoria/Canal de llamada/Canal meteorológico .....	2-9
Import.....	12-63	Modo TX: NMEA .....	8-9
Importación .....	9-11	Monitorización de dos bandas en el modo DV .....	7-19
Importación o Exportación de un archivo CSV .....	9-11	My Call Sign .....	12-43
IMPORTANTE .....	i	My Station .....	12-43
Importing .....	9-11	<b>N</b>	
Importing or Exporting a CSV format file .....	9-11	Nombre de rastreo .....	4-4
Indicación de la Banda Off .....	11-5	Nueva información en la Lista de repetidor .....	7-21
Información acerca del conector de micrófono ...	1-7	<b>O</b>	
Información FCC .....	15-4	Object Name .....	12-24
Iniciación de la grabación .....	10-2	Offset frequency .....	12-12
Iniciación de la unidad de Bluetooth® instalada .....	15-17	One-Touch PTT .....	12-65
Inicio del CD .....	ii	One-Touch PTT (Remote MIC) .....	12-55
Initialize Bluetooth Device .....	12-66	Opciones .....	14-2
Inserción de la tarjeta SD .....	9-4	Opening Message .....	12-58
Instalación del UT-133.....	15-5	Others.....	12-67
Interferencia electromagnética .....	15-4	Otros ajustes de los auriculares .....	15-10
Introducción del D-STAR.....	6-3	<b>P</b>	
Introducción directa de la frecuencia .....	2-5	Pantalla .....	17-6
Introducción Directa (RPT) .....	6-29	Pantalla detallada del Repetidor .....	7-31
Introducción directa (UR) .....	6-28	Paring/Connect.....	12-64
Item Name .....	12-27	<<Paring Reception>>.....	12-64
Ítems del Menú y Ajustes por defecto .....	12-3	Partial Reset .....	12-67
Ítems de visualización .....	8-6	Paso de sintonización para rastreo VFO .....	4-3
Ítems requeridos .....	15-11	Pause Timer .....	12-14
Ítems requeridos para la comunicación .....	7-21	Play Files .....	12-17
Ítems visualizados .....	8-16	Position-Item .....	12-28
<b>K</b>		Position-Object .....	12-25
Keyboard Type .....	12-55	Power-Item .....	12-29
Key-Touch Beep .....	12-61	Power-Object.....	12-26
<b>L</b>		Power OFF (With No Controller) .....	12-56
La carpeta de la tarjeta SD y su contenido .....	9-9	Power-Position .....	12-23
Latitude/Longitude .....	12-58	Power Save .....	12-65
LCD Contrast .....	12-57	Precauciones .....	15-3
Lista de repetidor .....	7-20	Precauciones sobre la pantalla táctil.....	iii
Llamar una estación individual .....	6-15	Procedimiento de la Descarga .....	15-11
Load Setting .....	12-63	Programación de frecuencia y Canal de Memoria ...	1-9
<b>M</b>		Programación del Nombre grupal de repetidor .....	7-30
<b>N</b>		Program Link.....	12-15
<b>O</b>		☞ “P” continúa en la página siguiente.	

## ÍNDICE

Program Scan Edge.....	12-14
Program Skip .....	12-14
Prueba del eco de reflector .....	6-33
PTT Auto REC .....	12-18
PTT Beep .....	12-65
PTT Lock .....	12-55

### Q

QSO Log .....	12-49
QSO/RX Log .....	12-49

### R

Ráfaga de tono 1750 Hz .....	11-3
Rainfall .....	12-59
Rango de frecuencia y dirección offset.....	11-6
Rastreo .....	4-2, 17-6
Rastreo del banco de memoria .....	4-9
Rastreo del banco de Memoria .....	4-2
Rastreo del modo VFO .....	4-5
Rastreo de memoria .....	4-8
Rastreo de Memoria .....	4-2
Rastreo de Memoria (salto) .....	4-8
Rastreo DR y a canal prioritario.....	5-16
Rastreo DR y canal prioritario .....	5-3
Rastreo VFO .....	4-2
Rastreo VFO y canal prioritario .....	5-2, 5-8
Rastreo VFO y Rastreo de memoria/banco.....	5-2
Rastreo VFO y Rastreo de Memoria/Banco ...	5-10
Realizar un back-up en su PC .....	9-10
Recepción .....	2-11
Recepción en una banda de radio afición .....	2-11
Receptor .....	16-3
REC Mode .....	12-17
Record .....	12-19
Record Interval .....	12-36
<<REC Start>> .....	12-17
Registro de su indicativo al repetidor de gateway ...	6-7
Remote jack (Conector remoto) (CI-V) .....	13-16
Remote MIC Key .....	12-52
Reorganización del orden de repetidor.....	7-27
Reorganización de orden de Sus (destinos) indicativos .....	7-35
Reorganizaición del orden de datos GPS .....	8-35
Repeater List.....	12-41
<<Repeater Mode>> .....	12-67
Repeater Tone .....	12-12
Repeat Time .....	12-19
Reproducción del audio grabado.....	10-3
Reply Position Display .....	12-58
Reproducción de la grabación .....	10-3
Reproducción del audio grabado en el PC .....	10-9
Reseteo CPU .....	17-2
Reseteo parcial.....	17-2
Reseteo total.....	17-3
Resume Timer .....	12-14
Retiro de la tarjeta SD .....	9-5

Retiro de la tarjeta SD mientras el transceptor esté activado .....	9-5
Retraso de Squelch .....	2-7
RX Bass .....	12-44
RX Bass Boost .....	12-44
RX Call Sign .....	12-57
RX Call Sign SPEECH .....	12-46
RX>CS SPEECH .....	12-46
RX History .....	12-38
RX History Log .....	12-49
RX Position Display .....	12-58
RX Position Display Timer .....	12-58
RX Position Indicator .....	12-57
RX REC Condition .....	12-17
RX Record (RPT) .....	12-45
RX Treble .....	12-44

### S

Salida AF .....	15-10
Salida del modo de Repetidor .....	13-11
Save Setting .....	12-63
Scan .....	12-14
Scan Stop Beep .....	12-61
Scope AF Output .....	12-61
Scroll Speed .....	12-58
SD Card .....	12-63
SD Card Info .....	12-63
Selección de la banda de operación.....	2-4
Selección de la banda MAIN .....	2-15
Selección de la función DR (Repetidor de D-STAR) .....	2-10
Selección de las bandas A y B .....	2-3
Selección de las bandas MAIN y SUB .....	2-3
Selección del Banco de memoria .....	3-12
Selección del Canal de llamada.....	3-5
Selección del Canal de memoria .....	3-4
Selección del Canal Meteorológico .....	13-10
Selección del Menú .....	12-2
Selección del modo de operación .....	2-8
Selección del modo de vigilancia .....	2-3
Selección del Modo y la función DR .....	2-9
Selección del paso de sintonización .....	2-6
Selección de pantalla del nombre de Memoria.....	3-15
Separator/Decimal .....	12-49, 12-63
Serialport Function .....	12-66
Sintonización Rápida .....	2-7
Skip Time .....	12-18
Sobre la función DR (Repetidor D-STAR) .....	6-3
Sobre la utilización del rastreo DR .....	6-20
Sobrescritura en el canal seleccionado .....	3-7
Solicitud de la information de repetidor .....	6-34
Solución de problemas .....	6-16, 17-4
Sounds .....	12-61
SPEECH .....	12-46
SPEECH Language .....	12-46
SPEECH Level .....	12-47
SPEECH Speed .....	12-47
Speed.....	12-59

☞ “S” continúa en la página siguiente.

## ÍNDICE

Speed-Item .....	12-28
Speed-Object .....	12-25
Squelch/ATT Select .....	12-52
Squelch Delay .....	12-52
SSID-Item .....	12-29
SSID-Object .....	12-26
SSID-Position .....	12-22
SSID-Weather .....	12-30
Standby Beep .....	12-61
Sub Band Mute .....	12-61
Sweep operation .....	2-14
Symbol-Item .....	12-27
Symbol-Object .....	12-24
Symbol-Position .....	12-20
Symbol-Weather .....	12-30
System Language .....	12-59

### T

Tabla de comandos .....	13-17
Temperature .....	12-59
Temporary Skip Timer .....	12-14
Temporizador del Salto temporal .....	4-3
TIME .....	12-62
Time-Out Timer .....	12-55
Time Set .....	12-62
Time Stamp-Object .....	12-26
Time Stamp-Position .....	12-22
Time Stamp-Weather .....	12-30
Tipo de visualización .....	7-10
Tipos de los datos de posición .....	8-14
Tone Burst .....	12-12
Touch Operation (Dimmed) .....	12-57
Touch Operation (Sub) .....	12-55
Touch Screen Calibration .....	12-67
Transmisión .....	2-12
Transmisión de datos D-PRS .....	8-15
Transmisión de datos GPS (D-PRS y NMEA) ...	8-14
Transmisión de datos NMEA .....	8-27
Transmisión de la estación meteorológica .....	8-25
Transmisión del audio vocal grabado .....	13-3
Transmisión del código DTMF .....	13-6
Transmisión del código DTMF (Entrada directa)...	13-6
Transmisión de mensaje .....	7-4
Transmisión en una banda de radioafición .....	2-12
Transmisor .....	16-3
Transmitir y recibir .....	17-5
TSQL Freq .....	12-12
TX Bass .....	12-44
TX Call Sign .....	12-58
TX Format .....	12-20
TX Message .....	12-43
TX Monitor .....	12-19
TX Treble .....	12-44

### U

Unmount .....	12-63
Unproto Address .....	12-20
Up/Down MIC Key .....	12-52
Usando su lista de repetidores .....	6-19
UTC Offset .....	12-62
Utilización de "Gateway CQ" (llamada Gateway)...	6-24
Utilización de la función VOX .....	15-8
Utilización de la memoria DTMF .....	13-5
Utilización de "Local CQ" (Área local) .....	6-24
Utilización del reflector .....	6-32
Utilización del RX historial .....	6-11
Utilización de RX History .....	6-26
Utilización de Speech function .....	13-4
Utilización de TX History .....	6-22, 6-27
Utilización de "Your Call Sign" .....	6-25

### V

Version .....	12-67
Vigilancia prioritaria .....	5-2
Visualización de datos de posición .....	8-4
Visualización de indicativos .....	7-18
Visualización de información del archivo .....	10-7
Visualización de la capacidad de memoria de la tarjeta SD .....	10-8
Visualización del log en un Mapa de PC .....	8-39
Visualización de los indicativos recibidos .....	7-6
Visualización de su posición con un programa cartográfico .....	8-26
Visualización en el RX Historial .....	7-6
Voice Memo (Grabación/Reproducción) .....	12-17
Voice TX .....	12-19
Voltage .....	12-67
Voltage (Power ON) .....	12-58
VOX .....	12-64
VOX Delay .....	12-64
VOX Level .....	12-64
VOX-related settings .....	15-9
VOX Time-Out Timer .....	12-64

### W

Wind Speed .....	12-59
------------------	-------

### Y

Your Call Sign .....	12-41
----------------------	-------

**Count on us!**

